

PAJERO SPORT

Інструкція з експлуатації

PAJERO SPORT - УКРАЇНСЬКА

Передмова

E09200108292

Дякуємо за вибір PAJERO SPORT у якості нового автомобіля.

Інструкція з експлуатації полегшить вам розуміння та допоможе дізнатися про велику кількість корисних функцій цього автомобіля.

Вона містить інформацію, що допоможе вам у знайомстві та правильному користуванні вашим автомобілем для отримання максимального задоволення від водіння.

Компанія MITSUBISHI MOTORS CORPORATION залишає за собою право робити зміни у дизайні та специфікації та/або робити доповнення або покращення в цьому продукті без будь-яких зобов'язань обладнувати ними вже випущені моделі. Абсолютно обов'язковою вимогою для водія є дотримання усіх правил, законів та норм щодо керування та володіння автомобілем.

Інструкція з експлуатації була складена у відповідності до чинних правил, законів та норм, однак деякі моменти можуть згодом втратити актуальність.

Будь ласка, залиште цю інструкцію в автомобілі, якщо вирішите його продати. Наступному власнику автомобіля може знадобитися інформація, що міститься у цій інструкції.

Ремонт вашого автомобіля:

Автомобілі з діючою гарантією:

Усі ремонтні роботи протягом гарантійного періоду повинні здійснюватися офіційним дилером MITSUBISHI.

Автомобілі без гарантії:

Де проводити ремонтні роботи вирішує виключно власник.

У цій інструкції, скрізь, зустрічаються слова **УВАГА** та **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**. Ці слова нагадують про необхідність бути особливо уважними. Недотримання інструкцій може призвести до травм або виходу з ладу вашого автомобіля.

УВАГА

Вказує на високу ймовірність отримання тяжких травм або навіть смерті, за умови недотриманні інструкцій.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Вказує на загрози або небезпеки, які можуть призвести до легких тілесних ушкоджень або пошкодження автомобіля.

Ви побачите інший важливий символ:

ПРИМІТКА

Надає корисну інформацію.

*: **Вказує на додаткове обладнання.**

Може бути відсутнім в залежності від комплектації автомобіля.

Скорочення, що використовуються в інструкції:

М/Т: Механічна коробка перемикачів передач

А/Т: Автоматична коробка перемикачів передач

Символ, який використовується на автомобілях:

 Дивіться інструкцію з експлуатації



© 2019 ТОВ «ЕМ ЕМ СІ УКРАЇНА»

E09300105061

Інформація для станцій технічного обслуговування

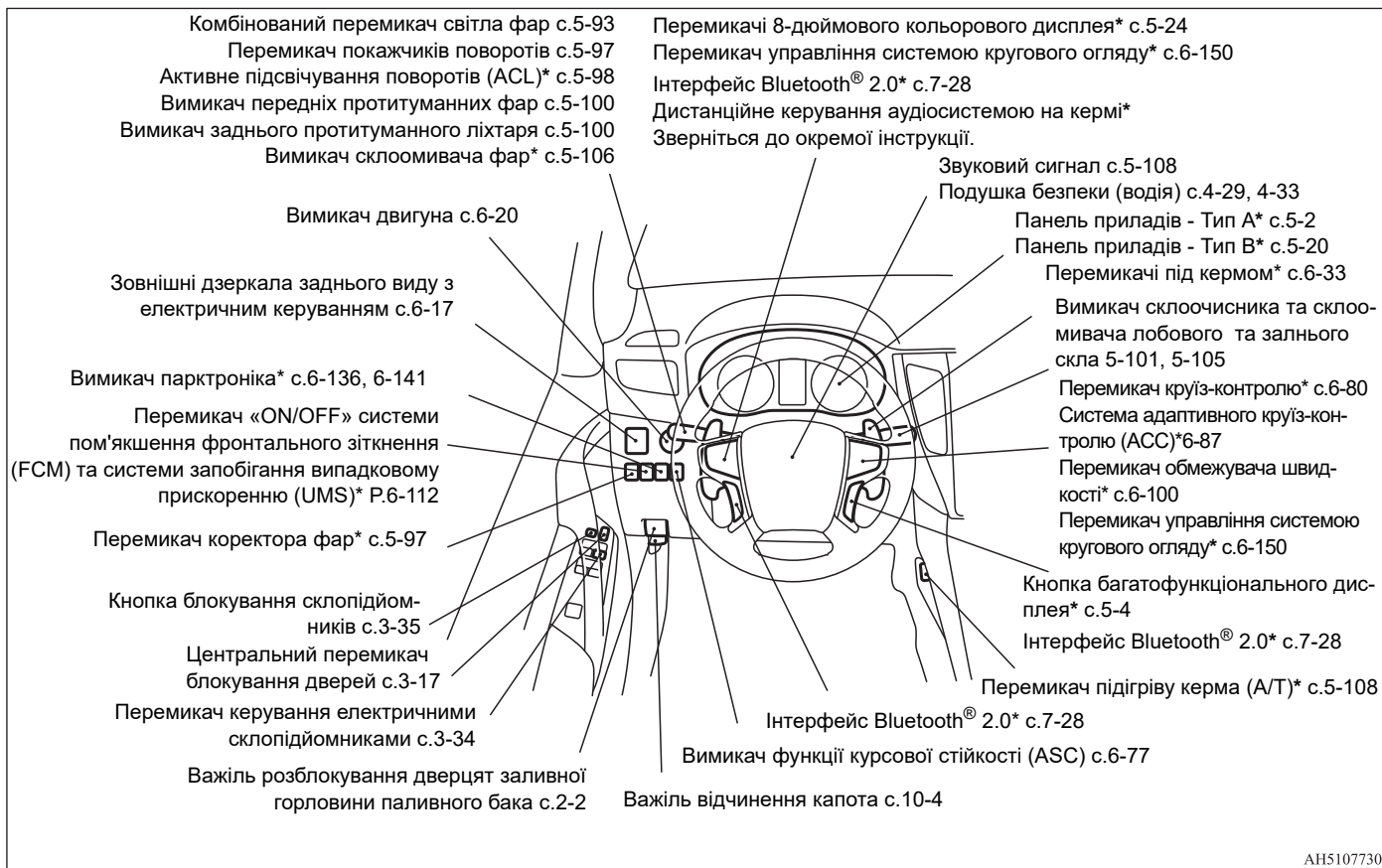
Пальне	Місткість бака	68 літрів
	Рекомендоване пальне	Цетанове число (за EN590) 51 або вище Зверніться до розділу «Загальні відомості» для вибору пального.
Моторна олива		Зверніться до розділу «Технічне обслуговування автомобіля» для вибору моторної оливи.
Тиск повітря в шинах		Зверніться до розділу «Технічне обслуговування автомобіля» щодо інформації про тиск у шинах.

Зміст

Стислий огляд	1
Загальні відомості	2
Замикання та відмикання	3
Сидіння та система безпеки	4
Прилади та органи керування	5
Початок експлуатації і водіння автомобіля	6
Створення комфортних умов у салоні	7
Дії в надзвичайних ситуаціях	8
Догляд за автомобілем	9
Технічне обслуговування автомобіля	10
Технічні характеристики	11

Панель приладів та органи керування (Навколо водія)

E08500103088



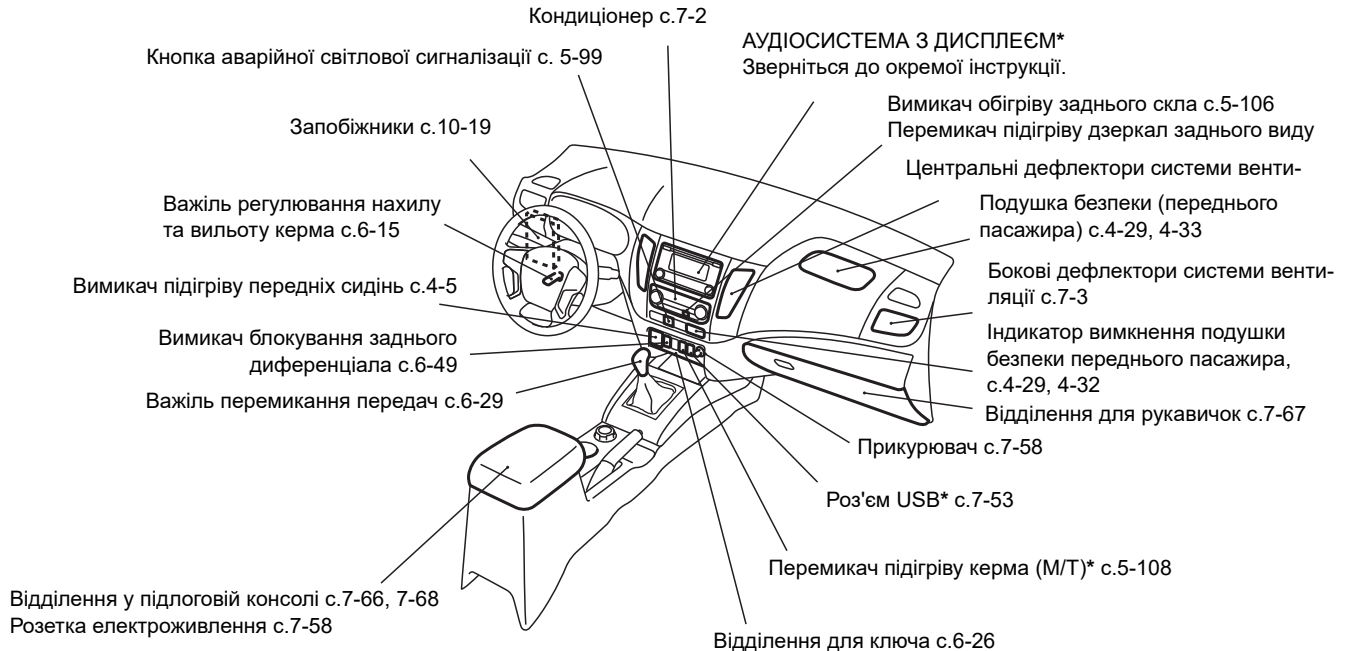
AH5107730

Прилади та органи керування

1

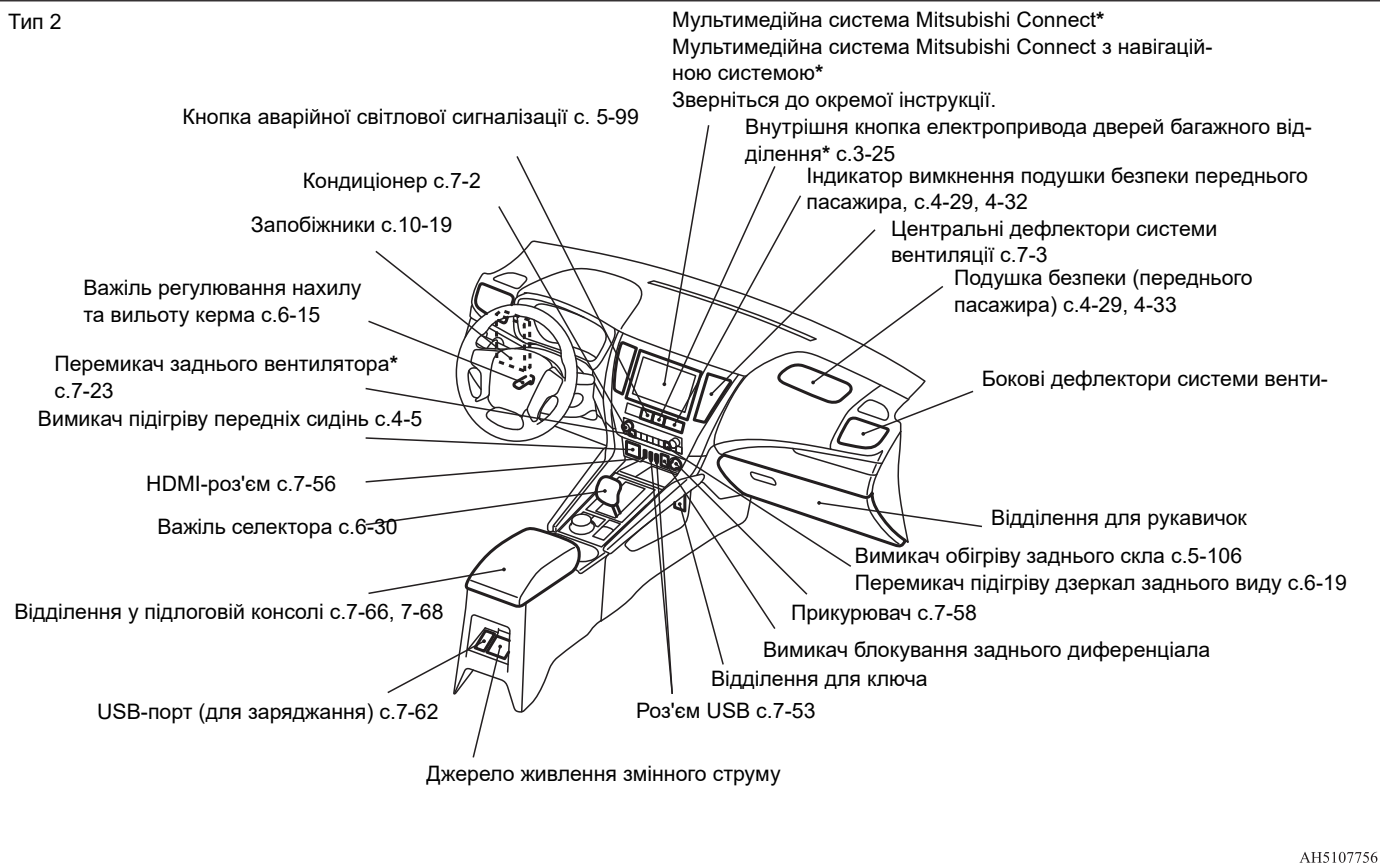
E08500103091

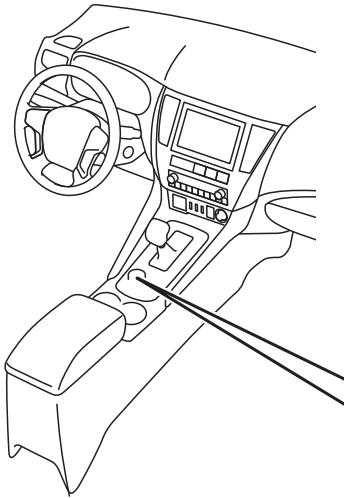
Тип 1



AH5107743

Тип 2





8А/Т

Перемикач системи контролю руху на схилі с.6-71

Кнопка вибору режимів «Off Road»* с.6-48

Перемикач Super Select 4WD II с.6-38

Попільничка с.7-57

Перемикач електричного стоянкового гальма с.6-6

Тримач для стаканів с.7-70

Кнопка системи автоматичного утримання гальмами с.6-65

6М/Т

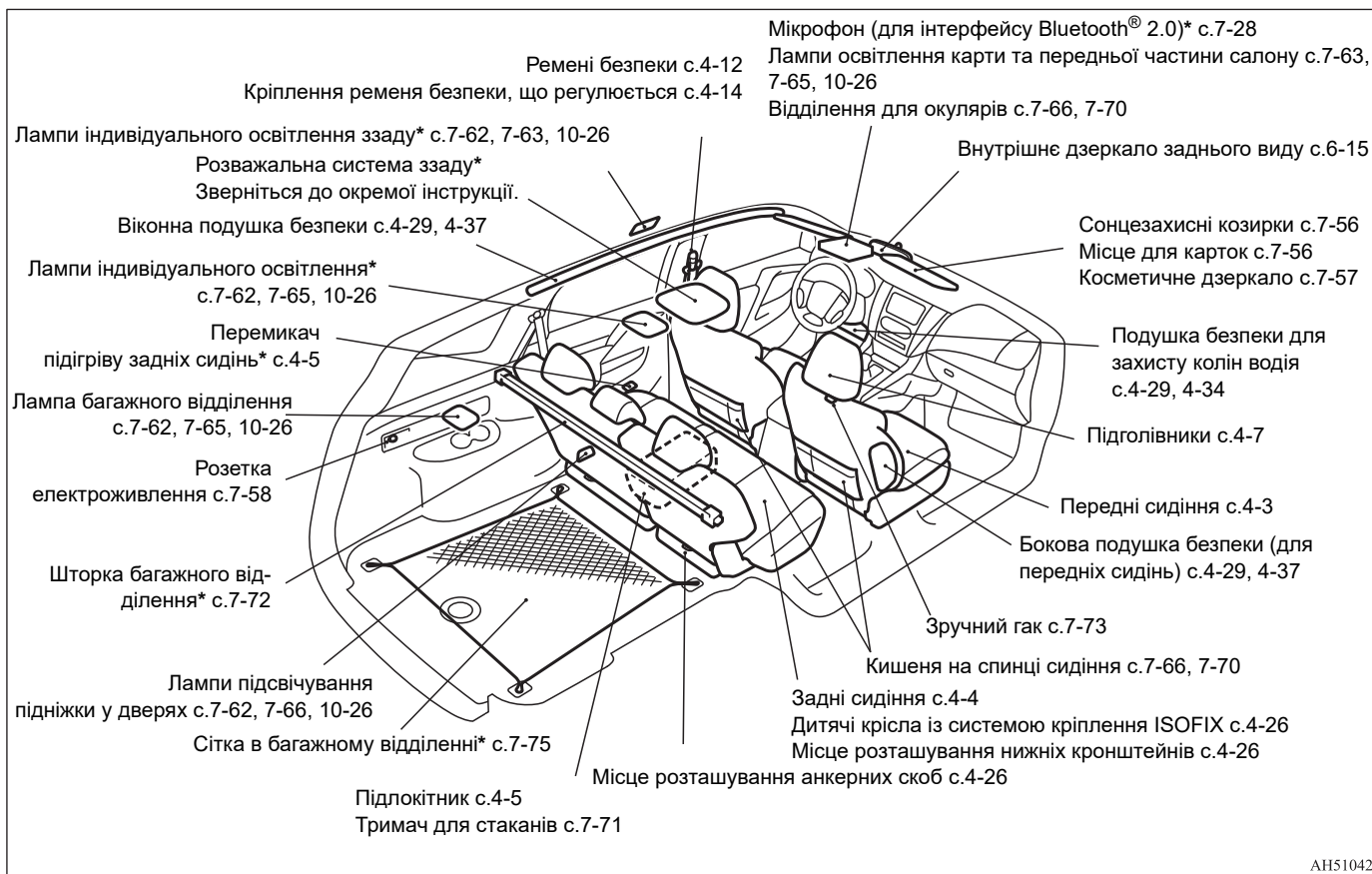
Перемикач Super Select 4WD II с.6-38

Попільничка с.7-57

Важіль стоянкового гальма с.6-5

Тримач для стаканів с.7-70

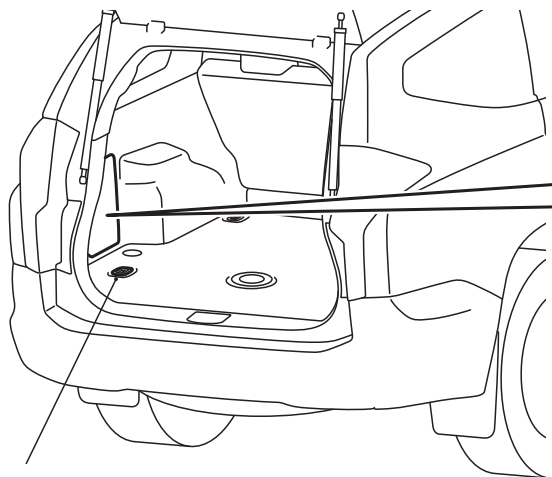
AH5107769



Багажне відділення

1

E08500301624



Багажні гаки с.7-74

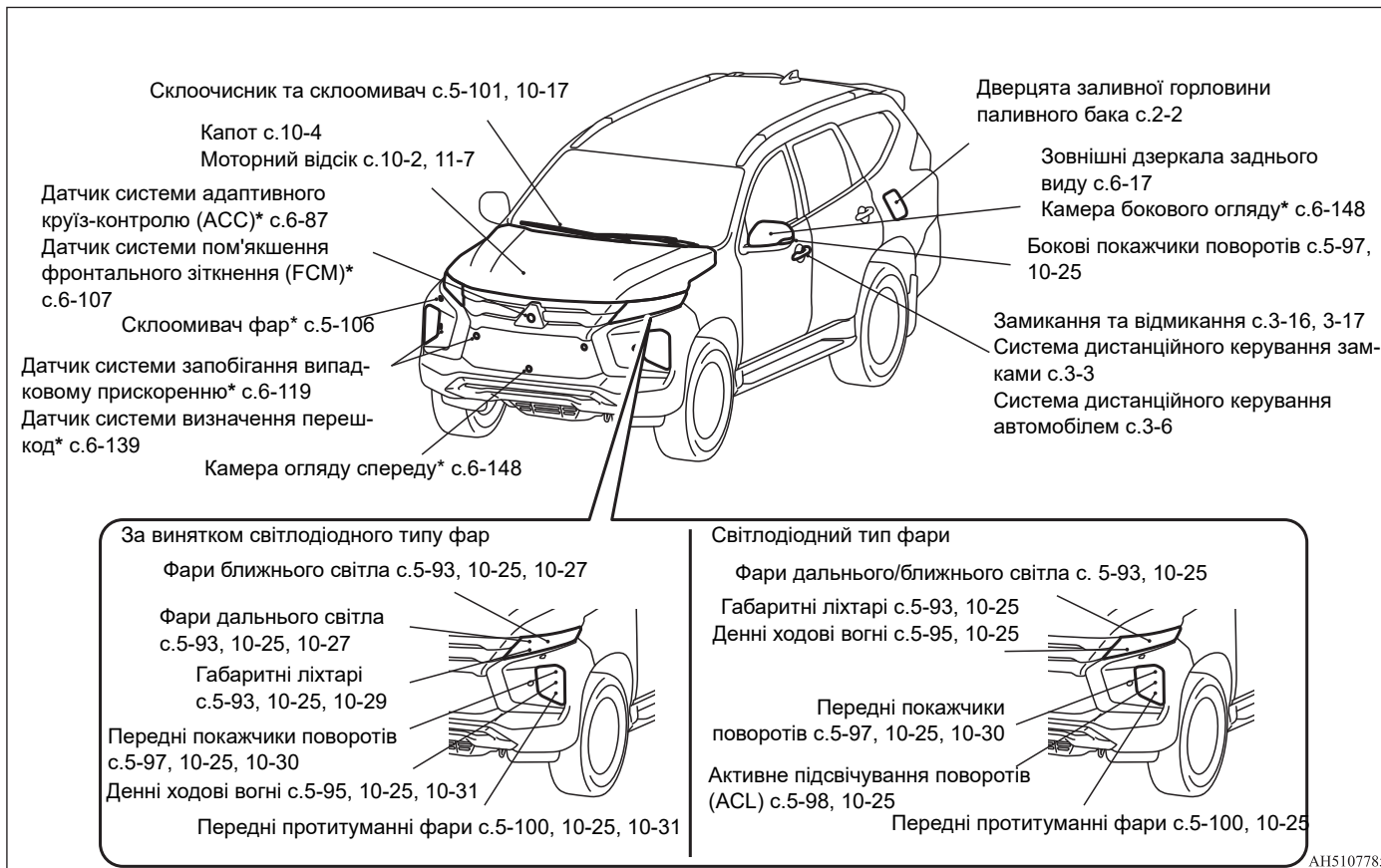


Інструменти с.8-7 Домкрат с.8-7

AH5107772

1 Передня частина автомобіля

E08500403616

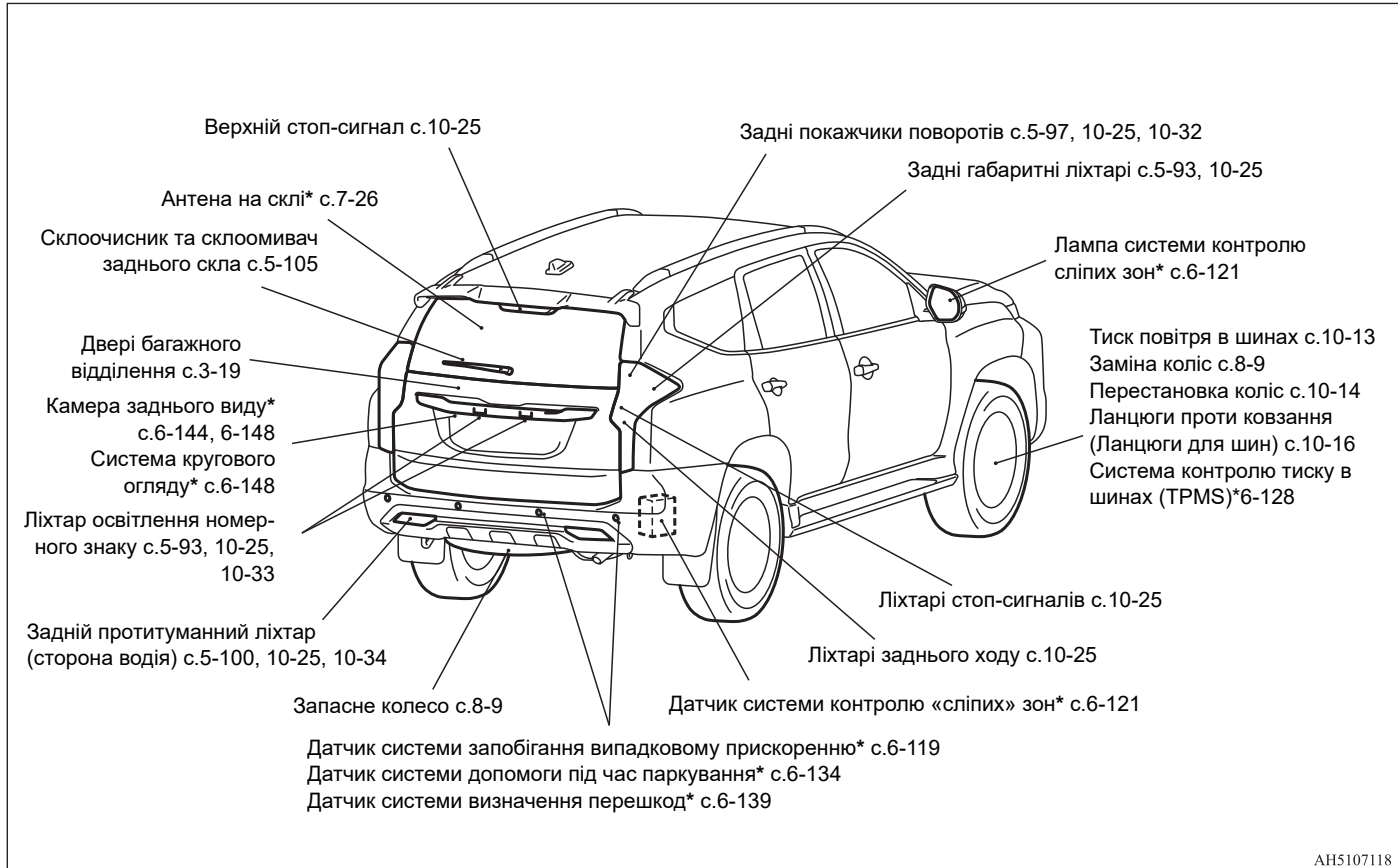


AH5107785

Задня частина автомобіля

1

E08500403629



AH5107118

Стисле керівництво

E08500500010

Замикання та відмикання дверей

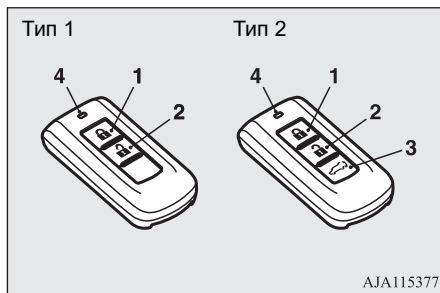
E08500602190

Система дистанційного керування замками

Замикання або відмикання бокових дверей та багажного відділення здійснюється натисканням однієї кнопки на ключі.

За допомогою кнопок також можна керувати зовнішніми дзеркалами заднього виду.

Кнопка на ключі спрацьовує на відстані до 4 м. від автомобіля.



- 1- Кнопка «LOCK»
- 2- Кнопка «UNLOCK»
- 3- Кнопка електропривода дверей багажного відділення
- 4- Індикаторна лампа

Див. розділ «Система дистанційного керування замками» на сторінці 3-3.

Зовнішні дзеркала заднього виду можуть бути складені автоматично після натискання кнопки LOCK (1) або розкладені після натискання кнопки UNLOCK (2).

Див. розділ «Керування положенням зовнішніх дзеркал заднього виду» на сторінці 3-5.

На автомобілях, обладнаних електроприводом дверей багажного відділення, багажне відділення можливо відчинити за допомогою кнопки елек-

тропривода дверей багажного відділення (3) після відмикання.

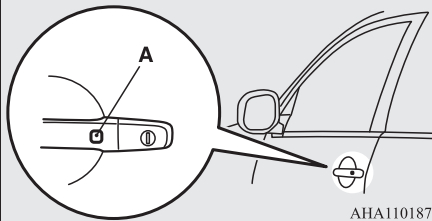
Зверніться до розділу «Керування електроприводом дверей багажного відділення за допомогою пульта дистанційного керування» на стор. 3-24.

Система дистанційного керування автомобілем

Якщо натиснути кнопку замикання/відмикання (A) на дверях водія, переднього пасажира або кнопку LOCK (B) на дверях багажного відділення (під час замикання) або потягнути за ручку дверей багажного відділення (C) (під час відмикання) або кнопку відмикання дверей багажного відділення (D) маючи з собою пульт дистанційного керування автомобілем та знаходячись у радіусі дії, двері будуть зачинені/відчинені.

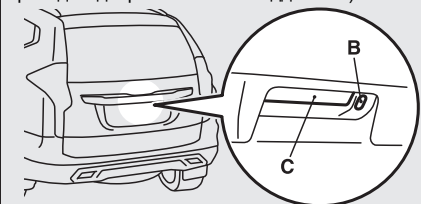
Радіус дії становить приблизно 70 см від кнопки замикання/відмикання дверей водія, переднього пасажира та приблизно 150 см для дверей багажного відділення.

Кнопки замикання/відмикання на дверях водія та переднього пасажирів



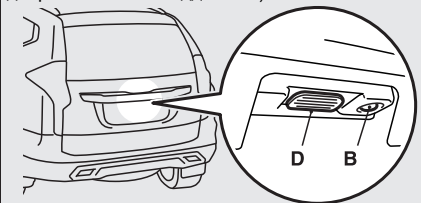
АНА110187

Перемикачі дверей багажного відділення (за винятком автомобілів обладнаних електричним приводом дверей багажного відділення)



АНА117450

Перемикачі дверей багажного відділення (для автомобілів обладнаних електричним приводом дверей багажного відділення)

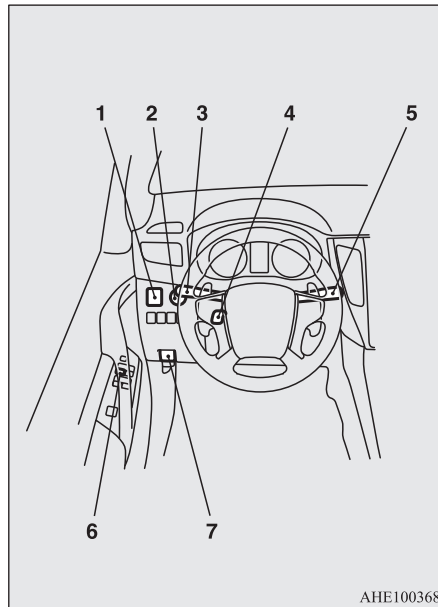


АНА117463

Див. розділ «Система дистанційного керування автомобілем» на стор. 3-6.

Навколо крісла водія

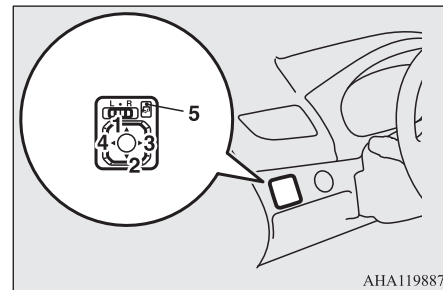
E08500802307



АНЕ100368

1-Зовнішні дзеркала заднього виду з електричним керуванням

Регулювання положення дзеркала заднього виду



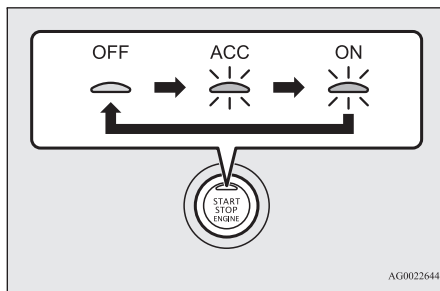
АНА119887

- L- Регулювання лівого зовнішнього дзеркала
- R- Регулювання правого зовнішнього дзеркала
- 1- Вгору
- 2- Вниз
- 3- Вправо
- 4- Вліво
- 5- Перемикач складання дзеркал

Див. «Зовнішні дзеркала заднього виду» на сторінці 6-17.

2-Вимикач двигуна

Якщо з вами знаходиться пульт дистанційного керування автомобілем, ви можете запустити двигун. Якщо натиснути вимикач двигуна, не натискаючи педалі гальма (A/T) або педалі зчеплення (M/T), можна змінювати робочий режим у наступному порядку «OFF», «ACC», «ON», «OFF».



OFF- Індикаторна лампа на вимикачі двигуна гасне.

ACC- Індикаторна лампа на вимикачі двигуна світиться жовтим кольором.

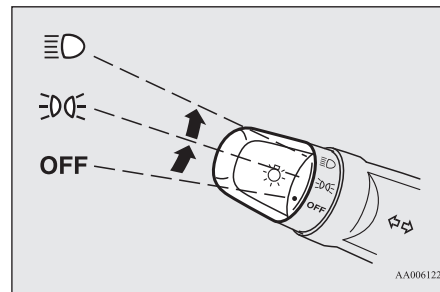
ON- Індикаторна лампа на вимикачі двигуна світиться зеленим кольором.

Див. розділ «Вимикач двигуна» на стор. 6-20.

3-Комбінований перемикач світла фар

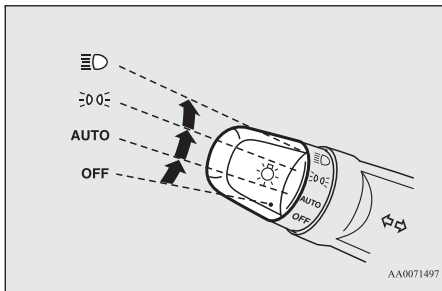
Повертайте перемикач для вмикання ламп.


Тип 1



OFF	Вимкнуті всі фари
ACC	Габаритні вогні, ліхтарі освітлення номерного знаку, підсвічування панелі приладів увімкнені
ON	Фари та інші освітлювальні прилади вмикаються

Тип 2

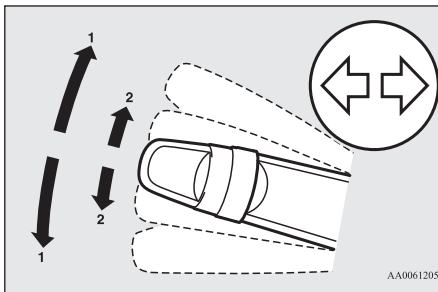


 Фари та інші освітлювальні прилади вмикаються

Див. розділ «Комбінований перемикач світла фар» на стор. 5-93.

3-Перемикач покажчиків поворотів

Показчики поворотів блимають коли задіяно перемикач.

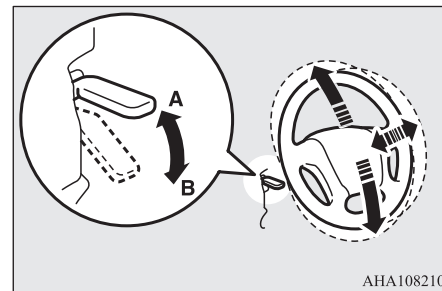


- 1- Покажчики поворотів
- 2- Покажчики зміни смуги

Див. «Перемикач покажчиків поворотів» на стор. 5-97.


4-Регулювання нахилу та вильоту керма

1. Утримуючи кермо рукою, опустіть важіль, що фіксує колонку керма.
2. Встановіть кермо у зручне положення.
3. Надійно зафіксуйте колонку керма, піднявши важіль вгору.



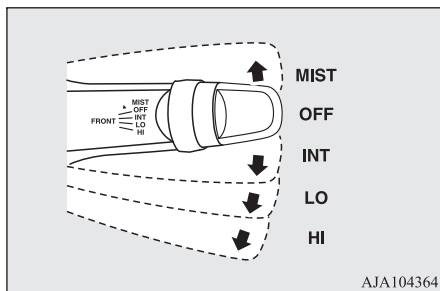
- A- Зафіксовано
- B- Відпущено

Див. розділ «Регулювання нахилу та вильоту керма» на стор. 6-15.

OFF	Вимкнуті всі фари
AUTO	Якщо робочий режим перебуває в положенні «ON», фари, габаритні вогні, ліхтарі освітлення номерного знаку та ліхтарі освітлення панелі приладів вмикаються та вимикаються автоматично, залежно від яскравості зовнішнього освітлення. Усі лампи вмикаються автоматично, коли вмикається робочий режим.
	Габаритні вогні, ліхтарі освітлення номерного знаку, підсвічування панелі приладів увімкнені

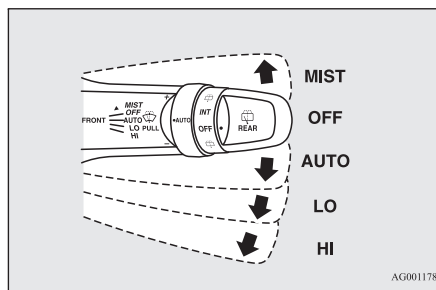
1 5-Вимикач склоочисника та склоомивача скла

Тип 1



- MIST- Функція туман
Одноразове спрацювання склоочисників.
- OFF- Вимкнено
- INT- Переривчастий режим роботи склоочисника (залежно від швидкості руху автомобіля)
- LO- Повільний режим роботи
- HI- Швидкий режим роботи

Тип 2



- MIST- Функція туман
Одноразове спрацювання склоочисників.
- OFF- Вимкнено
- AUTO- Автоматичне керування склоочисниками скла
Датчик дощу
Швидкість роботи склоочисників скла змінюється автоматично, залежно від наявності води на вітровому склі автомобіля.
- LO- Повільний режим роботи
- HI- Швидкий режим роботи

Щоб бризнути рідину склоомивача на вітрове скло, потягніть перемикач на себе.

Див. розділ «Вимикач склоочисника та склоомивача скла» на стор. 5-101.

6-Електричні склопідйомники

Для того, щоб опустити скло, натисніть перемикач, щоб підняти - потягніть за перемикач.



- 1- Вікно дверей водія
- 2- Вікно дверей переднього пасажира
- 3- Вікно задніх лівих дверей
- 4- Вікно задніх правих дверей
- 5- Кнопка блокування склопідйомників

Кнопка блокування склопідйомників

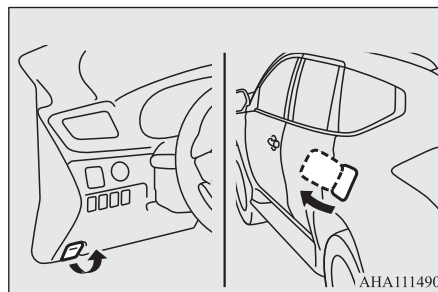
Якщо натиснути кнопку (5), кнопки з боку пасажирів будуть заблоковані. Щоб вимкнути блокування склопідйомників, знову натисніть цей вимикач.

Див. розділ «Електричні склопідйомники» на стор. 3-34.

7-Важіль розблокування дверцят заливної горловини паливного бака

Відчиніть дверцята заливної горловини паливного бака.

Заливна горловина паливного бака розташована на лівому задньому боці автомобіля.



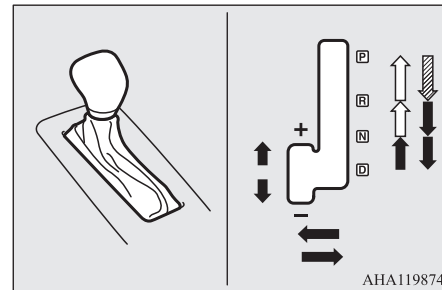
Див. розділ «Заповнення паливного бака» на стор. 2-2.

8-швидкісна автоматична коробка перемикачів з режимом спорт*

E08501001703

Користування важелем селектора

Коробка передач автоматично обирає оптимальне передавальне число залежно від швидкості автомобіля та положення педалі акселератора.



Кнопка блокування повинна бути натиснутою під час натискання педалі гальма для зміни положення важеля селектора.

↓	Кнопка блокування повинна бути натиснутою для зміни положення важеля селектора.
↓	Кнопку блокування не потрібно натискати для зміни положення важеля селектора.

⚠ УВАГА

- Якщо кнопка блокування зміни положення важеля селектора постійно натиснута, важіль може бути випадково пересунутий у положення «Р» (стоянка) або «R» (задній хід). Не натискайте кнопку блокування, здійснюючи операції, позначені ↓ на малюнку.

Положення важеля селектора

«P» - СТОЯНКА

Це положення блокує коробку передач для запобігання руху автомобіля. У цьому положенні можна завести двигун автомобіля.

«R» ЗАДНІЙ ХІД

Це положення призначене для руху заднім ходом.

«N» НЕЙТРАЛЬ

У цьому положенні селектора, автоматичну коробку передач відключено.

«D» РУХ

У цьому положенні автомобіль рухається.

Див. розділ «8-швидкісна автоматична коробка перемикачів передач з режимом спорт» на стор. 6-30.

Керування повнопривідним автомобілем 4WD

E08502000107

Режим керування	Дорожні умови					
	Суха асфальтована дорога та шосе	Засніжена дорога	Гравійна дорога	Глибокий сніг або болото	Піщана дорога	Кам'яниста дорога
Super Select 4WD II (→ с.6-38)	2H або 4H	4H	4HLc або 4LLc	4HLc або 4LLc	4HLc або 4LLc	4LLc
Кнопка вибору режимів «Off Road» (→ с.6-48)	-	-	GRAVEL	MUD/SNOW	SAND	ROCK

Режим керування	Дорожні умови					
	Суха асфальтована дорога та шосе	Засніжена дорога	Гравійна дорога	Глибокий сніг або болото	Піщана дорога	Кам'яниста дорога
Блокування заднього диференціала (→ с.6-49)	–	–	–	Активний*	Активний*	Активний*

*:Режим «Off Road» і блокування заднього диференціалу не можуть бути застосовувані одночасно. Коли блокування заднього диференціалу перемикається на «ON», режим «Off Road» вимикається. Крім того, коли увімкнене блокування заднього диференціала, режим «Off Road» буде неактивний, навіть якщо натиснута кнопка вибору режимів «Off Road».

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Під час руху бездоріжжям перевірте умови дорожнього покриття і ландшафт і рушайте лише переконавшись, що деталі підвіски і нижньої частини переднього і заднього бамперу не торкаються поверхні дороги. (Див. розділ «Габаритні розміри автомобіля» на стор. 11-3)

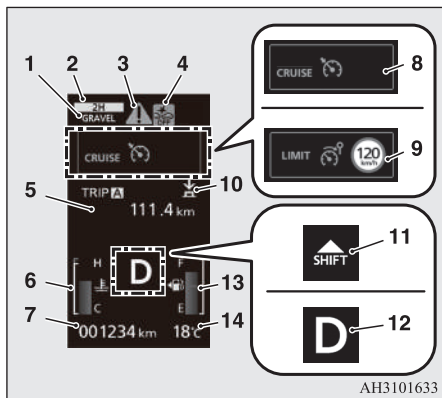
8-дюймовий кольоровий РК багатофункціональний дисплей (Тип -B)

E08501201633

Завжди зупиняйте автомобіль у безпечному місці, перш ніж користуватись багатофункціональним дисплеєм.

На багатофункціональному дисплеї (Типу -A) та 8-дюймовому кольоровому РК багатофункціональному дисплеї (Типу-B) відображуються: показники

одометра, лічильника пробігу, середня витрата пального та інше.



- 1- Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48
- 2- Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-39
- 3- Позначка на дисплеї → с.5-7
- 4- Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115
- 5- Інформаційний екран → с.5-5
- 6- Температура охолоджувальної рідини двигуна → с.5-8
- 7- Одометр → с.5-9
- 8- Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80

- 9- Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-101
- 10- Індикатор позначки «» або «» → с.5-6
- 11- Індикатор дисплея положення важеля перемикаччя передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29
- 12- Індикатор положення важеля селектора (для автомобілів з А/Т) → с.6-32
- 13- Показчик рівня пального → с.5-8
- 14- Температура зовнішнього повітря → с.5-9

ПРИМІТКА

- Одиниці вимірювання пального, температури, мова відображення та значення інших параметрів можуть бути змінені.
Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.

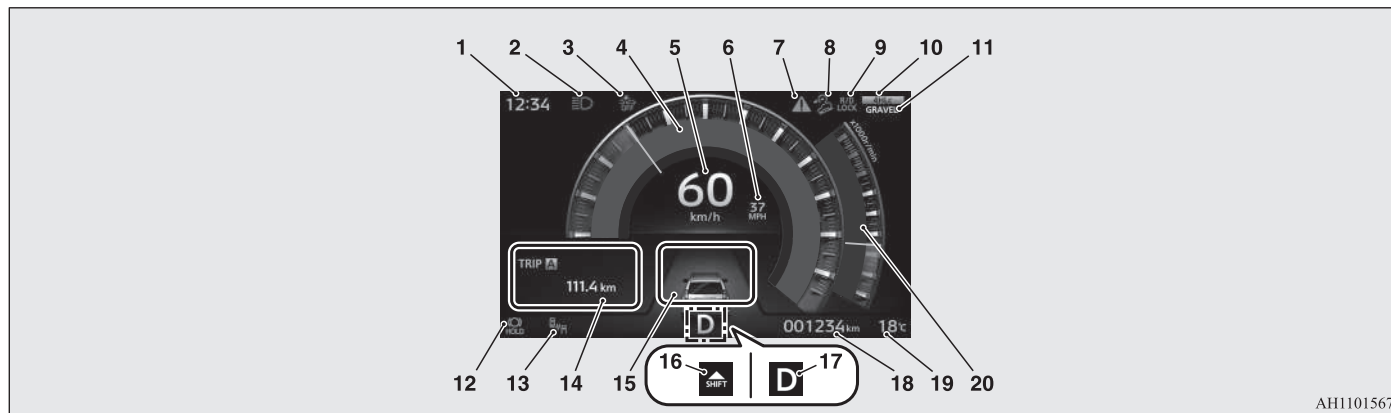
Див. розділ «Багатофункціональний дисплей» на стор. 5-3.

Тип В

1

Тип 1

Стандартний режим



AH1101567

1-Дисплей цифрового годинника (автомобілі обладнані мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Зверніться до окремої інструкції.)


2-Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87

3-Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115

4-Спідометр у вигляді аналогової шкали

5-Цифровий спідометр

6-Спідометр у іншій одиниці вимірювання → с.5-43

7-Позначка  на дисплеї → с.5-48

8-Індикаторна лампа системи контролю руху на схилі* → с.6-71

9-Індикаторна лампа блокування заднього диференціала → с.6-50

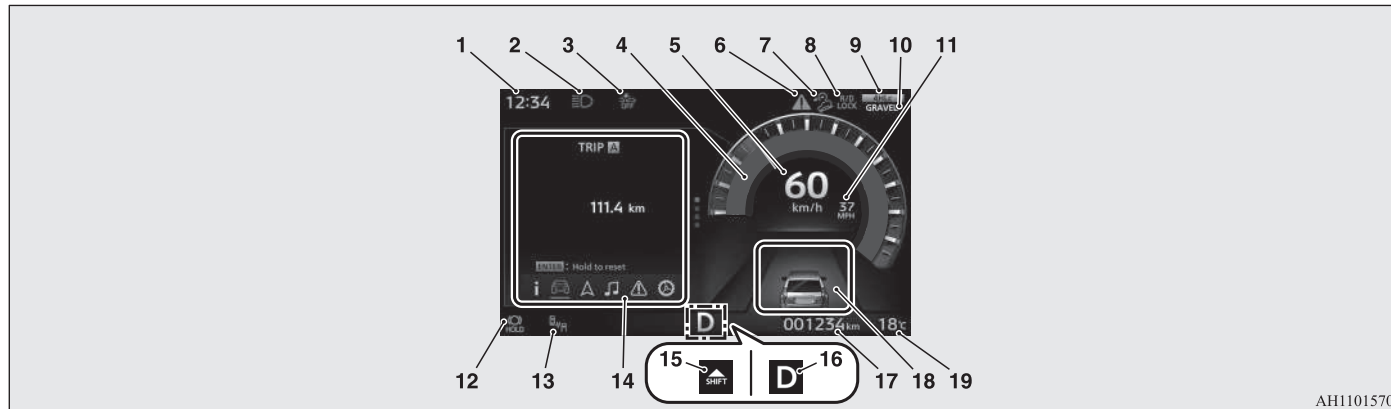
10-Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-43

11-Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48

- 12-Індикаторна лампа (біла) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-66
Індикаторна лампа (зелена) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-67
- 13-Індикаторна лампа системи контролю «сліпих» зон (BSW)* → с.6-123
- 14-Невеликий інформаційний екран → с.5-37
Екран попереджень → с.5-47
- 15-Дисплей підтримки керування
 - Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80
 - Дисплей системи адаптивного круїз-контролю (ACC)* → с.6-87
 - Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-100
 - Системи контролю «сліпих» зон* → с.6-121
- 16-Індикатор дисплея положення важеля перемикачання передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29
- 17-Дисплей положення важеля селектора (Автомобілі з А/Т) → с.6-32
- 18-Одометр → с.5-49
- 19-Температура зовнішнього повітря → с.5-49


- 20-Тахометр у вигляді аналогової шкали
Тахометр показує частоту обертання колінчатого валу двигуна (об/хв). Тахометр дозволяє вибрати більш економічний режим руху та попереджає про досягнення надмірних обертів двигуна (червона зона).

Мультирежим



AH1101570

- 1-Дисплей цифрового годинника (автомобілі обладнані мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Зверніться до окремої інструкції.)
- 2-Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87
- 3-Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115

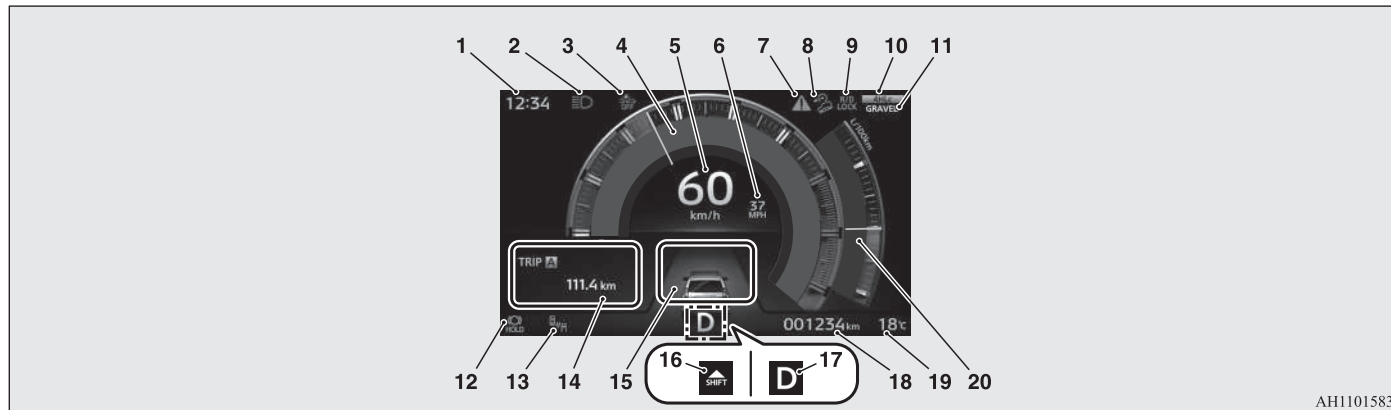
- 4-Спідометр у вигляді аналогової шкали
- 5-Цифровий спідометр
- 6-Позначка  на дисплеї → с.5-48
- 7-Індикаторна лампа системи контролю руху на схилі* → с.6-71
- 8-Індикаторна лампа блокування заднього диференціала → с.6-50
- 9-Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-43
- 10-Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48
- 11-Спідометр у іншій одиниці вимірювання → с.5-43

- 12-Індикаторна лампа (біла) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-66
- Індикаторна лампа (зелена) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-67
- 13-Індикаторна лампа системи контролю «сліпих» зон (BSW)* → с.6-123
- 14-Багатофункціональний дисплей → с.5-39
- Екран попереджень → с.5-47
- 15-Індикатор дисплея положення важеля перемикання передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29

- 16-Дисплей положення важеля селектора (Автомобілі з А/Т) → с.6-32
- 17-Одометр → с.5-49
- 18-Дисплей підтримки керування
 - Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80
 - Дисплей системи адаптивного круїз-контролю (АСС)* → с.6-87
 - Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-100
 - Дисплей система контролю «сліпих» зон* → с.6-121
- 19-Температура зовнішнього повітря → с.5-49


Тип 2

Стандартний режим



AH1101583

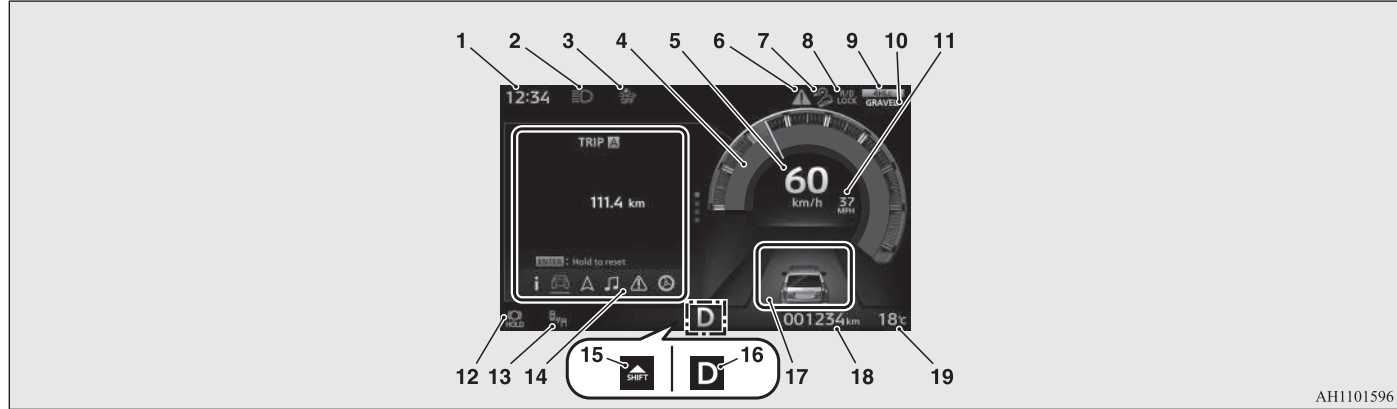
- 1-Дисплей цифрового годинника (автомобілі обладнані мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Зверніться до окремої інструкції.)
- 2-Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87
- 3-Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115

- 4-Тахометр у вигляді аналогової шкали
Тахометр показує частоту обертання колінчатого валу двигуна (об/хв). Тахометр дозволяє вибрати більш економічний режим руху та попереджає про досягнення надмірних обертів двигуна (червона зона).
- 5-Цифровий спідометр
- 6-Спідометр у іншій одиниці вимірювання → с.5-43
- 7-Позначка  на дисплеї → с.5-48

- 8-Індикаторна лампа системи контролю руху на схилі* → с.6-71
- 9-Індикаторна лампа блокування заднього диференціала → с.6-50
- 10-Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-43
- 11-Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48
- 12-Індикаторна лампа (біла) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-66
- Індикаторна лампа (зелена) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-67

- 13-Індикаторна лампа системи контролю «сліпих» зон (BSW)* → с.6-123
- 14-Невеликий інформаційний екран → с.5-38
Екран попереджень → с.5-47
- 15-Дисплей підтримки керування
 - Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80
 - Дисплей системи адаптивного круїз-контролю (ACC)* → с.6-87
 - Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-100
 - Дисплей система контролю «сліпих» зон* → с.6-121
- 16-Індикатор дисплея положення важеля перемикання передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29
- 17-Дисплей положення важеля селектора (Автомобілі з А/Т) → с.6-32
- 18-Одометр → с.5-49
- 19-Температура зовнішнього повітря → с.5-49
- 20-Індикатор миттєвого споживання пального

Мультирежим



AH1101596

- 1-Дисплей цифрового годинника (автомобілі обладнані мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Зверніться до окремої інструкції.)
- 2-Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87
- 3-Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115

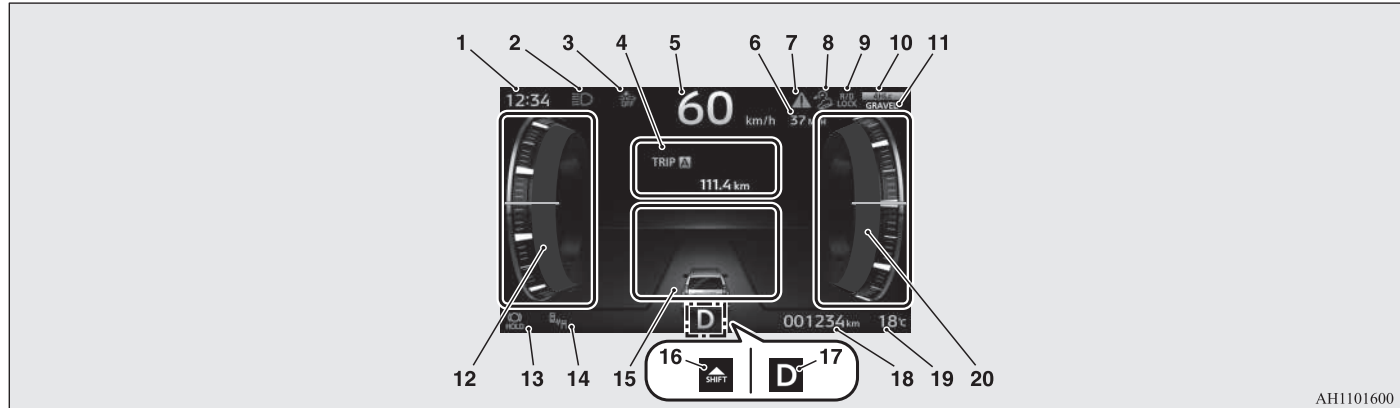
- 4-Тахометр у вигляді аналогової шкали
Тахометр показує частоту обертання колінчатого валу двигуна (об/хв). Тахометр дозволяє вибрати більш економічний режим руху та попереджає про досягнення надмірних обертів двигуна (червона зона).
- 5-Цифровий спідометр
- 6-Позначка  на дисплеї → с.5-48
- 7-Індикаторна лампа системи контролю руху на схилі* → с.6-71
- 8-Індикаторна лампа блокування заднього диференціала → с.6-50

- 9-Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-43
- 10-Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48
- 11-Спідометр у іншій одиниці вимірювання → с.5-43
- 12-Індикаторна лампа (біла) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-66
Індикаторна лампа (зелена) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-67
- 13-Індикаторна лампа системи контролю «сліпих» зон (BSW)* → с.6-123


- 14-Багатофункціональний дисплей → с.5-39
 - Екран попереджень → с.5-47
- 15-Індикатор дисплея положення важеля перемикання передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29
- 16-Дисплей положення важеля селектора (Автомобілі з А/Т) → с.6-32
- 17-Дисплей підтримки керування
 - Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80
 - Дисплей системи адаптивного круїз-контролю (АСС)* → с.6-87
 - Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-100
 - Дисплей система контролю «сліпих» зон* → с.6-121
- 18-Одометр → с.5-49
- 19-Температура зовнішнього повітря → с.5-49

Тип 3

Стандартний режим



1-Дисплей цифрового годинника (автомобілі обладнані мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Зверніться до окремої інструкції.)
 2-Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87
 3-Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115

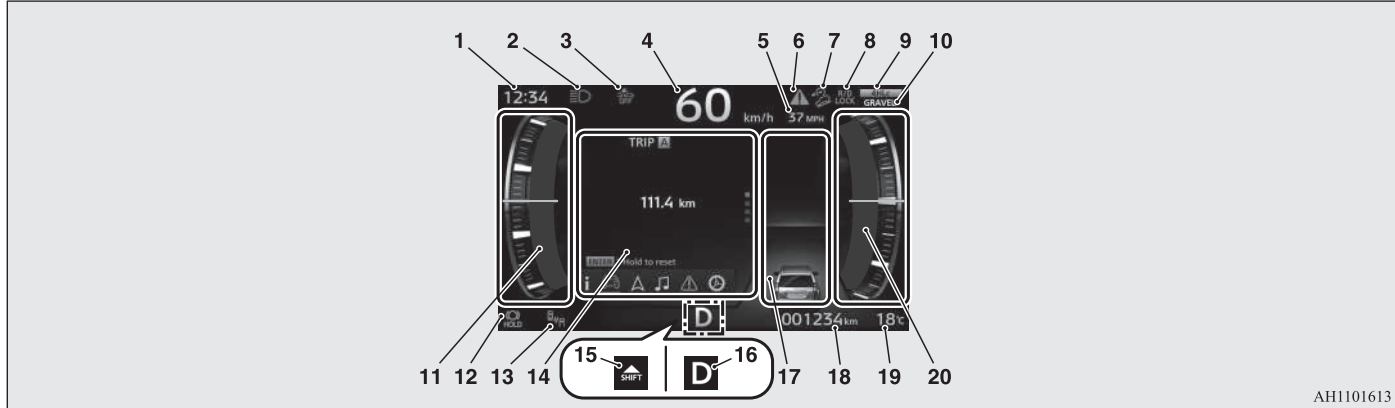
4-Невеликий інформаційний екран → с.5-38
 Екран попереджень → с.5-47
 5-Цифровий спідометр
 6-Спідометр у іншій одиниці вимірювання → с.5-43
 7-Позначка  на дисплеї → с.5-48
 8-Індикаторна лампа системи контролю руху на схилі* → с.6-71
 9-Індикаторна лампа блокування заднього диференціала → с.6-50
 10-Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-43

11-Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48
 12-Тахометр у вигляді аналогової шкали
 Тахометр показує частоту обертання колінчатого валу двигуна (об/хв). Тахометр дозволяє вибрати більш економічний режим руху та попереджає про досягнення надмірних обертів двигуна (червона зона).

- 13-Індикаторна лампа (біла) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-66
Індикаторна лампа (зелена) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-67
- 14-Індикаторна лампа системи контролю «сліпих» зон (BSW)* → с.6-123
- 15-Дисплей підтримки керування
 - Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80
 - Дисплей системи адаптивного круїз-контролю (ACC)* → с.6-87
 - Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-100
 - Дисплей система контролю «сліпих» зон* → с.6-121
- 16-Індикатор дисплея положення важеля перемикання передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29
- 17-Дисплей положення важеля селектора (Автомобілі з А/Т) → с.6-32
- 18-Одометр → с.5-49
- 19-Температура зовнішнього повітря → с.5-49
- 20-Спідометр у вигляді аналогової шкали


Мультирежим

1



AH1101613

- 1-Дисплей цифрового годинника (автомобілі обладнані мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Зверніться до окремої інструкції.)
- 2-Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87
- 3-Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115
- 4-Цифровий спідометр

- 5-Спідометр у іншій одиниці вимірювання →с.5-43
- 6-Позначка  на дисплеї → с.5-48
- 7-Індикаторна лампа системи контролю руху на схилі* → с.6-71
- 8-Індикаторна лампа блокування заднього диференціала→ с.6-50
- 9-Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-43
- 10-Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48

- 11-Тахометр у вигляді аналогової шкали
Тахометр показує частоту обертання колінчатого валу двигуна (об/хв). Тахометр дозволяє вибрати більш економічний режим руху та попереджає про досягнення надмірних обертів двигуна (червона зона).
- 12-Індикаторна лампа (біла) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-66
Індикаторна лампа (зелена) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-67

- 13-Індикаторна лампа системи контролю «сліпих» зон (BSW)* → с.6-123
- 14-Багатофункціональний дисплей → с.5-39
Екран попереджень → с.5-47
- 15-Індикатор дисплея положення важеля перемикачів передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29
- 16-Дисплей положення важеля селектора (Автомобілі з А/Т) → с.6-32
- 17-Дисплей підтримки керування
 - Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80
 - Дисплей системи адаптивного круїз-контролю (ACC)* → с.6-87
 - Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-100
 - Дисплей система контролю «сліпих» зон* → с.6-121
- 18-Одометр → с.5-49
- 19-Температура зовнішнього повітря → с.5-49
- 20-Спідометр у вигляді аналогової шкали

Див. розділ «Перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея» на стор.5-22.

Вибір пального	2-2
Заповнення паливного бака	2-2
Встановлення додаткового обладнання	2-4
Модернізація або зміни в електричній чи паливній системі	2-5
Оригінальні запчастини	2-6
Інформація щодо безпечної утилізації відпрацьованої моторної оливи	2-6
Інформація щодо утилізації елементів живлення	2-6
Дистанційне керування MITSUBISHI*	2-7

Вибір пального

E00200105751

Рекомендоване пальне	Цетанове число (за EN590) 51 або вище
----------------------	--

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Ваш автомобіль розроблений тільки для використання дизельного пального, що задовольняє вимоги стандарту EN 590. Використання будь-якого іншого типу дизельного пального (біодизеля, метилового ефіру, і т.д.) негативно впливає на продуктивність і довговічність двигуна.
- Якщо ви постійно використовуєте пальне, яке містить більше 7% біодизелю, його домішки можуть осідати. За таких умов, властивості пального у паливному баку будуть змінюватися, що може погано вплинути на двигун, паливний фільтр та інші компоненти та призведе до проблем з двигуном. Якщо двигун працює неналежним чином, якомога швидше переходьте на використання пального з нижчим вмістом за 7% біодизелю, і перевірте автомобіль у офіційного дилера MITSUBISHI.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Використовуючи взимку пальне, що не відповідає вимогам «Зимовий»-дизель, індикаторна лампа передпускового підігріву може блимати і оберти двигуна можуть не піднятися вище обертів холостого ходу через замерзання пального. Якщо таке трапилось, не вимикайте двигун впродовж приблизно десяти хвилин, після цього переведіть робочий режим в «OFF» та відразу знов в «ON», щоб впевнитися, що індикаторна лампа передпускового підігріву вимкнена. (Див. розділ «Індикаторна лампа передпускового підігріву дизеля» на стор. 5-87)

📖 ПРИМІТКА

- У разі зниження температури, у дизельному пальному через віділення парафіну значно зменшується текучість. Через це, існує два види пального: «літнє» та «зимове». Це необхідно враховувати в зимових умовах. Вибирайте тип пального відповідно до температури довкілля. Вище -5 °C: «літній» дизель
Нижче -5 °C: «зимовий» дизель
Подорожуючи за кордон, заздалегідь з'ясуйте яке пальне пропонують на місцевих АЗС.

📖 ПРИМІТКА

- Дизельне пальне низької якості може призвести до утворення нагару в форсунках, що призводить до появи чорного диму та нерівних холостих обертів. У разі виникнення цих проблем рекомендуємо додати до дизельного пального під час заправки автомобіля присадки для очищення. Присадки розб'ють та усунуть нагар, таким чином відновлюючи нормальну роботу двигуна. Обов'язково використовуйте оригінальний ЗАСІБ ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ ДИЗЕЛЬНОЇ ПАЛИВНОЇ СИСТЕМИ MITSUBISHI. Використання невідповідної присадки може призвести до пошкодження двигуна. Для отримання додаткової інформації звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI MOTORS.

Заповнення паливного бака

E00200204784

⚠️ УВАГА

- Виконуйте будь-які роботи з паливом, дотримуючись правил, що зазначені на інформаційних стендах СТО та АЗС.

⚠ УВАГА

- Пальне — легкозаймиста та вибухонебезпечна речовина. Необережне поводження з ним може призвести до опіків та серйозних ушкоджень. Заправляючи автомобіль, обов'язково вимкніть двигун та тримайтеся якомога далі від вогню, іскор та предметів, що димляться. Завжди виконуйте будь-які дії з паливом в добре провітрюваних місцях на відкритому повітрі.
- Перед тим як зняти кришку заливної горловини паливного бака, обов'язково зніміть заряд статичної електрики зі свого тіла, для цього торкніться металевих частин автомобіля або паливної колонки. Заряд статичної електрики, що зібрався на тілі, може стати причиною іскри, від якої займуться пари пального.
- Самостійно виконуйте весь процес заправки (відчинення дверцят горловини паливного бака, зняття кришки горловини паливного бака та т.і.). Не дозволяйте іншим особам знаходитись біля горловини паливного бака. Заряд статичної електрики, що може виявитись на одязі та тілі людини, утворить іскру та призведе до загоряння парів пального.

⚠ УВАГА

- Не відходьте від заливної горловини паливного бака до закінчення заправки. Займаючись під час заправки чимось іншим (наприклад, сидячи на сидінні), Ви можете набрати новий заряд статичної електрики.
- Будьте обережні, не вдихайте пари пального. Пальне містить токсичні речовини.
- Тримайте двері та вікна зачиненими під час заправки автомобіля. Якби вікна були відчинені, пари пального могли потрапити в салон.
- У випадку необхідності замінити кришку паливного бака, використовуйте тільки оригінальні запчастини MITSUBISHI.

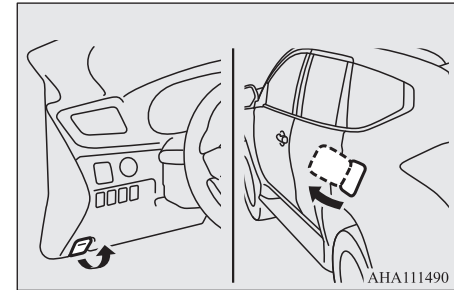
Місткість паливного бака

68 літрів

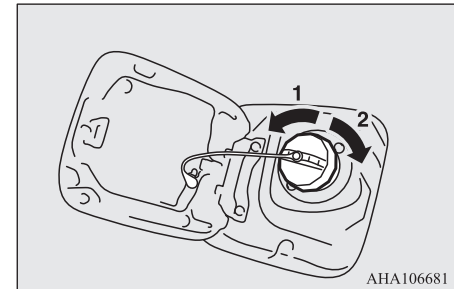
Заповнення паливного бака

1. Перед заповнення паливного бака паливом, зупиніть двигун.
2. Заливна горловина паливного бака розташована на лівому задньому боці автомобіля.

Дверцята горловини паливного бака відкриваються із салону за допомогою важеля, розташованого під панеллю приладів.



3. Відкрийте заливну горловину паливного бака, повільно повертаючи кришку проти годинникової стрілки.



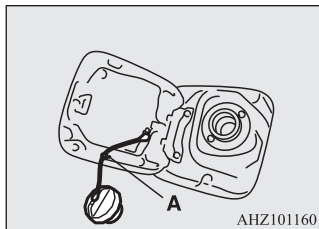
- 1- Відкрити
- 2- Закрити

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Оскільки паливна система може перебувати під тиском, знімайте кришку заливної горловини паливного бака повільно. Таким чином надлишковий чи недостатній тиск у паливному баку плавно зрівняється з атмосферним тиском. Якщо з-під кришки лунає шиплячий звук, зачекайте, поки він не припиниться, перш ніж знімати кришку. У іншому випадку пальне може виплеснутися назовні та заподіяти травму вам або людям, які перебувають поруч.

📖 ПРИМІТКА

- Заправляючи автомобіль, повісьте кришку горловини на гачок (A), розташований на внутрішній стороні дверця заливної горловини паливного бака.



4. Вставте заправний пістолет як найглибше у середину заливної горловини паливного бака.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не нахиляйте пістолет.

5. Коли подача пального з заправного пістолета автоматично припиниться, заправку треба завершити.
6. Щоб зачинити кришку, повільно обертайте її за годинниковою стрілкою, поки не почуєте клацання, потім обережно прикрийте дверцята горловини паливного бака.

Встановлення додаткового обладнання

E00200302781

Перед встановленням будь-якого додаткового обладнання просимо вас проконсультуватися з фахівцями офіційного дилера MITSUBISHI .

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Ваш автомобіль обладнаний роз'ємом для діагностики, перевірки та обслуговування системи електронного контролю.
Не приєднуйте до нього пристрої, відмінні від інструментів діагностики для перевірок та обслуговування.
В іншому випадку це може призвести до розрядження акумулятора, виходу з ладу електронних приладів автомобіля або інших непередбачуваних проблем.
Крім того, несправності викликані підключенням пристрою, відмінного від пристрою діагностики, не покриваються гарантією.

- Встановлення додаткового обладнання та пристроїв, повинні відповідати вимогам місцевого законодавства та нормативам та обмеженням, що містяться в технічній документації автомобіля.
- Неправильна установка електричних пристроїв може призвести до пожежі, будь ласка, зверніться до розділу «Модифікація/налаштування електричної та паливної систем» у цій інструкції з експлуатації.

- Під час роботи мобільного телефону або радіоприймача всередині автомобіля без зовнішньої антени, виникають електромагнітні перешкоди в електричній системі, які можуть призвести до небезпечних порушень у роботі автомобіля.
- Встановлюючи радіоприймач для отримання необхідної інформації (частота, вихід сигналу, процедура встановлення) треба звертатись до офіційного дилера MITSUBISHI. Якщо частота, вихід сигналу та умови встановлення є невідповідними, це може негативно вплинути на електронні прилади та призвести до небезпечних порушень у роботі автомобіля.
- Забороняється використання шин та дисків, які не відповідають технічним вимогам. Інформація про розміри дисків коліс і шин зазначена в розділі «Технічні характеристики».

Важливі відомості!

У зв'язку з тим, що у продажу є велика кількість додаткового обладнання та запасних частин від різних виробників, компанія MITSUBISHI та її офіційні дилери не в змозі визначити, яким

чином приєднання або встановлення подібних запчастин впливатиме на безпеку експлуатації автомобіля.

Навіть якщо такі деталі офіційно дозволені для використання, наприклад, мають маркування «general operators permit» (офіційний дозвіл на загальне використання) або конструкція деталі офіційно схвалена, існує схвалення операції приєднання або встановлення вузла, не існує гарантії, що встановлення деталей не вплине на безпеку експлуатації автомобіля.

Також майте на увазі, що не існує ніяких юридичних зобов'язань відносно деталі з боку юридичної або державної посадової особи, що дають оцінку деталі. Максимальна безпека може бути гарантована лише коли деталі рекомендовані, реалізовані та встановлені офіційним дилером компанії MITSUBISHI (тобто вони є оригінальними деталями та обладнанням компанії MITSUBISHI). Те саме стосується внесення будь-яких змін у конструкцію автомобілів. З метою безпеки дозволяється вносити тільки зміни, схвалені офіційним дилером MITSUBISHI.

Модернізація або зміни в електричній чи паливній системі

E00200401525

Компанія MITSUBISHI завжди випускає високоякісні автомобілі, що безпечні в експлуатації. Для підтримки безпеки та високої якості автомобіля дуже важливо, щоб встановлення додаткового обладнання та внесення змін в конструкцію, що торкаються електричної та паливної систем, здійснювались відповідно до рекомендацій компанії MITSUBISHI.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- У випадку контакту проводки з кузовом автомобіля або використання неправильних методів встановлення (не встановлені запобіжники тощо), електронні вузли можуть вийти з ладу, що призведе до виникнення пожежі або іншої небезпечної ситуації.

Оригінальні запчастини

E00200502015

2

Компанія MITSUBISHI виготовила для Вас чудовий автомобіль, що має найвищу якість і надійність.

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини компанії MITSUBISHI, конструкція і якість виготовлення яких дозволять зберегти автомобіль MITSUBISHI в оптимальному технічному стані. Оригінальні запчастини MITSUBISHI MOTORS маркуються як «GENUINE PARTS» і є у всіх офіційних дилерів компанії MITSUBISHI.

Інформація щодо безпечної утилізації відпрацьованої моторної оливи

E00200601400

УВАГА

- Тривалий та багаторазовий контакт шкіри з відпрацьованою оливою може стати причиною серйозних захворювань шкіри, включаючи дерматити та рак.
- Уникайте контакту відпрацьованої оливи зі шкірою та ретельно промивайте шкіру у випадку потрапляння на неї оливи.
- Тримайте відпрацьовану моторну оливу в недосяжному для дітей місці.

Захист довкілля

Законом заборонено забруднювати стічні води, природні або штучні водойми та ґрунт. Користуйтеся послугами спеціалізованих центрів зі збирання відпрацьованої оливи, що мають усе необхідне обладнання для утилізації відпрацьованої оливи та використаних масляних фільтрів. Звертайтеся в міс-

цеві органи влади за рекомендаціями щодо утилізації відпрацьованої оливи.

Інформація щодо утилізації елементів живлення

E00201301071



До комплекту вашого автомобіля входять батарейки та/або акумулятори.

Не утилізуйте їх разом з побутовим сміттям.

Для належної підготовки та переробки використаних елементів живлення, будь ласка здайте їх у відповідний центр прийому відповідно до чинного законодавства та Директиви 2006/66/ЕС.

Утилізація елементів живлення допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти потенційно негативному впливу на здоров'я людини та навколишнє середовище, який матиме місце у разі неналежного поводження з відходами.

Дистанційне керування MITSUBISHI*

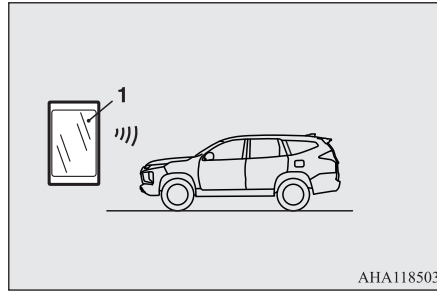
E00206300040

Дистанційне керування MITSUBISHI дозволяє взаємодіяти з автомобілем в межах дії Bluetooth®-пристрою (що відповідає Bluetooth® 4.2 та вище і підтримує операційні системи iOS, Android™ або watchOS®). Доступні наступні дії.

- Bluetooth® є зареєстрованим товарним знаком компанії BLUETOOTH SIG, INC.
- Android - торгова марка Google LLC.
- iOS - торгова марка або зареєстрована торгова марка Cisco в США та інших країнах, що використовується за ліцензією.
- watchOS - торгова марка Apple Inc., зареєстрована у США та інших країнах.

ПРИМІТКА

- Дальність зв'язку відрізняється в залежності від Bluetooth®-пристрою, через це зв'язок може погіршитись.



1- Пристрій Bluetooth®

Ви в основному можете керувати наступними функціями, використовуючи Дистанційне керування MITSUBISHI.

- Експлуатація електропривода дверей багажного відділення
Електроприводом можна керувати функцією «OPEN/CLOSE RESERVATION» або «OPEN/CLOSE OPERATION» на Bluetooth®-пристрої.
- Нагадування щодо автомобіля
Якщо ви забули про певні операції, виходячи з транспортного засобу, про це повідомить вам Bluetooth®-пристрій.
- Система допомоги з керуванням

Якщо лунає звукове повідомлення або автомобіль не реагує, коли ви керуєте системою ззовні автомобіля, Bluetooth®-пристрій повідомляє про рішення.

- Система пошуку автомобіля
Фари можна увімкнути за допомогою Bluetooth®-пристрою.
- Вивід на екран історії споживання пального
Інформація про споживання пального відображається за допомогою Bluetooth®-пристрою.

Пристрої, що підтримують Bluetooth®, повинні підтримувати зв'язок з транспортним засобом з використанням Дистанційного керування MITSUBISHI. Крім того, для підключення пристроїв Bluetooth® до автомобіля необхідна реєстрація (створення пари).

За поясненням способу роботи дистанційного керування MITSUBISHI, будь ласка, відвідайте веб-сайт Mitsubishi Motors (тільки англійською мовою):



https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/pajero_sport/app/remote/

- Якщо вам потрібна додаткова інформація, будь ласка, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

⚠ УВАГА

- Цей продукт відповідає вимогам Закону про радіомовлення. Користуйтеся ним лише у вашій країні.

⚠ УВАГА

- Люди з імплантованими електрокардіостимуляторами чи дефібриляторами мають триматись якомога далі від цих приладів. Це може вплинути на роботу електронних медичних приладів. Якщо ви не користуєтесь Дистанційним керуванням MITSUBISHI, вимкніть систему дистанційного керування автомобілем. →Див. розділ «Система дистанційного керування автомобілем» на стор. 3-6.
- Використовуючи Дистанційне керування MITSUBISHI, ніколи не залишайте в автомобілі дітей, осіб, які потребують особливого догляду, або домашніх тварин.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Будьте обережні, щоб не заразити Bluetooth®-пристрій комп'ютерними вірусами та хакерськими програмами. Це може призвести до збоїв у роботі транспортного засобу.
- MITSUBISHI MOTORS не несе відповідальності перед користувачем за будь-які неполадки, спричинені несанкціонованим доступом з боку інших осіб.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Користуйтеся Дистанційним керуванням MITSUBISHI відповідно до робочої процедури Bluetooth®-пристрою та програмним забезпеченням для дистанційного керування MITSUBISHI.
- Дистанційне керування MITSUBISHI створено як доповнення до пульта дистанційного керування. Виходячи з транспортного засобу, особисто перевірте, щоб двері та багажник були заблоковані, вікна зачинені та лампи вимкнені.
- Стежте, щоб під час реєстрації пристрою інші люди не бачили пароль на багатофункціональному дисплеї або Bluetooth® пристрої.
- Правильно керуйте паролями та Bluetooth®-пристроєм, щоб запобігти несанкціонованому доступу з боку інших.
- Не використовуйте автомобільний чохол, користуючись Дистанційним керуванням MITSUBISHI.
- Зачиняючи чи відчиняючи двері багажного відділення з електроприводом, переконайтесь, що це безпечно, позаду та над автомобілем вистачає місця. Будьте обережні, щоб не вдарилися головою та не защепити дверима руку, шийку тощо.

 ПРИМІТКА

- Користуючись Bluetooth®-пристроєм, майте на увазі наступне:
 - Швидкість передачі даних і діапазон дії залежать від Bluetooth®-пристроїв та умов навколо (радіо оточення, перешкод, розташування паркінгу тощо).
 - Згідно з технічними характеристиками радіохвиль, швидкість передачі даних зменшується у разі збільшення відстані зв'язку. Для кращої роботи використовуйте ваш Bluetooth®-пристрій на невеликій відстані від автомобіля.
 - Під час використання мікрохвильових пристроїв або пристроїв з загальнодоступним частотним діапазоном ISM (промислові, наукові та медичні), швидкість передачі даних та діапазон дії Bluetooth®-пристроїв може зменшитися. Використовуйте Bluetooth®-пристрій якомога далі від цих приладів і обладнання.
 - Якщо Bluetooth®-пристрій та бездротовий пристрій LAN використовуються одночасно, швидкість передачі даних і діапазон кожного пристрою може зменшитися. Використовуйте ваш Bluetooth®-пристрій якомога далі від бездротових мережевих пристроїв.

 ПРИМІТКА

- Bluetooth®-пристрої не можуть зв'язуватися з автомобілем або не можуть нормально чи стабільно функціонувати за наступних умов або ситуацій. Перед використанням, переконайтеся, що пристрій може обмінюватися даними з вашим автомобілем.
 - Існує перешкода у вигляді бетонної або металевої стіни.
 - Автомобіль на стоянці, оточений високими транспортними засобами.
 - Поруч розташовані об'єкти, які випромінюють радіохвилі, наприклад, телевежі, трансформаторні підстанції, радіомовні станції або аеропорт.
 - Є такий пристрій зв'язку як мобільний телефон, радіо або інший електронний пристрій, наприклад, персональний комп'ютер.
 - Bluetooth®-пристрій торкається або накритий металевим предметом.
 - Елемент живлення Bluetooth®-пристрою або пульта дистанційного керування розряджений.
- Дистанційне керування MITSUBISHI не може використовуватися за наступних умов:
 - Bluetooth®-пристрій відключений.
 - Не встановлене програмне забезпечення дистанційного керування зарядкою та кліматом автомобіля MITSUBISHI.

 ПРИМІТКА

- Програмне забезпечення дистанційного керування зарядкою та кліматом автомобіля MITSUBISHI не працює.
- Bluetooth®-пристрій не зареєстрований або не підключений до автомобіля.
- Bluetooth®-пристрій поза діапазоном зв'язку.
- Bluetooth®-пристрій або пульт дистанційного керування не працюють або елемент живлення розряджений.
- Якщо з вами не знаходиться пульт дистанційного керування.
- Коли система дистанційного керування автомобілем вимкнена.
→Див. розділ «Система дистанційного керування автомобілем» на стор. 3-6.

Зміна налаштувань віддаленого пристрою

E00206400041

Щоб змінити налаштування віддаленого пристрою, виконайте наступні дії.

Для реєстрації Bluetooth®-пристроїв

1. Увімкніть Bluetooth® та запустіть програмне забезпечення Дистанційне керування MITSUBISHI.
2. Натисканням перемикачів 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея перейдіть до дисплея налаштування функцій. Див. розділ «Перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея» на стор. 5-24. Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.
3. Застосуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея, щоб вибрати « Remote» (Дистанційне керування). Потім натисніть перемикач введення.
4. Виберіть «Device Registration» (Реєстрація пристрою), натисніть та утримуйте перемикач введення протягом 2-х секунд або більше, щоб вивести на екран ключ доступу.
5. Введіть ключ доступу до вашого Bluetooth®-пристрою на багатофункціональному дисплеї.

Після завершення реєстрації у полі «Status» (Стан) багатофункціонального дисплея протягом 5 секунд відобразиться повідомлення «Success» (Успішне завершення), а потім з'явиться «—».

Якщо в полі «Status» на багатофункціональному дисплеї відображається повідомлення «Fail» (Невдача), переведіть робочий режим в «OFF» та негайно знову в «ON», а потім поверніться до кроку 1 та повторіть спробу.



ПРИМІТКА

- Ви можете зареєструвати 2 різних Bluetooth®-пристрої для користування. Однак ви можете керувати лише вибраними пристроями на панелі приладів або програмним забезпеченням.
- Якщо зареєстровано другий пристрій, вимкніть Bluetooth® першого пристрою.

Щоб видалити Bluetooth®-пристрої

1. Натисканням перемикачів 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея перейдіть до дисплея налаштування функцій. Див. розділ «Перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея» на стор. 5-24. Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.
2. Застосуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея, щоб вибрати « Remote» (Дистанційне керування). Потім натисніть перемикач введення.
3. Виберіть «Device Registration» (Реєстрація пристрою), натисніть та утримуйте перемикач введення протягом 2-х секунд або більше.
4. Після завершення видалення у полі «Status» (Стан) багатофункціонального дисплея протягом 5 секунд відобразиться повідомлення «Success» (Успішне завершення), а потім з'явиться «—».


Якщо в полі «Status» на багатофункціональному дисплеї відображається повідомлення «Fail» (Невдача), переведіть робочий режим в «OFF» та негайно знову в «ON», а потім поверніться до кроку 1 та повторіть спробу.

ПРИМІТКА

- Виконуйте цю процедуру, якщо автомобіль було передано Вам у власність від інших осіб або перед тим як Ви передаєте автомобіль у власність іншим особам.

Щоб змінити зареєстрований Bluetooth®-пристрій

1. Натисканням перемикачів 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея перейдіть до дисплея налаштування функцій.
Див. розділ «Перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея» на стор. 5-24.
Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

2. Застосовуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея, щоб вибрати « Remote» (Дистанційне керування).
Потім натисніть перемикач введення.
3. Для вибору «Select» (Вибір) застосовуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея та натисніть перемикач введення.
4. Щоб вибрати «Device 1» (Пристрій 1) або «Device 2» (Пристрій 2), застосовуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея та натисніть перемикач введення для підтвердження вибору.

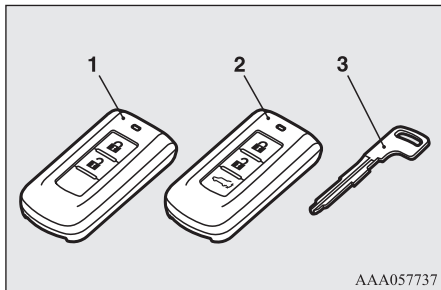


Замикання та відмикання

Ключі	3-2
Ярлик з номером ключа	3-2
Електронний імобілайзер (Система проти викрадення) ..	3-3
Система дистанційного керування замками	3-3
Система дистанційного керування MITSUBISHI	3-6
Двері	3-16
Центральний замок	3-17
Задні двері із захистом від випадкового відчинення дітьми	3-19
Двері багажного відділення	3-19
Електричні склопідйомники	3-34

Ключі

E00300104742



AAA057737

- 1- Пульт дистанційного керування автомобілем
- 2- Пульт дистанційного керування автомобілем (з кнопкою електропривода дверей багажного відділення)
- 3- Ключ для аварійного відмикання

УВАГА

- Якщо берете ключ з собою у літак, не натискайте на ньому кнопки та перемикачі. Під час застосування кнопок ключа випромінюються електромагнітні хвилі, які можуть зашкодити керуванню літаком. Якщо ключ знаходиться в сумці, переконайтеся, що кнопки не можна випадково натиснути.

ПРИМІТКА

- Ключ (окрім ключа для аварійного відмикання) являє собою складний електронний пристрій із вбудованим передавачем. Для запобігання виходу ключа з ладу треба дотримуватись наступних правил.
 - Не залишайте ключ під прямим сонячним промінням, наприклад, на панелі приладів.
 - Не розбирайте пульт дистанційного керування.
 - Не згинайте ключ та бережіть від ударів.
 - Тримайте якомога далі від рідини.
 - Тримайте якомога далі від магнітних брелків.
 - Зберігайте якомога далі від пристроїв, що створюють магнітне поле, таких як аудіосистеми, комп'ютери та телевізори.
 - Зберігайте якомога далі від потужних електромагнітних випромінювачів, як-то мобільні телефони, пристрої бездротового зв'язку та високочастотне обладнання (включно з медичним обладнанням).
 - Не мийте ключ ультразвуковими очищувачами.
 - Не залишайте ключі у місцях, у яких він може підпадати під вплив високих температур або вологості.

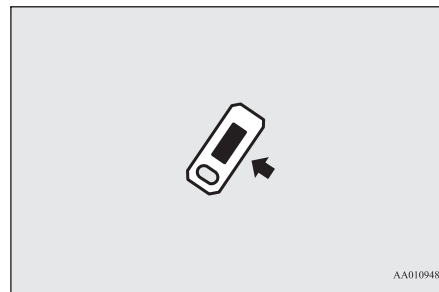
ПРИМІТКА

- Якщо ідентифікаційний код ключа (пульта дистанційного керування) не збігається з зареєстрованим в імобілайзері, запустити двигун буде неможливо. Детальніше у розділі «Електронний імобілайзер».
- У разі втрати одного з ключів, якомога швидше зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI, щоб запобігти крадіжці.

Ярлик з номером ключа

E00312701076

Номер ключа вибито на ярлику, як зображено на малюнку. Запишіть номер ключа та зберігайте ключ і ярлик окремо, щоб мати змогу замовити новий ключ у офіційного дилера MITSUBISHI у разі втрати.



AA0109480

Електронний імобілайзер (Система проти викрадення)

E00300204105

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Не робіть жодних змін або доповнень в системі імобілайзера; зміни або доповнення можуть призвести до відмови імобілайзера.

Електронний імобілайзер розроблений, щоб значно знизити вірогідність викрадення автомобіля. Ця система призначена для блокування автомобіля у разі несанкціонованого запуску двигуна. Запустити двигун можна тільки за допомогою ключа, «зарєєстрованого» у системі імобілайзера.

📖 ПРИМІТКА

- Якщо двигун не запуститься, будь ласка, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

📖 ПРИМІТКА

- У разі втрати одного з ключів, якомога швидше зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI. Для того, щоб замовити новий ключ, необхідно надати автомобіль та ключі, що залишився, до офіційного дилера MITSUBISHI. Всі ключі повинні бути заново зарєєстровані у комп'ютері імобілайзера. Імобілайзер може зарєєструвати до використання 4 ключів.
- У разі несправності імобілайзера відображується попередження. Оберіть робочий режим «OFF» та спробуйте знов запустити двигун. Якщо попередження не зникає, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

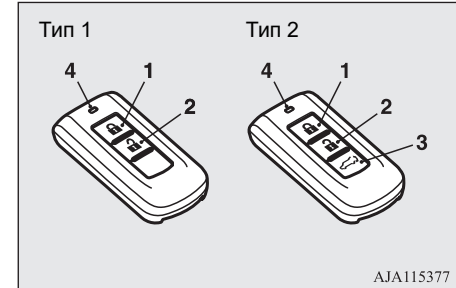


Система дистанційного керування замками

E00300305217

Замикання або відмикання бокових дверей та багажного відділення здійснюється натисканням однієї кнопки на ключі.

За допомогою кнопок також можна керувати зовнішніми дзеркалами заднього виду.



- 1- Кнопка «LOCK»
- 2- Кнопка «UNLOCK»
- 3- Кнопка електропривода дверей багажного відділення
- 4- Індикаторна лампа

Замикання

Натисніть кнопку «LOCK» (1). Відбудеться замикання дверей салону та багажного відділення. У цей час покажчики поворотів блимнуть один раз. Коли двері зачинені, водночас перемикач освітлення салону знаходиться у положенні «●» або «DOOR», лампа освітлення салону також блимне один раз.

Відмикання

Натисніть кнопку «UNLOCK» (2). Відбудеться відмикання дверей салону та багажного відділення. Якщо в цей момент перемикач лампи освітлення салону знаходиться в положенні «●» або «DOOR», лампа освітлення салону загориться приблизно на 15 секунд та лампи покажчиків поворотів блимнуть двічі.

ПРИМІТКА

- Див. розділ «Керування електроприводом дверей багажного відділення за допомогою пульта дистанційного керування» на стор. 3-24, щоб отримати інформацію про керування електроприводом дверей багажного відділення (3).
- Зовнішні дзеркала заднього виду автоматично складаються або повертаються у робоче положення одночасно із замиканням та відмиканням замків дверей та багажного відділення кнопками на пульті або ключі дистанційного керування. Див. «Початок експлуатації і водіння автомобіля: Зовнішні дзеркала заднього виду» на стор. 6-17.

ПРИМІТКА

- Якщо після натискання кнопки відмикання «UNLOCK» (2) протягом 30 секунд не відчинені жодні з дверей або багажне відділення, двері автоматично замикаються знову.
- Можна змінити функції наступним чином:
Для отримання додаткової інформації, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.
 - Час затримки перед автоматичним замиканням дверей можливо змінити.
 - Активація функції підтвердження операції (блимання покажчиків поворотів) тільки під час блокування або тільки під час розблокування.
 - Функцію підтвердження (блимання покажчиків поворотів під час відмикання та замикання дверей) можна вимкнути.
 - Кількість блимання покажчиків поворотів можна змінити.
- Система дистанційного керування замками дверей не функціонує у наступних випадках:
 - Обрано інший робочий режим, ніж «OFF».
 - Двері салону чи багажного відділення залишаються відчиненими. (Неможливо лише блокування)

ПРИМІТКА

- Кнопка на ключі спрацьовує на відстані до 4 м. від автомобіля. Але радіус дії ключа може змінюватись, якщо автомобіль знаходиться поруч із телевежею, електростанцією чи станцією радіомовлення.
- Виникнення будь-якої з наступних проблем може свідчити про розрядження батарейки.
 - Якщо на допустимій відстані до автомобіля, під час натискання кнопки на ключі, двері та багажне відділення не відчиняються/зачиняються.
 - Індикаторна лампа (4) світиться тьмяно чи взагалі не світиться.

Для отримання додаткової інформації, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Якщо бажаєте самостійно замінити елемент живлення, дивіться розділ «Заміна елемента живлення ключа» на стор. 3-5.

- Якщо ваш ключ втрачено або пошкоджено, будь ласка, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для заміни ключа.
- Якщо ви хочете замовити додатковий ключ, будь ласка, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI .
Для вашого автомобіля доступно максимум 4 ключі.

Керування положенням зовнішніх дзеркал заднього виду

E00310802070

Складання дзеркал

Під час замикання всіх дверей кнопкою «LOCK» (1), зовнішні дзеркала заднього виду складаються автоматично.

Повернення дзеркал у робоче положення

Під час відмикання всіх дверей кнопкою «UNLOCK» (2), зовнішні дзеркала заднього виду автоматично розкладаються.



ПРИМІТКА

- Функції можуть бути змінені, як зазначено нижче. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.
- Автоматично розкладаються, якщо двері водія зачинені чи встановлено робочий режим «ON».



ПРИМІТКА

- Автоматично складаються, якщо обрати робочий режим «OFF» чи «ACC», після чого відмикаються двері водія.
- Дзеркала автоматично повертаються у робоче положення коли автомобіль досягне швидкості приблизно 30 км/год.
- Вимкнути функцію автоматичного розкладання дзеркал.

Зовнішні дзеркала заднього виду можуть бути складені або повернуті у звичайне положення за допомогою наступних дій, не зважаючи на зміни, наведені вище.

Після натискання кнопки замикання (LOCK) для замикання дверей та багажного відділення, якщо натиснути кнопку замикання (LOCK) двічі підряд знову упродовж приблизно 30 секунд, зовнішні дзеркала заднього виду буде складено.

Після натискання кнопки відмикання «UNLOCK» для відмикання дверей та багажного відділення, якщо натиснути кнопку замикання «UNLOCK» двічі підряд знову упродовж приблизно 30 секунд, зовнішні дзеркала заднього виду буде розкладено знову.

Заміна елемента живлення ключа

E00309502341

⚠ УВАГА

- Не ковтайте батарейку монетного типу.
- Цей виріб містить батарейку монетного типу. Якщо проковтнути батарейку монетного типу, це може призвести до сильних внутрішніх опіків та може призвести до смерті. Були випадки, коли проковтнута батарейка викликала сильні внутрішні опіки всього за 2 години.
- Тримайте нові та відпрацьовані батарейки якомога далі від дітей.
- Якщо корпус ключа надійно не закривається, перестаньте користуватися виробом і тримайте його якомога далі від дітей.
- Якщо ви вважаєте, що батарейки могли бути проковтнуті або розміщені в будь-якій частині тіла людини, негайно зверніться до лікаря.
- Щоб запобігти вибуху або витoku легкозаймистої рідини чи газу.
- Не використовуйте невідповідні батарейки. Для заміни використовуйте однакові елементи живлення або одного типу.

⚠ УВАГА

- Не викидайте батарейки у вогонь чи спалювач та також не подрібнюйте або розрізуйте батарейки.
- Не використовуйте, не зберігайте і не заносьте батарейки у місця там, де на нього буде впливати висока температура або надзвичайно низький тиск повітря.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Розкривши ключ запобігайте попаданню в середину рідини, пилу тощо. Не торкайтесь внутрішніх деталей.
- Утилізуйте використану батарейку відповідно до правил утилізації.

📖 ПРИМІТКА

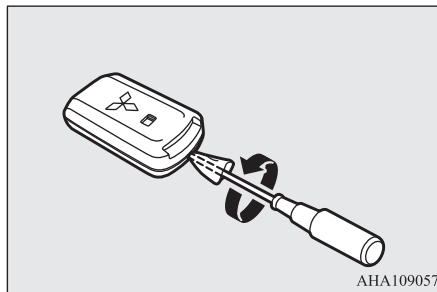
- Ви можете придбати елемент живлення для заміни у спеціалізованих крамницях.
- Для заміни елемента живлення ви можете звернутися до офіційного дилера MITSUBISHI.

1. Перед заміною батарейки, зніміть статичний заряд зі свого тіла, торкнувшись заземленого металевго предмета.

2. Вийміть ключ для аварійного відмикання з ключа дистанційного керування.

Див. розділ «Ключ для аварійного відмикання» на стор. 3-11.

3. Поверніть ключ логотипом MITSUBISHI до себе, вставте ніж, обгорнутий тканиною, або плоску викрутку у стик ключа та підчепіть кришку, щоб відкрити її.



📖 ПРИМІТКА

- Під час відчинення кришки логотип MITSUBISHI обов'язково повинен бути направлений до вас. Якщо логотип MITSUBISHI буде направлений у протилежному напрямку, кнопки ключа можуть випасти, коли кришку буде відкрито.

4. Зніміть використаний елемент живлення.

5. Встановіть новий елемент живлення стороною зі знаком + (A) доверху.



6. Щільно закрийте кришку ключа.

7. Встановіть ключ для аварійного відмикання, вийнятий на кроці 2.

8. Перевірте роботу системи дистанційного керування замками

Система дистанційного керування автомобілем

E00305602722

Система дистанційного керування автомобілем надає можливість замикати та відмикати двері та багажне відділення, запускати двигун, та змінювати режими роботи за допомогою пульта дистанційного керування автомобілем.

Перемикачі на пульті дистанційного керування автомобілем також можуть бути використані в якості ключа системи дистанційного керування замками.

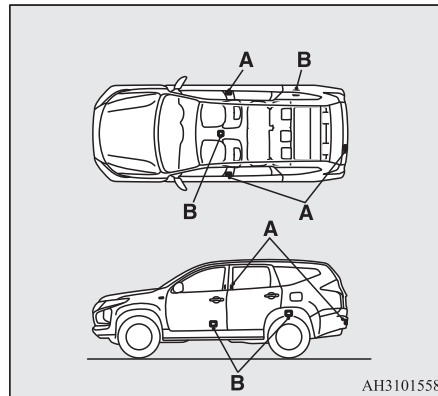
Див. «Запуск та зупинка двигуна» на стор. 6-23.

Див. розділ «Система дистанційного керування замками» на сторінці 3-3.

Водій повинен завжди мати з собою пульт дистанційного керування автомобілем. Наявність цього пульта необхідна для замикання та відмикання дверей та багажного відділення, запуску двигуна та інших функцій керування автомобілем, тому перш ніж зачинити двері та залишити автомобіль, переконайтеся, що пульт дистанційного керування автомобілем знаходиться з вами.

УВАГА

- Люди з імплантованими електрокардіостимуляторами чи дефібриляторами не повинні наближатись до зовнішніх передавачів (А) або внутрішніх передавачів (В). Радіохвилі, що випромінюються системою дистанційного керування автомобілем можуть негативно вплинути на імплантовані електрокардіостимулятори чи дефібрилятори.



УВАГА

- У випадку використання інших електронних медичних пристроїв, крім імплантованих електрокардіостимуляторів чи дефібриляторів, зверніться до виробника електронного медичного обладнання для отримання інформації про вплив радіохвиль на пристрій. Електромагнітні хвилі можуть вплинути на функціонування електронних медичних пристроїв.

Ви можете обмежити функції системи дистанційного керування автомобілем наступним чином. (система дистанційного керування автомобілем може функціонувати як система дистанційного керування замками.) Для отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

- Ви можете обмежити функції системи дистанційного керування тільки відмиканням і замиканням дверей салону та багажного відділення.
- Ви можете обмежити функції системи дистанційного керування тільки запуском двигуна.

- Систему дистанційного керування автомобілем можна повністю вимкнути.

3

ПРИМІТКА

- Пульт дистанційного керування автомобілем використовує ультра слабку електромагнітну хвилю. В наступних випадках система дистанційного керування автомобілем може працювати з помилками або нестабільно.
- Якщо автомобіль знаходиться поруч із джерелом сильного електромагнітного випромінювання, наприклад, невімобілайзерік від телевежі, електростанції, станції радіомовлення чи аеропорту.
- Система дистанційного керування автомобілем знаходиться поруч із засобами радіозв'язку, такими як мобільні телефони чи радіопередавачі або електронними пристроями, такими як персональний комп'ютер.
- Пульт дистанційного керування автомобілем торкається або накритий металевим об'єктом.
- Поруч використовується система дистанційного керування замками.
- Коли елемент живлення пульта дистанційного керування розряджений.

ПРИМІТКА

- Якщо пульт дистанційного керування автомобілем знаходиться в зоні сильної дії радіохвиль чи електромагнітного шуму.

В таких випадках користуйтеся ключем для аварійного відмикання.

Див. розділ «Замикання/відмикання без функції дистанційного керування» на сторінці 3-11.

- У зв'язку з тим, що пульт дистанційного керування автомобілем отримує сигнали для з'єднання з передавачами автомобіля, батарейка постійно розряджається, незалежно від частоти використання ключа. Строк роботи батарейки від 1 до 2 років залежно від умов використання. Після вичерпання ресурсу батарейки замініть її відповідно до цієї інструкції або зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Див. розділ «Заміна елемента живлення ключа» на стор. 3-5.

- У зв'язку з тим, що пульт дистанційного керування автомобілем постійно отримує сигнали, потужне електромагнітне випромінювання може впливати на швидкість розрядження батареї. Не залишайте ключ поруч із телевізором, персональним комп'ютером або іншими електронними пристроями.

Радіус дії системи дистанційного керування автомобілем

E00305701902

Якщо ви маєте пульт дистанційного керування, увійдіть у зону дії сигналу системи дистанційного керування автомобілем та натисніть кнопку замикання/відмикання дверей водія або переднього пасажира або кнопку «LOCK» (у разі замикання) дверей багажного відділення чи потягніть ручку дверей багажного відділення (у разі вимикання), для перевірки ідентифікаційного коду пульта. Відмикання і замикання дверей та багажного відділення, запуск двигуна та зміна режимів роботи можлива, лише якщо коди пульта дистанційного керування та автомобіля збігаються.

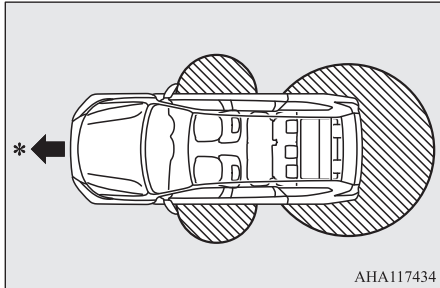
ПРИМІТКА

- Якщо елемент живлення пульта дистанційного керування майже розряджений, або автомобіль знаходиться в зоні дії сильного електромагнітного випромінювання, відстань дії системи може зменшитись або стабільність дії буде погіршена.

Радіус дії відмикання і замикання дверей та багажного відділення

E00306202073

Радіус дії становить приблизно 70 см від кнопки замикання/відмикання дверей водія, переднього пасажира та приблизно 150 см для дверей багажного відділення.



АНА117434

*: Напрямок вперед

: Радіус дії

ПРИМІТКА

- Замикання та відмикання спрацює, тільки коли ви натискаєте кнопку відмикання дверей салону або багажного відділення, яка виявляє пульт дистанційного керування автомобілем.

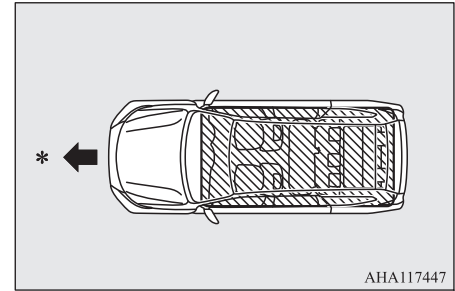
ПРИМІТКА

- Спрацювання може не відбутися, якщо ви знаходитесь занадто близько до передніх дверей, вікна чи дверей багажного відділення.
- Навіть якщо пульт дистанційного керування знаходиться в радіусі дії системи, але близько до землі чи занадто високо над землею, система може не спрацювати.
- Якщо пульт дистанційного керування знаходиться в радіусі дії системи, навіть людина, що не має пульта чи ключа, може відімкнути чи замкнути двері салону або багажник, скориставшись функцією дистанційного керування.

Радіус дії для запуску двигуна та зміна робочого режиму

E00306301729

Система запуску двигуна діє тільки зі середини автомобіля.



АНА117447

*: Напрямок вперед

: Радіус дії

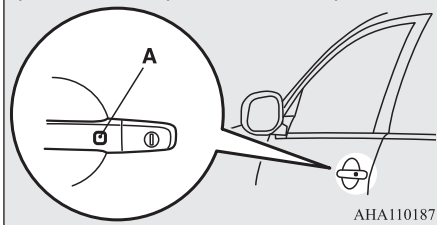
ПРИМІТКА

- Навіть якщо пульт дистанційного керування автомобілем знаходиться в радіусі дії системи, але всередині, наприклад, відділення для рукавичок, на панелі приладів, у дверях або у багажному відділенні, двигун може не запуститись.
- Якщо пульт дистанційного керування знаходиться зовні автомобіля, але близько до дверей чи вікна, існує можливість запустити двигун або змінити режим роботи пульта.

Використання функції дистанційного керування замками

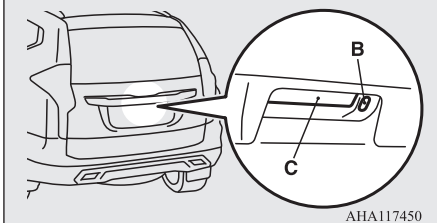
E00305803255

Кнопки замикання/відмикання на дверях водія та переднього пасажира



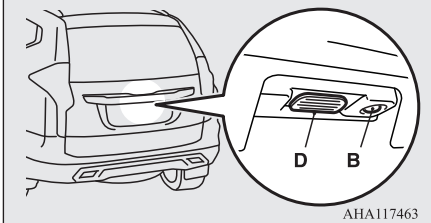
АНА110187

Перемикачі дверей багажного відділення (автомобілів без електропривода)



АНА117450

Перемикачі дверей багажного відділення (автомобілі з електроприводом)



АНА117463

Замикання дверей та багажного відділення

Якщо натиснути кнопку замикання/відмикання (A) на дверях водія, переднього пасажира або кнопку «LOCK» (B) на дверях багажного відділення, маючи з собою пульт дистанційного керування автомобілем та знаходячись у зоні його дії, двері будуть замкнені.

У цей час покажчики поворотів блимнуть один раз.

Див. «Замикання та відмикання: Двері, Центральний замок, Двері багажного відділення» на стор. 3-16, 3-17 та 3-19.

Відмикання дверей та багажного відділення

Якщо натиснути кнопку замикання/відмикання (A) на дверях водія, переднього пасажира або потягнути ручку дверей багажного відділення (C) чи натиснути кнопку відмикання дверей багажного відділення (D), маючи з собою пульт дистанційного керування та знаходячись у зоні його дії, двері будуть відчинені.

Якщо в цей момент перемикач лампи освітлення салону знаходиться положенні «●» або «DOOR», лампа освітлення салону загориться на 15 секунд. Покажчики поворотів блимнуть двічі.

Якщо натиснути кнопку замикання/відмикання на дверях або дверях багажного відділення, але протягом приблизно 30 секунд не відчинити жодну з дверей, відбудеться їх автоматичне замикання.

Див. «Замикання та відмикання: Двері, Центральний замок, Двері багажного відділення» на стор. 3-16, 3-17 та 3-19.

 **ПРИМІТКА**

- Зовнішні дзеркала заднього виду автоматично складаються/повертаються у робоче положення, якщо замкнути/відімкнути всі двері та багажне відділення за допомогою функції дистанційного керування. Див. «Початок експлуатації і водіння автомобіля: Зовнішні дзеркала заднього виду» на сторінці 6-17.
- Дистанційне керування не діє у наступних умовах:
 - Пульти дистанційного керування знаходяться всередині автомобіля.
 - Двері салону чи багажного відділення відчинені або зачинені нещільно.
 - Обрано інший робочий режим, ніж «OFF».
- Час між відмиканням та автоматичним замиканням можливо змінити. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

 **ПРИМІТКА**

- Ручка дверей багажного відділення (C) або кнопка відмикання на дверях багажного відділення (D) можуть бути використані, щоб перевірити, чи замкнені двері. Протягом 3-х секунд з моменту замикання дверей одноразово натисніть кнопку відмикання дверей багажного відділення або потягніть ручку дверей багажного відділення. Якщо зачекати довше 3 секунд та продовжувати тягнути ручку дверей багажного відділення чи натискати кнопку відмикання дверей багажного відділення, двері салону і багажного відділення відімкнуться.
- Час перевірки замикання дверей автомобіля можна змінити. Для отримання додаткової інформації звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

Підтвердження спрацювання під час відмикання та замикання

Факт спрацювання можна підтвердити як показано далі. Однак лампа освітлення салону загориться лише якщо перемикач лампи освітлення салону знаходиться у положенні «●» або «DOOR».

Під час Показчики поворотів замикання: блимають один раз

Під час відмикання: Лампа освітлення салону загоряється приблизно на 15 секунд, показчики поворотів блимають двічі.

 **ПРИМІТКА**

- Функції можуть бути змінені, як зазначено нижче. Для отримання додаткової інформації, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.
 - Активація функції підтвердження операції (блмання показників поворотів) тільки під час блокування або тільки під час розблокування.
 - Вимкнення функції підтвердження (блмання показників поворотів).
 - Зміна кількості блмання для спрацювання функції підтвердження (блмання показників поворотів).

Замикання/відмикання без функції дистанційного керування

E00306000165

Ключ для аварійного відмикання

E00307201640

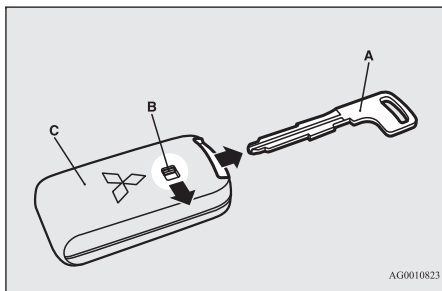
Ключ аварійного відмикання (A) може бути використаний тільки для відми-

Замикання та відмикання 3-11

Система дистанційного керування автомобілем

кання та замикання дверей. Для того, щоб витягнути ключ аварійного відмикання, пересуньте фіксатор (В) і витягніть ключ з пульта дистанційного керування (С).

3



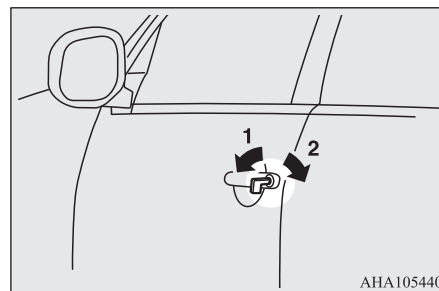
ПРИМІТКА

- Використовуйте ключ тільки у крайніх випадках. Якщо батарейка пульта дистанційного керування розрядилась, потрібно замінити її якомога швидше, щоб надалі користуватись пультом дистанційного керування.
- Ключ аварійного відмикання вбудований в пульт дистанційного керування.
- Після використання ключа аварійного відмикання завжди повертайте його на місце.

Замикання та відмикання дверей

Обертання ключа аварійного відмикання у напрямку руху автомобіля

замикає двері, його оберт у зворотному напрямку відмикає двері. Див. «Замикання та відмикання: Двері» на стор. 3-16.



- 1- Замкнути
- 2- Відімкнути




Активація попереджень


Для запобігання викрадення автомобіля чи випадкового спрацювання системи дистанційного керування автомобілем, передбачені звуковий сигнал та візуальне попередження на багатофункціональному дисплеї.




Якщо вмикається система попередження, завжди перевіряйте автомобіль та пульт дистанційного керування. Попередження також відображається у разі виникнення несправності в системі дистанційного керування автомобілем.

E00305902611

Найменування	Позначення на екрані	Звуковий сигнал	Примітка (рішення)
Виявлена несправність		Звуковий сигнал лунає один раз всередині салону	Несправність системи дистанційного керування автомобілем.

Найменування	Позначення на екрані	Звуковий сигнал	Примітка (рішення)
Розрядився елемент живлення		Звуковий сигнал лунає один раз всередині салону	Попередження з'являється коли заряд елемента живлення добігає кінця. (Попередження не з'являється, якщо елемент живлення повністю розряджений)
Не виявлено ключа		Звуковий сигнал лунає один раз всередині салону	<p>Попередження вмикається, коли вимикач двигуна повертається з положення «OFF» у положення «ACC» або «ON» або коли двигун стартує, за наступних умов.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Якщо ви тримаєте пульт дистанційного керування з іншим кодом або пульт знаходиться поза межами дії системи. • Елемент живлення пульта дистанційного керування розряджений. • Електромагнітні хвилі заважають зв'язку між пультом та автомобілем.
Нагадування про пульт дистанційного керування автомобілем		Звуковий сигнал всередині лунає приблизно 1 хвилину. Звуковий сигнал з перервами лунає приблизно 3 секунди	Якщо був обраний режим «OFF», та двері водія були відчинені за допомогою пульта дистанційного керування, що знаходиться у спеціальному відділенні, з'являється попередження та звуковий сигнал лунає приблизно 3 секунди зовні та приблизно 1 хвилину всередині, нагадуючи, що потрібно витягнути пульт. Якщо пульт витягнути зі спеціального відділення для ключа, звуковий сигнал перестав лунає.

Найменування	Позначення на екрані	Звуковий сигнал	Примітка (рішення)
<p>3 Система слідування за місцем знаходження пульта</p>		<p>Звуковий сигнал лунає один раз всередині салону Звуковий сигнал лунає зовні переривчасто</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Якщо автомобіль поставити на стоянку коли обрано будь-який режим, окрім «OFF», після цього відчинити будь-які двері, забрати пульт дистанційного керування з автомобіля і знов зачинити двері, з'являється попередження, яке зникне тільки після повернення пульта в автомобіль. • Якщо забрати пульт дистанційного керування з автомобіля через вікно, не відчиняючи двері, система контролю за положенням пульта не спрацює. • Однак є можливість налаштувати систему контролю за положенням пульта таким чином, щоб він спрацював, якщо пульт дистанційного керування забрати з автомобіля через вікно, не відчиняючи двері. • Для отримання додаткової інформації, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI. <p>Навіть якщо пульт дистанційного керування знаходиться у межах дії для запуску двигуна, але немає можливості перевірити відповідність коду пульта та автомобіля, наприклад, у зв'язку з умовами довкілля чи електромагнітного випромінювання, може з'явитись попередження.</p>

Найменування	Позначення на екрані	Звуковий сигнал	Примітка (рішення)
Запобігання замиканню ключа		<p>Звуковий сигнал лунає один раз всередині салону</p> <p>Звуковий сигнал з перервами лунатиме приблизно 3 секунди</p>	<ul style="list-style-type: none"> • За обраного робочого режиму «OFF» зачинити всі двері салону та багажного відділення, залишивши пульт дистанційного керування всередині автомобіля, та спробувати замкнути двері кнопкою замикання/відмикання на дверях переднього пасажира, водія або кнопкою «LOCK» на дверях багажного відділення, або скориставшись функцією замикання та відмикання, з'явиться попередження, а замкнути двері салону та багажного відділення буде неможливо. • Переконайтеся, що пульт дистанційного керування знаходиться з вами, перш ніж замикати двері. Замикання дверей може відбутись, навіть якщо пульт дистанційного керування буде знаходитись у салоні автомобіля, залежно від оточення автомобіля та стану радіохвильового ефіру на цей момент.
Попередження про нещільно зачинені двері		<p>Звуковий сигнал лунає один раз всередині салону</p> <p>Звуковий сигнал з перервами лунатиме приблизно 3 секунди</p>	<p>За обраного режиму «OFF» спробувати замкнути двері кнопкою замикання/відмикання на дверях переднього пасажира, водія або кнопкою «LOCK» на дверях багажного відділення за умов, що одні двері салону чи багажного відділення зачинені нещільно, з'явиться попередження, та замкнути двері салону і багажного відділення буде неможливо.</p>
Нагадування про необхідність вибору режиму «OFF»		<p>Звуковий сигнал лунає один раз всередині салону</p> <p>Звуковий сигнал з перервами лунатиме приблизно 3 секунди</p>	<p>Якщо обрати будь-який робочий режим, окрім «OFF» та спробувати зачинити двері салону і багажного відділення, натиснувши кнопку замикання/відмикання на дверях переднього пасажира або водія, або кнопку «LOCK» на дверях багажного відділення, з'явиться попередження та замкнути двері салону та багажного відділення буде неможливо.</p>

Двері

E00300403881

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

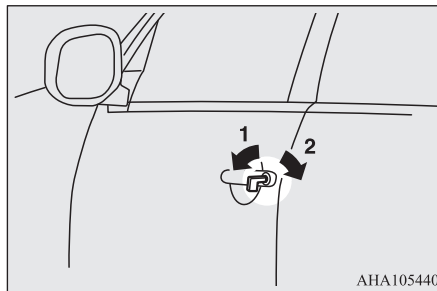
- Впевніться, що двері зачинені. Рух з дверима, зачиненими нещільно, становить небезпеку.
- Не залишайте в автомобілі дітей без нагляду.
- Будьте уважні, не замкніть двері, якщо ключі залишилися в салоні автомобіля.

📖 ПРИМІТКА

- Для запобігання замиканню ключів всередині автомобіля, ані за допомогою кнопки блокування дверей, ані за допомогою пульта чи ключа неможливо замкнути двері водія, коли вони відчинені.

Замикання та відмикання дверей ключем

Кнопка аварійного відмикання на дверях водія замикає і відмикає.
Див. розділ «Ключ для аварійного відмикання» на стор. 3-11.



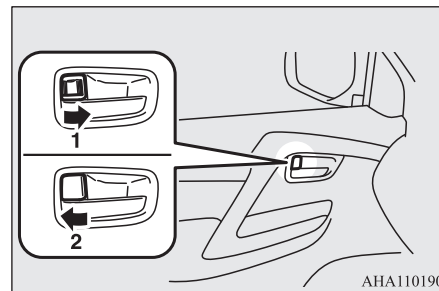
АНА105440

- 1- Замкнути
- 2- Відімкнути

📖 ПРИМІТКА

- Якщо відмикати чи замикати двері ключем, всі двері та багажне відділення будуть замикатися чи відмикатися.
Див. «Центральний замок» на стор. 3-17.

Замикання та відмикання дверей зсередини салону автомобіля



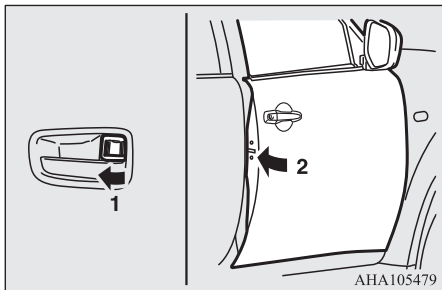
АНА110190

- 1- Замкнути
- 2- Відімкнути

📖 ПРИМІТКА

- Двері водія можливо відчинити, не змінюючи положення кнопки блокування дверей, потягнувши за внутрішню ручку дверей.

Замикання дверних замків без ключа



Переведіть кнопку блокування замка (1) усередині салону в положення замикання та закрийте двері (2).

ПРИМІТКА

- Замок дверей водія неможливо замкнути кнопкою блокування дверей, якщо двері водія відчинені.

Центральний замок

E00300803696

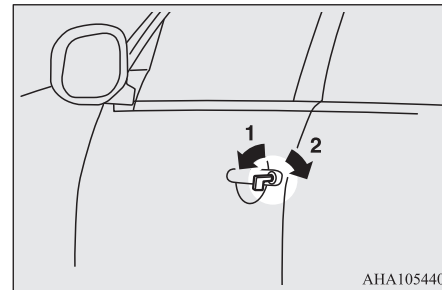
ПРИМІТКА

- Під час багаторазового замикання та відмикання дверей може спрацювати вбудований захист центрального замка, що тимчасово відключає систему. В такому випадку зачекайте приблизно 1 хвилину, перш ніж знову використовувати систему центрального замка.
- Якщо двері водія відчинені, замкнути їх кнопкою центрального замка неможливо.

Усі двері та багажне відділення можуть бути замкнені та відімкнені, як наведено нижче.

Двері водія з ключем

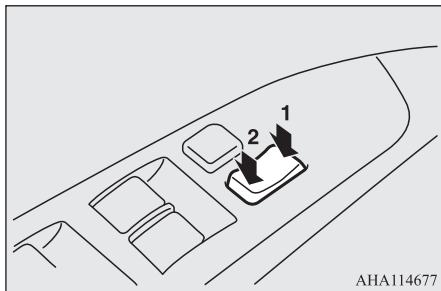
Кнопка аварійного відмикання на дверях водія замикає і відмикає. Див. розділ «Ключ для аварійного відмикання» на стор. 3-11.



- 1- Замкнути
- 2- Відімкнути

Перемикач блокування центрального замка

Для того щоб замкнути всі двері, включаючи двері багажного відділення, натисніть центральну кнопку блокування замків.



- 1- Замкнути
- 2- Відімкнути

Автоматичне замикання дверей на швидкості (з механізмом розблокування під час удару)

Всі двері, включаючи багажне відділення, автоматично замикаються, коли швидкість автомобіля перевищує 15 км/год. Крім того, всі двері і двері багажного відділення розблоковуються під час сильного удару, оскільки блокування пасажирів в автомобілі у разі зіткнення може бути дуже небезпечним. Ця функція стає у пригоді під час рятувальних робіт у разі ДТП.

УВАГА

- Якщо автоматичне замикання дверей на швидкості не спрацьовує у наступних ситуаціях, рекомендуємо негайно перевірити автомобіль в офіційного дилера MITSUBISHI.
 - Двері не блокуються автоматично, навіть якщо швидкість автомобіля перевищує 15 км/год.
 - Двері відчиняються автоматично під час руху.
 - Сигнальна лампа системи пасивної безпеки не засвічується або продовжує світитись навіть після вибору робочого режиму «ON».
 - Під час руху автомобіля, засвітиться сигнальна лампа системи пасивної безпеки SRS та/або з'явиться попередження на дисплеї.
 - Система блокування дверей центрального замка зламалася.

ПРИМІТКА

- Навіть якщо автомобіль зазнав суттєвої деформації під час зіткнення тощо, залежно від місця і кута зіткнення та від форми і стану іншого транспортного засобу, двері автомобіля та багажного відділення можуть не розблоковуватися. Ступінь деформації або пошкодження транспортного засобу не обов'язково спричиняє розблокування дверей, включаючи двері багажного відділення.
- Ці функції увімкнені за замовчуванням. Для того, щоб увімкнути або вимкнути автоматичне замикання дверей на швидкості, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Використання замка запалювання, вимикача двигуна або важеля селектора для відмикання

Щоб розблокувати всі двері, разом з дверима багажного відділення, зробіть одну з наступних дій.

[Автомобілі з М/Т]

Робочий режим переходить в положенні «OFF».

[Автомобілі з А/Т]

Важіль селектора встановлено у положення «Р» (стоянка) коли вибраний робочий режим «ON».

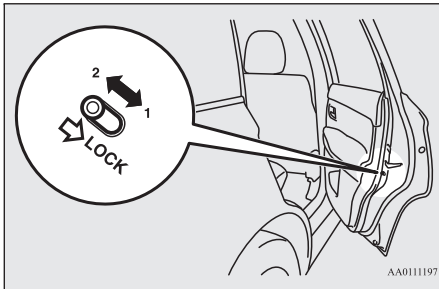
Або обрано робочий режим «OFF».

ПРИМІТКА

- Відімкнення з використанням вимикача двигуна (М/Т) або важеля селектора (А/Т) - функція, активована по факту транспортування автомобіля з заводу. Для того, щоб їх увімкнути або вимкнути, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Задні двері із захистом від випадкового відчинення дітьми

E00300902153



- 1- Заблокувати
- 2- Розблокувати

Ця функція запобігає випадковому відкриванню дверей зсередини.

Якщо важіль переведений в положення блокування, задні двері неможливо відчинити із салону, але можна відчинити потягнувши за ручку дверей зовні. Якщо важіль переведений у положення «Unlock», пристрій блокування замків задніх дверей не діє.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо під час поїздки на задньому сидінні знаходиться дитина, краще заблокувати замки задніх дверей, щоб унеможливити їх відмикання із салону.

Двері багажного відділення

E00301402979

УВАГА

- Перед поїздкою переконайтесь, що багажне відділення надійно зачищено.

Поїздка з відчиненими дверима багажного відділення дуже небезпечна, тому що в салон може потрапити чадний газ (СО). Наявність чадного газу неможливо визначити за видом або запахом. Потрапляння чадного газу в салон може призвести до втрати свідомості або навіть смерті.

Також, якщо відчинити багажник під час руху, з його дверей може випасти багаж. Це може призвести до тяжких наслідків.

- Багажник не призначений для перевезення людей. Не возіть в ньому пасажирів і не дозволяйте дітям грати у ньому. Це може призвести до тяжких наслідків.
- Зачиняючи чи відчиняючи двері багажного відділення, переконайтесь, що це безпечно, позаду та над автомобілем вистачає місця, та будьте обережні, щоб не вдаритися головою та не зацепити дверима руку, шию тощо.

УВАГА

- Якщо ви виявили налипання снігу або льоду на дверях багажного відділення, приборіть їх перед тим, як відчиняти. Якщо ви спробуєте відчинити двері багажного відділення не прибравши з них сніг або кригу, існує вірогідність того, що двері раптово зачиняться під їх вагою.
- Коли відчиняєте двері багажного відділення, впевніться, що відчиняєте їх повністю, та вони залишаються повністю відчиненими. Якщо ви відчинили двері не повністю, існує вірогідність того, що вони гучно впадуть. Якщо ви відчиняєте двері багажного відділення, коли автомобіль знаходиться на схилі, це зробити важче, ніж на рівній дорозі, крім того, двері можуть раптово зачинитися. Використовуючи пам'ять висоти дверей багажного відділення з електроприводом, багажник відкриється лише у встановленому положенні.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

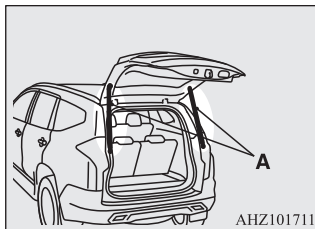
- Не стійте позаду вихлопної труби під час завантаження та розвантаження багажу.
Гарячий вихлопний газ може спричинити опіки.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Щоб уникнути пошкодження дверей багажного відділення, переконайтеся до їх відчинення, що над і позаду дверей багажного відділення немає будь-яких перешкод.

ПРИМІТКА

- Газові упори (A) призначені для підтримки дверей багажного відділення.



Для запобігання пошкодженню чи неправильному використанню.

- Не тримайтеся за газові упори, зачинаячи двері багажного відділення.
- Також не тягніть за газові упори та не штовхайте їх.
- Не чіпляйте на упори вироби з пластмаси, липку стрічку тощо.
- Не прив'яжуйте до упорів мотузку тощо.
- Не підвішуйте на упори будь-які предмети.

Замикання та відмикання дверей багажного відділення

E00314500039

Двері багажного відділення можливо замкнути або відімкнути за допомогою кнопки блокування замків дверей (з боку водія), системи дистанційного керування замками чи системи дистанційного керування автомобілем. Див. розділ «Система дистанційного керування замками» на сторінці 3-3. Див. розділ «Система дистанційного керування автомобілем» на стор. 3-6. Див. «Центральний замок» на стор. 3-17.

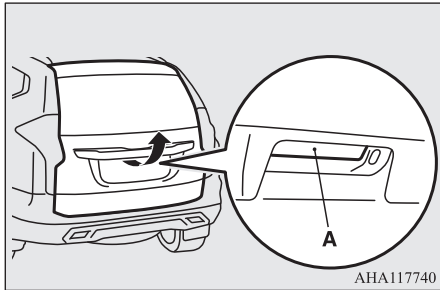
Керування дверима багажного відділення (за винятком дверей багажного відділення з електроприводом)

E00314600030

Відчинення ззовні

Після відмикання замка дверей багажного відділення потягніть ручку відчи-

нення дверей багажного відділення (А)
та потягніть двері догори.

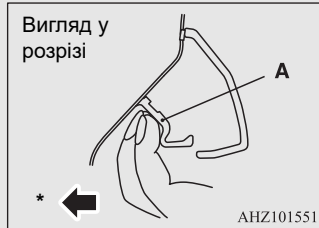


ПРИМІТКА

- Двері багажного відділення не можна буде підняти, якщо ви не відчините їх, щойно буде потягнута ручка дверей багажного відділення. У цьому разі ще раз скористайтесь ручкою дверей багажного відділення та потягніть двері догори.
- Двері багажного відділення неможливо відчинити, якщо акумуляторна батарея розряджена, або якщо вона відключена.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Використовуючи ручку дверей багажного відділення (А), розмістіть пальці як показано на малюнку, та будьте обережні, щоб не притиснути пальці.



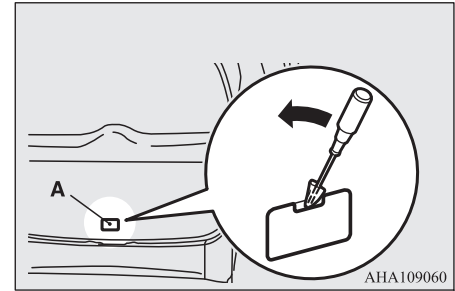
*: Передня частина автомобіля

Відчинення зсередини

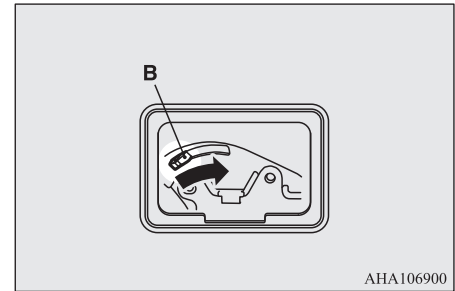
Двері багажного відділення можна також відчинити зсередини автомобіля.

Це зроблено для того, щоб ви могли відчинити двері багажного відділення у разі розрядження акумуляторної батареї.

1. Вставте обернений тканиною наконечник плоскої викрутки в паз кришки (А) всередині дверей багажного відділення та обережно підчепіть кришку.



2. Посуньте важіль (В), щоб відчинити двері багажного відділення.



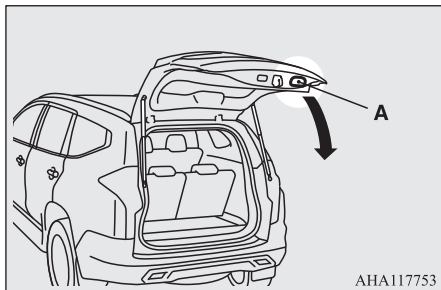
3. Щоб відчинити двері, штовхніть їх назовні.

⚠ УВАГА

- Завжди тримайте зачищеною кришку, під якою розташований важіль відчинення дверей багажного відділення, щоб уникнути випадкового натискання.

Щоб зачинити

Щоб зачинити двері багажного відділення, потягніть за ручку (А) вниз та відпустіть її, перш ніж двері повністю зачиняться та потім обережно притисніть двері ззовні.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Зачиняючи двері багажного відділення, не зачиняйте їх повністю, не прибравши завчасно руки. Ви можете їх травмувати.

Користування дверима багажного відділення (з електроприводом)

E00314700031

Щоб відчинити або зачинити двері багажного відділення з електроприводом

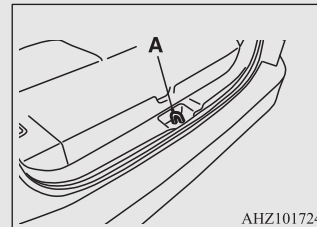
⚠ УВАГА

- Заради безпеки не дозволяйте користуватись дітям електроприводом дверей багажного відділення.
- Переконайтесь, що двері багажного відділення з електроприводом повністю відчинені, перш ніж завантажувати чи розвантажувати багаж.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Зачиняючи двері багажного відділення з електроприводом, переконайтесь у відсутності сторонніх предметів навколо фіксатора замка (А).

Якщо сторонні предмети потраплять на фіксатор замка, вони можуть завдати належному зачиненню дверей багажного відділення.



- Не встановлюйте стороннє додаткове обладнання на двері багажного відділення з електроприводом, окрім оригінальних запчастин MITSUBISHI. Деякі аксесуари можуть виявитись занадто важкими і спричинити спрацювання механізму запобігання падінню дверей багажного відділення. Див. розділ «Механізм запобігання падінню» на стор. 3-31.

Автоматична робота

E00314800032

Наступні 6 методів доступні для автоматичної роботи електропривода дверей багажного відділення.

Зверніться до розділу «Керування електроприводом дверей багажного відділення за допомогою пульта дистанційного керування» на стор. 3-24.

Див. розділ «Керування електроприводом дверей багажного відділення за допомогою внутрішньої кнопки електропривода дверей багажного відділення (на панелі приладів)» на стор. 3-25.

Див. розділ «Керування електроприводом дверей багажного відділення за допомогою внутрішньої кнопки зачинення дверей багажного відділення (в торці дверей)» на стор. 3-26.

Див. розділ «Відчинення дверей багажного відділення з електроприводом за допомогою кнопки відчинення» на стор. 3-26.

Див. розділ «Керування електроприводом дверей багажного відділення за допомогою системи вільного доступу» на стор. 3-27.

У транспортних засобах, обладнаних дверима багажного відділення (тип В), дверима можна керувати функцією «OPEN/CLOSE RESERVATION» або

«OPEN/CLOSE OPERATION» на Bluetooth-пристрої®, підключеному до автомобіля.

Див. розділ «Дистанційне керування MITSUBISHI» на стор. 2-7.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не докладайте зайвих зусиль до дверей багажного відділення з електроприводом для їх відчинення або зачинення. Це може призвести до виходу з ладу.
- Не запускайте двигун під час руху дверей багажного відділення. Може спрацювати механізм запобігання падінню дверей багажного відділення, та рух дверей буде припинено.

ПРИМІТКА

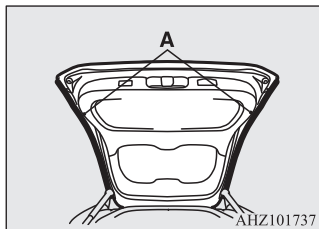
- Режим автоматичної роботи можна увімкнути/вимкнути. Зверніться до розділу «Увімкнення/вимкнення автоматичної роботи електропривода дверей багажного відділення» на стор. 3-31.
- Електропривод дверей багажного відділення не працює належним чином за наступних умов:
 - Коли автомобіль припарковано на похилій поверхні
 - Під час сильного вітру

ПРИМІТКА

- Коли двері багажного відділення покриті снігом
- Коли на багажне відділення з електроприводом застосовується навантаження або коли воно працює з вантажем у напрямку, протилежному напрямку руху, спрацьовує захисний механізм, що перемикає автоматичну роботу на ручну.
- Якщо натиснуто перемикач управління дверей багажного відділення з електроприводом або використовується вільний доступ під час роботи такого багажного відділення, багажне відділення перестає рухатися. Якщо натиснуто перемикач або використовується вільний доступ, двері багажного відділення з електроприводом рухаються у протилежному напрямку до того, в якому рухались перед цим.
- Коли багажне відділення з електроприводом автоматично відкривається або коли важіль селектора переміщується в будь-яке положення, окрім положення «Р» (СТОЯНКА), поки багажне відділення з електроприводом працює, звукове попередження лунає приблизно 10 секунд, щоб повідомити водієві про те, що багажник відчинений.

ПРИМІТКА

- Закриваючи багажне відділення з електроприводом, переконайтесь, що люди, багаж тощо не торкаються датчиків (А). У такому випадку пролунає звуковий сигнал, а багажне відділення з електроприводом неможливо буде зачинити.



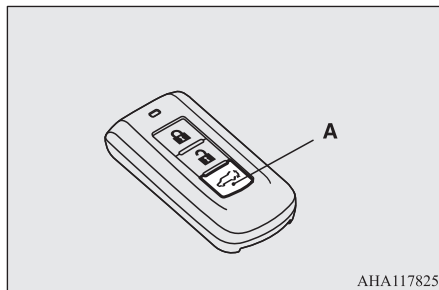
- У разі заміни акумуляторної батареї чи запобіжника під час перебування дверей багажного відділення у відчиненому стані, їх неможливо буде автоматично зачинити. В такому випадку зачиніть двері багажного відділення вручну.

■ Керування електроприводом дверей багажного відділення за допомогою пульта дистанційного керування

E00314900046

Двері багажного відділення з електроприводом можна відчинити або зачинити автоматично, натиснувши кнопку

електропривода дверей багажного відділення (А), якщо виконано наступні умови.



<Умови відчинення>

- Обрано робочий режим «OFF».
- Двері багажного відділення повністю зачинені.
- Замок дверей багажного відділення відімкнений.

<Умови зачинення>

- Обрано робочий режим «OFF».
- Двері багажного відділення повністю відчинені.
- Люди, багаж тощо не торкаються сенсорів.

Якщо швидко натиснути перемикач електропривода дверей багажного від-

ділення двічі, лунає звукове попередження, а двері багажного відділення з електроприводом спрацьовують наступним чином:

- Коли зачинені: Двері багажного відділення з електроприводом повністю відкриваються.
- Коли відкриті: Двері багажного відділення з електроприводом повністю закриваються.

Якщо перемикач управління дверима багажного відділення з електроприводом натиснуто один раз, коли працюють двері багажного відділення, їх рух припиняється після того, як пролунало звукове попередження.

Якщо перемикач управління дверима багажного відділення з електроприводом натиснуто двічі швидко, двері багажне відділення з електроприводом рухаються у протилежному напрямку до того, в якому рухались перед цим.

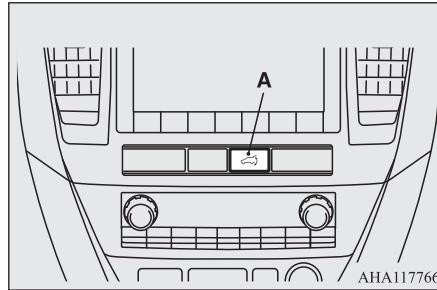
ПРИМІТКА

- Якщо швидко натиснути перемикач електропривода дверей багажного відділення тричі або більше, двері багажного відділення можуть перестати працювати. В такому випадку зачекайте деякий час перед тим, як двічі швидко натиснути перемикач.

■ Керування електроприводом дверей багажного відділення за допомогою внутрішньої кнопки електропривода дверей багажного відділення (на панелі приладів)

E0031500044

Дверима багажного відділення з електроприводом можна керувати автоматично, натиснувши кнопку електропривода дверей багажного відділення (А), якщо двері розблоковано.

**ПРИМІТКА**

- Коли робочий режим встановлено на «ON», двері багажного відділення з електроприводом неможливо відчинити натисканням внутрішньої кнопки електропривода, доки важіль селектора перебуває у положенні «Р» (СТОЯНКА).
- Якщо люди, багаж тощо не торкаються сенсорів, двері багажного відділення з електроприводом неможливо зачинити.

Якщо натиснути внутрішню кнопку зачинення дверей багажного відділення, тримаючи приблизно понад 1 секунду, лунає звукове попередження, а двері багажного відділення з електроприводом спрацьовують наступним чином:

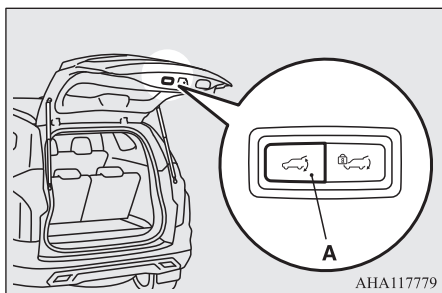
- Коли зачинені: Двері багажного відділення з електроприводом повністю відкриваються.
- Коли відчинені: Двері багажного відділення з електроприводом повністю зачиняються.

Якщо внутрішню кнопку управління дверима багажного відділення з електроприводом натиснуто один раз, коли працюють двері багажного відділення, їх рух припиняється після того, як пролунало звукове попередження. Якщо внутрішню кнопку управління дверима багажного відділення з електроприводом натиснуто знову приблизно на 1 секунду, двері багажного відділення з електроприводом рухаються у протилежному напрямку до того, в якому рухались перед цим.

■ Керування електроприводом дверей багажного відділення за допомогою внутрішньої кнопки зачинення дверей багажного відділення (в торці дверей)

E00315100045

Дверима багажного відділення з електроприводом можна керувати автоматично, натиснувши внутрішню кнопку зачинення дверей багажного відділення (А), якщо двері розблоковано.



АНА117779

■ ПРИМІТКА

- Коли робочий режим встановлено в «ON», двері багажного відділення з електроприводом неможливо відчинити натисканням внутрішньої кнопки електропривода, якщо важіль селектора перебуває в інших положеннях крім положення «Р» (СТОЯНКА).
- Якщо люди, багаж тощо не торкаються сенсорів, двері багажного відділення з електроприводом неможливо зачинити.

Якщо внутрішню кнопку зачинення дверей багажного відділення з електроприводом натиснуто, пролунає звуковий сигнал та двері багажного відділення будуть зачинені.

Якщо внутрішню кнопку управління дверей багажного відділення з електроприводом натиснуто один раз, коли зачиняються двері багажного відділення, їх рух припиняється після того, як пролунало звукове попередження.

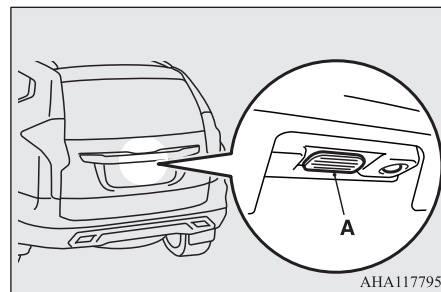
Якщо внутрішню кнопку зачинення дверей багажного відділення з електроприводом натиснуто знову, двері багажного відділення відчиняться.

■ Відчинення дверей багажного відділення з електроприводом за допомогою кнопки відчинення

E00315200046

Двері багажного відділення з електроприводом можна відчинити автоматично, навіть якщо вони зачинені, кнопку відчинення (А), коли пульт дистанційного керування знаходиться у радіусі дії системи дистанційного керування автомобілем.

Коли двері багажного відділення з електроприводом відімкнені, вони відчиняються автоматично після натискання кнопки відчинення.



АНА117795

ПРИМІТКА

- Коли робочий режим встановлено в «ON», двері багажного відділення з електроприводом неможливо відчинити натисканням внутрішньої кнопки електропривода, якщо важіль селектора перебуває в інших положеннях крім положення «P» (СТОЯНКА).

Коли натиснуто кнопку відчинення, лунає звуковий сигнал, та двері багажного відділення відчиняються.

ПРИМІТКА

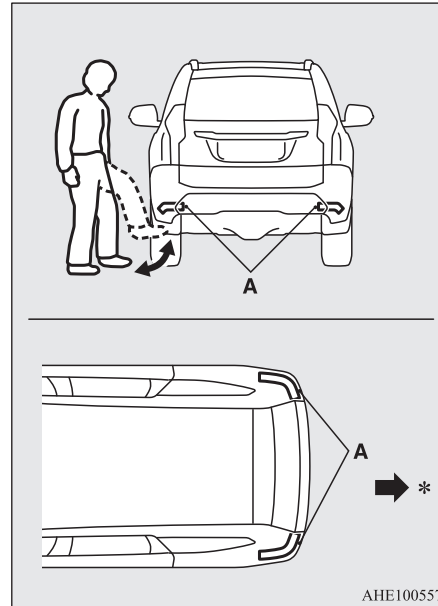
- Якщо кнопку відчинення натиснуто один раз, коли відчиняються двері багажного відділення, їх рух припиняється після того, як пролунало звукове попередження. Якщо кнопку відчинення натиснуто знову, двері багажного відділення зачиняються.

■ Керування електроприводом дверей багажного відділення за допомогою системи вільного доступу

E00315300047

Електроприводом багажного відділення можна керувати автоматично через рух ноги в нижній правій та лівій

зоні заднього бампера за допомогою датчика руху (A).



*: Напрямок назад

Якщо ви зробите рух ногою (ніби то б'єте по м'ячу) під правою або лівою стороною заднього бампера (де встановлені датчики), а потім відведете її, маючи при собі пульт дистанційного керування, пролунає сигнал поперед-

ження, а двері багажного відділення з електроприводом спрацюють наступним чином:

- Коли зачинені: Двері багажного відділення з електроприводом повністю відкриваються.
- Коли відчинені: Двері багажного відділення з електроприводом повністю зачиняються.

ПРИМІТКА

- Якщо люди, багаж тощо торкаються сенсорів, двері багажного відділення з електроприводом неможливо зачинити.

Якщо ви робите рух ногою під правою або лівою стороною заднього бампера (де встановлений датчик), а потім відводите її, коли спрацьовують двері багажного відділення з електроприводом, їх рух припиняється.

Якщо знову підвести ногу під праву або ліву сторону заднього бампера (де встановлений датчик), двері багажного відділення з електроприводом рухаються у протилежному напрямку до того, в якому рухались перед цим.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо ви робите рух ногою на схилі, ґрунтовій дорозі, обмерзлій поверхні тощо, стежте за тим, щоб не травмувати себе падінням.
- Вимкніть автоматичне спрацьовування перед мийкою або нанесенням воску на зону навколо датчика руху ноги, або встановіть/зняміть захисну кришку тощо. Якщо залишити систему вільного доступу увімкненою, ви можете отримати травму через раптове спрацьовування електроприводу дверей багажного відділення внаслідок можливої реакції датчика руху. Зверніться до розділу «Увімкнення/вимкнення автоматичної роботи електропривода дверей багажного відділення» на стор. 3-31.
- Не робіть рух ногою біля вихлопної труби. Інакше ви можете отримати опік гарячим вихлопним газом.
- Не допускайте торкання ногою заднього бампера під час ударного руху.
В іншому випадку, задній бампер та датчик руху можуть бути пошкоджені.

ПРИМІТКА

- Якщо під час замикання дверей використовується система вільного доступу, усі двері відчиняються.

ПРИМІТКА

- Датчик ударного руху може не реагувати, і двері багажного відділення з електроприводом можуть не працювати нормально в наступних робочих умовах:
 - Якщо поруч знаходиться джерело сильного електромагнітного випромінювання, наприклад, електростанція, станція радіомовлення.
 - Коли транспортний засіб припарковано на стоянці з автоматичними лічильниками (оскільки радіохвилі можуть впливати на виявлення транспортного засобу).
 - Коли в одязі присутній матеріал, що майже не проводить електрику, наприклад, гумові чоботи.
- Не встановлюйте металеві деталі чи деталі з покриттям тощо, окрім оригінальних аксесуарів MITSUBISHI MOTORS, поруч з датчиком руху. В іншому випадку, датчик ударного руху може не реагувати, і двері багажного відділення з електроприводом можуть не працювати нормально.
- Оригінальні аксесуари MITSUBISHI MOTORS, встановлені на задньому бампері, можуть впливати на виявлення поштовхів датчиком руху. Встановлюючи оригінальні аксесуари, ознайомтесь з інструкцією аксесуарів або зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI MOTORS.

■ **Функція зачинення та блокування**

E00315400048

Це функція автоматичного замикання всіх дверей, під час закриття дверей багажного відділення.

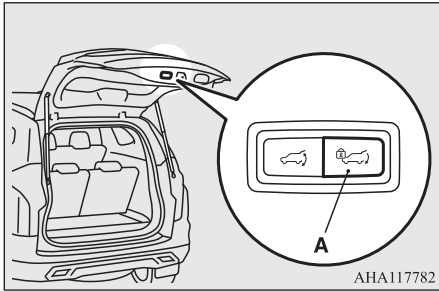
◆ **Режим роботи**

Функція зачинення та блокування спрацьовує, коли виконуються всі наступні умови.

- Всі двері, окрім дверей багажного відділення з електроприводом, повністю зачинені.
- Пульт дистанційного керування знаходиться в радіусі дії системи.

◆ **Щоб задіяти функцію зачинення та блокування**

1. Один раз натисніть перемикач зачинення та блокування (A) всередині дверей багажного відділення з електроприводом.
Звукове попередження лунає переривчасто, всі двері та багажник замикаються, а двері багажника зачиняються повністю та щільно.



2. Коли робота завершується нормально, лунає зовнішній сигнал і дзеркала дверей складається.

ПРИМІТКА

- Виходячи з автомобіля, перевірте, щоб всі двері та багажник були замкнені.
- Якщо під час спрацювання функції закриття та блокування ви якимось іншим способом спробуєте керувати дверима багажного відділення, то двері багажного відділення перестануть рухатись, а всі двері та багажник залишаться відімкнутими.
Див. розділ «Автоматичний режим роботи» на стор. 3-23.
Див. розділ «Ручний режим роботи» на стор. 3-32.

ПРИМІТКА

- Якщо під час спрацювання функції зачинення та блокування натиснути на кнопку відчинити на дистанційному керуванні, двері багажного відділення повністю, щільно зачиняться, але центральний замок не спрацює всі двері залишаться відчиненими.
Див. розділ «Використання функції дистанційного керування замками» на стор. 3-10.
Див. розділ «Замикання/відмикання без функції дистанційного керування» на сторінці 3-11.
Див. розділ «Замикання та відмикання дверей багажного відділення» на стор. 3-20.
- Якщо функцію зачинення та блокування активовано, а пульт дистанційного керування, залишився в транспортному засобі, лунає сигнал попередження та на екран виводиться попереджувальне повідомлення. В такому випадку, усі двері та багажне відділення неможливо розблокувати.



Перед замиканням дверей та багажного відділення перевірте, чи ви взяли з собою пульт дистанційного керування.

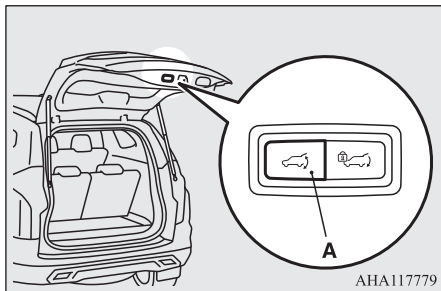
■ Пам'ять висоти

E0031550036

Можна задати положення зупинки дверей багажного відділення з електроприводом під час їх автоматичного відкриття.

[Встановлення]

1. Скористайтеся одним із наступних методів, щоб зупинити відчинення дверей багажного відділення під кутом, після якого ви не бажаєте відчиняти їх далі.
 - Натисніть перемикач управління дверей багажного відділення з електроприводом або скористуйтесь системою вільного доступу під час роботи зачинення або відчинення багажного відділення.
 - Вручну
2. Натисніть та утримуйте внутрішню кнопку зачинення дверей багажного відділення (A) протягом приблизно 3 секунд.



3. Коли налаштування параметрів завершено, лунає звуковий сигнал.

ПРИМІТКА

- Положення зупинки дверей багажного відділення з електроприводом можна встановити на висоту менше 1/5 знизу.

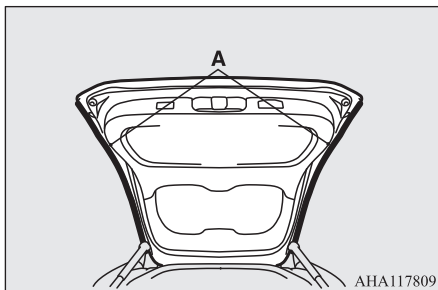
[Скидання]

1. Вручну відчиніть багажне відділення з електроприводом до позиції повністю відчинення.
2. Натисніть та утримуйте внутрішню кнопку зачинення дверей багажного відділення протягом приблизно 3 секунд.
3. Коли скидання параметрів завершено, лунає звуковий сигнал.

■ Захисний механізм

E0031560037

Захисний механізм спрацює, якщо під час автоматичного зачинення дверей багажного відділення притиснуть людину або предмет, або якщо з будь-якого боку сенсори (А) виявлять людину або багаж. Попереджувальний звуковий сигнал пролунає один раз, а двері багажного відділення почнуть рухатись у протилежному напрямку.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- В залежності від стану затиснутого предмета та того, як саме він затиснений, інколи захисний механізм може не спрацювати. Тому будьте особливо обережні, щоб рука або інша частина тіла чи предмет не потрапили під двері.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Захисний механізм буде вимкнено в наступних випадках. Тому будьте особливо обережними, щоб не защемити руку чи палець.
- Перед повним зачиненням дверей багажного відділення з електричним приводом (щоб забезпечити їх повне зачинення);
- Якщо двері багажного відділення зачиняються вручну;
- Якщо захисний механізм спрацює декілька разів, двері багажного відділення можуть перейти до ручного режиму. Будьте обережні, тому що в цей час двері багажного відділення можуть раптово відчинитись або зачинитись залежно від положення. Після повного відчинення або зачинення дверей багажного відділення, відновлюється можливість їх автоматичної роботи.

ПРИМІТКА

- Якщо середовище або умови користування впливають на сенсори так само, як людина чи предмет під час затискання, захисний механізм може спрацювати.

**ПРИМІТКА**

- Будьте уважні, щоб не пошкодити сенсори під час завантаження чи розвантаження багажу або під час очищення заднього вітрового скла. Це може призвести до неможливості автоматичного зачинення дверей багажного відділення.

■ Механізм запобігання падінню

E00315700038

Після автоматичного відчинення дверей багажного відділення, якщо виявиться, що двері багажного відділення падають внаслідок, наприклад, накопичення снігу, двері будуть автоматично зачинені.

Під час роботи механізму запобігання падінню постійно лунає звуковий сигнал.

**ПРИМІТКА**

- Якщо на дверях багажного відділення з електроприводом накопичився сніг, прибейте їх перед користуванням.
- Механізм запобігання падінню може спрацювати, якщо спробувати вручну опустити двері багажного відділення відразу після їх повного автоматичного відчинення.

**■ Механізм запобігання рапто-
вому спрацюванню**

E00315800039

Якщо запустити двигун під час автоматичного спрацювання електричного приводу дверей багажного відділення, вони можуть перейти у режим ручного керування внаслідок падіння напруги та зупинитися у проміжному положенні. Це відбувається для запобігання раптовому спрацюванню електричного приводу дверей багажного відділення.

Після повного відчинення або зачинення дверей багажного відділення відновлюється можливість їх автоматичної роботи приблизно через 10 секунд.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Під час увімкнення механізму запобігання раптовому спрацюванню, захисний механізм вимикається. Тому будьте особливо обережні, щоб не защемити руку чи палець.


**■ Увімкнення/вимкнення авто-
матичної роботи електропривода
дверей багажного відділення**

E00315900030

3

Коли увімкнено робочий режим, режим автоматичної роботи можна увімкнути/вимкнути, налаштувавши функції на панелі приладів.

[Для автомобілів з Панеллю приладів типу A]

1. Натисканням кнопки багатофункціонального дисплея перейдіть від інформаційного екрана до головного меню.
Див. розділ «Кнопка багатофункціонального дисплея» на стор. 5-4.
Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.
2. Легким натисканням кнопки багатофункціонального дисплея виберіть « ON — OFF» (Перемикач «ON/OFF» дверей багажного відділення з електроприводом).
3. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж 2 секунд або більше, щоб перейти від значення «ON» на «OFF» або навпаки.

Двері багажного відділення

Значення параметра змінюється відповідно до обраного варіанта.


3

[Для автомобілів з Панеллю приладів типу В]

1. Натисканням перемикачів 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея перейдіть до дисплея налаштування функцій.

Див. розділ «Перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея» на стор. 5-24.

Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

2. Для вибору « Tail Gate » застосовуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея (Перемикач «ON/OFF» дверей багажного відділення з електроприводом). Потім натисніть перемикач введення.

3. Для вибору «ON» або «OFF» застосовуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея та натисніть перемикач введення для підтвердження вибору.

УВАГА

● Якщо вимкнути режим автоматичної роботи під час роботи електропривода, рух дверей припиниться і вони перейдуть у ручний режим роботи. За таких умов двері багажного відділення можуть раптово відчинитись або зачинитись, залежно від положення.

ПРИМІТКА

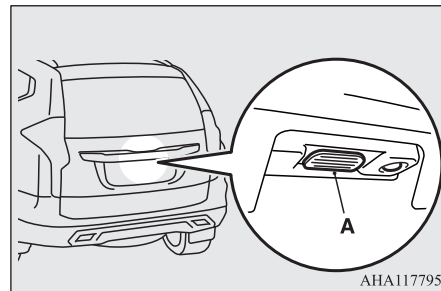
● Якщо керувати роботою дверей багажного відділення усіма кнопками, коли режим автоматичної роботи вимкнено, попереджувальний звуковий сигнал пролунає 4 рази, щоб повідомити водія про неможливість користування електроприводом.

Використання вручну

E00316200030

<Щоб відчинити ззовні транспортного засобу>

Після відмикання замка дверей багажного відділення з електроприводом натисніть кнопку відчинення дверей багажного відділення (A) та потягніть двері догори.



ПРИМІТКА

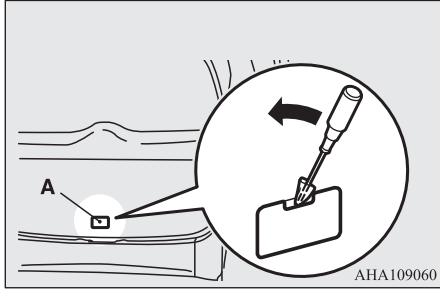
- Двері багажного відділення не можна підняти, якщо ви не відчините їх, щойно буде натиснута кнопка відчинення дверей багажного відділення. У цьому разі ще раз натисніть кнопку відчинення дверей багажного відділення та потягніть двері догори.
- Двері багажного відділення з електроприводом неможна відчинити, якщо акумуляторна батарея розряджена або відключена.

<Відчинити зсередини автомобіля>

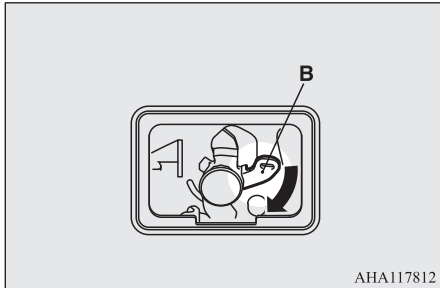
Двері багажного відділення можна також відчинити зсередини автомобіля.

Це зроблено для того, щоб ви могли відчинити двері багажного відділення у разі розрядження акумуляторної батареї.

1. Вставте обернений тканиною наконечник плоскої викрутки в паз кришки (А) всередині дверей багажного відділення та обережно підчепіть кришку.



2. Посуньте важіль (В), щоб відчинити двері багажного відділення.



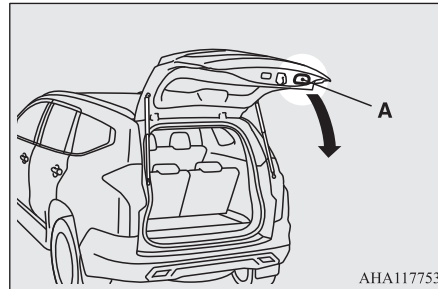
3. Щоб відчинити двері, штовхніть їх назовні.

⚠ УВАГА

- Завжди тримайте зачищеною кришку, під якою розташований важіль відчинення дверей багажного відділення з електроприводом, щоб уникнути випадкового натискання.

<Щоб зачинити>

Щоб зачинити двері багажного відділення з електроприводом, потягніть за ручку (А) вниз та відпустіть її, перш ніж двері повністю зачиняться, а потім обережно притисніть двері ззовні.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Зачиняючи двері багажного відділення з електроприводом, не зачиняйте їх повністю, не прибравши завчасно руки. Ви можете їх травмувати.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Захисний механізм вимикається, якщо двері багажного відділення зачиняються вручну. Тому будьте особливо обережні, щоб не защемити руку чи палець.

Допоміжний пристрій зачинення дверей багажного відділення

E0031610039

Допоміжний пристрій зачинення дверей багажного відділення являє собою механізм, який дотискає двері багажного відділення з електроприводом до повного, щільного зачинення.

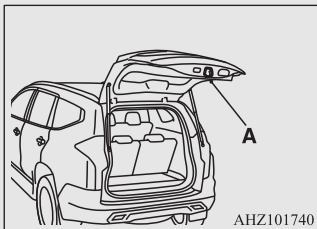
Якщо двері багажного відділення зачинені нещільно, вони будуть повністю зачинені автоматично.

⚠ УВАГА

- Керуючи дверима багажного відділення, будьте обережні, щоб не прищемити руки або пальці. Якщо це сталося, натисніть перемикач управління дверей багажного відділення з електроприводом або скористуйтеся системою вільного доступу. Двері багажного відділення будуть повернені у нещільно зачинене положення.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не торкайтесь фіксатора замка (А) у дверному отворі багажного відділення. Ваші пальці можуть потрапити в петлю, коли спрацює допоміжний пристрій зачинення дверей багажного відділення.



- Допоміжний пристрій зачинення дверей багажного відділення спрацює, навіть коли електропривод дверей вимкнений через налаштування параметрів на панелі приладів. Тому будьте особливо обережні, щоб не защемити руку чи палець.

📖 ПРИМІТКА

- Багаторазове натискання кнопки відчинення може призвести до спрацювання захисного механізму та тимчасово вимкнути допоміжний пристрій зачинення. В такому випадку, через 1 хвилину слід знову натиснути кнопку відчинення. Після цього двері багажного відділення відчиняться.

Електричні склопідйомники

E00302201922

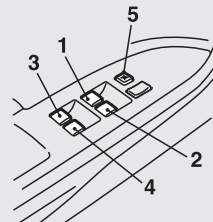
Електричні склопідйомники можуть працювати, тільки коли робочий режим знаходиться у положенні «ON».

Перемикач керування електричними склопідйомниками

E00302303679

Електричний склопідйомник кожних дверей керується відповідним перемикачем.

Перемикач склопідйомників з боку водія



АНА114680

- 1- Вікно дверей водія
- 2- Вікно дверей переднього пасажира
- 3- Вікно задніх лівих дверей
- 4- Вікно задніх правих дверей
- 5- Кнопка блокування склопідйомників

⚠ УВАГА

- Перед вмиканням електричного склопідйомника переконайтесь, що ніщо не заважає підйому скла (голова, рука, палець тощо).
- Виходячи з автомобіля, ніколи не залишайте ключ у замку запалювання.
- Ніколи не залишайте дитину (або людину, яка не може правильно керувати електричними склопідйомниками) в автомобілі наодинці.

⚠ УВАГА

- Дитина може випадково увімкнути перемикач склопідйомника, її руки або голова можуть бути затиснені склом.

Перемикачі з боку водія

Перемикачами з боку водія можливо керувати склопідйомниками всіх дверей. Вікно можливо відчинити або зачинити за допомогою відповідного перемикача.

Для того, щоб опустити скло, натисніть перемикач, щоб підняти - потягніть перемикач.

[Тип 1]

Якщо до упору натиснути перемикач склопідйомника дверей водія, бокове вікно автоматично відчиниться повністю.

[Тип 2]

Якщо повністю натиснути/потягнути перемикач склопідйомника дверей водія, бокове вікно автоматично повністю опуститься/підніметься.

Якщо ви бажаєте зупинити вікно, злегка посуньте перемикач склопідйомника у протилежному напрямку.

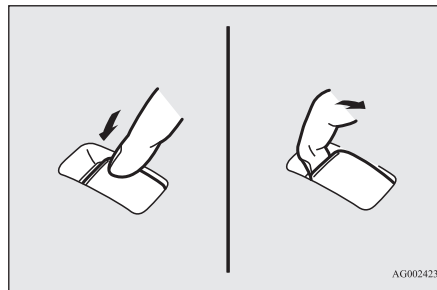
📖 ПРИМІТКА

- На транспортних засобах, оснащених перемикачами з боку водія Типу 2, коли склопідйомник не замикається автоматично, навіть якщо вимикач повністю витягнутий, тягніть перемикач склопідйомника до повного зачинення вікна.
Тепер знову можна керувати склопідйомником в нормальному режимі.

Перемикачі з боку пасажирів

Пасажирські вікна відчиняються або зачиняються відповідними перемикачами.

Для того, щоб опустити скло, натисніть перемикач, щоб підняти - потягніть перемикач догори.

**📖 ПРИМІТКА**

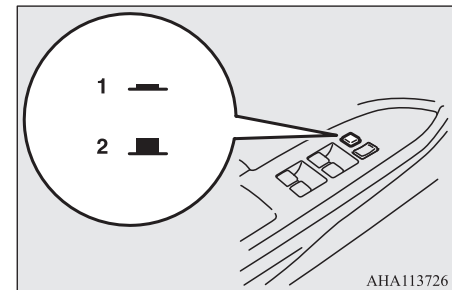
- Багаторазове використання електричних склопідйомників з вимкненим двигуном призведе до розрядки акумуляторної батареї. Користуйтеся перемикачами склопідйомників тільки з працюючим двигуном.
- Вікна задніх дверей опускаються не повністю.

Кнопка блокування склопідйомників

E00303102723

Натискаючи на цю кнопку блокується керування склопідйомниками перемикачами пасажирів.

Щоб вимкнути блокування склопідйомників, знову натисніть цю кнопку.



1- Замкнути

2- Відімкнути

УВАГА

- Дитина може випадково увімкнути перемикач склопідйомника, її руки або голова можуть бути затиснені склом. Під час поїздки в автомобілі з дитиною, натисніть кнопку блокування перемикачів, щоб відключити перемикачі склопідйомників для пасажирів.

Функція таймеру

E00302402181

Вікна дверей можна підіймати та опускати протягом ще 30 секунд після вимикання запалювання.

Однак, після відчинення дверей водія або передніх пасажирських дверей склопідйомники не працюватимуть.

Захисний механізм (автомобілі оснащені перемикачами з боку водія 2 типу)

E00302502472

Якщо під час автоматичного зачинення вікна за допомогою перемикача підніманню вікна буде заважати рука або голова, то вікно автоматично опуститься.

Проте, стежте за тим, щоб під час піднімання вікон ніхто не висував з вікна голову чи руки.

Через кілька секунд після опускання, вікно знов може бути підняте.

УВАГА

- У разі заміни акумуляторної батареї чи запобіжника, захисний механізм буде відключено. Затиснення руки або голови вікном, що піднімається, може призвести до важкого травмування.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Захисний механізм буде вимкнено безпосередньо перед тим, як вікно повністю зачиниться. Це дає змогу повністю підняти скло. Тому будьте особливо обережні, щоб у цей момент під скло не потрапили пальці.
- Захисний механізм буде вимкнено, якщо потягнути за вимикач. Тому будьте особливо обережні, щоб у цей момент під скло не потрапили пальці.

ПРИМІТКА

- Захисний механізм може спрацювати мимоволі через поштовх, який нагадує потрапляння під скло дверей, яке рухається, руки або голови.

ПРИМІТКА

- Якщо таку дію виконано, захисний механізм буде вимкнено, а вікно підійматиметься неповністю.
- Коли від'єднано клеми акумуляторної батареї.
- У разі заміни запобіжника.
- Захисний механізм вмикається п'ять або більше разів поспіль.

Для виправлення цієї ситуації зробіть наступне.

Якщо вікно відчинене, потягніть декілька разів за відповідний перемикач склопідйомника, поки вікно повністю не зачиниться. Після цього відпустіть перемикач, потім знову потягніть та утримуйте в такому положенні 1 секунду, потім відпустіть. Тепер знову можна керувати склопідйомником в нормальному режимі.

Сидіння та система безпеки




Розташування сидінь	4-2
Регулювання сидінь	4-2
Передні сидіння	4-3
Задні сидіння	4-4
Підігрів сидінь*	4-5
Підголовники	4-7
Збільшення об'єму багажного відділення	4-8
Розкладання сидінь в горизонтальне положення	4-10
Ремені безпеки	4-12
Використання ременів безпеки вагітними жінками	4-17
Система попереднього натягу та обмеження зусиль ременів безпеки	4-17
Забезпечення безпеки дітей	4-18
Перевірка ременів безпеки	4-28
Система пасивної безпеки (SRS) - подушки безпеки	4-29

Розташування сидінь

E00400201990

Користуючись механізмами регулювання налаштуйте задні сидіння в автомобілі у зручне для вас положення.

4

Нормальне положення сидінь	
Горизонтальне положення → с.4-10	
Збільшення об'єму багажного відділення Складання задніх сидінь → с.4-9	

Регулювання сидінь

E00400302099

Відрегулюйте сидіння водія так, щоб почувати себе зручно, діставати до педалей, керма, перемикачів тощо, та мати огляд без перешкод.

УВАГА

- Не намагайтесь регулювати положення сидіння під час руху автомобіля. Це може призвести до втрати контролю під час керування автомобілем та спричинити ДТП.

УВАГА

- Після налаштування сидіння впевніться в тому, що механізм налаштування (важелі або ручки тощо) було повернуто у початкове положення, та сидіння було зафіксовано, спробувавши посунути його с місця без допомоги механізму налаштування.

⚠ УВАГА

- Надзвичайно небезпечно їхати всередині багажного відділення автомобіля. Крім того, багажне відділення та задні сидіння не повинні використовуватись дітьми в якості грального майданчика. При зіткненні дорослі або діти, що їдуть в цих місцях не пристебнутими, скоріше за все можуть отримати важкі травми або загинути.
- Під час поїздки не дозволяйте дорослим та дітям знаходитись поза сидіннями, не пристібатися ремнями безпеки, переконайтеся, що всі пасажир сидять на сидіннях пристебнуті та діти зафіксовані у спеціальних дитячих кріслах.
- Щоб звести до мінімуму ризик отримання травм в разі зіткнення або різкого гальмування, спинки сидінь під час руху автомобіля повинні перебувати в положенні, близькому до вертикального. При похилому положенні спинки сидіння захисна дія ремня безпеки значно знижується. Якщо спинка відхилена назад, пасажир може ковзнути під ремінь безпеки, що підвищує ризик отримання важких травм.

⚠ УВАГА

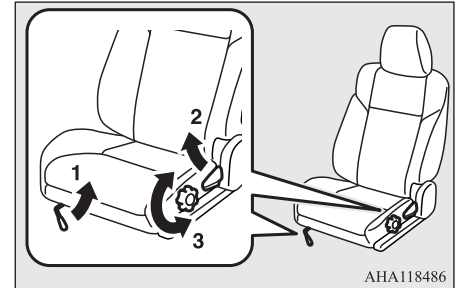
- Не кладіть предмети під сидіння. Це може перешкоджати надійному утриманню сидіння та може призвести до ДТП. Це також може пошкодити сидіння або інші деталі.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Переконайтесь, що регулювання виконується дорослою людиною або під її наглядом.
- Під час водіння автомобіля не підкладайте між спиною та спинкою сидіння подушки або інші схожі предмети. При цьому зменшується ефективність захисної дії підголівників у випадку зіткнення.
- Механізм нахилу спинки переднього сидіння навантажений пружиною, що переміщує спинку вперед при піднятті важелі. Піднімаючи важіль, притупляйтесь до спинки сидіння спиною або утримуйте її рукою.
- Будьте обережні, коли переміщуєте сидіння, щоб не прищемити руку чи ногу.
- Звертайте увагу на пасажирів позаду, коли нахиляєте або переміщуєте сидіння назад.

Передні сидіння

E00400401657

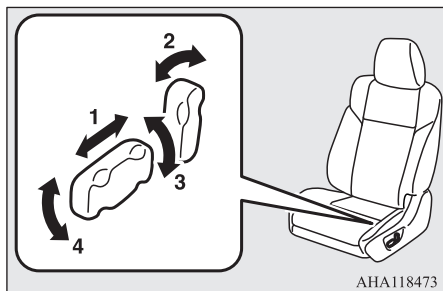
Ручне регулювання

AHA118486

- 1- Регулювання вперед або назад
Підніміть ручку, відрегулюйте положення сидіння та відпустіть ручку.
- 2- Регулювання нахилу спинки сидіння
Підніміть важіль вгору, нахиліть спинку на бажаний кут та відпустіть важіль.
- 3- Регулювання висоти подушки сидіння (тільки сидіння водія)
Поверніть диск та відрегулюйте потрібну висоту подушки сидіння.

Електричне регулювання*

4



- 1- Регулювання вперед або назад
Натисніть перемикач у зазначеному стрілками напрямку та відрегулюйте положення сидіння.
- 2- Регулювання нахилу спинки сидіння
Натисніть перемикач у зазначеному стрілками напрямку та відрегулюйте нахил спинки сидіння.
- 3- Регулювання висоти сидіння
Натисніть перемикач у зазначеному стрілками напрямку та відрегулюйте висоту сидіння.
Якщо натиснути перемикач одночасно у різних напрямках, сидіння пересуватиметься відповідним чином.

- 4- Регулювання нахилу подушки сидіння
Натисніть перемикач у зазначеному стрілками напрямку та відрегулюйте потрібний нахил подушки сидіння.

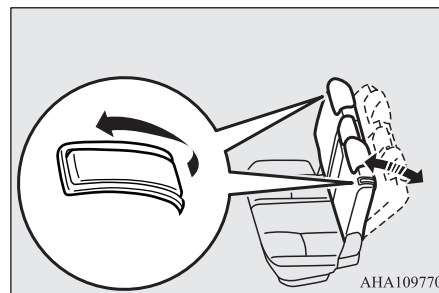
ПРИМІТКА

- Щоб запобігти розрядженню акумулятора, натискайте перемикач, коли двигун працює.

Задні сидіння

E00402001543

Регулювання нахилу спинки сидіння
Для того, щоб змінити положення спинки сидіння, треба трохи нахилитися уперед, потягнути за важіль сидіння, потім нахилитися назад до бажаного положення спинки та відпустити важіль. Спинку сидіння буде зафіксовано в цьому положенні.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Механізм нахилу спинки навантажений пружиною, що повертає спинку у вертикальне положення коли важіль піднятий. Піднімаючи важіль, притупляйтесь до спинки сидіння спиною або утримуйте її рукою.
- Нахилення спинки сидіння під час використання тримача для стаканів може призвести до розлиття напоїв. Будьте обережні, щоб не обпектись гарячими напоями.

ПРИМІТКА

- Існує можливість налаштування кута положення спинки сидіння окремо на кожній стороні.

ПРИМІТКА

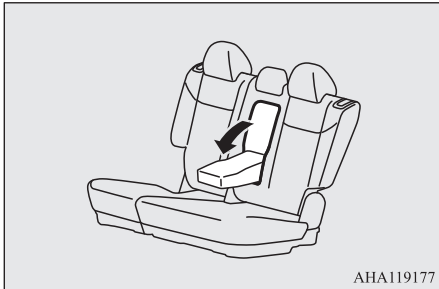
- Якщо ваш автомобіль обладнаний кришкою-шторкою багажного відділення, використовуючи її слідкуйте, щоб кришка-шторка не торкалася важелів сидінь та не спричинила порушень у роботі важелів.
Дивіться розділ «Шторка багажного відділення» на стор. 7-72.

Підлокітник

E00402401749

Для того, щоб скористатись підлокітником опустіть його вниз.

Якщо ви бажаєте повернути підлокітник у вихідне положення, поверніть його назад до спинки сидіння, та притисніть, поки його не буде зафіксовано.



ANA119177

ПРИМІТКА

- Не сідайте та не ставайте на підлокітник. Так ви можете його пошкодити.
- Зверху підлокітника розташований тримач стаканів для пасажирів сидінь заднього ряду.
Див. «Тримач для стаканів» на стор. 7-70.
- Під час використання підлокітника тримач стаканів може розкладатися автоматично.
Проте, це явище не вказує на несправність.
Блокувальний механізм звільняється через струс під час складання або надзвичайно різкого повернення сидіння.
- Повертаючи підлокітник у вихідне положення, обов'язково переконайтеся, що тримач стаканів складений.

Підігрів сидінь*

E00464900055

Вмикати підігрів сидінь можна тільки коли робочий режим знаходяться у положенні «ON».

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Вимкніть підігрів сидінь, якщо його використання необов'язкове.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Положення «висока потужність» (HI) треба використовувати для швидкого прогріву сидінь. Коли сидіння нагріється, увімкніть «малу потужність» (LO) для підтримки помірної температури. При роботі підігріву, можливі незначні коливання температури. Це відбувається внаслідок роботи вбудованого в систему підігріву термостата та не є ознакою несправності.
- Деякі люди користуючись підігрівом сидінь можуть відчути сильний жар або одержати слабкі опіки (почервоніння шкіри, пухирі тощо):
 - Діти, люди літнього віку або хворі
 - Люди із чутливою шкірою
 - Надмірно втомлені люди
 - Люди, що знаходяться під дією спиртного або ліків, що мають снотворну дію (протизапальні препарати тощо)
- Не кладіть на сидіння важкі предмети, не встромляйте в них голки, шпильки та інші гострі предмети.
- При користуванні підігрівом не кладіть на сидіння подушки, ковдри та інші теплоізоляційні речі, тому що це може привести до перегріву нагрівального елемента.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не використовуйте для чищення сидінь бензин, дизельне паливо, спирт та інші органічні розчинники. Ви можете зіпсувати не тільки оббивку сидінь але і нагрівальний елемент.
- Якщо на сидіння потрапила будь-яка рідина, зачекайте, поки вона повністю не висохне, перед вмиканням підігріву.
- Якщо вам здається, що підігрів сидінь несправний, негайно вимкніть його.

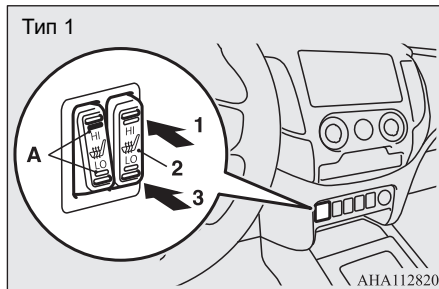
📖 ПРИМІТКА

- Перемикач заднього сидіння автоматично повернеться у положення «OFF» після зупинки двигуна.
- Якщо двигун не працює, не використовуйте підігрів сидінь тривалий час, оскільки це може призвести до розрядки акумуляторної батареї.

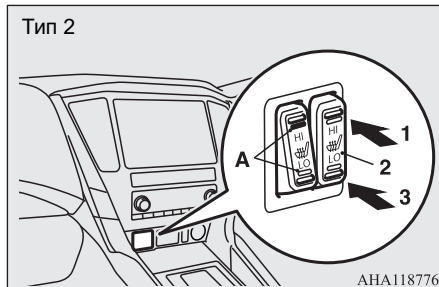
Передні

Застосовуйте перемикач, яка вказано стрілками. При вмиканні підігріву сидінь засвічується індикаторна лампа (A).

Тип 1



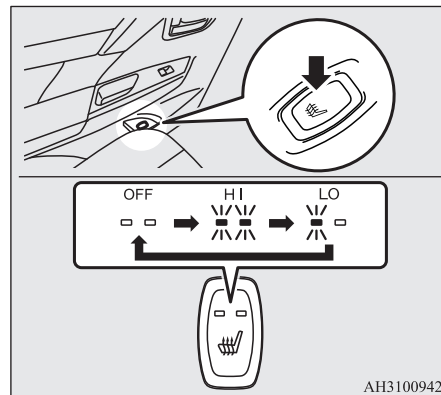
Тип 2



- 1 (HI) - Підвищена потужність (для швидкого обігріву сидінь).
- 2 - Підігрів вимкнений.
- 3 (LO) - Мала потужність (для підтримки помірної температури сидінь).

Задні*

При кожному натисканні перемикача, режим роботи змінюється відповідно до наступної послідовності: OFF → HI → LO → OFF.



- OFF - Підігрів вимкнений.
- HI - Підвищена потужність (для швидкого нагрівання сидінь).
- LO - Мала потужність (для підтримки помірної температури сидінь).

Підголівники

E00403302944

⚠ УВАГА

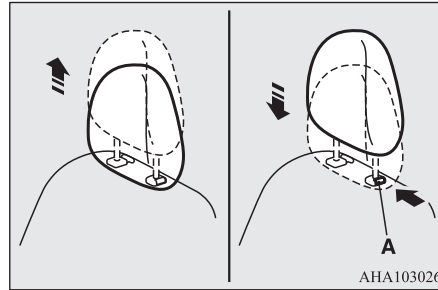
- Рух без підголівників або з неправильно відрегульованими підголівниками дуже небезпечний, та може призвести до важких травм або загибелі у випадку аварії. Для того, щоб знизити ризик ушкодження під час аварії, перед поїздкою обов'язково встановіть та відрегулюйте їх належним чином.
- Не підкладайте між спиною та спинкою сидіння подушки та інші подібні предмети. При цьому зменшується ефективність захисної дії підголівників тому що збільшується відстань до них від голови.

Регулювання висоти

Передні сидіння

Для зменшення вірогідності отримання травми у випадку ДТП, відрегулюйте висоту підголівників так, щоб середина підголівника перебувала приблизно на рівні очей. Якщо людина дуже висока і середину підголівника неможливо встановити на рівні очей,

підголівник необхідно встановити на максимальну висоту. Щоб підняти підголівник, потягніть його вгору. Щоб опустити - натисніть униз, натисніть кнопку регулювання висоти (A) у напрямку, зазначеному стрілкою. Після регулювання натисніть на підголівник, щоб переконатись, що він зафіксований.



ANA103026

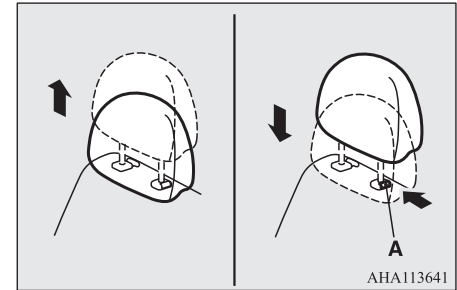
Задні сидіння

Щоб зменшити ризик отримання травм під час ДТП, підголівник має бути зафіксований на місці.

Щоб підняти підголівник, потягніть його вгору.

Щоб опустити - натисніть кнопку регулювання висоти (A) у напрямку, зазначеному стрілкою. Після регулю-

вання натисніть на підголівник, щоб переконатись, що він зафіксований.



ANA113641

⚠ УВАГА

- Коли пасажир розміщується на задніх сидіннях, потягніть за підголівник так, щоб його було зафіксовано. Зробіть це до початку руху автомобіля. В протилежному випадку можна отримати важкі травми у разі удару.

Задні сидіння



AHZ101447

Збільшення об'єму багажного відділення

Знімання

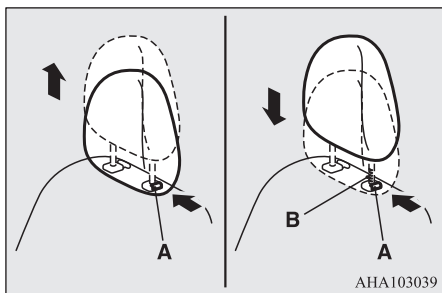
Витягніть підголовник, натиснувши кнопку регулювання висоти (А).

4

Встановлення

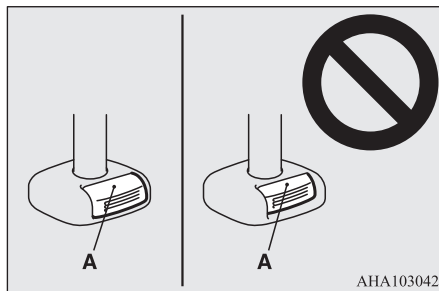
Переконайтесь, що підголовник належним чином зорієнтований, потім вставте його в сидіння, натиснувши кнопку регулювання висоти (А) у напрямку, зазначеному стрілкою.

Ніжку підголовника з регулювальними пазами (В) потрібно вставити у отвір з кнопкою регулювання висоти (А).



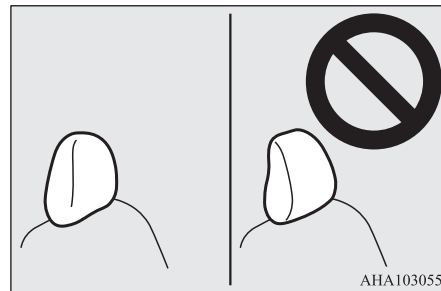
⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Переконайтесь, що кнопка регулювання висоти (А) знаходиться у правильному положенні, як зображено на малюнку, та спробуйте потягнути підголовник вгору, щоб переконаватися, що він закріплений у спинці сидіння.



⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Підголовники передніх та задніх сидінь відрізняються за формою та розмірами. Завжди слідкуйте за тим, щоб передні та задні підголовники встановлювалися на своє місце.



Збільшення об'єму багажного відділення

E00403401498

Для збільшення багажного відділення складіть пасажирські сидіння другого ряду.

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Не завантажуйте багажне відділення вище спинки сидінь. Надійно закріплюйте багаж. Інакше, під час несподіваного гальмування, незакріплений багаж може дістатися пасажирів.
- Будьте обережні, коли переміщуєте сидіння, щоб не зацепити руку чи ногу.

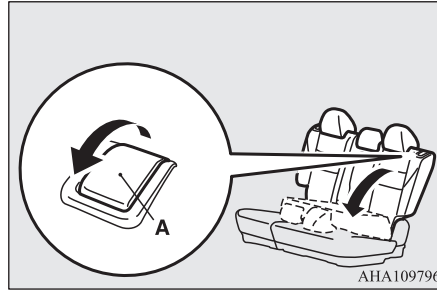
ПРИМІТКА

- Є можливість скласти сидіння окремо з кожного боку.

Складання

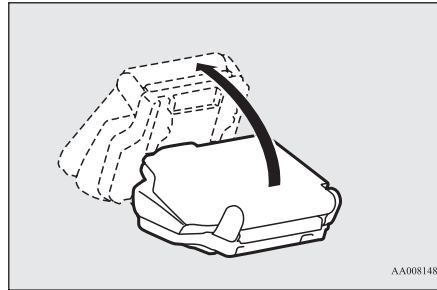
E00403801304

- Відрегулюйте кут нахилу передніх сидінь у вертикальне положення та посуňte переднє сидіння вперед. (Див. «Передні сидіння» на стор. 4-3)
- Зберігайте пряжку ременя безпеки у призначеному для цього місці. Див. «Зберігання ременів безпеки задніх сидінь» на стор. 4-16.
- Опустіть підголовники сидіння третього ряду у крайнє нижнє положення. Див. розділ «Підголовники» на стор. 4-7.
- Потягніть важіль (А), потім нахиліть спинку сидіння вперед.



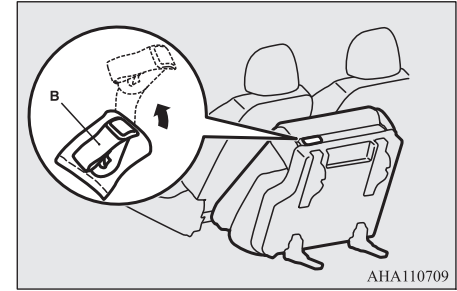
АНА109796

- Складіть усе сидіння вперед.



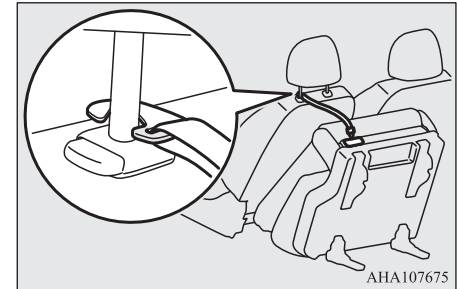
АА0081487

- Витягніть стяжний ремінь (В) з його початкового положення на задньому сидінні.



АНА110709

- Надійно закріпіть заднє сидіння зачепивши стяжний ремінь за підголовник переднього сидіння та вибравши відповідну довжину.



АНА107675

УВАГА

- Переконайтеся, що надійно закріпили складене сидіння за допомогою стяжного ременя. Якщо сидіння не закріпити, воно відкинеться та спричинити аварію.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

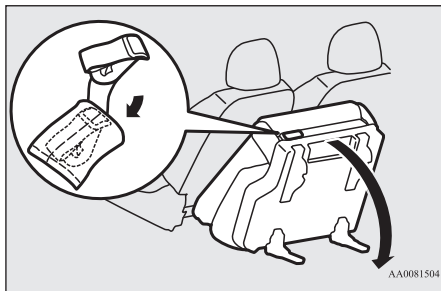
- Стежте, щоб пасажирів не сідали на складене сидіння та не розташовуйте на ньому багаж. Кріплення сидіння можуть погнутись від ваги, та сидіння буде неможливо надійно закріпити у робочому положенні.

4

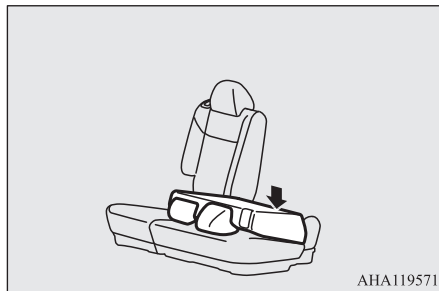
Розкладання

E00464800070

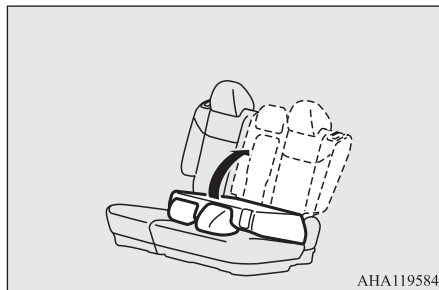
1. Зніміть стяжний ремінь, підтримуючи сидіння рукою. Поверніть стяжний ремінь до його початкового положення, після цього акуратно опустіть сидіння.



2. Натискайте на сидіння, доки не почуєте клацання, та сидіння не буде надійно зафіксовано.



3. Підійміть спинку сидіння так, щоб її було надійно зафіксовано на місці. Трохи штовхніть спинку сидіння, щоб переконатись, що вона надійно зафіксована.



Розкладання сидінь в горизонтальне положення

E00404302156

Якщо зняти підголовники та повністю нахилити спинки сидінь, утвориться одна велика плоска поверхня.

⚠ УВАГА

- Забороняється перевозити пасажирів на повністю розкладених сидіннях. Це дуже небезпечно!

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

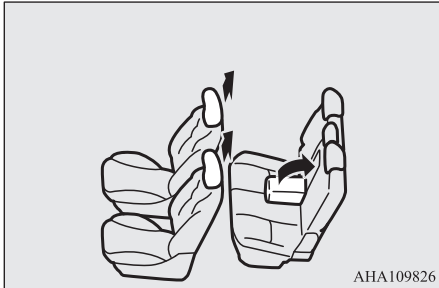
- Перед тим, як розкласти сидіння в горизонтальне положення, зупиніть автомобіль у безпечному місці.
- Переконайтесь, що регулювання виконується дорослою людиною або під її наглядом.
- Не наступайте на сидіння, коли вони знаходяться в горизонтальному положенні.
- Щоб впевнитись у тому, що сидіння надійно зафіксовані, спробуйте посунути їх вперед чи назад.
- Не стрибайте на спинки сидінь та не ступайте по них.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Піднімання спинки сидіння потрібно здійснювати повільно, притримуючи спинку руками. Не дозволяйте дітям виконувати цю операцію, бо це може призвести до непередбачених ситуацій.

1. Зніміть підголівники з передніх сидінь.

Див. розділи «Підголівники» на стор. 4-7, «Підлокітники» на стор. 4-5.

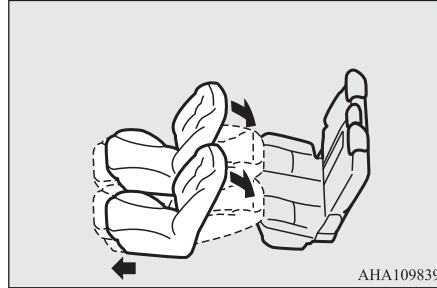


📖 ПРИМІТКА

- Якщо ваш автомобіль обладнаний кришкою-шторкою багажного відділення, зніміть її. Дивіться розділ «Шторка багажного відділення» на стор. 7-72.

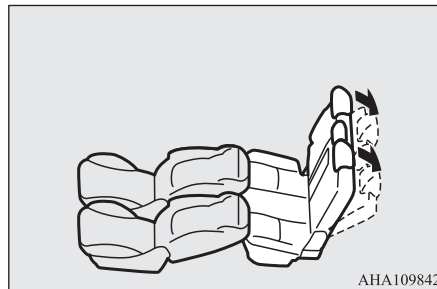
2. Зруште передні сидіння вперед до упору, потім відкиньте спинки сидінь назад.

Див. розділ «Передні сидіння» на стор. 4-3.



3. Відхиліть спинки задніх сидінь назад.

Див. розділ «Задні сидіння» на стор. 4-4

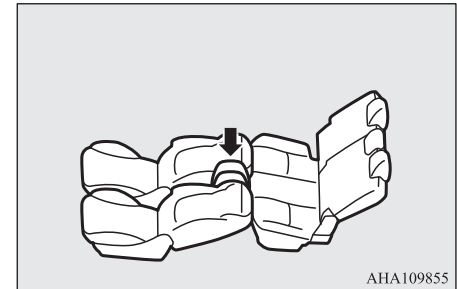


⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Після того, як між спинкою сидіння та подушкою з'явилася шпарина, відхилити спинку переднього сидіння далі назад не треба. Таким чином можуть утворитися зморшки на передніх або задніх сидіннях, або вони можуть пошкодитись.

4. Зберігайте підголівники передніх сидінь між передніми сидіннями. Тепер сидіння складають плоску поверхню.

Для повернення сидінь у вихідне положення, повторіть всі зазначені дії у зворотному порядку.



Ремені безпеки

E00404802063

Правильне використання ременів безпеки під час поїздки є найбільш важливим заходом захисту для вас та ваших пасажирів у випадку аварії.

Ремені безпеки водія та переднього пасажира, що оснащені подушкою безпеки, оснащені також системою попереднього натягу. Вони мають такі самі правила використання, як і звичайні ремені безпеки.

Дивіться розділ «Система попереднього натягу та обмеження зусиль ременів безпеки» на стор. 4-17.

УВАГА

- Ременями безпеки повинні користуватися всі дорослі пасажир та всі діти, зріст яких дозволяє правильно пристебнути ремені. Інші діти повинні завжди знаходитись у дитячих кріслах належної конструкції.
- Завжди розташовуйте плечову лямку ременя тільки на плечі. Ніколи не розташовуйте її під рукою чи в іншому неправильному положенні.

УВАГА

- Одним ременем безпеки повинна пристібатися тільки одна людина. Пристібати одним ременем двох людей небезпечно.
- Ремінь безпеки забезпечує максимальний захист пасажира в тому випадку, якщо спинка сидіння розташована вертикально. Якщо спинка відхилена назад, зростає небезпека ковзнути під ремінь безпеки, особливо під час лобового зіткнення, пасажир може бути травмований ременем або в результаті удару у панель приладів або спинку сидіння.
- При використанні ременя безпеки стежте, щоб він не перекручувався.
- Забороняється вносити в конструкцію ременів зміни та доповнення, які послаблюють ремінь або перешкоджають підтягуванню ременя механізмом натягу.
- Під час поїздки на автомобілі забороняється тримати дитину на руках або колінах, навіть якщо ви самі пристебнуті ременем безпеки. Дитина, що перебуває на руках у дорослого, може загинути або отримати серйозні травми у випадку зіткнення або раптової зупинки автомобіля.

УВАГА

- Обов'язково відрегулюйте ремінь безпеки так, щоб він щільно прилягав до тіла.
- Завжди розміщуйте поясну частину ременя на стегнах.

Триточковий ремінь безпеки (з механізмом аварійного блокування)

E00404902992

Ремені цього типу не вимагають регулювання довжини. Якщо його пристебнути, ремінь сам регулюється залежно від рухів пасажира, однак у випадку різкого або сильного ривка ремінь автоматично фіксується, утримуючи тіло людини.

ПРИМІТКА

- Щоб перевірити працездатність механізму фіксації ременя безпеки, швидко потягніть за ремінь.

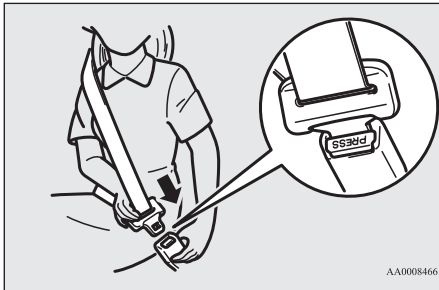
Застібання ременя

1. Повільно витягніть ремінь за язичок засувки до потрібної довжини.

ПРИМІТКА

- Якщо ремень неможливо витягнути тому, що він заблокувався, сильно потягніть його та відпустіть. Після цього знову почніть повільно витягати ремень.

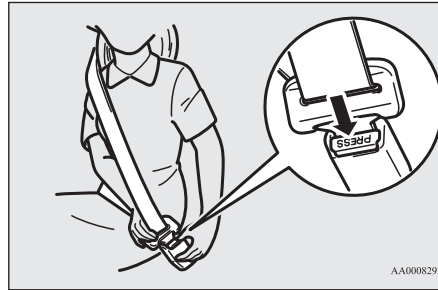
2. Вставте язичок засувки в пряжку до клацання.



3. Щоб забезпечити комфортне прилягання ремня до тіла, злегка витягніть його.

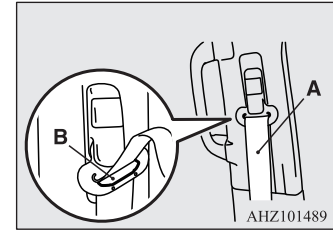
Відстібання ремня

Притримуючи рукою язичок засувки, натисніть кнопку на пряжці.



ПРИМІТКА

- Якщо ремень безпеки (A) або кільце (B) забруднені, ремень може не втягуватися плавно. Якщо ремень безпеки або кільце забруднені, їх треба прочистити слабким мильним розчином або мийним засобом.



Нагадування про непристібнутий ремень безпеки

E00409802824

УВАГА

- Не піднімайте поясну частину ремня на живіт. При зіткненні ремень може різко надавити на черевну порожнину, збільшуючи ризик травми.
- Пристібаючи ремені безпеки, не перекручуйте їх.

ПРИМІТКА

- Оскільки ремень втягується автоматично, притримуйте язичок засувки, щоб ремень втягувався повільно. Якщо цього не робити, це може пошкодити автомобіль.

Сидіння водія

Сигнальна лампа

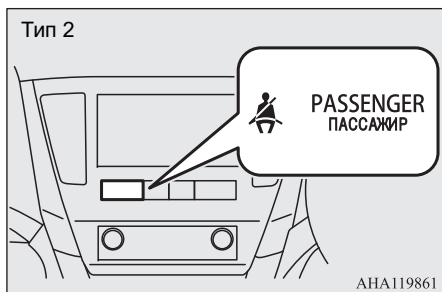


Попередження



4

Сидіння переднього пасажиря



Якщо робочий режим перебуває у положенні «ON» водночас ремінь безпеки непристібнутий, сигнальна лампа загориться та протягом приблизно 6 секунд лунатиме звуковий сигнал для нагадування передньому пасажирю та водію про необхідність пристібнути ремені безпеки.

Якщо продовжувати рух автомобілем та не пристібнути ремені безпеки, сигнальна лампа почне блимати та ввімкнеться переривчастий звуковий сигнал. Крім цього з'явиться попереджувальне повідомлення «FASTEN SEAT BELT» (пристібніть ремені безпеки) на панелі приладів.

УВАГА

- Не встановлюйте будь-яке додаткове обладнання чи наклейки, що не дають можливість добре бачити контрольну лампу.

ПРИМІТКА

- Якщо ремені не пристібнути, сигнальна лампа та звуковий сигнал будуть спрацьовувати коли автомобіль буде рушати з місця.
- Для переднього пасажирського сидіння, функція попередження працює тільки тоді, коли людина сидить на сидінні.

ПРИМІТКА

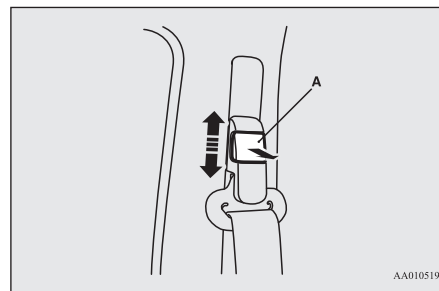
- Якщо на переднє пасажирське сидіння покласти вантаж, залежно від положення та ваги, датчик, розташований в подушці сидіння, може викликати увімкнення звукового сигналу та сигнальної лампи.

Кріплення ременя безпеки, що регулюється (передні сидіння)

E00405001674

Висоту кріплень ременів безпеки можна регулювати.

Переміщати кріплення вгору можна натискаючи кнопку фіксації (A) та пересуваючи кріплення в потрібне положення. Відпустіть кнопку фіксації щоб зафіксувати кріплення на місці.



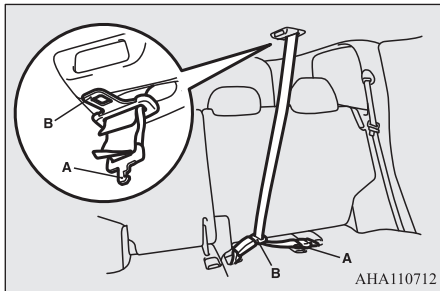
⚠ УВАГА

- Регулюючи кронштейн ременя безпеки, встановіть його на достатній висоті, щоб ремінь щільно прилягав до плеча, але не торкався шиї.

Триточковий ремінь безпеки центрального місця заднього сидіння

E00412701077

Триточковий ремінь безпеки центрального місця заднього сидіння необхідно використовувати, як зображено на малюнку.



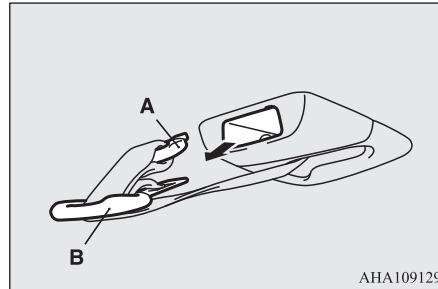
АНА110712

⚠ УВАГА

- Надійно застібайте обидві засувки в пряжці (А і В). В протилежному випадку захист значно зменшується, що може стати причиною важких травм у випадку зіткнення або раптової зупинки.

Застібання ременя

1. Потягніть за язичок (В), потім потягніть за маленький язичок (А), нахилиючи його, як зазначено на малюнку.

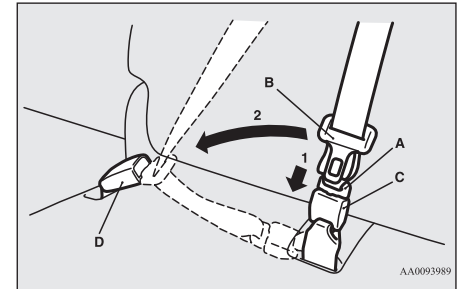


АНА109129

📖 ПРИМІТКА

- Застосування надмірної сили може завдати шкоди оббивці салону.

2. Витягніть пряжку (С) з подушки сидіння.
3. Витягніть ремінь безпеки та вставте маленький язичок засувки (А) в пряжку (С).
4. Вставте язичок засувки (В) в пряжку (D).



АА0093989

5. Щоб забезпечити комфортне прилягання ременя до тіла, злегка витягніть його.

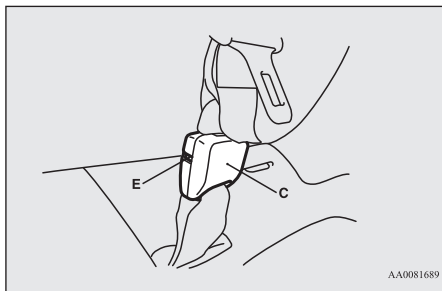
Відстібання ременя

1. Притримуючи рукою язичок засувки, натисніть кнопку на пряжці.

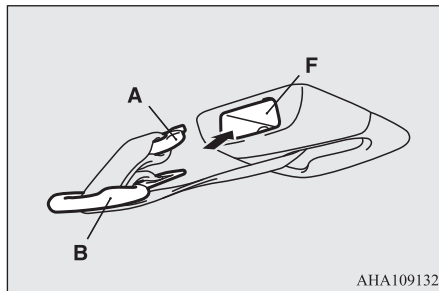
ПРИМІТКА

- Оскільки ремінь втягується автоматично, притримуйте язичок засувки, щоб ремінь втягувався повільно. Інакше ви можете завдати шкоди автомобілю або пасажирам.
- Щоб від'єднати ремінь безпеки від пряжки (С), натисніть кнопку (Е) за допомогою вузького предмету (ключ від замка тощо).

4



2. Після того, як ремінь безпеки було повністю витягнуто, вставте маленький язичок (А) у тримач (F), потім вставте язичок (В) у тримач (F).



3. Складіть пряжку ремня безпеки у призначене для неї місце. (Див. малюнок)

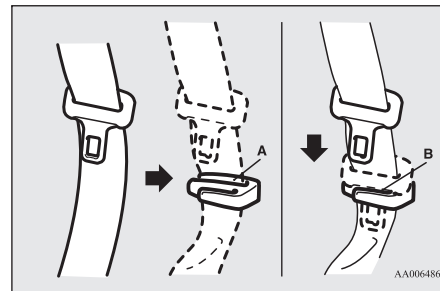
Зберігання ременів безпеки задніх сидінь

E00405401098

Зберігання засувок ременів безпеки

Крайні задні місця

Просуньте ремінь через внутрішній паз кріплення (А) та потім вставте язичок засувки в зовнішній паз кріплення (В).

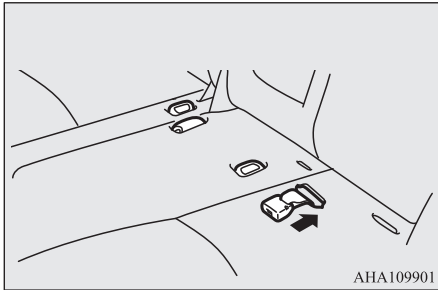


Центральне заднє місце

Див. розділ «Триточковий ремінь безпеки центрального місця заднього сидіння» на стор. 4-15.

Складання пряжки ремня безпеки

Зберігайте пряжку ремня безпеки у кишені для зберігання.



ANA109901

Використання ременів безпеки вагітними жінками

E0040560064

⚠ УВАГА

- Ремнями безпеки треба пристібатися всім, навіть вагітним жінкам. Вагітні жінки повинні користуватися звичайними ремнями, що встановлені на автомобілі. Це знижує ризик одержання травми як для жінки, так і для її майбутньої дитини. Поясну частину ременя треба застібати навколо стегон, намагаючись забезпечити якомога щільніше прилягання ременя до стегон та не навколо талії. При будь-яких сумнівах необхідно проконсультуватися з лікарем.

Система попереднього натягу та обмеження зусиль ременів безпеки

E00405701509

Ремені безпеки водія та переднього пасажера оснащені пристроями попереднього натягу.

Система попереднього натягу ременів безпеки

E00405802653

Якщо робочий режим перебуває у зазначеному нижче положенні, у разі фронтального зіткнення або бокового удару, або коли система виявляє перекидання автомобіля та існує небезпека травмування водія або переднього пасажера, пристрої попереднього натягу миттєво підтягують ремені безпеки, максимально збільшуючи ефективність їхньої дії.

Вибраний робочий режим «ON».

⚠ УВАГА

- Для досягнення оптимальних результатів роботи пристроїв попереднього натягу ременів безпеки, перевірте, що ви відрегулювали сидіння та пристебнули ремінь безпеки належним чином.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Встановлення аудіоапаратури або ремонтні роботи в безпосередній близькості від пристроїв попереднього натягу ременів безпеки або частини консолі, що розташована на підлозі, повинні здійснюватися у повній відповідності з технічною документацією MITSUBISHI. Це важливо, оскільки під час роботи може бути пошкоджена система попереднього натягу.
- Якщо ви бажаєте здати автомобіль на утилізацію, будь ласка, проконсультуйтеся із офіційним дилером MITSUBISHI. Це важливо, оскільки несподіване спрацювання пристроїв попереднього натягу ременів безпеки може призвести до травм.

📖 ПРИМІТКА

- Пристрої попереднього натягу ременів безпеки спрацювають під час сильного фронтального удару, навіть якщо ремені безпеки непристебнуті.
- Пристрої попереднього натягу ременів безпеки розраховані на одноразову дію. Після спрацювання пристроїв попереднього натягу ременів безпеки їх потрібно замінити в офіційного дилера MITSUBISHI.

Попередження системи пасивної безпеки

E00405900360

Для сигналізації про несправність подушок безпеки та пристроїв попереднього натягу ременів безпеки використовується одна та сама сигнальна лампа/попередження.

Див. розділ «Сигнальна лампа/попередження про несправність системи пасивної безпеки (SRS)» на стор. 4-41.

Система обмеження зусилля на ремені безпеки

E00406001248

У випадку зіткнення кожна система обмеження зусилля ефективно поглинає навантаження на ремені безпеки, щоб мінімізувати тиск на тіло людини.

Забезпечення безпеки дітей

E00406403800

Під час перевезення дітей в автомобілі необхідно використовувати дитячі крісла певного типу, які треба обирати залежно від віку та ваги дитини. У більшості країн цього вимагає закон.

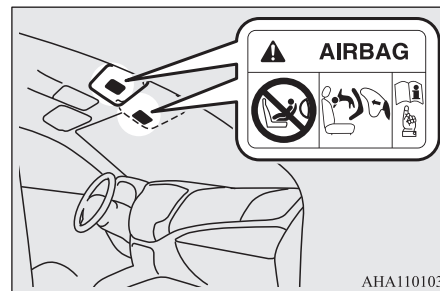
Чинні нормативи, що стосуються перевезення дітей на передньому сидінні, можуть відрізнятись у різних країнах. Радимо вам дотримуватись вимог місцевого законодавства.

УВАГА

- По можливості розміщайте дітей на задньому сидінні. Статистика ДТП показує, що для найкращого захисту дітей будь-якого віку необхідно розміщувати їх на задньому сидінні та використовувати відповідні дитячі крісла.
- Якщо ви будете тримати дитину на руках, це не замінить дитячого крісла. Якщо ви не будете користуватись необхідними дитячими кріслами, ваша дитина може отримати важку або смертельну травму.
- Кожне дитяче крісло або кріплення повинне використовуватись тільки для однієї дитини.
- Розміщуючи дитяче крісло на задньому сидінні автомобіля, відрегулюйте переднє сидіння, щоб воно не доторкалося до ніг дитини та дитячого крісла.
У протилежному випадку дитина може отримати серйозні травми при різкому гальмуванні або зіткненні.

Застереження стосовно встановлення дитячих крісел на автомобілях, обладнаних подушкою безпеки переднього пасажира

Табличка, що зображена на малюнку, встановлюється на автомобілях з подушкою безпеки переднього пасажира.



⚠ УВАГА

- Дуже серйозна небезпека! **НІКОЛИ** не використовуйте дитяче автокрісло розміщене спинкою у напрямку руху на сидінні захищеному **АКТИВНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ** яка знаходиться напроти. Це може призвести до **СМЕРТІ** чи **СЕРЬОЗНОГО УШКОДЖЕННЯ** ДИТИНИ.

Дитячі крісла, що встановлюються спинкою вперед, треба встановлювати на задньому сидінні, або перед його розміщенням на передньому сидіння, обов'язково відключіть подушку безпеки переднього пасажиря перемикачем «ON-OFF». (Див. пункт «Вимкнення подушки безпеки» на стор. 4-32)

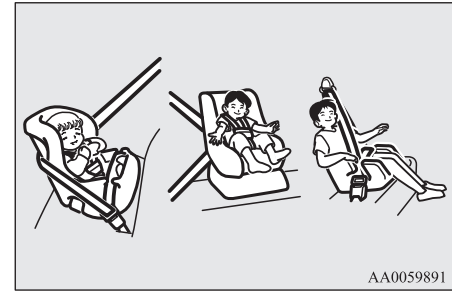
**⚠ УВАГА**

- **ДИТЯЧЕ КРІСЛО, ЩО ВСТАНОВЛЮЄТЬСЯ СПИНКОЮ ВПЕРЕД, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** встановлювати на передньому пасажирському сидінні, якщо подушка безпеки переднього пасажиря увімкнена. Подушка безпеки, що розкривається з великою силою, може вбити або серйозно травмувати дитину. Дитячі крісла, що встановлюються спинкою вперед, необхідно розміщувати на задньому сидінні!
- **ДИТЯЧІ КРІСЛА, ЯКІ ВСТАНОВЛЮЮТЬСЯ СПИНКОЮ ВПЕРЕД,** треба встановлювати на задніх сидіннях, якщо таке крісло встановлюється на передньому сидінні автомобіля, вимкніть подушку безпеки переднього пасажиря перемикачем «ON-OFF». Інакше подушка може вбити або серйозно травмувати дитину.

Немовлята та маленькі діти

E00406602313

Під час перевезення в автомобілі немовлят, дітей дошкільного та молодшого шкільного віку виконуйте наведені нижче правила.

**Правила**

- Під час перевезення немовлят, треба використовувати спеціальне дитяче крісло. Під час перевезення маленьких дітей, зріст яких не дозволяє пристібати їх ременем безпеки, потрібно використовувати дитячі крісла.
- Дитяче крісло повинне відповідати зросту та вазі вашої дитини та підходити до автомобільної системи кріплення. Для максимальної безпеки: **ДИТЯЧІ КРІСЛА, МАЮТЬ ВСТАНОВЛЮВАТИСЯ НА ЗАДНІХ СИДІННЯХ АВТОМОБІЛЯ.**

- Перед придбанням дитячого крісла спробуйте встановити його на задньому сидінні вашого автомобіля, щоб переконатися, що воно надійно кріпиться. Дитячі крісла деяких виробників, буває важко встановити з-за особливостей розташування пряжок ременів безпеки або форми подушки сидіння автомобіля. Якщо після фіксації ременем безпеки, існує можливість легко перемістити дитяче крісло вперед або убік, виберіть дитяче крісло іншого виробника.

УВАГА

- При встановленні дитячого крісла дотримуйтесь інструкцій виробника. Невиконання вимог інструкції може стати причиною важкої травми чи загибелі вашої дитини.
- Після встановлення дитячого крісла спробуйте зрушити його вперед чи на зад та вбік, щоб переконатися, що воно надійно зафіксоване. Якщо дитяче крісло не зафіксоване належним чином, у випадку зіткнення або раптової зупинки воно може заподіяти важких травм дитині або іншим пасажиром.

УВАГА

- Якщо дитяче крісло не використовується, закріпіть його ременем безпеки або зніміть з автомобіля, щоб уникнути непередбачених ситуацій.

ПРИМІТКА

- Залежно від місця розташування в автомобілі та типу придбаного вами дитячого крісла можливі наступні два способи його кріплення автомобілі:
 - На нижніх кріпленнях заднього сидіння, ТІЛЬКИ в тому випадку, якщо дитяче крісло має кріплення типу ISOFIX (Див. стор. 4-26).
 - Ременем безпеки (Див. стор. 4-27).

Діти старшого віку

E00406701405

Діти, що підросли та більш не вміщуються в дитяче крісло, повинні перевестися на задньому сидінні автомобіля та пристібатися комбінованим діагонально-поясним ременем.

Поясна частина ременя повинна прилягати до нижньої частини живота трохи нижче верхньої частини тазової кістки. Інакше, у разі зіткнення ремінь

може врізатись в черевну порожнину дитини та завдати травму.

Придатність різних місць для розміщення дитячих крісел ISOFIX

E00411402670

Вагова категорія	Розм ір клас	Кріплення	Розташування крісла	Рекомендовані дитячі крісла*	UN-R44 Сертифікат №	UN-R129 Сертифікат №
			Крайні місця на задньому сидінні			
переносне дитяче ліжечко	F	ISO/L1	X	—	—	—
	G	ISO/L2	X	—	—	—
0 до 10 кг	E	ISO/R1	IL	—	—	—
0+ до 13 кг	E	ISO/R1	IL	—	—	—
	—	ISO/R2X	IL	—	—	—
	D	ISO/R2	IL, IL#	BABY-SAFE i-SIZE: MZ315055 BABY-SAFE i-SIZE FLEX BASE: MZ315056	—	E1-000008
	C	ISO/R3	IL	—	—	—
I від 9 до 18 кг	—	ISO/R2X	IL	—	—	—
	D	ISO/R2	IL	—	—	—
	C	ISO/R3	IL	—	—	—
	B	ISO/F2	IUF	—	—	—
	B1	ISO/F2X	IUF, IL#	DUO plus: MZ313045	E1-04301133	—
	A	ISO/F3	IUF	—	—	—
II та III від 15 кг до 36 кг	—	—	IL#	KIDFIX XP: MZ315025	E1-04301304	—

*:Відділення компанії MITSUBISHI MOTORS у Європі залишає за собою право на внесення змін у конструкцію без попереднього повідомлення.

За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

4

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Встановлюючи дитяче крісло, зніміть підголовник, щоб дитяче сидіння не торкалося його.
- Не сидіть на середньому місці на сидінні другого ряду коли дитяче крісло встановлено на лівому місці заднього сидіння. Оскільки дитяче крісло перешкоджає ременю безпеки, ви не можете правильно пристебнути ремені безпеки.
- “BABY-SAFE i-SIZE” та “BABY-SAFE i-SIZE FLEX BASE” призначені для дітей заввишки 40-83 см.

Визначення термінів, що заносяться до попередньої таблиці:

- IUF - підходить для встановлення спинкою назад універсальних дитячих крісел ISOFIX та схвалених для перевезення дітей цієї вагової категорії.
- IL - підходить для встановлення напівуніверсальних дитячих крісел ISOFIX, схвалених для перевезення дітей цієї вагової категорії.
- IL # - Підходить для конкретних дитячих сидінь безпеки ISOFIX.
Див. попередню таблицю «Рекомендовані дитячі крісла».
- X- ISOFIX не підходить для встановлення дитячих крісел, призначеного для дітей цієї категорії ваги.

Придатність різних сидінь для розміщення дитячих крісел

E00406803673

Вагова категорія	Розташування сидіння				Рекомендовані дитячі крісла*2	Номер згідно сертифікату UN-R44 Номер	UN-R129 Сертифікат №
	Переднє пасажирське		Крайні місця на задньому у сидінні	Заднє центральне			
	Activated Airbag	Подушка безпеки вимкнена*1					
0 до 10 кг	X	U	U	X	—	—	—
0+ до 13 кг	X	U, L#	U, L#	X	BABY-SAFE i-SIZE: MZ315055	—	E1-000008
I від 9 до 18 кг	X	U, L#	U, L#	X	DUO plus: MZ313045	E1-04301133	—
II та III від 15 кг до 36 кг	X	U*3, L#	U*3, L#	X	KIDFIX XP: MZ315025	E1-04301304	—

*1: Подушку безпеки переднього пасажирів вимкнено перемикачем «ON-OFF».

*2: Відділення компанії MITSUBISHI MOTORS у Європі залишає за собою право на внесення змін у конструкцію без попереднього повідомлення.

За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

*3: Не знімайте підголовник під час встановлення підкладки.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Встановлюючи дитяче крісло, зніміть підголовник, щоб дитяче сидіння не торкалося його. Однак, не знімайте підголовник під час встановлення підкладки (див. сторінку 4-27).
- Встановлюючи дитяче крісло на місце переднього пасажирів з регулюючим приводом, переведіть сидіння у найвище положення.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Встановлюючи дитяче крісло універсальної категорії на крайні задні місця, встановіть кут нахилу сидіння на 1 одиницю від максимального вертикального положення.
- Не сидіть на середньому місці на сидінні другого ряду коли дитяче крісло встановлено на лівому місці заднього сидіння. Оскільки дитяче крісло перешкоджає ременю безпеки, ви не можете правильно пристебнути ремені безпеки.
- “BABY-SAFE i-SIZE” розроблені для дітей заввишки 40-83 см.

4

Визначення термінів, що заносяться до попередньої таблиці:

- U - підходить для встановлення крісел «універсальної» категорії, схвалених для перевезення дітей цієї категорії ваги.
- IL # - Підходить для оригінальних запчастин MITSUBISHI, конкретних дитячих крісел.
Див. попередню таблицю «Рекомендовані дитячі крісла».
- X- місце не підходить для встановлення дитячого крісла, призначеного для дітей цієї категорії ваги.

Бустер

E00465200068

	Розташування сидіння			
	Переднє пасажирське		Крайні місця на задньому сидінні	Центральне місце позаду
	Activated Airbag	Подушка безпеки вимкнена*		
Кріплення бустера	X	B2, B3	B2, B3	X

*: Перемикач «ON-OFF» використовується для вимкнення подушки безпеки переднього пасажира.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Встановлюючи дитяче крісло, зніміть підголівник, щоб дитяче сидіння не торкалося його.

Визначення термінів, що заносяться до попередньої таблиці:

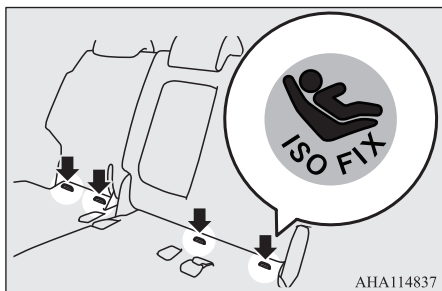
- B2 - підходить для кріплення бустера ISO/B2
- B3 - підходить для кріплення бустера ISO/B3
- X- місце не підходить для встановлення бустера

Встановлення дитячого крісла на нижні кріплення (для крісел із системою кріплення ISOFIX) та анкерні скоби

E00408902440

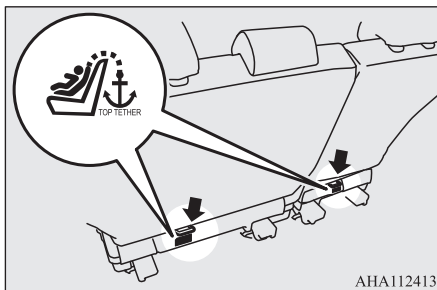
Місце розташування нижніх кронштейнів

Заднє сидіння вашого автомобіля обладнане нижніми кріпленнями, призначеними для встановлення дитячих крісел із системою кріплення ISOFIX.



Місце розташування анкерних скоб

На задній частині подушки заднього сидіння розміщені 2 точки кріплення. Вони призначені для фіксації верхньої лямки кріплення дитячого крісла до кожного з 2-х задніх сидінь вашого автомобіля.



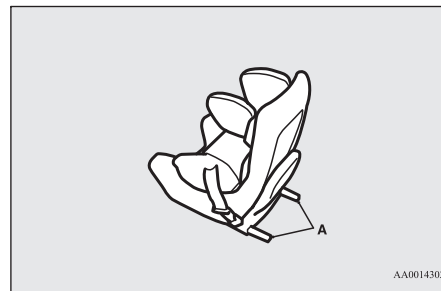
УВАГА

- Кріплення дитячого крісла сконструйовано таким чином, щоб протистояти тільки тим навантаженням, що діють на правильно закріплене крісло. Реміні безпеки для дорослих, дріт або інші елементи автомобіля не повинні використовуватись для кріплення дитячих крісел за будь-яких умов.

Дитячі крісла із системою кріплення ISOFIX

Дитяче крісло призначене для встановлення тільки на сидіння з нижніми кронштейнами. Встановлюйте дитяче крісло за допомогою нижніх кронштейнів.

Немає потреби закріплювати такі дитячі крісла за допомогою ременів безпеки.

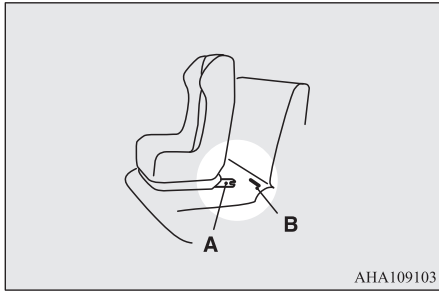


А: Кріплення дитячих крісел

Встановлення

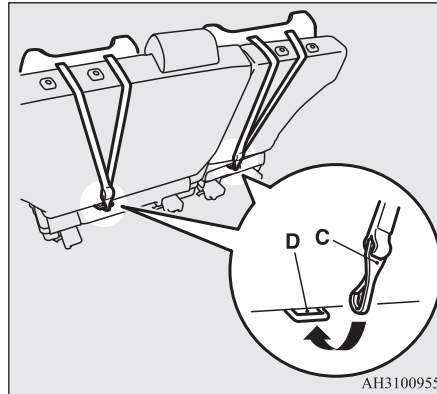
1. Заберіть будь-які сторонні об'єкти поруч з кріпленнями та впевніться, що ремінь безпеки знаходиться у звичайному положенні.

- Зніміть підголовник з того місця, на яке ви збираєтесь встановити дитяче крісло.
Див. розділ «Підголовники» на стор. 4-7.
- Вставте з'єднувач дитячого крісла (D) у нижні кріплення (C) відповідно до інструкції виробника дитячого крісла.



Якщо на вашому дитячому кріслі передбачена стрічка кріплення, виконайте пункти з 4 по 5.
Якщо на вашому дитячому кріслі не передбачена стрічка кріплення, виконайте пункт 5.

- Зачепіть гак (C) стрічки кріплення дитячого крісла до анкерної скоби (D) та натягніть стрічку кріплення.



ПРИМІТКА

- Якщо гак стрічки кріплення важко зачепити за анкерну скобу, поверніть його боком.

- Спробуйте посмикати дитяче крісло у всіх напрямках, щоб переконатися, що воно надійно закріплене.

Знімання

Зніміть дитяче крісло відповідно до інструкції виробника.

Встановлення дитячого крісла за допомогою три-точкового ременя безпеки (з механізмом аварійного блокування)

E00407102083

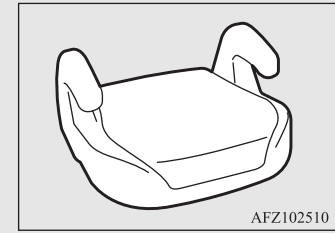
4

Встановлення:

- Встановіть дитяче крісло на сидіння автомобіля та зніміть з цього місця підголовник.
Див. розділ «Підголовники» на стор. 4-7.

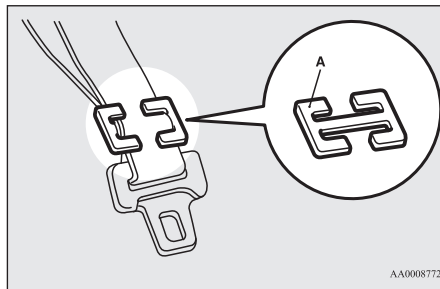
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не знімайте підголовник під час встановлення підкладки.



Перевірка ременів безпеки

2. Просуньте ремінь безпеки через дитяче крісло, відповідно до інструкцій виробника, після чого всуньте язичок ременя в пряжку.
3. Усуньте будь-яке провисання за допомогою затискача (А).
4. Перед тим, як розміщувати дитину на дитячому кріслі, спробуйте перемістити його в різні боки, щоб переконатися, що воно надійно закріплене. Робіть це кожного разу.



Знімання

Вийміть язичок з пряжки, після цього зніміть ремінь безпеки з дитячого крісла.

⚠ УВАГА

- При встановленні деяких типів дитячих крісел необхідно використовувати спеціальний фіксуючий затискач (А), що допомагає запобігти травмам при зіткненні або різкому маневруванні. Фіксуючий затискач необхідно встановлювати та використовувати відповідно до інструкцій виробника дитячого крісла. Знімаючи дитяче крісло необхідно знімати і фіксуючий затискач.

Перевірка ременів безпеки

E00406301892

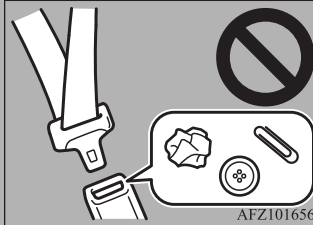
Перевірте ремені на наявність ушкоджень, зношення чи порізів та переконайтеся у відсутності дефектів металевих деталей ременів. Повністю замініть ремінь у разі виявлення пошкоджень.

⚠ УВАГА

- Після потрапляння у ДТП, рекомендуємо зробити повну перевірку ременів безпеки, пристрою попереднього натягу та деталей кріплення. Рекомендуємо замінити ремені безпеки після зіткнення, окрім випадків, коли зіткнення не було сильним та ремінь продовжує нормально працювати та не містить видимих пошкоджень.
- Не намагайтесь самостійно ремонтувати або замінити будь-які вузли та деталі ременів безпеки, радше зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI. Неправильний ремонт або заміна деталей зменшує ефективність ременів та може стати причиною серйозного травмування під час аварії.
- Після спрацювання пристрою попереднього натягу ременів безпеки, його необхідно замінити. Пристрій попереднього натягу необхідно замінити разом з інерційною катушкою.

⚠ УВАГА

- Не вставляйте будь-які сторонні предмети (шматки пластику, паперові скріпки, кнопки тощо) в пряжку або механізм складання. Крім того, не змінюйте, не знімайте та не встановлюйте елементи ремінь безпеки. Інакше, ремінь безпеки може не забезпечити належний захист у разі зіткнення або в іншій ситуації.



- Мийте ремінь в теплій воді з використанням нейтрального миючого засобу. Після миття висушіть ремінь в тіні. Не використовуйте відбілювач або барвники, тому що це може негативно вплинути на міцність ремінців.

Система пасивної безпеки (SRS) - подушки безпеки

E00407203818

Цей розділ містить важливу інформація щодо подушки безпеки водія та переднього пасажира, подушки безпеки для захисту колін, бокових та віконних подушок безпеки.

Подушки безпеки водія та переднього пасажира є засобами, що доповнюють основні засоби захисту, реміні безпеки. Подушки безпеки захищають голову та груди водія та переднього пасажира у разі лобових зіткнень середньої та великої сили.

Подушка безпеки для захисту колін водія відноситься до додаткових засобів захисту та працює разом з ремінем безпеки водія. Вона зменшує просування вперед ніг водія та забезпечує загальний захист тіла водія у певних лобових зіткненнях середньої або великої сили.

Бокові подушки безпеки відносяться до додаткових засобів захисту та працюють разом з ремінями безпеки, забезпечуючи захист грудної клітини та внутрішніх органів черевної порожнини

під час сильного бокового удару або бокового удару середньої сили.

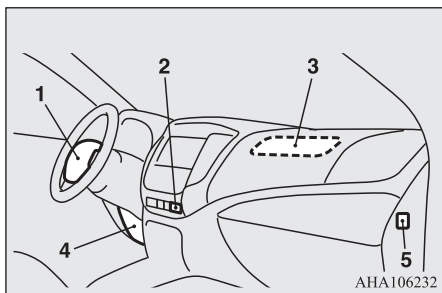
Віконні подушки безпеки відносяться до додаткових засобів захисту та працюють разом з ремінями безпеки, забезпечуючи захист голови водія, переднього пасажира та пасажирів на бокових місцях ззаду під час сильного або удару середньої сили збоку шляхом розгортання подушки зі сторони удару.

Подушки безпеки НЕ скасовують обов'язкового використання ремінців безпеки. Для забезпечення максимального захисту у випадку аварії або зіткнення будь-якого типу, водій та всі пасажирі обов'язково повинні бути пристебнуті ремінями безпеки.

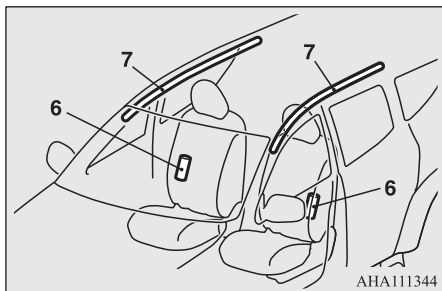
Як працює додаткова система пасивної безпеки

E00407303705

До складу додаткової системи безпеки входять наступні елементи:



- 1- Модуль подушки безпеки (водія)
- 2- Індикатор відключеної подушки безпеки переднього пасажир
- 3- Модуль подушки безпеки (пасажир)
- 4- Модуль подушки безпеки для захисту колін водія
- 5- Перемикач «ON-OFF» подушки безпеки переднього пасажир



- 6- Модулі бокових подушок безпеки

7- Модулі віконних подушок безпеки

Подушки безпеки спрацюють тільки за умови встановлення робочого режиму в положення «ON».

Коли блок управління подушками безпеки виявляє перекидання автомобіля, спрацьовують віконні подушки безпеки.

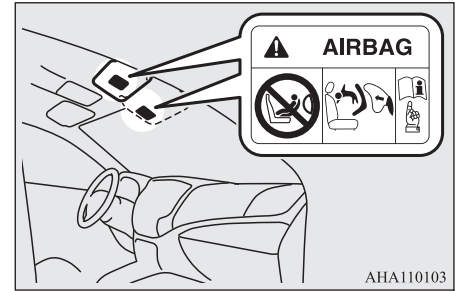
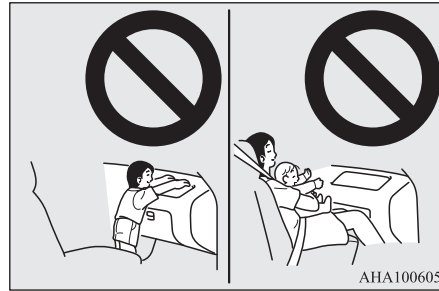
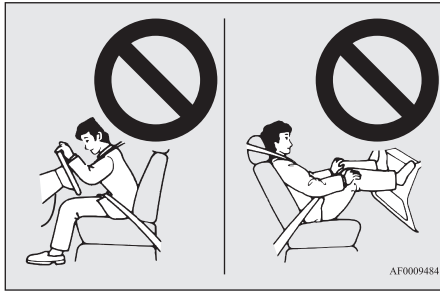
Під час наповнення подушок безпеки лунає різкий голосний звук, виділяється небагато диму та пилу, однак все це є нешкідливим та не призводить до загоряння автомобіля. Люди, що страждають захворюваннями дихальних органів, можуть відчути тимчасове подразнення від хімічних сполук, що використовуються у подушках; після спрацювання подушок відчиніть вікно, якщо це безпечно. Після спрацювання, подушки безпеки дуже швидко здуваються, тому небезпека обмеження огляду невелика.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Подушки безпеки заповнюються надзвичайно швидко. У деяких випадках подушки безпеки можуть спричинити невеликі порізи, синці тощо під час наповнення.

⚠️ УВАГА

- **ДУЖЕ ВАЖЛИВО ЗАЙМАТИ ПРАВИЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ НА СИДІННІ.** Водій або передній пасажир, що перебувають у момент розкриття подушок безпеки занадто близько до керма та передньої панелі, можуть загинути або одержати важкі травми. Подушки безпеки заповнюються надзвичайно швидко та з великою силою. Якщо водій або передній пасажир знаходяться у неправильному положенні або неправильно пристебнуті ременями безпеки, подушки безпеки можуть не тільки не захистити але і нанести важку або смертельну травму при спрацюванні.
- Не сидіть на краю сидіння, не наближайте ноги близько до панелі приладів, не нахилийте голову або груди до керма або панелі приладів. Не кладіть ноги на панелі приладів.
- Немовлят та маленьких дітей розміщуйте на задньому сидінні у відповідному дитячому кріслі. Заднє сидіння - найбільш безпечне місце для немовлят та маленьких дітей.



⚠ УВАГА

- Забороняється перевозити немовлят та маленьких дітей не пристебнутими, дозволяти їм стояти, опираючись на передню панель, або тримати їх на руках чи колінах. У разі зіткнення вони можуть отримати важкі травми або загинути, у тому числі під час спрацьовування подушок безпеки. Вони повинні бути правильно розміщені на задньому сидінні автомобіля у відповідному дитячому кріслі. Див. розділ «Забезпечення безпеки дітей» цієї інструкції з експлуатації.

⚠ УВАГА

- Дітей старшого віку необхідно перевозити на задньому сидінні автомобіля та пристібати ременем безпеки, у разі потреби використовувати відповідну підкладку.

Застереження стосовно встановлення дитячих крісел на автомобілях, обладнаних подушкою безпеки переднього пасажира

E00408802221

Табличка, що зображена на малюнку, встановлюється на автомобілях з подушкою безпеки переднього пасажира.

⚠ УВАГА

- Дуже серйозна небезпека! **НІКОЛИ** не використовуйте дитяче автокрісло розміщене спинкою у напрямку руху на сидінні захищеному АКТИВНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ яка знаходиться напроти. Це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО УШКОДЖЕННЯ ДИТИНИ.

Перемикач «ON-OFF» подушки безпеки переднього пасажира

E00410101527

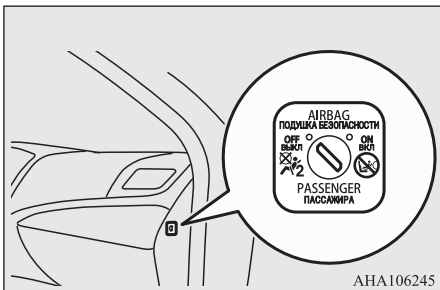
Перемикач «ON-OFF» використовується для вимкнення подушки безпеки переднього пасажира. Якщо ваше дитяче крісло не можна закріпити

Система пасивної безпеки (SRS) - подушки безпеки

на жодному з сидінь, крім переднього пасажирського, перед його встановленням обов'язково вимкніть подушку безпеки переднього пасажира перемикачем «ON-OFF».

(Див. пункт «Вимкнення подушки безпеки» на стор. 4-32)

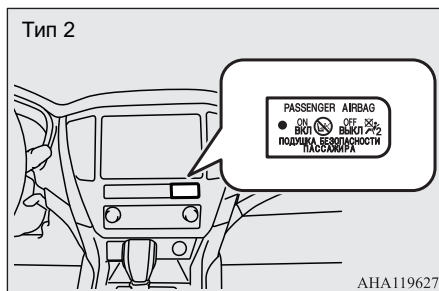
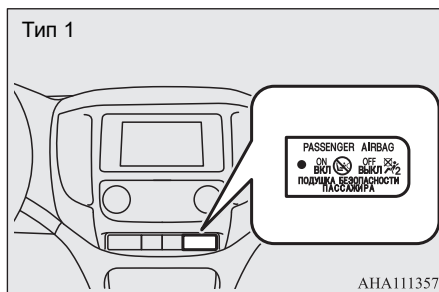
Перемикач «ON-OFF» подушки безпеки переднього пасажира знаходиться у зазначеному на малюнку місці.



Індикатор вимкнення подушки безпеки переднього пасажира

E00410201674

Індикатор відключеної подушки безпеки переднього пасажира розташовано на панелі приладів.



Зазвичай індикатор спалахує, під час перемикання робочого режиму у положення «ON» та згасає за декілька секунд.

Коли перемикач «ON-OFF» подушки безпеки переднього пасажира знаходиться у положенні «OFF», буде світитися індикатор «OFF», нагадуючи про відключену подушку безпеки переднього пасажира. Після переведення

перемикачем «ON-OFF» подушки безпеки переднього пасажира в положення «ON», індикатор «OFF» згасне приблизно на одну хвилину, щоб підтвердити що подушка увімкнулася, засвітиться індикатор «ON».

УВАГА

- Забороняється встановлювати будь-яке додаткове обладнання, яке затуляє індикатор таким чином, що його не можливо побачити, не чіпляйте на нього наклейки. Інакше ви не зможете перевірити стан подушки безпеки переднього пасажира.

Вимкнення подушки безпеки

E00412301363

УВАГА

- Щоб зменшити небезпеку одержання важкої або смертельної травми:
 - Завжди перед перемиканням перемикача «ON-OFF» подушки безпеки переднього пасажира встановлюйте перемикач робочого режиму в положення «OFF». Невиконання цієї вимоги може призвести до випадкового спрацьовування подушки безпеки.

⚠ УВАГА

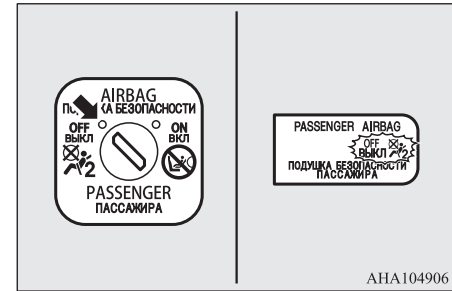
- Після увімкнення робочого режиму «OFF» зачекайте приблизно 60 секунд, перш ніж задіяти перемикач «ON-OFF» подушки безпеки переднього пасажира. Система подушок безпеки зберігає напругу живлення, достатню для спрацювання подушок.
- Завжди після увімкнення або вимкнення подушки безпеки переднього пасажира, виймайте ключ із перемикача «ON-OFF». Недотримання цього правила може призвести до неправильного положення перемикача «ON-OFF» подушки безпеки переднього пасажира.
- Вимикайте подушку безпеки переднього пасажира тільки перед встановленням на переднє сидіння дитячого крісла.
- Якщо індикатор «OFF» не з'являється, коли перемикач «ON-OFF» подушки безпеки переднього пасажира переведений у положення «OFF», дитяче крісло не можна кріпити на передньому пасажирському сидінні. Рекомендуємо звернутись до офіційного дилера MITSUBISHI для перевірки системи.

⚠ УВАГА

- Якщо після увімкнення подушки безпеки переднього пасажира індикатор «OFF» не згасне, не дозволяйте нікому сідати на переднє пасажирське сидіння. Рекомендуємо звернутись до офіційного дилера MITSUBISHI для перевірки системи.

Щоб вимкнути подушку безпеки, зробіть наступне:

1. Вставте ключ у перемикач «ON-OFF» подушки безпеки переднього пасажира та поверніть його в положення «OFF».
2. Вийміть ключ із перемикача «ON-OFF» подушки безпеки переднього пасажира.
3. Переведіть робочий режим у положення «ON». На панелі приладів засвітиться індикаторна лампа «OFF» подушки безпеки переднього пасажира.



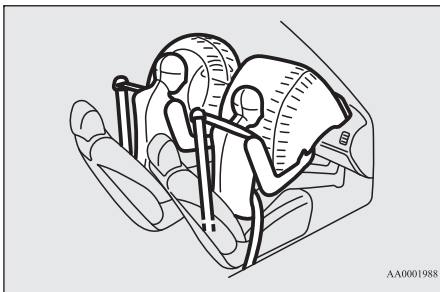
ANA104906

Це означає, що подушка безпеки переднього пасажира вимкнена та не буде спрацювати, доки її не увімкнута.

Система подушок безпеки водія та переднього пасажира

E00407402028

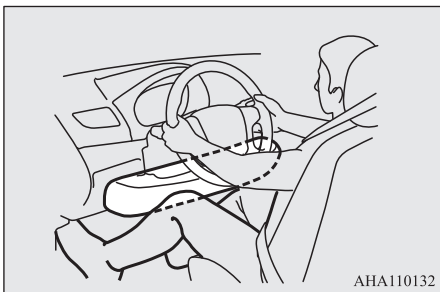
Подушка безпеки водія знаходиться під опуклою кришкою в центрі керма. Подушка безпеки переднього пасажира знаходиться в передній панелі над відділенням для рукавичок. Подушка безпеки переднього пасажира сконструйована таким чином, що спрацює одночасно з подушкою безпеки водія, навіть якщо на передньому сидінні немає пасажира.



Подушка безпеки для захисту колін водія

E00412401364

Подушка безпеки для захисту колін водія розташована під кермом. Подушка безпеки для захисту колін водія спрацьовує одночасно із спрацюванням передньої подушки безпеки водія.

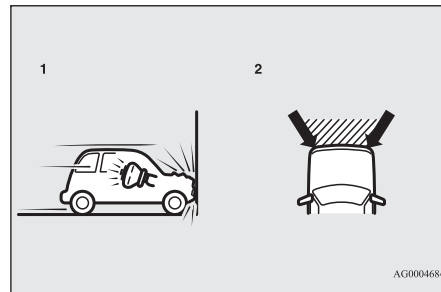


Спрацювання передніх подушок безпеки та подушки безпеки для захисту колін водія

E00407502973

Передні подушки безпеки та подушка безпеки для захисту колін водія РОЗРАХОВАНІ НА СПРАЦЬОВУВАННЯ в наступних випадках...

Передні подушки безпеки та подушка безпеки для захисту колін водія розраховані на спрацювання при середніх або сильних лобових ударах. Типовий випадок зображено на малюнку.



- 1- Фронтальне зіткнення з нерухомою перешкодою на швидкості приблизно 25 км/год або вище
- 2- Середній або сильний лобовий удар у заштриховану область між стрілками

Передні подушки безпеки водія та подушка безпеки для захисту колін водія спрацьовують, якщо сила удару перевищить зазначений граничний рівень, еквівалентний до сили удару під час зіткнення на швидкості близько 25 км/год із нерухомою перешкодою, що не деформується. Якщо сила удару менше певного граничного показника, передні подушки безпеки та подушка для захисту колін водія можуть не спрацювати. Проте, граничне значення швидкості під час удару буде набагато вищим у разі зіткнення автомобіля з

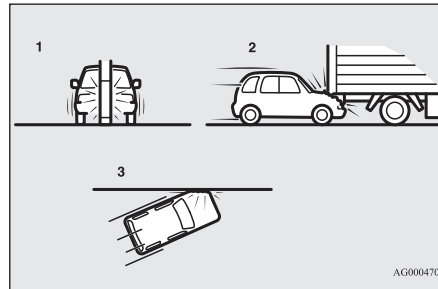
об'єктами, що поглинають енергію завдяки деформації або переміщення (наприклад, з іншим нерухомим автомобілем, стовпчиком або огорожею). Оскільки під час лобового зіткнення ви можете зміститися зі свого місця, дуже важливо правильно користуватися ременями безпеки. Ремінь безпеки утримає вас на безпечній відстані від керма та передньої панелі на початку розкриття подушок безпеки. У початковій стадії спрацювання подушка безпеки має найбільшу енергію, що може стати причиною важких або смертельних травм. Крім того, саме ремінь безпеки є основним засобом захисту у разі зіткнення. Подушки безпеки розроблені для забезпечення додаткового захисту. Тому для забезпечення власної безпеки та безпеки пасажирів треба правильно користуватися ременями безпеки.

Передні подушки безпеки та подушка безпеки для захисту колін водія МОЖУТЬ НЕ СПРАЦЮВАТИ у наступних випадках...

У деяких типах лобових зіткнень, кузов автомобіля здатний поглинути ударну

енергію, тим самим оберігаючи пасажирів. (Передня частина кузова автомобіля може сильно деформуватися, поглинаючи силу удару) У певних випадках передні подушки безпеки подушка безпеки для захисту колін водія можуть не спрацювати, незважаючи на деформацію та пошкодження кузова автомобіля.

Деякі типові випадки зображені на малюнку.



- 1- Наїзд на стовп, дерево або інший вузький об'єкт
- 2- В'їзд автомобіля під задню частину вантажного транспортного засобу
- 3- Удар передньої частини автомобіля під кутом

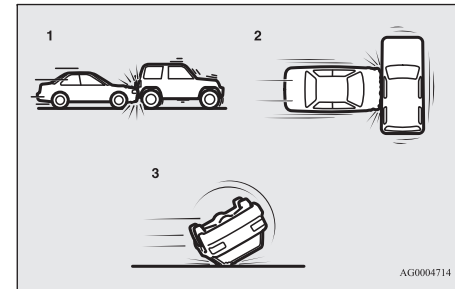
Оскільки передні подушки безпеки та подушка безпеки для захисту колін

водія захищають не в усіх випадках лобових зіткнень, обов'язково пристібайтеся ременем безпеки.

Передні подушки безпеки та подушка безпеки для захисту колін водія НЕ РОЗРАХОВАНІ НА СПРАЦЮВУВАННЯ в наступних випадках...

Передні подушки безпеки та подушка безпеки для захисту колін водія не розраховані на спрацювання у випадках, коли вони не можуть захистити людину.

Такі випадки зображені на малюнку.



- 1- Попутні зіткнення
- 2- Бічні зіткнення
- 3- Перекидання автомобіля на бік або на дах

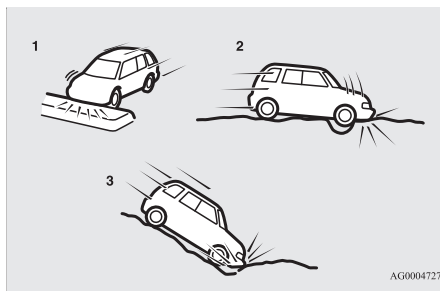
Система пасивної безпеки (SRS) - подушки безпеки

Оскільки передні подушки безпеки та подушка безпеки для захисту колін водія захищають не в усіх випадках лобових зіткнень, обов'язково пристібайтеся ременем безпеки.

4 Передні подушки безпеки та подушка безпеки для захисту колін водія **МОЖУТЬ СПРАЦЮВАТИ** в наступних випадках...

Передні подушки безпеки та подушка безпеки для захисту колін водія можуть спрацювати під час середнього або сильного удару нижньою частиною автомобіля (пошкодження нижньої частини кузова та ходової частини).

Деякі типові випадки зображені на малюнку.



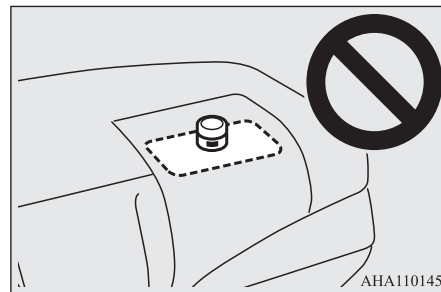
- 1- Наїзд на підняту розділювальну смугу, острівцець безпеки або бордюр
- 2- Потрапляння автомобіля в глибоку яму/вибоїну
- 3- З'їзд автомобіля крутим схилом та удар в землю

Оскільки передні подушки безпеки та подушка безпеки для захисту колін водія можуть спрацювати за умови деяких типів різких ударів, які наведені на малюнку, під час яких люди в автомобілі можуть зрушитись з місць, дуже важливо правильно користуватися ременями безпеки. Ремінь безпеки утримає вас на безпечній відстані від керма та передньої панелі на початку розкриття подушок безпеки. На початковій стадії спрацювання, подушка безпеки має найбільшу енергію, що

може стати причиною важких або смертельних травм.

УВАГА

- Забороняється прикріплювати будь-які предмети (прикраси, наклейки тощо) до опуклої кришки керма. Під час спрацювання подушки безпеки, вони можуть відлетіти та ударити або травмувати пасажирів.
- Не кладіть та не прикріплюйте жодних предметів на передню панель над відділенням для рукавичок. Під час спрацювання подушки безпеки, вони можуть відлетіти та ударити або травмувати пасажирів.



⚠ УВАГА

- Не прикріплюйте аксесуари до вітрового скла і не ставте їх перед ним. Вони можуть перешкодити розкриттю подушок безпеки або вдарити та травмувати водія та пасажирів під час спрацювання подушок.
- Не прикріплюйте аксесуари до нижньої частини панелі інструментів з боку водія. Ці предмети заважатимуть нормальному розкриттю подушки безпеки для захисту колін водія або можуть відлетіти та травмувати водія чи пасажирів при спрацюванні подушки безпеки.
- Не кладіть між подушкою безпеки та водієм або переднім пасажиром сумки, тварин або будь-які інші предмети. Вони можуть перешкодити розкриттю подушок безпеки або вдарити і травмувати водія або пасажирів під час спрацювання подушки безпеки.
- Відразу після спрацювання подушок безпеки деякі їхні деталі можуть бути гарячими. Не торкайтесь цих деталей. Ви можете отримати опіки.

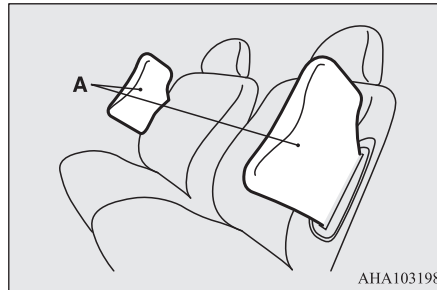
⚠ УВАГА

- Система подушок безпеки розрахована на одноразове спрацювання. Після одноразового спрацювання, подушки безпеки не можуть працювати знову. Необхідно їх замінити якомога швидше. Рекомендуємо вам перевірити всю систему подушок безпеки в офіційного дилера MITSUBISHI.

Система бокових подушок безпеки

E00407602062

Бокові подушки безпеки (A) встановлені в спинках передніх сидінь. Бокова подушка безпеки розкривається тільки під час бокового удару, навіть за відсутності пасажирів на передньому сидінні.



Сидіння з встановленою боковою подушкою безпеки маркуються позначкою зображеною на малюнку.

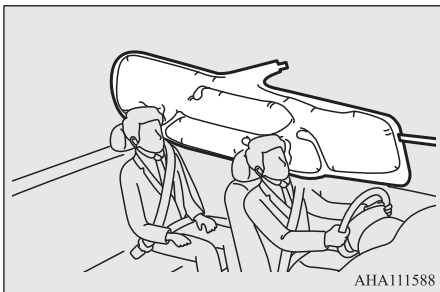


Система віконних подушок безпеки

E00409102175

Віконні подушки безпеки знаходяться у передніх стійках кузова, задніх стійках та бокових елементах каркаса даху. Віконна подушка безпеки спрацьовує тільки на боці бокового удару, навіть за відсутності пасажирів на передньому або задньому сидінні.

Крім того, коли блок управління подушками безпеки виявляє перекидання автомобіля, спрацьовують віконні подушки безпеки.



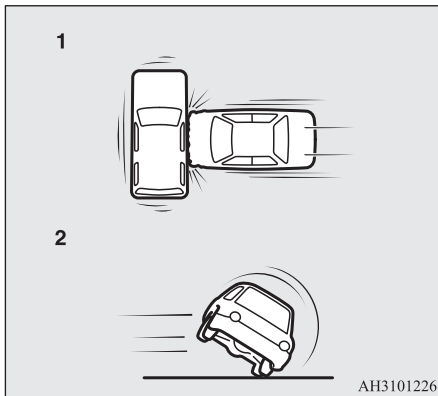
Спрацювання бокових та віконних подушок безпеки.

E00407702832

Бокові та віконні подушки безпеки ПРИЗНАЧЕНІ ДЛЯ СПРАЦЬОВУВАННЯ в наступних випадках...

Бокові та віконні подушки безпеки розраховані на спрацювання у випадку середнього або сильного бокового удару в середню частину пасажирського салону.

Типовий випадок зображено на малюнку.

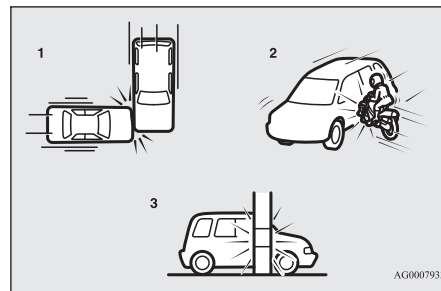


- 1- Від помірного до сильного удару в середню бічну частину кузова автомобіля
- 2- Якщо система автомобіля виявляє перекидання (спрацює тільки віконна подушка безпеки)

Саме ремінь безпеки є основним засобом захисту у разі зіткнення. Бокові та віконні подушки безпеки розроблені як додатковий засіб захисту. Тому для забезпечення власної безпеки та безпеки пасажирів треба правильно користуватися ременями безпеки.

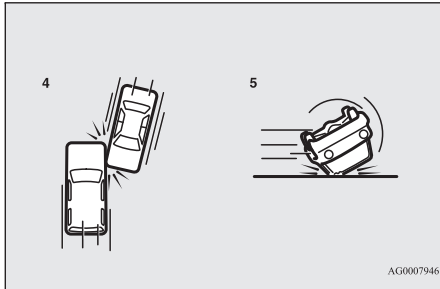
Бокові та віконні подушки безпеки МОЖУТЬ НЕ СПРАЦЮВАТИ в наступних випадках...

При деяких видах бічних ударів, кузов автомобіля здатний поглинати ударну енергію, тим самим захищаючи пасажирів. (Бічна частина кузова автомобіля може сильно деформуватися, поглинаючи силу удару) У наступних випадку бокові та віконні подушки безпеки можуть не спрацювати, незважаючи на деформацію та пошкодження кузова автомобіля. Деякі типові випадки зображені на малюнку.



- 1- Бічні удари в зони поза пасажирським салоном

- 2- Бічний удар від мотоцикла або іншого малогабаритного транспортного засобу
- 3- Бічне зіткнення зі стовпом, деревом або іншим вузьким об'єктом

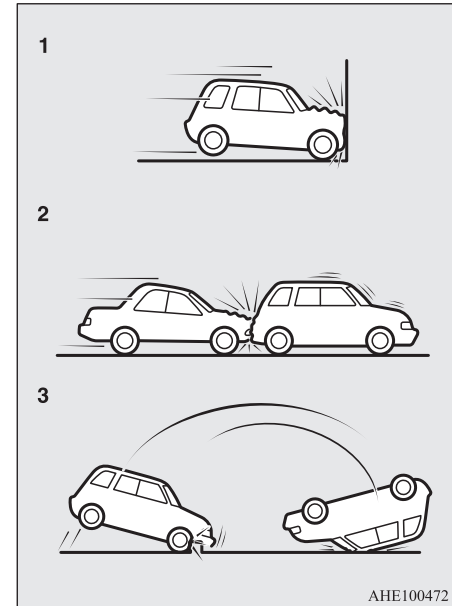


- 4- Бічні удари під кутом
- 5- Перекидання автомобіля на бік або на дах

Оскільки бокові та віконні подушки безпеки захищають не в усіх випадках бокових зіткнень, обов'язково пристібайтеся ременем безпеки.

Бокові та віконні подушки безпеки НЕ ПРИЗНАЧЕНІ ДЛЯ СПРАЦЬОВУВАННЯ в наступних випадках...

Бокові та віконні подушки безпеки не розраховані на спрацювання у випадках, коли вони не можуть захистити людину. Такі випадки зображено на малюнку.



- 1- Фронтальні зіткнення
- 2- Попутні зіткнення
- 3- Перекидання автомобіля

Оскільки бокові та віконні подушки безпеки захищають не в усіх випадках бокових зіткнень, обов'язково пристібайтеся ременем безпеки.

⚠ УВАГА

- Бокові та віконні подушки безпеки є засобом, що доповнює ремені безпеки та захищає водія або пасажирів у разі, деяких, бокових ударів. Водій та передній пасажир, які правильно пристебнуті ременями безпеки, повинні сидіти прямо, відкинувшись на спинки сидінь, не схилившись до вікон або до дверей.
- Бокова та віконна подушки безпеки розкриваються з великою силою. Щоб уникнути важких або смертельних травм під час спрацювання бокових та віконних подушок безпеки, водію та пасажирам не рекомендується висувати руки з вікон та нахилитись до дверей.

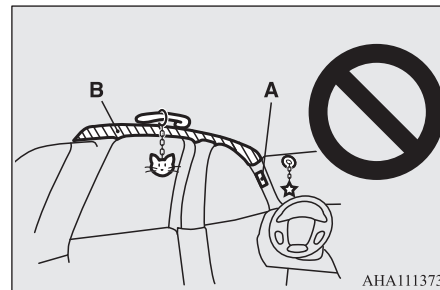


⚠ УВАГА

- Не дозволяйте пасажирів, позаду, спиратися на спинки передніх сидінь, під час спрацювання бокової подушки безпеки, вони можуть отримати травми. Особливу увагу необхідно приділяти дітям.
- Не кладіть предмети поруч зі спинками передніх сидінь або перед ними. Під час спрацювання, бокова подушка безпеки може вдарити та підкинути їх, що може призвести до травми пасажирів.
- Не наклеюйте етикетки та не використовуйте додаткові накладки на спинках передніх сидінь. Вони можуть перешкодити розкриттю бокової подушки безпеки.
- Не одягайте на сидіння з боковими подушками безпеки хохли. Не накривайте сидіння з боковими подушками безпеки. Це може призвести до перешкоджання розкриттю бокової подушки безпеки.

⚠ УВАГА

- Не встановлюйте мікрофон (А) або інші пристрої в зонах розкриття віконних подушок безпеки (В): на вітровому склі, вікнах дверей, передніх та задніх стійках, бокових частинах даху та верхній ручці. У разі розкриття віконних подушок безпеки, мікрофон або інші предмети можуть бути відкинуті з великою силою або перешкодити спрацюванню подушок безпеки, що може стати причиною серйозних травм або навіть смерті.



⚠ УВАГА

- Не вішайте на гачки для одягу вішалки, важкі або гострі предмети. У випадку спрацювання віконної подушки безпеки, зайві предмети можуть бути відкинуті з великою силою або завадити спрацюванню подушки безпеки. Вішайте одяг безпосередньо на гачок (без вішалки). Переконайтесь, що в кишенях одягу, що висить на гачку, немає важких або гострих предметів.
- Не дозволяйте дітям спиратися на передні двері або схилитися близько до них, навіть якщо дитина знаходиться в дитячому кріслі. Не можна дозволяти дітям нахилити голову в зону розкриття бокової та віконної подушки безпеки. Під час розкриття бокової та віконної подушки безпеки дитина може бути травмована. Недотримання цих правил може стати причиною смертельного травмування дитини.
- Рекомендуємо виконувати роботи, пов'язані з деталями розташованими поруч із боковими та віконними подушками безпеки в офіційного дилера MITSUBISHI.

Сигнальна лампа/попередження про несправність системи пасивної безпеки SRS

E00407803449

Сигнальна лампа



Попередження



Сигнальна лампа системи пасивної безпеки (SRS) розміщена на панелі приладів. Система виконує перевірку кожного разу під час встановлення робочого режиму у положення «ON». Сигнальна лампа системи пасивної безпеки SRS має засвітитись на кілька секунд та потім згаснути. Це означає, що система готова до роботи. Якщо в одному або більше елементах системи пасивної безпеки SRS є несправності, сигнальна лампа системи загоряється та горить не блимаючи. Крім цього на панелі приладів з'явиться попередження.

Сигнальна лампа/попередження про несправність системи пасивної безпеки (SRS) показує функціонування подушок безпеки та пристроїв попереднього натягу ременів безпеки.

⚠ УВАГА

- У наведених нижче випадках контрольна лампа/повідомлення може свідчити про несправність системи, яка може призвести до неправильної роботи подушок безпеки або пристроїв попереднього натягу ременів безпеки або їх випадкового спрацювання:
 - Сигнальна лампа системи пасивної безпеки не засвічується або продовжує світитись навіть після вибору робочого режиму «ON».
 - Під час руху автомобіля, засвітиться сигнальна лампа системи пасивної безпеки SRS та/або з'явиться попередження на дисплеї.
- Подушки безпеки та система попереднього натягу ременів безпеки розроблені для зменшення ризику важких травм або загибелі під час зіткнень. При виникненні таких обставин потрібно негайно перевірити автомобіль в офіційного дилера MITSUBISHI.

Обслуговування системи пасивної безпеки

E00407902863

4

УВАГА

- Радимо проводити всі роботи з обслуговування системи пасивної безпеки та частин які розташовані поруч, тільки у офіційного дилера MITSUBISHI.

Неправильно виконані роботи на вузлах та деталях системи SRS можуть призвести до несподіваного спрацьовування подушок безпеки або виходу системи з ладу; кожний з таких випадків може стати причиною важких травм.

- Не вносьте зміни у конструкцію керма, пристроїв попереднього натягу ременів безпеки та інших елементів системи SRS. Наприклад, заміна керма, зміни конструкції переднього бампера або кузова можуть несприятливо позначитися на функціонуванні системи SRS та стати причиною травм.
- Якщо автомобіль отримав будь-які пошкодження, рекомендуємо перевірити працездатність системи SRS.

УВАГА

- Забороняється внесення змін у конструкцію сидінь, середньої стійки та центральної консолі на автомобілях з боковою подушкою безпеки.

Це може негативно позначитися на працездатності системи SRS та стати причиною травм.

- Виявивши пошкодження, розриви, ознаки зношення в місці розташування подушки безпеки рекомендуємо перевірити систему SRS у офіційного дилера MITSUBISHI.

ПРИМІТКА

- Якщо ви здаєте автомобіль на утилізацію, робіть це відповідно до законодавства та зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для безпечного демонтажу системи подушок безпеки.

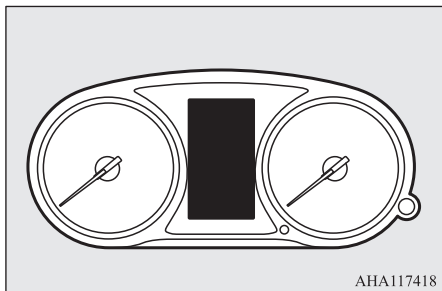
Прилади та органи керування

Типи панелі приладів	5-2
Панель приладів - Тип А	5-2
Панель приладів - Тип В	5-20
Індикаторні та сигнальні лампи	5-54
Перелік повідомлень на інформаційному екрані	5-57
Індикаторні лампи	5-86
Сигнальні лампи	5-88
Повідомлення на інформаційному екрані	5-91
Комбінований перемикач світла фар	5-93
Регулювання нахилу фар	5-97
Перемикач покажчиків поворотів	5-97
Активне підсвічування поворотів (ACL)*	5-98
Вимикач аварійної світлової сигналізації	5-99
Вимикач протитуманних фар та заднього протитуманного ліхтаря	5-100
Вимикач склоочисника та склоомивача скла	5-101
Вимикач обігріву заднього скла	5-106
Підігрів керма*	5-108
Звуковий сигнал	5-108

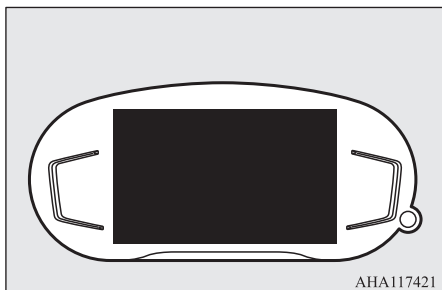
Типи панелі приладів

E00569700033

Тип А (Див. стор. 5-2)

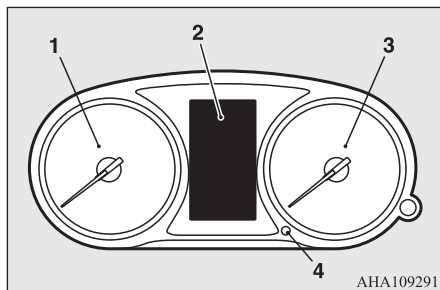


Тип В (Див. стор. 5-20)



Панель приладів - Тип А

E00500103226



1- Тахометр

Тахометр показує частоту обертання колінчатого валу двигуна (об/хв). Тахометр дозволяє вибрати більш економічний режим руху та попереджає про досягнення надмірних обертів двигуна (червона зона).

2- Багатофункціональний дисплей → с.5-3

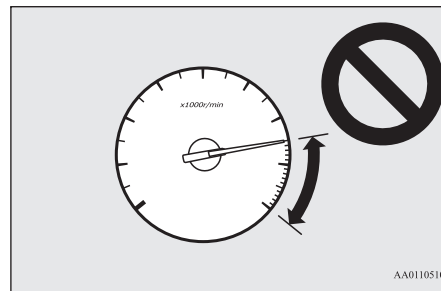
Перелік повідомлень на інформаційному екрані → с.5-57

3- Спідометр (км/год)

4- Кнопка регулювання яскравості підсвічування панелі приладів → с.5-2

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

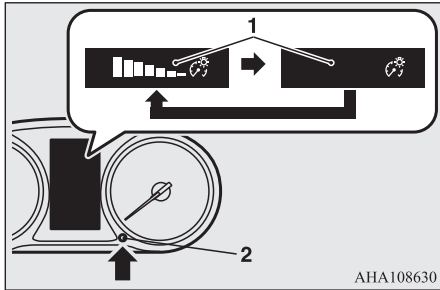
- Під час руху стежте, щоб стрілка тахометра не заходила в червону зону (занадто високі оберти двигуна).



Регулювання яскравості панелі приладів

E00531301422

При кожному натисканні кнопки регулювання яскравості підсвічування панелі приладів лунає звуковий сигнал та відбувається зміна яскравості підсвічування приладів.



ПРИМІТКА

- Існує можливість обрати один з 8 рівнів яскравості окремо, коли габаритні вогні вимкнені та коли ввімкнені.
- Якщо на автомобілі передбачена функція автоматичного увімкнення фар, коли перемикач зовнішнього освітлення знаходиться у будь-якому положенні окрім «OFF», яскравість панелі приладів обирається автоматично, залежно від зовнішньої освітленості.
- Рівень яскравості панелі приладів запам'ятовується після встановлення робочого режиму в положення «OFF».

ПРИМІТКА

- Якщо натиснути та утримувати кнопку регулювання яскравості панелі приладів не менше 2 секунд, яскравість підійметься до максимального рівня. Якщо натиснути та утримувати цю кнопку приблизно на 2 чи більше секунд ще раз, яскравість повернеться до попереднього рівня.

На автомобілях, обладнаних мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою за умов, які наведені нижче, рівень освітлення може бути максимальним.

- Колір екрана не переходить на режим нічного часу.
- Перемикач регулювання яскравості не світиться.

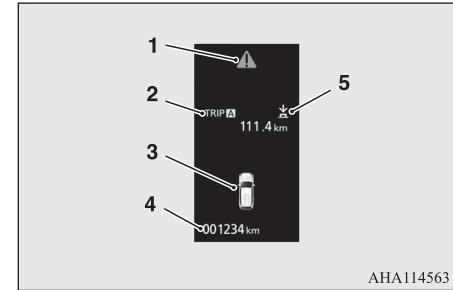
Багатофункціональний дисплей

E00569900077

Завжди зупиняйте автомобіль у безпечному місці, перш ніж користуватись багатофункціональним дисплеєм. Наступна інформація відображується на багатофункціональному дисплеї: попередження, показники одометра, лічильника добового пробігу, середня

та миттєва витрата пального, середня швидкість та інше.

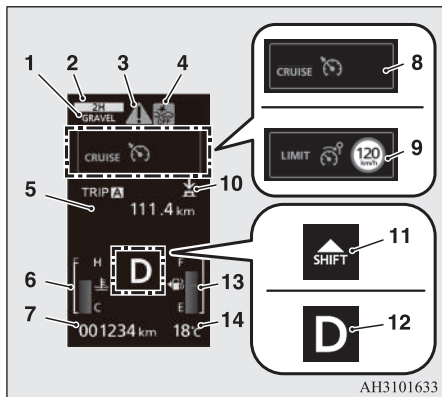
[Робочий режим у положенні «OFF»]




- 1-Позначка на дисплеї → с.5-7
- 2-Інформаційний екран → с.5-5
Екран попереджень → с.5-6
- 3-Попередження про нещільно зачинені двері → с.5-8
- 4-Одометр → с.5-9
- 5-Індикатор позначки «» або «» →с.5-6

Панель приладів - Тип А



[Робочий режим у положенні «ON»]



- 1-Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48
- 2-Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-39
- 3-Позначка  на дисплеї → с.5-7
- 4-Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115
- 5-Інформаційний екран → с.5-5
- 6-Температура охолоджувальної рідини двигуна → с.5-8
- 7-Одометр → с.5-9

8-Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80

9-Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-100

10-Індикатор позначки «» або «» → с.5-6

11-Індикатор дисплея положення важеля перемикання передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29

12-Індикатор положення важеля селектора (для автомобілів з А/Т) → с.6-32

13-Показчик рівня пального → с.5-8

14-Температура зовнішнього повітря → с.5-9

ПРИМІТКА

- Одиниці вимірювання пального, температури, мова відображення та значення інших параметрів можуть бути змінені.
Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.

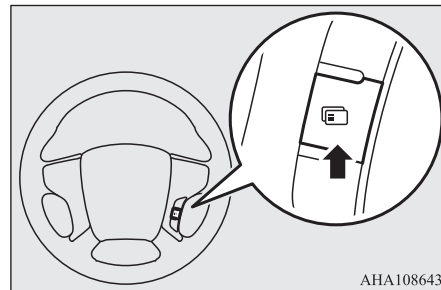
Кнопка багатофункціонального дисплея

E00571700069

При кожному натисканні кнопки багатофункціонального дисплея, лунає звуковий сигнал та на дисплеї по черзі відображується різноманітна інформа-

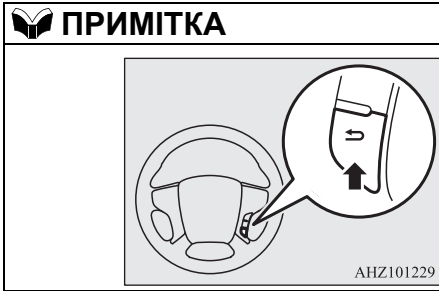
ція: попередження, показники лічильника добового пробігу, середня та миттєва витрата пального, відстань, яку можливо пройти на паливі, що залишилось, та інше.

Також за допомогою кнопки багатофункціонального дисплея можна змінити параметри відтворення мови та одиниць вимірювання.



ПРИМІТКА

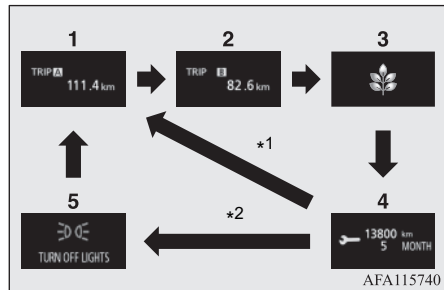
- При кожному натисканні кнопки повернення на багатофункціональному дисплеї лунає звуковий сигнал та багатофункціональний дисплей повертається до екрана, що був перед натисканням кнопки багатофункціонального дисплея.



Інформаційний екран (робочий режим у положенні «OFF»)

E00571800044

При кожному натисканні кнопки багатофункціонального дисплея, інформація на екрані змінюється наступним чином.



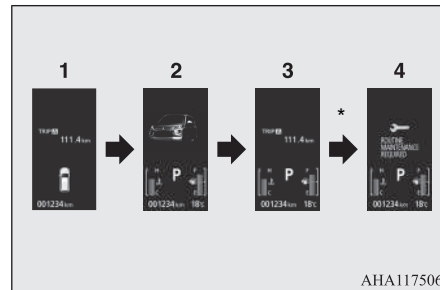
- *1: Попередження немає
- *2: Є попередження

- 1- Лічильник добового пробігу **A** → с.5-9
- 2- Лічильник добового пробігу **B** → с.5-9
- 3- Екран ЕСО-показників → с.5-14
- 4- Нагадування про технічне обслуговування → с.5-10
- 5- Повернення до екрана попереджень → с.5-6

Інформаційний екран (робочий режим змінюється з положення «OFF» на «ON»)

E00571900045

Коли робочий режим встановлено у положення «ON», інформація на екрані змінюється у наступному порядку.



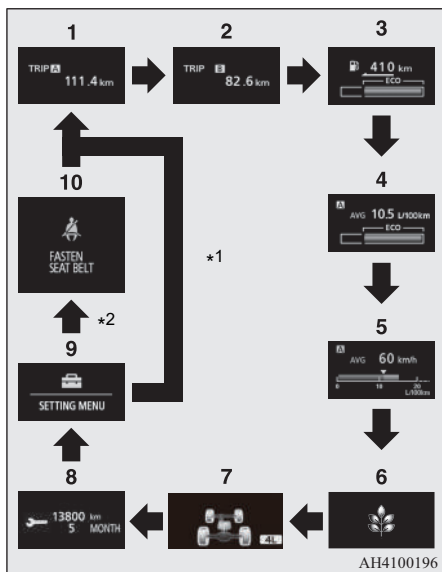
- *: Час проведення наступного техобслуговування

- 1- Екран коли робочий режим у положенні «OFF»
- 2- Екран системних перевірок → с.5-11
- 3- Екран коли робочий режим у положенні «ON»
- 4- Нагадування про технічне обслуговування → с.5-10

Інформаційний екран (робочий режим у положенні «ON»)

E00572000043

При кожному натисканні кнопки багатофункціонального дисплея, інформація на екрані змінюється наступним чином.



*1: Попередження немає

*2: Є попередження

1- Лічильник добового пробігу **[A]** → с.5-9

2- Лічильник добового пробігу **[B]** → с.5-9

3- Відстань, яку можна проїхати на залишку пального → с.5-12
Дисплей асистента економного водіння ECO → с.5-13

4- Середня витрата пального → с.5-12

Дисплей асистента економного водіння ECO → с.5-13

5- Середня швидкість → с.5-13

Миттєва витрата пального → с.5-13

6- Екран ECO-показчиків → с.5-14

7- Індикація роботи приводу 2WD/4WD → с.6-39

8- Нагадування про технічне обслуговування → с.5-10

9- Екран налаштування параметрів → с.5-14

10- Повернення до екрана попереджень → с.5-6

ПРИМІТКА

● Під час руху автомобіля нагадування про технічне обслуговування не відображується, навіть якщо натиснути кнопку багатофункціонального дисплея. Завжди зупиняйте автомобіль у безпечному місці, перш ніж користуватись багатофункціональним дисплеєм.

ПРИМІТКА

● Під час руху автомобіля режим налаштування параметрів обрати неможливо, навіть якщо натиснути кнопку багатофункціонального дисплея.

Завжди зупиняйте автомобіль у безпечному місці, увімкніть стоянкове гальмо та переведіть важіль перемикачання передач (M/T) у положення «N» (нейтраль) або важіль селектора у положення «P» (стоянка) (A/T), перш ніж користуватись дисплеєм.

Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.

● Якщо існує інформація для відображення, наприклад, про несправність автомобільної системи, лунає звуковий сигнал та на багатофункціональному дисплеї з'являється повідомлення.

Див. розділ «Екран попереджень» на стор. 5-6.

Екран попереджень

E00572100060

■ Попередження

Якщо існує інформація для відображення, наприклад, про несправність системи, лунає звуковий сигнал та

багатофункціональний дисплей переходить до екрана попереджень.


Дивіться список попереджень для отримання інформації про необхідні заходи.

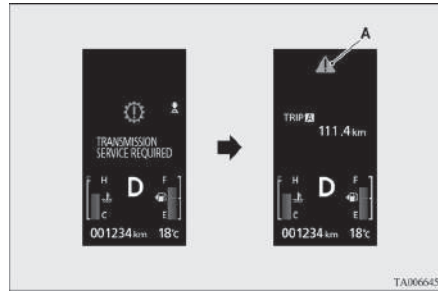
Див. розділ «Список попереджень» на стор. 5-58.

Після усунення причини появи попередження, попереджувальна інформація автоматично зникає.



Повернення до екрана, що показувався перед появою попередження


Навіть якщо причина появи попередження не усунута, ви можете повернутись до інформації, що відображалась до попередження.


Якщо натиснути кнопку багатофункціонального дисплея, екран дисплея переходить до попереднього екрана, при цьому залишається позначка «» попередження (А).




Якщо ви хочете перемкнути дисплей

Попередження з позначками «» або «» можуть бути увімкненні в верхній правій частині екрану. Якщо ви хочете перемкнути дисплей, натисніть кнопку багатофункціонального дисплея наступним чином.

«»: Легке натискання.

«»: Натискання упродовж приблизно 2 або більше секунд.

■ Повернення до екрана попереджень

Якщо на екрані відображується позначка «», легким багаторазовим натисканням на кнопку багатофункціо-

нального дисплея ви можете повернутися знову до екрана попереджень.

■ Інші важливі повідомлення

Робочий стан кожної системи відображується на інформаційному екрані.


Зверніться до відповідної сторінки списку попереджень для отримання більш докладної інформації.

Див. розділ «Інші важливі повідомлення» на стор. 5-81.


Позначка «» на дисплеї

E00572200061

Ця позначка відображається під час натискання кнопки багатофункціонального дисплея та переходу від екрану попереджень до попереднього екрана. Ця позначка також відображується у випадку, якщо існують інші повідомлення, крім того, що на екрані.

Після усунення причини попередження, позначка «» автоматично зникає.

ПРИМІТКА

- Коли відображається позначка «», екран попереджень можна знову вивести на інформаційний екран. Дивіться розділ «Інформаційний екран (коли робочий режим у положенні «OFF»)» на стор. 5-5. Зверніться до розділу «Інформаційний екран (робочий режим у положенні «ON»)» на стор. 5-5.

Попередження про нещільно зачинені двері

E00572300075



Це повідомлення з'являється, якщо одні з бокових дверей або двері багажного відділення зачинені нещільно. Коли робочий режим перебуває у положенні «ON» та автомобіль, з нещільно зачиненими дверима, досягає швидкості 8 км/год, 4 рази лунає звуковий сигнал. Це свідчить про те, що двері зачинені нещільно.


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перед початком руху автомобіля, переконайтесь, що сигнальна лампа не світиться.


Температура охолоджувальної рідини двигуна

E00570900051



Цей режим показує температуру охолоджувальної рідини двигуна. Якщо температура охолоджувальної рідини перебільшує номінальну, символ «» починає блимати. Під час руху автомобіля, завжди слідкуйте за температурою охолоджувальної рідини.

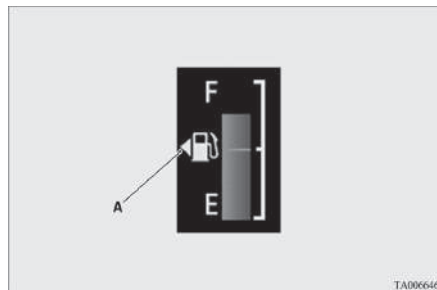
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- У випадку перегріву двигуна, символ «» почне блимати. В такому випадку смуга, що відповідає температурі, потрапляє в червону зону. негайно зупиніть автомобіль в безпечному місці та здійсніть потрібні заходи. Див. «Перегрів двигуна» на стор. 8-4.

Показчик рівня пального

E00571000059

Цей режим показує кількість пального в баку.



TA0066469

F (1) Повний

-



E (0)- Порожній

ПРИМІТКА

- Через деякий час після заправки автомобіля, покажчик пального починає відображати правильне значення.
- Покажчик рівня пального не відображатиме точних показників, якщо автомобіль заправлявся з увімкненим робочим режимом «ON».
- Стрілкою (А) позначено, що дверцята горловини паливного бака знаходиться з лівого боку автомобіля.

■ Попередження про мінімальний запас пального

E00571100050

При рівні пального в баку в межах приблизно 9 літрів на інформаційному екрані з'являється попередження про мінімальний запас пального, та починає повільно блимати позначка «» (В) (приблизно раз в секунду). Через декілька секунд багатфункціональний дисплей повертається від попередження про мінімальний запас пального до попереднього екрана. Якщо рівень пального додатково знизиться на інформаційному екрані знову з'являється попередження про мінімальний запас пального, та позначка «» (В) починає блимати частіше (приблизно двічі в секунду).

**⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

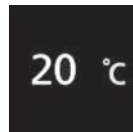
- Не треба їздити з дуже низьким рівнем пального в баку, тому що це може стати причиною виходу з ладу паливної системи.

ПРИМІТКА

- На ухилах або поворотах можлива помилкова поява попередження через переміщення пального в баку.

Температура зовнішнього повітря

E00570700088



Показує температуру зовнішнього повітря.

ПРИМІТКА

- Одиницю вимірювання можна змінити з «°C» на «°F» та навпаки. Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.
- Залежно від погодних умов та характеру водіння температура, що відображується на дисплеї, може відрізнитись від дійсної температури зовнішнього повітря.

Одометр

E00570200070

Одометр показує загальний пробіг автомобіля.

Лічильник добового пробігу

E00570300071

Лічильник добового пробігу показує відстань, що подолана за окрему поїздки.

Приклад використання лічильників добового пробігу **A** та **B**

Існує можливість замірити відстань двох поїздок: від початкового пункту **A** та від будь-якого іншого проміжного пункту за допомогою лічильника **B**.

■ Скидання показників лічильника добового пробігу

Для скидання показників лічильника на «0» натисніть на кнопку багатофункціонального дисплея та утримуйте її більш 2 секунд. При цьому анулюються тільки показники, що відображуються в цей момент.

Приклад

Якщо на дисплеї відображується поїздка **A**, то будуть анульовані тільки значення пробігу для поїздки **A**.

ПРИМІТКА

- При від'єднанні клеми акумуляторної батареї на довгий час, пам'ять лічильників **A** та **B** очищається, та на дисплеї відображується «0».

Нагадування про технічне обслуговування

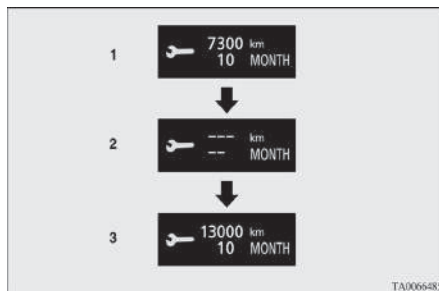
E00571200077

У режимі нагадування про необхідність проведення обслуговування відображується час до наступного обслуговування, що його рекомендовано MITSUBISHI. Якщо прийшов час для

проведення технічного обслуговування, на дисплеї відображується «---».

ПРИМІТКА

- Залежно від комплектації автомобіля час до наступного періодичного технічного обслуговування може відрізнятися від рекомендованого MITSUBISHI. Крім цього, параметри попередження про наступне технічне обслуговування можна змінити. Для зміни параметрів звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI. Для отримання додаткової інформації звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.



1. Відображує час, що залишився до наступного технічного обслуговування.

ПРИМІТКА

- Відстань відображується в одиницях 100 км (100 миль). Час відображується в місяцях.

2. Інформує про наближення періодичного технічного обслуговування. За додатковою інформацією, будь ласка, звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

Коли робочий режим змінюється з положення «OFF» на «ON», упродовж декількох секунд на екрані з'являється попередження.



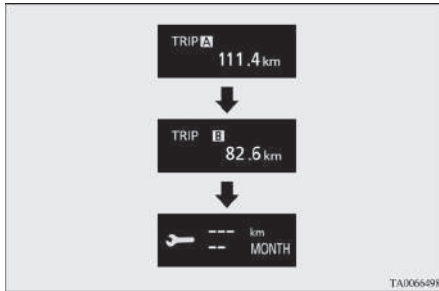
3. Після проведення процедур технічного обслуговування в офіційного дилера MITSUBISHI на екрані відображатиметься кількість місяців та відстань, що залишилась до наступного технічного обслуговування.


■ Скидання

Значення «---» можна скинути, якщо замок запалювання знаходиться в

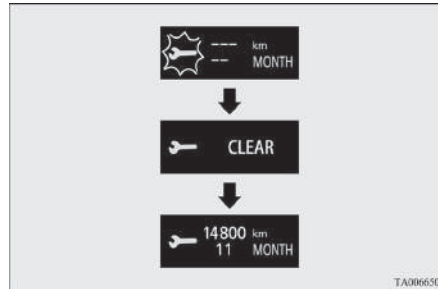
положенні «OFF», або обрано режим «OFF». Коли значення скинуто, відображується час до наступного технічного обслуговування та попередження більше не з'являється, коли робочий режим змінюється з положення «OFF» на «ON».

1. Якщо коротко натиснути кнопку багатофункціонального дисплея декілька разів, дисплей перейде до екрана нагадування про технічне обслуговування.



2. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, для появи на екрані «». (Якщо після цього упродовж 10 секунд не відбудеться ніяких дій, дисплей повернеться до попереднього екрана.)

3. Коротко натисніть кнопку багатофункціонального дисплея, коли позначка блимає, щоб змінити значення «---» на «CLEAR». Після цього відобразиться час до наступного проведення технічного обслуговування.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- До ваших обов'язків входить проведення періодичного технічного обслуговування автомобіля. Вчасно проводьте перевірки та технічне обслуговування для запобігання нещасним випадкам та виходу автомобіля з ладу.

ПРИМІТКА

- Скинути значення «---» неможливо, якщо робочий режим перебуває у положенні «ON».

ПРИМІТКА

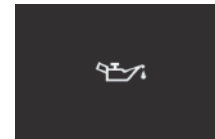
- Коли на екрані світиться «---», після певної дистанції та проміжку часу це значення буде скинуто, та екран покаже час до наступного проведення технічного обслуговування.
- Якщо ви випадково скинули параметри нагадування, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

5

Екран системних перевірок

E00572500048

Під час перемикання робочого режиму в положення «ON» на дисплеї упродовж приблизно 4 секунд відображається екран системних перевірок. За відсутності несправностей з'явиться інформаційний екран (коли робочий режим перебуває у положенні «ON»). Якщо будуть виявлені несправності, на екрані з'явиться попередження. Див. розділ «Список попереджень» на стор. 5-58.



ПРИМІТКА

- Екран системних перевірок відрізняється відповідно до встановленого обладнання.

5

Відстань, яку можна проїхати на залишку пального

E00570500073

Це значення показує відстань (у кілометрах або милях), яку можливо проїхати на паливі, що залишилося в баку. Якщо відстань, яку можливо проїхати на залишку пального, стає меншою за 50 км (30 миль), замість значення відображується «---».

Заправте бак автомобіля якомога швидше.



ПРИМІТКА

- Відстань, що можна проїхати на залишку пального, залежить від даних про витрату пального. Дійсна відстань залежить від умов руху, манери водіння та інших факторів. Тому це значення може використовуватися лише для довідки.

ПРИМІТКА

- Після заправки паливом відстань, яку можна проїхати на залишку пального, буде перерахована. Але якщо в бак долити мало пального, показники відстані можуть виявитись невірними. Тому заливайте в бак максимально можливу кількість пального під час заправки.
- Інколи, під час зупинки автомобіля на крутому ухилі, відстань, що можна проїхати на залишку пального, може змінюватися випадковим чином. Це відбувається через переміщення пального в баку на ухилі, та не є ознакою несправності.
- Одиницю вимірювання можна змінити з «км» на «милі» та навпаки. Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.

Середня витрата пального

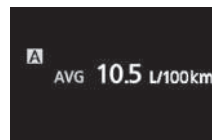
E00570600074

Це значення показує середню витрату пального, починаючи з останнього скидання показників.

Умови скидання режиму для відображення середньої витрати пального можуть бути змінені між «Автоматичне скидання» або «Ручне скидання».

Див. розділ «Зміна режиму скидання середньої витрати пального та швидкості» на стор. 5-15.

Для додаткової інформації щодо зміни налаштувань відображення середньої витрати пального, дивіться розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.



ПРИМІТКА

- Скидання середньої витрати пального можна здійснювати окремо для автоматичного та ручного режимів.
- Якщо середню витрату пального неможливо визначити, на дисплеї буде відображатися «---».
- За замовчуванням, встановлений «Режим автоматичного скидання».
- Середня витрата пального залежить від умов руху, манери водіння та інших факторів. Середня витрата пального, що відображується, може відрізнятись від дійсної. Тому це значення може використовуватися лише для довідки.
- Після від'єднання акумуляторної батареї, інформація про обраний режим скидання середньої витрати пального видаляється з пам'яті.

ПРИМІТКА

- Одиницю вимірювання можна змінити (км/л, мілі/галон (галон США), мілі/галон (британський галон) або л/100 км).
Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.

Середня швидкість

E00572600065

Це значення показує середню швидкість упродовж періоду, починаючи з останнього скидання показників.

Умови скидання режиму для відображення середньої швидкості можуть бути змінені між «Автоматичне скидання» або «Ручне скидання».

Див. розділ «Зміна режиму скидання середньої витрати пального та швидкості» на стор. 5-15.

Для додаткової інформації щодо зміни значень цих параметрів дивіться розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.

**ПРИМІТКА**


- Скидання середньої швидкості можна здійснювати окремо для автоматичного та ручного режимів.
- Якщо середню швидкість неможливо визначити, на дисплеї буде відображатися «---».
- За замовчуванням, встановлений «Режим автоматичного скидання».
- Одиницю вимірювання можна змінити (км/год або мілі/год).
Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.
- Після від'єднання акумуляторної батареї, інформація про обраний режим скидання середньої швидкості (автоматичний або ручний) видаляється з пам'яті.

Миттєва витрата пального

E00572700066

Під час руху, цей параметр показує миттєву витрату пального у вигляді графічної смуги.



Позначка «» (A) на показчику миттєвої витрати пального позначає середню витрату пального.

Якщо миттєва витрата пального вища за середній показник, миттєва витрата пального відображується зеленою смугою.

Майте на увазі, що коли миттєва витрата пального перевищує середню, ви керуєте автомобілем, витрачаючи більше пального ніж можливо.

ПРИМІТКА

- Якщо миттєву витрату пального визначити не можна, графічна смуга не відображується.
- Одиницю вимірювання можна змінити (км/л, мілі/галон (галон США), мілі/галон (британський галон) або л/100 км).
Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.
- Можна скасувати показ зеленої смуги.
Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.

Дисплей асистента економного водіння ECO

E00572800067

Ця система розраховує, наскільки економичним є ваше водіння за різних умов.

Асистент економного водіння ECO показує, наскільки ефективним є ваше

Панель приладів - Тип А

використання педалі акселератора залежно від швидкості руху.



5

ПРИМІТКА

- На автомобілях з А/Т асистент економічного водіння ECO доступний тільки коли важіль селектора знаходиться в положенні «D» (рух) або коли задіяно спортивний режим.

Екран ECO-показчиків

E00572900068

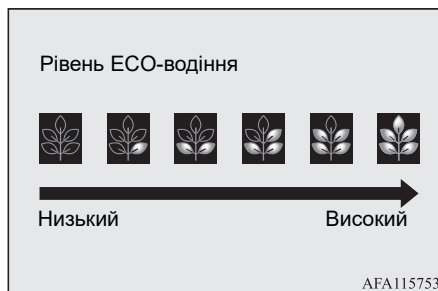
ECO-показчик відображує кількість балів, що ви заробили, ефективно витрачаючи паливе під час руху. Бали відображуються у вигляді пелюсток:

[Робочий режим у положенні «ON»]

Відображується показчик вашого ECO-водіння упродовж останніх декількох хвилин.

[Коли робочий режим перебуває в положенні «OFF»]

На екрані відображується загальний показчик ECO-водіння, що був підрахований системою за час з моменту, коли було обрано робочий режим «ON», та до моменту, коли робочий режим був змінений на «OFF».



Зміна параметрів функції

E00571300052

Параметри «Мова», «Одиниця вимірювання температури», «Одиниця вимірювання витрати пального», «Спосіб скидання середньої витрати пального та середньої швидкості» та інші можна змінювати.

ного та середньої швидкості» та інші можна змінювати.

1. Зупиніть автомобіль у безпечному місці.

Увімкніть стоянкове гальмо та переведіть важіль перемикачів передач у нейтральне положення «N» (M/T) або важіль селектора в положення «P» (стоянка) (A/T).

2. Легким багаторазовим натисканням на кнопку багатофункціонального дисплея перемкніть інформаційний екран в режим налаштування параметрів.

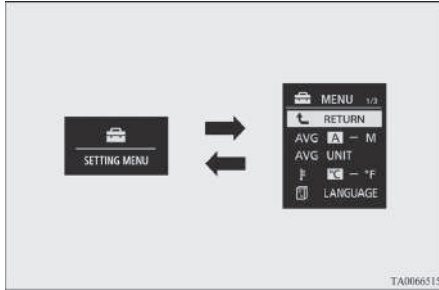
Зверніться до розділу «Інформаційний екран (робочий режим у положенні «ON»)» на стор. 5-5.



⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Зупиніть автомобіль перш ніж змінювати параметри заради безпеки. Під час руху, автомобіля режим налаштування параметрів обрати неможливо, навіть якщо використати кнопку багатофункціонального дисплея.

3. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти від екрана налаштування параметрів до меню.



ПРИМІТКА

- Для того, щоб вийти з режиму меню до екрана налаштування параметрів, натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд.
- Якщо на екрані меню упродовж 30 секунд нічого не натискати, дисплей повернеться до екрана налаштування параметрів.

4. Оберіть потрібний розділ меню та здійсніть зміну значення необхідного параметра. Нижче наведено список можливих параметрів та сторінок, на яких можна знайти відповідну інформацію.

Див. розділ «Зміна режиму скидання середньої витрати пального та швидкості» на стор. 5-15.

Див. розділ «Зміна одиниці вимірювання витрати пального» на стор. 5-16.

Див. розділ «Зміна одиниці вимірювання температури» на стор. 5-17.

Див. розділ «Зміна мови дисплея» на стор. 5-17.

Див. розділ «Режим звукового супроводження» на стор. 5-18.

Див. «Зміна часу до повідомлення про необхідність відпочинку (REST REMINDER)» на стор. 5-19.

Див. розділ «Зміна звукового супроводження показчиків поворотів» на стор. 5-19.

Див. розділ «Зміна параметрів екрану миттєвої витрати пального» на стор. 5-19.

Див. розділ «Скидання попередження про гранично низький рівень тиску в шинах» на стор. 6-132.

Див. розділ «Зміна набору ідентифікаторів датчиків тиску» на стор. 6-133.

Зверніться до розділу «Увімкнення/вимкнення автоматичної роботи електроприводу дверей багажного відділення» на стор. 3-31.

Див. розділ «Повернення до заводських налаштувань» на стор. 5-19.

ПРИМІТКА

- Якщо від'єднати акумуляторну батарею, відбудеться скидання цих параметрів та автоматичне встановлення заводських налаштувань.

■ Зміна режиму скидання середньої витрати пального та швидкості

E00571400053

Умови скидання режиму для відображення середньої витрати пального та середньої швидкості можуть бути змінені між «Автоматичне скидання» або «Ручне скидання».

1. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти від екрана налаштування параметрів до меню.

Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.

2. Легким натисканням кнопки багатофункціонального дисплея оберіть варіант **AVG A — M** (середня витрата пального та швидкість).
3. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти від A/1 (Режим автоматичного скидання) до M/2/P (Режим ручного скидання) або навпаки. Значення параметра змінюється відповідно до обраного варіанта.

Режим ручного скидання

- Якщо в режимі відображення середньої витрати пального та швидкості натиснути та утримувати кнопку багатофункціонального дисплея, відбудеться скидання середньої витрати пального та швидкості.
- У разі зміни робочого режиму з «ACC» або «OFF» на «ON» налаштування режиму автоматично зміниться з ручного на автоматичний.

Режим автоматичного скидання показників вмикається автоматично. Але якщо встановити ручний режим скидання, будуть відображатись дані з моменту останнього скидання.

Режим автоматичного скидання

- Якщо в режимі відображення середньої витрати пального та швидкості натиснути та утримувати кнопку багатофункціонального дисплея, відбудеться скидання середньої витрати пального та швидкості.
- Якщо робочий режим упродовж 4 годин або більше перебуває в положенні «ACC» або «OFF», індикатор середньої витрати пального та середньої швидкості автоматично скидається.



ПРИМІТКА

- Скидання середньої витрати пального та середньої швидкості можна здійснювати окремо для автоматичного та ручного режимів.
- Після від'єднання акумуляторної батареї, інформація про автоматичний або ручний режим скидання середньої витрати пального та швидкості видаляється з пам'яті.

■ Зміна одиниці вимірювання витрати пального

E00571500054

Одиниця вимірювання витрати пального може бути змінена. Одиниці вимірювання відстані, швидкості та об'єму перемикаються наступним чином.

1. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти від екрана налаштування параметрів до меню. Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.
2. Легким натисканням кнопки багатофункціонального дисплея оберіть варіант **AVG UNIT** (налаштування екрану витрати пального).
3. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти до екрана «AVG UNIT».
4. Легким натисканням кнопки багатофункціонального дисплея послідовно перейдіть до потрібного варіанту.

5. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб обрати потрібне значення одиниці вимірювання.

ПРИМІТКА

- Одиниця вимірювання відстані, яку можна проїхати на залишку пального, середня витрата пального, середня швидкість та миттєва витрата пального будуть також змінені, але одиниці вимірювання стрілки спідометра, одометра та лічильника добового пробігу залишаться незмінними.

Одиниці вимірювання відстані та швидкості перемикаються наступним чином, щоб відповідати одиниці вимірювання витрати пального.

Витрата пального	Відстань (що залишилась)	Швидкість (середня)
л/100 км	км	км/год
миль/галон (США)	миля (мілі)	миль/год
миль/галон (Великобританія)	миля (мілі)	миль/год

Витрата пального	Відстань (що залишилась)	Швидкість (середня)
км/л	км	км/год


■ Зміна одиниці вимірювання температури

E00571600055

Одиниця вимірювання температури може бути змінена.

1. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти від екрана налаштування параметрів до меню.

Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.

2. Легким натисканням кнопки багатофункціонального дисплея оберіть варіант «» (одиниця вимірювання температури).

3. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб послідовно перейти до потрібного значення параметру: від °C до °F, або від °F до °C.

Значення параметра змінюється відповідно до обраного варіанта.

ПРИМІТКА

- Одиниця вимірювання температури панелі системи кондиціонування змінюється разом зі зміною на екрані одиниці вимірювання зовнішньої температури повітря. Однак «°C» або «°F» на дисплеї системи кондиціонування не відображується.

5


■ Зміна мови дисплея

E00573000040

Мова відображення інформації на багатофункціональному дисплеї може бути змінена.

1. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти від екрана налаштування параметрів до меню.

Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.

2. Легким натисканням кнопки багатофункціонального дисплея оберіть варіант  LANGUAGE «МОВА» (налаштування мови).

3. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти до екрана «МОВА».

4. Легким натисканням кнопки багатофункціонального дисплея послідовно перейдіть до потрібної мови.
5. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб обрати потрібне значення мови.

5

ПРИМІТКА

- У випадку вибору варіанта «---», попередження та інші важливі повідомлення відобразатись не будуть.

■ Режим звукового супроводження

E00573100041

Можливо вимкнути звукове супроводження натискання кнопки дисплея та кнопки регулювання яскравості підсвічування панелі приладів.

1. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти від екрана налаштування параметрів до меню.
Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.

2. Легким натисканням кнопки багатофункціонального дисплея оберіть варіант «» (режим звукового супроводження).
3. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти від значення «ON» (звукове супроводження увімкнуте) на «OFF» (звукове супроводження вимкнене) або навпаки.
Значення параметра змінюється відповідно до обраного варіанта.

ПРИМІТКА

- Значення параметра режиму звукового супроводження вимикає тільки звук при натисканні кнопки дисплея та кнопки регулювання яскравості підсвічування панелі приладів. Попередження та інші звуки вимкнуті неможливо.

■ Зміна часу до повідомлення про необхідного відпочинку (REST REMINDER)

E00573200042

Час до появи повідомлення можливо змінити.

1. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти від екрана налаштування параметрів до меню.
Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.
2. Легким натисканням кнопки багатофункціонального дисплея оберіть варіант «ALARM» (час до появи повідомлення про відпочинок).
3. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти до режиму «ALARM» (час до появи повідомлення про відпочинок).
4. Легким натисканням кнопки багатофункціонального дисплея встановіть потрібний час до появи повідомлення.
5. Натисніть та утримуйте натиснутою кнопку багатофункціонального дисплея упродовж приблизно 2 або більше секунд, щоб запам'ятати обране значення.

ПРИМІТКА

- Інформація про час подорожі скидається після переведення робочого режиму у положення «OFF».

■ Зміна звукового супроводження показників поворотів

E00573300043


Звук, що супроводжує блимання показників поворотів, можна змінити.

1. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти від екрана налаштування параметрів до меню.
Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.
2. Легким натисканням кнопки багатофункціонального дисплея оберіть варіант «» (зміна звуку, що супроводжує блимання показників поворотів).
3. Натисніть та утримуйте натиснутою кнопку багатофункціонального дисплея упродовж приблизно 2 або більше секунд, щоб перейти від 1 до 2 (звукове супроводження показників поворотів) та навпаки.
Звук, що супроводжує блимання показників поворотів, змінюється відповідно до обраного варіанта.

■ Зміна параметрів екрану миттєвої витрати пального

E00573400044

Параметр графічної зеленої смуги на екрані миттєвої витрати пального можливо змінити.

1. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти від екрана налаштування параметрів до меню.
Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.
2. Легким натисканням кнопки багатофункціонального дисплея оберіть варіант «» (зміна параметрів відображення миттєвої витрати пального).
3. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж приблизно 2 або більше секунд, щоб перейти від «ON» (зелена смуга відображується) до «OFF» (зелена смуга не відображується) та навпаки.
Відображення зеленої смуги змінюється відповідно до обраного варіанта.

■ Повернення до заводських налаштувань

E00573500045

Всі параметри можна повернути до їх заводських значень.

1. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 2 секунд, щоб перейти від екрана налаштування параметрів до меню.
Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.
2. Легким натисканням кнопки багатофункціонального дисплея оберіть варіант «RESET» (повернення до заводських значень).
3. Натисніть та утримуйте кнопку багатофункціонального дисплея упродовж принаймні 5 секунд. При цьому пролунає звуковий сигнал та всім параметрам будуть присвоєні заводські значення.

ПРИМІТКА

- Параметри мають наступні заводські значення:
 - Режим скидання середньої витрати пального та швидкості: А (Автоматичне скидання)
 - Одиниця вимірювання витрати пального: л/100 км

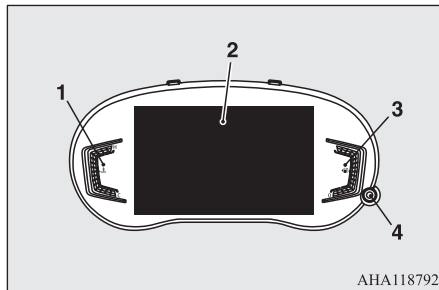
ПРИМІТКА

- Одиниця вимірювання температури: °C (градуси Цельсія)
- Мова відображення: RUSSIAN
- Звукове супроводження: ON (звукове супроводження увімкнене)
- Поява повідомлення про необхідність відпочинку: «OFF»
- Звукове супроводження показчиків поворотів: Звукове супроводження показчиків поворотів 1
- Відображення зеленої смуги на екрані миттєвої витрати пального: «ON»
- Попередження про гранично низьке значення тиску в шинах та увімкнення/вимкнення автоматичної роботи електроприводу дверей багажного відділення скинути не можна.

5

Панель приладів - Тип В

E00500103239



АНА118792

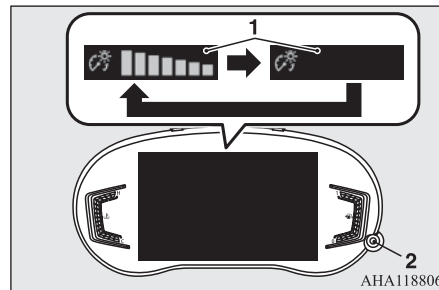
- 1- Температура охолоджувальної рідини двигуна → с.5-21
- 2- 8-дюймовий кольоровий РК багатофункціональний дисплей → с.5-22
- 3- Показчик рівня пального → с.5-21
- 4- Кнопка регулювання яскравості підсвічування панелі приладів → с.5-20

Регулювання яскравості вимірювальних приладів

E00531301435

При кожному натисканні кнопки регулювання яскравості підсвічування панелі приладів лунає звуковий сиг-

нал та відбувається зміна яскравості підсвічування приладів.



АНА118806

- 1- Відображення рівня яскравості
- 2- Кнопка регулювання яскравості підсвічування панелі приладів

ПРИМІТКА

- Існує можливість обрати один з 8 рівнів яскравості окремо, коли габаритні вогні вимкнені та коли ввімкнені.
- На автомобілях, в яких передбачена функція автоматичного увімкнення фар, коли перемикач зовнішнього освітлення знаходиться у будь-якому положенні окрім «OFF», яскравість панелі приладів обирається автоматично, залежно від зовнішньої освітленості.
- Рівень яскравості панелі приладів запам'ятовується після встановлення робочого режиму в положення «OFF».

ПРИМІТКА

- Якщо натиснути та утримувати кнопку регулювання яскравості панелі приладів не менше 2секунд, яскравість підійметься до максимального рівня. Якщо натиснути та утримувати цю кнопку приблизно на 2 чи більше секунд ще раз, яскравість повернеться до попереднього рівня.

На автомобілях, обладнаних мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою за умов, які наведені нижче, рівень освітлення може бути максимальним.


- Колір екрана не переходить на режим нічного часу.
- Перемикач регулювання яскравості не світиться.
- 8-дюймовий кольоровий РК багатфункціональний дисплей може бути темним у жарку погоду, однак це не є ознакою несправності.

Температура охолоджувальної рідини двигуна

E00573600020




Показує температуру охолоджувальної рідини двигуна.

Якщо температура охолоджувальної рідини перебільшує номінальну, символ «» починає блимати.

Під час руху автомобіля, завжди слідкуйте за температурою охолоджувальної рідини.

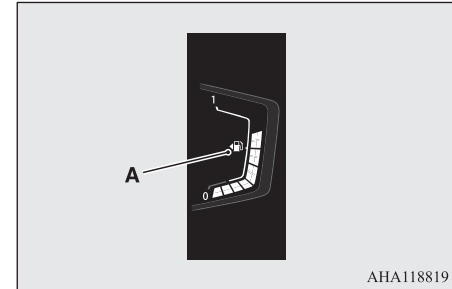
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- У випадку перегріву двигуна, символ «» почне блимати. В такому випадку смуга, що відповідає температурі, потрапляє в червону зону. негайно зупиніть автомобіль в безпечному місці та здійсніть потрібні заходи. Див. «Перегрів двигуна» на стор. 8-4.

Покажчик рівня пального

E00573700047

Показує кількість пального в баку.



AHА118819


- 1- Повний
- 0- Порожній


ПРИМІТКА

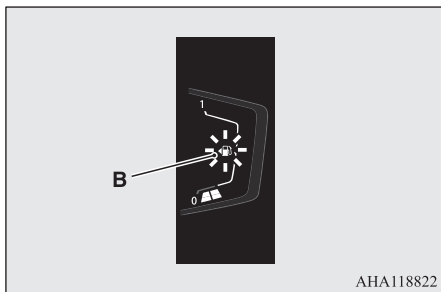
- Через деякий час після заправки автомобіля, покажчик пального починає відображати правильне значення.
- Покажчик рівня пального не відображатиме точних показників, якщо автомобіль заправлявся з увімкненим робочим режимом «ON».
- Стрілкою (A) позначено, що дверцята горловини паливного бака знаходиться з лівого боку автомобіля.

Попередження про мінімальний запас пального

E00573800048

При рівні пального в баку в межах приблизно 9 літрів на інформаційному екрані з'являється попередження про мінімальний запас пального, та починає повільно блимати позначка «» (В) (приблизно раз в секунду). Через декілька секунд багатофункціональний дисплей повертається від попередження про мінімальний запас пального до попереднього екрана.

Якщо рівень пального додатково знизиться на інформаційному екрані знову з'являється попередження про мінімальний запас пального, та позначка «» (В) починає блимати частіше (приблизно двічі в секунду).



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не треба їздити з дуже низьким рівнем пального в баку, тому що це може стати причиною виходу з ладу паливної системи.

ПРИМІТКА

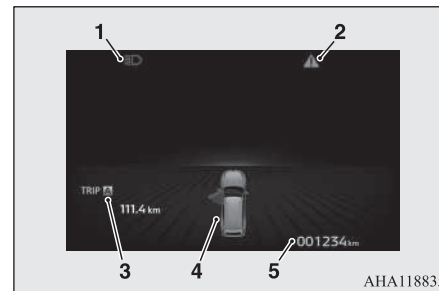
- На ухилах або поворотах можлива помилкова поява попередження через переміщення пального в баку.


8-дюймовий кольоровий рідкокристалічний (РК) багатофункціональний дисплей

E00569900080

Завжди зупиняйте автомобіль у безпечному місці, перш ніж користуватись багатофункціональним дисплеєм. Наступна інформація відображується на 8-дюймовому кольоровому РК багатофункціональному дисплеї: показники спідометра, тахометра, одометра, попередження лічильника добового пробігу, середня та миттєва витрата пального, середня швидкість та інше.

[Робочий режим у положенні «OFF»]



- 1- Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87
- 2- Позначка  на дисплеї → с.5-48
- 3- Невеликий інформаційний екран → с.5-37
Екран попереджень → с.5-47
- 4- Попередження про нещільно зачинені двері → с.5-49
- 5- Одометр → с.5-49

[Робочий режим у положенні «ON»]



Тип 1

Стандартний режим



Тип 2

Стандартний режим



5

Нижче наведені 3 типи екранного дисплея, які можуть відобразитися на 8-дюймовому кольоровому РК багатофункціональному дисплеї. Крім того, для кожного типу існує екранне відображення стандартного режиму та мультирежиму.

Для отримання інформації про телефонні книги, дивіться розділ «Індикація дисплея» на стор. 5-27.

Мультирежим



Мультирежим



Тип 3

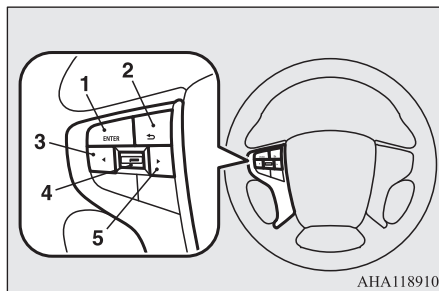
Стандартний режим



E00571700030

Перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея

Перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея можуть змінювати тип дисплея, інформацію про автомобіль та різні налаштування тощо.

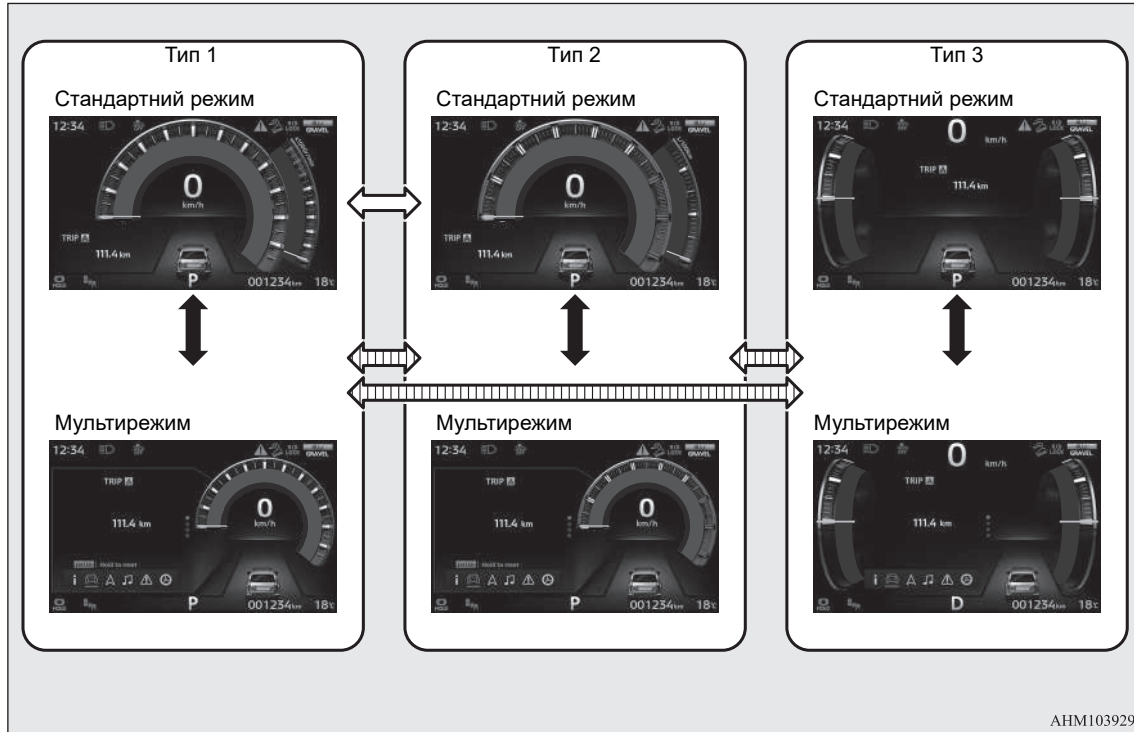


Мультирежим




- 1- Перемикач введення
- 2- Перемикач назад
- 3- Перемикач вліво
- 4- Перемикач Вгору/Вниз
- 5- Перемикач вправо

Як змінити тип дисплея



5

- ➡: Перемикач Введення/Назад
- ⇔: Перемикач Лівий/Правий

 Зміни шляхом виведення на екран налаштування функції. Зверніться до розділу «Зміна налаштувань типу дисплея» на стор.5-43.

■ Зміни за допомогою перемикачів 8-дюймового кольорового РК багатфункціонального дисплея

E00574000021

«Стандартний режим» і «Мультирежим» можна змінити, використовуючи перемикач введення та перемикач назад.

Змінити типи відображення «Стандартного режиму», можна за допомогою лівого та правого перемикача.

ПРИМІТКА

- Коли відображається «Мультирежим» типу 1 або типу 2, і ви хочете переключити їх між собою, можна перейти на «Стандартний режим» перед зміною типу дисплея.
- Перехід від типу 1 або типу 2 до типу 3 та перехід від типу 3 до іншого типу можна змінити за допомогою «Дисплея налаштування функцій»: Тип дисплея "багатфункціональний дисплей. Ознайомтесь з розділом «Зміна налаштувань типу дисплея» на стор. 5-43.

■ Зміна за допомогою дисплея налаштування функцій

E00574100048

Зміни можна внести за допомогою «Дисплея налаштування функцій» багатфункціонального дисплея.

Якщо на екран виводиться «Стандартний режим», можна перейти на «Мультирежим», натиснувши перемикач введення. Зверніться до розділу «Зміна налаштувань типу дисплея» на стор. 5-43.

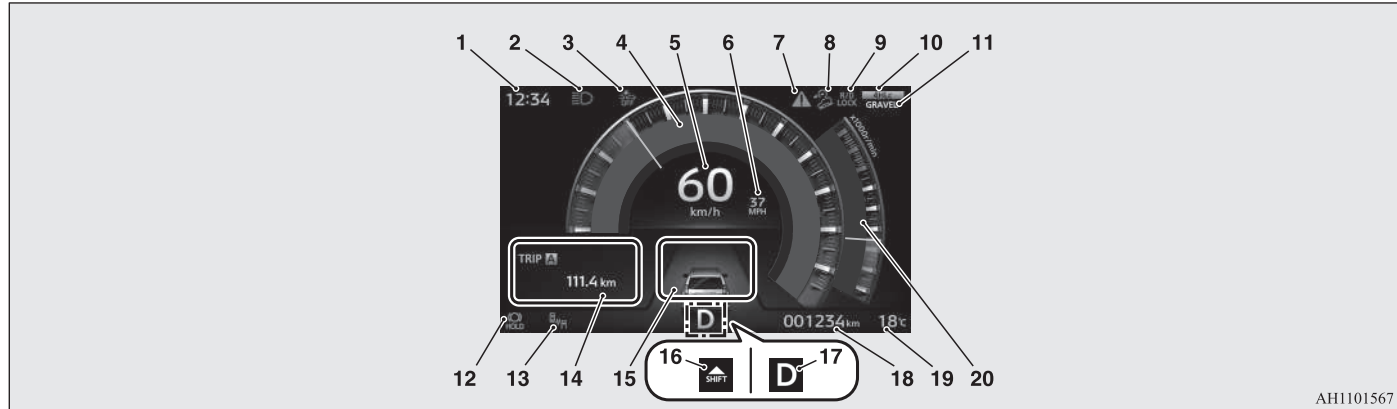
ПРИМІТКА

- Екран переходить у «Стандартний режим» під час повторного увімкнення після того, як робочий режим вимкнено.
- У разі від'єднання клеми акумуляторної батареї екран переходить у «Стандартний режим» типу 1.

Індикація дисплея

■ Тип 1

Стандартний режим



AH1101567

- 1-Дисплей цифрового годинника (автомобілі обладнані мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Зверніться до окремої інструкції.)
 2-Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87

- 3-Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115
 4-Спідометр у вигляді аналогової шкали
 5-Цифровий спідометр
 6-Спідометр у іншій одиниці вимірювання → с.5-43

- 7-Позначка **A** на дисплеї → с.5-48
 8-Індикаторна лампа системи контролю руху на схилі* → с.6-71
 9-Індикаторна лампа блокування заднього диференціала → с.6-50
 10-Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-43

- 11-Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48
- 12-Індикаторна лампа (біла) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-66
Індикаторна лампа (зелена) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-67
- 13-Індикаторна лампа системи контролю «сліпих» зон (BSW)* → с.6-123
- 14-Невеликий інформаційний екран → с.5-38
Екран попереджень → с.5-47
- 15-Дисплей підтримки керування
 - Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80
 - Дисплей системи адаптивного круїз-контролю (ACC)* → с.6-87
 - Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-100
 - Дисплей система контролю «сліпих» зон* → с.6-121
- 16-Індикатор дисплея положення важеля перемикаччя передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29
- 17-Дисплей положення важеля селектора (Автомобілі з А/Т) → с.6-32
- 18-Одометр → с.5-49
- 19-Температура зовнішнього повітря → с.5-49

- 20-Тахометр у вигляді аналогової шкали
Тахометр показує частоту обертання колінчатого валу двигуна (об/хв). Тахометр дозволяє вибрати більш економічний режим руху та попереджає про досягнення надмірних обертів двигуна (червона зона).

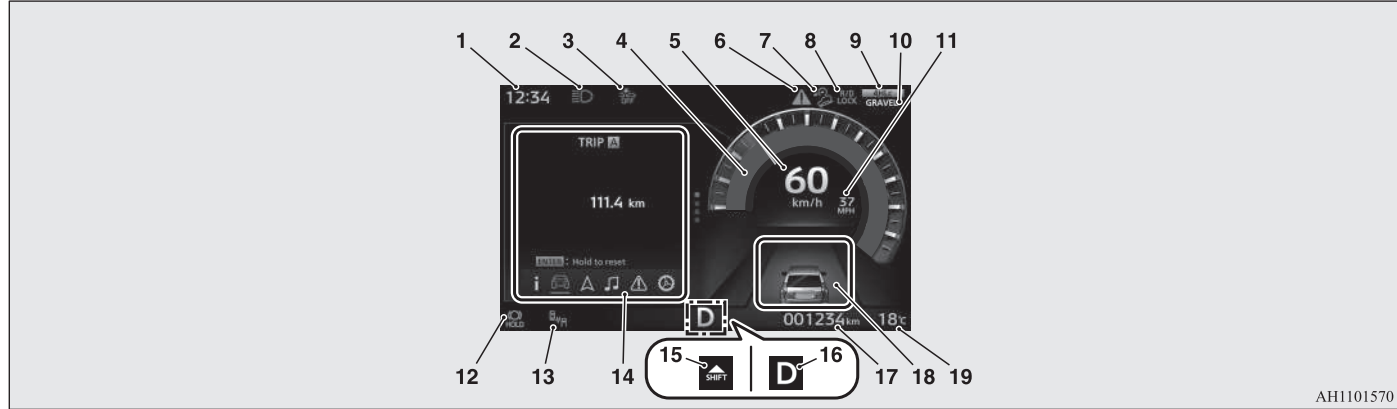
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Під час руху стежте, щоб стрілка тахометра не заходила в червону зону (занадто високі оберти двигуна).



The diagram shows a semi-circular tachometer scale with tick marks. A red zone is indicated at the high end of the scale, with a double-headed arrow pointing to it. To the right of the scale is a circular prohibition sign (a circle with a diagonal slash). The text 'АНЗ101812' is printed at the bottom right of the diagram.

Мультирежим



5

AH1101570


1-Дисплей цифрового годинника (автомобілі обладнані мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Зверніться до окремої інструкції.)

2-Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87

3-Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115

4-Спідометр у вигляді аналогової шкали

5-Цифровий спідометр

6-Позначка  на дисплеї → с.5-48

7-Індикаторна лампа системи контролю руху на схилі* → с.6-71

8-Індикаторна лампа блокування заднього диференціала → с.6-50

9-Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-43

10-Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48

11-Спідометр у іншій одиниці вимірювання → с.5-43

12-Індикаторна лампа (біла) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-66

Індикаторна лампа (зелена) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-67

13-Індикаторна лампа системи контролю «сліпих» зон (BSW)* → с.6-123

14-Багатофункціональний дисплей → с.5-39

Екран попереджень → с.5-47

15-Індикатор дисплея положення важеля перемикання передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29

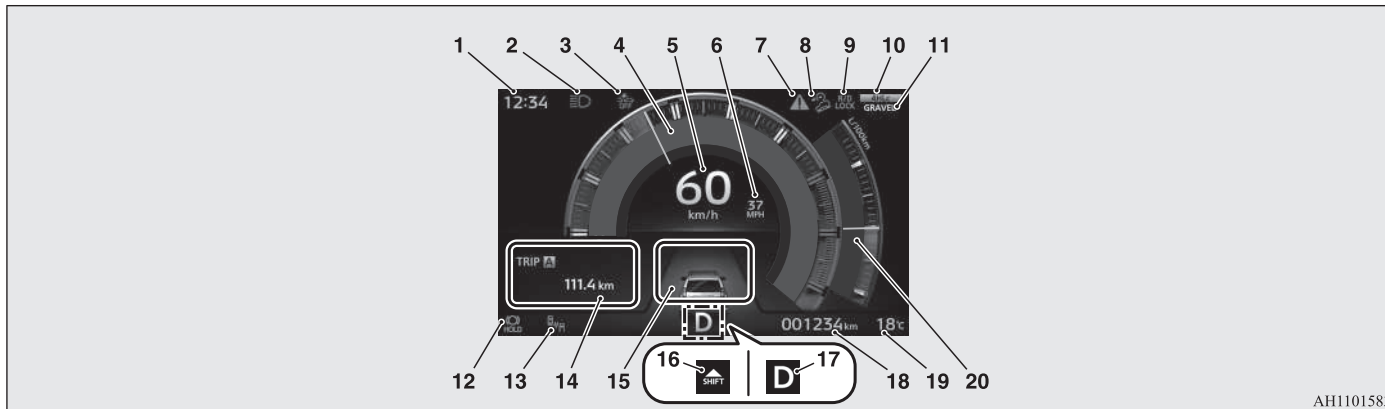
Панель приладів - Тип В

- 16-Дисплей положення важеля селектора (Автомобілі з А/Т) → с.6-32
- 17-Одометр → с.5-49
- 18-Дисплей підтримки керування
 - Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80
 - Дисплей системи адаптивного круїз-контролю (ACC)* → с.6-87
 - Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-100
 - Дисплей система контролю «сліпих» зон* → с.6-121
- 19-Температура зовнішнього повітря → с.5-49


5

■ Тип 2

Стандартний режим



AH1101583

- 1-Дисплей цифрового годинника (автомобілі обладнані мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Зверніться до окремої інструкції.)
- 2-Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87
- 3-Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115
- 4-Тахометр у вигляді аналогової шкали
Тахометр показує частоту обертання колінчатого валу двигуна (об/хв). Тахометр дозволяє вибрати більш економічний режим руху та попереджає про досягнення надмірних обертів двигуна (червона зона).
- 5-Цифровий спідометр
- 6-Спідометр у іншій одиниці вимірювання → с.5-43
- 7-Позначка  на дисплеї → с.5-48
- 8-Індикаторна лампа системи контролю руху на схилі* → с.6-71
- 9-Індикаторна лампа блокування заднього диференціала → с.6-50
- 10-Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-43
- 11-Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48
- 12-Індикаторна лампа (біла) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-66
Індикаторна лампа (зелена) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-67
- 13-Індикаторна лампа системи контролю «сліпих» зон (BSW)* → с.6-123
- 14-Невеликий інформаційний екран → с.5-38
Екран попереджень → с.5-47
- 15-Дисплей підтримки керування
- Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80
- Дисплей системи адаптивного круїз-контролю (ACC)* → с.6-87
- Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-100
- Дисплей система контролю «сліпих» зон* → с.6-121
- 16-Індикатор дисплея положення важеля перемикачів передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29
- 17-Дисплей положення важеля селектора (Автомобілі з А/Т) → с.6-32
- 18-Одометр → с.5-49

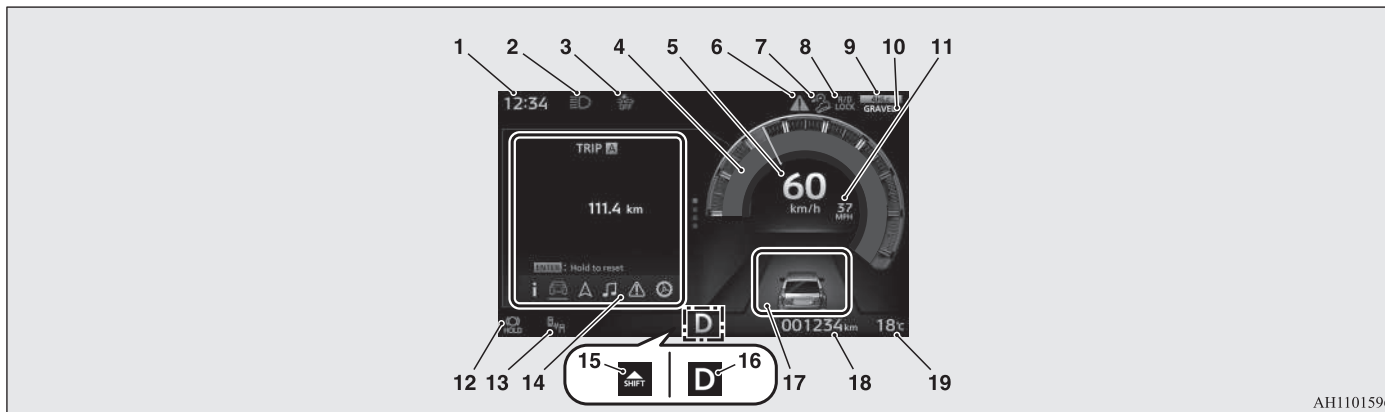
- 19-Температура зовнішнього повітря → с.5-49
- 20-Індикатор миттєвого споживання пального

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Під час руху стежте, щоб стрілка тахометра не заходила в червону зону (занадто високі оберти двигуна).



Мультирежим



AH1101596

1-Дисплей цифрового годинника (автомобілі обладнані мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Зверніться до окремої інструкції.)


2-Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87

3-Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115

4-Тахометр у вигляді аналогової шкали

Тахометр показує частоту обертання колінчатого валу двигуна (об/хв). Тахометр дозволяє вибрати більш економічний режим руху та попереджає про досягнення надмірних обертів двигуна (червона зона).

5-Цифровий спідометр

6-Позначка  на дисплеї → с.5-48

7-Індикаторна лампа системи контролю руху на схилі* → с.6-71

8-Індикаторна лампа блокування заднього диференціала → с.6-50

9-Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-43

10-Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48

11-Спідометр у іншій одиниці вимірювання → с.5-43

12-Індикаторна лампа (біла) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-66

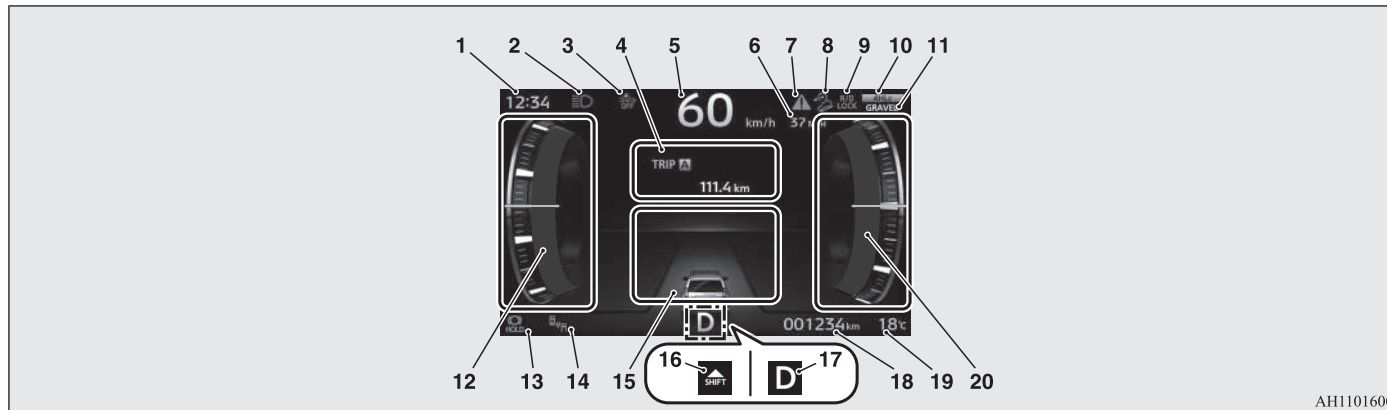
Індикаторна лампа (зелена) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-67

- 13-Індикаторна лампа системи контролю «сліпих» зон (BSW)* → с.6-123
- 14-Багатофункціональний дисплей → с.5-39
Екран попереджень → с.5-47
- 15-Індикатор дисплея положення важеля перемикачів передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29
- 16-Дисплей положення важеля селектора (Автомобілі з А/Т) → с.6-32
- 17-Дисплей підтримки керування
- Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80
 - Дисплей системи адаптивного круїз-контролю (ACC)* → с.6-87
 - Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-100
 - Дисплей система контролю «сліпих» зон* → с.6-121
- 18-Одометр → с.5-49
- 19-Температура зовнішнього повітря → с.5-49



■ Тип 3

Стандартний режим



1-Дисплей цифрового годинника (автомобілі обладнані мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Зверніться до окремої інструкції.)

2-Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87


3-Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115

4-Невеликий інформаційний екран → с.5-38

Екран попереджень → с.5-47

5-Цифровий спідометр

6-Спідометр у іншій одиниці вимірювання → с.5-43

7-Позначка  на дисплеї → с.5-48

8-Індикаторна лампа системи контролю руху на схилі* → с.6-71

9-Індикаторна лампа блокування заднього диференціала → с.6-50

10-Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-43

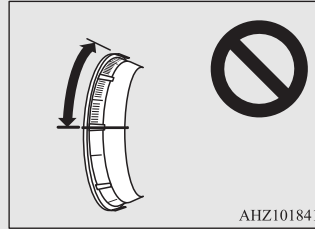
11-Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48

- 12-Тахометр у вигляді аналогової шкали
Тахометр показує частоту обертання колінчатого валу двигуна (об/хв). Тахометр дозволяє вибрати більш економічний режим руху та попереджає про досягнення надмірних обертів двигуна (червона зона).
- 13-Індикаторна лампа (біла) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-66
Індикаторна лампа (зелена) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-67
- 14-Індикаторна лампа системи контролю «сліпих» зон (BSW)* → с.6-123
- 15-Дисплей підтримки керування
- Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80
 - Дисплей системи адаптивного круїз-контролю (ACC)* → с.6-87
 - Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-100
 - Дисплей система контролю «сліпих» зон* → с.6-121
- 16-Індикатор дисплея положення важеля перемикачів передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29
- 17-Дисплей положення важеля селектора (Автомобілі з А/Т) → с.6-32

- 18-Одометр → с.5-49
- 19-Температура зовнішнього повітря → с.5-49
- 20-Спідометр у вигляді аналогової шкали

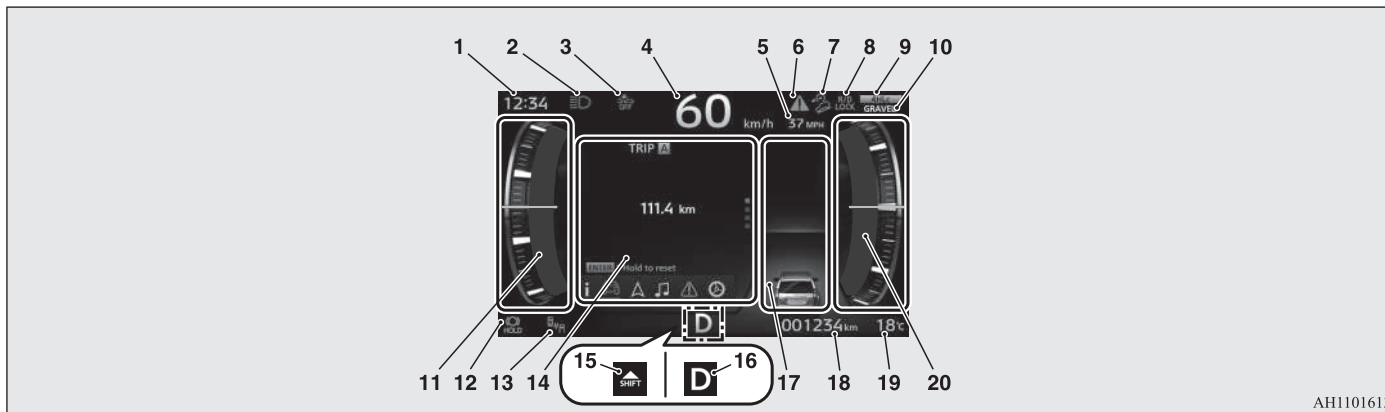
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Під час руху стежте, щоб стрілка тахометра не заходила в червону зону (занадто високі оберти двигуна).




Мультирежим

5



AH1101613

- 1-Дисплей цифрового годинника (автомобілі обладнані мультимедійною системою Mitsubishi Connect або мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Зверніться до окремої інструкції.)
- 2-Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87
- 3-Індикатор дисплея вимкнення системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)* → с.6-107, 6-115
- 4-Цифровий спідометр

- 5-Спідометр у іншій одиниці вимірювання → с.5-43
- 6-Позначка  на дисплеї → с.5-48
- 7-Індикаторна лампа системи контролю руху на схилі* → с.6-71
- 8-Індикаторна лампа блокування заднього диференціала → с.6-50
- 9-Індикатор дисплея режиму приводу → с.6-43
- 10-Індикатор дисплея режиму «Off Road»* → с.6-48

- 11-Тахометр у вигляді аналогової шкали
Тахометр показує частоту обертання колінчатого валу двигуна (об/хв). Тахометр дозволяє вибрати більш економічний режим руху та попереджає про досягнення надмірних обертів двигуна (червона зона).
- 12-Індикаторна лампа (біла) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-66
Індикаторна лампа (зелена) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-67

- 13-Індикаторна лампа системи контролю «сліпих» зон (BSW)* → с.6-123
- 14-Багатофункціональний дисплей → с.5-39
Екран попереджень → с.5-47
- 15-Індикатор дисплея положення важеля перемикачів передач (автомобілі з М/Т) → с.6-29
- 16-Дисплей положення важеля селектора (Автомобілі з А/Т) → с.6-32
- 17-Дисплей підтримки керування
 - Індикатор дисплея круїз-контролю* → с.6-80
 - Дисплей системи адаптивного круїз-контролю (ACC)* → с.6-87
 - Індикатор дисплея обмежувача швидкості* → с.6-100
 - Дисплей система контролю «сліпих» зон* → с.6-121
- 18-Одометр → с.5-49
- 19-Температура зовнішнього повітря → с.5-49
- 20-Спідометр у вигляді аналогової шкали

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Під час руху стежте, щоб стрілка тахометра не заходила в червону зону (занадто високі оберти двигуна).

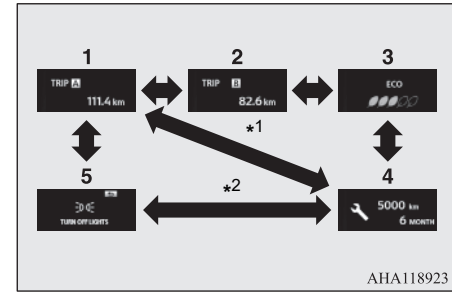


AHZ101841

Невеликий інформаційний екран (коли робочий режим вимкнено)

E00574300066

Невеликий інформаційний екран перемикається наступним чином відповідно до роботи перемикача Вгору/Вниз перемикачів 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея.



➡: Перемикач Вгору/Вниз

*1: Попередження немає

*2: Є попередження

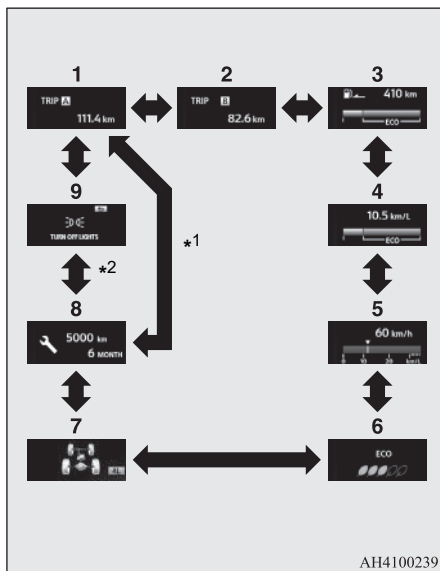
- 1-Лічильник добового пробігу **A** → с. 5-49
- 2-Лічильник добового пробігу **B** → с. 5-49
- 3-Екран ECO-показчиків → с.5-53
- 4-Нагадування про технічне обслуговування → с.5-50
- 5-Повернення до екрана попереджень → с.5-48

Невеликий інформаційний екран (робочий режим в «ON»)

E00574300079

Невеликий інформаційний екран перемикається наступним чином відповідно до роботи перемикача Вгору/Вниз перемикачів 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея.

5



➡: Перемикач Вгору/Вниз

5-38 Прилади та органи керування

*1: Попередження немає

*2: Є попередження

1-Лічильник добового пробігу **[A]** → с. 5-49

2-Лічильник добового пробігу **[B]** → с. 5-49

3-Відстань, яку можна проїхати на залишку пального → с.5-51
Дисплей асистента економного водіння ECO → с.5-53

4-Середня витрата пального → с.5-52
Дисплей асистента економного водіння ECO → с.5-53

5-Середня швидкість → с.5-52

Миттєва витрата пального→ с.5-53

6-Екран ECO-показчиків → с.5-53

7-Індикація роботи приводу 2WD/4WD → с.6-43

8-Нагадування про технічне обслуговування → с.5-50

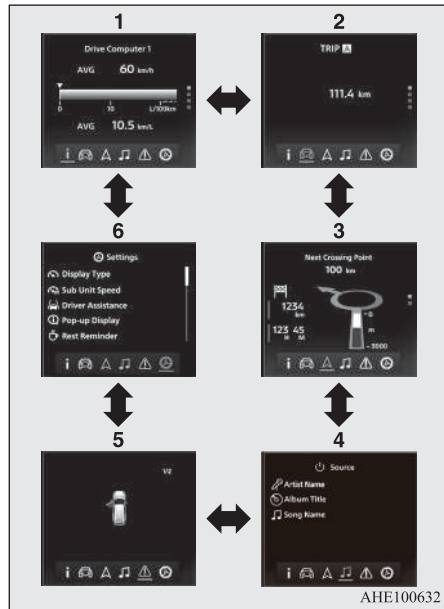
9-Повернення до екрана попереджень → с.5-48

ПРИМІТКА

- Під час руху автомобіля нагадування про технічне обслуговування не відображається, навіть якщо натиснути перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея. Завжди зупиняйте автомобіль у безпечному місці, перш ніж користуватись багатофункціональним дисплеєм.
- Якщо існує інформація для відображення, наприклад, про несправність автомобільної системи, лунає звуковий сигнал та на багатофункціональному дисплеї з'являється повідомлення. Див. розділ «Екран попереджень» на стор. 5-47.

Багатофункціональний дисплей

E00574400025



→: Перемикач вліво/вправо

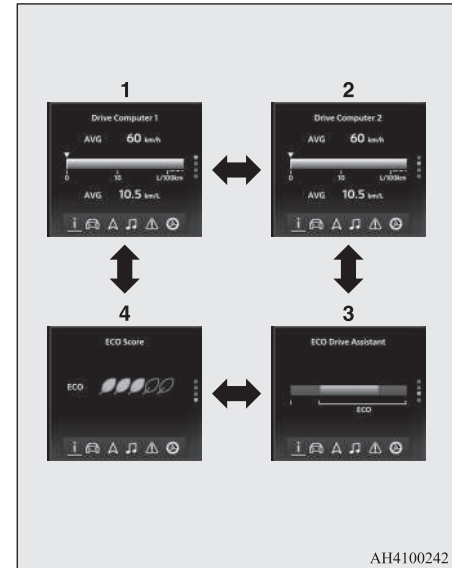
- 1-Інформаційний екран ECO → с.5-39
- 2-Відображення інформації про водіння → с.5-40
- 3-Дисплей системи навігації* → с.5-40

- 4-Дисплей аудіо-системи* → с.5-41
- 5-Дисплей системи попередження → с.5-41
- 6-Дисплей налаштування функцій → с.5-42

*: У разі відсутності обладнання для дисплея системи навігації або дисплея аудіо-системи, вони не виводяться.

■ Інформаційний екран ECO

E00577600028



5

→: Перемикач Вгору/Вниз

- 1-Середня витрата пального-52
Середня швидкість → с.5-52
- 2-Дисплей середньої витрати пального (Режим ручного скидання) → с.5-52
Середня швидкість → с.5-52

3-Дисплей асистента економного водіння ECO → с.5-53

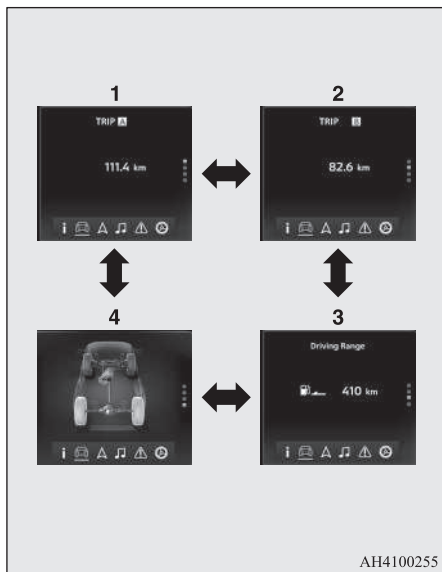
4-Екран ECO-показчиків → с.5-53

Якщо на дисплей виводиться 1 або 2, натискайте перемикач введення протягом 2 секунд або довше, щоб скинути значення.

5

■ Відображення інформації про водіння

E00577700045



➡: Перемикач Вгору/Вниз

1-Лічильник добового пробігу **A** → с.5-49

2-Лічильник добового пробігу **B** → с.5-49

3-Відстань, яку можна проїхати на залишку пального → с.5-51

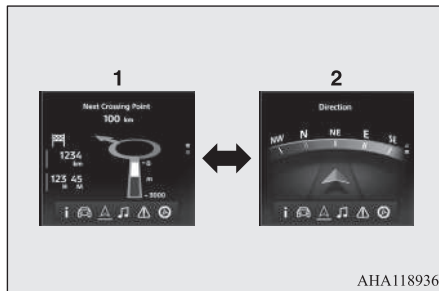
4-Індикатор дисплея роботи приводу 2WD/4WD → с.6-43

Індикатор дисплея блокування заднього диференціала → с.6-50

Якщо на дисплей виводиться 1 або 2, натискайте перемикач введення протягом 2 секунд або довше, щоб скинути значення.

■ Екран системи навігації*

E00577800020

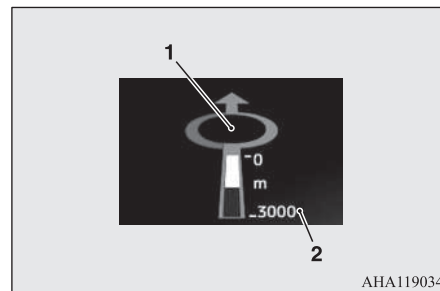


➡: Перемикач Вгору/Вниз

1-На екран буде виведено покрокову навігаційну відстань, відстань та час до місця призначення та назву наступного повороту.

2-На дисплей виводиться навігаційний напрямок (компас).

На автомобілях, обладнаних навігацією мультимедійної системи Mitsubishi Connect, якщо було увімкнено навігацію та обрано місце призначення, на екрані під час під'їзду до місця або наближення до перехрестя буде виводитися наступна навігаційна підказка.



1- Відображення підказки
Показує напрямок руху автомобіля та орієнтир розташування.



2- Відображення відстані, що залишилась

Показує відстань до місця призначення під час відображення підказки.

ПРИМІТКА

- З екрану попереджень можна задати, чи відобразити дисплей навігаційної інформації або ні.
Див. розділ «Зміна налаштування спливаючого дисплея» на стор 5-44.
- Якщо навігацію не активовано, покрюковий екран буде порожнім.
- Будь ласка, ознайомтесь з цим розділом та окремою інструкцією з експлуатації навігаційної системи Мультимедійної системи Mitsubishi Connect.

■ Дисплей аудіо-системи*

E00577900021



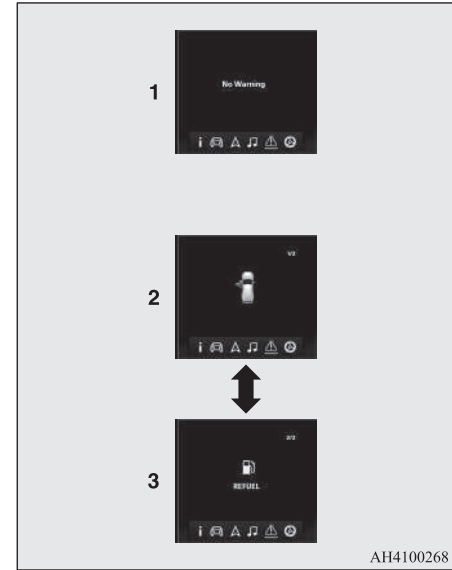
На екран виводяться: інформація про джерело звуку, назва каналу/радіостанції, назва ім'я виконавця тощо.

ПРИМІТКА

- Повідомлення на екрані змінюються в залежності від ситуації використання аудіо.
- Якщо інформація про джерело звуку змінюється, відобразиться зупинка. Ви можете увімкнути/вимкнути екран попередження на «Дисплеї налаштування функцій», що змінюється.
Див. розділ «Зміна налаштування спливаючого дисплея» на стор 5-44.

■ Дисплей системи попередження

E00578000029



➔: Перемикач Вгору/Вниз

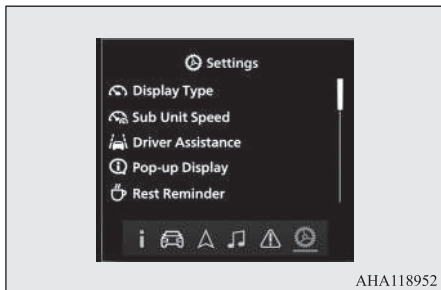
- 1-Коли попередження не сталося
- 2-Коли попередження виводиться
- 3-Коли попередження виводиться

ПРИМІТКА

- Якщо одночасно виводяться кілька попереджень, вони всі можуть відображатися за допомогою перемикача Вгору/Вниз.

5 ■ Дисплей налаштування функцій

E00578100046



«Тип дисплея», «Спідометр у іншій одиниці вимірювання», «Допомога водію», «Спливаючий дисплей», «Нагадування про відпочинок», «Звукове супроводження показників поворотів», «Звукове супроводження», «Мова», «Одиниці вимірювання», «Режим скидання», «Скидання до заводських налаштувань» тощо. можна змінювати на уподобані вами налаштування.

Будь ласка, дотримуйтесь наступних дій.

1. Зупинить автомобіль у безпечному місці. Увімкніть стоянкове гальмо та переведіть важіль перемикачання передач у нейтральне положення «N» (M/T) або важіль селектора в положення «P» (стоянка) (A/T).
2. Перейдіть до мультирежимного екрану, натисніть перемикач вліво або вправо, виберіть дисплей налаштування функцій на багатофункціональному дисплеї та натисніть перемикач введення. Див. розділ «Багатофункціональний дисплей» на стор. 5-39.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Зупинить автомобіль перш ніж змінювати параметри заради безпеки. Під час водіння ви не можете змінити налаштування.

3. Натисніть перемикач Вгору/Вниз, щоб вибрати потрібний елемент налаштування, а потім натисніть перемикач введення, щоб перейти до кожного екрану налаштувань. Будь ласка, ознайомтесь з усіма пунктами про детальний спосіб налаштування.

Ознайомтесь з розділом «Зміна налаштувань типу дисплея» на стор. 5-43.

Зверніться до розділу «Зміна відображення спідометра у іншій одиниці вимірювання» на стор. 5-43

Див. розділ «Система контролю «сліпих» зон (BSW) (з асистентом зміни смуги руху): Користування» на стор.6-123.

Див. розділ «Зміна налаштувань віддаленого пристрою» на сторінці 2-9.

Див. розділ «Зміна налаштування спливаючого дисплея» на стор 5-44.

Див. розділ «Скидання попередження про гранично низький рівень тиску в шинах» на стор. 6-132.

Див. розділ «Зміна набору ідентифікаторів датчиків тиску» на стор. 6-133.

Зверніться до розділу «Увімкнення/вимкнення автоматичної роботи електроприводу дверей багажного відділення» на стор. 3-31.

Див. розділ «Експлуатація napoe™» на стор. 7-26.

Див. «Зміна часу до повідомлення про необхідність відпочинку (REST REMINDER)» на стор. 5-44.

Див. розділ «Зміна звукового супроводження покажчиків поворотів» на стор. 5-44.

Див. розділ «Режим звукового супроводження» на стор. 5-45.

Див. розділ «Зміна мови дисплея» на стор. 5-45.

Див. розділ «Зміна одиниці вимірювання витрати пального та одиниці вимірювання температури» на стор. 5-45.

Див. розділ «Зміна режиму скидання середньої витрати пального та швидкості» на стор. 5-46.

Див. розділ «Повернення до заводських налаштувань» на стор. 5-47.

ПРИМІТКА

- Щоб повернутись до екрана меню, щоб вивести налаштування функцій, натисніть перемикач назад.
- Якщо від'єднати акумуляторну батарею, відбудеться скидання цих параметрів функцій та автоматичне встановлення заводських налаштувань (за винятком налаштувань «Driver assistance», «Remote», «TPMS», «Tailgate», «nanoe™», «Turn-signal sound»).

◆ Зміна налаштувань типу дисплея

E00578200021

Ви можете змінити тип дисплея на бажаний тип дисплея.

1. Перейдіть до відображення налаштувань функції.
Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.
2. Після вибору  «Display Type» «Тип дисплея» (типу дисплея), натисніть перемикач введення.
3. Натисніть перемикач Вгору/Вниз, щоб вибрати потрібний тип дисплея, а потім натисніть перемикач введення, щоб підтвердити вибір. Зміна відбудеться відповідно до обраного варіанта.

ПРИМІТКА

- Після зміни вибраного дисплея екран змінюється на стандартний режим обраного екрана, відповідно.

ПРИМІТКА

- Перехід між типом 1 та типом 2 можна змінити за допомогою Лівого та Правого перемикача перемикачів 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея на додаток до дисплея налаштування функцій. Див. розділ «Зміни за допомогою перемикачів 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея» на стор. 5-26.
- Перехід від типу 1 або типу 2 до типу 3 та перехід від типу 3 до іншого типу можна змінити за допомогою «Дисплея налаштування функцій»: Тип дисплея "багатофункціональний дисплей.
- Екран після зміни перемкнеться на «Стандартний режим».
- У разі від'єднання клеми акумуляторної батареї екран переходить у «Стандартний режим» типу 1.

◆ Зміна відображення спідометра у іншій одиниці вимірювання

E00578300048

Ви можете увімкнути/вимкнути індикатор швидкості у миль/год.

миль/год або значення не виводиться на екран



АНА118965

5

1. Перейдіть до відображення налаштувань функції.
Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

2. Після вибору **Sub Unit Speed** «Швидкість у іншій одиниці вимірювання» (налаштування одиниці вимірювання спідометра) натисніть перемикач введення.

3. Після вибору «ON» або «OFF» натисніть перемикач введення, щоб підтвердити зміну.
Зміна відбудеться відповідно до обраного варіанта.

◆ Зміна налаштування спливаючого дисплея

E00578400023

Ви можете налаштувати навігацію, звук, дисплей виклику так, щоб перер-

вати екран попереджень. Див. розділ «Екран попереджень» на стор. 5-47.

1. Перейдіть до дисплея функціональних налаштувань.

Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

2. Після вибору **Pop-up Display** «Спливаючий дисплей» (налаштування спливаючого дисплея), натисніть перемикач введення.

3. Після вибору необхідного дисплея та натискання перемикача введення відображається та обирається опція «ON».

Якщо знову натиснути перемикач введення увімкненого параметра, на екрані відображається «OFF», а вибір скасовується. Якщо ви не хочете відображати переривання, можете вимкнути всі параметри.

Елементи відображення можуть відрізнятися залежно від специфікацій обладнання.

◆ Зміна часу до повідомлення про необхідного відпочинку (REST REMINDER)

E00578500040

Час до появи повідомлення можливо змінити.

1. Перейдіть до дисплея функціональних налаштувань.

Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

2. Після вибору **Rest Reminder** «Нагадування про відпочинок» (налаштування нагадування про відпочинок), натисніть перемикач введення.

3. Вимкніть або виберіть час до потрібної перерви та натисніть перемикач введення.

Буде задано вимкнення або бажаний час.



ПРИМІТКА

- Інформація про час подорожі скидається після переведення робочого режиму у положення «OFF».

◆ Зміна звукового супроводження показників поворотів

E00578600025

Звук, що супроводжує блимання показників поворотів, можна змінити.

1. Перейдіть до дисплея функціональних налаштувань.

Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

2. Після вибору **Turn Signal Sound**

«Звукове супроводження показчиків поворотів» (налаштування звукового супроводження під час роботи показчиків поворотів), натисніть перемикач введення.

3. Оберіть звук та натисніть перемикач введення.

Звук, що супроводжує блимання показчиків поворотів, змінюється відповідно до обраного варіанта.

◆ **Режим звукового супроводження**

E00578700026

Ви можете налаштувати наявність або відсутність звукового супроводження.

1. Перейдіть до дисплея функціональних налаштувань.

Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

2. Після вибору **Operation Sound**

«Звукове супроводження» (налаштування звукового супроводження), натисніть перемикач введення.

3. Після вибору «ON» або «OFF» натисніть перемикач введення.

Зміна відбудеться відповідно до обраного звукового супроводження.

**ПРИМІТКА**

- Параметр звукового супроводження лише вимикає звукове супроводження перемикачів 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея. Попередження та інші звуки вимкнути неможливо.

◆ **Зміна мови дисплея**

E00578800027

Можна перемкнути мову 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея.

1. Перейдіть до дисплея функціональних налаштувань.

Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

2. Після вибору **Language** «Мова» (налаштування мови), натисніть перемикач введення.

3. Вибравши мову, яку потрібно налаштувати, натисніть перемикач введення.

Відбудеться перемикання на задану мову.

**ПРИМІТКА**

- У випадку вибору варіанта «---», попередження та інші важливі повідомлення відобразатись не будуть.

◆ **Зміна одиниці вимірювання витрати пального та одиниці вимірювання температури**

E00578900028

Одиниця вимірювання витрати пального та температура зовнішнього повітря можуть бути змінені.

1. Перейдіть до дисплея функціональних налаштувань.

Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

2. Після вибору **Unit** «Одиниці вимірювання» (налаштування екрану витрати пального та налаштування одиниці вимірювання температури) натисніть перемикач введення.

3. Вибравши параметр, який потрібно налаштувати, натисніть перемикач введення.

[Коли вибрано витрату пального]

E00579300045

ПРИМІТКА

- Одиниця вимірювання відстані, яку можна проїхати на залишку пального, середня витрата пального, середня швидкість та миттєва витрата пального будуть також змінені, але одиниці вимірювання стрілки спідометра, одометра та лічильника добового пробігу залишаться незмінними.

Одиниці вимірювання відстані та швидкості перемикаються наступним чином, щоб відповідати одиниці вимірювання витрати пального.

Витрата пального	Відстань (що залишилась)	Швидкість (середня)
км/л	км	км/год
л/100км	км	км/год
МИЛЬ/ГАЛОН (США)	миля (милі)	миль/год
МИЛЬ/ГАЛОН (ВЕЛИКОБРИТАНІЯ)	миля (милі)	миль/год

[Коли вибрано температуру]

E00579400020

ПРИМІТКА

- Одиниця вимірювання температури на панелі системи кондиціонування змінюється разом зі змінною одиниці вимірювання зовнішньої температури повітря на 8-дюймовому кольоровому РК багатфункціональному дисплеї. Однак «°C» або «°F» на дисплеї системи кондиціонування не відображуються.

◆ Зміна режиму скидання середньої витрати пального та швидкості

E00579100043

Умови скидання режиму для відображення середньої витрати пального та середньої швидкості можуть бути змінені між «Автоматичне скидання» або «Ручне скидання».

1. Перейдіть до дисплея функціональних налаштувань.
Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.
2. Після вибору **Reset Mode** «Режим скидання» (режим скидання середньої та моментальної витрати пального), натисніть перемикач введення.

3. Після вибору параметру натисніть перемикач введення.
Налаштування перемикаються на режим скидання.

[Режим автоматичного скидання]

- Коли на екран виводяться показники середньої витрати пального та середньої швидкості, якщо натиснути перемикач введення, то такі показники середньої витрати пального та середньої швидкості, виведені на екран, скидаються.
- Якщо робочий режим упродовж 4 годин або більше перебуває в положенні «ACC» або «OFF», індикатор середньої витрати пального та середньої швидкості автоматично скидається.

[Режим ручного скидання]

- Коли на екран виводяться показники середньої витрати пального та середньої швидкості, якщо натиснути перемикач введення, то такі показники середньої витрати пального та середньої швидкості, виведені на екран, скидаються.

- У разі зміни робочого режиму з «ACC» або «OFF» на «ON» налаштування режиму автоматично зміниться з ручного на автоматичний.

Режим автоматичного скидання показників вмикається автоматично. Але якщо встановити ручний режим скидання, будуть відображатись дані з моменту останнього скидання.

ПРИМІТКА

- Скидання середньої витрати пального та середньої швидкості можна здійснювати окремо для автоматичного та ручного режимів.
- Після від'єднання акумуляторної батареї інформація про автоматичний або ручний режим скидання середньої витрати пального та швидкості видаляється з пам'яті.

◆ Повернення до заводських налаштувань

E00579200044

Багато параметрів функцій можна повернути до їх заводських значень.

1. Перейдіть до дисплея функціональних налаштувань.

Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

2. Після вибору  **Factory Reset** «Повернення до заводських налаштувань» (скидання налаштувань до заводських), натисніть перемикач введення.
3. Натискайте перемикач введення більше 5 секунд на екрані скидання. Пролунає звуковий сигнал та параметрам будуть присвоєні заводські значення.

ПРИМІТКА

- Параметри мають наступні заводські значення:
 - «Налаштування дисплея»: Тип 1
 - «Швидкість у іншій одиниці вимірювання» «OFF»
 - «Спливаючий дисплей»: «ON»
 - «Нагадування про відпочинок» «OFF»
 - «Налаштування звукового супроводження показників поворотів»: Сигнал 1
 - «Режим звукового супроводження»: «ON»
 - «Мова відображення»: RUSSIAN
 - «Одиниця вимірювання витрати пального»: л/100км
 - «Одиниця вимірювання температури»: °C

ПРИМІТКА

- «Режим скидання середньої витрати пального та швидкості»: «AUTO»
- Налаштування «Допомога водію», «Віддалення», «TPMS», «Багажне відділення», «napoe™», «Звукове супроводження показників поворотів» не можуть бути повернені до їх заводських налаштувань.

5

Екран попереджень

E00572100031

■ Попередження

E00576200043

Якщо існує інформація для відображення, наприклад, про несправність системи, лунає звуковий сигнал та багатофункціональний дисплей переходить до екрана попереджень.

Дивіться список попереджень для отримання інформації про необхідні заходи.

Див. розділ «Список попереджень» на стор. 5-58.

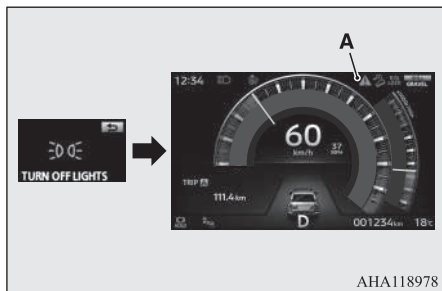
Після усунення причини появи попередження, попереджувальна інформація автоматично зникає.

◆ Повернення до екрана, що показувався перед появою попередження

E00576300044

Навіть якщо причина появи попередження не усунута, ви можете повернутись до інформації, що відображалась до попередження.

Якщо натиснути перемикач назад 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея, екран дисплея переходить до екрана, що передус екрону попередження, та відображається **A** позначка (A).



◆ Якщо ви хочете перемкнути дисплей

E00576400029

Екран попереджень з позначенням «**↔**» може бути увімкнений в верхній правій частині екрана. Якщо ви хочете перемкнути дисплей, натисніть Перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея.

■ Повернення до екрана попереджень

E00576500020

Якщо на екрані відображується позначка при легкому натисканні перемикача Вгору/Вниз перемикачів 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея кілька разів, ви знову перейдете до екрана попереджень.

■ Інші важливі повідомлення

E00576600047

Робочий стан кожної системи відображується на інформаційному екрані. Зверніться до відповідної сторінки списку попереджень для отримання більш докладної інформації. Див. розділ «Інші важливі повідомлення» на стор. 5-81.

Позначка **A** на дисплеї

E00572200074

Ця позначка відображається під час натискання перемикача Вгору/Вниз перемикачів 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея та переходу від екрана попереджень до попереднього екрана.

Ця позначка також відображується у випадку, якщо існують інші повідомлення, крім того, що на екрані.

Після усунення причини попередження, позначка «**A**» автоматично зникає.

ПРИМІТКА

- Коли відображається позначка «**A**», екран попереджень можна знову вивести на інформаційний екран. Див. розділ «Невеликий інформаційний екран (коли робочий режим вимкнено)» на стор. 5-37. Див. розділ «Невеликий інформаційний екран (коли робочий режим увімкнено)» на стор. 5-38. Див. розділ «Багатофункціональний дисплей: Дисплей системи попередження» на стор. 5-41.

Попередження про нещільно зачинені двері

E00572300062



Це повідомлення з'являється, якщо одні з бокових дверей або двері багажного відділення зачинені нещільно. Коли робочий режим увімкнено та автомобіль, з нещільно зачиненими боковими дверима або дверима багажного відділення, досягає швидкості 8 км/год, звуковий сигнал лунає 4 рази. Це свідчить про те, що двері зачинені нещільно.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перед початком руху автомобіля, переконайтесь, що попередження вимкнено.

ПРИМІТКА

- Коли робочий режим вимкнено, якщо всі бокові двері або багажник зачинено, дисплей переходить у стан із зачиненими дверима чи зачиненим багажником, а дисплей зникає.
- Коли робочий режим увімкнено, якщо всі бокові двері або багажник зачинено, дисплей переходить у стан із зачиненими дверима чи зачиненим багажником, а дисплей зникає через декілька секунд.

Температура зовнішнього повітря

E00570700046

Показує температуру зовнішнього повітря.

ПРИМІТКА

- Налаштування дисплея можна змінити на потрібні одиниці (°C або °F). Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.
- Залежно від погодних умов та характеру водіння температура, що відображується на дисплеї, може відрізнятись від дійсної температури зовнішнього повітря.

Одометр

E00570200041

Одометр показує загальний пробіг автомобіля.

Лічильник добового пробігу

E00570300084

Лічильник добового пробігу показує відстань, що подолана за окрему поїздку.

Приклад використання лічильників добового пробігу **A** та **B**. Існує можливість замірити відстань двох поїздок: від початкового пункту **A** та від будь-якого іншого проміжного пункту за допомогою лічильника **B**.

■ Скидання показників лічильника добового пробігу

Для скидання показників лічильника на «0» натисніть на перемикач введення приблизно 2 секунди. При цьому скидаються тільки показники, що відображуються в цей момент.

Приклад
Якщо на дисплеї відображується поїздка **A**, то будуть анульовані

Панель приладів - Тип В

тільки значення пробігу для поїздки

A.

ПРИМІТКА

- При від'єднанні клеми акумуляторної батареї на дисплеї відображається лічильників пробігу **A**, буде скинуто лише показники **A** лічильника пробігу.

5

Нагадування про технічне обслуговування

E00571200080

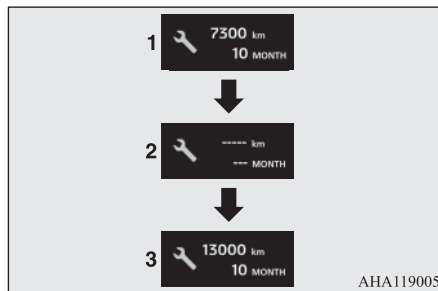
У режимі нагадування про необхідність проведення обслуговування відображується час до наступного обслуговування, що його рекомендовано MITSUBISHI. Якщо прийшов час для проведення технічного обслуговування, на дисплеї відображується «---».

ПРИМІТКА

- Залежно від комплектації автомобіля час до наступного періодичного технічного обслуговування може відрізнятися від рекомендованого MITSUBISHI.

Крім цього, можна змінити параметри попередження про наступне технічне обслуговування.

Для зміни параметрів звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.



1. Відображує час, що залишився до наступного технічного обслуговування.

ПРИМІТКА

- Відстань відображується в одиницях 100 км (100 миль). Час відображується в місяцях.

2. Інформує про наближення періодичного технічного обслуговування. За додатковою інформацією, будь ласка, звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

Коли робочий режим змінюється з положення «OFF» на «ON», упродовж декількох секунд на екрані з'являється попередження.



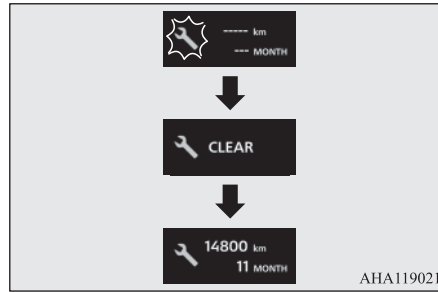
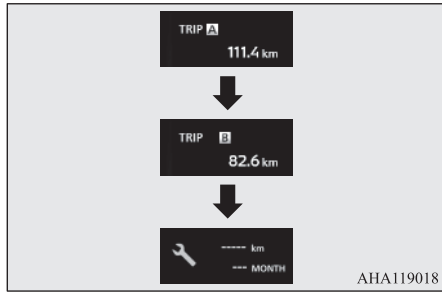
3. Після проведення процедур технічного обслуговування в офіційного дилера MITSUBISHI на екрані відобразатиметься кількість місяців та відстань, що залишилась до наступного технічного обслуговування.

■ Скидання

E00576800049

Значення «---» можна скинути, якщо замок запалювання знаходиться в положенні «OFF», або обрано режим «OFF». Коли значення скинете, відображується час до наступного технічного обслуговування та попередження більше не з'являється, коли робочий режим змінюється з положення «OFF» на «ON».

1. Якщо декілька разів легко натиснути на перемикач Вгору/Вниз, дисплей перейде до екрана нагадування про технічне обслуговування.



2. Натисніть перемикач введення протягом приблизно 2 секунд або більше, доки на екрані не з'явиться «↔» і не почне блимати. (Якщо після цього упродовж 10 секунд не відбудеться ніяких дій, дисплей повернеться до попереднього екрана.)
3. Злегка натисніть перемикач введення під час миготіння піктограми натисніть кнопку «», щоб змінити дисплей з «---» на «CLEAR». Після цього відобразиться час до наступного проведення технічного обслуговування.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- До ваших обов'язків входить проведення періодичного технічного обслуговування автомобіля. Вчасно проводьте перевірки та технічне обслуговування для запобігання нещасним випадкам та виходу автомобіля з ладу.

📖 ПРИМІТКА

- Скинути значення «---» неможливо, якщо робочий режим перебуває у положенні «ON».
- Коли на екрані світиться «---», після певної дистанції та проміжку часу це значення буде скинуто, та екран покаже час до наступного проведення технічного обслуговування.

📖 ПРИМІТКА

- Якщо ви випадково скинули параметри нагадування, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI .

Відстань, яку можна проїхати на залишку пального

E00570500044

5

Це значення показує відстань (у кілометрах або милях), яку можливо проїхати на паливі, що залишилося в баку. Якщо відстань, яку можливо проїхати на залишку пального, стає меншою за 50 км (30 миль), замість значення відображується «---». Заправте бак автомобіля якомога швидше.



📖 ПРИМІТКА

- Відстань, що можна проїхати на залишку пального, залежить від даних про витрату пального. Дійсна відстань залежить від умов руху, манери водіння та інших факторів. Тому це значення може використовуватися лише для довідки.

ПРИМІТКА

- Після заправки паливом відстань, яку можна проїхати на залишку пального, буде перерахована. Але якщо в бак долили мало пального, показники відстані можуть виявитись невірними. Тому заправляйте в бак максимально можливу кількість пального під час заправки.
- Інколи, під час зупинки автомобіля на крутому ухилі, відстань, що можна проїхати на залишку пального, може змінюватися випадковим чином. Це відбувається через переміщення пального в баку на ухилі, та не є ознакою несправності.
- Одиницю вимірювання можна змінити з «км» на «мілі» та навпаки. Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

Середня витрата пального

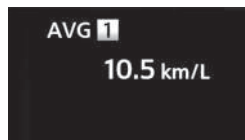
E00570600045

Це значення показує середню витрату пального, починаючи з останнього скидання показників.

Можна налаштувати 2 типи режимів - [1] автоматичне скидання та [2] ручне скидання.

Див. розділ «Зміна режиму скидання середньої витрати пального та швидкості» на стор. 5-46.

Щоб отримати додаткову інформацію щодо зміни налаштувань відображення середньої витрати пального, дивіться розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.



ПРИМІТКА

- Скидання середньої витрати пального можна здійснювати окремо для автоматичного та ручного режимів.
- Якщо середню витрату пального неможливо визначити, на дисплеї буде відобразитися «---».
- За замовчуванням, встановлений «Режим автоматичного скидання».
- Середня витрата пального залежить від умов руху, манери водіння та інших факторів. Середня витрата пального, що відображується, може відрізнитись від дійсної. Тому це значення може використовуватися лише для довідки.
- Після від'єднання акумуляторної батареї, інформація про обраний режим скидання середньої витрати пального видаляється з пам'яті.

ПРИМІТКА

- Одиницю вимірювання можна змінити (км/л, мілі/галон (галон США), мілі/галон (британський галон) або л/100 км). Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

Середня швидкість

E00572600036

Це значення показує середню швидкість упродовж періоду, починаючи з останнього скидання показників.

Можна налаштувати 2 типи режимів - [1] автоматичне скидання та [2] ручне скидання.

Див. розділ «Зміна режиму скидання середньої витрати пального та швидкості» на стор. 5-46.

Для отримання додаткової інформації щодо зміни значень цих параметрів дивіться розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.



ПРИМІТКА

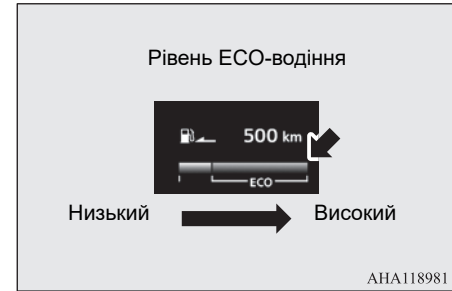
- Скидання середньої швидкості можна здійснювати окремо для автоматичного та ручного режимів.
- Якщо середню швидкість неможливо визначити, на дисплеї буде відображатися «---».
- За замовчуванням, встановлений «Режим автоматичного скидання».
- Одиницю вимірювання можна змінити (км/год або милі/год). Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.
- Після від'єднання акумуляторної батареї, інформація про обраний режим скидання середньої швидкості (автоматичний або ручний) видаляється з пам'яті.

пального відображується зеленою смугою.

Майте на увазі, що коли миттєва витрата пального перевищує середню, ви керуєте автомобілем, витрачаючи більше пального ніж можливо.

ПРИМІТКА

- Якщо миттєву витрату пального визначити не можна, графічна смуга не відображується.
- Одиницю вимірювання можна змінити (км/л, милі/галон (галон США), милі/галон (британський галон) або л/100 км). Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.



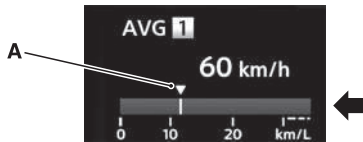
5


ПРИМІТКА

- На автомобілях з А/Т асистент економного водіння ЕСО доступний тільки коли важіль селектора знаходиться в положенні «D» (рух) або коли задіяно спортивний режим.

Миттєва витрата пального

E00572700037



Позначка «» (A) на показчику миттєвої витрати пального позначає середню витрату пального. Якщо миттєва витрата пального вища за середній показчик, миттєва витрата

Дисплей асистента економного водіння ЕСО

E00572800038

Ця система розраховує, наскільки економичним є ваше водіння за різних умов.

Асистент економного водіння ЕСО показує, наскільки ефективним є ваше використання педалі акселератора залежно від швидкості руху.

Екран ЕСО-показчиків

E00572900071

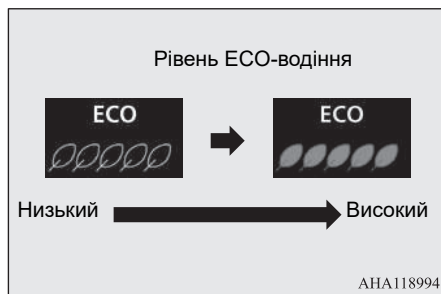
ЕСО-показчик відображує кількість балів, що ви заробили, ефективно витрачаючи пальне під час руху. Бали відображуються у вигляді пелюсток:

[Робочий режим у положенні «ON»]
Відображується показчик вашого ЕСО-водіння упродовж останніх декількох хвилин.

Індикаторні та сигнальні лампи

[Коли робочий режим перебуває в положенні «OFF»]

На екрані відображується загальний показник ЕСО-водіння, що був підрахований системою за час з моменту, коли було обрано робочий режим «ON», та до моменту, коли робочий режим був змінений на «OFF».

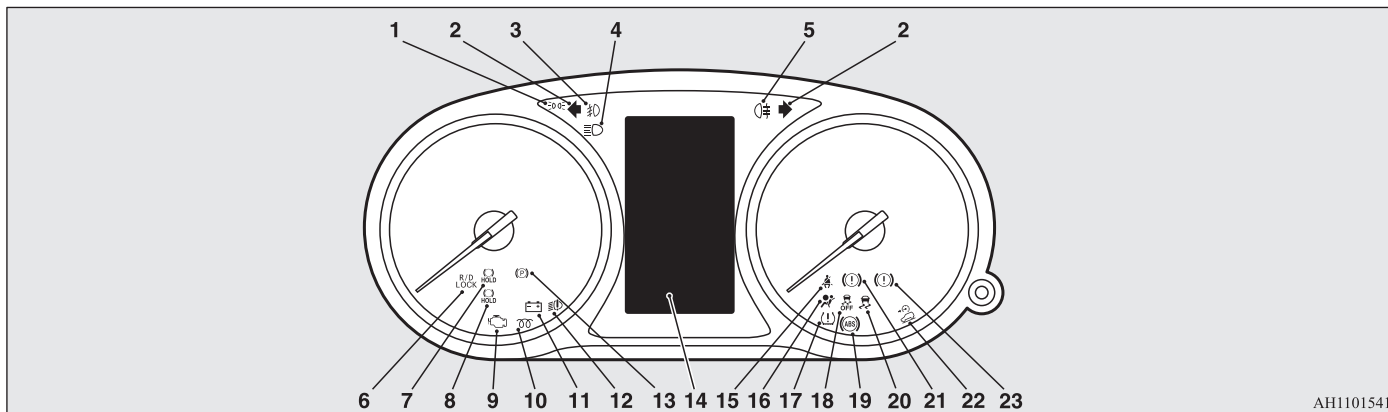


Індикаторні та сигнальні лампи

E00523701472

Прилади - Тип А

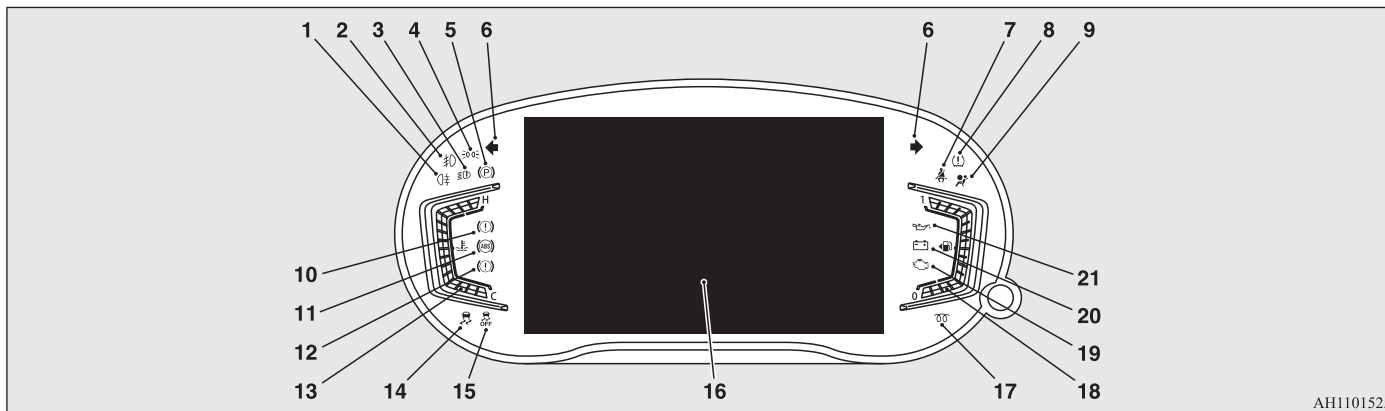
E00523803015



- 1- Індикаторна лампа увімкнення приладів зовнішнього освітлення → с.5-87
- 2- Індикаторні лампи покажчиків поворотів/Аварійної світлової сигналізації → с.5-86
- 3- Індикаторна лампа передніх протитуманних фар → с.5-87
- 4- Індикаторна лампа дальнього світла фар → с.5-87
- 5- Індикаторна лампа заднього протитуманного ліхтаря → с.5-87
- 6- Індикаторна лампа блокування заднього диференціала → с.6-50
- 7- Індикаторна лампа (біла) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-66
- 8- Індикаторна лампа (зелена) системи автоматичного утримання гальмами* → с.6-67
- 9- Сигнальна лампа діагностики двигуна → с.5-89
- 10 Індикаторна лампа передпускового підігріву дизеля → с.5-87
- 11- Сигнальна лампа заряду акумуляторної батареї → с.5-90
- 12 Сигнальна лампа світлодіодних фар* → с.5-90
- 13 Індикаторна лампа стоянкового гальма → с.5-88
- 14 Перелік повідомлень на інформаційному екрані → с.5-57
- 15 Попередження про не пристебнуті ремені безпеки → с.4-13
- 16 Сигнальна лампа системи пасивної безпеки → с.4-41
- 17 Сигнальна лампа системи контролю тиску в шинах* → с.6-128
- 18 Індикаторна лампа вимкненої системи курсової стійкості та запобігання буксуванню (ASTC) → с.6-78
- 19 Сигнальна лампа антиблокувальної системи гальм (ABS) → с.6-74
- 20 Індикаторна лампа Системи курсової стійкості та запобігання буксуванню (ASTC) → с.6-78
- 21 Сигнальна лампа електричного стоянкового гальма (жовта)* → с.5-89
- 22 Індикаторна лампа система контролю руху на схилі* → с.6-71
- 23 Сигнальна лампа гальмівної системи (червона) → с.5-88

Прилади - Тип В

E0057700048



АН1101525

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1- Індикаторна лампа заднього протитуманного ліхтаря → с.5-87</p> <p>2- Індикаторна лампа передніх протитуманних фар → с.5-87</p> <p>3- Сигнальна лампа світлодіодних фар → с.5-90</p> <p>4- Індикаторна лампа увімкнення приладів зовнішнього освітлення → с.5-87</p> <p>5- Індикаторна лампа стоянкового гальма → с.5-88</p> | <p>6- Індикаторні лампи покажчиків поворотів/Аварійної світлової сигналізації → с.5-86</p> <p>7- Попередження про не пристебнуті ремені безпеки → с.4-13</p> <p>8- Сигнальна лампа системи контролю тиску в шинах* → с.6-128</p> <p>9- Сигнальна лампа системи пасивної безпеки → с.4-41</p> <p>10 Сигнальна лампа гальмівної системи (червона) → с.5-88</p> | <p>11- Сигнальна лампа антиблокувальної системи гальм (ABS) → с.6-74</p> <p>12 Сигнальна лампа електричного стоянкового гальма (жовта)* → с.5-89</p> <p>13 Температура охолоджувальної рідини двигуна → с.5-21</p> <p>14 Індикаторна лампа Системи курсової стійкості та запобігання буксуванню (ASTC) → с.6-78</p> |
|---|--|---|

- 15 Індикаторна лампа вимкненої
 - системи курсової стійкості та запобігання буксуванню (ASTC)
→ с.6-78
- 16 8-дюймовий кольоровий РК бага-
 - тофункціональний дисплей → с.5-22
- 17 Індикаторна лампа передпуско-
 - вого підігріву дизеля → с.5-87
- 18 Показчик рівня пального →
 - с.5-21
- 19 Сигнальна лампа діагностики
 - двигуна → с.5-89
- 20 Сигнальна лампа заряду акуму-
 - лляторної батареї → с.5-90
- 21 Сигнальна лампа аварійного
 - тиску оливи → с.5-90

Перелік повідомлень на інформаційному екрані

E0057960022

Якщо існує інформація для показу, наприклад, нагадування про необхідність вимкнення приладів освітлення, лунає звуковий сигнал та багатофункціональний дисплей переходить до екрана попереджень. Дивіться відповідну сторінку для отримання інформації про необхідні заходи.

Після усунення причини появи попередження, попереджувальна інформація автоматично зникає.

Див. розділ «Список попереджень» на стор. 5-58.

Див. розділ «Інші важливі повідомлення» на стор. 5-81.



ПРИМІТКА








- На інформаційному екрані може з'явитись повідомлення у супроводженні звукового сигналу в наступних виняткових випадках. Це виникає внаслідок дії на систему перешкод, таких як шум чи сильне електромагнітне випромінювання, що не становить функціональну проблему.
 - Надзвичайно сильне електромагнітне випромінювання від джерела, наприклад, не сертифікованого радіоприймача, іскри на контакті проводу або радіолокаційної станції.
 - Встановлене електричне обладнання спричинило появу ненормальної напруги чи електростатичного розряду (включаючи обладнання вторинного ринку).
- У випадку багаторазової появи попередження, рекомендуємо звернутись до офіційного дилера MITSUBISHI.

5






Список попереджень

E00579700023






Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
	● Виникнення несправності системи іміобілайзера (Система проти викрадення).	Див. розділ «Електронний іміобілайзер (Система проти викрадення)» на стор. 3-3.
	● Визначено несправність електричної системи.	● Негайно зупиніть автомобіль у безпечному місці. Рекомендуємо звернутися за консультацією до офіційного дилера MITSUBISHI .

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
 KEY BATTERY LOW  KEY NOT DETECTED  KEY STILL IN VEHICLE  CHECK DOORS  KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність системи дистанційного керування автомобілем. 	<p>Див. розділ «Система дистанційного керування автомобілем» на стор. 3-6.</p>
 FASTEN SEAT BELT	<ul style="list-style-type: none"> ● Ви обрали робочий режим «ON», але не пристебнули ремені безпеки. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Належним чином пристебніть ремені безпеки. Див. «Нагадування про непристебнутий ремінь безпеки» на стор. 4-13.
 AIRBAG SYSTEM SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність подушок безпеки або системи попереднього натягу ременів безпеки. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI щоб негайно перевірити роботу всіх систем. Див. розділ «Сигнальна лампа/повідомлення системи пасивної безпеки» на стор. 4-41.





Перелік повідомлень на інформаційному екрані

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Бокові двері або двері багажного відділення зачинені не повністю. На малюнку зображені не зачинені двері. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Зачиніть бокові двері або двері багажного відділення. Див. «Попередження про нещільно зачинені двері» на стор. 5-8 (Прилади - Тип А), 5-49 (Прилади - Тип В).
	<ul style="list-style-type: none"> ● Температура зовнішнього повітря 3 °C (37 °F) або нижче. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Пам'ятайте, що дорога може бути слизькою через появу льоду. ● Дорога може бути слизькою через появу льоду, навіть, якщо це повідомлення не світиться, тому рухайтесь обережно.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Закінчується пальне. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Заправте бак автомобіля якомога швидше. Див. «Попередження про мінімальний запас пального» на стор. 5-9 (Прилади - Тип А), 5-22 (Прилади - Тип В).
	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність паливної системи. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Рекоменуємо звернутися за консультацією до офіційного дилера MITSUBISHI .
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ви розпочали рух із увімкненим стоянковим гальмом. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Вимкніть стоянкове гальмо. Див. «Попередження гальмівної системи» на стор. 5-91.

5

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Рівень гальмівної рідини в розширювальному бачку нижче норми. ● Несправність гальмівної системи. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Негайно зупиніть автомобіль у безпечному місці. Рекомендуємо звернутися за консультацією до офіційного дилера MITSUBISHI . Див. «Попередження гальмівної системи» на стор. 5-91.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Визначено несправність електричного стоянкового гальма. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Рекомендуємо якомога швидше виконати діагностику. Див. розділ «Електричне стоянкове гальмо» на стор. 6-6.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Стоянкове гальмо не буде працювати деякий час з причини багаторазового натискання за короткий проміжок часу перемикача електричного стоянкового гальма. 	<p>Див. розділ «Електричне стоянкове гальмо» на стор. 6-6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Педаль акселератора натиснута, коли електричне стоянкове гальмо застосовується або було застосовано. 	<p>Див. розділ «Електричне стоянкове гальмо» на стор. 6-6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ви намагаєтеся вимкнути електричне стоянкове гальмо не натискаючи на педаль гальм. 	<p>Див. розділ «Електричне стоянкове гальмо» на стор. 6-6.</p>






Перелік повідомлень на інформаційному екрані

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Електричне стоянкове гальмо застосовується автоматично. 	<p>Див. «Система автоматичного утримання гальмами» на стор. 6-65.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Система автоматичного утримання гальмами автоматично вимикається. 	<p>Див. «Система автоматичного утримання гальмами» на стор. 6-65.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Система автоматичного утримання гальмами не доступна. 	<p>Див. «Система автоматичного утримання гальмами» на стор. 6-65.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Електричне стоянкове гальмо не застосовується автоматично, оскільки є несправність в системі електричного стоянкового гальма. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли робочий режим у положенні «OFF», встановіть важіль селектора в положення «P» (СТОЯНКА) та натисніть на педаль гальма правою ногою, сильніше, ніж зазвичай. Після цього задійте вимикач двигуна. ● Рекомендуємо звернутись до офіційного дилера MITSUBISHI для перевірки системи автоматичного утримання гальмами. <p>Див. «Система автоматичного утримання гальмами» на стор. 6-65.</p>






5

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
 <p>PUSH SWITCH AFTER FASTENING SEAT BELT</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Система автоматичного утримання гальмами не вмикається через те, що ремінь безпеки водія не пристебнутий. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Натисніть кнопку системи автоматичного утримання гальмами після того, як пристебнете ремінь безпеки водія. Див. «Система автоматичного утримання гальмами» на стор. 6-65.
 <p>BRAKE</p> <p>PUSH SWITCH WHILE APPLYING BRAKE</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Система автоматичного утримання гальмами не вмикається через те, що не натиснута педаль гальма. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Натисніть на педаль гальма правою ногою, сильніше, ніж зазвичай. Натисніть кнопку системи автоматичного утримання гальмами. Див. «Система автоматичного утримання гальмами» на стор. 6-65.
 <p>CHARGING SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність системи заряду акумуляторної батареї. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Негайно зупиніть автомобіль у безпечному місці. Рекомендуємо звернутися за консультацією до офіційного дилера MITSUBISHI . Див. «Попередження про відсутність заряду акумуляторної батареї» на стор. 5-92.
 <p>LOW OIL PRESSURE</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність у системі змащування двигуна. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Негайно зупиніть автомобіль у безпечному місці. Рекомендуємо виконати діагностику. Див. «Попередження про падіння тиску оливи» на стор. 5-92.
 <p>DPF SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Є підстави вважати, що рівень моторної оливи зріс вище норми. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Невідкладно зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики автомобіля. Див. «Попередження про рівень моторної оливи» на стор. 5-92.






Перелік повідомлень на інформаційному екрані

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Тверді частки (ТЧ) продуктів згоряння накопичились всередині дизельного сажового фільтра (DPF). 	<p>Див. «Дизельний сажовий фільтр (DPF)» на стор. 6-27.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Закінчується рідина склоомивача. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Долейте рідини склоомивача. Див. «Рідина склоомивача» на стор. 10-8. Див. «Місткість» на стор. 11-7.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Ви забули вимкнути засоби зовнішнього освітлення. 	<p>Див. «Система автоматичного вимкнення фар (ближнього світла, протитуманного ліхтаря тощо)» на стор. 5-94.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Існує несправність світлодіодних фар. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Рекомендуємо звернутися за консультацією до офіційного дилера MITSUBISHI . Див. розділ «Сигнальна лампа світлодіодних фар» на стор. 5-90.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Двері водія відчинені коли обраний робочий режим відмінний від «OFF». 	<ul style="list-style-type: none"> ● Оберіть робочий режим «OFF». Див. «Система нагадування про робочий режим «ON»» на стор. 6-22.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Була спроба замкнути всі двері та багажне відділення з обраним робочим режимом відмінним від «OFF». 	<ul style="list-style-type: none"> ● Оберіть робочий режим «OFF». Див. «Система нагадування про робочий режим «OFF»» на стор. 6-22.






5

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
 <p>STEERING LOCK SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність блокування керма. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Негайно зупиніть автомобіль у безпечному місці. Рекомендуємо звернутися за консультацією до офіційного дилера MITSUBISHI . Див. «Блокування керма» на стор. 6-22.
 <p>PUSH ENGINE SWITCH WHILE TURNING STEERING WHEEL</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Кермо заблоковане. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Натисніть вимикач двигуна під час повороту керма. Див. «Блокування керма» на стор. 6-22.
 <p>SHIFT SHIFT TO P POSITION</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Двигун зупиняється, коли важіль селектора знаходиться в іншому положенні, ніж «Р» (СТОЯНКА). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Переведіть важіль селектора у положення «Р» (СТОЯНКА) та оберіть робочий режим «OFF».
 <p>STEERING WHEEL UNLOCKED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Двері водія відчинені, але кермо залишається не заблокованим. 	<p>Див. «Блокування керма» на стор. 6-22.</p>
 <p>KEY NOT DETECTED INSERT KEY INTO KEY SLOT</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Пульта дистанційного керування не знайдений. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Вставте пульт дистанційного керування у відділення для ключа. Див. «Якщо пульт дистанційного керування не працює належним чином» на стор. 6-26.






Перелік повідомлень на інформаційному екрані

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
 <p>REMOVE KEY FROM KEY SLOT</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Ви забули дістати пульт дистанційного керування з відділення для ключа. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Витягніть пульт дистанційного керування з відділення для ключа. Див. «Нагадування про пульт дистанційного керування автомобілем» на стор. 6-26.
 <p>TRANSMISSION OVERHEATING SLOW DOWN</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Температура робочої рідини коробки передач (А/Т) перевищує норму. 	<p>Див. розділ «Коли виникає несправність в автоматичній коробці передач А/Т» на стор. 6-35.</p>
 <p>TRANSMISSION SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● В А/Т сталася несправність. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Рекомендуємо якомога швидше виконати діагностику. Див. розділ «Коли виникає несправність в автоматичній коробці передач А/Т» на стор. 6-35.
 <p>PRESS CLUTCH PEDAL</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Під час переходу між 4НLc ↔ 4LLc не була натиснута педаль зчеплення. 	<p>Див. розділ «Індикатори дисплея режиму приводу та роботи приводу 2WD/4WD» на стор. 6-43.</p>
 <p>PRESS BRAKE PEDAL SHIFT TO N POSITION</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Важіль селектора переведено з положення «N» (НЕЙТРАЛЬ) у будь-яке інше положення, або якщо відпустити педаль гальма під час процесу переходу між 4НLc ↔ 4LLc. 	<p>Див. розділ «Індикатори дисплея режиму приводу та роботи приводу 2WD/4WD» на стор. 6-43.</p>


5

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
 <p>TRANSFER 4H to 4L NOT AVAILABLE</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● В А/Т сталася несправність. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики автомобіля. Див. розділ «Індикатори дисплея режиму приводу та роботи приводу 2WD/4WD» на стор. 6-43.
 <p>4WD SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність Super select 4WD II. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Зверніться якомога швидше до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики автомобіля. Див. розділ «Індикатори дисплея режиму приводу та роботи приводу 2WD/4WD» на стор. 6-43.
 <p>NOT AVAILABLE WITH 2H/4H</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Режим «Off Road» буде недоступний, навіть якщо буде натиснута кнопка режиму «Off Road», тому що селектор вибору режиму приводу знаходиться у положенні 2H або 4H. 	<p>Див. розділ «Вибір режимів роботи «Off Road»» на стор. 6-48.</p>
 <p>TEMPORARILY NOT AVAILABLE</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Навіть якщо буде натиснута кнопка режиму «Off Road», він буде недоступний, тому що гальмівна система дуже перегріта. 	<p>Див. розділ «Індикатор дисплея режиму «Off Road»» на стор. 6-48.</p>
 <p>NOT AVAILABLE WITH R/D LOCK</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Режим «Off Road» буде недоступний, навіть якщо буде натиснута кнопка вибору режимів «Off Road», тому що увімкнено блокування заднього диференціала. 	<p>Див. розділ «Індикатор дисплея режиму «Off Road»» на стор. 6-48.</p>


Перелік повідомлень на інформаційному екрані

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність системи блокування заднього диференціала. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Зверніться якомога швидше до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики автомобіля. Див. розділ «Індикаторна лампа/повідомлення блокування заднього диференціала» на стор. 6-50
	<ul style="list-style-type: none"> ● Була спроба увімкнути перемикач блокування заднього диференціала під час руху. 	<p>Див. розділ «Блокування заднього диференціала» на стор. 6-49</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Система контролю руху на схилі не керує гальмівною системою, тому що гальмівна система дуже перегріта. 	<p>Див. розділ «Щоб задіяти» на стор. 6-71.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Система контролю руху на схилі (HDC) не може бути увімкнена (у режим очікування), тому що швидкість автомобіля 20 км/год або більше. 	<p>Див. розділ «Щоб задіяти» на стор. 6-71.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Систему контролю руху на схилі (HDC) не можливо увімкнути (у режим очікування) через те, що активоване блокування заднього диференціала. 	<p>Див. розділ «Щоб задіяти» на стор. 6-71.</p>






5

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність системи допомоги рушання на підйомі. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Рекомендуємо виконати діагностику. Див. розділ «Сигнальна лампа/попередження» на стор. 6-70.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність системи курсової стійкості та запобігання буксуванню (ASTC). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Рекомендуємо виконати діагностику. Див. розділ «Сигнальна лампа/попередження ASTC» на стор. 6-79.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність ABS. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Уникайте раптового гальмування та руху на великих швидкостях, зупиніть автомобіль у безпечному місці та спробуйте виправити ситуацію. Див. «Сигнальна лампа/попередження ABS» на стор. 6-74.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Температура гальмівної системи занадто висока. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Негайно зупиніть автомобіль у безпечному місці. Див. розділ «Індикаторна лампа ASTC або індикаторна лампа ASTC OFF» на стор. 6-78.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Система адаптивного круїз-контролю (ACC) виявила наближення транспортного засобу попереду. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Збільшіть дистанцію, натиснувши педаль гальма або іншим чином зменшивши швидкість. Див. розділ «Попередження про небезпечне зближення» на стор. 6-90.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Система пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) виявила небезпеку зіткнення. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Здійсніть відповідні заходи, такі як натискання на гальма, для уникнення зіткнення. Див. розділ «Система пом'якшення фронтального зіткнення» на стор. 6-108.






Перелік повідомлень на інформаційному екрані

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
<div data-bbox="215 233 428 370" style="text-align: center;">  <p>BRAKE APPLY BRAKE</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> ● Система адаптивного круїз-контролю (АСС) виявила зупинку транспортного засобу попереду та зупинила ваш автомобіль, проте педаль гальма буде відпущено найближчим часом. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Натисніть педаль гальма, як тільки ваш автомобіль зупиниться. Див. розділ «Якщо система АСС визначає автомобіль в межах встановленої дистанції» на стор. 6-89.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Система автоматичного утримання гальмами автоматично вимикається. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Якомога швидше натисніть педаль гальма. Див. «Система автоматичного утримання гальмами» на стор. 6-65.

5



Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Робота системи адаптивного круїз-контролю (ACC) автоматично вимкнена. 	Див. розділ «Як користуватись системою» на тор. 6-93.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Умов для початку контролю немає, система адаптивного круїз-контролю (ACC) не може розпочати контроль. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Система адаптивного круїз-контролю (ACC) не може розпочати роботу, тому що швидкість за межами належного діапазону. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Система адаптивного круїз-контролю (ACC) не може розпочати роботу, тому що наближення транспортного засобу попереду не виявлено. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Система адаптивного круїз-контролю (ACC) тимчасово недоступна. 	





Перелік повідомлень на інформаційному екрані

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
 <p>ACC NOT AVAILABLE WITH HDC</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Система адаптивного круїз-контролю (ACC) не може розпочати роботу, тому що працює система контролю руху на схилі (HDC). 	<p>Див. розділ «Як користуватись системою» на тор. 6-93.</p>
 <p>ACC NOT AVAILABLE WITH R/D LOCK</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Система адаптивного круїз-контролю (ACC) не може розпочати роботу, тому що увімкнене блокування заднього диференціала. 	
 <p>ACC NOT AVAILABLE WITH 4HLC/4LLc</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Система адаптивного круїз-контролю (ACC) не може розпочати роботу, тому що селектор вибору режиму приводу Super select 4WD II знаходиться у положенні 4HLC або 4LLc. 	
 <p>ACC SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність системи адаптивного круїз-контролю (ACC). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Рекомендуємо виконати діагностику. Див. розділ «Переривання контролю ACC» на стор. 6-96.
 <p>FCM BRAKE ACTIVATED</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Функція примусового гальмування FCM система пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) активовано. 	<p>Див. розділ «Функція примусового гальмування FCM» на стор. 6-109.</p>






5

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність у системі пом'якшення фронтального зіткнення (FCM). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Рекомендуємо виконати діагностику. Див. розділ «Функція примусового гальмування FCM» на стор. 6-109.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Система пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) тимчасово недоступна. 	<p>Див. розділ «Функція примусового гальмування FCM» на стор. 6-109.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Сторонні речовини, наприклад, бруд, можуть прилипати до датчика системи адаптивного круїз-контролю (ACC). ● Сторонні речовини, наприклад, бруд, можуть прилипати до датчика системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM). 	<p>Див. розділ «Переривання контролю ACC» на стор. 6-96.</p> <p>Див. розділ «Функція примусового гальмування FCM» на стор. 6-109.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Сторонні речовини, наприклад, бруд, можуть прилипати до датчика системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM). 	<p>Див. розділ «Функція примусового гальмування FCM» на стор. 6-109.</p>


Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
<div data-bbox="32 309 73 350" style="background-color: black; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold;">5</div> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли система пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) увімкнена та селектор вибору режиму приводу Super select 4WD II встановлена у положення 4LLc, FCM автоматично вимикається. ● Коли FCM вимкнена, система не ввімкнеться, навіть якщо буде натиснутий перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS), тому що селектор вибору режиму приводу Super select 4WD II знаходиться у положенні 4LLc. 	<p>Див. розділ «Перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)» на стор. 6-112.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли система пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) увімкнена, якщо задній диференціал заблокований, FCM автоматично вимикається. ● Коли FCM вимкнена, система не ввімкнеться, навіть якщо буде натиснутий перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS), тому що задній диференціал заблокований. 	<p>Див. розділ «Перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)» на стор. 6-112.</p>

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли система пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та система контролю руху на схилі (HDC) увімкнені, FCM автоматично вимикається. ● Коли FCM вимкнена, система не ввімкнеться, навіть якщо буде натиснутий перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS), тому що працює система контролю руху на схилі (HDC). 	<p>Див. розділ «Перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)» на стор. 6-112.</p>
  	<ul style="list-style-type: none"> ● Датчик системи запобігання випадковому прискоренню (UMS) тимчасово недоступний з деяких причин, наприклад, умови навколишнього середовища або підвищення температури датчика. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли попередження на інформаційному екрані не зникає через деякий час, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI. <p>Див. розділ «Якщо датчик тимчасово недоступний» на стор. 6-120.</p>


Перелік повідомлень на інформаційному екрані




Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
<div data-bbox="215 152 428 291">  <p>UMS SERVICE REQUIRED</p> </div> <div data-bbox="215 303 428 441">  <p>UMS (FRONT) SERVICE REQUIRED</p> </div> <div data-bbox="215 453 428 592">  <p>UMS (REAR) SERVICE REQUIRED</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> ● Система запобігання випадковому прискоренню (UMS) не працює як треба, тому що виникла несправність в системі або датчику. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Рекомендуємо якомога швидше виконати діагностику. Див. розділ «Якщо виникла несправність в системі або датчику» на стор. 6-120.
<div data-bbox="215 600 428 739">  <p>ACCELERATION PEDAL PRESSED</p> </div> <div data-bbox="215 750 428 889">  <p>UMS ACTIVATED</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> ● Система запобігання випадковому прискоренню (UMS) активована. 	<p>Див. розділ «Система запобігання випадковому прискоренню (UMS)» на стор. 6-115.</p>




5



Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли система запобігання випадковому прискоренню (UMS) увімкнена та селектор вибору режиму приводу Super select 4WD II переведено у положення 4LLc, система запобігання випадковому прискоренню (UMS) автоматично вимикається. ● Коли система запобігання випадковому прискоренню (UMS) вимкнена, система не ввімкнеться, навіть якщо буде натиснутий перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS), тому що селектор вибору режиму приводу Super select 4WD II знаходиться у положенні 4LLc. 	<p>Див. розділ «Якщо система запобігання випадковому прискоренню (UMS) недоступна» на стор. 6-121.</p>

Перелік повідомлень на інформаційному екрані

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
<div data-bbox="32 313 61 345" style="background-color: black; color: white; padding: 2px 5px; display: inline-block;">5</div> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли система запобігання випадковому прискоренню (UMS) ввімкнена, якщо задній диференціал заблокований, система запобігання випадковому прискоренню (UMS) автоматично вимикається. ● Коли система запобігання випадковому прискоренню (UMS) вимкнена, система не ввімкнеться, навіть якщо буде натиснутий Перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS), тому що задній диференціал заблокований. 	<p>Див. розділ «Якщо система запобігання випадковому прискоренню (UMS) недоступна» на стор. 6-121.</p>



Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли система запобігання випадковому прискоренню (UMS) та система контролю руху на схилі (HDC) ввімкнені, система запобігання випадковому прискоренню (UMS) автоматично вимикається. ● Коли система запобігання випадковому прискоренню (UMS) вимкнена, система не ввімкнеться, навіть якщо буде натиснутий перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS), тому що ввімкнена система контролю руху на схилі (HDC). 	<p>Див. розділ «Якщо система запобігання випадковому прискоренню (UMS) недоступна» на стор. 6-121.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Датчик системи контролю «сліпих» зон (BSW) тимчасово недоступний з деяких причин, наприклад, умови навколишнього середовища або підвищення температури датчика. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли попередження на інформаційному екрані не зникає через деякий час, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI. <p>Див. розділ «Якщо датчик тимчасово недоступний» на стор. 6-125.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Система контролю «сліпих» зон (BSW) не працює як треба, тому що виникла несправність в системі або датчику. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Рекомендуємо якомога швидше виконати діагностику. <p>Див. розділ «Якщо виникла несправність в системі або датчику» на стор. 6-125.</p>

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
<div data-bbox="217 243 428 378" style="background-color: black; color: white; padding: 10px; text-align: center;">  <p>BSW RADAR BLOCKED</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> ● Бруд, сніг або лід, прилипають до бампера навколо датчика. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Видаліть бруд, сніг або лід, з бампера навколо датчика. Якщо згодом, після видалення бруду, снігу або льоду, з бампера навколо датчика, попередження на дисплеї не зникає, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI. Див. розділ «Система контролю «сліпих» зон (BSW): Якщо виникла несправність в системі або датчику» на стор. 6-126.
<div data-bbox="217 500 428 635" style="background-color: black; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <p>ATTENTION! REAR CROSS TRAFFIC</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> ● Системою сповіщення про наближення транспорту під час руху заднім ходом (RCTA) виявлено автомобіль, що наближається до вашого автомобіля. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Зверніть особливу увагу на задню частину вашого автомобіля. Див. розділ «Система сповіщення про наближення транспорту під час руху заднім ходом (RCTA)» на стор. 6-126
<div data-bbox="217 668 428 803" style="background-color: black; color: white; padding: 10px; text-align: center;">  <p>LOW TIRE PRESSURE</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> ● Тиск повітря у одній з шин низький. 	<p>Див. розділ «Сигнальна лампа/попередження системи контролю тиску в шинах» на стор. 6-128.</p>
<div data-bbox="217 817 428 952" style="background-color: black; color: white; padding: 10px; text-align: center;">  <p>TIRE PRESSURE MONITOR SERVICE REQUIRED</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> ● Несправність у системі контролю тиску в шинах 	<p>Див. розділ «Сигнальна лампа/попередження системи контролю тиску в шинах» на стор. 6-128.</p>

Екран	Причина	Усунення (Розділ/сторінка)
 ENGINE OVERHEATING STOP SAFELY	<ul style="list-style-type: none"> ● Перегрів двигуна. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Зупиніть автомобіль у безпечному місці та спробуйте виправити ситуацію. Див. «Перегрів двигуна» на стор. 8-4.
 REMOVE WATER IN SEPARATOR	<ul style="list-style-type: none"> ● Кількість води в паливному фільтрі перевищує норму. 	Див. розділ «Видалення води з паливного фільтра» на стор. 8-6.





Інші важливі повідомлення




E00579800024

Екран	Причина	Усунення (Розділ/Сторінка)
 CLUTCH PRESS CLUTCH PEDAL TO START	<ul style="list-style-type: none"> ● Під час запуску двигуна ви натиснули вимикач двигуна без натискання педалі зчеплення (М/Т). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Увімкніть нейтральну передачу («N»), натисніть педаль зчеплення до упору, натисніть педаль гальма правою ногою. Потім натисніть кнопку вимикача двигуна. Див. «Запуск двигуна» на стор. 6-24.
 BRAKE SHIFT PRESS BRAKE PEDAL TO START	<ul style="list-style-type: none"> ● Під час запуску двигуна важіль селектора перебуває в іншому положенні, крім «Р» (стоянка) або «N» (нейтраль), або ви натиснули вимикач двигуна але не натиснули педаль гальма (А/Т). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Пересуньте важіль селектора у положення «Р» (стоянка), натисніть педаль гальма правою ногою. Потім натисніть кнопку вимикача двигуна. Див. «Запуск двигуна» на стор. 6-24.




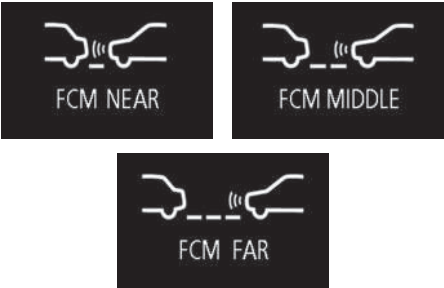
Перелік повідомлень на інформаційному екрані

Робочий стан кожної системи відображується на інформаційному екрані. Зверніться до відповідної сторінки в системі для отримання більш докладної інформації.




Екран	Причина	Усунення (Розділ/Сторінка)
 	<ul style="list-style-type: none">● Коли режим обирається під час використання ручки вибору режиму приводу.	Див. розділ «Super select 4WD II » на стор. 6-38.
 	<ul style="list-style-type: none">● Коли обрано режим «GRAVEL» режиму «Off Road».	Див. розділ «Режим керування» на стор. 6-47.

Екран	Причина	Усунення (Розділ/Сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли обрано режим «MUD/SNOW» режиму «Off Road». 	<p>Див. розділ «Режим керування» на стор. 6-47.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли обрано режим «SAND» режиму «Off Road». 	<p>Див. розділ «Режим керування» на стор. 6-47.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли обрано режим «ROCK» режиму «Off Road». 	<p>Див. розділ «Режим керування» на стор. 6-47.</p>


Перелік повідомлень на інформаційному екрані

Екран	Причина	Усунення (Розділ/Сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли функцію автоматичного стоянкового гальма активовано. 	<p>Див. розділ «Функція автоматичного стоянкового гальма» на стор. 6-10.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли функцію автоматичного стоянкового гальма деактивовано. 	<p>Див. розділ «Функція автоматичного стоянкового гальма» на стор. 6-10.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли систему пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) відключено. ● Коли система запобігання випадковому прискоренню (UMS) відключена. 	<p>Див. розділ «Перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)» на стор. 6-112.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли систему пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) активовано, або коли змінено інтервал подачі сигналу. 	<p>Див. розділ «Перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)» на стор. 6-112.</p>

5

Екран	Причина	Усунення (Розділ/Сторінка)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Наближаючись до місця, де потрібно надати підказку, і т.д. 	<p>Див. розділ «Екран системи навігації» на стор. 5-40.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Під час руху заднім ходом, система датчиків виявляє перешкоду. 	<p>Див. розділ «Система допомоги під час паркування: Користування» на стор. 6-136.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли система датчиків перешкод виявила перешкоду. 	<p>Див. розділ «Система датчиків визначення перешкод: Користування» на стор. 6-141.</p>


Інформує про наближення періодичного технічного обслуговування.

Екран	Рішення
	<p>Рекомендуємо виконати діагностику. Детальнішу інформацію див. в розділі «Нагадування про технічне обслуговування» на стор. 5-10 (Прилади - Тип А), 5-50 (Прилади - Тип В).</p>

Індикаторні лампи

Параметри часу для нагадування про необхідність відпочинку можна змінити.

5

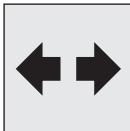
Екран	Рішення
	<p>Зупиніть автомобіль у безпечному місці, вимкніть двигун та перепочиньте. Це повідомлення призначено для використання у якості приблизного орієнтиру для відпочинку під час тривалої поїздки.</p> <p>Можна встановити інтервал від початку поїздки та до моменту відображення повідомлення.</p> <p>Див. розділ «Зміна часу до «НАГАДУВАННЯ ПРО ВІДПОЧИНОК» (REST REMINDER)» на стор. 5-18 (Прилади - Тип А), 5-44 (Прилади - Тип В).</p> <p>Повідомлення на екрані та звуковий сигнал нагадують водію про досягнення встановленого часу. Якщо продовжувати рух без відпочинку, звуковий сигнал нагадуватиме приблизно кожні 5 хвилин про необхідність відпочинку.</p> <ul style="list-style-type: none">● В наступних випадках відбувається скидання часу, що минув, та перехід до попереднього екрана. Після цього у разі досягнення встановленого часу наступного разу звуковий сигнал та повідомлення почнуть спонукати вас відпочити.<ul style="list-style-type: none">• Сигнал лунає 3 рази.• Оберіть робочий режим «OFF».• Кнопка багатофункціонального дисплея (Прилади - Тип В) або 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея (Прилади - Тип В) утримується натиснутою упродовж приблизно 2 секунд або більше.

Індикаторні лампи

E00501600100

Індикаторні лампи показчиків поворотів/Аварійної світлової сигналізації

E00501701720



Під час роботи показчиків поворотів блимають ці індикаторні лампи.



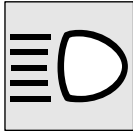
ПРИМІТКА

- Якщо вони блимають надто швидко, можливо, причина у пошкоджені лампи або з'єднання показчиків поворотів.

Якщо натиснута кнопка аварійної світлової сигналізації, всі покажчики поворотів почнуть блимати безперервно.

Індикаторна лампа дальнього світла фар

E00501801356



Ця індикаторна лампа світиться коли увімкнене дальнє світло фар.

Індикаторна лампа передніх протитуманних фар

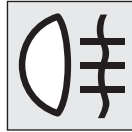
E00501901692



Ця індикаторна лампа горить коли увімкнені передні протитуманні фари.

Індикаторна лампа заднього протитуманного ліхтаря

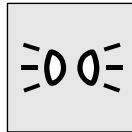
E00502001430



Ця індикаторна лампа горить коли увімкнений задній протитуманний ліхтар.

Індикаторна лампа увімкнення приладів зовнішнього освітлення

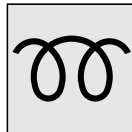
E00508901369



Ця індикаторна лампа горить, якщо увімкнені габаритні вогні.

Індикаторна лампа передпускового підігріву дизеля

E00502301521



Свідчить про стан свічок розжарювання. Якщо обрано робочий режим «ON», лампа заго-

ряється та передпусковий розігрів свічок розжарювання запускається. При цьому свічки розжарювання починають нагріватися. Індикаторна лампа гасне при досягненні свічками розжарювання робочої температури, після чого двигун запускається.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо індикаторна лампа передпускового підігріву дизеля продовжую світитися після запуску двигуна, оберти двигуна не досягли потрібного рівня через замерзання пального. Якщо таке трапилось, не вимикайте двигун впродовж приблизно 10 хвилин, після цього переведіть робочий режим в «OFF» та відразу знов в «ON», щоб впевнитися, що індикаторна лампа передпускового підігріву вимкнена.

📖 ПРИМІТКА

- Якщо двигун холодний, індикатор свічок розжарювання світиться довше.
- На прогрітому двигуні індикаторна лампа свічок не вмикається зовсім, навіть коли вибирається робочий режим «ON».

Індикаторна лампа стоянкового гальма

E00577400042



Ця лампа спрацьовує, коли увімкнене стоянкове гальмо, поки робочий режим перебуває у положенні «ON».

На автомобілях з електричним стоянковим гальмом ця лампа спрацьовує, а потім, вимикається через декілька секунд, навіть коли увімкнене стоянкове гальмо, поки робочий режим перебуває у положенні «OFF».

Якщо робочий режим встановлено у положення «ON», при застосуванні стоянкового гальма лунає звуковий сигнал.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- На автомобілях з електричним стоянковим гальмом, якщо індикаторна лампа блимає, це гальмо не можна застосувати.

Якщо ця лампа продовжує блимати упродовж деякого часу, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Крім того, якщо сигнальна лампа (жовта) електричного стоянкового гальма світиться, коли індикаторна лампа стоянкового гальма блимає, це означає, що система електричного стоянкового гальма вийшла з ладу. Невідкладно зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики автомобіля.

Сигнальні лампи

E00502400147

Сигнальна лампа гальмівної системи (червона)

E00502504335



Ця сигнальна лампа вмикається, коли робочий режим увімкнено, та гасне через декілька секунд.

Перед початком руху, переконайтеся, що лампа не світиться.

Коли робочий режим знаходяться у положенні «ON», сигнальна лампа гальмівної системи засвітиться за наступних умов:

- При низькому рівні гальмівної рідини в бачку.
- У разі несправності функції розподілу гальмівних зусиль.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо трапляється одна із ситуацій, описаних нижче, можливе зниження ефективності гальмівної системи або втрата керованості під час раптового гальмування. Тому намагайтесь не рухатись на великій швидкості та раптово не гальмувати. При цьому треба зупинитись у безпечному місці; рекомендуємо перевірити автомобіль.

- Сигнальна лампа ABS та гальмівної системи світяться одночасно.

Див. «Сигнальна лампа/попередження ABS» на стор. 6-74.

- Сигнальна лампа гальмівної системи продовжує світитися під час руху.

- Коли ефективність гальм несподівано знизилася, автомобіль необхідно зупинити наступним чином:

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Тисніть педаль гальма сильніше, ніж звичайно.
Навіть якщо педаль гальма знаходиться у максимальному утопленому положенні, продовжуйте сильно натискати на неї.
- При відмові гальмівної системи гальмуйте двигуном для зниження швидкості автомобіля та зверніть увагу на наступне.
[Автомобілі з стоянковим гальмом важільного типу]
Обережно потягніть важіль стоянкового гальма.
[Автомобілі з електричним стоянковим гальмом]
Продовжуйте тягнути вимикач електричного стоянкового гальма. (Див. розділ «Електричне стоянкове гальмо» на стор. 6-6.)

Тисніть на педаль гальма, щоб увімкнути стоп-сигнали та попередити про гальмування водіїв, що їдуть позаду.

Сигнальна лампа електричного стоянкового гальма (жовта)*

E00568900113



Сигнальна лампа засвічується під час виникнення несправності системи електричного стоянкового гальма.

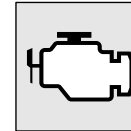
Зазвичай, ця сигнальна лампа світиться, коли обирається робочий режим «ON» та гасне через декілька секунд.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Коли сигнальна лампа постійно світиться або не світиться, існує вірогідність, що стоянкове гальмо не працює. негайно зверніться до найближчого офіційного дилера MITSUBISHI. Якщо сигнальна лампа світиться під час руху, негайно зупиніть автомобіль у безпечному місці та зв'яжіться з вашим офіційним дилером MITSUBISHI. Якщо вам невідкладно довелося паркуватися, зробіть це на прямій твердій поверхні, пересуньте важіль селектора у положення «P» (стоянка) та підкладіть під колеса підпірки.

Сигнальна лампа діагностики двигуна

E00502603456



Ця лампа є елементом бортової системи діагностики, що контролює склад відпрацьованих газів та роботу систем керування двигуном або А/Т.

Якщо в одній зі згаданих систем виявляється несправність, ця лампа загоряється або блимає.

Автомобіль, зазвичай, зберігає здатність рухатися та у буксируванні немає необхідності, рекомендуємо якомога швидше перевірити систему.

Також ця лампа вмикається у разі переведення робочого режиму в положення «ON» і гасне після запуску двигуна. Якщо через декілька секунд після цього вона не згасне, рекомендуємо перевірити автомобіль.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Тривалий рух з увімкненою лампою діагностики двигуна може призвести до серйозних пошкоджень системи контролю складу відпрацьованих газів. Це також може вплинути на економію пального та тягові характеристики двигуна.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо ця лампа не світиться, коли вибирається робочий режим «ON», рекомендуємо перевірити систему.
 - Якщо ця лампа вмикається при працюючому двигуні, уникайте руху з високою швидкістю та якомога швидше перевірте систему в офіційного дилера MITSUBISHI.
- Такі умови можуть негативно вплинути на реакцію педалі гальмування та акселератора.

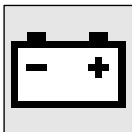
📖 ПРИМІТКА

- Електронний блок керування двигуном, що узгоджує роботу бортової діагностичної системи, зберігає дані про різні несправності (особливо про несправності системи контролю складу відпрацьованих газів).

Ці дані будуть стерті, якщо від'єднати акумуляторну батарею, внаслідок чого буде важко здійснити швидко діагностику. Не від'єднуйте акумуляторну батарею, якщо світиться сигнальна лампа діагностики двигуна.

Сигнальна лампа заряду акумуляторної батареї

E00502702551



Також ця лампа вмикається у разі переведення робочого режиму в «ON» і гасне після запуску двигуна.

Водночас на панелі приладів з'являється попередження.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Увімкнення цієї лампи при працюючому двигуні означає несправність у ланцюгу заряду акумуляторної батареї. У цьому випадку негайно зупиніть автомобіль у безпечному місці та проведіть діагностику.

Сигнальна лампа аварійного тиску оливи (Прилади - Тип В)

E00502801962



Також ця лампа вмикається у разі переведення робочого режиму в «ON» і гасне після запуску двигуна. Якщо вона загоряється під час роботи двигуна, це

свідчить про занадто низький тиск моторної оливи.

свідчить про занадто низький тиск моторної оливи.

Якщо ця лампа загоряється при працюючому двигуні, вимкніть двигун та перевірте його.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Ця сигнальна лампа не показує кількість оливи в картері двигуна. Кількість оливи визначається при непрацюючому двигуні за допомогою вимірального щупа. Див. розділ «Технічне обслуговування автомобіля: «Моторна олива» на стор. 10-5.
- Якщо ця лампа світиться, коли рівень моторної оливи у двигуні не низький, зробіть діагностику.
- Рух з низьким рівнем моторної оливи у двигуні або з увімкненою сигнальною лампою аварійного тиску оливи призведе до пошкодження двигуна.

Сигнальна лампа світлодіодних фар*

E00569000094



Ця сигнальна лампа на панелі приладів засвічується під час виникнення несправності світлодіодних фар.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо світиться сигнальна лампа, це може бути ознакою несправності фар. Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики.

Повідомлення на інформаційному екрані

E00524601218

Попередження гальмівної системи

E00524701772



Це повідомлення з'являється, якщо ви почали рухатись із увімкненим стоянковим гальмом. Сигнальна лампа на панелі приладів світиться, тільки коли увімкнене стоянкове гальмо. При появі цього повідомлення, вимкніть стоянкове гальмо наступним чином.

[Автомобілі з стоянковим гальмом важільного типу]

Повністю опустіть важіль стоянкового гальма.

[Автомобілі з електричним стоянковим гальмом]

Натисніть перемикач електричного стоянкового гальма, натискаючи на педаль гальм.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо автомобіль рухається із увімкненим стоянковим гальмом, гальмівні механізми перегріваються, що приводить до зниження ефективності гальмування та збільшує вірогідність відмови гальм.



При виборі робочого режиму «ON», якщо рівень гальмівної рідини низький, з'являється це попередження. Сигнальна лампа на панелі приладів світиться.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо це повідомлення відображується та не зникає під час руху, можливе зниження ефективності гальмівної системи. За таких умов, треба зупинитись у безпечному місці та перевірити автомобіль.
- Якщо відображується попередження та лампа гальмівної системи і водночас засвічуються сигнальна лампа ABS, це означає відмову системи розподілу гальмівних зусиль та може призвести до втрати курсової стійкості під час різкого гальмування. Уникайте різкого гальмування та руху з високою швидкістю, зупиніть автомобіль в безпечному місці та проведіть діагностику.
- Коли ефективність гальм несподівано знизилася, автомобіль необхідно зупинити наступним чином:
 - Тисніть педаль гальма сильніше, ніж звичайно.
 - Навіть якщо педаль гальма знаходиться у максимальному утопленому положенні, продовжуйте сильно натискати на неї.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- При відмові гальмівної системи гальмуйте двигуном для зниження швидкості автомобіля та зверніть увагу на наступне.

[Автомобілі з стоянковим гальмом важільного типу]

Обережно потягніть важіль стоянкового гальма.

[Автомобілі з електричним стоянковим гальмом]

Продовжуйте тягнути вимикач електричного стоянкового гальма. (Див. розділ «Електричне стоянкове гальмо» на стор. 6-6.)

Тисніть на педаль гальма, щоб увімкнути стоп-сигнали та попередити про гальмування водіїв, що їдуть позаду.

Попередження про відсутність заряду акумуляторної батареї

E00524801467



**CHARGING SYSTEM
SERVICE REQUIRED**

У випадку несправності системи заряду, на інформаційному екрані

панелі приладів відображується попередження. Сигнальна лампа на панелі приладів світиться.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо це повідомлення з'явилося при працюючому двигуні, негайно зупиніть автомобіль у безпечному місці та перевірте систему.

Попередження про падіння тиску оливи

E00524901569



LOW OIL PRESSURE

Якщо тиск моторної оливи падає під час роботи двигуна, на інформаційному екрані панелі приладів відображується попередження.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Рух автомобілем із низьким рівнем моторної оливи або з нормальним рівнем оливи, але з цим повідомленням на інформаційному екрані, може призвести до виходу з ладу двигуна.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо це повідомлення відображується при ввімкненому двигуні, негайно зупиніть свій автомобіль у безпечному місці та перевірте рівень моторної оливи.

Див. розділ «Технічне обслуговування автомобіля: «Моторна олива» на стор. 10-5.

- Якщо попередження відображується коли рівень моторної оливи у нормі, рекомендуємо зробити діагностику автомобіля.

Попередження про рівень моторної оливи

E00526701271



**DPF SYSTEM
SERVICE REQUIRED**

Коли робочий режим увімкнено, якщо є підстави вважати, що рівень моторної оливи занадто зріс, на інформаційному екрані панелі приладів відображується попередження.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо це повідомлення загоряється під час руху, зупиніть автомобіль у безпечному місці, вимкніть двигун та перевірте рівень моторної оливи. Див. розділ «Технічне обслуговування автомобіля: «Моторна олива» на стор. 10-5.

📖 ПРИМІТКА

- Невідкладно зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики автомобіля.

Комбінований перемикач світла фар

E00506005191

Фари**📖 ПРИМІТКА**

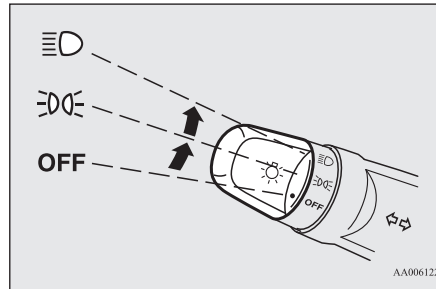
- Відвідуючи країни з протилежною стороною дорожнього руху необхідно заздалегідь провести спеціальні заходи, щоб уникнути засліплення водіїв зустрічного транспорту. Передні фари автомобіля не потребують додаткових налаштувань.

📖 ПРИМІТКА

- Не залишайте увімкненим світлові прилади зовнішнього освітлення на тривалий час при непрацюючому двигуні. Це може розрядити акумуляторну батарею.
- Коли йде дощ або після мийки, всередині лінзи іноді з'являється конденсат, але це не вказує на функціональну проблему. Після увімкнення фар, волога випарується від тепла. Однак, якщо усередині фар збирається вода, рекомендуємо провести діагностику.

Тип 1

Повертайте перемикач для вмикання ламп.

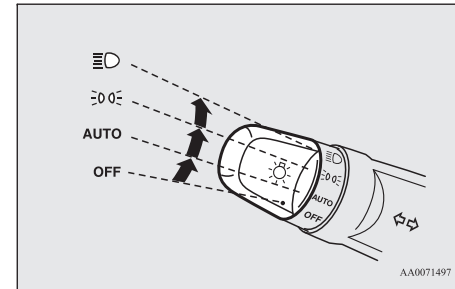


«OFF F»	Вимкнути всі фари
☞☞☞	Габаритні вогні, ліхтарі освітлення номерного знаку, підсвічування панелі приладів увімкнені
☞☞	Фари та інші освітлювальні прилади вмикаються

5

Тип 2

Повертайте перемикач для вмикання ламп.



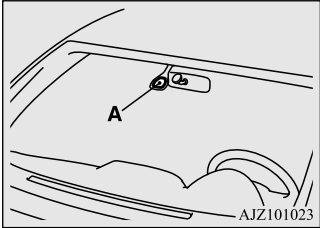
«OFF »	Вимкнути всі фари
-----------	-------------------

«AUT O»	Якщо робочий режим перебуває в положенні «ON», фари, габаритні вогні, ліхтарі освітлення номерного знаку та ліхтарі освітлення панелі приладів вмикаються та вимикаються автоматично, залежно від яскравості зовнішнього освітлення. Усі лампи вмикаються автоматично, коли вимикається робочий режим.
EDGE	Габаритні вогні, ліхтарі освітлення номерного знаку, підсвічування панелі приладів увімкнені
☰D	Фари та інші освітлювальні прилади вмикаються

<p>ПРИМІТКА</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Чутливість датчика автоматичного увімкнення/вимкнення приладів освітлення можливо відрегулювати. За додатковою інформацією зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI. ● Якщо передні протитуманні фари вмикаються за відповідних умов при перемикачі у положенні «AUTO», лампи автоматично вмикаються, коли робочий режим у положенні «OFF».

ПРИМІТКА

- Якщо фари вмикаються системою автоматичного увімкнення/вимкнення приладів освітлення, коли робочий режим увімкнено, передні протитуманні фари та задні протитуманні ліхтарі також вимкнуться. Якщо після цього фари будуть увімкнені системою автоматичного увімкнення/вимкнення приладів освітлення, протитуманні фари будуть також увімкнені, але задній протитуманний ліхтар залишиться вимкненим. Для повторного увімкнення задніх протитуманних ліхтарів скористуйтеся перемикачем ще раз.
- Не затуляйте датчик контролю автоматичного увімкнення/вимкнення (A), розміщуючи на вітровому склі наклейки чи етикетки.



AJZ101023

<p>ПРИМІТКА</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Якщо прилади освітлення не вмикаються або не вмикаються автоматично у випадку перебування перемикача в положенні «AUTO», спробуйте вручну перемкнути перемикач та проведіть діагностику автомобіля.
--

Система автоматичного вимкнення фар (ближнього світла, протитуманного ліхтаря тощо)

E00532701915

- Якщо робочий режим живлення встановлено у положення «OFF» чи «ACC», коли перемикач фар перебуває у положенні «☰D», лампи автоматично згаснуть після відчинення дверей водія.
- Якщо робочий режим встановлено у положення «OFF» чи «ACC», коли перемикач фар перебуває у положенні «☰D», лампи блиматимуть протягом 3 хвилин після зачинення дверей водія, а потім автоматично згаснуть.

ПРИМІТКА

- Система контролю автоматичного вимкнення зовнішнього освітлення не функціонує, якщо комбінований перемикач освітлення знаходиться у положенні «OFF».
- Функцію автоматичного вимкнення фар можна вимкнути.
За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

Звуковий сигнал про необхідність вимкнути прилади освітлення

E00506101787

Якщо відчинити двері водія в момент, коли робочий режим переведено у «ACC» або «OFF» та освітлення увімкнено, вмикається звуковий сигнал для нагадування водієві про необхідність вимкнути освітлення.

Сигнал автоматично припиниться, якщо активована система автоматичного вимкнення освітлення, перемикач фар знаходиться у положенні «OFF» або двері зачинені.

Денні ходові вогні

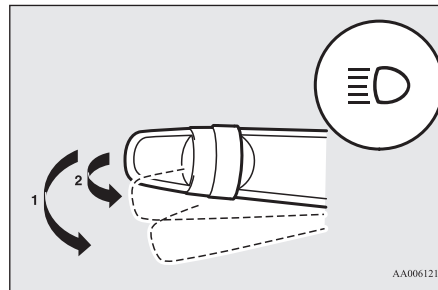
E00530601705

Денні ходові вогні вмикаються при працюючому двигуні, коли перемикач фар знаходиться в положенні «OFF» або «AUTO» та вимкнені габаритні вогні.

Перемикання ближнього/дальнього світла фар

E00506201805

Якщо перемикач світла фар знаходиться в положенні «D», перемикання з дальнього світла на ближній (та навпаки) здійснюється переведенням важеля в положення (1). Водночас з вмиканням дальнього світла фар вмикається індикаторна лампа на панелі приладів.



AA0061218

Блимання дальнім світлом фар

E00506301402

Дальнє світло фар вмикається при натисканні важеля (2) та гасне при відпусканні.

Водночас з вмиканням дальнього світла фар вмикається індикаторна лампа на панелі приладів.

ПРИМІТКА

- Бликнути дальнім світлом фар можна навіть коли центральний перемикач світла перебуває у положенні «OFF».
- Якщо вимкнути фари в момент, коли дальнє світло увімкнене, наступного разу під час увімкнення фар (переміщенні перемикача в положення «D») вони автоматично перейдуть в режим ближнього світла.

Привітальне освітлення

E00528902476

Ця функція вмикає габаритні вогні автомобіля приблизно на 30 секунд після натиснення кнопки «UNLOCK» на пульті, якщо водночас комбінований перемикач фар перебуває у положенні «OFF» або «AUTO» (для автомобілів з автоматичним керуванням освітлення).

Комбінований перемикач світла фар

На автомобілях з автоматичним керуванням освітлення функція привітального освітлення працює тільки, якщо навколо автомобіля темно.

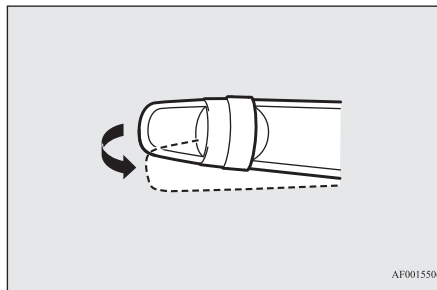
ПРИМІТКА

- Якщо привітальне освітлення було ввімкнене, виконайте одну з наступних дій, щоб його вимкнути.
 - Натисніть перемикач «LOCK» на пульті.
 - Переведіть комбінований перемикач світла фар у положення «» або «».
 - Переведіть робочий режим у положення «ON».
- Можна змінити функції наступним чином:
 - Замість габаритних вогнів можна встановити увімкнення ближнього світла фар.
 - Функцію привітального освітлення можливо вимкнути.

За додатковою інформацією звертайтесь до офіційного дилера MITSUBISHI.

перемикання робочого режиму в «OFF».



1. Поверніть комбінований перемикач фар у положення «OFF» або «AUTO» (для автомобілів з автоматичним керуванням освітлення).
2. Оберіть робочий режим «OFF».
3. Упродовж 60 секунд після перемикання робочого режиму в «OFF» потягніть на себе перемикач покажчиків повороту.



4. Ближнє світло фар буде ввімкнене приблизно на 30 секунд. Після вимкнення фар ближнє світло можна знов увімкнути приблизно на 30 секунд, потягнувши на себе вимикач покажчиків повороту упродовж 60 секунд після перемикання робочого режиму в «OFF».

Щоб знов увімкнути фари через 60 секунд після вибору робочого режиму «OFF», повторіть процес, починаючи з п. 1.

ПРИМІТКА

- Якщо функція освітлення шляху до дому була ввімкнена, виконайте одну з наступних дій, щоб вимкнути освітлення.
 - Потягніть важіль покажчиків поворотів на себе.
 - Переведіть комбінований перемикач світла фар у положення «» або «».
 - Переведіть робочий режим у положення «ON».
- Можна змінити функції наступним чином:
 - Час, упродовж якого фари залишаються увімкненими, можна змінити.
 - Функцію освітлення шляху до дому можливо вимкнути.

За додатковою інформацією звертайтесь до офіційного дилера MITSUBISHI.

Освітлення шляху до дому

E00529002168

Ця функція вмикає ближнє світло фар приблизно упродовж 30 секунд після

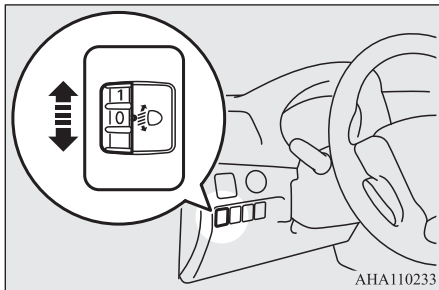
Регулювання нахилу фар

E0051740031

Перемикач коректора фар (крім автомобілів із світлодіодними лампами)

E00517502384

Кут нахилу фар повинен змінюватися залежно від завантаження автомобіля. Коректор нахилу фар використовується для регулювання напрямку світла (коли увімкнене ближнє світло), щоб світло фар не засліплювало водіїв зустрічних автомобілів. Встановлюйте регулятор відповідно до рекомендацій таблиці.



АНА110233

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Здійснюйте регулювання перед тим, як розпочати рух автомобілем. Регулювання нахилу світла фар під час руху може стати причиною ДТП.

Завантаження автомобіля	Положення регулятора
	0
	0
	2
	"4"
	"4"

●: 1 особа

▨: Повне завантаження багажем

Позиція регулятора 0-
Тільки водій/водій + 1 пасажир на передньому сидінні
Положення регулятора 2-
5 осіб (включаючи водія)
Положення регулятора 4-
5 пасажирів (з водієм) + Повністю завантажене багажне відділення/Водій + Повністю завантажене багажне відділення

5

Автоматичний регулятор нахилу фар (автомобілі з світлодіодними фарами)

E00517801779

Ця функція автоматично регулює напрямок освітлення фарами, залежно від кількості людей та багажу в автомобілі. Коли фари світяться при обраному робочому режимі «ON», напрямок освітлення фарами автоматично відрегулюється під час зупинки автомобіля.

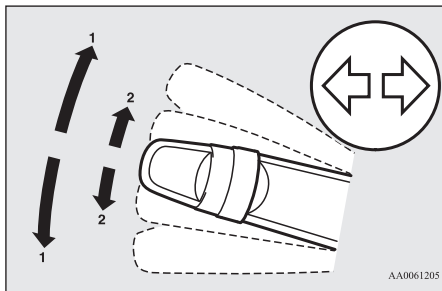
Перемикач покажчиків поворотів

E00506503248

Показчики поворотів починають блимати, коли задіяно перемикач (робочий режим знаходиться в «ON»). Одночасно

Активне підсвічування поворотів (ACL)*

починає блимати індикатор показчиків поворотів.



1- Показчики поворотів

Перед тим, як зробити звичайний поворот, переведіть важіль у положення (1). При завершенні повороту перемикач автоматично повернеться у вихідне положення.

2- Показчики зміни смуги

Під час змінювання смуги, злегка натисніть на важіль (2), показчиків поворотів та індикаторна лампа на панелі приладів будуть блимати доки не відпустити важіль.

Якщо ви злегка натиснете на перемикач у напрямку положення (2) та відпустите, показчики поворотів та індикаторна лампа на панелі приладів блимнуть 3 рази.

ПРИМІТКА

- Якщо лампа блимає занадто часто, можливо, перегоріла лампа показчика поворотів. Рекомендуємо провести перевірку.
 - На вашому автомобілі можна обрати наступні функції:
 - Блимання показчиків поворотів під час керування перемикачем, коли робочий режим перебуває у положенні «АСС».
 - Функція триразового блимання показчиків поворотів під час зміни смуги руху може бути вимкнена.
 - Зміна часу утримання перемикача показчиків повороту, щоб увімкнути функцію триразового блимання.
- За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

- Ви можете змінити тон звукового сигналу, який супроводжує блимання показчиків поворотів.

[Автомобілі з панеллю приладів - Тип А]

Див. розділ «Зміна звукового супроводження показчиків поворотів» на стор. 5-19.

[Автомобілі з панеллю приладів - Тип В]

Див. розділ «Зміна звукового супроводження показчиків поворотів» на стор. 5-44.

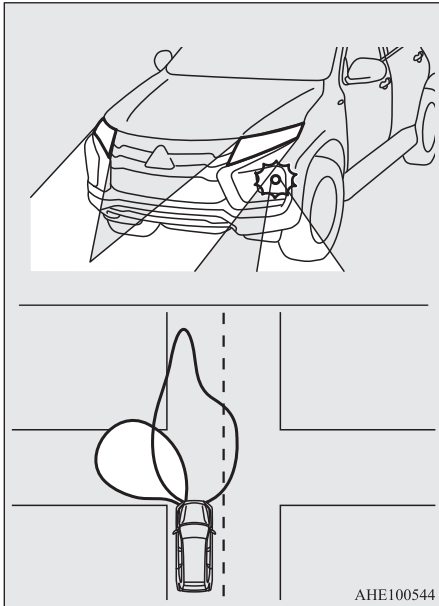
Активне підсвічування поворотів (ACL)*

E00577500043

Активне підсвічування поворотів (ACL) - це пристрій, що підсвічує дорогу з внутрішньої сторони повороту в залежності від положення перемикача показчиків поворотів та керма.

Активне підсвічування поворотів (ACL) підсвічує дорогу, щоб покращити видимість на поворотах вночі, коли виконуються наступні умови.

- Вибраний робочий режим «ON».
- Швидкість руху автомобіля приблизно становить приблизно 40 км/год або менше.
- Перемикач фар знаходиться в положенні $\equiv \square$ або фари вмикаються, коли перемикач фар знаходиться у положенні «AUTO».



AHE100544

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо ACL залишається увімкненим приблизно на 15 хвилин або більше, пристрій автоматично вимкнеться. Щоб знову увімкнути підсвічування, поверніть перемикач показчиків поворотів та знову керуйте ним.

📖 ПРИМІТКА

- ACL не вмикається у наступних випадках.
 - Перемикач фар знаходиться в положенні D00E або «OFF».
 - Кермо обертається після зупинки та короткого одноразового руху.
 - Швидкість транспортного засобу становить 40 км/год або вище.
- Якщо лампи не загораються, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.
- Якщо важіль перемикачів передач перебуває у положенні «R» (Задній хід) (М/Т) або важіль селектора переведений у положення «R» (Задній хід) (А/Т), коли умови освітлення виконуються, одночасно включаються дві лампи зліва і справа.

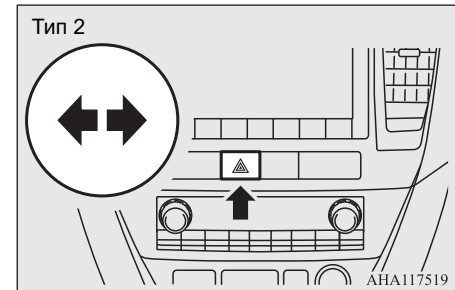
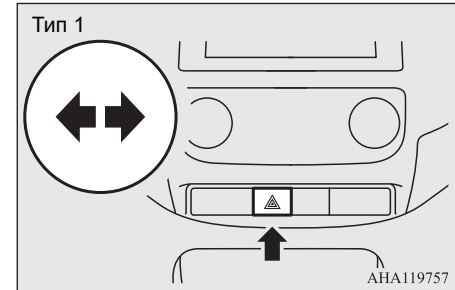
Кнопка аварійної світлової сигналізації

E00506602590

Використовуйте кнопку аварійної світлової сигналізації, коли необхідно зупинитися на дорозі під час надзвичайної ситуації.

Аварійна світлова сигналізація функціонує завжди, незалежно від обраного режиму.

Натисніть на кнопку, щоб увімкнути аварійну світлову сигналізацію, усі покажчики поворотів будуть безперервно блимати. Щоб вимкнути, знову натисніть на перемикач.



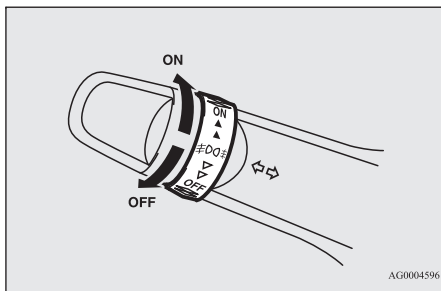
Вимикач протитуманних фар та заднього протитуманного ліхтаря

E00506701259

5 Вимикач передніх протитуманних фар

E00508301884

Передні протитуманні фари можна увімкнути тільки разом з фарами головного світла або габаритними вогнями. Щоб увімкнути протитуманні фари, поверніть рукоятку у напрямку «ON». При цьому вмикається індикаторна лампа на панелі приладів. Поверніть рукоятку у напрямку «OFF», щоб їх вимкнути. Рукоятка автоматично повертається у вихідне положення після її відпускання.



ПРИМІТКА

- При вимиканні фар головного світла та задніх габаритних вогнів, передні протитуманні фари також вимикаються. Щоб увімкнути передні протитуманні фари, ще раз поверніть перемикач у напрямку «ON» коли увімкнені фари або задні габаритні вогні.
- Не використовуйте протитуманні фари, коли немає туману, інакше ви можете засліпити водіїв зустрічних автомобілів.

Вимикач заднього протитуманного ліхтаря

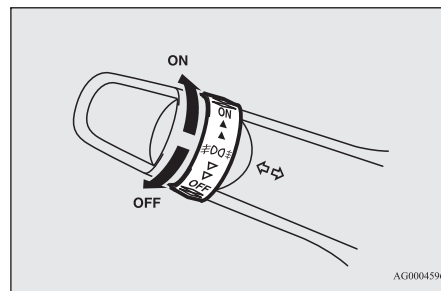
E00508401784

Задній протитуманний ліхтар можна увімкнути тільки разом з фарами головного світла або передніми протитуманними фарами.

При увімкненому задньому протитуманному ліхтарі світиться індикаторна лампа на панелі приладів.

Поверніть рукоятку у напрямку «ON», щоб увімкнути передні протитуманні фари. Поверніть рукоятку ще раз у напрямку «ON», щоб увімкнути задній протитуманний ліхтар. Для того, щоб вимкнути задній протитуманний ліхтар, поверніть рукоятку у напрямку «OFF». Поверніть рукоятку у напрямку «OFF»

ще раз, щоб вимкнути передні протитуманні фари. Рукоятка автоматично повертається у вихідне положення після її відпускання.



ПРИМІТКА

- При вимиканні фар головного світла або передніх протитуманних фар задній протитуманний ліхтар вимикається автоматично.
- Щоб знову увімкнути задній протитуманний ліхтар, поверніть рукоятку двічі у напрямку «ON» після вмикання фар головного світла.

Перемикач склоочисника та склоомивача

E00507102895

Увімкнути склоочисники та склоомивач вітрового скла можна, якщо робочий режим знаходиться у положенні «ON» або «ACC».

Якщо щітки склоочисника примерзнули до вітрового або заднього скла, не вмийте склоочисники, доки лід не розтане, та щітки не будуть звільнені, інакше мотор очисника може бути пошкоджено.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Використовуючи склоомивач в холодну погоду, рідина склоомивача, що потрапила на скло, може замерзнути, що погіршить видимість. Перед використанням склоомивача відігрійте скло, увімкнувши обігрів заднього скла.

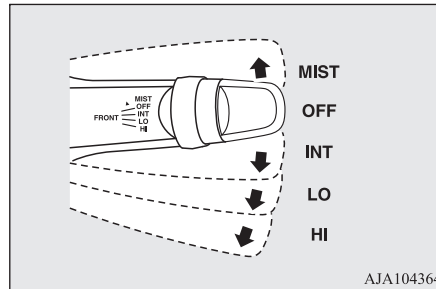
Склоочисники вітрового скла

E00516901919

📖 ПРИМІТКА

- На автомобілях з А/Т з увімкненими склоочисниками вітрового скла, під час переведенні важеля селектора в положення «R», склоочисник заднього скла зробить декілька рухів, щоб забезпечити добрий огляд через заднє скло.
Див. розділ «Склоочисник та склоомивач заднього скла» на стор. 5-105.

Крім автомобілів з датчиком дощу



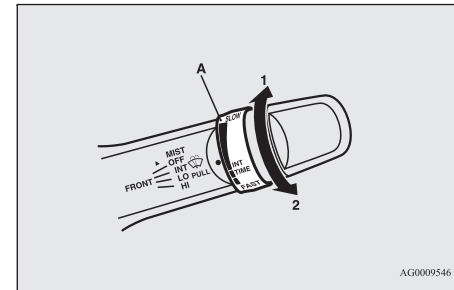
AJA104364

MIST- Функція туман Одноразове спрацьовування склоочисників.

- OFF- Вимкнено
- INT- Переривчастий режим роботи склоочисника (залежно від швидкості руху автомобіля)
- LO- Повільний режим роботи
- HI- Швидкий режим роботи

Регулювання частоти спрацьовування очисника скла

Якщо перемикач очисника скла перебуває у положенні «INT» (частота спрацьовування залежно від швидкості автомобіля), частоту спрацьовування очисника можливо регулювати, обертаючи ручку (A).



AG0009546

- 1- Швидкий режим роботи
- 2- Повільний режим роботи

ПРИМІТКА

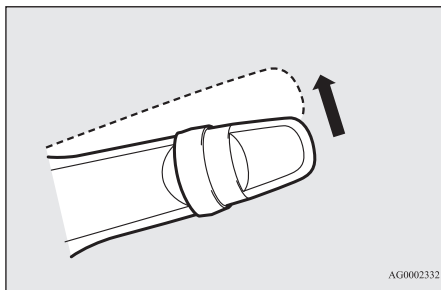
- Функцію регулювання частоти спрацьовування склоочисників вітрового скла залежно від швидкості автомобіля можливо відключити. За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

5

Функція туман

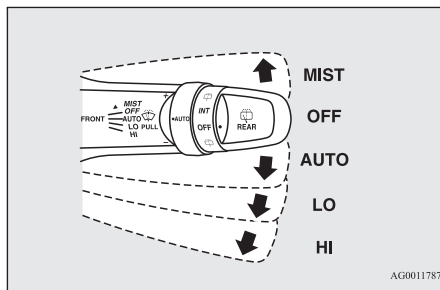
Для того, щоб склоочисники спрацювали один раз, переведіть перемикач у напрямку, зазначеному стрілкою, та відпустіть його.

Цей режим зручно застосовувати, рухаючись в тумані або під дощем, що мрячить.



Автомобілі з датчиком дощу

E00517001803



- MIST-** Функція туман
Одноразове спрацьовування склоочисників.
- OFF-** Вимкнено
- AUTO-** Автоматичне керування склоочисниками скла
Датчик дощу
Швидкість роботи склоочисників скла змінюється автоматично, залежно від наявності води на вітровому склі автомобіля.
- LO-** Повільний режим роботи
- HI-** Швидкий режим роботи

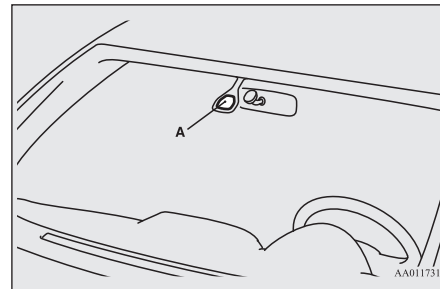
Датчик дощу

Датчик дощу може використовуватись коли робочий режим знаходиться у положенні «ON».

Якщо вимикач перебуває у положенні «AUTO», датчик дощу (A) визначає кількість опадів (включаючи сніг, інші рідини та пил), та склоочисники спрацьовують автоматично.

Тримайте важіль у положенні «OFF» у суху погоду, якщо вітрове скло брудне.

Робота склоочисника у таку погоду може подряпати вітрове скло та пошкодити склоочисники.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

● Коли робочий режим знаходиться у положенні «ON», а важіль у положенні «AUTO», склоочисники можуть автоматично увімкнутися у наступних випадках.

Стежте, щоб ваші руки не потрапили під очисники скла, інакше ви можете отримати травми та пошкодити склоочисники. Оберіть робочий режим «OFF» або пересуньте важіль у положення «OFF», щоб вимкнути датчик дощу.

● Якщо доторкнутись рукою до поверхні скла у місці встановлення датчика дощу при протиранні вітрового скла.

● Якщо доторкнутись ганчіркою або губкою до поверхні скла у місці встановлення датчика дощу під час протирання вітрового скла.

● Якщо використовується автомобільна мийка.

● При струсі вітрового скла.

● При струсі датчика дощу.

📖 ПРИМІТКА

● Якщо автомобіль не рухається, та температура повітря дорівнює приблизно 0 °C або нижче, щоб забезпечити захист гумових деталей склоочисників коли перемикач у положенні «AUTO», треба вимкнути цю функцію.

📖 ПРИМІТКА

● Не чіпляйте на вітрове скло, зверху датчика дощу, наклейки або етикетки. Також не треба наносити на вітрове скло відштовхуючі воду покриття. Датчик дощу не зможе визначити інтенсивність опадів, внаслідок чого склоочисники перестануть нормально функціонувати.

● У наступних випадках, датчик дощу може мати несправність.
За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

● Якщо сила дощу змінюється, проте склоочисники працюють з однаковою швидкістю.

● Склоочисники не працюють зовсім під час дощу.

● Склоочисники можуть автоматично спрацювати, якщо бруд або інші речовини попадуть на вітрове скло напроти датчика або якщо на склі з'явиться крига. Якщо склоочисники не можуть зчистити прилиплий бруд з вітрового скла, вони автоматично зупиняться. Щоб задіяти склоочисники, встановіть важіль у положення «LO» чи «HI».

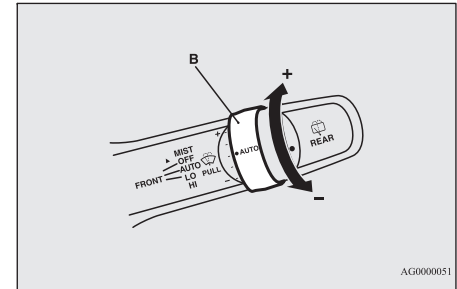
Автоматичне спрацювання склоочисників можливе внаслідок сильного прямого сонячного світла чи електромагнітного випромінювання. Щоб зупинити склоочисники, встановіть важіль у положення «OFF».

📖 ПРИМІТКА

● За необхідності заміни вітрового скла або його підсилення навколо датчика, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Регулювання частоти спрацювання очисника скла

Коли перемикач перебуває у положенні «AUTO» (датчик дощу), чутливість датчика можна регулювати, обертаючи ручку (B).



«+» Більше чутливості до дощу

«-» Менше чутливості до дощу

📖 ПРИМІТКА

● На вашому автомобілі можна обрати наступні функції:

ПРИМІТКА

- Автоматичний режим роботи (залежно від сили дощу) можна змінити на переривчастий режим роботи (частота спрацювання очисника скла залежить від швидкості руху автомобіля).
- Автоматичний режим роботи (залежно від сили дощу) можливо змінити на переривчастий режим роботи (частота спрацювання очисника скла не залежить від швидкості руху автомобіля).

За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

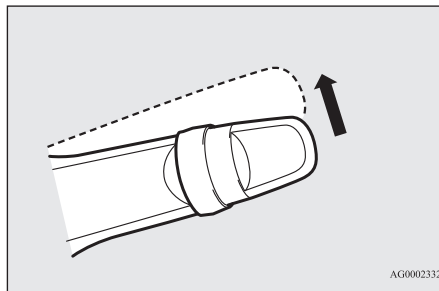
Функція туман

Для того, щоб склоочисники спрацювали один раз, переведіть перемикач у напрямку, зазначеному стрілкою, та відпустіть його.

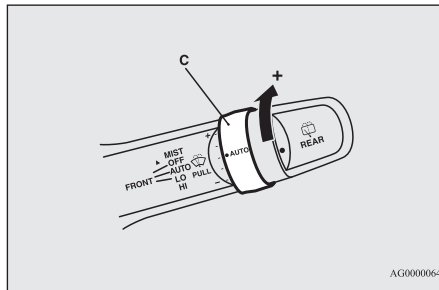
Цей режим зручно застосовувати, рухаючись в тумані або під дощем, що мрячить.

Коли робочий режим перебуває у положенні «ON» або «ACC», переведіть перемикач у положення «MIST» та відпустіть його, щоб склоочисники спрацювали один раз. Склоочисники

працюватимуть доки перемикач знаходиться у положенні «MIST».



Склоочисники спрацюють одноразово, якщо перевести перемикач у положення «AUTO» та повернути ручку (C) у напрямку «+», при цьому робочий режим має перебувати у положенні «ON».

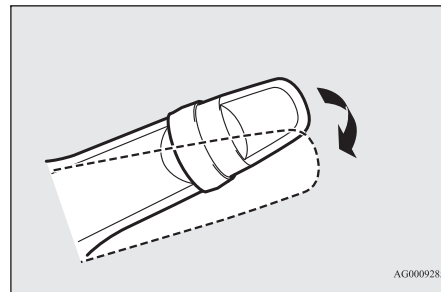


Склоомивач вітрового скла

E00507202551

Щоб бризнути рідину склоомивача на вітрове скло, потягніть перемикач на себе.

Склоочисники спрацювають автоматично, роблячи кілька рухів під час розбризування рідини склоомивача. На автомобілях обладнаних склоомивачем фар, коли фари увімкнені, склоомивач спрацює один раз одночасно з склоомивачем вітрового скла.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- При використанні склоомивача в холодну погоду, рідина склоомивача, що потрапила на скло, може замерзнути, що погіршить видимість. Перед використанням склоомивача відігрійте скло, увімкнувши підігрів скла.

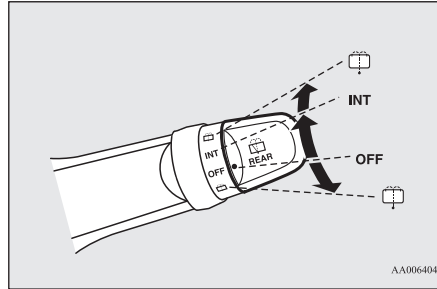
📖 ПРИМІТКА

- Робота склоочисників у поєднанні з розбризуванням рідини склоомивача може бути відключена. Для отримання додаткової інформації звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.


Склоочисник та склоомивач заднього скла

E00507302800

Склоочисник та склоомивач заднього скла може працювати, якщо робочий режим знаходиться у положенні «ON» або «ACC».



INT - Упродовж декількох секунд склоочисник працює безперервно, потім - у переривчастому режимі з інтервалом близько 8 секунд.

OFF - Вимкнено
 - Рідина склоомивача буде розпоршуватися на задньому склі, якщо ручка повністю повернена в будь-якому напрямку.

Склоочисники спрацьовують автоматично, роблячи кілька рухів під час розбризування рідини склоомивача

📖 ПРИМІТКА

- У автомобілях з А/Т, склоочисник автоматично зробить декілька рухів під час переведенні важеля селектора в положення «R», якщо склоочисники вітрового скла чи заднього скла були увімкнені (автоматичний режим роботи).

Після автоматичного спрацювання, склоочисник заднього скла зупиниться, якщо вимикач перебуває у положенні «OFF». Якщо він перебуває у положенні «INT», склоочисник заднього скла повертається до переривчастого режиму роботи.

Коли вимикач перебуває у положенні «INT», можна обрати режим, коли склоочисник заднього скла вмикається тільки якщо важіль селектора перевести в положення «R».

За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

- Якщо вимикач перебуває у положення «OFF», поверніть його швидко двічі у положення «INT», щоб склоочисник заднього скла працював постійно (режим постійної роботи). Поверніть вимикач у положення «OFF», щоб вимкнути безперервний режим роботи склоочисника заднього скла.

ПРИМІТКА

- Інтервал спрацювання у переривчастому режимі можна змінити. За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

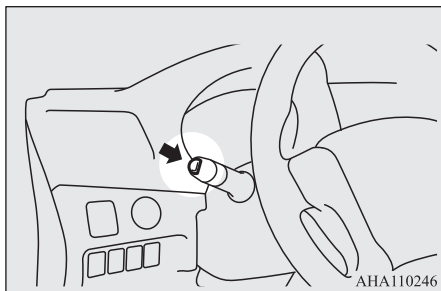
5

Вимикач склоомивача фар*

E00510101791

Склоомивач фар можна увімкнути, якщо робочий режим перебуває у положенні «ON» або «ACC» та вимикач світла фар знаходиться в положенні « III ».

При одноразовому натисканні кнопки на скло фар двічі з невеликим інтервалом подається м'яка рідина склоомивача.



ПРИМІТКА

- Якщо робочий режим перебуває у положенні «ON» або «ACC» та увімкнені фари, склоомивач фар працює одночасно зі склоомивачем вітрового скла під час першого натискання важеля.

Запобіжні заходи під час використання склоочисника та склоомивача скла

E00507601691

- Коли руху щіток склоочисників перешкоджає лід та бруд, що накопичились на склі, мотор очисника може перегрітися та зупинитись. У такому разі зупиніть автомобіль у безпечному місці, оберіть робочий режим OFF, а потім приберіть лід або бруд. У зв'язку з тим, що склоочисники знову будуть працювати, коли мотор охолоне, переконайтесь, що їм ніщо не заважає.
- Не вмикайте склоочисники, якщо скло сухе. Це може призвести до виникнення подряпин на склі або передчасного зношування щіток.

- Перед увімкненням склоочисників у холодну погоду перевірте, чи не замерзли леза щіток до скла. При вмиканні склоочисників із замерзлим до скла щітками може згоріти мотор склоочисника.
- Намагайтесь не вмикати склоомивач на тривалий час (більше 20 секунд). Не вмикайте склоомивач, якщо бачок для рідини склоомивача порожній. У протилежному випадку мотор склоомивача може згоріти.
- Періодично перевіряйте рівень рідини склоомивача у бачку та доливайте за необхідністю. У холодну погоду заливайте в бачок склоомивача спеціальну незамерзаючу рідину. Невиконання цієї вимоги може призвести до виходу з ладу склоомивача та до пошкодження деталей системи внаслідок замерзання рідини.

Вимикач обігріву заднього скла

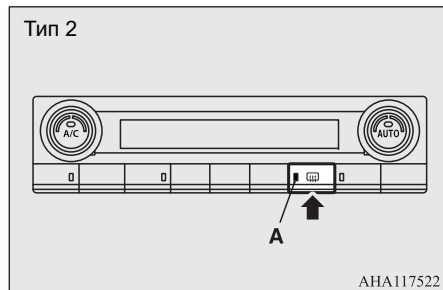
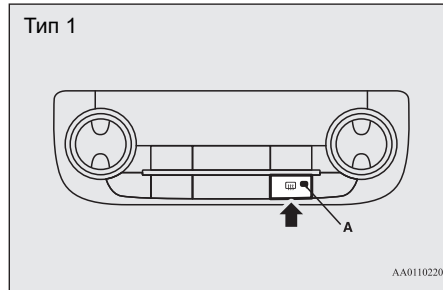
E00507903076

Вимикач обігріву заднього скла може працювати тільки із працюючим двигуном.

Щоб увімкнути обігрів заднього скла, натисніть вимикач. Він автоматично вим-

кнеться приблизно через 20 хвилин. Щоб вимкнути обігрів, упродовж 20 хвилин, знову натисніть вимикач.

У разі увімкнення обігріву заднього скла засвічується індикаторна лампа (А).



ПРИМІТКА

- На автомобілях, обладнаних підігрівом дзеркал, коли натиснутий вимикач обігріву заднього скла, зовнішні дзеркала заднього виду починають нагріватись. Див. пункт «Підігрів дзеркал заднього виду» на стор. 6-19.
- Обігрів скла не розрахований на розтоплення снігу. Перед вмиканням обігріву приберіть сніг зі скла.
- Щоб уникнути непотрібного розряду батареї, не використовуйте обігрів заднього скла під час запуску двигуна або коли двигун не працює. Вимкніть обігрів негайно після очищення скла.
- Для очищення внутрішньої поверхні заднього скла використовуйте м'яку тканину, обережно проводячи нею уздовж провідників обігрівача, щоб не пошкодити їх.
- Не допускайте, щоб будь-які предмети торкалися внутрішньої поверхні заднього скла, предмети можуть пошкодити або порвати провідники підігрівача.

Налаштування автоматичного обігріву заднього скла

Функцію можна змінити за бажанням наступним чином.

- Увімкнути автоматичний обігрів заднього скла:
Якщо температура зовні нижче 3 °C (37 °F), обігрів заднього скла вмикається автоматично відразу після запуску двигуна.
За таких умов також автоматично ввімкнеться обігрів дзеркал заднього виду.
- Вимкнути автоматичний обігрів заднього скла:
Обігрів заднього скла не спрацює автоматично.
Також автоматично не буде працювати обігрів дзеркал заднього виду.
- Метод зміни налаштувань:
Натисніть вимикач обігріву заднього скла та утримуйте його приблизно 10 чи більше секунд.
 - Під час змінювання параметру зі значення ввімкнений на вимкнений Звуковий сигнал лунає 3 рази, та індикаторна лампа блимає 3 рази.
 - Під час змінювання параметру зі значення вимкнений на увімкнений Звуковий сигнал лунає 2 рази, та індикаторна лампа блимає 3 рази.

Підігрів керма*

ПРИМІТКА

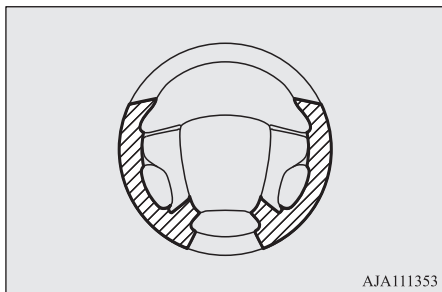
- Параметром за замовчуванням є «Вимкнути автоматичний обігрів заднього скла».


5

Підігрів керма*

E00569100053

Ліва і права частини керма нагріваються за допомогою вбудованого обігрівача.

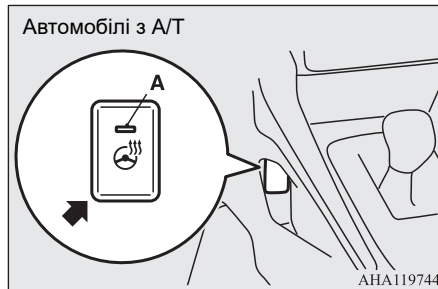
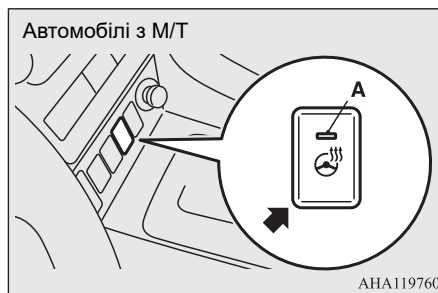


 Обігрів

Коли робочий режим знаходиться у положенні «ON» та перемикач натиснутий, підігрів керма активується та загоряється індикаторна лампа (A).

Підігрів керма буде автоматично вимкнений приблизно через 30 хвилин після початку роботи. Щоб вимкнути підігрів

керма раніше, натисніть вимикач знову. В цей час, індикаторна лампа вимикається та відбувається вимкнення підігріву керма.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ


- Деякі люди при користуванні підігрівом керма можуть відчутти сильний жар або одержати слабкі опіки (почервоніння шкіри, пухирі тощо):

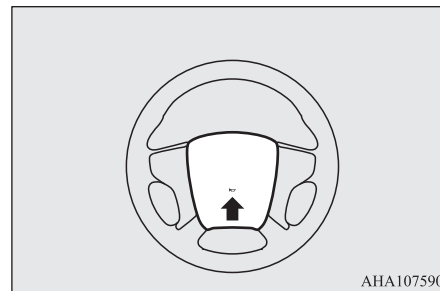
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Літні, хворі люди або інваліди
- Люди із чутливою шкірою
- Надмірно втомлені люди
- Люди, що знаходяться під дією ліків, що мають сноотворну дію (протизапальні препарати тощо)
- Якщо на сидіння потрапила будь-яка рідина, зачекайте, поки вона повністю не висохне, перед вмиканням підігріву.
- Щоб запобігти розрядженню акумулятора, користуйтеся підігрівом керма при працюючому двигуні.

Звуковий сигнал

E00508001722

Для подачі звукового сигналу натисніть на позначку «» на кермі.



Початок експлуатації і водіння автомобіля

Економне водіння	6-2	Система контролю руху на схилі (HDC)*	6-70
Алкоголь, ліки та керування автомобілем	6-3	Система допомоги під час гальмування	6-72
Навички безпечного водіння	6-3	Антиблокувальна система гальм (ABS)	6-73
Обкатка автомобіля	6-4	Система гідропідсилювача керма	6-75
Стоянкове гальмо	6-5	Система курсової стійкості та запобігання буксуванню (ASTC)	6-76
Паркування	6-13	Система стабілізації причепа (TSA)	6-80
Регулювання нахилу та вильоту керма	6-15	Круїз-контроль*	6-80
Внутрішнє дзеркало заднього виду	6-15	Система адаптивного круїз-контролю (ACC)*	6-87
Зовнішні дзеркала заднього виду	6-17	Обмежувач швидкості*	6-100
Вимикач двигуна	6-20	Система пом'якшення фронтального зіткнення (FCM)*	6-107
Блокування керма	6-22	Система запобігання випадковому прискоренню (UMS)*	6-115
Запуск та зупинка двигуна	6-23	Система контролю «сліпих» зон (BSW) (з асистентом зміни смуги руху)*	6-121
Дизельний сажовий фільтр (DPF)	6-27	Система сповіщення про наближення транспорту під час руху заднім ходом (RCTA)*	6-126
Робота турбокомпресора*	6-28	Система контролю тиску в шинах (TPMS)*	6-128
Механічна коробка перемикання передач*	6-29	Система допомоги під час паркування*	6-134
8-швидкісна автоматична коробка перемикання передач з режимом спорт*	6-30	Система датчиків визначення перешкод*	6-139
Super Select 4WD II	6-38	Камера заднього виду*	6-144
Режим «Off Road»*	6-47	Система кругового огляду*	6-148
Блокування заднього диференціала	6-49	Перевезення багажу та вантажів	6-159
Керування повнопривідним автомобілем 4WD	6-55	Буксирування причепа	6-160
Перевірка та обслуговування автомобіля після руху дорогами з неякісним покриттям	6-62		
Запобіжні заходи під час керування повнопривідним-автомобілем	6-62		
Гальмування	6-63		
Система автоматичного утримання гальмами*	6-65		
Система допомоги рушання на підйомі	6-69		

Економічне водіння

E00600102725

Для того, щоб автомобіль був економічним в експлуатації, необхідно виконувати деякі технічні вимоги. Обов'язковою умовою низької витрати пального є правильне регулювання двигуна. Щоб продовжити термін служби автомобіля та досягти максимальної економічної експлуатації, рекомендуємо регулярно перевіряти автомобіль відповідно до графіка технічного обслуговування.

На паливну економічність, рівень токсичності відпрацьованих газів та шум автомобіля в значній мірі впливає індивідуальний стиль водіння та умови експлуатації. Щоб звести до мінімуму зношування гальмівних механізмів, шин, двигуна та знизити шкідливий вплив на навколишнє середовище, необхідно виконувати наступні правила.

Прискорення та зниження швидкості

Керуйте відповідно до умов руху, уникайте різкого рушання з місця, швидкого прискорення та різкого

гальмування, оскільки вони збільшать споживання пального.

Перемикання передач

Перемикайтеся тільки в той момент, коли швидкість руху та оберти двигуна відповідають увімкнутій передачі. Рухаючись автомобілем, обов'язково вибирайте найвищу передачу, можливу за даних умов.

Рухаючись на звичайних дорогах та швидкісних магістралях, для найбільшої економії пального, селектор вибору режиму приводу має бути встановлений у режим 2Н.

Рух містом

Часті рушання з місця та зупинки збільшують середню витрату пального. За нагоди, вибирайте менш завантажені транспортом маршрути. Рухаючись у щільному потоці транспорту, уникайте руху на нижчій передачі з високими обертами двигуна.

Робота двигуна на холостому ходу

Працюючи на холостому ходу, двигун споживає певну кількість пального. За нагоди, уникайте роботи двигуна на холостому ході.

Швидкість

Чим вище швидкість руху, тим вище витрата пального. Уникайте руху з максимальною швидкістю. Навіть незначне зменшення використання акселератора, може заощадити значну кількість пального.

Тиск повітря в шинах

Регулярно перевіряйте тиск у шинах. За низького тиску в шинах збільшується тертя кочення та витрата пального. Крім того, за зниженого тиску в шинах збільшується зношування шин та погіршується курсова стійкість автомобіля.

Перевезення багажу та вантажів

Не возіть в багажному відділенні непотрібні речі. Особливо рухаючись містом, де доводиться часто зупинятися та рушати з місця, збільшення маси автомобіля істотно збільшує витрату пального. Також намагайтесь не возити без необхідності багаж на даху, тому що водночас збільшується аеродинамічний опір автомобіля та підвищується витрата пального.

Запуск холодного двигуна

Для запуску холодного двигуна потрібна більша кількість пального. Також витрата пального збільшується під час роботи занадто гарячого двигуна. Починайте рух якомога швидше після запуску двигуна.

Охолодження чи кондиціонування

Під час використання кондиціонера збільшується витрата пального.

Алкоголь, ліки та керування автомобілем

E00600200070

Водіння автомобіля в нетверезому стані є однією з найпоширеніших причин ДТП.

Навіть якщо вміст алкоголю в крові значно нижче дозволеного законом рівня, здатність керувати автомобілем суттєво знижується. Не сідайте за кермо, якщо випили. Скористайтесь послугами іншого тверезого водія, замовте таксі, подзвоніть другу або скористайтесь громадським транспортом. Кава або холодний душ не зроблять вас тверезим.

Також деякі ліки негативно впливають на пильність, сприйняття та час реакції. Перш ніж сідати за кермо під впливом будь-яких медикаментів, порадьтеся з лікарем або фармацевтом.

УВАГА

- **КЕРУВАТИ АВТОМОБІЛЕМ В НЕТВЕРЕЗОМУ СТАНІ НЕПРИПУСТИМО.** Ваше сприйняття погіршується, реакції уповільнюються та судження стають менш адекватними.

Навички безпечного водіння

E00600301850

Забезпечити абсолютну безпеку водіння та захист від травм неможливо. Однак ми радимо вам приділити особливу увагу наступним моментам:

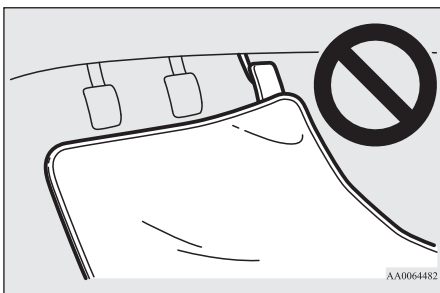
Ремені безпеки

Перед початком руху пристебніться ременем безпеки та переконайтесь, що всі пасажери зробили те саме.

Підлогові килимки

УВАГА

- Підлогові килими повинні підходити до вашого автомобіля. Для запобігання зсуванню підлогових килимів, закріпіть їх за допомогою гака, розташованого на килимовому покритті автомобіля. Зверніть увагу, що розташування килима зверху педалі чи іншого килима може заважати функціонуванню педалі належним чином та призвести до ДТП.



Перевезення дітей в автомобілі

- Залишаючи автомобіль, у жодному разі не залишайте ключ у замку запалювання, якщо в салоні перебувають діти. Діти можуть почати грати з органами керування автомобіля, що може призвести до нещасного випадку.
- Щоб максимально захистити дітей у випадку аварії, пристебніть їх ремнями безпеки або посадить в спеціальні дитячі крісла, відповідно до правил дорожнього руху, що діють у регіоні, де експлуатується автомобіль.

- Не дозволяйте дітям грати в багажному відділенні автомобіля. Це дуже небезпечно, якщо автомобіль рухається.

Перевезення багажу в автомобілі

Укладаючи багаж в автомобіль, стежте, щоб речі не були розміщені вище спинок сидінь. Це небезпечно не тільки через погіршення огляду, але і через те, що у разі раптового гальмування речі можуть упасти в пасажирський салон.

Обкатка автомобіля

E00600404722

У період обкатки, упродовж перших 1000 км пробігу, рекомендуємо керувати автомобілем, дотримуючись наведених правил.

- Не давайте двигуну розвивати високі оберти.
- Уникайте різкого рушання з місця, розгону, гальмування та тривалого руху з високою швидкістю.
- Не перевищуйте швидкості обкатки, рекомендовані значення яких наведені нижче.

Пам'ятайте про обмеження швидкості, встановлені правилами дорожнього руху.

- Не перевантажуйте автомобіль.
- Буксирування причепа в період обкатки не дозволяється.

Автомобілі з М/Т

Передача	Максимальна швидкість	
	2Н, 4Н, 4НLc	4LLc
I	20 км/год	5 км/год
II	40 км/год	15 км/год
III	70 км/год	25 км/год
IV	100 км/год	35 км/год
V	120 км/год	50 км/год
VI		60 км/год

Автомобілі з А/Т

Передача	Максимальна швидкість	
	2Н, 4Н, 4НLc	4LLc
I	15 км/год	5 км/год

Передача	Максимальна швидкість	
	2H, 4H, 4LLc	4LLc
II	30 км/год	10 км/год
III	50 км/год	20 км/год
IV	65 км/год	25 км/год
V	75 км/год	30 км/год
VI	95 км/год	35 км/год
VII	115 км/год	45 км/год
VIII	120 км/год	

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Діапазон 4LLc забезпечує максимальний крутний момент для руху на низькій швидкості крутими схилами, в болоті, а також на піщаних та інших складних шляхах. У діапазоні 4LLc не перевищуйте швидкості 70 км/год.

Стоянкове гальмо

E00600503146

Під час паркування, насамперед, повністю зупиніть автомобіль та увімкніть стоянкове гальмо.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

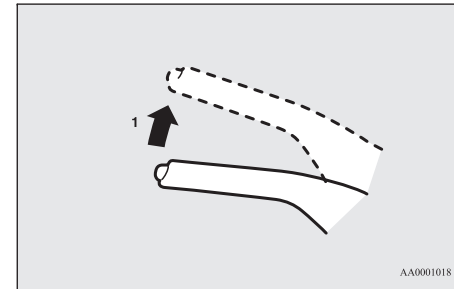
- В холодну погоду стоянкове гальмо може замерзнути. На автомобілях з М/Т, не затягуйте стоянкове гальмо, а переведіть важіль перемикачів у положення «R» (задня передача) та підкладіть упори або блоки під колеса. На автомобілях з А/Т, не застосовуйте стоянкове гальмо, а переведіть важіль селектора у положення «P» (СТОЯНКА) та підкладіть упори або блоки під колеса.

Стоянкове гальмо важільного типу*

E00641800020

Увімкнення стоянкового гальма

E00641900050



AA0001018

- 1- Потягніть важіль вгору до упору, не натискаючи на кнопку, що знаходиться на торці рукоятки.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

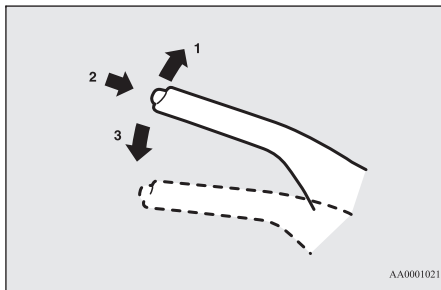
- Зазвичай, перед тим, як увімкнути стоянкове гальмо, потрібно сильно натиснути на педаль гальма та повністю зупинити автомобіль. Якщо увімкнути стоянкове гальмо під час руху автомобіля, блокування задніх коліс може призвести до втрати стабільності автомобіля. Крім цього, вмикання стоянкового гальма на автомобілі, що рухається, може призвести до виходу з ладу стоянкового гальма.

ПРИМІТКА

- Вмикаючи стоянкове гальмо, необхідно прикласти достатньо зусиль до важеля гальма, щоб автомобіль залишався у нерухомому стані після відпускання педалі гальма.
- Якщо стоянкове гальмо не здатне утримувати автомобіль у нерухомому стані після відпускання педалі гальма, потрібно негайно здійснити перевірку автомобіля.

Вимкнення стоянкового гальма

E0064200074



- 1- Злегка потягніть важіль вгору
- 2- Натисніть на кнопку, що знаходиться на торці рукоятки
- 3- Опустіть важіль униз

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перед початком руху переконайтесь, що стоянкове гальмо повністю відпущене та індикаторна лампа гальмівної системи не світиться. Якщо керувати автомобілем з увімкненим стоянковим гальмом, після того як, автомобіль набере швидкість 8 км/год, на панелі приладів з'явиться попередження та пролунає звуковий сигнал. Якщо автомобіль рухається із увімкненим стоянковим гальмом, гальмівні механізми перегріваються, що приводить до зниження ефективності гальмування та збільшує вірогідність відмови гальм.

Індикаторна лампа



Попередження



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо індикаторна лампа гальмівної системи світиться після повного вимкнення стоянкового гальма, система гальм може не працювати належним чином. Невідкладно проведіть діагностику автомобіля. Для отримання детальної інформації зверніться до розділу «Індикаторна лампа стоянкового гальма» на сторінці 5-88.

ПРИМІТКА

- Для запобігання ненавмисного вимкнення стоянкового гальма перш ніж опустити важіль його треба трохи підняти. Просте натискання кнопки не змусить важіль опуститися.

Електричне стоянкове гальмо*

E00642100088

Електричне стоянкове гальмо - система стоянкового гальма, що приводиться у дію за рахунок електродвигуна.

ПРИМІТКА

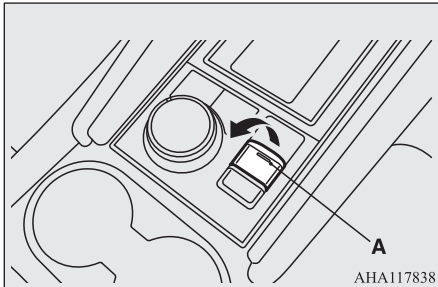
- Під час спрацювання електричного стоянкового гальма, можна почути шум від кузова автомобіля. Це не є ознакою несправності, електричне стоянкове гальмо працює нормально.
- Коли акумулятор повністю або частково розряджений, стоянкове гальмо не можна задіяти або відключити. Див. розділ «Аварійний запуск» на стор. 8-2.

Якщо стоянкове гальмо застосоване, індикаторна лампа стоянкового гальма та індикаторна лампа (А) на перемикачі електричного стоянкового гальма загоряються.

Індикаторна лампа

**Застосування стоянкового гальма**

E00642200106



1. Повністю зупиніть автомобіль.
2. Підніміть перемикач електричного стоянкового гальма, натискаючи на педаль гальм.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

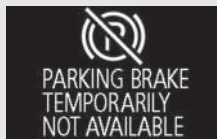
- Якщо потрібно задіяти стоянкове гальмо у випадку екстреного гальмування під час відмови звичайних гальм або ін. під час руху, потягніть та тримайте перемикач електричного стоянкового гальма. Поки ви тримаєте його, гальма спрацьовують. У цей час наступні попередження з'являться у супроводі звукового сигналу, але все рівно треба продовжувати тягнути та тримати перемикач електричного стоянкового гальма.



Використовуйте стоянкове гальмо тільки в надзвичайній ситуації. З причини надмірного використання гальма його частини можуть швидко зношуватися та гальма можуть відмовити з причини перегріву.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо упродовж короткого часу декілька разів застосувати перемикач електричного стоянкового гальма, на дисплеї з'явиться попередження та стоянкове гальмо тимчасово не може бути застосоване. В такому випадку, зачекайте приблизно одну хвилину та після зникнення попередження, знову скористайтесь перемикачем електричного стоянкового гальма.



- Якщо індикаторна лампа електричного стоянкового гальма блимає, його не може бути застосовано. Якщо ця лампа продовжує блимати упродовж деякого часу, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

📖 ПРИМІТКА

- За наступних умов індикаторна лампа гальмівної системи світитиметься упродовж приблизно 15 секунд та потім згасне.
 - Поки увімкнене електричне стоянкове гальмо, робочий режим перебуває у положенні «OFF».

📖 ПРИМІТКА

- Коли обрано робочий режим «OFF», перемикач електричного стоянкового гальма піднімається.
- Під час паркування на крутих підйомах потягніть перемикач електричного стоянкового гальма двічі (другий раз після повного спрацювання після першого разу). Таким чином буде досягнута максимальна ефективність стоянкового гальма.
- Якщо стоянкове гальмо не здатне утримувати автомобіль у нерухомому стані після відпускання педалі гальма, потрібно негайно здійснити перевірку автомобіля.
- Коли обрано будь-який інший робочий режим, окрім «ON», якщо стоянкове гальмо застосоване, індикаторна лампа електричного стоянкового гальма засвітиться на деякий час.
- Індикаторна лампа гальмівної системи та індикаторна лампа на перемикачі електричного стоянкового гальма може блимати. Це не є ознакою несправності електричне стоянкове гальмо працює нормально.
- Залежно від ситуації, електричне стоянкове гальмо може бути задіяне автоматично. Див. «Система автоматичного утримання гальмами» на стор. 6-65.

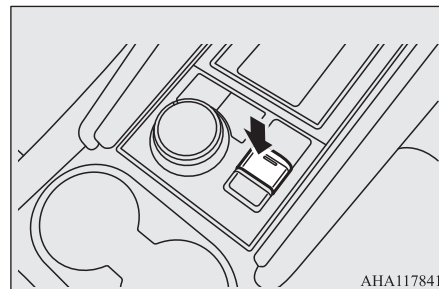
📖 ПРИМІТКА

- Якщо педаль акселератора натиснута, під час коли електричне стоянкове гальмо застосовується або було застосовано, з'явиться попередження.



Вимкнення стоянкового гальма

E00642300136



ANA117841

1. Переконайтеся, що робочий режим увімкнено «ON».
2. Натисніть перемикач електричного стоянкового гальма, натискаючи на педаль гальм.

Після повного вимкнення стоянкового гальма, індикаторна лампа та індикаторна лампа на перемикачі електричного стоянкового гальма гасне.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо сигнальна лампа гальмівної системи та індикаторна лампа на перемикачі електричного стоянкового гальма блимають або сигнальна лампа електричного стоянкового гальма продовжує світитись після того як, перемикач електричного стоянкового гальма був увімкнений та вимкнений, система може бути несправна і електричне стоянкове гальмо не може бути увімкнене або вимкнене. Відразу зупиніть автомобіль у безпечному місці та зв'яжіться з офіційним дилером MITSUBISHI.
- Перед початком руху переконайтесь, що стоянкове гальмо повністю вимкнене, індикаторна лампа гальмівної системи та сигнальна лампа (жовта) електричного стоянкового гальма не світяться. Якщо автомобіль рухається із увімкненим стоянковим гальмом, гальмівні механізми перегріваються, що приводить до зниження ефективності гальмування та збільшує вірогідність відмови гальм.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо ви користуєтесь автомобілем у холодну погоду та швидкість автомобіля не перевищуєте звичайну після вимкнення електричного стоянкового гальма, Електричне стоянкове гальмо може бути вимкнене не повністю. В такому випадку зупиніть автомобіль, увімкніть та вимкніть електричне стоянкове гальмо знову. Якщо навіть після цієї операції швидкість автомобіля не збільшується, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

📖 ПРИМІТКА

- Коли увімкнутий будь-який робочий режим крім «ON», стоянкове гальмо не можна відключити.
- У разі виникнення несправності в електричному стоянковому гальмі, відпустіть електричне стоянкове гальмо вручну. Для ручного вимкнення Електричного стоянкового гальма дивіться розділ «Якщо електричне стоянкове гальмо неможливо вимкнути» на стор. 6-12.

📖 ПРИМІТКА

- Коли ви намагаєтесь не натискаючи педаль гальма відключити електричне стоянкове гальмо у будь-якому положенні, окрім «P» (стоянка), з'явиться попередження.



- Якщо ви розпочнете рух з увімкненим електричним стоянковим гальмом, з'явиться попередження.



Попередження

E00642400094

Сигнальна лампа (жовта)





У разі виникнення несправності в системі загоряється сигнальна (жовта) лампа електричного стоянкового гальма. Крім того, попередження відображається на панелі приладів.

За звичайних умов експлуатації, ця сигнальна лампа загоряється тільки після вибору робочого режиму «ON» та гасне через декілька секунд.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Коли під час руху загориться сигнальна (жовта) лампа електричного стоянкового гальма, електричне стоянкове гальмо може не застосовуватися та не відпускатися. негайно зверніться до найближчого офіційного дилера MITSUBISHI.

Для отримання додаткової інформації, дивіться розділ «Сигнальна лампа електричного стоянкового гальма (жовта)» на стор. 5-89.

Якщо світиться сигнальна (жовта) лампа електричного стоянкового гальма, зупиніть автомобіль на рівній і твердій поверхні, переведіть важіль селектора в положення «P» (СТОЯНКА) та залишаючи автомобіль, підкладіть під колеса ззаду і спереду противідкатні упори або каміння, щоб запобігти руху автомобіля.

Функція автоматичного стоянкового гальма

E00696200037

Електричне стоянкове гальмо можна застосовувати або відпускати автоматично разом із роботою важеля перемикача.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не використовуйте функцію автоматичного стоянкового гальма у холодну погоду.
В холодну погоду стоянкове гальмо може замерзнути.

📖 ПРИМІТКА

- Налаштування функції автоматичного стоянкового гальма зберігаються, навіть якщо робочий режим переведено у положення «OFF».

■ Увімкнення функції автоматичного стоянкового гальма

1. Переведіть робочий режим у положення «ON».
2. Продовжуйте тягнути перемикач електричного стоянкового гальма 4 секунди або більше. Після увімкнення функції автоматичного стоянкового гальма на панелі приладів з'явиться наступний екран.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Встановлюйте функцію автоматичного стоянкового гальма після повної зупинки автомобіля. Якщо ви скористаєтесь перемикачем електричного стоянкового гальма під час руху автомобіля, електричне стоянкове гальмо може спрацювати, що може призвести до несподіваної аварії.

📖 ПРИМІТКА

- Функцію автоматичного стоянкового гальма не можливо увімкнути, якщо сигнальна лампа електричного стоянкового гальма залишається підсвіченою.
- Навіть коли увімкнена функція автоматичного стоянкового гальма, ви можете керувати електричним стоянковим гальмом за допомогою перемикача.

📖 ПРИМІТКА

- Якщо під час використання електричного стоянкового гальма, перемикач виходить з ладу, вмикається функція автоматичного стоянкового гальма та на дисплеї з'являється «ON» навіть тоді, коли ця функція вимкнена, після цього, електричне стоянкове гальмо можна відпустити скориставшись важелем селектора. Після відпускання стоянкового гальма функція автоматичного стоянкового гальма вимкнеться і з'явиться екран «OFF».

■ Як керувати стоянковим гальмом за допомогою функції автоматичного стоянкового гальма

Коли важіль селектора розміщується у положенні «P» (СТОЯНКА) та увімкненій функції автоматичного стоянкового гальма, електричне стоянкове гальмо вмикається автоматично, та на панелі приладів загоряється індикаторна лампа стоянкового гальма.

Якщо важіль селектора знаходиться в іншому положенні ніж «P» (СТОЯНКА), електричне стоянкове гальмо відпускається автоматично та індикаторна

лампа стоянкового гальма на панелі приладів згасає.

Індикаторна лампа

**📖 ПРИМІТКА**

- За наступних умов, електричне стоянкове гальмо не може бути застосоване або відпущено автоматично, навіть якщо увімкнена функція автоматичного стоянкового гальма.
 - Двигун зупинений.
 - Педаль гальма не натиснута.
 - Автомобіль не зупинено.
- Використовуйте важіль селектора водночас повністю натискаючи педаль гальма. Якщо підняти ногу з педалі гальм під час застосування важеля селектора, електричне стоянкове гальмо може не працювати.

■ Виимкнення функції автоматичного стоянкового гальма

Натискайте перемикач електричного стоянкового гальма упродовж 4 секунд або більше. Після вимкнення функції автоматичного стоянкового гальма на

Стоянкове гальмо

панелі приладів з'явиться наступний екран.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Крім того, коли система виявить порушення в роботі увімкненої функції автоматичного стоянкового гальма, сигнальна лампа електричного стоянкового гальма залишатиметься підсвіченою на панелі приладів та функція автоматичного стоянкового гальма вимкнеться.

Якщо електричне стоянкове гальмо неможливо вимкнути

E00648500055

Якщо стоянкове гальмо не може бути вимкнене після використання вимикача Електричного стоянкового гальма, його можливо вимкнути вручну, виконавши наступні дії. Ручне вимкнення Електричного стоянкового гальма можливе тільки в екстрених випадках.

⚠ УВАГА

- Перед тим, як застосувати ручне вимкнення Електричного стоянкового гальма, впевніться у безпечному оточенні навколо автомобіля.
- Після випадку, коли вам довелося відпустити електричне стоянкове гальмо вручну, зверніться якомога швидше до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики автомобіля.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не їдьте з увімкненим електричним стоянковим гальмом. Частина гальм можуть зношуватися раніше, або гальма можуть не працювати з причини перегріву.
- Не використовуйте торцевий гайковий ключ для інших цілей, окрім вимкнення Електричного стоянкового гальма в екстрених випадках.

- Скористайтесь колісними башмаками.
- Переведіть важіль селектора у положення «Р» (стоянка).

⚠ УВАГА

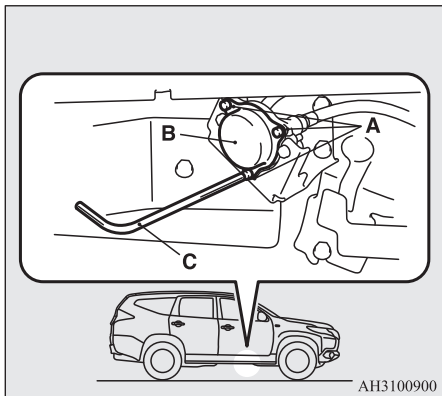
- Під час вимкнення електричного стоянкового гальма вручну переконайтеся, що перевели селектор у положення «Р» (стоянка). Інакше автомобіль може розпочати рух, що може призвести до непередбачених наслідків.

- Зупиніть двигун, якщо він працює.
- Переконайтеся, що індикаторна лампа на перемикачі електричного стоянкового гальма не світиться.

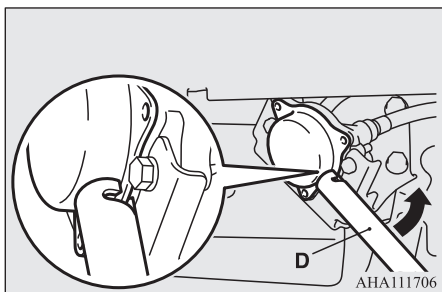
⚠ УВАГА

- Перед тим, як вручну вимкати електричне стоянкове гальмо, переконайтеся, що індикаторна лампа на перемикачі електричного стоянкового гальма не світиться. Інакше електричне стоянкове гальмо може спрацювати, та торцевий гайковий ключ може раптово зрушити та нанести травму.

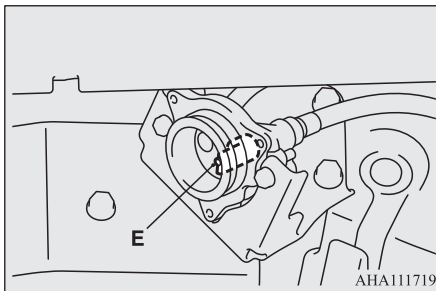
- Відкрутіть болти (А) (у 3 місцях), що тримають кришку, (В) за допомогою торцевого гайкового ключа (С).



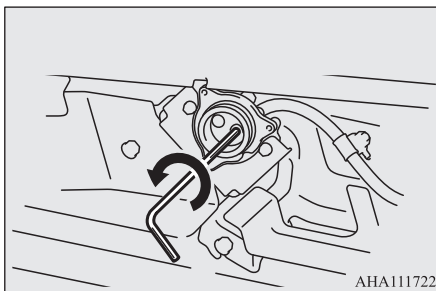
6. Зніміть кришку, підчепивши її рукояткою домкрата (D).



7. Витягніть заглушку (E).



8. Вставте торцевий гайковий ключ в отвір, де встановлено заглушку, та продовжуйте його обертати проти годинникової стрілки штовхаючи його в середину.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Виконуючи цю операцію, користуйтеся торцевим гайковим ключем автомобіля, не використовуйте електроінструмент. Інакше це може призвести до пошкодження Електричного стоянкового гальма.

9. Після обертання інструменту приблизно 50-100 разів, натискаючи його, обернути його стане дуже важко.

Якщо інструмент у разі натискання на нього обертається в інший бік без зусиль, стоянкове гальмо повністю вимкнене.

10. Вставте заглушку у початкове положення та встановіть кришку.

Паркування

E00600602704

Паркуючи автомобіль, повністю підійміть важіль стоянкового гальма, потім переведіть важіль перемикачів передач у положення першої або задньої «R» (задній хід) передачі для автомобілів з М/Т або пересуньте важіль селектора у положення «P» (стоянка) для автомобілів з А/Т.

Паркування на схилі

Для запобігання рушанню автомобіля, дотримуйтесь наведених нижче процедур:

Паркування на спуску

Поверніть передні колеса до бордюру та обережно проїдьте вперед доки переднє колесо не торкнеться бордюру.

Увімкніть стоянкове гальмо та переведіть важіль перемикання передач у положення «R» (задня передача) (для M/T).

На автомобілі з автоматичною коробкою перемикання передач (A/T), переведіть важіль селектора у положення «P» (стоянка).

Якщо необхідно, скористайтесь колісними башмаками.

Паркування на підйомі

Поверніть передні колеса від бордюру та обережно проїдьте назад доки не торкнеться бордюру.

На автомобілі з механічною коробкою перемикання передач (M/T) увімкніть стоянкове гальмо та першу передачу.

На автомобілі з автоматичною коробкою перемикання передач (A/T), переведіть важіль селектора у положення «P» (стоянка).

Якщо необхідно, скористайтесь колісними башмаками.



ПРИМІТКА

- Якщо ваш автомобіль обладнано A/T увімкніть стоянкове гальмо до переведення важеля селектора у положення «P» (стоянка). Якщо спочатку перевести важіль селектора у положення «P» (стоянка) і тільки потім застосувати стоянкове гальмо, може знадобитися більше зусиль для переведення важеля селектора з положення «P».

Паркування із працюючим двигуном

У жодному разі не залишайте двигун працювати на час відпочинку (сну), навіть нетривалого. Також не залишайте двигун працювати в закритому приміщенні або у місці з недостатньою вентиляцією.

УВАГА

- У разі стоянки з працюючим двигуном збільшується ймовірність пошкодження автомобіля або травмування людей через випадкове пересування важеля перемикання передач (M/T) або селектора (A/T) чи смертельного отруєння через потрапляння у салон токсичних відпрацьованих газів.

Місце паркування

УВАГА

- Не зупиняйте автомобіль у місцях, де легкозаймисті матеріали, наприклад суха трава, можуть торкатися нагрітої системи випуску відпрацьованих газів автомобіля, оскільки це може спричинити пожежу.

Виходячи з автомобіля

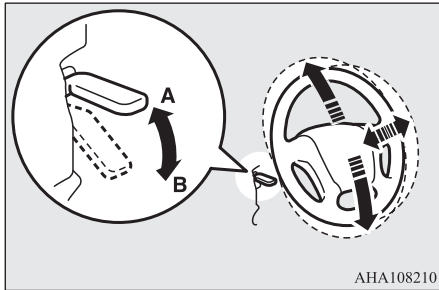
Залишаючи автомобіль на стоянці без нагляду, обов'язково виймайте ключ із замка запалювання та замикайте всі двері.

Завжди намагайтесь паркувати автомобіль у добре освітленому місці.

Регулювання нахилу та вильоту керма

E00600701610

1. Утримуючи кермо рукою, опустіть важіль, що фіксує колонку керма.
2. Встановіть кермо у зручне положення.
3. Надійно зафіксуйте колонку керма, піднявши важіль вгору.



ANA108210

- A- Зафіксовано
B- Відпущено

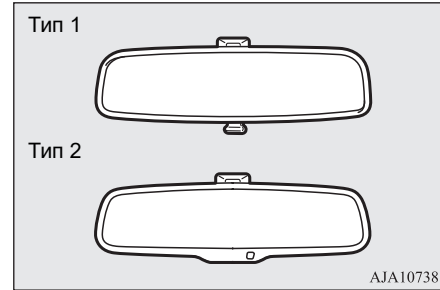
УВАГА

- У жодному разі не регулюйте положення керма під час руху автомобіля.

Внутрішнє дзеркало заднього виду

E00600802474

Відрегулюйте положення дзеркала заднього виду тільки після регулювання положення сидіння для забезпечення безперешкодного огляду через дзеркало заднього виду.



AJA107381

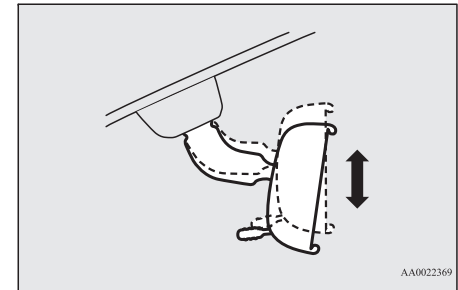
УВАГА

- Не намагайтесь регулювати положення дзеркал заднього виду під час руху автомобіля. Це небезпечно.
Треба обов'язково відрегулювати положення дзеркал перед початком руху.

Відрегулюйте дзеркало заднього виду, щоб отримати максимальний вид позаду автомобіля.

Регулювання положення дзеркала заднього виду вертикально

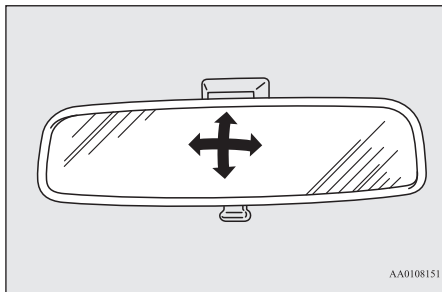
Дзеркала заднього виду можна регулювати у вертикальній площині.



AA0022369

Регулювання положення дзеркала заднього виду

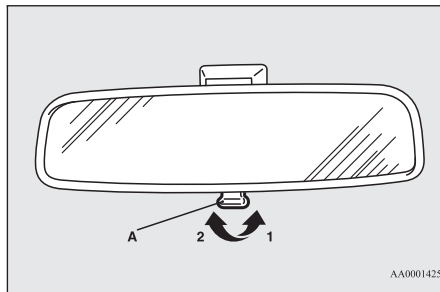
Дзеркала заднього виду можна регулювати у вертикальній або горизонтальній площині.



Зменшення відбиття світла фар автомобілів, що рухаються позаду

Тип 1

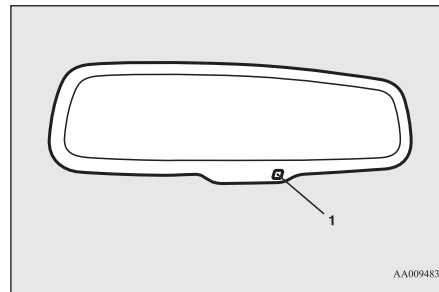
За допомогою важеля (А) на нижній кромці дзеркала можна змінювати кут нахилу дзеркала, щоб уникнути осліплення від фар автомобілів, що рухаються позаду.



- 1- Звичайне положення
- 2- Змінений кут, щоб уникнути осліплення

Тип 2

Коли вогні фар автомобіля позаду, дуже яскраві, дзеркало заднього виду автоматично змінює коефіцієнт віддзеркалення, щоб зменшити вірогідність засліплення.



Під час перемикання робочого режиму в положення «ON», коефіцієнт віддзеркалення дзеркал заднього виду автоматично змінюється.

ПРИМІТКА

- Нічого не вішайте на дзеркало, та не використовуйте очисників скла з датчиками дзеркала (1), тому що це може зменшити їх чутливість.

Зовнішні дзеркала заднього виду

E00600900628

Регулювання положення дзеркала заднього виду

E00601002226

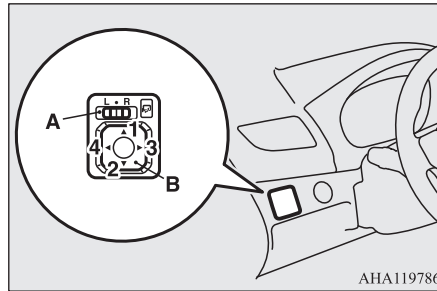
⚠ УВАГА

- Забороняється регулювати положення дзеркал заднього виду під час руху автомобіля. Це небезпечно. Потрібно обов'язково відрегулювати положення дзеркал перед початком руху.
- Ваш автомобіль обладнаний опуклими дзеркалами. Будь ласка, враховуйте це. У порівнянні зі звичайним плоским дзеркалом, предмети, що відображаються в опуклому дзеркалі, здаються меншими та розташованими на дальшій відстані. У разі зміни смуги руху, не намагайтеся оцінити відстань до автомобіля, що рухаються за вами, за їхнім зображенням у дзеркалах.

Зовнішні дзеркала заднього виду з електричним керуванням

Регулювати положення зовнішніх дзеркал заднього виду можна, якщо робочий режим у положенні «ON» або «ACC».

1. Встановіть перемикач (A) на позначку того дзеркала, положення якого необхідно відрегулювати.



L- Регулювання лівого зовнішнього дзеркала

R- Регулювання правого зовнішнього дзеркала

2. Для регулювання дзеркала вліво, вправо, вгору чи вниз, натисніть у відповідну сторону перемикач (B).

Зовнішні дзеркала заднього виду

- 1- Вгору
- 2- Вниз
- 3- Вправо
- 4- Вліво

3. Після регулювання встановіть перемикач (A) у середнє положення (•).

Складання дзеркал

E00601102650

6

Зовнішні дзеркала можна відсунути до бокових вікон, щоб уникнути пошкодження під час паркування у вузьких місцях.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не розпочинайте рух із відсуненими дзеркалами. Недостатній огляд простору позаду автомобіля, що забезпечується дзеркалами заднього виду, може призвести до ДТП.

Складання та розкладання зовнішніх дзеркал заднього виду перемикачем

Щоб скласти дзеркала, натисніть перемикач складання дзеркал, робочий

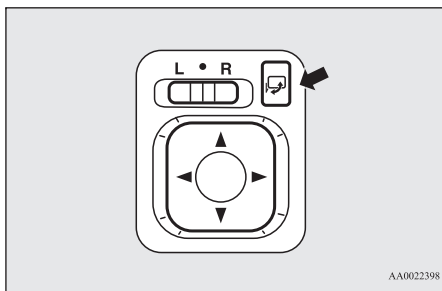
Зовнішні дзеркала заднього виду

режим має знаходитися у положенні «ON» або «ACC».

Для того, щоб повернути дзеркала у вихідне положення, натисніть на перемикач ще раз.

Зовнішні дзеркала можна скласти або повернути в робоче положення за допомогою перемикача складання дзеркал упродовж 30 секунд після увімкнення робочого режиму «OFF».

6



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Зовнішні дзеркала заднього виду можливо також скласти або повернути в робоче положення вручну. Однак, якщо дзеркала було складено за допомогою перемикача складання дзеркал, повернути дзеркала у вихідне положення потрібно тільки кнопкою, не вручну. Якщо повернути дзеркало вручну після того, як його було складено за допомогою кнопки складання дзеркал, фіксатор не зможе спрацювати належним чином. Унаслідок цього, дзеркала можуть змінити положення під час руху під впливом вітру або вібрації, тим самим обмежуючи огляд простору позаду.

ПРИМІТКА

- Слідкуйте за тим, щоб ваші руки не опинились на шляху дзеркала під час його руху.
- Якщо дзеркало було зрушене з місця рукою або внаслідок зіткнення з нерухомим об'єктом, його не завжди вдасться повернути у вихідне положення перемикачем складання дзеркал. В такому випадку потрібно двічі натиснути перемикач складання дзеркал, спочатку, щоб перевести дзеркала у складене положення та потім, щоб знов повернути їх у робоче положення.

ПРИМІТКА

- Якщо дзеркала застигли, та не повертаються у потрібне положення, не треба намагатися привести їх у бажане положення частими натисканнями на кнопку складання, тому що мотор приводу регулювання може згоріти.

Складання та розкладання зовнішніх дзеркал заднього виду без використання перемикача

Дзеркала автоматично складаються або розкладаються, якщо замкнути або відімкнути усі двері та двері багажного відділення за допомогою системи дистанційного керування замками або функції дистанційного керування. Див. розділ «Система дистанційного керування замками» на сторінці 3-3. Див. розділ «Система дистанційного керування автомобілем: «Використання функції дистанційного керування» на стор. 3-10.

ПРИМІТКА

- Функції можуть бути змінені, як зазначено нижче. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.
- Автоматично розкладаються, якщо двері водія зачинені чи встановлено робочий режим «ON».
- Автоматично складаються, якщо обрати робочий режим «OFF» чи «ACC», після чого відмикаються двері водія.
- Дзеркала автоматично повертаються у робоче положення коли автомобіль досягне швидкості приблизно 30 км/год.

ПРИМІТКА

- Вимкнути функцію автоматичного розкладання дзеркал. Зовнішні дзеркала заднього виду можуть бути складені або повернуті у звичайне положення за допомогою наступних дій, не зважаючи на зміни, наведені вище. Після натискання кнопки замикання (LOCK) для замикання дверей та багажного відділення, якщо натиснути кнопку замикання (LOCK) двічі підряд знову упродовж приблизно 30 секунд, зовнішні дзеркала заднього виду буде складено. Після натискання кнопки відмикання «UNLOCK» для відмикання дверей та багажного відділення, якщо натиснути кнопку замикання «UNLOCK» двічі підряд знову упродовж приблизно 30 секунд, зовнішні дзеркала заднього виду буде розкладено знову.

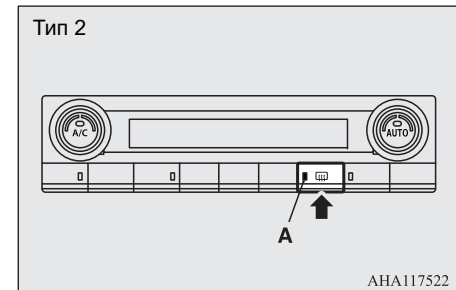
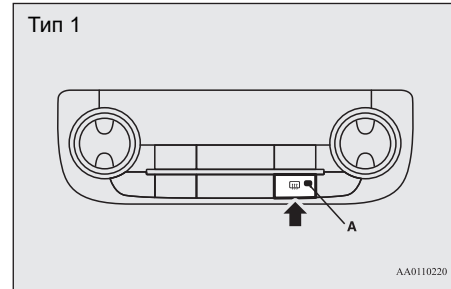
Підігрів дзеркал заднього виду

E00601201999

Щоб видалити конденсат або звільнити від льоду зовнішні дзеркала заднього виду, увімкніть обігрів заднього скла натисканням відповідної кнопки.

У разі увімкнення обігріву заднього скла засвічується індикаторна лампа (A).

Приблизно через 20 хвилин обігрівач автоматично вимикається, залежно від температури зовнішнього повітря.



ПРИМІТКА

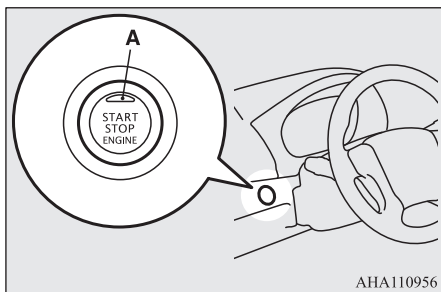
- Обігрів дзеркал може вмикатися автоматично.
За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

Вимикач двигуна

E00631801819

Для запобігання крадіжки, двигун неможливо запустити, без використання наперед зареєстрованого пульта дистанційного керування (Функція імобілайзера двигуна)

Якщо з вами знаходиться пульт дистанційного керування автомобілем, ви можете запустити двигун.

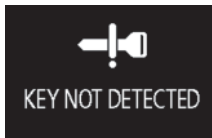


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Індикаторна лампа (А) буде блимати жовтим кольором, якщо у системі дистанційного керування автомобілем виникла проблема чи несправність. Забороняється рухатись автомобілем, якщо індикаторна лампа на вимикачі двигуна блимає жовтим кольором. Невідкладно зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.
- Якщо вимикач двигуна не працює плавно, та має місце прилипання, не користуйтеся перемикачем. Невідкладно зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

ПРИМІТКА

- Натискайте вимикач двигуна до упору. Якщо не натиснути вимикач двигуна до упору, двигун може не завестись, або робочий режим не буде змінено. Якщо вимикач двигуна натиснути належним чином, його не потрібно утримувати натиснутим.
- Якщо елемент живлення у пульті дистанційного керування розрядився, або пульт знаходиться поза автомобілем, на дисплеї з'явиться попередження.



Робочий режим вимикача двигуна та його функція

«OFF»

Індикаторна лампа на вимикачі двигуна гасне.

Робочий режим «OFF» неможливо обрати, якщо важіль селектора перебуває у будь-якому іншому положенні, окрім «Р» (стоянка) (А/Т).

Положення «ACC» (додаткове обладнання)

Можна користуватись радіоприймачем, електричною розеткою та іншими електроприладами.

Індикаторна лампа на вимикачі двигуна світиться жовтим кольором.

«ON»

Можна користуватися всіма електроприладами автомобіля.

Індикаторна лампа на вимикачі двигуна світиться зеленим кольором. Індикаторна лампа не світиться, коли двигун працює.

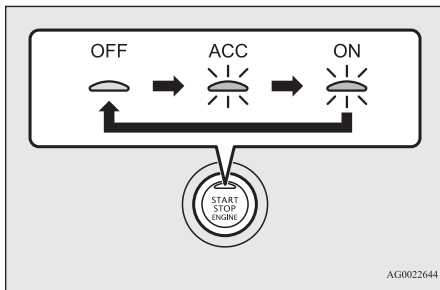
ПРИМІТКА

- Ваш автомобіль обладнаний електронним імобілайзером. Для запуску двигуна необхідно, щоб ідентифікаційний код, що надходить від передавача ключа, збігся із кодом, зареєстрованим у комп'ютері імобілайзера. Див. розділ «Електронний імобілайзер (Система проти викрадення)» на стор. 3-3.

Зміна робочого режиму

E00631901461

Якщо натиснути вимикач двигуна, не натискаючи педалі гальма (A/T) або педалі зчеплення (M/T), можна змінювати робочий режим у наступному порядку «OFF», «ACC», «ON», «OFF».



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Коли двигун не працює, оберіть робочий режим «OFF». Якщо залишити робочий режим «ON» або «ACC» на тривалий час з зупиненим двигуном, це може призвести до розрядки акумуляторної батареї та неможливості запустити двигун, заблокувати або розблокувати кермо.
- У разі від'єднання акумуляторної батареї, поточний робочий режим запам'ятовується. Після підключення батареї відбудеться автоматичний вибір останнього робочого режиму. Перед від'єднанням батареї для ремонту чи заміни, переконайтесь, що обрано робочий режим «OFF». Будьте обережні, якщо ви не знаєте, в якому робочому режимі знаходиться автомобіль коли акумуляторна батарея розряджена.
- Переключити робочий режим з «OFF» на «ACC» або «ON» неможливо, якщо наявність пульта дистанційного керування в автомобілі не визначається. Див. розділ «Система дистанційного керування автомобілем: Радіус дії для запуску двигуна та зміна робочого режиму» на стор. 3-9.
- Якщо пульт дистанційного керування знаходиться в автомобілі та робочий режим не змінено, це свідчить про розрядження елемента живлення пульта.

ПРИМІТКА

- Якщо робочий режим не може бути змінений на «OFF», виконайте наступні дії.
 1. Переведіть важіль селектора у положення «P» (СТОЯНКА) та змініть робочий режим на «OFF». (Автомобілі з A/T)
 2. Однією з інших причин може бути низька напруга акумулятора. Якщо це станеться, система дистанційного керування замками, функції дистанційного керування та замок керма також не працюватимуть. Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Функція автоматичного вимкнення живлення у режимі «ACC»

E00632801702

Приблизно через 30 хвилин після вибору робочого режиму «ACC», відбувається автоматичне вимкнення живлення аудіосистеми та інших електричних приладів, які можуть використовуватись у цьому режимі. (тільки якщо двері водія зачинені та важіль селектора знаходиться у положенні «P» (стоянка))

Блокування керма

Якщо ви відкриєте двері або знову задієте вимикач двигуна, постачання живлення відновлюється.

ПРИМІТКА

- У разі автоматичного припинення живлення «ACC», кермо не можна буде заблокувати, так само як і заблокувати чи розблокувати двері системою дистанційного керування замками.
- Можна змінити функції наступним чином:
 - Таймер функції автоматичного вимкнення можна встановити на 60 хвилин.
 - Функцію автоматичного вимкнення живлення у режимі «ACC» можна деактивувати.
Рекомендуємо звернутися за консультацією до офіційного дилера MITSUBISHI.

Нагадування про необхідність вибору робочого режиму «OFF»

E00632201520



Якщо робочий режим перебуває будь-якому іншому режимі окрім «OFF» та ви спробуєте замкнути двері за допомогою кнопки замикання/відмикання на дверях водія, переднього пасажирського відділення, на екрані з'явиться попередження та пролунає звуковий сигнал після чого, замкнути всі двері та багажне відділення буде неможливо.

Система нагадування про робочий режим «ON»

E00632301097

Якщо відчинити двері водія з вимкненим двигуном, коли обрано будь-який інший режим, окрім «OFF», починає лунати переривчастий звуковий сигнал, що нагадуватиме про необхідність обрати робочий режим «OFF».



Блокування керма

E00601502683

Блокування

Кермо блокується після натискання вимикача двигуна та вмикання робочого режиму «OFF» та відчинені дверей водія.

ПРИМІТКА

- Якщо виконати наведені нижче дії з обраним робочим режимом «OFF» та важелем селектора у положенні «P» (СТОЯНКА) (A/T), відбудеться замикання керма.
 - Відчинити або зачинити двері водія.
 - Зачинити двері салону та багажного відділення.
 - Відчинити одну з дверей або двері багажного відділення, коли всі двері зачинені.
 - Якщо всі двері та багажне відділення замкнуті за допомогою системи дистанційного керування замками чи дистанційного керування автомобілем.

ПРИМІТКА

- Якщо двері водія відчинені, проте кермо не заблоковане, на екрані з'явиться попередження, та пролунає звуковий сигнал, щоб сповістити, що кермо незаблоковане.

**Розблокування**

Для розблокування керма можна виконати наступні дії.

- Оберіть робочий режим «ACC».
- Запустіть двигун.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо двигун зупинився під час руху, не відчиняйте двері та не натискайте кнопку «LOCK» на пульті, поки автомобіль не зупиниться у безпечному місці. Кермо може заблокуватись, та автомобіль стане некерованим.
- Забирайте пульт з собою, залишаючи автомобіль.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо ваш автомобіль потребує буксирування, розблокуйте кермо. Див. пункт «Буксирування автомобіля Аварійне буксирування» на стор. 8-16.

ПРИМІТКА

- Коли кермо заблоковане, буде відображатися попередження панелі приладів. Натисніть вимикач двигуна ще раз, злегка повертаючи кермо вправо-вліво.



- У разі несправності замка керма відображується попередження, та лунає звуковий сигнал. Оберіть робочий режим «OFF», після чого натисніть кнопку замикання на пульті дистанційного керування. Потім натисніть кнопку вимикача двигуна. Якщо знову світиться сигнальна лампа, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

**ПРИМІТКА**

- У разі несправності замка керма з'являється попередження на дисплеї. Відразу зупиніть автомобіль у безпечному місці та зв'яжіться з офіційним дилером MITSUBISHI.

**Запуск та зупинка двигуна**

E00620601686

Правила запуску двигуна

- Запустити двигун можна у будь-якому робочому режимі.
- Стартер буде працювати приблизно 15 секунд, якщо вимикач двигуна відразу відпустити. Якщо натиснути вимикач двигуна під час роботи стартера, стартер зупиниться. Стартер буде працювати приблизно 30 секунд, якщо вимикач двигуна утримувати натиснутим.

Якщо двигун не запусався, трохи зачекайте та повторіть спробу згодом. Багаторазові спроби запустити двигун стартером можуть призвести до пошкодження стартера.

УВАГА

- У жодному разі не допускайте роботи двигуна у закритих приміщеннях або погано провітрюваних місцях довше, ніж потрібно для того, щоб виїхати або переміститися на інше місце. Окис вуглецю не має запаху та смертельно отруйний.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- У жодному разі не намагайтесь завести двигун шляхом буксирування або штовхання автомобіля.
- Уникайте роботи двигуна на високих обертах та не розганяйте автомобіль до великої швидкості, поки двигун не прогріється.
- Якщо ваш автомобіль обладнано турбокомпресором, не зупиняйте двигун відразу після їзди на великих швидкостях або вгору. Спочатку дайте можливість двигуну попрацювати на холостих обертах, щоб турбокомпресор охолонув.

Запуск двигуна

E00625501589

1. Пристебніться ременем безпеки.
2. Увімкніть стоянкове гальмо.
3. Натисніть та утримуйте натиснутою педаль гальма.

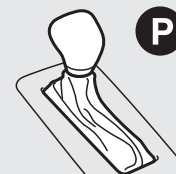
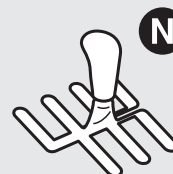
ПРИМІТКА

- Коли двигун вимкнений може бути важко натиснути на педаль гальма і автомобіль може не розпізнати роботу педалі. Тому двигун може не запуститися. У цьому разі натисніть на педаль гальма сильніше, ніж зазвичай.

4. На автомобілях з М/Т натисніть на педаль зчеплення до упору і встановіть важіль перемикавання передач у положення «N» (нейтраль). На автомобілях з А/Т встановіть важіль селектора у положення «P» (стоянка).

Автомобілі з М/Т

Автомобілі з А/Т



AHA119773

5. Натисніть вимикач двигуна.

На панелі приладів спочатку засвітиться індикатор свічок розжарювання та через короткий час згасне, вказуючи на те, що процес підігріву закінчено. Двигун запуститься.

ПРИМІТКА

- Якщо двигун холодний, індикатор свічок розжарювання світиться довше.
- Коли обрано робочий режим «ON» також вмикаються свічки розжарювання. Якщо двигун не запустили приблизно упродовж 5 секунд після згасання індикатора свічок розжарювання, увімкніть робочий режим «OFF». Потім знов повторіть процедуру запуску двигуна, щоб підігріти двигун.

ПРИМІТКА

- Відразу після пуску двигуна можна почути незначний шум. Під час подальшого прогрівання двигуна, шум зникає.
- Коли зовнішня температура повітря низька, навіть після прогріву автомобіля, та якщо важіль перемикавання передач знаходиться у положенні «N» (нейтраль) (M/T) або важіль селектора - у положенні «P» (стоянка) або «N» (нейтраль) (A/T), холості оберти можуть зрости. Це не є ознакою несправності.
- Якщо виконуючи запуск двигуна, ви натиснете вимикач двигуна, не натискаючи педаль зчеплення, на екрані з'явиться попередження (M/T).

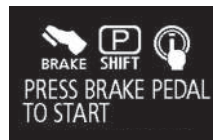
Попередження



ПРИМІТКА

- Якщо під час запуску двигуна важіль селектора перебуває у будь-якому іншому положенні, окрім «P» (стоянка) або «N» (нейтраль), або якщо натиснути вимикач двигуна, не натискаючи педаль гальма, на екрані з'явиться попередження (A/T).

Попередження



Зупинка двигуна

E00620801617

УВАГА

- Під час руху, використовуйте вимикач двигуна тільки у надзвичайних ситуаціях. Якщо двигун зупинився під час руху, підсилювач гальм відключиться та ефективність гальмування знизиться. Крім того, перестав працювати гідропідсилювач керма, кермо буде важче обертати. **Це може призвести до тяжких наслідків.**

ПРИМІТКА

- Якщо потрібно зупинити двигун у аварійній ситуації під час руху, натисніть вимикач двигуна та утримуйте його натиснутим упродовж принаймні 3 секунд, або натисніть його швидко 3 рази або більше. Двигун зупиниться та буде обраний робочий режим «ACC».
 - Не глушіть двигун, якщо важіль селектора перебуває у будь-якому іншому положенні, крім «P» (стоянка) (A/T). Якщо двигун зупинився, та важіль селектора перебуває у будь-якому іншому положенні, крім «P» (стоянка), буде обрано робочий режим «ACC» замість «OFF».
- Оберіть робочий режим «OFF» після перемикавання важеля селектора у положення «P» (стоянка).

1. Зупиніть автомобіль.
2. Натисніть педаль гальма та повністю увімкніть стоянкове гальмо.
3. На автомобілях з M/T натисніть вимикач двигуна, щоб зупинити двигун, після чого встановіть важіль перемикавання передач на першу (під час зупинки на підйомі) або «R» (задній хід) (на спуску).
На автомобілях з A/T встановіть важіль селектора у положення «P» (стоянка) та зупиніть двигун натиснувши вимикач двигуна.

Процес автоматичного налаштування системи впорскування пального

E00627901141

Для зменшення шкідливих викидів та шуму двигуна, іноді двигун виконує процедуру визначення кількості пального, потрібного для впорскування.

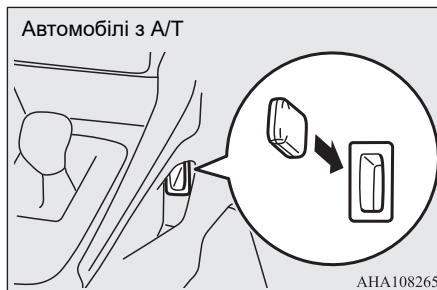
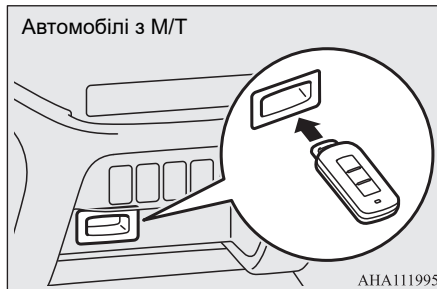
Під час виконання цієї процедури, звук двигуна відрізняється від звичайного. Зміна звуку від роботи двигуна не свідчить про несправність.

Якщо пульт дистанційного керування не працює належним чином

E00632901442

Вставте пульт дистанційного керування у відділення для ключа. Тепер можна запустити двигун та змінити робочий режим.

Витягніть пульт дистанційного керування з відділення для ключа після запуску двигуна або зміни робочого режиму.



ПРИМІТКА

- Не вставляйте у відділення для ключа інші предмети, крім пульта дистанційного керування автомобілем. Це може призвести до пошкодження або несправної роботи.

ПРИМІТКА

- Заберіть сторонні предмети або додаткові ключі від пульта дистанційного керування автомобілем, перш ніж вставити його у відділення для ключа. Автомобіль може не прийняти ідентифікаційний код зареєстрованого пульта. Тому запуск двигуна або зміна робочого режиму можуть завершитись невдачею.
- Вставте пульт дистанційного керування у відділення для ключа, як зазначено. Щоб забрати пульт, витягніть його зі спеціального відділення.

Нагадування про пульт дистанційного керування*

E00633001323



Якщо обрано робочий режим «OFF» і двері водія відчинені, коли пульт дистанційного керування перебуває у відділенні для ключа, лунає зовнішній звуковий сигнал протягом 3 секунд та звуковий сигнал у салоні протягом 1 хвилини, а також з'являється поперед-

ження приблизно на 1 хвилину, нагадуючи, що потрібно витягнути пульта.

Дизельний сажовий фільтр (DPF)

E00619801561

Дизельний сажовий фільтр (DPF) призначений для уловлювання більшості твердих часток (ТЧ) продуктів згоряння дизеля. DPF автоматично спалює ТЧ під час руху автомобіля. Однак у певних умовах руху DPF не може спалити всі ТЧ, що призводить до накопичення ТЧ всередині фільтра.

⚠ УВАГА

- Фільтр DPF набирає дуже високої температури. Не зупиняйте автомобіль у місцях, де легкозаймисті речовини, такі як суха трава чи листя, можуть вступити до контакту з гарячою вихлопною системою та зайнятися.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не використовуйте будь-який тип пального або моторної оливи, що не призначена для вашого автомобіля. Також не використовуйте жодних речовин для видалення вологи або паливних присадок. Такі речовини можуть пошкодити DPF. Дивіться «Вибір пального» на стор. 2-2 та «Моторна олива» на стор. 10-5.

📖 ПРИМІТКА

- Щоб зменшити вірогідність накопичення твердих часток у фільтрі, намагайтеся уникати повільного водіння упродовж тривалого часу або пересування на невеликій відстані, намагайтеся рухатись на високих обертах якомога частіше.
- Під час автоматичного спалювання ТЧ у фільтрі DPF, звук від роботи двигуна дещо змінюється, у порівнянні зі звичайним звуком. Зміна звуку від роботи двигуна не свідчить про несправність.

Попередження DPF

Попередження



Поява попередження DPF може свідчити про несправність системи DPF.

6

Якщо під час роботи автомобіля з'являється попередження системи DPF

Постійно активне попередження системи DPF свідчить про те, що сажовий фільтр не зміг спалити всі затримані тверді частки (ТЧ), внаслідок чого всередині фільтра накопичилось забагато твердих часток. Щоб дати можливість сажовому фільтру спалити ТЧ, спробуйте керувати автомобілем наступним чином:

Робота турбокомпресора*

- Рухайтесь упродовж 20 хвилин на швидкості не менше за 40 км/год, смуга покажчика температури охолоджувальної рідини повинна перебувати приблизно посередині діапазону.

Якщо попередження системи DPF продовжує світитись, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

6

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не обов'язково постійно рухатись точно, як було зазначено вище. Завжди дотримуйтесь правил дорожнього руху та безпеки відповідно до дорожніх умов.

Якщо під час роботи автомобіля попередження DPF та сигнальна лампа діагностики двигуна засвічуються одночасно

Сигнальна лампа



Попередження



Якщо в системі DPF виникає несправність попередження системи DPF засвітиться разом з сигнальною лампою діагностики двигуна. Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для проведення діагностики.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Продовження руху з попередженням системи DPF та сигнальною лампою діагностики двигуна може призвести до несправності двигуна та пошкодження системи DPF.

Робота турбокомпресора*

E00611200083

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

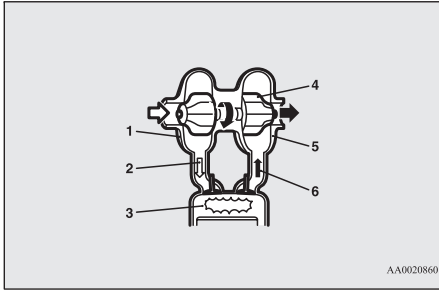
- Відразу після запуску двигуна, не навантажуйте двигун високими обертами (наприклад, збільшуючи оберти акселератором або швидко прискорюючи автомобіль).

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не зупиняйте двигун відразу після роботи на високих обертах або руху вгору на підйомі. Спочатку дайте можливість двигуну попрацювати на холодних обертах, щоб турбокомпресор охолонув.

Турбокомпресор

Турбокомпресор збільшує потужність двигуна, проштовхуючи велику кількість повітря в циліндри двигуна. Лопаті компресора обертаються з надзвичайно великою швидкістю та піддаються впливу дуже високих температур. Вони змащуються та охолоджуються моторною оливою. Якщо моторну оливу не замінювати відповідно до зазначених періодів, підшипники можуть заклинити або видавати ненормальний шум.



- 1- Повітряний компресор
- 2- Стиснуте повітря
- 3- Циліндр
- 4- Лопаті турбіни
- 5- Корпус турбіни
- 6- Вихлопні гази

Механічна коробка перемикання передач*

E00602002698

Схема перемикання передач зображена на рукоятці важеля перемикання. Під час перемикання передач повністю натискайте педаль зчеплення вниз. Для початку руху повністю натисніть педаль зчеплення та повільно переведіть важіль перемикання передач у положення першої передачі або передачі заднього ходу «R» (задній хід). Потім поступово відпустіть педаль зче-

плення, одночасно натискаючи педаль акселератора.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не включаєте передачу заднього ходу, якщо автомобіль рухається вперед. Це призведе до пошкодження коробки передач.
- Під час руху не тримайте ногу на педалі зчеплення, оскільки це призведе до передчасного зношення або пошкодження зчеплення.
- Не рухайтесь за інерцією на нейтральній передачі («N»).
- Не використовуйте важіль перемикання передач у якості опори для руки, тому що це може призвести до передчасного зношення вилки перемикання коробки передач.
- Швидке перемикання зчеплення або неповне зчеплення під час роботи двигуна на високій швидкості призведе до пошкодження зчеплення та коробки передач внаслідок дії великої тягової сили.

📖 ПРИМІТКА

- У холодну погоду перемикання передач може бути ускладнене, поки робоча рідина коробки передач не прогріється. Це є нормальним явищем та не завдає шкоди коробці передач.

📖 ПРИМІТКА

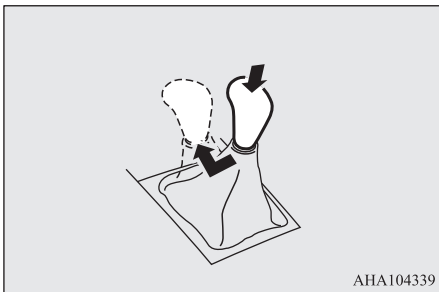
- Якщо увімкнути першу передачу важко, відпустіть педаль зчеплення та знову натисніть; після цього передача повинна увімкнутися легко.
- У спекотну погоду або у разі тривалого руху на високій швидкості може спрацювати функція обмеження швидкості, щоб обмежити підвищення температури оливи в механічній коробці передач. Після опускання температури оливи до належного рівня функція обмеження швидкості вимикається.
- Індикатор положення важеля коробки перемикання передач відображує рекомендовану передачу для найбільш економічного водіння. Якщо потрібно увімкнути наступну передачу, відображується .



Переміщення важеля перемикання передач у положення заднього ходу («R»)

E00615401237

Натисніть і переведіть важіль перемикання передач у положення заднього ходу («R»).



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Натискайте на важіль перемикання передач тільки у випадку переведення його у положення заднього ходу («R»). Якщо постійно натискати важіль перемикання передач під час його пересування, ви можете випадково перевести його в положення заднього ходу («R»), що може призвести до аварії та/або виходу з ладу коробки передач.

Швидкість руху

E00610802813

Уникайте перемикання на більш низькі передачі на високій швидкості, оскільки двигун може набрати занадто високі оберти (стрілка тахометра перейде в червону зону), що призведе до його пошкодження.

Передача	Максимальна швидкість	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc
I	35 км/год	10 км/год
II	65 км/год	25 км/год
III	105 км/год	40 км/год
IV	150 км/год	55 км/год
V	180 км/год	75 км/год

Щоб забезпечити максимальну економію пального, включайте 6-у передачу, якщо це дозволяє швидкість руху.

8-швидкісна автоматична коробка перемикання передач з режимом спорт*

E00603201993

📖 ПРИМІТКА

- Під час обкатки автомобіля або відразу після підключення проводу до клеми акумуляторної батареї, перемикання передач може відбуватись не так плавно. Це не свідчить про несправність коробки передач. Перемикання передач стануть плавними після декількох переключень в автоматичному режимі.

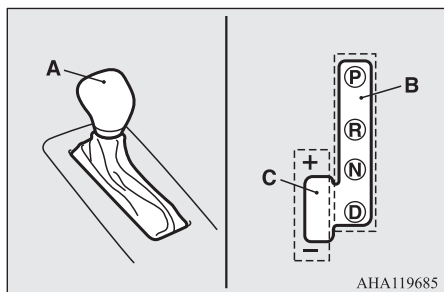
Користування важелем селектора

E00603302467

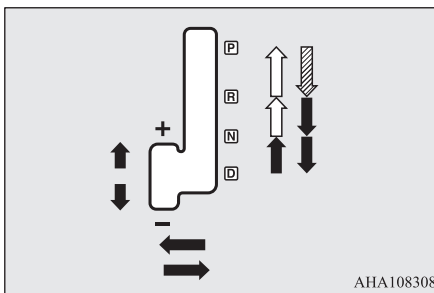
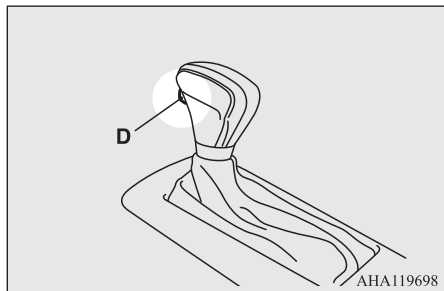
Коробка передач має 8 передач для руху вперед та 1 передачу для руху назад.

Кожна передача вмикається автоматично залежно від положення селектора, швидкості автомобіля та положення педалі акселератора. Накладка консолі А/Т має дві прорізи для переміщення селектора (А): основ-

ний проріз (B) для автоматичного керування перемикачів передач і проріз (C) для ручного перемикачів передач.



Коробка перемикачів передач має 4 положення та обладнана кнопкою блокування (D) для уникнення випадкового обрання неправильної передачі.



⚡	Кнопка блокування повинна бути натиснутою під час натискання педалі гальма для зміни положення важеля селектора.
↓	Кнопка блокування повинна бути натиснутою для зміни положення важеля селектора.
⬇	Кнопку блокування не варто натискати для зміни положення важеля селектора.

⚠ УВАГА

- Якщо кнопка блокування зміни положення важеля селектора постійно натиснута, важіль може бути випадково пересунутий у положення «P» (стоянка) або «R» (задній хід). Не натискайте кнопку блокування, здійснюючи операції, позначені ⬇ на малюнку.
- Під час переведення селектора із положення «P» (стоянка) або «N» (нейтраль) в інше положення, завжди натискайте педаль гальма. Ніколи не натискайте педаль акселератора, коли пересуваєте важіль селектора з положення «P» (стоянка) або «N» (нейтраль) в інше положення.

📖 ПРИМІТКА

- Щоб уникнути збоїв переміщайте важіль в обране положення рішуче та утримуйте його там. Після переміщення важеля селектора, обов'язково перевірте положення селектора трансмісії на багатофункціональному дисплеї.
- Якщо не утримувати натиснутою педаль гальма, то пристрій блокування селектора автоматичної коробки передач запобігатиме його переведенню з положення «P» (стоянка) в будь-яке інше.

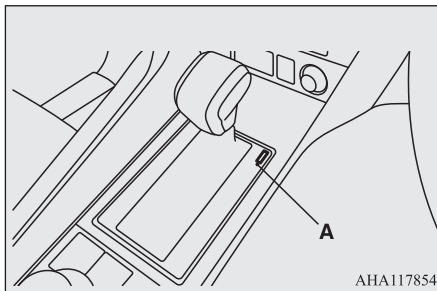
Якщо важіль селектора неможливо посунути з положення «Р» (стоянка)

E00629101440

Якщо важіль селектора неможливо посунути з положення «Р» (стоянка), коли натиснута педаль гальма, та обрано робочий режим «ON», вірогідно виникла несправність механізму блокування. Невідкладно зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики автомобіля.

Якщо потрібно зрушити автомобіль з місця, пересуньте важіль селектора наступним чином.

1. Увімкніть стоянкове гальмо.
2. Зупиніть двигун, якщо він працює.
3. Натисніть педаль гальма правою ногою.
4. Вставте плоску викрутку в отвір (A) для звільнення пристрою блокування перемикання передач. Переведіть важіль селектора у положення «N» (нейтраль), натискаючи викрутку вниз.



ПРИМІТКА

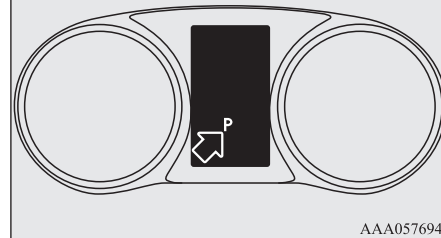
- Якщо потрібно зрушити автомобіль, коли важіль селектора неможливо зрушити з положення «Р» (стоянка) та неможливо вимкнути електричне стоянкове гальмо, вимкніть електричне стоянкове гальмо вручну перед перемиканням важеля селектора. Після ручного вимкнення Електричного стоянкового гальма, переведіть важіль селектора до кроку 3 або далі. Для ручного вимкнення електричного стоянкового гальма дивіться розділ «Якщо електричне стоянкове гальмо неможливо вимкнути» на стор. 6-12.

Індикація положення важеля селектора

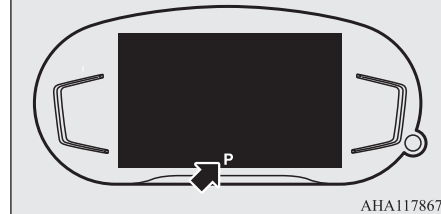
E00603502166

Коли вибраний робочий режим «ON», положення важеля селектора відображується на панелі приладів.

Прилади - Тип А



Прилади - Тип В



Положення важеля селектора

E00603801869

«P» СТОЯНКА

Це положення блокує коробку передач для запобігання руху автомобіля. У цьому положенні можна завести двигун автомобіля.

«R» - ЗАДНІЙ ХІД

Це положення призначене для руху заднім ходом.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Під час руху забороняється переводити важіль селектора в положення «P» (стоянка) або «R» (задній хід) - це може призвести до виходу коробки передач з ладу.

«N» - НЕЙТРАЛЬ

У цьому положенні селектора, автоматичну коробку передач відключено. Положення «N» аналогічно нейтральному положенню важеля механічної

коробки передач. Це положення треба використовувати під час тривалих зупинок у поїздки, наприклад, у транспортній пробці.

УВАГА

- Ніколи не переміщуйте важіль селектора у положення «N» (нейтраль) під час руху. Виникає ризик мимовільного перемикання важеля селектора в положення «P» (стоянка) або «R» (задній хід) та унеможливорює гальмування двигуном, що може призвести до ДТП.
- Двигун треба заводити, коли важіль селектора перебуває у положенні «P» (стоянка) але не у «N» (нейтраль).
- Щоб уникнути неконтрольованого рухання автомобіля, завжди тримайте праву ногу на педалі гальма, якщо важіль селектора знаходиться у положенні «N» (нейтраль) або під час переведення важеля в це положення.

«D» - РУХ

Це положення важеля селектора автоматичної коробки передач є основним. Автоматична коробка передач обирає

оптимальну передачу відповідно до стилю водіння та дорожніх умов.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Для запобігання пошкодженню коробки передач, ніколи не переводить важіль селектора в положення «D» (рух) з положення «R» (задній хід).

ПРИМІТКА

- Під час руху схилами, якщо раптово натиснути або відпустити педаль акселератора або різко натиснути педаль гальма, коробка передач може перемикає передачі в залежності від дорожніх умов або умов керування. Таким чином, передачі можуть змінюватися в залежності від дорожніх умов та умов руху, це не є ознакою несправності.

Спортивний режим

E00603902737

Незалежно від того, чи перебуває автомобіль у русі чи стоїть на місці, спортивний режим вибирається обережним переведенням важеля селектора з положення «D» (рух) у ручну проріз (A).

8-швидкісна автоматична коробка перемикачів передач з режимом спорту*

Для повернення до діапазону «D» м'яко переведіть важіль селектора назад у основний проріз (B).

У спортивному режимі можна швидко здійснювати перемикачів передач переводячи важіль селектора вперед та назад або використовувати для перемикачів передач перемикачі швидкостей під кермом. На відміну від механічної коробки перемикачів передач, в спортивному режимі передач можна перемикачів з натиснутою педаллю акселератора.

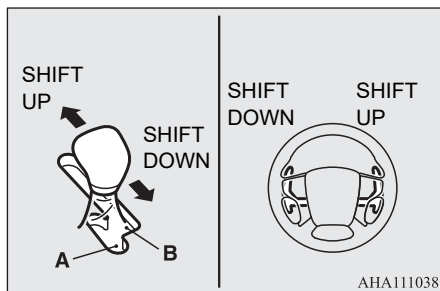
6

ПРИМІТКА

- Ви можете перейти в спортивний режим за допомогою перемикачів під кермом, коли важіль селектора знаходиться у головній кулісі. Крім того, ви можете повернутися до робочого діапазону «D» будь-яким із наступних способів.
Повертаючись до робочого діапазону «D», положення важеля селектора на екрані зміниться на «D» (рух).
- Потягніть вперед (у бік водія) і притримайте перемикач швидкостей під кермом + (НАСТУПНА ПЕРЕДАЧА) упродовж 2 секунд.
- Зупиніть автомобіль.

ПРИМІТКА

- Переведіть важіль селектора з положення «D» (рух) у ручну кулісу (A) і переведіть важіль селектора назад у основному прорізі (B).



+ SHIFT UP (НАСТУПНА ПЕРЕДАЧА)

Вмикається наступна передача.

- SHIFT DOWN (ПОПЕРЕДНЯ ПЕРЕДАЧА)

Вмикається попередня передача.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- У спортивному режимі, водій повинен перемикачів передачі відповідно до дорожніх умов та стежити, щоб кількість обертів не сягнула червоної зони.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Безперервне переміщення важеля селектора або перемикачів під кермом послідовно перемикачів передачі.
- Не використовуйте одночасно лівий та правий перемикачі швидкостей під кермом. Це може призвести до переходу на непередбачене передаточне число.

ПРИМІТКА

- Можна обрати тільки одну з 8 передач. Для руху заднім ходом або для стоянки, переведіть важіль селектора у положення «R» (задній хід) або «P» (стоянка), відповідно.

ПРИМІТКА

- Для забезпечення необхідних динамічних характеристик автомобіля трансмісія може не перейти на вищу передачу за певної швидкості автомобіля, не дивлячись на те, що важіль селектора або відповідний перемикач швидкостей під кермом було переведено у положення «+ (НАСТУПНА ПЕРЕДАЧА)». Трансмісія може не виконати перехід на нижчу передачу за певної швидкості автомобіля, не дивлячись на те, що важіль селектора або відповідний перемикач під кермом було переведено у положення «-(ПОПЕРЕДНЯ ПЕРЕДАЧА)», щоб запобігти перевищенню допустимих обертів двигуна. Якщо таке відбувається, лунає звуковий сигнал, що сповіщає про неможливість переключити передачу.
- У разі зменшення швидкості автомобіля, перехід на понижені передачі відбувається автоматично. Під час зупинки автомобіля автоматично вмикається перша передача.

ПРИМІТКА

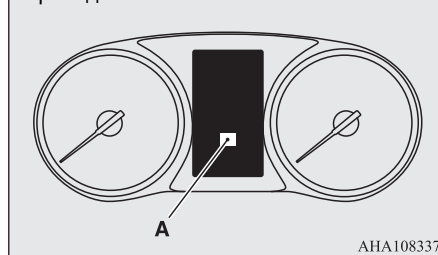
- Для початку руху на слизькій дорозі переведіть важіль селектора або перемикачів під кермом у положення «+ (НАСТУПНА ПЕРЕДАЧА)». Це викликає вмикання другої передачі, яка краще забезпечує плавний рух слизькою дорогою. Переведіть важіль селектора або перемикачів швидкостей під кермом у положення «-(ПОПЕРЕДНЯ ПЕРЕДАЧА)», щоб знов увімкнути 1-у передачу.

Індикатор дисплея спортивного режиму

E00612301769

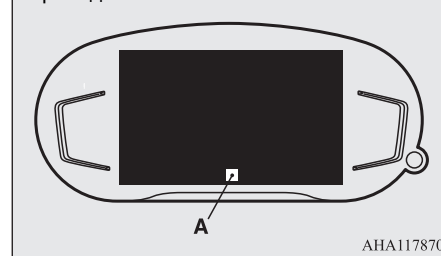
У спортивному режимі вибране в даний час положення вказується індикатором (A), показаному на панелі приладів.

Прилади - Тип А



АНА108337

Прилади - Тип В





АНА117870

6

Коли виникає несправність в автоматичній коробці передач А/Т


E00615101670

Якщо на панелі приладів з'являється попередження  або , це може свідчити про виникнення несправності у системі.




або

**ПРИМІТКА**



- Під час попередження  на дисплеї, може з'являється звуковий сигнал.


ПРИМІТКА

- Під час попередження  на дисплеї, блимає індикатор положення важеля селектора.
- Індикатор «А» на дисплеї положення важеля селектора буде блимати тільки у разі виходу з ладу перемикача положення селектора А/Т.
Він не вмикається за звичайних умов руху.

6

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- У випадку виникнення несправності в А/Т, на панелі приладів з'являється попередження  або .
- У такому випадку негайно зупиніть свій автомобіль у безпечному місці та виконайте наступні процедури:


Якщо на екрані відображується попередження 


Перегрів робочої рідини «А/Т». Система керування двигуном може знизити температуру рідини А/Т, зменшуючи оберти двигуна та швидкість автомобіля або частота перемикачів передач може бути змінена за допомогою функції керування А/Т. В такому випадку виконайте наступні процедури.

- Зменшіть швидкість руху автомобіля

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Зупиніть свій автомобіль у безпечному місці, переведіть важіль селектора у положення «Р» (стоянка), відчиніть капот із увімкненим двигуном та дайте можливість двигуну охолонути.

Через деякий час перевірте наявність попередження  на екрані. Якщо попереджувальне повідомлення зникло, продовження руху буде безпечним. Якщо попередження не зникає, рекомендуємо провести діагностику автомобіля.

Якщо на екрані відображується попередження 

Можливо в А/Т трапилась незвичайна подія, що призвело до спрацювання механізму захисту. Рекомендуємо негайно зробити діагностику автомобіля.

Експлуатація автоматичною коробкою передач А/Т

E00604201860

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Починаючи рух з місця, перед тим як обрати передачу, натисніть до упору педаль гальма, щоб уникнути ривків. Автомобіль почне рухатися відразу, як тільки передача буде увімкнена. Будьте особливо уважні у випадках, коли двигун працює на високих обертах або працює кондиціонер. Відпустити педаль гальма треба тільки в той момент, коли ви готові розпочати рух.
- Натискати педаль гальма треба тільки правою ногою.
Натискання на педаль гальма лівою ногою під час екстреного гальмування може призвести до затримки дій водія.
- Щоб уникнути різкого прискорення, не треба сильно збільшувати оберти двигуна під час переведення важеля селектора з положення «Р» (стоянка) або «N» (нейтраль).
- Якщо ви натискаєте на педаль акселератора одночасно з педаллю гальма, це знизить ефективність роботи гальмівної системи та може призвести до передчасного зношення гальмівних колодок.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Положення важеля селектора має відповідати умовам руху. Ніколи не рухайтесь за інерцією заднім ходом вниз схилом, коли важіль селектора перебуває у положенні «D» (рух) або у спортивному режимі, і не рухайтесь за інерцією на схил, коли важіль селектора перебуває у положенні «R» (задній хід). Зупинка двигуна та необхідність прикладати більше зусиль для гальмування або обертання керма може призвести до ДТП.
- Не збільшуйте оберти двигуна коли натиснута педаль гальма. Це може привести до пошкодження А/Т.
За умов натиснутої педалі гальма і перебуванні важеля селектора у положенні «P» (стоянка), «N» (нейтраль) або «D» (рух), під час натискання акселератора двигун може не набрати високих обертів, як під час здійснення цієї операції коли важеля селектора у положенні «N» (нейтраль).

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо двигун заглох, після повторного запуску двигуна ривків автомобіля не буде через активацію функції керування А/Т. У цьому випадку після керування автомобілем упродовж деякого часу функція керування А/Т вимикається і ривки повертаються. Поява на дисплеї попередження свідчить про несправність А/Т. Рекомендуємо якомога швидше виконати діагностику.

**Прискорення для обгону**

E00604501355

Для більшого прискорення, коли важіль селектора знаходиться в положенні «D» (рух), натисніть до упору педаль акселератора. За цих умов, А/Т автоматично перейде на нижчу передачу.

📖 ПРИМІТКА

- Під час натискання педалі акселератора змінюється сила тиску на педаль. Якщо педаль акселератора натиснута до упору, коробка передач автоматично вмикає нижчу передачу. Коробка передач може контролювати вмикання нижчої передачі під час швидкого прискорення, якщо важіль перемикання передач знаходиться у положенні «D» (РУХ), за допомогою зміни сили тиску на педаль.
- У спортивному режимі, під час натискання до упору акселератора, автоматичне перемикання на нижчу передачу не відбувається.

Нетривала зупинка

E00604601372

Роблячи нетривалу зупинку, наприклад, перед світлофором на перехресті, можливо залишати передачу увімкненою та утримувати автомобіль на місці, натискаючи педаль гальма. У разі тривалого очікування з працюючим двигуном помістіть важіль селектора в положення «N» (НЕЙТРАЛЬНЕ) та застосуйте стоянкове гальмо, тримаючи автомобіль на місці за допомогою гальма.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Ніколи не тримайте автомобіль в нерухомому положенні на пагорбі, використовуючи педаль акселератора (без використання педалі гальма). Завжди користуйтеся робочим та/або стоянковим гальмом.

6

Паркування

E00604700187

Під час паркування, насамперед, повністю зупиніть автомобіль, повністю підніміть важіль стоянкового гальма, та тільки потім переведіть важіль селектора у положення «Р» (стоянка).

Якщо ви збираєтеся залишити автомобіль без догляду, завжди зупиняйте двигун та виймайте ключ запалювання.

📖 ПРИМІТКА

- Під час зупинки на ухилі, перш ніж перевести важіль селектора у положення «Р» (стоянка), спочатку обов'язково, до упору, підніміть важіль стоянкового гальма. Якщо спочатку перевести важіль селектора А/Т у положення «Р» (стоянка) і тільки потім задіяти важіль стоянкового гальма, може знадобитися більше зусиль, ніж зазвичай, для переведення важеля селектора з положення «Р» в інше положення.

Якщо автоматична коробка передач А/Т не перемикає швидкості

E00604801954

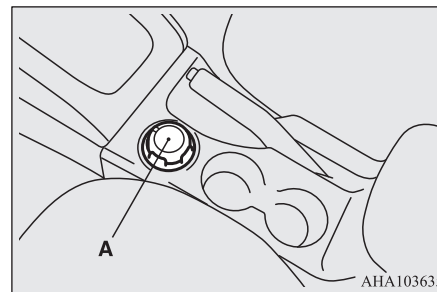
Якщо під час руху автомобіля в автоматичному режимі, передачі не перемикаються або автомобіль не набирає швидкість, рушаючи в гору, це означає, що в роботі коробки передач відбулась незвичайна подія, що призвело до увімкнення механізму захисту. Рекомендуємо негайно зробити діагностику автомобіля.

Super Select 4WD II

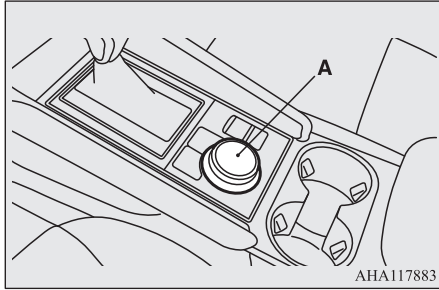
E00605701543

Перехід на задній чи повний привід можна здійснити за допомогою селектора вибору режиму приводу (А). Встановіть селектор вибору режиму приводу у відповідне положення залежно від умов дорожнього покриття. Крім того, індикатор дисплея режиму приводу та індикатор дисплея роботи приводу 2WD/4WD вказує на поточні налаштування селектора вибору режиму приводу. Див. розділ «Індикатори дисплея режиму приводу та роботи приводу 2WD/4WD» на стор. 6-43.

Автомобілі з М/Т



Автомобілі з А/Т




6


Положення селектора вибору режиму приводу, індикатори дисплея режиму приводу та роботи приводу 2WD/4WD

E00605801645

Положення селектора вибору режиму приводу		Індикатор дисплея режиму приводу	Індикація роботи приводу 2WD/4WD		Умови керування
			За винятком багатфункціонального дисплея приладів-тип В	Багатфункціональний дисплея приладів-тип В	
2H	Задній привід				Під час руху сухою асфальтованою дорогою.

Положення селектора вибору режиму приводу		Індикатор дисплея режиму приводу	Індикація роботи приводу 2WD/4WD		Умови керування
			За винятком багатофункціонального дисплея приладів тип В	Багатофункціональний дисплей приладів тип В	
4H	Постійний повний привід				Базове положення для перемикача Super Select 4WD II. Під час руху сухими асфальтованими або слизькими дорогами.
4HLc	Повний привід + блокування центрального диференціала				Під час руху нерівними, піщаними або засніженими дорогами.
4LLc	Повний привід + блокування центрального диференціала + понижені передачі				Під час руху вгору або вниз крутими схилами, на нерівних шляхах або заболоченими шляхами (особливо коли потрібен високий крутний момент).

 : Підсвічується

 : Вимкнено

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Діапазон 4LLc забезпечує максимальний крутний момент для руху на низькій швидкості крутими схилами, в болоті, а також на піщаних та інших складних шляхах. На автомобілях з А/Т, не перевищуйте швидкості 70 км/год у діапазоні 4LLc.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

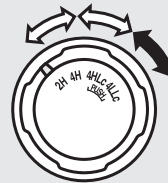
- На сухих асфальтованих дорогах або автомагістралях не вмикайте режими 4HLC або 4LLC. Це призведе до надмірного зношення шин, збільшення витрат пального та підвищеного шуму. Це також підвищить температуру оливи диференціала, що пошкодить систему повного приводу. Крім цього, збільшиться навантаження на коробку передач автомобіля, що призведе до витoku масла, заклинювання окремих вузлів та інших серйозних проблем. На сухих асфальтованих дорогах або автомагістралях вибирайте тільки режим 2H або 4H.

Використання селектора вибору режиму приводу

E00605901633

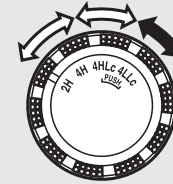
Режим приводу показаний на селекторі вибору режиму приводу.

Тип 1



АНА103648

Тип 2



АНА117896

- ⇨: Поверніть селектор вибору режиму приводу
- ➡: Натиснувши та утримуючи селектор вибору режиму приводу, поверніть його

Селектор вибору режиму приводу має бути встановлений відповідно до умов експлуатації:

Для переходу від	До	Процедура	
		Автомобілі з М/Т	Автомобілі з А/Т
2H	4H	Перехід до цих режимів можна виконувати, коли автомобіль рухається або стоїть на місці. Коли автомобіль стоїть, переведіть важіль перемикачів передач в нейтральне положення («N»), перш ніж змінити режим роботи повного приводу	Перехід до цих режимів можна виконувати, коли автомобіль рухається або стоїть на місці. Коли автомобіль стоїть, переведіть важіль селектора у положення «N» (нейтраль), перш ніж змінити режим роботи повного приводу.
4H	2H або 4HLC	Коли автомобіль рухається, виключно вперед, відпустіть педаль акселератора, перш ніж змінити режим роботи повного приводу.	Під час руху автомобіля, виключно вперед, переведіть важіль селектора в положення «D» (рух) і відпустіть педаль акселератора перед тим як змінити режим роботи повного приводу.
4HLC	4H		

Для пере- ходу від	До	Процедура	
		Автомобілі з М/Т	Автомобілі з А/Т
4HLc	4LLc	Зупиніть автомобіль, повністю натисніть на педаль зчеплення і застосуйте селектор режиму роботи повного приводу.	Зупиніть автомобіль, переведіть важіль селектора у положення «N» (нейтраль), натисніть та утримуйте педаль гальм та застосуйте селектор вибору режиму приводу.
4LLc	4HLc	Тримайте педаль зчеплення натиснутою, у цей момент індикаторна лампа/повідомлення 2WD/4WD продовжить блимати.	Якщо це зробити коли важіль селектора в будь-якому положенні, окрім «N» (нейтраль) або відпустити педаль гальм, може виникнути шум шестерні з подальшою неможливістю перейти на потрібну передачу.

ПРИМІТКА

- Зміну режиму роботи повного приводу на 2H, 4H та 4HLc потрібно робити тільки на швидкості нижче 100 км/год.
- Під час руху ніколи не намагайтеся перейти з 4HLc на 4LLc.
- Під час руху автомобіля в холодну погоду, у разі перемикання між 2H, 4H та 4HLc, роздавальний механізм може видавати шуми. У холодну погоду намагайтеся перемикаєти режими роботи повного приводу, коли автомобіль не рухається.
- Під час перемикання між 4LLc і 4HLc роздавальна коробка може видавати шуми.
- Коли селектор режиму роботи повного приводу перемикається між 2H, 4H та 4HLc та автомобіль зупинений, під час здійснення вибору блимає індикатор дисплея роботи 2WD/4WD. Переконавшись, що дисплей світиться, їдьте повільно. (Див. розділ «Індикатори дисплея режиму приводу та роботи приводу 2WD/4WD» на стор. 6-43.)
- Коли селектор режиму роботи повного приводу перемикається між 2H, 4H та 4HLc та увімкнений круїз-контроль або система адаптивного круїз-контролю (ACC), роздавальна коробка може продукувати деякі шуми.
- Коли селектор режиму роботи повного приводу перемикається між 4HLc ↔ 4LLc в холодну погоду, вибраний режим може не увімкнутись. У такому випадку, поверніть селектор режиму роботи повного приводу в його попереднє положення. Після нагрівання двигуна знову виберіть діапазон.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не перемикайте режими роботи повного приводу, коли задні колеса автомобіля пробуксовують на снігу, льоду або у болоті.

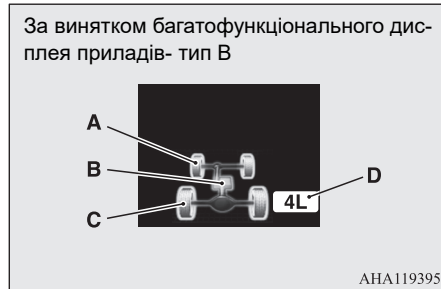
Індикатори дисплея режиму приводу та індикація роботи приводу 2WD/4WD

E00606001673

Індикатор дисплея режиму приводу (Наприклад: Коли вибрано 4LLc)

4LLc

Індикація на дисплеї роботи 2WD/4WD



- A: Індикатор дисплея передніх коліс
- B: Індикатор дисплея блокування заднього диференціала
- C: Індикатор дисплея задніх коліс
- D: Індикатор дисплея зниженої передачі

Коли обрано робочий режим «ON», індикатори дисплея та індикації роботи приводу 2WD/4WD вказують на стан перемикання. Індикатори дисплея режиму приводу та роботи приводу 2WD/4WD загоряється під час кожної зміни положення селектора вибору режиму приводу у наступному порядку:

2H ↔ 4H

Положення селектора вибору режиму приводу	Індикатор дисплея	
	За винятком багатфункціонального дисплея приладів-тип В	Багатфункціональний дисплея приладів-тип В
2H		
Триває перемикання режиму приводу		
4H		

: Блимає (Індикатор дисплея режиму приводу також блимає)

Super Select 4WD II

□ : Підсвічується

■ : Вимкнено

4H ↔ 4HLc

Положення селектора вибору режиму приводу	Індикатор дисплея	
	За винятком багатofункціонального дисплея приладів-тип В	Багатofункціональний дисплея приладів-тип В
4H		
Триває перемикання режиму приводу		
4HLc		

□ (with dashed border) : Блимає (Індикатор дисплея режиму приводу також блимає)

□ : Підсвічується

■ : Вимкнено

4HLc ↔ 4LLc

За винятком багатofункціонального дисплея приладів-тип В

Положення селектора вибору режиму приводу	Індикатор дисплея	
4HLc		
Триває перемикання режиму приводу		
4LLc		

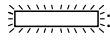
□ (with dashed border) : Блимає (Індикатор дисплея режиму приводу також блимає)

□ : Підсвічується


■ : Вимкнено


Багатofункціональний дисплея приладів-тип В

Положення селектора вибору режиму приводу	Індикатор дисплея	
4HLc		
Триває перемикання режиму приводу		
4LLc		



Блимає (Індикатор дисплея режиму приводу також блимає)

 : Підсвічується

 : Вимкнено



ПРИМІТКА

- Коли автомобіль зупинений, та селектор режиму роботи повного приводу перемикається між 2Н, 4Н та 4НLc, під час здійснення вибору блимають повідомлення передніх коліс та/або блокування центрального диференціала. Дотримуйтеся наступних застережень під час блимання індикатора дисплея.
- Під час вибору діапазону тримайте кермо прямо. Якщо ви будете намагатися їхати вперед з повернутим кермом, коробка передач може зазнати великих навантажень і рух на повороті може бути нерівним, внаслідок чого може бути вибраний неправильний діапазон.
- Коли автомобіль зупинений, та селектор режиму роботи повного приводу перемикається між 2Н, 4Н та 4НLc, під час здійснення вибору, блимають повідомлення передніх коліс та/або блокування центрального диференціала. Переконавшись, що дисплей увімкнувся, рухайтесь повільно.



ПРИМІТКА

- Якщо під час руху автомобіля, повідомлення на дисплеї передніх коліс та/або блокування центрального диференціала продовжують блимати після вибору 2Н ↔ 4Н ↔ 4НLc, тримайте кермо прямо і повільно, кілька разів натисніть на педаль акселератора.
- Індикація переднього та заднього коліс буде блимати під час перемикання з 4НLc на 4LLc або в зворотному напрямку, коли передача проходить через нейтральне положення. Обов'язково використовуйте селектор вибору режиму приводу, перш ніж індикація переднього та заднього коліс на дисплеї засвітиться знову.
- Під час паркування, перш ніж зупинити двигун, увімкніть стоянкове гальмо та переконайтеся, що повідомлення переднього та заднього коліс не блимають під час перемикання між 4НLc ↔ 4LLc. В іншому випадку автомобіль може несподівано почати рухатись, навіть якщо А/Т знаходиться в положенні «Р» (стоянка).

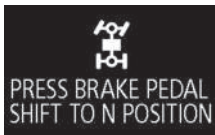


ПРИМІТКА

- Якщо після здійснення вибору між 4НLc ↔ 4LLc попередження переднього та заднього коліс продовжують блимати та необхідний діапазон не вибрано, поверніть селектор вибору режиму приводу в попереднє положення. Вирівняйте кермо, проїдьте вперед і відпустіть педаль акселератора. Потім утримуйте педаль зчеплення (М/Т) або переведіть важіль селектора (А/Т) у положення «N» (нейтраль), натисніть та утримуйте педаль гальм та ще раз виберіть діапазон.
- Якщо блимає індикатор дисплея переднього та заднього колеса, перемикання між 4НLc ↔ 4LLc, та 4НLc ↔ 4LLc зробити буде неможливо. Зупиніть автомобіль і відпустіть педаль акселератора. Потім утримуйте педаль зчеплення (М/Т) або переведіть важіль селектора (А/Т) у положення «N» (нейтраль), натисніть та утримуйте педаль гальм та ще раз виберіть діапазон.


ПРИМІТКА

- Якщо важіль селектора переведено з положення «N» (НЕЙТРАЛЬ) у будь-яке інше положення, або якщо відпустити педаль гальма під час процесу переходу між 4HLc ↔ 4LLc, з'явиться попередження, та процес переходу буде зупинений (A/T).



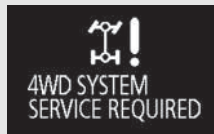
- Якщо відпустити педаль зчеплення під час процесу переходу між 4HLc ↔ 4LLc, з'явиться попередження, та процес переходу буде зупинений (M/T).



- Функція курсової стійкості вимикається у разі вибору 4LLc.  Поки ця функція вимкнена, світиться індикаторна лампа. Це не є ознакою несправності. У разі вибору 2H, 4H або 4HLc, ця лампа гасне. Див. розділ «Індикаторна лампа ASTC або індикаторна лампа ASTC OFF» на стор. 6-78.

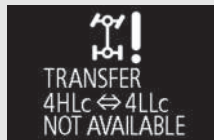
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо на панелі приладів відображується попередження, виникла проблема з Super Select 4WD II, або було задіяно захисний механізм. Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI якнайшвидше.



- На автомобілях з A/T, якщо відображується попередження на панелі приладів, виникла проблема із автоматичною коробкою передач. Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Якщо з'являється попередження, здійсніть перехід тільки між 2H ↔ 4H ↔ 4HLc. Крім того, якщо селектор вибору режиму приводу знаходиться у положенні 4HLc, не може бути увімкнений режим роздавання.



Режим «Off Road»*

E0064250082

Режим «Off Road» є функцією, що допомагає більш м'якому керуванню автомобілем на бездоріжжі за допомогою обрання оптимального управління двигуном, коробкою передач та гальмами залежно від умов покриття дороги, якщо Super Select 4WD II знаходиться у положенні 4HLc або 4LLc. Також див. розділ «Super Select 4WD II» на стор. 6-38.

 ПРИМІТКА

- Якщо водії не в змозі обрати необхідний режим «Off Road», керувати може бути складно.
- В залежності від обраного режиму, ви можете чути робочий шум або відчувати вібрації чи поштовхи у кузові автомобіля.

6

Режим керування

E0064260054

Існує можливість обрати режим управління із наступних залежно від умов покриття дороги.

Функції	режиму керування	Положення селектора вибору режиму приводу
GRAVEL	Підходить для їзди ґрунтовими дорогами з гравієм.	4HLc або 4LLc
MUD/SNOW	Підходить для руху заболоченими шляхами або глибоким снігом.	4HLc або 4LLc
SAND	Підходить для руху на дрібному піску.	4HLc або 4LLc
ROCK	Підходить для їзди нерівною поверхнею дороги, наприклад, кам'янистими дорогами, або коли одне з коліс втрачає зчеплення з дорогою.	4LLc

 ПРИМІТКА

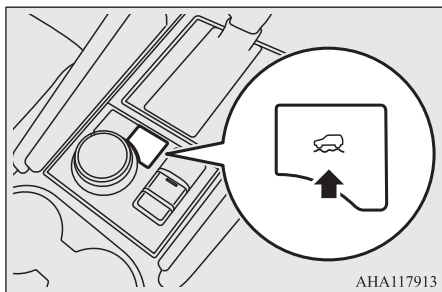
- Якщо застрягли, використовуйте блокування заднього диференціала. (Див. стор. 6-49).

Вибір режимів роботи «Off Road»

E00642700228

1. Повністю зупиніть автомобіль.
2. Встановіть селектор вибору режиму приводу у положення від 2H або 4H до 4HLc або 4LLc. У цей час режим «Off Road» автоматично перейде у положення «GRAVEL».
3. Використовуючи селектор вибору режимів «Off Road», можна перемикаєти режим управління у наступному порядку: GRAVEL → MUD/SNOW → SAND → ROCK* → GRAVEL.

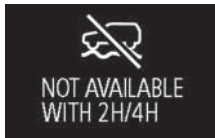
*: Тільки у положенні 4LLc



АНА117913

ПРИМІТКА

- Коли вимикач блокування заднього диференціала включений, якщо активовано режим «Off Road», режим «Off Road» повертається у положення «GRAVEL» автоматично, якщо блокування заднього диференціала вимикається.
- Переводячи селектор вибору режиму приводу у положення 4HLc, якщо обрано режим «Off Road» «ROCK», режим «Off Road» автоматично перемикається у положення «GRAVEL».
- Режим «Off Road» не активується, в режимах роботи приводу 2H або 4H. Якщо натиснута кнопка вибору режимів «Off Road», коли селектор вибору режиму приводу встановлюється у положення 2H або 4H, з'явиться попередження та операцію буде скасовано.



Індикатор дисплея режиму «Off Road»

E00642800203

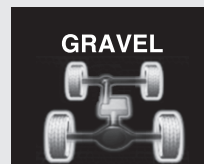
Приклад: Коли обрано режим «GRAVEL».

Індикатор дисплея

GRAVEL

Екран попереджень

Прилади - Тип А



АНА119412

Прилади - Тип В



АНА119409

Обраний режим керування відображається на дисплеї у вигляді індикатора режиму «Off Road».

Крім того, кожного разу під час зміни режиму управління, екран обраного

режиму з'являється на панелі приладів. Через декілька секунд багатофункціональний дисплей повертається до попереднього екрана.

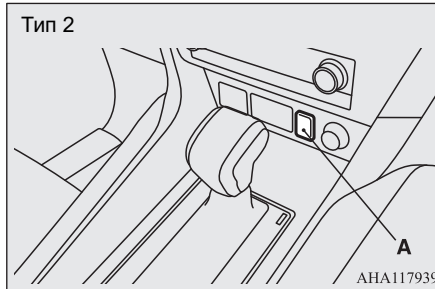
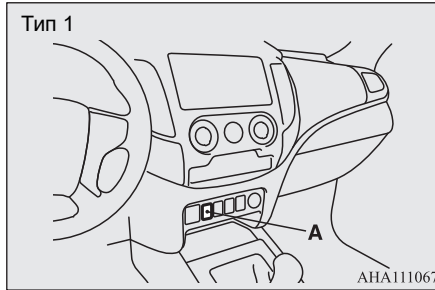
ПРИМІТКА

- За наступних умов, Режим «Off Road» не буде вмикатися, навіть якщо натиснута кнопка вибору режимів «Off Road».
- Гальмівна система: висока температура гальм
- Блокування заднього диференціала: активація
- Сигнальна лампа ASTC: світиться або блимає див. розділ «Сигнальна лампа/попередження ASTC» на стор. 6-79

Блокування заднього диференціала

E00606201499

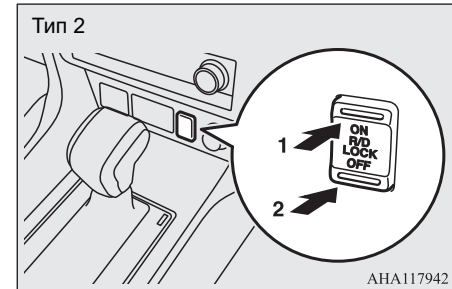
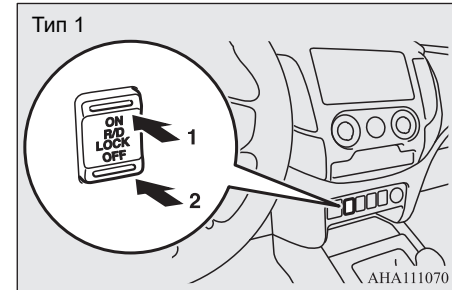
Якщо одне колесо починає вільно обертатися і автомобіль не може виїхати навіть застосувавши повний привід, вимикач блокування заднього диференціала (A) може бути використаний для активації блокування заднього диференціала з метою застосування додаткової тяги.



Застосування блокування заднього диференціала

1. Повністю зупиніть автомобіль.
2. Переведіть селектор вибору режиму приводу у положення 4LLc або 4HLc.

3. Для активації блокування заднього диференціала натисніть перемикач блокування заднього диференціала (1).
4. Для деактивації блокування заднього диференціала натисніть перемикач блокування заднього диференціала (2).



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Вмикайте/вимикайте блокування заднього диференціалу тільки після зупинки коліс. Використання перемикача під час обертання коліс може призвести до кидків автомобіля у несподіваних напрямках.

6

📖 ПРИМІТКА

- Блокування заднього диференціала не працює, коли селектор вибору режиму приводу знаходиться у положенні 2H або 4H.
- Під час блокування заднього диференціала, коли селектор вибору режиму приводу знаходиться в положенні 4LLc або 4HLc, зміна положення селектора на 2H або 4H автоматично розблокує задній диференціал.
- Якщо вимикач блокування заднього диференціала ввімкнути під час руху, з'явиться попередження та лунатиме звуковий сигнал, та блокування заднього диференціала залишиться відключеним.



Індикаторна лампа/повідомлення блокування заднього диференціала

E00606301810

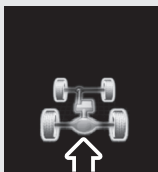
Коли вибирається робочий режим «ON» індикаторна лампа/повідомлення блокування заднього диференціала на панелі приладів засвітиться на декілька секунд та показуватиме стан роботи блокування заднього диференціала (увімкнене або вимкнене).

Індикаторна лампа



Індикатор дисплея

Прилади - Тип В
(За винятком багатофункціонального дисплею)



АНА116798








Багатофункціональний дисплей приладів- тип В

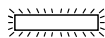


АНА117955


📖 ПРИМІТКА

- Стан блокування заднього диференціала (внаслідок натискання перемикача блокування заднього диференціала) відображається блиманням або постійним світінням індикаторна лампа/повідомлення блокування заднього диференціала.

Стан функціонування блокування заднього диференціала	Індикатор дисплея/індикаторна лампа блокування заднього диференціала		
	Індикаторна лампа	Індикатор дисплея	
		За винятком багатфункціонального дисплея приладів- тип В	Багатфункціональний дисплея приладів- тип В
Блокування заднього диференціала: деактивовано	R/D LOCK		
Триває перемикання			
Блокування заднього диференціала: активовано	R/D LOCK		

: Блимає (Індикатор дисплея режиму приводу також блимає)

: Світиться (постійно)

: Вимкнено

ПРИМІТКА

- Індикаторна лампа/повідомлення та індикатор режиму приводу блимає у разі перемикання блокування заднього диференціала між його активним і неактивним станом. Коли операція перемикання завершена, індикаторна лампа або горітиме постійно або не горітиме взагалі.
- Функції ASCT та ABS вимикаються у разі активації блокування заднього диференціала.
Індикаторна лампа ASCT або індикаторна лампа «ASCT OFF» та сигнальна лампа ABS будуть світитися на період вимкнення цих функцій. Це не є ознакою несправності. У разі вимкнення блокування заднього диференціала ці лампи гаснуть.
Див. розділи «Сигнальна лампа/попередження ABS» на стор. 6-74, «Індикаторна лампа ASCT або індикаторна лампа ASCT OFF» на стор. 6-78.
- Якщо індикаторна лампа/повідомлення продовжує блимати після натискання перемикача для вимкнення блокування заднього диференціала, тримайте кермо прямо та повільно натисніть та відпустіть педаль акселератора кілька разів.

ПРИМІТКА

- Якщо індикаторна лампа/повідомлення продовжує блимати після натискання перемикача для активації блокування заднього диференціала, дотримуйтесь наступних інструкцій:
 - Якщо швидкість автомобіля становить 12 км/год або більше, треба зменшити швидкість до 2,5 км/год. Індикаторна лампа/повідомлення буде постійно світитися і блокування заднього диференціала буде активовано.
 - Якщо швидкість автомобіля становить 12 км/год або менше, повертайте кермо з боку в бік поки індикаторна лампа/повідомлення не почне світитися постійно. Якщо автомобіль застряг на м'якому ґрунті, переконайтеся, що навколо автомобіля немає сторонніх предметів та спробуйте декілька разів рушити вперед і назад. Індикаторна лампа/повідомлення буде постійно світитися і блокування заднього диференціала буде активовано.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо в системі блокування заднього диференціала виникає несправність, вмикається захисний механізм. Індикаторна лампа блокування заднього диференціала буде швидко блимати (двічі в секунду), з'явиться попередження та блокування заднього диференціала деактивується. Зупиніть свій автомобіль у безпечному місці і вимкніть двигун на декілька секунд. Знов запустіть двигун. Якщо лампи/попередження відновлять нормальну роботу, можна безпечно продовжувати рух. Якщо індикаторна лампа блокування заднього диференціала блимає, та з'являється попередження під час наступного увімкнення блокування заднього диференціала, зверніться якомога швидше до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики автомобіля.



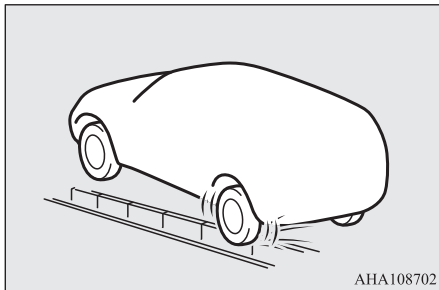
Приклади ефективного використання блокування заднього диференціала

E00606401130

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

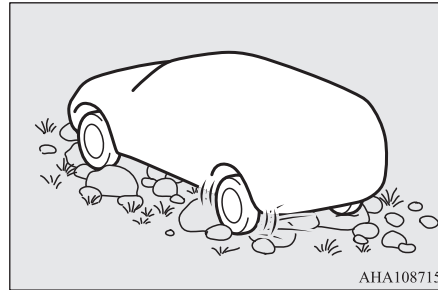
- Використовуйте блокування заднього диференціала тільки в якості надзвичайного заходу, коли автомобіль застряг і не може зрушити з місця, навіть якщо селектор вибору режиму приводу знаходиться у положенні 4LLc або 4HLc. Негайно вимикайте блокування заднього диференціала після його використання.

Коли одне з коліс потрапило в кювет



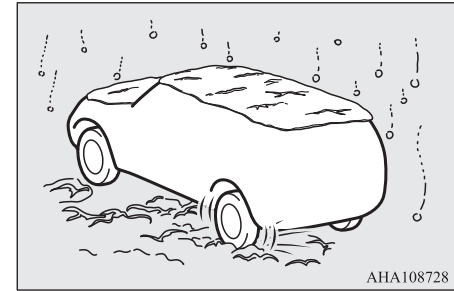
Під час руху кам'янистими дорогами

Коли транспортний засіб не може рухатися через те, що одне з коліс висить у повітрі.



Долаючи сніг

Коли автомобіль не може зрушити з місця через те, що одне з коліс на засніженій поверхні водночас інше на асфальтованій дорозі.



6

Приклади неправильного використання блокування заднього диференціала

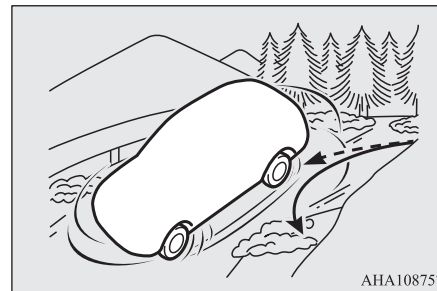
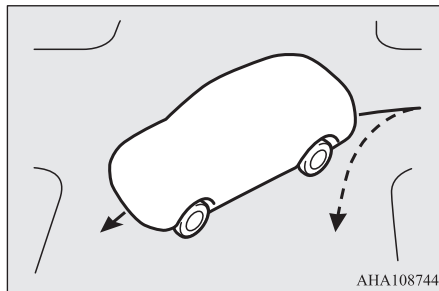
E00606501131

⚠ УВАГА

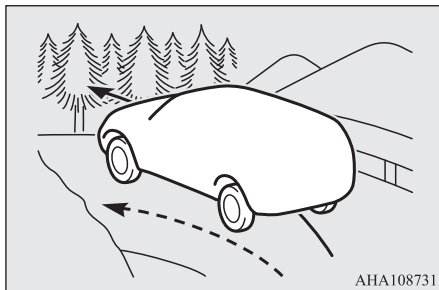
- Якщо обрати положення 4LLc або 4HLc одночасно з блокуванням заднього диференціала, з'являться наступні дуже небезпечні явища. Обов'язково вимикайте блокування заднього диференціала на звичайних дорогах.

⚠ УВАГА

• Якщо блокування заднього диференціала використовується помилково під час їзди асфальтованою дорогою: з заблокованим заднім диференціалом потужність прямолінійного руху автомобіля зростає, що може ускладнити повертання керма.



6



⚠ УВАГА

• Якщо блокування заднього диференціала використовується помилково під час руху за кривою траєкторією або повертаючи на перехресті ліворуч або праворуч або у схожих ситуаціях: Автомобіль не зможе зробити поворот і може поїхати прямо.

⚠ УВАГА

- Якщо блокування заднього диференціала помилково використовується, за винятком необхідності аварійного виїзду зі снігу або зледенілої дороги: Важко зробити плавний поворот.
- У випадку, коли покриття дороги відрізняється для правого і лівого колеса (наприклад, коли одне колесо знаходиться на асфальтованій дорозі водночас інше на кризі), у разі гальмування двигуном або прискоренні напрямом автомобіля може різко змінитися. Не використовуйте блокування заднього диференціала, за винятком потреби аварійного виїзду, на снігу або замерзлій дорозі, використовуйте для цього повний привід 4WD.

Керування повнопривідним автомобілем 4WD

E00606602533

Під час вибору повного приводу, обидві осі автомобіля жорстко з'єднуються один з одним. Це покращує тягові характеристики. Однак у разі виконання різких поворотів або неодноразових змінах напрямку рухів вперед та назад зусилля переходить на карданний вал, що відчувається як ефект гальмування. Автомобіль з повним приводом може плавно та швидко прискорюватися. Проте зверніть увагу, що гальмівний шлях у нього не коротший, ніж у автомобіля з приводом на задню вісь. Важливо правильно використовувати повний привід на нерівних дорогах (сніг, болото, пісок тощо).

УВАГА

- Керуйте педаллю акселератора, педаллю гальма, кермом та ін. у відповідності до рельєфу та типу ґрунту. Водій повинен ретельно слідкувати за навколишніми обставинами та керувати автомобілем із урахуванням цих обставин. Зокрема, рух бездоріжжям може призвести до втрати контролю над автомобілем та перевертання на бік або дах, що може спричинити непередбачувані наслідки, такі як тілесні пошкодження або навіть смерть.

ПРИМІТКА

- Водій повинен сидіти прямо та ближче до керма, ніж звичайно. Встановіть сидіння в правильне положення, щоб було легко користуватися кермом та педалями. Обов'язково пристебніться ременем безпеки.
- Після подорожі бездоріжжям, перевірте всі частини автомобіля та ретельно вимийте його водою. Див. розділ «Догляд за автомобілем» та «Перевірка та обслуговування автомобіля після руху дорогами з неякісним покриттям» на стор. 6-62.

Керування повнопривідним автомобілем 4WD

Навіть автомобіль без обладнання для режиму «Off Road» (якщо встановлений) та блокування заднього диференціала стикається з усіма дорожніми умовами.

Для різних умов дорожнього покриття варто встановлювати рекомендований режим з наведеного нижче списку для автомобіля з відповідним обладнанням - це забезпечить вам плавний рух.

Режим керування	Дорожні умови					
	Суха асфальтована дорога та шосе	Засніжена дорога	Гравійна дорога	Глибокий сніг або болото	Піщана дорога	Кам'яниста дорога
Super Select 4WD II (→ с.6-38)	2H або 4H	4H	4HLc або 4LLc	4HLc або 4LLc	4HLc або 4LLc	4LLc
Кнопка вибору режимів «Off Road» (→ с.6-48)	-	-	GRAVEL	MUD/SNOW	SAND	ROCK
Блокування заднього диференціала (→ с.6-49)	-	-	-	Активний*	Активний*	Активний*

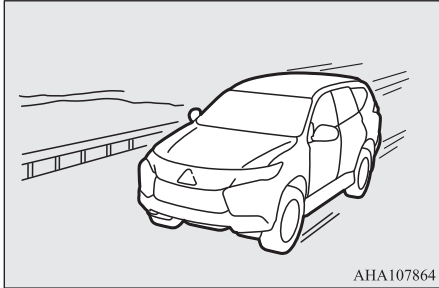
*:Режим «Off Road» і блокування заднього диференціалу не можуть бути застосовувані одночасно. Коли блокування заднього диференціалу перемикається на «ON», режим «Off Road» вимикається. Крім того, коли увімкнене блокування заднього диференціала, режим «Off Road» буде неактивний, навіть якщо натиснута кнопка вибору режимів «Off Road».

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Під час руху бездоріжжям перевірте умови дорожнього покриття і ландшафт і рушайте лише переконавшись, що деталі підвіски і нижньої частини переднього і заднього бамперу не торкаються поверхні дороги. (Див. розділ «Габаритні розміри автомобіля» на стор. 11-3.)

Рух сухою асфальтовою дорогою та шосе

E00646400021



АНА107864

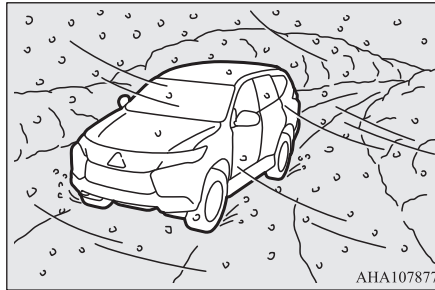
Для руху сухою, асфальтованою дорогою встановіть селектор вибору режиму приводу в положення 2H або 4H. Ніколи на сухих шосе не вмикайте режими 4HLC або 4LLC.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Вибір положення 4HLC або 4LLC для їзди на сухій асфальтованій дорозі призведе до надмірного зношення шин, збільшення витрат пального та підвищеного шуму. Це також підвищить температуру оливи диференціала, що пошкодить систему повного приводу. Крім цього, збільшиться навантаження на коробку передач автомобіля, що призведе до витoku масла, заклиювання окремих вузлів та інших серйозних проблем.

Рух засніженими дорогами

E00646500022



АНА107877

Відповідно до дорожніх умов, встановіть селектор вибору режиму приводу у положення 4H, та поступово

натискайте на педаль акселератора для плавного рушання з місця.

📖 ПРИМІТКА

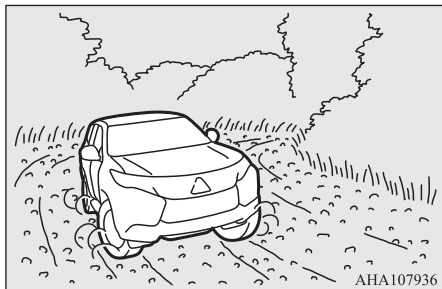
- Рекомендується використовувати зимові шини та/або ланцюги проти ковзання.
- Дотримуйтеся безпечної дистанції між автомобілями, уникайте різкого гальмування та користуйтеся гальмуванням двигуном (з переходом на знижену передачу).

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Уникайте різкого гальмування чи прискорень та крутих поворотів. Такі дії можуть призвести до буксування та заносу автомобіля.

Рух ґрунтовими дорогами

E0064660023



Перевірте поверхню дороги та встановіть селектор вибору режиму приводу в положення 4HLC або 4LLC. Встановлення режиму «GRAVEL» кнопкою вибору режиму «Off Road» (якщо встановлений) може сприяти безперешкодному руху.

Рух глибоким снігом або болотом

E00647300115

Встановіть селектор вибору режиму приводу в положення 4HLC або 4LLC та поступово натискайте на педаль акселератора для плавного рушання з місця. Намагайтесь тиснути на педаль акселератора з постійним зусиллям та рухайтесь з невеликою швидкістю.

Встановіть кнопку вибору режимів «Off Road» (якщо встановлено) у положення «MUD/SNOW» або увімкніть блокування заднього диференціала, якщо існує вірогідність застрягти. Це може сприяти більш плавному руху.

УВАГА

- Якщо ви намагаєтесь витягти загрузий у бруді автомобіль, розгойдуючи його вперед та назад, то попередньо переконайтесь у відсутності навколо автомобіля людей та перешкод. Під час розгойдування автомобіля його може несподівано відкинути вперед або назад, від чого можуть постраждати люди або об'єкти, що знаходяться поблизу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- У разі виникнення одного з наступних випадків під час керування автомобілем негайно зупиніть свій автомобіль у безпечному місці та виконайте наступні процедури:
 - Смуга покажчика температури охолоджувальної рідини двигуна відображує наближення до зони перегріву.
- Див. «Перегрів двигуна» на стор. 8-4.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Вмикається попередження температури рідини автоматичної коробки перемикання передач А/Т. Див. розділ «Коли виникає несправність в автоматичній коробці передач А/Т» на стор. 6-35.

ПРИМІТКА

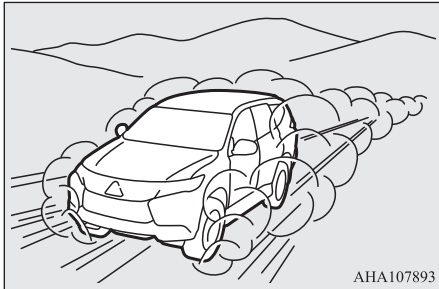
- Уникайте різкого гальмування, розгону і поворотів. Такі дії можуть призвести до того, що автомобіль застрягне.
- Якщо автомобіль застряг у глибокому снігу, піску або болоті, його майже завжди можна зрушити з місця шляхом розгойдування вперед-назад. Ритмічно перемикайте важіль селектора між положеннями «D» (РУХ) та «R» (ЗАДНІЙ ХІД) (у разі М/Т - між першою передачею та заднім ходом), злегка натискаючи педаль акселератора.
- Автомобіль обладнаний важелем стоянкового гальма, рекомендується під час рушання автомобіля частково застосувати стоянкове гальмо, злегка потягнувши за його важіль. Після початку руху автомобіля не забудьте відпустити стоянкове гальмо.

ПРИМІТКА

- Якщо необхідно проїхати надзвичайно багнистою дорогою, рекомендується використовувати ланцюги проти ковзання. Через те, що глибину болота важко оцінити і автомобіль може загрузнути дуже глибоко, їхати потрібно на низькій швидкості. Якщо можливо, вийдіть з автомобіля і перевірте умови дороги, перш ніж рушати далі.
- Водіння прибережними дорогами або дорогами, посипаними засобами проти ковзання, призведе до корозії автомобіля, тож за першої нагоди ретельно вимийте автомобіль.

Рух піщаними дорогами

E0064670053



Перевірте стан піщаної поверхні дороги та встановіть селектор вибору режиму

приводу в положення 4HLC або 4LLc. Поступово натиснути педаль акселератора, щоб запустити двигун рухатися максимально можливий постійно низької швидкості. Встановіть кнопка вибору режимів «Off Road» (якщо встановлено) у положення «SAND» або увімкніть блокування заднього диференціала, якщо існує вірогідність застрягти. Це може сприяти більш плавному руху.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не керуйте автомобілем на високих швидкостях чи без належної обережності на піщаних дорогах. У порівнянні з рухом звичайними дорогами із твердим покриттям, двигун та коробка передач зазнають підвищеного навантаження, що може призвести до їх перегріву та виходу з ладу.

Рух кам'янистими дорогами

E0064680054



Встановіть селектор вибору режиму приводу 4HLC або 4LLc та рухайтесь з невеликою швидкістю. Залежно від дорожніх умов встановіть кнопку вибору режимів «Off Road» (якщо встановлено) у положення «ROCK», або увімкніть блокування заднього диференціала, якщо існує вірогідність застрягти. Це може сприяти більш плавному руху.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

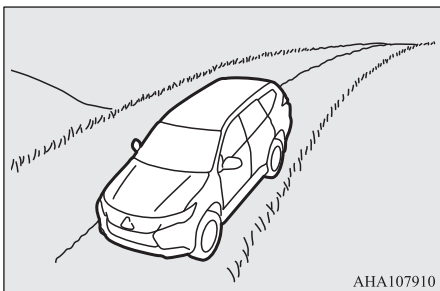
- Уникайте руху кам'янистими дорогами. Під час руху кам'янистими дорогами для вашої безпеки дотримуйтесь порад досвідчених водіїв.

ПРИМІТКА

- Рухайтесь поверхнею дороги, на якій протектори шин досягають максимального контакту з камінням.

Подолання крутих схилів

E0064690068



Встановіть селектор вибору режиму приводу в положення 4HLc або 4LLc, використовуючи гальмування двигуном (перехід на знижену передачу) та повільно спускайтеся.

Якщо автомобіль не може спускатися повільно навіть за умови гальмування двигуном. Система контролю руху на схилі (якщо встановлена) може допомогти рухатися плавно.

Для отримання додаткової інформації, дивіться розділ «Система контролю руху на схилі (HDC)» на стор. 6-70.

6-60 Початок експлуатації і водіння автомобіля

УВАГА

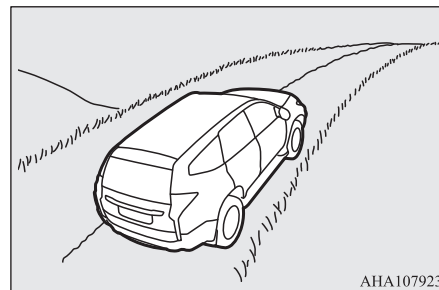
- Уникайте різких змін руху під час руху крутим схилом. Прямуйте якомога пряміше.

ПРИМІТКА

- Під час руху крутим схилом у разі різкого гальмування через перешкоди на шляху можна втратити контроль над автомобілем. Перш ніж спускатися схилом, пройдіть ним пішки, щоб перевірити дорогу.
- Перед початком руху схилом, потрібно вибрати відповідну передачу. Не перемикайте передачі і не натискайте зчеплення під час руху схилом.
- Компанія MITSUBISHI не несе відповідальності за пошкодження автомобіля або травми пасажирів, отримані в результаті недотримання рекомендацій та неправильних дій під час керування автомобілем. Техніка виконання рекомендованих дій залежить від досвіду та навичок водія та інших учасників руху, всі вони несуть відповідальність за будь-які відхилення від вищенаведених рекомендацій щодо керування.

Подолання крутих підйомів

E0064700066



Встановіть селектор вибору режиму приводу в положення 4LLc, щоб створити максимальний крутний момент двигуна.

УВАГА

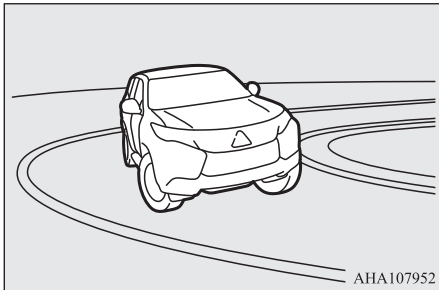
- Прямуйте вгору. Не намагайтеся їхати зигзагом крутим схилом.
- Якщо ви починаєте втрачати зчеплення з дорогою, трохи відпустіть педаль акселератора і обережно поверніть кермо ліворуч або праворуч, щоб відновити зчеплення.

ПРИМІТКА

- Вибирайте якомога пологий схил з якомога меншою кількістю каменів або інших перешкод.
- Перш ніж спробувати їхати вгору схилом, трохи підніміться ним пішки, щоб переконатися, що автомобіль з ним впорається.

Проходження крутих поворотів

E00647100025



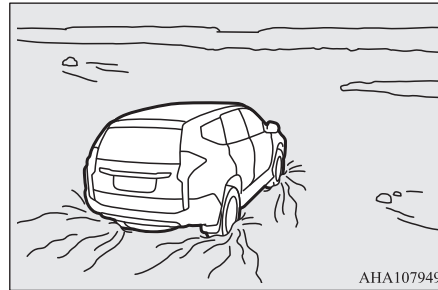
На крутому повороті на низькій швидкості із обраним режимом 4HLC або 4LLC поведінка автомобіля може відрізнятися від звичайної та бути схожою на поведінку під час гальмування. Це явище називається гальмуванням на крутому повороті та відбувається внаслідок того, що кожне з 4 коліс знахо-

диться на різній відстані від центру повороту.

Це явище є характерним для повнопривідних автомобілів. В такому випадку, або вирівняйте кермо, або оберіть один із режимів: 2H або 4H.

Перетинання потоку

E00647200055



Автомобілі з повним приводом не обов'язково водонепроникні. У разі потрапляння вологи на електричні схеми, подальша експлуатація автомобіля може стати неможливою; отже не треба перетинати водні перешкоди без нагальної потреби. Але якщо це неминуче, дотримуйтесь наступних правил:

1. Перевірте глибину потоку і географічні особливості, перш ніж перетнути потік, і вибирайте брід з найменшою глибиною.
2. Встановіть селектор вибору режиму приводу в положення 4LLC.
3. Рухайтесь повільно зі швидкістю приблизно 5 км/год, щоб не розбризкувати забагато води.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Ніколи не перетинайте глибоководні потоки.
 - Не перемикайте передачі під час перетину потоку.
- Часте подолання водних перешкод може скоротити термін служби автомобіля. Рекомендуємо дотримуватися необхідних заходів для підготовки, діагностики та ремонту автомобіля.
- Після перетину потоку натисніть на гальма, щоб переконатися, що вони працюють нормально. Якщо гальма вологі та недостатньо ефективні, висушіть їх, рухаючись із невеликою швидкістю та злегка натискаючи на педаль гальма.

Перевірка та обслуговування автомобіля після руху дорогами з неякісним покриттям

E00606701537

Після експлуатації автомобіля у важких дорожніх умовах обов'язково проведіть наступні операції з його діагностики та обслуговування:

- Перевірте автомобіль на відсутність пошкоджень від каменів, гравію тощо.
- Ретельно вимийте автомобіль водою. Щоб просушити намоклі гальма ведіть автомобіль на малій швидкості, злегка натискаючи на гальмівну педаль. Якщо після цього гальма недостатньо ефективні, якомога швидше перевірте автомобіль.
- Видаліть комах, траву тощо, що потрапили до стільників радіатора та до масляного радіатора А/Т.
- Після їзди у брід проведіть діагностику та здійсніть необхідні заходи для наступних систем автомобіля в офіційного дилера MITSUBISHI .
 - Перевірте гальмівну систему і у разі потреби проведіть її обслуговування.

- Перевірте рівень та в'язкість оливи двигуна, коробки передач, роздавальної коробки та диференціала. Якщо олива або мастило стали білястими або мутними, це свідчить про потрапляння до них води. Замініть їх на нову оливу чи мастило.
- Змастіть карданний вал.
- Перевірте стан салону автомобіля. У разі потрапляння води просушіть килимки тощо.
- Перевірте фари. Якщо лампу фари залито водою, зливайте воду з фари.

Запобіжні заходи під час керування повнопривідним автомобілем-

E00606802043

Шини та диски

Крутний момент передається на всі чотири колеса, тому стан шин впливає на характеристики та керованість автомобіля з повним приводом.

Приділяйте особливу увагу шинам.

- Застосовуйте тільки шини та колеса рекомендовані для цього автомобіля. Див. розділ «Шини та диски» на стор. 11-6.
- Дотримуйтеся відповідного тиску в шинах залежно від наявності або відсутності вантажу. Див. розділ «Тиск повітря в шинах» на стор. 10-13.
- Завжди встановлюйте всі 4 колеса та шини одного розміру та типу. Якщо необхідно змінити будь-яку шину, замініть їх усі.
- Всі колеса підлягають перестановці, щойно стане помітною різниця в зношенні протекторів передніх та задніх шин.

Гарні технічні характеристики автомобіля не можуть бути забезпечені, якщо шини мають різний ступінь зношення. Див. розділ «Перестановка коліс» на стор. 10-14.

- Регулярно перевіряйте тиск у шинах.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Треба використовувати шини одного типу, розміру, виробника та з однако- вим ступенем зношення протектора. Використання шин різного розміру, типу, бренду, ступеня зношення чи з невідповідним тиском призведе до збільшення температури рідини диференціала та унеможливить переми- кання передач і може призвести до пошкодження системи приводу. Крім цього, збільшиться навантаження на коробку передач автомобіля, що призведе до витоку масла, заклиню- вання окремих вузлів та інших серйоз- них проблем.

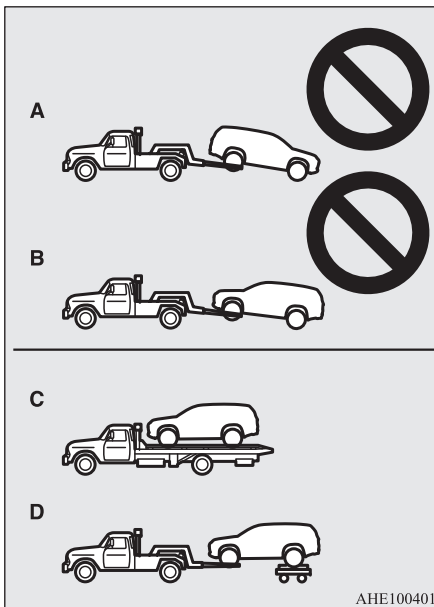
Буксирування

Якщо необхідно буксирування, реко- мендуємо звернутися до офіційного дилера MITSUBISHI або приватної служби евакуації.

Буксирувати автомобіль тягачем мож- ливо в наступних випадках:

- Двигун працює, але автомобіль не рухається або чується незвичний шум.
- Перевірка під днищем кузова та моторним відсіком виявляє витікання мастила чи іншої рідини.

Тільки в тому випадку, коли неможливо отримати допомогу від офіційного дилера MITSUBISHI або від приватної служби евакуації, дозволяється обе- режно буксирувати автомобіль від- повідно до інструкцій, наведених у розділі «Буксирування» на стор. 8-16.

**⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Буксирування автомобіля потрібно здійснювати з піднятими ведучими колесами, як зображено на малюнку (Типи С або D). Забороняється буксирування таким чином, щоб передні або задні колеса були на дорозі, як зображено на малюнку (Типи А або В). Буксирування в такому положенні може призвести до пошкодження систем керування авто- мобіля, або автомобіль може зіскочити з буксира.

Підйом повнопривідних автомобілів домкратом**⚠ УВАГА**

- Не запускайте двигун, коли авто- мобіль піднятий домкратом. Колесо, що знаходиться на землі, може повернутися, та автомобіль може зірватися з домкрата.

Гальмування

E00607003427

Від стану кожної деталі гальмівної системи в значній мірі залежить безпека руху. Рекомендуємо викону-

Гальмування

вати діагностику автомобіля регулярно через інтервали, зазначені в сервісній книжці.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Намагайтесь їздити таким чином, щоб не доводилося різко гальмувати, та в жодному разі не тримайте ногу на педалі гальма під час руху. Це призведе до перегріву та зниження ефективності гальм.

Гальмівна система

У гідроприводі робочої гальмівної системи є два контури. Ваш автомобіль також обладнано підсилювачем гальм. Автомобіль можна зупинити, навіть якщо один контур вийшов з ладу. Якщо з ладу вийде підсилювач гальм, гальма все рівно функціонуватимуть. У випадку, якщо педаль гальм провалюється або ненатискається до кінця продовжуйте на неї тиснути якомога сильніше та не відпускайте; зупиніться, як тільки з'явиться така можливість, та відремонтуйте гальмівну систему.

УВАГА

- Не вимикайте двигун під час руху. У разі зупинки двигуна перестав працювати підсилювач гальм тому для гальмування потрібно прикласти більш зусиль.
- У разі відмови підсилювача або несправності в гідроприводі гальм негайно проведіть діагностику автомобіля.

Сигнальна лампа/попередження

Коли сигнальна лампа гальмівної системи світиться, це є ознакою несправності. Водночас на панелі приладів з'являється попередження. Див. розділи «Сигнальна лампа гальмівної системи (червона)» та «Попередження гальмівної системи» на стор. 5-88, 5-91.

Коли гальма вологі

Відразу після рушання з місця перевірте гальмівну систему на малій швидкості, особливо якщо гальмівні механізми вологі, щоб переконатися в її нормальній роботі.

Після поїздки під сильним дощем, подолання глибокої калюжі або мийки автомобіля на гальмівних дисках або гальмівних барабанах можливе утворення водяної плівки, що перешкоджає нормальній роботі гальм. Якщо це станеться, висушіть гальма рухаючись на невеликій швидкості, злегка натискаючи на педаль гальма.

Рухаючись на спуску

Щоб уникнути перегріву гальм під час руху на крутому спуску, необхідно використовувати гальмування двигуном, включаючи знижені передачі.

УВАГА

- Не кладіть на підлогу автомобіля поруч із педаллю гальма будь-які предмети, стежте, щоб килимок не попадав під педаль; це може перешкодити вам повністю натиснути на педаль у небезпечній ситуації. Переконайтесь, що ніщо не перешкодить вам натиснути на педаль у будь-який момент. Переконайтесь, що килимок надійно закріплено на своєму місці.

Гальмівні колодки

- Уникайте різкого гальмування.
Нові гальмівні колодки потрібно приробити, шляхом помірного використання упродовж перших 200 км.
- Дискові гальма обладнані спеціальним попереджувальним пристроєм, що видає характерний металевий звук у разі граничного зношення гальмівних колодок. Якщо ви чуєте цей звук, прийшов час для заміни гальмівних колодок.

УВАГА

- Якщо гальмівні колодки зношені, зупиняти автомобіль стає складніше, та зростає небезпека ДТП.

Система автоматичного утримання гальмами*

E00652000253

Коли автомобіль зупиняється на світлофорах і т.д., він може утримуватися в нерухомому стані системою автоматичного утримання гальмами, навіть якщо відпустити ногу з педалі гальм.

Під час натискання акселератора, гальма відпускаються.

УВАГА

- Не занадто розраховуйте на допомогу системи автоматичного утримання гальмами. Сильно натискайте на педаль гальма на крутому схилі, тому що система не зможе утримати автомобіль у нерухомому стані.
- Під час зупинки, ніколи не залишайте автомобіль у розрахунку на систему автоматичного утримання гальмами. Залишаючи автомобіль, застосуйте стоянкове гальмо та переведіть важіль селектора у положення «Р» (СТОЯНКА).
- Не треба використовувати систему автоматичного утримання гальмами рухаючись слизькою дорогою або під час буксирування. Система не зможе утримати автомобіль у нерухомому стані.

ПРИМІТКА

- Під час спрацювання системи автоматичного утримання гальмами, коли система виявила рух автомобіля та задіяла збільшення сили гальмування, ви можете чути шум. Це не є ознакою несправності.

Як користуватися системою автоматичного утримання гальмами

E00696300038

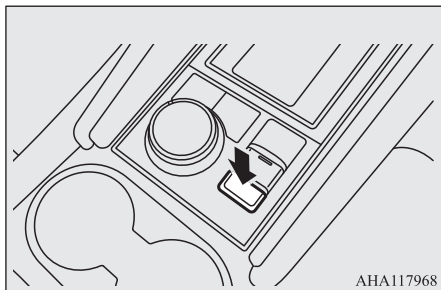
Увімкнення автоматичного утримання гальмами

E00696400039

Якщо кнопка системи автоматичного утримання гальмами натиснута та дотримані наведені нижче умови, на панелі приладів світиться індикаторна лампа (біла) та система переходить в режим очікування.

6

- Вибраний робочий режим «ON».
- Ремінь безпеки водія пристебнутий.
- Двері водія зачинені.
- Блокування заднього диференціала вимкнено.
- Селектор вибору режиму приводу Super Select 4WD II знаходиться у положенні 2H, 4H або 4HLc.

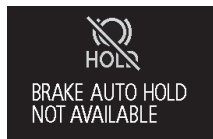


Індикаторна лампа (біла)



ПРИМІТКА

- Коли система автоматичного утримання гальмами не може бути задіяна, лунає звуковий сигнал та на панелі приладів з'явиться повідомлення.
- Якщо з'являється таке попередження, забезпечте виконання усіх умов роботи системи та перевірте, щоб система працювала безпечно.



- Якщо таке попередження з'являється, пристебніть ремінь безпеки водія.



ПРИМІТКА

- За будь-яких умов, наведених нижче, система автоматичного утримання гальмами, яка перебуває у режимі очікування, автоматично вимкнеться та індикаторна (біла) лампа на панелі приладів згасне.
Лунає звуковий сигнал та на панелі приладів з'являється попередження.
- Ремінь безпеки водія непристебнутий.
- Якщо двері водія відчинені.
- Увімкнене блокування заднього диференціала.
- Коли виникла несправність в системі.
- Селектор вибору режиму приводу Super Select 4WD II знаходиться у положенні 4LLc.



ПРИМІТКА

- Якщо утримувати натиснутою кнопку системи автоматичного утримання гальмами після увімкнення системи (режим очікування), функція захисту вимкне цю систему, оскільки працюватиме система захисту. Після перемикання з положення «OFF», навіть якщо натиснута кнопка системи автоматичного утримання гальмами, система не увімкнеться у (режим очікування) «ON». Щоб увімкнути систему автоматичного утримання гальмами, треба перезапустити двигун та натиснути кнопку системи автоматичного утримання гальмами знову.
- Якщо перемикач автоматичного утримання гальмами натиснутий та настають умови спрацювання автоматичного утримання гальмами, загоряється (зелена) індикаторна лампа та система спрацює. Див. «Система автоматичного утримання гальмами» на стор. 6-67.

Вмикання автоматичного утримання гальмами

E00696500030

Коли після натискання педалі гальм автомобіль зупиняється та важіль селектора перебуває в будь-якому положенні, окрім «Р» (СТОЯНКА) або «R» (ЗАДНІЙ ХІД), вмикається система автоматичного утримання гальмами та автомобіль перебуває у нерухомому стані.

Система утримує автомобіль, на панелі приладів засвічується (зелена) індикаторна лампа системи автоматичного утримання гальмами.

Індикаторна лампа (зелена)

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Після появи (зеленої) індикаторної лампи, відпустіть педаль гальм.

ПРИМІТКА

- Якщо автомобіль зупинено на крутому схилі, на панелі приладів може з'явитися попередження та автоматичне утримання гальмами може не спрацювати.



- Система автоматичного утримання гальмами може працювати неправильно за наступних умов.
 - Автомобіль зупиняється на слизькій дорозі.
 - Автомобіль зупинився, а кермо поверталось направо чи наліво.
 - Автомобіль вмикається на поворотному стоянковому майданчику.
 Коли це стається, система автоматичного утримання гальма повертається до нормальної роботи, якщо натиснути педаль акселератора, а автомобіль знову починає рух.
- Якщо виконати будь-яку з наведених нижче дій, автоматичне утримання гальмами вимкнеться та індикаторна лампа на панелі приладів перемикнеться з зеленої на білу.
 - Під час переміщенні важеля селектора в положення «Р» (СТОЯНКА) або «R» (задній хід) з натиснутою педаллю гальм.

ПРИМІТКА

- Коли електричне стоянкове гальмо вмикається перемикачем електричного стоянкового гальма.
- Якщо увімкнути електричне стоянкове гальмо, коли автомобіль утримується в нерухомому стані системою автоматичного утримання гальмами, почне лунати звуковий сигнал та на панелі приладів з'явиться інформаційне повідомлення.
- Приблизно через 10 хвилин після застосування системи автоматичного утримання гальмами.
- Коли ремінь безпеки водія не пристебнутий.
- Коли двері водія відчинені.
- Коли робочий режим перебуває в положенні «OFF».
- Коли система виявляє рух автомобіля вниз схилом.
- Коли виникла несправність в системі.



- Якщо буде виконано наступні дії, утримання гальмами відключиться автоматично та на панелі приладів з'явиться повідомлення. Натисніть педаль гальма.

ПРИМІТКА

- Ремінь безпеки водія непристебнутий.
- Якщо двері водія відчинені.
- Блокування заднього диференціала встановлено у положення «ON»
- Селектор вибору режиму приводу Super Select 4WD II встановлено у положенні 4LLc.



- Якщо робочий режим встановлено у «OFF» та важіль селектора в будь-якому положенні, окрім «P» (СТОЯНКА), на панелі приладів може з'явитися повідомлення. У разі появи повідомлення, переведіть важіль селектора у положення «P» (СТОЯНКА) натискаючи педаль гальм.



Щоб запустити двигун

E00696600031

Натисніть педаль акселератора, коли важіль селектора перебуває у будь-якому положенні, окрім «P» (СТОЯНКА) або «N» (НЕЙТРАЛЬ).

Гальма відпущені, на панелі приладів індикаторна лампа системи автоматичного утримання гальмами перемкнеться з зеленої на білу.

Вимкнення автоматичного утримання гальмами

E00696700032

Натисніть кнопку системи автоматичного утримання гальмами, щоб вимкнути систему. Індикаторна лампа (біла) на панелі приладів згасає.

Якщо ви хочете відключити систему, коли на панелі приладів світиться індикаторна (зелена) лампа, натискаючи педаль гальм, натисніть вимикач.

ПРИМІТКА

- Якщо система автоматичного утримання гальмами буде вимкнена без натиснутої педалі гальм, пролунає звуковий сигнал та на панелі приладів з'являється попередження.

**Система допомоги рушання на підйомі**

E00628001514

Система допомоги рушання на підйомі запобігає руху автомобіля назад під час початку руху на крутому підйомі. Вона зберігає дію гальмівних зусиль упродовж 2 секунд під час переміщення ноги з педалі гальм на педаль акселератора.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не треба надмірно покладатися на те, що система допомоги рушання на підйомі запобігатиме руху автомобіля назад. За певних обставин, навіть якщо система допомоги рушання на підйомі працює, автомобіль може зрушити назад, якщо педаль гальм не достатньо натиснута, якщо автомобіль важко завантажений, або якщо підйом дуже крутий чи слизький.
- Система допомоги рушання на підйомі не призначена для утримання автомобіля нерухомим на підйомі більше 2 секунд.
- Перебуваючи на підйомі, не покладайтеся на те, що система допомоги рушання на підйомі зберігатиме автомобіль у нерухомому стані замість того, щоб скористатися педаллю гальм. Це може призвести до ДТП.
- Не встановлюйте робочий режим «ACC» або «OFF» під час роботи системи допомоги рушання на підйомі. Це призведе до деактивації системи допомоги рушання на підйомі, що в свою чергу може призвести до ДТП.

Використання системи допомоги рушання на підйомі

E00628101430

1. Зупиніть автомобіль за допомогою педалі гальм.
2. На автомобілях з М/Т, ввімкніть першу передачу. На автомобілях з А/Т, встановіть важіль селектора у положення «D» (РУХ).

ПРИМІТКА

- Рухаючись на підйомі заднім ходом, встановіть важіль селектора або важіль перемикачання передач у положення «R».

3. Відпустіть педаль гальм, та система допомоги рушання на підйомі зберігатиме гальмівні зусилля, продовжуватиме утримувати автомобіль у нерухомому стані упродовж приблизно 2 секунд.
4. Натисніть педаль акселератора, та система допомоги рушання на підйомі поступово зменшить гальмівні зусилля, надаючи автомобілю змогу рухатись вперед.

ПРИМІТКА

- Система допомоги рушання на підйомі спрацює у разі виконання всіх наведених нижче умов.
 - Двигун працює.
(Система допомоги рушання на підйомі не працює під час запуску двигуна та деякий час після його запуску).
 - На автомобілях з М/Т, важіль перемикавання передач знаходиться у наступному положенні.
[На початку руху вгору]
Важіль перемикавання передач перебуває у положенні «R» (Задній хід).
(Система допомоги рушання на підйомі спрацює, навіть якщо важіль перемикавання перебуває у положенні «N» (нейтраль).)
[На початку руху вгору заднім ходом]
Важіль перемикавання передач перебуває у положенні «R» (Задній хід).
(Система допомоги рушання на підйомі не спрацює, якщо важіль перемикавання перебуває у положенні «N» (нейтраль).)
- На автомобілях з А/Т важіль селектора перебуває у будь-якому положенні, крім «Р» (стоянка) або «N» (нейтраль).
- Автомобіль стоїть на місці з натиснутою педаллю гальм.
- Стоянкове гальмо вимкнене.

ПРИМІТКА

- Система допомоги рушання на підйомі не спрацює, якщо водій натиснув педаль акселератора раніше, ніж відпустив педаль гальм.
- Системи допомоги рушання на підйомі також працює під час руху на підйомі заднім ходом.
- У разі увімкнення системи допомоги рушання на підйомі ви можете почути робочий звук.
Це нормальний робочий режим системи допомоги рушання на підйомі, та не є ознакою несправності.

Сигнальна лампа/попередження

E00628201705

У випадку виявлення несправності у системі вмикається наступна сигнальна лампа/попередження.

Сигнальна лампа



Попередження



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо з'явилося попередження, система допомоги рушання на підйомі не працює. Починайте рухатись обережно.
- Зупиніть автомобіль у безпечному місці та вимкніть двигун.
Знов запусіть двигун та перевірте, чи не зникло попередження. Якщо воно зникло, система допомоги рушання на підйомі знов працює належним чином. Якщо попередження не зникає або періодично з'являється, не обов'язково одразу зупинити автомобіль, але його потрібно якомога швидше перевірити в офіційного дилера MITSUBISHI.

Система контролю руху на схилі (HDC)*

E00642900103

Система контролю руху на схилі - це система, яка допомагає рухатися з постійною швидкістю рухаючись крутими схилами або бездоріжжям, де неможливо сповільнити автомобіль тільки гальмуванням двигуна.

⚠ УВАГА

- Водій несе відповідальність за безпеку руху. Зважаючи на дорожні умови, переконайтеся, що продовжувати рух безпечно, не надто покладайтеся на система контролю руху на схилі.
- Рухаючись слизькою дорогою, наприклад, болотом, зледенілими або ґрунтовими дорогами, автомобіль не дозволить вам залишитися на певній низькій швидкості, що може призвести до серйозної аварії.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

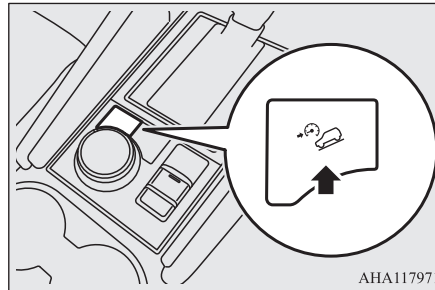
- У разі виникнення несправності в системі контролю руху на схилі, загоряється сигнальна лампа ASTC. Якщо загоряється сигнальна лампа ASTC, рекомендуємо перевірити автомобіль в офіційного дилера MITSUBISHI. (Див. розділ «Сигнальна лампа/попередження ASTC» на стор. 6-79.) Коли загоряється сигнальна лампа, на дисплеї також може з'явитися попередження.

Використання (HDC)

E00643000185

1. Повністю зупиніть автомобіль.

2. Натисніть перемикач системи контролю руху на схилі.



3. Переконайтеся, що індикаторна лампа системи контролю руху на схилі, загоряється. Коли індикаторна лампа системи контролю руху на схилі загоряється, система контролю руху на схилі увімкнена (режим очікування).

Індикаторна лампа

**📖 ПРИМІТКА**

- Індикаторна лампа повинна загорятися під час встановлення робочого режиму у положення «ON» та гаснути через декілька секунд.

📖 ПРИМІТКА

- Якщо тривалий час, після переведення системи у режим очікування, натискати перемикач системи контролю руху на схилі, увімкнеться захисна функція та система вимкнеться. Навіть якщо натиснути перемикач, система контролю руху на схилі не перемкнеться у (режим очікування) «ON». Щоб увімкнути систему контролю руху на схилі, зробіть перезапуск двигуна та натисніть перемикач системи знову.
- За наступних умов неможливо увімкнути (перевести у режим очікування) систему контролю руху на схилі.
 - Швидкість автомобіля: Вища, ніж приблизно 20 км/год
 - Блокування заднього диференціала: активоване
 - Гальмівна система: висока температура гальм
 - Сигнальна лампа ASTC: світиться або блимає
 Див. розділ «Сигнальна лампа/попередження ASTC» на стор. 6-79

Система контролю руху на схилі може вмикати управління гальмами у наступних випадках.

- Швидкість автомобіля: 20 км/год або нижча

- Акселератор або педаль гальма не натиснуті.

Коли управління вмикається, індикаторна лампа системи контролю руху на схилі блимає, усі стоп-сигнали загоряються. Існує можливість змінити керувану швидкість автомобіля, натискаючи педаль акселератора або педаль гальма.

Коли ви знімаєте ногу з педалі, система контролю руху на схилі здійснює управління гальмами, щоб тримати поточну швидкість автомобіля.

ПРИМІТКА

- Система контролю руху на схилі не працюватиме, навіть якщо вона перебуває у положенні ON (режим очікування) та контроль тимчасово припиниться під час активації за наступних умов.
 - Швидкість автомобіля: Вища, ніж приблизно 20 км/год
- Коли система контролю руху на схилі працює, ви можете відчути вібрацію педалі гальма, кузова автомобіля та керма та чути робочий шум системи. Ви також можете відчути, тверде або легке натискання педалі гальма. Це не є ознакою несправності, та система контролю руху на схилі працює нормально.

ПРИМІТКА

- Індикаторна лампа системи контролю руху на схилі блимає на рівній дорозі, але це не є ознакою несправності.

Вимкнення (HDC)

E00643200060

1. Натисніть перемикач системи контролю руху на схилі. Система контролю руху на схилі поступово припинить свою дію.
2. Переконайтеся, що індикаторна лампа системи контролю руху на схилі не світиться.

ПРИМІТКА

- Система контролю руху на схилі вимкнеться автоматично, та індикаторна лампа на панелі приладів згасне без натискання перемикача за наступних умов.
 - Швидкість автомобіля: Вища, ніж приблизно 80 км/год
 - Блокування заднього диференціала: активація
 - Сигнальна лампа ASTC: «ON»
 - Гальмівна система: висока температура гальм

Система допомоги під час гальмування

E00627001722

Система допомоги під час гальмування призначена для допомоги водіям, які не можуть сильно натиснути педаль гальма, коли потрібно це зробити (наприклад під час аварійного гальмування) та збільшує гальмівне зусилля.

Якщо раптово педаль гальма натиснути з більшою силою ніж зазвичай.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Система допомоги під час гальмування не призначена для створення більшого за свої можливості зусилля. Обов'язково підтримуйте безпечну відстань до автомобіля попереду та не покладайтесь занадто на систему допомоги під час гальмування.

ПРИМІТКА

- Якщо система допомоги під час гальмування спрацює, вона створює велике гальмівне зусилля, навіть якщо злегка відпустити педаль гальма. Щоб система перестала працювати, потрібно повністю відпустити педаль гальма.

 **ПРИМІТКА**

- Коли під час руху, спрацьовує система допомоги під час гальмування, ви можете відчувати, що педаль гальма чинить опір, рухається уривчасто у поєднанні з робочими звуками або відчувати вібрацію кузова автомобіля і керма. Це свідчить про нормальну роботу системи допомоги під час гальмування, та не є ознакою несправності. Продовжуйте натискати на педаль гальма.
- Коли світиться сигнальна лампа антиблокувальної системи гальм або активованої системи курсової стійкості та запобігання буксуванню (ASTC), система допомоги під час гальмування може не працювати.

Антиблокувальна система гальм (ABS)

E00607102580

Антиблокувальна система гальм (ABS) допомагає запобігти блокуванню коліс під час гальмування. Це допомагає підтримувати керованість автомобіля і управління кермом.

Поради щодо керування

- Обов'язково тримайте безпечну дистанцію з автомобілем, що рухається попереду. Навіть якщо ваш автомобіль обладнано ABS, тримайте більшу гальмівну відстань за наступних обставин:
 - Рух гравійними або засніженими дорогами.
 - Рух зі встановленими ланцюгами проти ковзання.
 - Рух дорогами з нерівним покриттям, ямами тощо.
 - Рух нерівними поверхнями.
- Спрацювання ABS не обмежене випадками різкого гальмування. Ця система може також запобігти блокуванню коліс під час переїзду люків, металевих позначок про дорожні роботи, дорожньої розмітки, або будь-яких нерівних дорожніх поверхонь.
- Під час спрацювання ABS ви можете відчуті пульсацію педаль гальма та вібрацію кузова автомобіля та керма. Також може виникнути відчуття, що педаль чинить опір натисканню.

У такому разі просто натисніть та утримуйте міцно педаль гальма. Не натискайте на педаль переривчасто. Це зменшить ефективність гальмування.

- Робочий шум чується з моторного відсіку або відчувається поштовх з боку педаль гальма на початку руху відразу після запуску двигуна. Це нормальні звуки чи операції, які здійснює ABS під час самостійної перевірки. Це не є ознакою несправності.
- ABS можна використовувати після досягнення автомобілем швидкості приблизно 10 км/год. Система перестає працювати, коли швидкість автомобіля падає нижче 7 км/год.

 **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- ABS не може запобігти аваріям. Ви несете відповідальність за дотримання заходів безпеки і безпечне водіння.
- Щоб запобігти несправності ABS, завжди встановлюйте 4 колеса та шини одного розміру та типу.
- Забороняється встановлювати диференціал із самоблокуванням (LSD) на ваш автомобіль. ABS може перестати працювати правильно.

Сигнальна лампа/попередження ABS

E00607202868

Сигнальна лампа



6

Попередження



У разі виникнення несправності в системі загоряється сигнальна лампа ABS та панелі приладів з'являється попередження.

За звичайних умов експлуатації, сигнальна лампа ABS загоряється тільки після вибору робочого режиму «ON» та гасне через декілька секунд.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Будь-яка з наведених нижче реакцій сигнальної лампи/попередження свідчить про припинення функціонування ABS та функціонування тільки звичайної гальмівної системи. (У цей час, система звичайних гальм залишається працездатною). Якщо таке трапляється, рекомендуємо провести діагностику автомобіля якомога швидше.
- Коли робочий режим у положенні «ON», сигнальна лампа не вмикається або залишається увімкненою і не згасає.
- Сигнальна лампа загоряється під час руху.
- На інформаційному екрані з'являється попередження.

📖 ПРИМІТКА

- Функції ASTC та ABS вимикаються у разі активації блокування заднього диференціала. Індикаторна лампа ASTC або індикаторна лампа «ASTC OFF» та сигнальна лампа ABS будуть світитися на період вимкнення цих функцій. Це не є ознакою несправності. У разі вимкнення блокування заднього диференціала ці індикаторні лампи гаснуть. Див. розділ «Індикаторна лампа ASTC або індикаторна лампа ASTC OFF» на стор. 6-78.

Якщо сигнальна лампа/попередження світиться під час руху

■ Якщо світиться тільки сигнальна лампа/попередження ABS

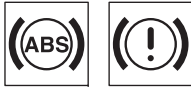
Намагайтесь не рухатись на великих швидкостях та різко не гальмувати. Зупиніть автомобіль у безпечному місці. Зупиніть та запустіть двигун та перевірте, чи не згасла лампа через кілька хвилин після початку руху; якщо

вона згасне, це свідчить, що несправність відсутня.

Однак, якщо сигнальна лампа/попередження не зникає або знову з'являється під час руху автомобіля, рекомендуємо зробити діагностику автомобіля.

■ Якщо одночасно світяться сигнальна лампа/попередження ABS та гальмівної системи

Сигнальна лампа



Попередження



ABS та пристрій розподілу гальмівних сил можуть не працювати, тому різке гальмування може привести до втрати курсової стійкості автомобіля.

Намагайтесь не рухатись на великих швидкостях та різко не гальмувати. Зупиніться у безпечному місці, якомога швидше зробіть діагностику автомобіля.

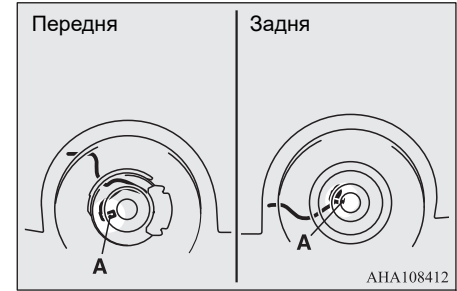
ПРИМІТКА

- Сигнальна лампа/попередження ABS та гальмівної системи світяться та одночасно відображаються на панелі приладів один за одним.

Після руху зледенілою дорогою

E00618801261

Після руху засніженими або обледенілими дорогами видаліть сніг та лід на колісних арках. Будьте обережні під час видалення снігу, намагайтесь не ушкодити датчики швидкості обертання коліс (A) та кабелі, що підведені до кожного з коліс автомобіля.



Система гідропідсилювача керма

E00607401515

Підсилювач керма працює тільки, якщо двигун працює. Він допомагає зменшити зусилля, які потрібно прикладати для обертання керма.

Система гідропідсилювача керма передбачає можливість механічного керування, навіть якщо підсилювач вийде з ладу. Якщо з будь-якої причини підсилювач керма перестане працювати, ви зможете керувати автомобілем, але ви відчуєте, що потрібно прикласти набагато більше зусиль для обертання керма. Якщо таке трапляється, рекомендуємо провести діагностику автомобіля.

УВАГА

- Не вимикайте двигун під час руху автомобіля. Якщо двигун буде зупинений, для управління кермом потрібно буде прикладати більше фізичних зусиль, що може призвести до аварії.

6

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не залишайте кермо повністю вивертненим в один бік. Це може привести до пошкодження системи гідропідсилювача керма.

Система курсової стійкості та запобігання буксуванню (ASTC)

E00616701950

Система курсової стійкості та запобігання буксуванню (ASTC) здійснює загальне керування антиблокувальною системою гальм, функцією контролю зчеплення з дорогою та функцією курсової стійкості, допомагаючи зберігати керуваність автомобіля та надійне зчеплення коліс із дорогою. Будь ласка, прочитайте цей розділ разом з розділами про антиблокувальну систему гальм, функцію контролю зче-

плення з дорогою та функцію курсової стійкості.

Антиблокувальна система гальм (ABS)
→ с.6-73

Функція курсової стійкості → с.6-77

Функція контролю зчеплення з дорогою
→ с.6-78

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не переоцінюйте можливостей ASTC. Навіть ASTC не може подолати закони фізики, що діють на автомобіль. Ця система, як і багато інших, має свої межі та не допоможе вам зберегти контроль над автомобілем в багатьох ситуаціях. Недбале водіння може призвести до ДТП. Безпечне водіння є результатом цілковитої відповідальності водія. Керувати автомобілем треба обережно, з урахуванням стану дороги.
- Обов'язково встановлюйте на всі 4 колеса шини одного типу та розміру. В іншому випадку можливі перебої в роботі ASTC.
- Забороняється встановлювати диференціал із самоблокуванням (LSD) на ваш автомобіль. Функція курсової стійкості може припинити належне функціонування.

ПРИМІТКА

- В наступних випадках з моторного відділення може лунати різкий звук. Цей звук пов'язаний з перевіркою роботи ASTC. Якщо в цей момент натиснути на педаль гальма, буде відчутно пульсацію. Це не є ознакою несправності.
 - Коли робочий режим встановлено в положення «ON».
 - Через деякий час після початку руху, після увімкнення двигуна.
- Під час роботи системи ASTC на кузові автомобіля може відчуватися легка вібрація та з під капоту лунати завиваючий звук. Це є звичайною ознакою роботи системи. Це не є ознакою несправності.
- Якщо світиться сигнальна лампа антиблокувальної системи гальм, система ASTC не працює.

ПРИМІТКА

- Функції ASTC та ABS вимикаються у разі активації блокування заднього диференціала. Індикаторна лампа ASTC або індикаторна лампа «ASTC OFF» та сигнальна лампа ABS будуть світитися на період вимкнення цих функцій. Це не є ознакою несправності. У разі вимкнення блокування заднього диференціала ці індикаторні лампи гаснуть. Див. розділи «Сигнальна лампа/попередження ABS» на стор. 6-74, «Індикаторна лампа ASTC або індикаторна лампа ASTC OFF» на стор. 6-78.

Функція курсової стійкості

E00616901356

Функція курсової стійкості допомагає зберігати контроль над автомобілем на слизькій дорозі або у разі різкого маневрування на високій швидкості. Вона контролює потужність двигуна та гальмівні зусилля кожного колеса.



ПРИМІТКА

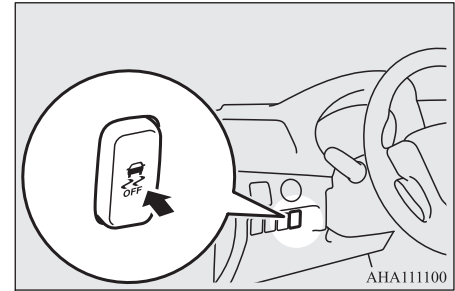
- На автомобілях із Super Select 4WD II функція курсової стійкості не працює, якщо селектор вибору режиму приводу знаходиться у положенні 4LLc. Під час роботи функції курсової стійкості, коли селектор вибору режиму приводу знаходиться в положенні 2H, 4H або 4HLc, зміна положення селектора режиму роботи повного приводу на 4LLc автоматично вимикає функцію курсової стійкості.
- Функція курсової стійкості працює на швидкостях більших, ніж 15 км/год.

Кнопка «ASC OFF»

E00639800111

Функція курсової стійкості активується автоматично під час вибору робочого режиму «ON». Систему ASC можливо деактивувати, якщо натиснути та утримувати кнопку «ASC OFF» протягом 3 секунд або довше.

У разі деактивації функції курсової стійкості Індикатор загоряється  індикатор. Для ввімкнення системи ASC потрібно знов натиснути кнопку «ASC OFF»; індикатор  вимикається.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Заради безпеки натискати кнопку «ASC OFF» дозволяється тільки у разі зупинки автомобіля.
- Функція курсової стійкості повинна постійно працювати за нормальних обставин.

Поради щодо керування

E00616801094

Вивільняючи автомобіль з болота, піску або свіжого снігу, коли селектор вибору режиму приводу в положенні 2H, 4H чи 4HLc, ви можете виявити, що робота ASTC не дозволяє збільшити швидкість двигуна у відповідь на натискання педалі акселератора. В такому випадку, якщо автомобіль залишається у пастці, встановіть селектор вибору режиму приводу в положення 4LLc або пере-

Система курсової стійкості та запобігання буксуванню (ASTC)

ведіть вимикач курсової стійкості в положення «OFF». Після цього автомобіль можна буде легше звільнити. (Якщо вимикач ASC OFF знаходиться у положенні «OFF» або у вибраному положенні 4LLc, управління гальмами функції контролю зчеплення з дорогою продовжує працювати щоб запобігти буксуванню коліс.)

6

ПРИМІТКА

- Якщо ви продовжуєте натискати перемикач «ASC OFF» після вимкнення функції курсової стійкості, спрацює функція захисту від помилкового вимкнення і функція курсової стійкості знову ввімкнеться.
- Навіть у разі вимкнення функції курсової стійкості вона може увімкнутися залежно від руху автомобіля.

Функція контролю зчеплення з дорогою

E00617001048

На слизьких покриттях функція контролю зчеплення з дорогою запобігає надмірному обертанню коліс, таким чином допомагаючи автомобілю зрушити з місця. Ця функція також забезпечує достатню рушійну силу та

стійкість під час повороту з натиснутою педалью акселератора.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Рухайтесь зледенілими або вкритими снігом дорогами, керуйте автомобілем на належній швидкості та обов'язково використовуйте зимові шини.

Індикаторна лампа ASTC або індикаторна лампа ASTC OFF

E00619301973

Індикаторні лампи повинні загорятися у разі встановлення робочого режиму у положення «ON» та гаснути через декілька секунд. Якщо індикаторні лампи не гаснуть або не загоряються під час вибору робочого режиму «ON», рекомендуємо негайно провести діагностику автомобіля.



Індикаторна лампа ASTC

У разі спрацювання системи ASTC, блимає індикаторна лампа.




Індикаторна лампа вимкнення ASTC


Індикаторна лампа загоряється під час деактивації функції курсової стійкості одним з наступних способів:


- Натискайте вимикач ASC OFF для деактивації системи.
- Селектор вибору режиму приводу встановлений в положення 4LLc.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо індикаторна лампа «» блимає, працює система ASTC, що свідчить про те, дорога слизька, або колеса пробуксовують. У такому випадку треба знизити швидкість, відпустивши педаль акселератора.


⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

● У випадку зростання температури гальмівної системи у разі її неодноразового використання під час руху слизькою дорогою, з'явиться попередження на дисплеї та лунатиме попереджувальний звуковий сигнал, щоб привернути увагу водія. Якщо водій продовжує рух навіть після появи попереджувального звукового сигналу та температура продовжує збільшуватися, на дисплеї знову з'явиться попередження, та звуковий сигнал лунатиме безперервно упродовж декількох секунд. Функція контролю зчеплення з дорогою тимчасово перестає користуватись гальмівною системою, щоб запобігти її перегріванню. В цей час, індикаторна лампа  буде блимати.

Функція контролю зчеплення з дорогою продовжує використовувати гальмування двигуном, та гальмівна система продовжує працювати звичайним чином. Зупиніть ваш автомобіль у безпечному місці. Після зниження температури гальмівної системи до нормального значення, індикаторна лампа «» згасне, та функція контролю зчеплення з дорогою стає знов активною.



📖 ПРИМІТКА

● Індикаторна лампа «» може вмикнути під час запуску двигуна. Це означає, що напруга акумуляторної батареї впала під час запуску двигуна. Це не свідчить про несправність системи, за умови, що індикаторна лампа відразу зникає.

Індикатор дисплея функції ASTC

E00647400187

Під час роботи системи ASTC, буде блимати індикатор дисплея коліс, що керуються системою ASTC.

Індикатор колеса, що контролюється системою управління блокуванням диференціала, буде блимати.

За винятком багатofункціонального дисплея приладів- тип В



АНА115212

Багатofункціональний дисплея приладів- тип В



АНА117984

6

Приклад індикації: Функція ASTC контролює праве переднє колесо

📖 ПРИМІТКА

● Індикатор дисплея функції ASTC вмикається, тільки коли обрано індикатор дисплея роботи приводу 2WD/4WD.

Сигнальна лампа/попередження ASTC

E00619401916


У випадку виявлення несправності у системі, вмикається наступна сигнальна лампа/попередження.

Сигнальна лампа



- Індикаторна лампа ASTC

Система стабілізації причепа (TSA)

 Індикаторна лампа вимкнення
ASTC
Попередження



6

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Система може бути несправною. Зупиніть автомобіль у безпечному місці та вимкніть двигун. Запустіть двигун та перевірте, чи згасне дисплей/індикаторна лампа. Якщо вони згасли, система функціонує нормально. Якщо вони не зникають або з'являються досить часто, рекомендуємо перевірити систему.

Буксирування

E00624401204

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Під час буксирування, коли робочий режим перебуває у положенні «ON» та піднятими тільки передніми або тільки задніми колесами може спрацювати ASTC, що призведе до аварії. Див. пункт «Буксирування автомобіля» на стор. 8-16.

Система стабілізації причепа (TSA)

E00639500059

Система стабілізації причепа (TSA) допомагає безпечно рухатись під час буксирування причепа за допомогою управління гальмівним зусиллям кожного колеса і потужності двигуна для стабілізації руху у разі виявлення безперервного розгойдування транспортного засобу, викликаного причепом. Коли система стабілізації причепа (TSA) приводить в дію гальма, засвітяться гальмівні лампи. Щодо буксирування причепа див. стор. 6-160.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не переоцінюйте можливостей системи TSA. Через слизьку дорогу, сильний боковий вітер, перевищення навантаження та нерівномірне розміщення багажу та/або водіння на високій швидкості, система TSA може не забезпечити стабільність. Завжди керуйте відповідно до стану руху, поверхні дорожнього полотна, погодних умов та і ваги та розміщення багажу.
- Система стабілізації причепа (TSA) не працює у наступних випадках:

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Коли різке гальмування і гальмування під час спуску спричиняє різкий рух автомобіля, внаслідок чого автомобіль та причеп стають один до одного під кутом.
- У разі заносу під час раптового повороту керма

ПРИМІТКА

- Під час роботи системи TSA, може відчуватись вібрація на кузові автомобіля та з моторного відсіку можуть лунати звуки спрацювання системи. Ці рухи вказують на нормальну роботу системи.
- Система TSA працює, коли автомобіль рухається зі швидкістю 55 км/год або швидше.
- Під час спрацювання системи TSA індикаторна лампа ASTC засвітиться і знову згасне.
- Коли ASTC не працює, система TSA не спрацює.

Круїз-контроль*

E00609102669

Круїз-контроль дає змогу автоматично підтримувати встановлену швидкість руху автомобіля. Система круїз-кон-

тролю працює на швидкості більше 40 км/год.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо ви не збираєтесь рухатись з постійною швидкістю, вимкніть функцію круїз-контролю для забезпечення безпеки руху.
- Не рекомендується користуватися круїз-контролем, коли умови руху передбачають часті зміни швидкості, наприклад, під час руху в інтенсивному потоці, звивистими, засніженими, зледенілими, вологими або слизькими дорогами та під час руху крутими ухилами.
- На автомобілі з М/Т, не пересувайте важіль перемикавання передач у положення «N» (нейтраль), за умови увімкненого режиму підтримки швидкості руху, не натиснувши перед цим педаль зчеплення. Це призведе до значного зростання частоти обертання колінчастого валу та виходу двигуна з ладу.

📖 ПРИМІТКА

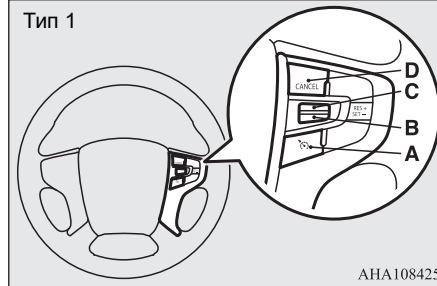
- Підйом або спуск можуть виявитись настільки крутими, що система круїз-контролю не зможе підтримувати задану швидкість руху.

📖 ПРИМІТКА

- Рухаючись крутим підйомом, швидкість автомобіля може зменшитись. Якщо ви бажаєте відновити швидкість руху, натисніть педаль акселератора.
- Рухаючись крутим ухилом, швидкість автомобіля може перевищити встановлене значення. Для підтримки швидкості, треба натиснути на педаль гальм. В наслідок цього, налаштування швидкості будуть деактивовані.

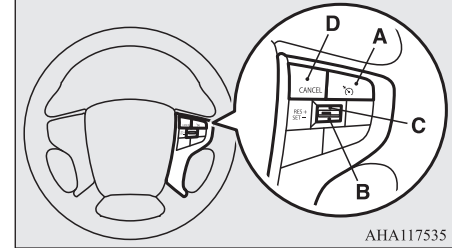
Перемикач круїз-контролю

Тип 1



АНА108425

Тип 2



АНА117535

A - перемикач «CRUISE CONTROL ON/OFF»

Використовується для увімкнення/вимкнення функції круїз-контролю.

B - перемикач «SET -»

Використовується для зменшення встановленої швидкості та встановлення початкової швидкості.

C - перемикач «RES +»

Використовується для збільшення встановленої швидкості та повернення до початкової швидкості.

D- перемикач «CANCEL»

Скасовує рух із постійною швидкістю.

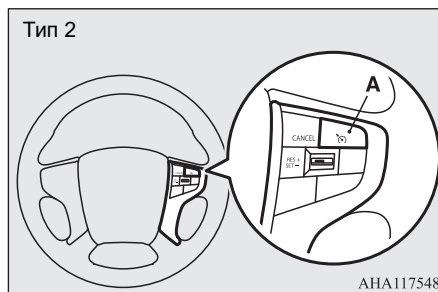
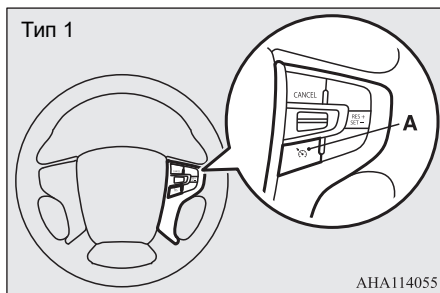
ПРИМІТКА

- Користуючись органами керування системою круїз-контролю, правильно натискайте на кожну з кнопок. Система круїз-контролю може автоматично вимкнутись, якщо одночасно натиснути дві чи більше кнопок.

6 Увімкнення круїз-контролю

E00609302850

1. Щоб активувати систему, водночас з робочим режимом у положенні «ON», натисніть перемикач (A) «CRUISE CONTROL ON/OFF». Засвітиться індикатор дисплея на панелі приладів.



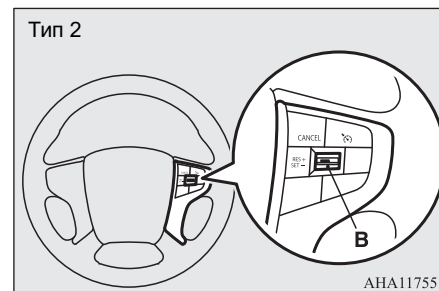
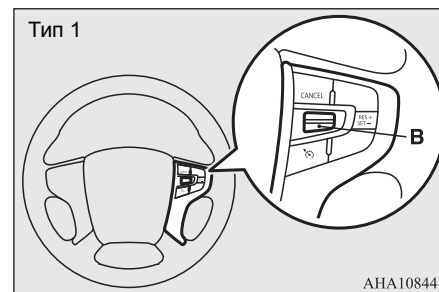
Індикатор дисплея
Прилади - Тип А



Прилади - Тип В



2. Розженіть або уповільніть автомобіль до бажаної швидкості, після чого натисніть вниз та відпустіть перемикач «SET-» (B), коли світиться індикаторне повідомлення. Після цього автомобіль продовжуватиме рух із заданою швидкістю. Індикатор «SET» з'явиться на інформаційному дисплеї.



ПРИМІТКА

- Швидкість, з якою рухається автомобіль в момент відпускання перемикача «SET-» (B), буде запам'ятовано системою.

Збільшення встановленої швидкості руху

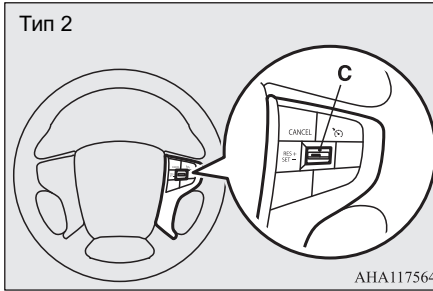
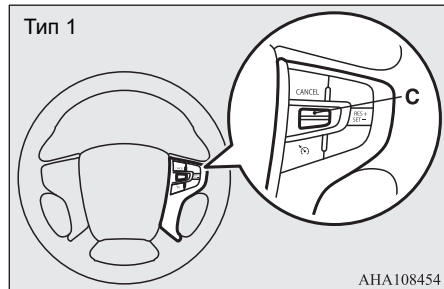
E00609402095

Існує два способи збільшення швидкості.

Перемикач «RES +»

Натисніть та утримуйте перемикач «RES+» (C) в момент досягнення встановленої швидкості, та швидкість буде поступово збільшуватися.

Як тільки автомобіль досягне потрібної швидкості, відпустіть кнопку. Тепер автомобіль буде автоматично підтримувати швидкість за новим значенням.

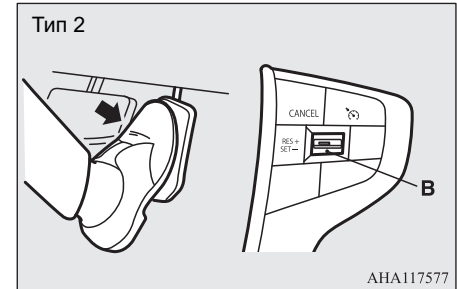
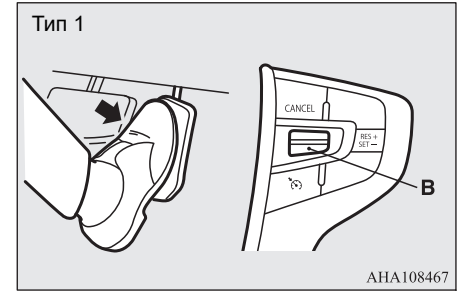


Якщо необхідно збільшити встановлену швидкість зовсім трохи, натискайте перемикач «RES +» (C) менше 1 секунди.

Під час кожного натискання перемикача «RES+» (C) швидкість автомобіля буде збільшуватись приблизно на 1,6 км/год.

Педаць акселератора

Рухаючись на встановленій швидкості, натисніть на педаць акселератора. Коли автомобіль досягне бажаної швидкості, натисніть та відразу відпустіть перемикач «SET-» (B) для встановлення нової швидкості руху.



Зменшення встановленої швидкості руху

E00609502025

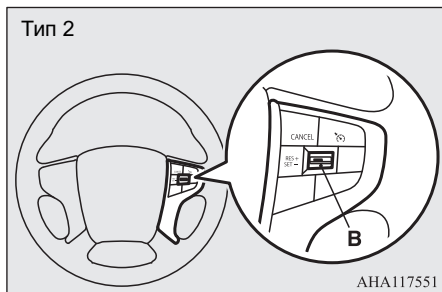
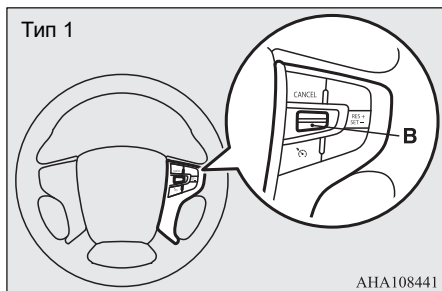
Існує два способи зменшення швидкості.

Перемикач «SET-»

Натисніть та утримуйте перемикач «SET-» (B) рухаючись на встановленій швидкості. Швидкість автомобіля почне поступово падати.

Як тільки автомобіль досягне потрібної швидкості, відпустіть кнопку. Тепер автомобіль буде автоматично підтримувати швидкість за новим значенням.

6

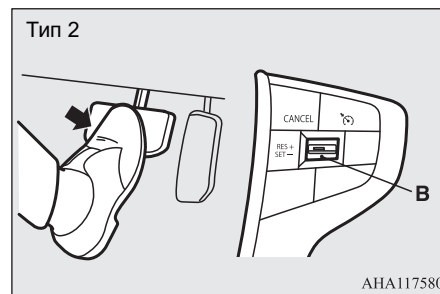
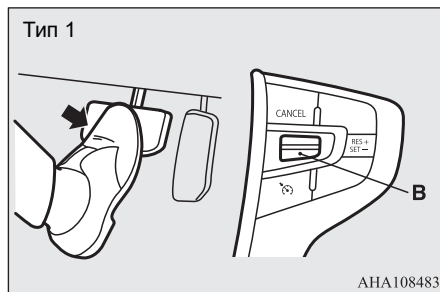


Для того, щоб зменшити швидкість потрохи, натискайте перемикач «SET-»(B) менше 1 секунди та відпускайте його.

Під час кожного натискання перемикача «SET-» (B) швидкість автомобіля буде зменшуватись на приблизно 1,6 км/год.

Педаль гальма

Рухаючись на встановленій швидкості, натисніть на педаль гальма, щоб вимкнути круїз-контроль, потім натисніть та відразу відпустіть перемикач «SET-» (B) для встановлення нової швидкості руху.

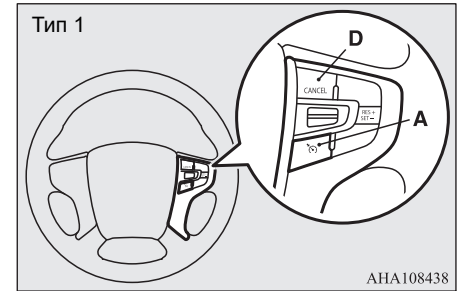
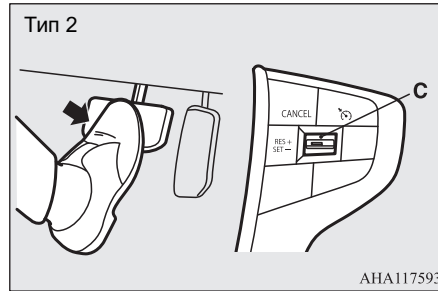
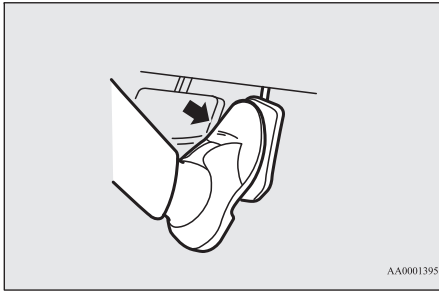


Тимчасове прискорення або уповільнення автомобіля

E00609601579

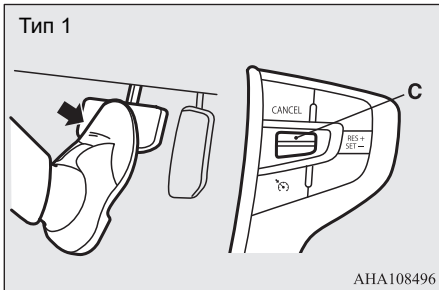
Тимчасове прискорення

Просто натискайте педаль акселератора. Як тільки ви відпустите педаль, автомобіль повернеться до встановленої швидкості.



Тимчасове уповільнення

Натисніть педаль гальма для зменшення швидкості. Щоб знов повернутись до встановленої швидкості, натисніть перемикач «RES+» (C). Дивіться розділ «Відновлення встановленої швидкості» на стор. 6-86.

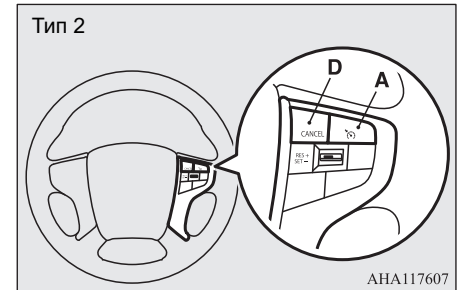


Скидання встановленої швидкості

E00609703109

Режим контролю швидкості можна деактивувати наступним чином:

- Натисніть перемикач «CRUISE CONTROL ON/OFF» (A) (Функція круїз-контролю буде вимкнена).
- Натисніть перемикач «CANCEL» (D).
- Натисніть педаль гальма.



Встановлена швидкість руху буде деактивована автоматично в наступних випадках:

- У разі натискання на педаль зчеплення (для моделей з М/Т).

- Коли автомобіль уповільнюється на 15 км/год або нижче встановленої швидкості, наприклад, рухаючись на підйомі тощо.
- Коли швидкість автомобіля менше 40 км/год.
- Коли спрацьовує система курсової стійкості та запобігання буксуванню (ASTC).
Див. «Система курсової стійкості та запобігання буксуванню (ASTC)» на стор. 6-76.

⚠ УВАГА

- На автомобілях з А/Т, хоча режим встановлення швидкості руху може бути вимкнений шляхом переміщення важеля селектора в положення «N» (нейтраль), ніколи не переводьте його в це положення під час руху.
У протилежному випадку гальмування двигуном буде неможливим, та ви можете потрапити в серйозну аварію.

Крім зазначених вище ситуацій, система круїз-контролю може автоматично вимкнутись у наступному випадку:

- Якщо швидкість обертання двигуна збільшується настільки, що стрілка тахометра опиняється в червоній зоні (червоної частині шкали тахометра).

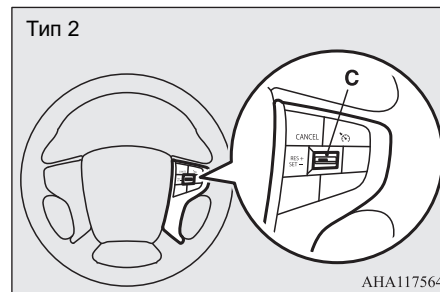
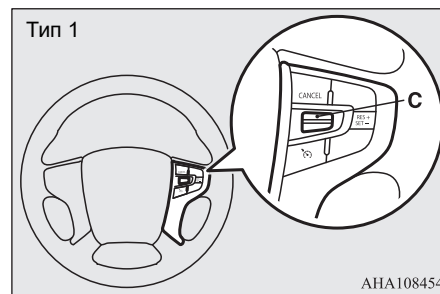
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо система круїз-контролю автоматично вимикається в інших ситуаціях, крім наведених вище, це може свідчити про несправність.
Натисніть перемикач «CRUISE CONTROL ON/OFF», щоб вимкнути систему круїз-контролю, та зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики системи.

Відновлення встановленої швидкості

E00609802288

Якщо систему круїз-контролю було вимкнено одним зі способів, наведених у розділі «Скидання встановленої швидкості» на стор. 6-85, та швидкість руху автомобіля не нижче 40 км/год, то ви можете відновити встановлену швидкість, натиснувши перемикач «RES+» (C). Індикатор «SET» з'явиться на інформаційному дисплеї.



У будь-якому випадку з тих, що наведено нижче, цей перемикач не дозволить відновити встановлену швидкість. Тому треба буде повторити процедуру встановлення швидкості контролю:

- Натиснутий перемикач «CRUISE CONTROL ON/OFF».
- Робочий режим переходить в положенні «OFF».

- Індикаторна лампа гасне.

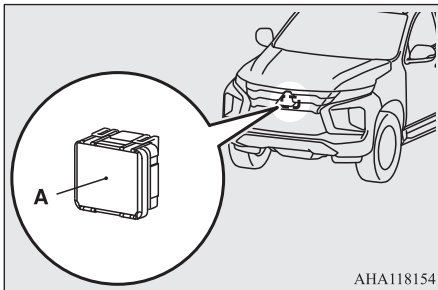
Система адаптивного круїз-контролю (ACC)*

E00634601502

Система ACC зберігає встановлену швидкість без потреби натискати педаль акселератора. Використовуючи датчик (A), система також обчислює відстань до автомобіля попереду та зберігає необхідну дистанцію, автоматично регулюючи швидкість, якщо дистанція скорочується.

ACC є допоміжною системою, що робить водіння зручним та приємним. У разі автоматичного гальмування вмикаються стоп-сигнали.

Якщо потрібно, круїз-контроль може працювати без регулювання дистанції до попереднього автомобіля.



AHA118154

⚠ УВАГА

- Водій несе повну відповідальність за безпеку на дорозі. Навіть за умов працюючого круїз-контролю завжди слідкуйте за обставинами на дорозі заради безпеки водіння.

- Ніколи не покладайтесь тільки на круїз-контроль. ACC є допоміжною системою, що зменшує навантаження на водія.

ACC не зможе запобігти зіткненню та не є системою автопілоту. Система також не зможе компенсувати нестачу уваги водія на дорозі з причини самовпевненості або недбалості та не зможе відновити обмежений огляд під час дощу або туману.

Система ніколи не замінить безпечного та обережного водіння. Будьте завжди готові натиснути педаль гальма.

⚠ УВАГА

- Система може неправильно визначити ситуацію, що склалася на дорозі залежно від типу автомобіля попереду, стану дороги та природних явищ.

Також зменшення швидкості, що здійснила система, може статися недостатньо, якщо автомобіль попереду різко гальмуватиме, або якщо інший автомобіль підрізатиме ваш.

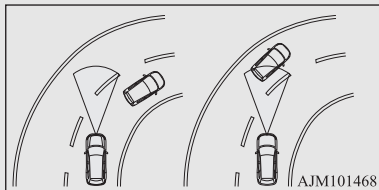
Неправильне користування системою, та надмірне покладання на систему ACC, може призвести до серйозних ДТП.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

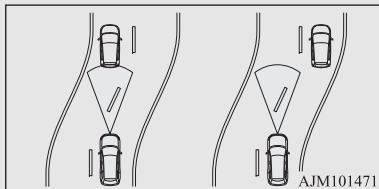
- У наступних випадках система може бути нездатною для визначення автомобіля попереду або щось інше визначити як автомобіль та ввімкне відповідні сигнали.

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Під час руху звивистою дорогою, з'їздах/заїздах з дороги, русі поряд зі смугою, що зачинена на ремонт тощо.



- Під час часті зміни смуг руху, що супроводжується повертанням керма або у разі об'їзду автомобіля, що потрапив у ДТП тощо.
- Якщо автомобіль, що рухається попереду не дотримується своєї смуги та троху перетинає вашу.



- Ніколи не користуйтеся системою ACC у таких випадках. Недотримання цієї інструкції може призвести до ДТП.
- На дорогах з інтенсивним рухом або з багатьма звивинами та крутими поворотами

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- На слизьких дорогах, змерзлих та вкритих снігом або брудом
- За поганих погодних умов (дощ, сніг, піщані бурі тощо)
- На крутих ухилах
- На дорогах з крутими ухилами та підйомами або частими змінами рівнів
- За умов інтенсивного руху, що потребує частого гальмування та прискорення
- Якщо часто лунає сигнал про наближення перешкоди.
- Якщо ви буксируєте автомобіль, або якщо хтось буксирує вас.
- Якщо колеса вашого автомобіля обертаються за допомогою барабанів діагностичного стенду.
- Коли тиск повітря в шинах недостатній.
- Коли встановлено запасне колесо.
- Коли використовуються ланцюги проти ковзання
- Виконуйте наступні запобіжні заходи для забезпечення коректної роботи системи. Неправильне користування може погіршити ефективність датчиків.
- Оберегайте датчик від сильних ударів та поштовхів, ніколи не замінюйте та не викручуйте кріпильні болти датчика.

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Емблему та датчик треба тримати чистими.
- Не затуляйте та не заклеюйте датчик або емблему на передньому бампері наклейками, номерним знаком, захисними трубами тощо.
- Не можна замінювати та фарбувати емблему та датчик.
- Не використовуйте шини нестандартного розміру та слідкуйте за їх зносом.
- Не змінюйте підвіску вашого автомобіля.
- Якщо емблема або сам датчик деформувалися у зв'язку з аварією, будь ласка, не використовуйте систему ACC та зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Якщо система ACC не визначає автомобіля в межах встановленої дистанції

E00638100074

Ваш автомобіль рухається з встановленою швидкістю.
Існує можливість встановити швидкість від 40 до 150 км/год.

ПРИМІТКА

- Якщо автомобіль перевищить швидкість під час руху вниз схилом, система задіє гальма для обмеження швидкості.
- Коли гальма використовуються автоматично системою автомобіля, педаль важче натискати, але це не є ознакою несправності. Ви можете ще сильніше тиснути на педаль, це забезпечить ще більшу гальмівну силу.
- У разі автоматичного гальмування лунає сторонній звук, проте це робота системи контролю гальм, та не є ознакою несправності.

Якщо система ACC визначає автомобіль в межах встановленої дистанції

E00638000318

Система ACC тримає дистанцію (проміжок часу) до автомобіля попереду відповідно до вашої швидкості, та за необхідністю використовує гальма.



Якщо автомобіль попереду зупиниться, система ACC відреагує, зупинивши ваш автомобіль.

Натисніть педаль гальма, як тільки ваш автомобіль зупиниться.

**ПРИМІТКА**

- Якщо ви не натиснете на педаль гальма упродовж 1,5 секунд після автоматичної зупинки, система вас проінформує про власну автоматичну деактивацію звуком та повідомленням на дисплеї та перейде до режиму очікування. Це призведе до ривків автомобіля після відпускання педалі гальма.
- Якщо скористатись важелем покажчиків поворотів коли ACC активна, система може прискорити транспортний засіб, щоб допомогти вам у проходженні транспортного засобу попереду, що зменшує відстань між вашим автомобілем попереду. (Ця функція активована, навіть якщо система контролю «сліпих» зон сповіщає вас про, інший транспортний засіб яких проїздить поруч з вашим автомобілем.)

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не залишайте автомобіль, якщо він зупинився за допомоги автоматичного гальмування.

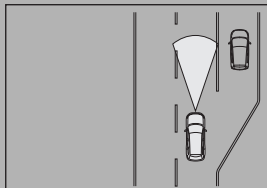
Якщо система ACC перестане визначати автомобіль попереду, звуковий сигнал та символ автомобіля попереду зникнуть. Автомобіль прискориться до встановленої швидкості та продовжить рух дотримуючись цього режиму.

**УВАГА**

- Ваш автомобіль може прискоритись до встановленої швидкості за наступних умов. Натисніть педаль гальма, якщо необхідно.

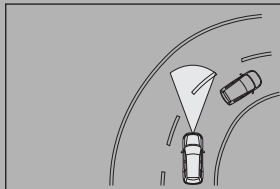
⚠ УВАГА

- Якщо попереду вже немає автомобіля, тобто ніяких перешкод немає, або якщо ваш автомобіль або автомобіль попереду змінює смугу.



AJM101484

- Рух звивистою дорогою.



AJM101497

- Якщо автомобіль попереду повертає або змінює смугу, проте перед ним стоїть автомобіль, система ACC не змінюватиме швидкість з причини зупиненого автомобіля.

Попередження про небезпечне зближення

E00634701268

Коли система ACC активована та відбувається небезпечне зближення з авто-

мобілем попереду, якщо ACC не може вчасно зменшити швидкість у разі раптового гальмування автомобіля попереду або підрізання іншим автомобілем, система подає звуковий сигнал та попереджувальне повідомлення. У такому разі збільшіть дистанцію, натиснувши педаль гальма або іншим чином зменшивши швидкість.

⚠ BRAKE!

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо система ACC не використовується, вимкніть її для уникнення помилкового спрацювання та нестандартних ситуацій.
- Ніколи не керуйте системою ACC зовні автомобіля.
- Система не робить ніяких дій та не подає попередження у наступних випадках.
 - Якщо попереду не автомобіль, проте, наприклад, пішохід.
 - Автомобіль, який перебуває в нерухомому стані або рухається з дуже низькою швидкістю.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Коли в системі несправність (Коли система виявила несправність, з'являється попередження «ACC SERVICE REQUIRED» (системі ACC потрібне технічне обслуговування)).
- Якщо система тимчасово не працює, з'являється повідомлення «ACC TEMPORARILY NOT AVAILABLE».
- Коли датчик забруднений, з'являється напис «ACC/FCM RADAR BLOCKED».
- Система ACC може не дотримуватись встановленої швидкості або дистанції до автомобіля попереду та може не попереджувати водія, якщо система не зможе належним чином виявити автомобіль попереду у наступних ситуаціях, навіть якщо вас сповіщає система контролю «сліпих» зон або система датчиків визначення перешкод.

У таких випадках система може помилково прискорювати або сповільнювати автомобіль. Обов'язково перестрахуйтеся, наприклад, за необхідності натискаючи педаль гальма.
- Коли автомобіль з'являється перед вашим раптово на дуже короткій дистанції.
- Якщо автомобіль попереду не дотримується власної смуги та частково перетинає вашу.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

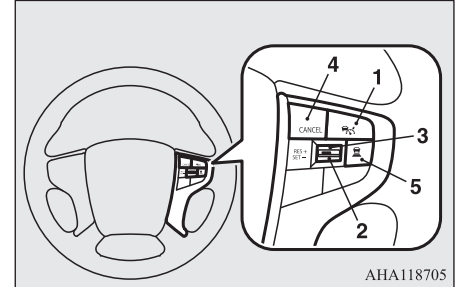
- Якщо автомобіль попереду буксирує причеп.
- Автомобіль попереду рухається зі швидкістю значно нижчою за вашу.
- Якщо попереду мотоцикл або велосипед.
- Якщо попереду вантажівка без причепа та контейнера.
- Автомобіль попереду має вантаж, що виходить за межі багажного відділення.
- Автомобіль попереду дуже низький.
- Автомобіль попереду має надзвичайно високий кліренс.
- Якщо на дорозі багато ухилів та підйомів.
- Якщо покриття дороги незвичайне та нерівне.
- Якщо задні пасажирські місця або багажне відділення вашого автомобіля перевантажено*.
- Деякий час після запуску двигуна.
- Під час руху звивистою дорогою, з'їздах/заїздах з дороги, русі поряд зі смугою, що зачинена на ремонт тощо.
- Якщо емблема та датчик забруднюються або вкриваються снігом або льодом*.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо вода, сніг або пісок на дорозі здіймається у повітря автомобілем попереду або зустрічним автомобілем*.
 - Рух дорогою, оточеною високою стіною*.
 - Рухаючись тунелем*.
 - За поганих погодних умов (дощ, сніг, піщані бурі тощо)*.
 - Надзвичайно сильне електромагнітне випромінювання від джерела, наприклад, не сертифікованого радіоприймача, іскри на контакті проводу або радіолокаційної станції.*.
- *: Після автоматичного вимкнення системи ACC з причини відмови, ACC не працюватиме деякий час та проінформує водія звуковим сигналом та попередженням на дисплеї. Коли система знову запрацює, індикація зникне.
- Якщо індикація не зникне, це свідчить про несправність у системі. Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Перемикач круїз-контролю

E00634801155



АНА118705

1- Вимикач «ACC ON/OFF»

Використовується для увімкнення/вимкнення функції ACC або круїз-контролю.

2- Перемикач «SET -»

Використовується для встановлення бажаної швидкості та для зменшення встановленої швидкості.

3- Перемикач «RES +»

Використовується для команди системі ACC діяти за встановленими умовами та для збільшення встановленої швидкості.

4- Перемикач «CANCEL»

Використовується для скасування контролю за швидкістю автомобіля системою ACC або круїз-контролем.

Система адаптивного круїз-контролю (ACC)*

5- Перемикач дистанції ACC

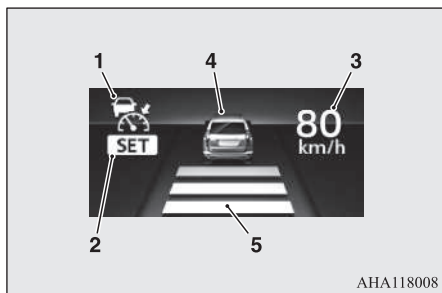
Використовуйте для зміни дистанції до автомобіля, що рухається попереду.

ПРИМІТКА

- Натискайте перемикачі правильно та окремо. Система ACC може вимкнутися, або її функцію контролю може бути скасовано, якщо натиснути два або більше перемикачів одночасно.

Допоміжний дисплей для керування

E00634901156



1-Індикатор ACC:

Свідчить про те, що система ACC увімкнена.

2-Індикатор контрольного стану:

Свідчить про те, що система ACC активна.

3-Встановлена швидкість:

Показує встановлену швидкість.

ПРИМІТКА

- Коли встановлена бажана швидкість, на спідометрі відображається позначка.



4-Позначення автомобіля попереду:

Світиться, якщо система виявляє автомобіль, що рухається попереду. Два типи індикаторів; «Очікування» та «Активна»

Позначення на екрані	Стан	
	Очікування	Активна
Виявлено автомобіль попереду		

5-Позначення встановленої дистанції:

Показує встановлену дистанцію. Два типи індикаторів; «Очікування» та «Активна»

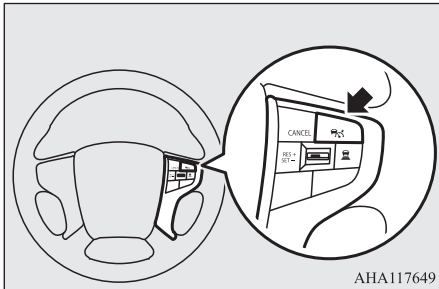
Позначення встановленої дистанції	Стан	
	Очікування	Активна
Long (довга)		
Middle (середня)		
Short (коротка)		

Використання ACC

E00635001574

Щоб запустити систему (положення «режим очікування»)

Коли робочий режим знаходиться у положенні «ON», уривчасто натисніть вимикач «ACC ON/OFF» для увімкнення системи ACC.



АНА117649

На панелі приладів буде виводитись інформація системи ACC.

Коли систему активовано, вона автоматично потрапляє в режим очікування, в якому жодна з її функцій не працює.



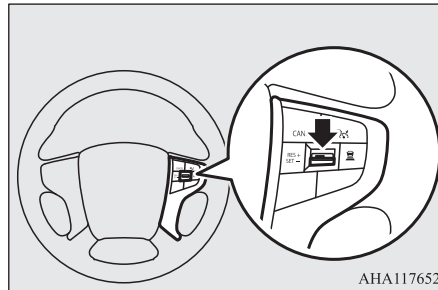
ПРИМІТКА

- Навіть якщо «ACC» знаходиться в активному стані, коли обрано робочий режим «OFF», під час наступного переведення робочого режиму у положення «ON» система автоматично не ввімкнеться.

Вмикання контролю ACC

З увімкненою системою ACC (у режимі очікування) натисніть та утримуйте перемикач «SET -» під час руху автомобіля.

У разі досягнення бажаної швидкості відпустити перемикач «SET-»; система запам'ятає швидкість та ввімкнеться контроль швидкості ACC.



АНА117652

Встановлена швидкість буде відображатись на панелі приладів.

ACC дозволяє фіксувати швидкість у проміжку від 40 до 150 км/год.

Ви також можете встановити контроль за швидкістю 10-40 км/год під час виявлення автомобіля, що рухається попереду. У цьому випадку встановлена швидкість буде 40 км/год.

Налаштування ACC поза діапазоном не будуть контролюватись системою.

Коли система увімкнена, лунає звуковий сигнал та світиться індикатор «SET» У той же час екран з встановленою дистанцією та символом автомобіля, що рухається попереду (тільки тоді, коли «ACC» виявляє транспортний засіб попереду) перейде до екрана внутрішнього контролю.



ПРИМІТКА

- Система ACC не може розпочати контроль за наступних умов. Про це вас повідомить звуковий сигнал.
- Якщо швидкість руху автомобіля нижча за 10 км/год або вища за 150 км/год.

ПРИМІТКА

- Якщо автомобіль рухається зі швидкістю 10-40 км/год, та ACC не виявляє автомобілів попереду.
- Коли система ASTC вимкнена.
- Коли ABS, ASTC, TCL, TSA або FCM працює.
- Коли важіль селектора знаходиться у положенні «P» (стоянка), «R» (задній хід) або «N» (нейтраль).
- Коли натиснута педаль гальма.
- Коли ввімкнене стоянкове гальмо.
- Коли система визначає, що її ефективність знижується через забруднення датчика або перешкод від сильної електромагнітної хвилі, іскри з дроту або радіолокаційної станції.
- Якщо в системі несправність.
- Двигун не працює.
- Час, що минув після запуску двигуна менш ніж 2 секунди.
- Селектор вибору режиму приводу Super Select 4WD II знаходиться у положенні 4HLc або 4LLc.
- Увімкнене блокування заднього диференціала.

ПРИМІТКА

- Система контролю руху на схилі працює.
Приклад: Коли селектор режиму роботи повного приводу Super Select 4WD II знаходиться у положенні 4HLc або 4LLc.



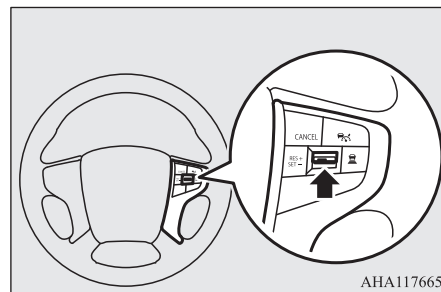
- «ACC» не може бути встановлений під час переміщення селектора режиму роботи повного приводу або Super Select 4WD II.
Про це вас повідомить звуковий сигнал.

Збільшення встановленої швидкості руху

Існує два способи збільшення швидкості.

За допомогою перемикача «RES +»:

Встановлена швидкість збільшується на 1 км/год кожного разу, коли ви натискаєте перемикач «RES +» під час керування системою ACC. Якщо утримувати перемикач, швидкість змінюється з інтервалом у 5 км/год.



ПРИМІТКА

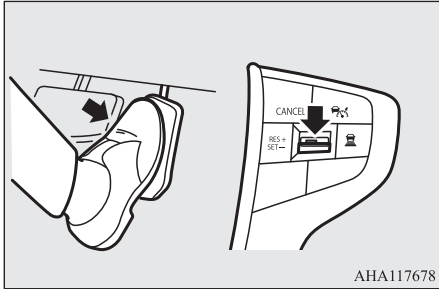
- Між підвищенням реальної швидкості та встановленої існує незначний часовий проміжок.
- Встановлення швидкості руху можливе, навіть якщо виявлено автомобіль попереду. В даному випадку швидкість руху встановлюватиметься, проте реальна швидкість не збільшуватиметься.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Швидкість має бути встановлена відповідно до дорожніх умов.

За допомогою педалі акселератора:

Натискаючи педаль акселератора, коли працює ACC ви можете тимчасово перевищити встановлену швидкість. В момент, коли ваш автомобіль досяг бажаної швидкості, натисніть та відпустіть перемикач «SET -»; тоді в системі буде встановлено нову швидкість.

**⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Функції контролю гальм ACC та сигнал про наближення перешкоди не працюватимуть у разі натиснутої педалі акселератора.

📖 ПРИМІТКА

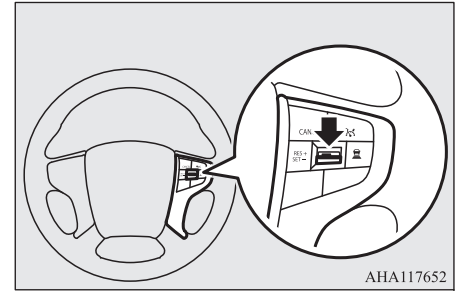
- Значення встановленої швидкості на екрані стає «---» під час натискання педалі акселератора.
- ACC повертає контроль відповідно до встановленої швидкості, коли ви відпускаєте педаль акселератора. Однак, за певних умов, контроль гальм та функції попередження можуть не працювати деякий час після відпускання педалі акселератора.
- Встановлення швидкості руху можливе під час натиснутої педалі акселератора.

Зменшення встановленої швидкості руху

Існує два способи зменшення швидкості руху.

За допомогою перемикача «SET -»:

Встановлена швидкість зменшується на 1 км/год кожного разу, коли ви натискаєте перемикач «SET -» за умови роботи ACC. Якщо утримувати перемикач, швидкість знижується з кроком 5 км/год.

**📖 ПРИМІТКА**

- Між зниженням реальної швидкості та встановленої існує незначний часовий проміжок.
- Якщо система виявила автомобіль попереду, що рухається зі швидкістю нижчою за встановлену, система зменшить встановлену швидкість автоматично.

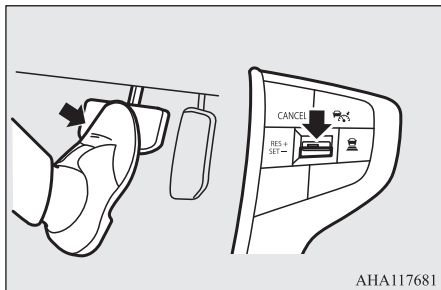
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Швидкість має бути встановлена відповідно до дорожніх умов.

За допомогою педалі гальма:

Якщо натиснути педаль гальма за умови роботи ACC, контроль буде скасовано, та ви зможете знизити швидкість.

В момент, коли ваш автомобіль досяг бажаної швидкості, натисніть та відпустіть перемикач «SET -»; тоді в системі буде встановлено нову швидкість.

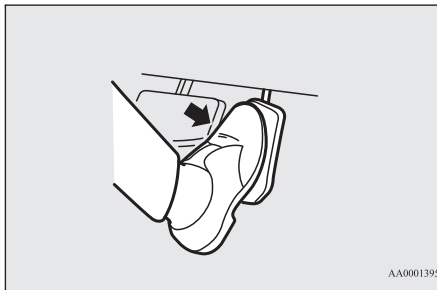


📖 ПРИМІТКА

- Контроль системи ACC буде скасовано, якщо ви натиснете педаль гальм, контроль не відновиться, якщо ви відпустите педаль.

Тимчасове прискорення автомобіля

Просто натисніть педаль акселератора, щоб тимчасово прискорити автомобіль.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Функції контролю гальм ACC та сигнал про наближення перешкоди не працюватимуть у разі натиснутої педалі акселератора.
- Швидкість має бути встановлена відповідно до дорожніх умов.

📖 ПРИМІТКА

- Значення встановленої швидкості на екрані стає «---» під час натискання педалі акселератора.

📖 ПРИМІТКА

- За деяких умов, контроль гальм та функції попередження можуть не працювати деякий час після відпускання педалі акселератора.
- Встановлення швидкості руху можливе під час натиснутої педалі акселератора.

Переривання контролю ACC

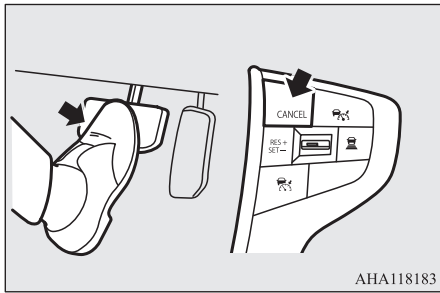
E00638200352

Скасування контролю ACC

Ви можете скасувати контроль системи за допомогою одного з наступних способів.

Коли контроль скасовано, система ACC автоматично переводиться до режиму очікування. Ви можете відновити контроль, якщо натиснете перемикач «SET -» або «RES +» за певних умов.

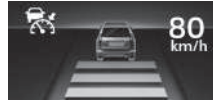
- Натисніть перемикач «CANCEL».
- Натисніть педаль гальма.



ПРИМІТКА

- Ви також можете скасувати контроль, натиснувши вимикач «ACC ON/OFF». Якщо натиснути цей перемикач, систему ACC буде вимкнено.

Коли система переходить до режиму очікування в результаті скасування контролю, індикатор «SET» зникає. У той же час екран з встановленою дистанцією та символом автомобіля, що рухається попереду (якщо його виявлено) переходить до режиму очікування.



Контроль ACC буде скасовано, та система перейде до режиму очікування, якщо матиме місце одна із наступних ситуацій; про це вас повідомить звуковий сигнал та попередження на дисплеї. Ви можете відновити контроль, якщо натиснете перемикач «SET -» або «RES +», якщо дозволяють умови.



- Якщо ваш автомобіль зупиниться внаслідок того, що зупинився автомобіль попереду.
- Коли система ASTC вимкнена.
- Коли ABS, ASTC, TCL або TSA знаходиться в робочому стані.
- Коли ввімкнено стоянкове гальмо.

- Коли важіль селектора знаходиться у положенні «P» (стоянка), «R» (задній хід) або «N» (нейтраль).
- Двигун зупиняється під час керування.
- Селектор вибору режиму приводу Super Select 4WD II знаходиться у положенні 4HLc або 4LLc.
- Увімкнене блокування заднього диференціала.
- Система контролю руху на схилі працює.
- Автомобіль рухається зі швидкістю 160 км/год або швидше.
- ACC більше не виявляє автомобіль попереду, коли ваш автомобіль близько наблизився до автомобіля попереду.
- Надзвичайно сильне електромагнітне випромінювання отримане від джерела, наприклад, не сертифікованого радіоприймача, іскри на контакті проводу або радіолокаційної станції.
- Активується система FCM. (В цьому випадку, «ACC CANCELLED» не з'являється.)

⚠ УВАГА

- Хоча встановлена швидкість буде відключена під час переходу до положення «N» (НЕЙТРАЛЬ), ніколи не переводьте важіль селектора в положення «N» (НЕЙТРАЛЬ) у разі гальмування двигуном, це може призвести до серйозної аварії.

6

📖 ПРИМІТКА

- Роботу ACC також буде скасовано під час перемикання селектора режиму роботи повного приводу Super Select 4WD II.

Коли ACC виявила погіршення в роботі системи, пролунає звуковий сигнал, та з'явиться попередження на панелі приладів.



Наприклад: Гальмівна система перегрівається, через безперервне застосування, під час руху вниз довгим схилом.

Якщо попередження на дисплеї довго не зникає, існує вірогідність, що у системі ACC виникла несправність.

Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.



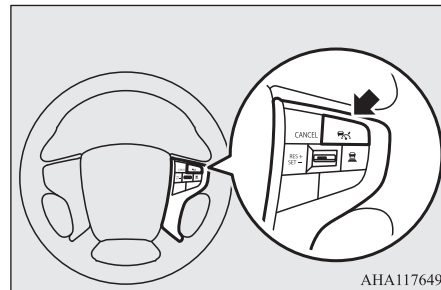
- За поганих погодних умов, таких як дощ, сніг, піщані бурі тощо
- Коли сторонні речовини, такі як бруд, сніг або лід, прилипають до поверхні датчика.
- Автомобіль попереду або зустрічний автомобіль розбризкують воду, сніг або бруд.
- Рухаючись дорогою з невеликою кількістю автомобілів та перешкод попереду.

Якщо ACC виявила несправність у системі, вона вимкнеться, пролунає звуковий сигнал та з'явиться попередження на панелі приладів. Якщо попередження не зникає під час зміни обраного робочого режиму з «OFF» на «ON», зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI



Вимкнення ACC

Натисніть вимикач «ACC ON/OFF» коли система перебуває у стані ON, щоб вимкнути ACC.



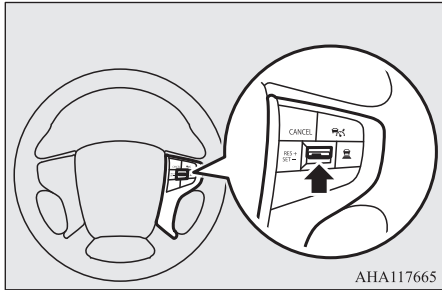
📖 ПРИМІТКА

- Натискання цього перемикача вимкне систему, навіть якщо вона активна.
- Під час вимкнення ACC, встановлену швидкість буде скасовано у разі вимкнення системи, або якщо робочий режим встановлений у положенні «OFF».
- Навіть якщо ACC у положенні увімкнено, коли робочий режим знаходиться в положенні «OFF», система залишається вимкненою під час наступного вибору робочого режиму «ON».

Відновлення контролю

E00638300193

Після скасування контролю ACC (тобто переходу системи до режиму очікування) шляхом натискання перемикача «CANCEL» або педалі гальма, ви можете поновити контроль ACC з вже встановленою швидкістю, якщо натиснете перемикач «RES +».



ANA117665

ПРИМІТКА

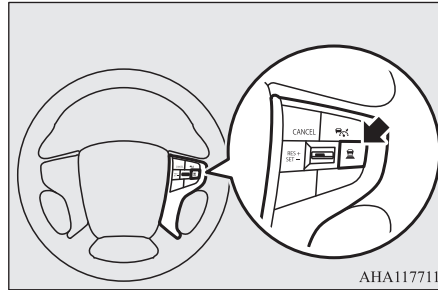
- Відновлення контролю ACC відбувається за тих самих умов, що і вмикання контролю ACC.

Зміна дистанції слідування

E00638400152

Кожного разу, коли ви натискаєте перемикач дистанції слідування, зміни відбу-

ваються послідовно у такому порядку: «Long» (довга), «Middle» (середня) та «Short» (коротка). Навіть після вимкнення системи «ACC» або вибору робочого режиму «OFF» система зберігає останні встановлене значення відстані.



ANA117711

ПРИМІТКА

- Наступні значення дистанції змінюються залежно від обраної швидкості: чим вище швидкість, тим більше дистанція слідування.

Налаштування дистанції слідування:	Позначення на екрані
Long (довга)	

Налаштування дистанції слідування:	Позначення на екрані
Middle (середня)	
Short (коротка)	

6

Вмикання круїз-контролю (автоматичний контроль швидкості)

E00638500254

Якщо ви натиснете та утримуватиме вмикач «ACC ON/OFF» із замком запалювання або робочим режимом роботи у положенні «ON» та з вимкненою системою ACC, ввімкнеться круїз-контроль. Інформаційний екран панелі приладів перейде до екрана круїз-контролю, та одночасно пролунає звуковий сигнал.

Коли робочий режим перебуває у положенні «OFF», круїз-контроль буде вимкнено.

→ Круїз-контроль (автоматичний контроль швидкості) с.6-80



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Круїз-контроль (автоматичний контроль швидкості) не сповіщає про наближення перешкоди та не слідкує за дистанцією до автомобіля, що рухається попереду.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Система не використовує гальма (гідравлічні гальма), тому швидкість може бути перевищена у разі руху вниз схилом.
Якщо у цьому випадку, необхідно зменшити швидкість, треба скористатися гальмами або перейти на нижчу передачу.

📖 ПРИМІТКА

- У разі натискання педалі зчеплення (М/Т), обмежувач швидкості не вмикається.

Якщо швидкість перевищує встановлену, індикатор на екрані датчиків та індикаторів почне блимати.

Якщо швидкість автомобіля перевищує встановлену швидкість через декілька секунд після попередження, певний час лунатиме звуковий сигнал.

Рухаючись з вимкненим сигналом попередження, якщо ви зменшите встановлену швидкість, та автомобіль буде рухатися зі швидкістю вищою ніж встановлена, попередження з'явиться, але звуковий сигнал - ні.

У цьому разі, якщо швидкість автомобіля продовжуватиме перевищувати встановлену швидкість упродовж при-

близно 30 секунд після попередження, певний час лунатиме звуковий сигнал. Якщо швидкість знизиться та не перевищуватиме встановлену, попередження зникне. Якщо було увімкнено звуковий сигнал, він також зникне.

📖 ПРИМІТКА

- Проте, радимо вмикати звуковий сигнал для більш ефективного сповіщення для підвищення рівня безпеки.
- Якщо для поточного положення важеля коробки перемикачів передач швидкість замала, обмежувач швидкості не сигналізуватиме про перевищення, щоб уникнути зупинки двигуна.

Перемикачі обмежувача швидкості

E00633301195

На кермі розташовані 4 перемикачі, які відносяться до обмежувача швидкості.

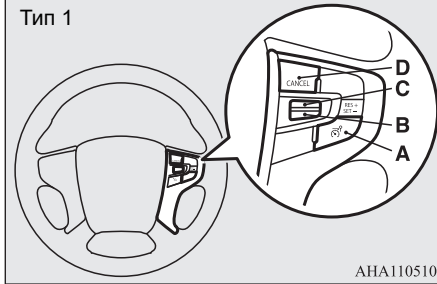


Обмежувач швидкості*

E00633201107

Обмежувач швидкості це допоміжна функція, яка не дозволяє перевищити швидкість, заздалегідь визначену водієм.

Тип 1



АНА110510

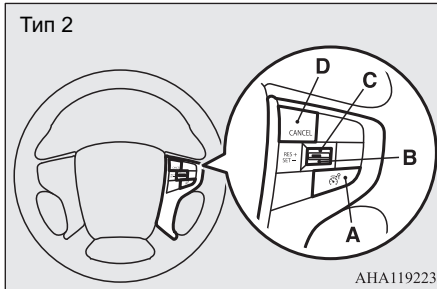
Перемикач В-SET -

Використовується для зменшення встановленої швидкості та встановлення початкової швидкості.

Перемикач С-RES +

Для відновлення обмежувача з поточним значенням та для збільшення значення.

Тип 2



АНА119223

Перемикач D-CANCEL

Для скасування обмеження.

ПРИМІТКА

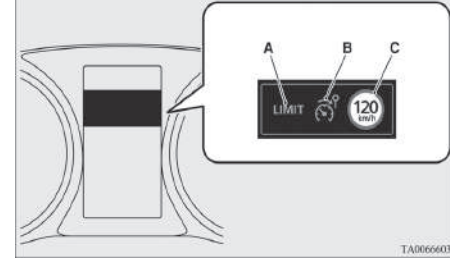
- Натисніть вимикач один за одним. Обмеження може бути скасовано автоматично, якщо натиснути одночасно два або більше перемикачів.

Інформація обмежувача швидкості на панелі приладів

Інформація обмежувача швидкості відображується на панелі приладів.

E00633401242

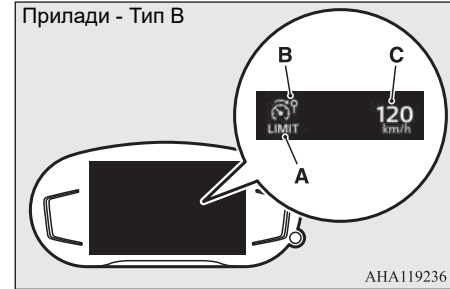
Прилади - Тип А



ТА0066603

6

Прилади - Тип В



АНА119236

Перемикач «SPEED LIMITER ON/OFF» (обмежувача швидкості)

Для увімкнення/вимкнення обмежувача.

А-Контрольний стан

В нього 3 стани функціонування.

LIMIT OFF (БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ)

Коли обмежувач швидкості знаходиться в режимі очікування, швидкість транспортного засобу може перевищувати встановлену швидкість.

LIMIT

Обмежувач в активному стані. Автомобіль під контролем обмежувача для недопущення перевищення швидкості.

OVER LIMIT (перевищення обмеження)

Швидкість автомобіля вища за встановлену більш, ніж на приблизно 3 км/год.

6

В - Індикація ввімкненого обмежувача

Коли вмикається обмежувач швидкості, його символ з'являється на екрані.

С - Встановлене швидкості

Встановлене обмеження швидкості відображується, якщо було збережено.

ПРИМІТКА

- Для автомобілів, обладнаних приладами типу В, якщо встановлена швидкість, на спідометрі відображається маркер.

Для запуску

E00633501142

Коли робочий режим знаходяться в положенні «ON», спочатку, натисніть

перемикач «ON/OFF» для подачі живлення до обмежувача швидкості. Індикація обмежувача з'явиться в частині датчиків та індикаторів.

Прилади - Тип А



Прилади - Тип В

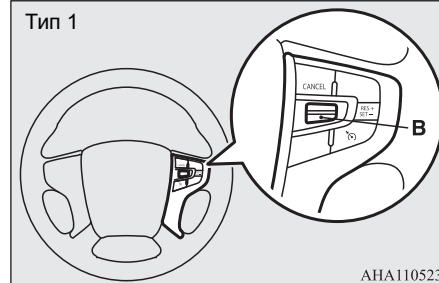


Увімкнення круїз-контролю

E00633601257

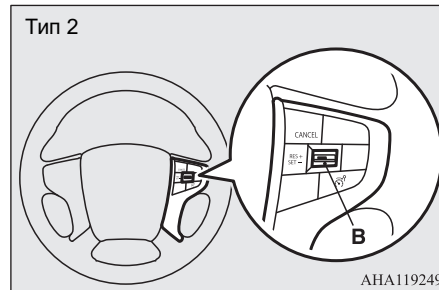
Розженіть або уповільніть автомобіль до бажаної швидкості, після чого натисніть вниз перемикач «SET-» (В). Обмежувач запам'ятає поточну швидкість, коли ви відпустите перемикач «SET-» (В). Обмежувач швидкості тепер контролює вашу швидкість.

Тип 1



АНА110523

Тип 2



АНА119249

Якщо під час встановлення обмеження ваша швидкість буде нижчою за 30 км/год (мінімальна швидкість для встановлення), буде встановлено обмеження близько 30 км/год.

Встановлена швидкість відображується у частині датчиків та індикаторів.

Контрольний стан «LIMIT» також відображується у частині датчиків та індикаторів.

Прилади - Тип А



Прилади - Тип В



Збільшення встановленої швидкості руху

E00633700017

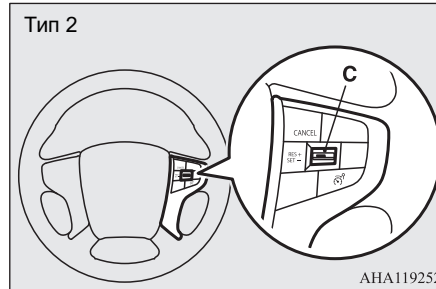
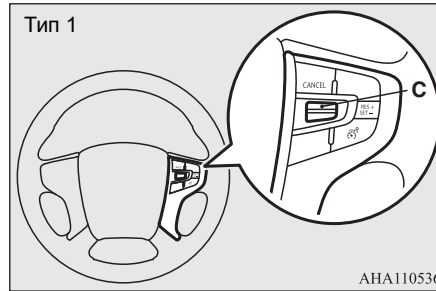
За допомогою перемикача «RES +»

E00633801233

Натисніть та утримуйте перемикач «RES +» (С).

Значення швидкості в частині датчиків та індикаторів буде послідовно збільшуватись.

Коли значення дійде бажаного, відпустить перемикач «RES +» (С).

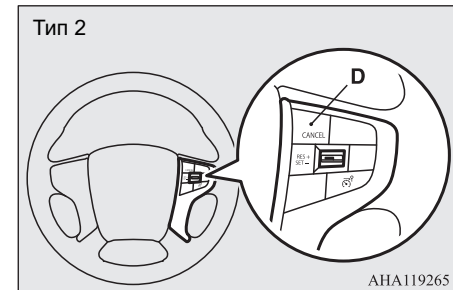
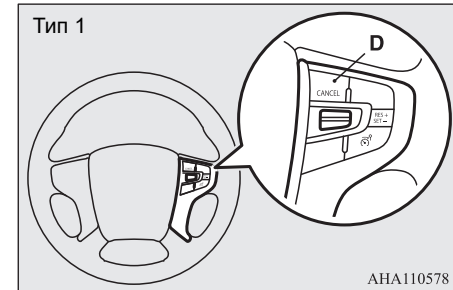


Швидкість, що встановлюється, збільшується приблизно на 5 км/год. Якщо ви бажаєте трохи збільшити встановлену швидкість, натисніть та відпустіть перемикач «RES +» (С). Кожне натискання, збільшує встановлену швидкість приблизно на 1 км/год.

За допомогою перемикачів «CANCEL», «SET -» та педалі акселератора

E00633901218

Натисніть перемикач «CANCEL» (D) для скидання обмежувача швидкості.



Обмежувач швидкості*

Контрольний стан «LIMIT» зникає та стан «LIMIT OFF» з'являється у частині датчиків та індикаторів.

Прилади - Тип А

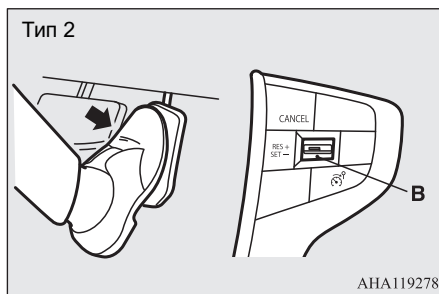
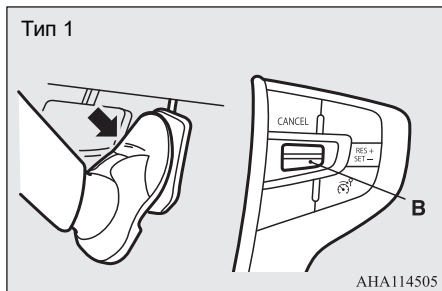


Прилади - Тип В



6

Наберіть бажану швидкість, натисніть та відпустіть перемикач «SET -» (В).



Стан контролю «LIMIT» знову відображується та встановлена швидкість оновиться.

Зменшення встановленої швидкості руху

E0063400017

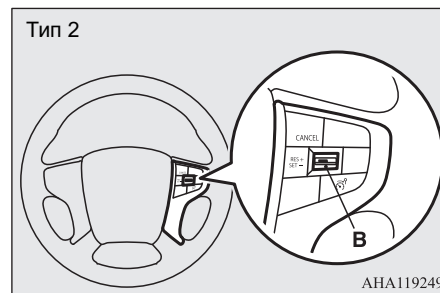
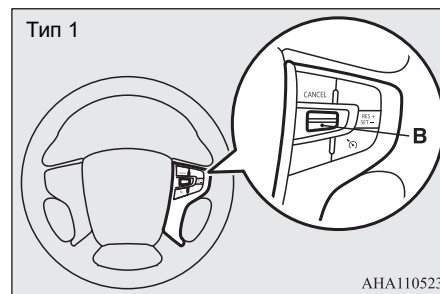
За допомогою перемикача «SET -»

E00634101217

Натисніть та утримуйте перемикач «SET -» (В).

Значення швидкості в частині датчиків та індикаторів буде послідовно зменшуватись.

Коли значення дійде бажаного, відпустіть перемикач «SET -» (В).

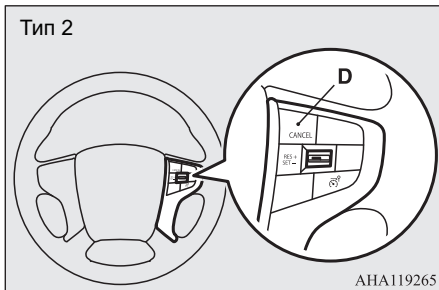
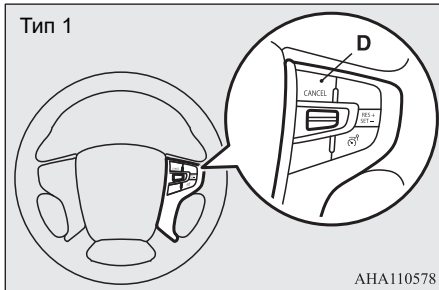


Швидкість, що встановлюється, зменшується приблизно на 5 км/год. Якщо ви бажаєте трохи зменшити встановлену швидкість, натисніть та відпустіть перемикач «RES -» (В). Кожне натискання, зменшує встановлену швидкість приблизно на 1 км/год.

За допомогою перемикачів «CANCEL», «SET -» та педалі гальма

E00634201218

Натисніть перемикач «CANCEL» (D) для скидання обмежувача швидкості.



Контрольний стан «LIMIT» зникає та стан «LIMIT OFF» з'являється у частині датчиків та індикаторів.

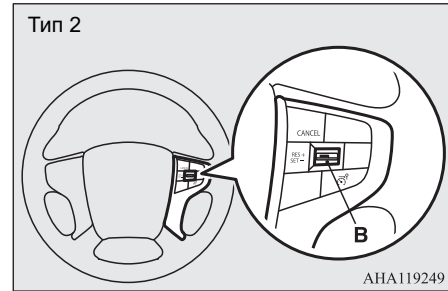
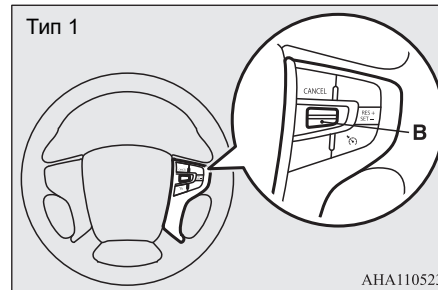
Прилади - Тип А



Прилади - Тип В



Зменшить швидкість до бажаної, натисніть та відпустіть перемикач «SET -» (B).



6

Індикація обмежувача швидкості відображується знову, та значення швидкості оновлюється.

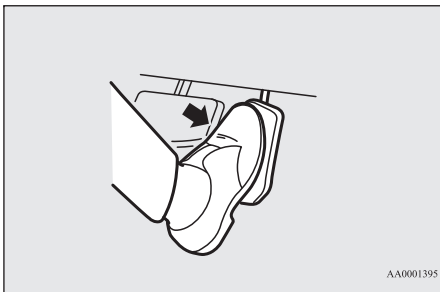
Тимчасове збільшення швидкості

E00634301222

Водій може тимчасово прискоритись у разі непередбаченої ситуації.

Обмежувач деактивується, автомобіль може перевищувати встановлену швидкість.

Обмежувач активується знову, коли автомобіль зменшить швидкість до встановленої.



Натисніть педаль акселератора до кінця ходу педалі. (до досягнення порога, коли треба більше зусиль для натискання)

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Обмежувач швидкості має можливість дозволити перевищення швидкості залежно від положення педалі. У зв'язку з цим також будьте обережні, щоб не прискоритись несподівано.

Якщо швидкість автомобіля перевищуватиме встановлену, з'явиться попередження панелі приладів.

Прилади - Тип А



Прилади - Тип В



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не перевищуйте швидкість.

📖 ПРИМІТКА

- Водій має можливість змінити встановлену швидкість у непередбаченій ситуації.

Скидання налаштувань обмежувача швидкості

E00634401106

Оберіть будь-який з наведених способів, щоб скинути налаштування обмежувача швидкості.

- Натисніть перемикач «CANCEL»
- Натисніть перемикач «ON/OFF» обмежувача швидкості

📖 ПРИМІТКА

- Якщо обмежувач був вимкнений іншим шляхом, це може свідчити про несправність. У такому випадку не користуйтеся обмежувачем та вимкніть його. Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики автомобіля.

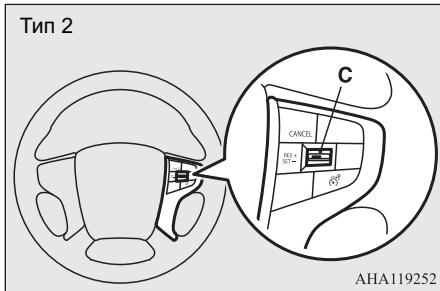
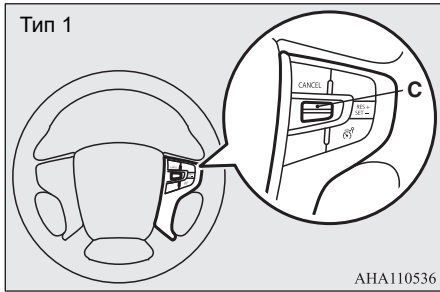
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Обмежувач швидкості має можливість дозволити перевищення швидкості залежно від положення педалі. Будьте обережні.

Відновлення налаштувань обмежувача

E00634501181

Обмежувач швидкості запам'ятовує встановлену швидкість, навіть після деактивації, його роботу можливо поновити, натиснувши перемикач «RES +» (C).



Система пом'якшення фронтального зіткнення (FCM)*

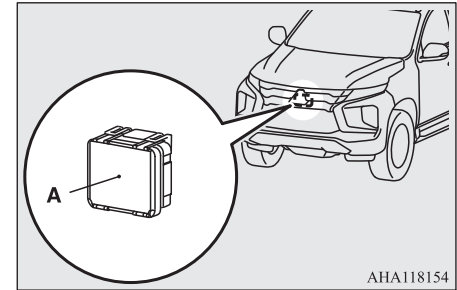
E00635101504

Система FCM використовує датчик (А) для виявлення дистанції до автомобіля попереду у тій самій смузі, що рухається попутно зі швидкістю відносно вашого автомобіля. Якщо система визначає, що ваш автомобіль у небезпеці зіткнення, вона інформує вас аудіовізуальними сигналами (Функція попередження про можливе фронтальне зіткнення), підсилює тиск гальмівної рідини (Функція попереднього підвищення тиску гальмівної системи FCM), здійснює попереджувальне короткострокове гальмування (Функція попереджувального гальмування FCM) та забезпечує допомогу під час натискання педалі гальм (Функція допомоги під час гальмування FCM) для уникнення зіткнення.

Якщо ризик зіткнення зростає, система провокує легке спрацювання гальм для того, щоб стимулювати водія скористатися гальмами. Якщо система визначає, що зіткнення неминуче, вона автоматично ініціює аварійне гальмування для зменшення наслідків або для уникнення

зіткнення (Функція примусового гальмування FCM).

У разі автоматичного гальмування вмикаються стоп-сигнали.



Одразу після поновлення роботи обмежувач починає контролювати швидкість та зменшує її, якщо вона перевищувала встановлену.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Існує можливість появи ривків залежно від дорожніх умов. Будьте обережні.

⚠️ УВАГА

- Водій несе повну відповідальність за безпеку на дорозі. FCM призначена для того, щоб максимально зменшити наслідки зіткнення або зовсім уникнути його. Система також не зможе компенсувати нестачу уваги водія на дорозі з причини самовпевненості або недбалості та не зможе відновити обмежений огляд під час дощу або туману. Система ніколи не замінить безпечного та обережного водіння. Будьте завжди готові натиснути педаль гальма.

⚠ УВАГА

● FCM здійснює всі можливі заходи для уникнення зіткнення. Однак, ефективність системи залежить від різних факторів та обставин, таких як умови водіння, стан дороги, дій та реакції водія, тому функціонування системи буде різним у різних випадках.

Отже, якщо існує небезпека зіткнення, прийміть усі необхідні міри для уникнення, незважаючи на те, чи працює система, чи ні, наприклад, вчасно та рішуче тисніть на педаль гальма.

6

Функція попередження про можливе фронтальне зіткнення

E00635401291

Якщо система визначить, що існує ризик фронтального зіткнення, вона проінформує вас про небезпеку аудіовізуальними сигналами.

Під час спрацювання лунає звуковий сигнал та на панелі приладів з'являється попередження «BRAKE!» (ГАЛЬМУЙ!).



BRAKE!

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Ця функція не працює, якщо автомобіль попереду вас рухається зі швидкістю, що набагато нижче вашої.
- За певних обставин, звуковий сигнал може не лунати або лунати тихіше. Не переоцінюйте систему; якщо існує небезпека зіткнення, прийміть усі необхідні міри для уникнення, незважаючи на те, чи працює система, чи ні, наприклад, вчасно та рішуче тисніть на педаль гальма.

Функція попереднього підвищення тиску гальмівної системи FCM

E00635200016

Якщо система визначить, що існує ризик фронтального зіткнення, ця функція активує подачу додаткової рідини у систему гальм для того, щоб робота гальм була ефективнішою під час натискання педалі гальм.

Функція попереджувального гальмування FCM

E00643300061

Якщо система визначить, що існує ризик фронтального зіткнення, автоматична система гальмування може рівномірно пригальмовувати упродовж короткого часу для попередження водія.

Функція допомоги під час гальмування FCM

E00635301030

Якщо система визначить, що існує ризик фронтального зіткнення, та педаль гальм натиснута не повністю, ця функція здійснює додаткове зусилля для гальмування автоматично.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Функція допомоги під час гальмування педалі гальма певним способом. Не переоцінюйте систему; якщо існує небезпека зіткнення, прийміть усі необхідні міри для уникнення, незважаючи на те, чи працює система, чи ні, наприклад, вчасно та рішуче тисніть на педаль гальма.

Функція примусового гальмування FCM

E00635501898

Якщо система визначить, що існує ризик фронтального зіткнення, система автоматично спровокує легке спрацювання гальм для того, щоб стимулювати водія скористатися гальмами.

Якщо система визначить, що зіткнення неминуче, вона ініціює аварійне гальмування для зменшення наслідків або для уникнення зіткнення.

Якщо спрацює аварійне гальмування, система попереджає вас про небезпеку аудіовізуальними сигналами подібно до функції попередження FCM. Відразу після спрацювання аварійного гальмування, система проінформує вас повідомленням на панелі приладів.

**⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**


- Не використовуйте FCM для звичайного гальмування.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

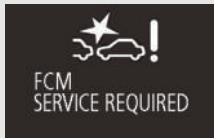
- Відразу після зупинки автомобіля за вимогою FCM, автоматичні гальма відпускаються. Якщо автомобіль розпочне робити раптові ривки, натисніть педаль гальма для утримання його на місці.
- Користуючись гальмами під час автоматичного гальмування педаль буде важче натискати. Це не є ознакою несправності. Застосуйте більше зусиль, щоб збільшити ефективність гальмування.
- За наступних умов система не спрацює та не подає сигналів.
 - Якщо автомобіль попереду рухається зі швидкістю значно нижчою за вашу.
 - Якщо раптово, перед вашим автомобілем на маленькій відстані, з'являється інший транспортний засіб.
 - Якщо автомобіль попереду рухається дуже близько до вашого.
 - Система не спрацює на автомобіль, що рухається на зустріч.
 - Якщо швидкість вашого автомобіля значно нижча.
 - Коли важіль селектора знаходиться у положенні «P» (стоянка) або «R» (задній хід). (A/T)
 - Важіль перемикачів передач перебуває у положенні «R» (Задній хід). (M/T)


⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

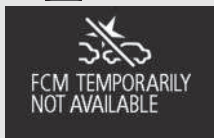
- У разі відмови системи (якщо система виявляє власну несправність), повідомлення «FCM SERVICE REQUIRED» (системі FCM потрібне технічне обслуговування)

з'являється, та індикатор  загоряється на панелі приладів.


Якщо попередження не зникає під час зміни обраного робочого режиму з «OFF» на «ON», зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI



- Якщо система тимчасово не працює, повідомлення «FCM TEMPORARILY NOT AVAILABLE» з'являється, та на панелі приладів загоряється індикатор .



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо датчик забруднений, з'являється повідомлення «FCM RADAR BLOCKED» або «ACC/FCM RADAR BLOCKED» та на панелі приладів загоряється індикатор .

Тип 1



Тип 2



- Функція гальмування не спрацьовує, якщо ваш автомобіль рухається зі швидкістю приблизно 30 км/год або вище у той час, як автомобіль попереду припарковано, або він рухається дуже повільно.
- Функції попередження про можливе фронтальне зіткнення та/або Функція примусового гальмування FCM, можуть не спрацювати за наступних умов.
 - Якщо мотоцикл, велосипед, пішохід, тварина, інший об'єкт тощо, але не автомобіль присутній попереду.


⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ


- Якщо автомобіль з'являється перед вашим раптово на дуже короткій дистанції.
- Якщо інший автомобіль попереду маневрує надто близько до вашого.
- Якщо автомобіль попереду не дотримується власної смуги та частково перетинає вашу.
- Якщо автомобіль попереду буксирує причеп.
- Якщо попереду вантажівка без причепа та контейнера.
- Автомобіль попереду має вантаж, що виходить за межі багажного відділення.
- Автомобіль попереду дуже низький.
- Автомобіль попереду має надзвичайно високий кліренс.
- Коли поблизу автомобіля сторонній об'єкт.
- Рухаючись дорогою з багатьма звивинами, що повторюються та на з'їздах з дороги та виїздах на дорогу.
- Якщо ви швидко прискорюєтесь або уповільнюєте рух автомобіля.
- Якщо система розцінює дії водія: поворотання керма, прискорення, гальмування та перемикання передач, як запобіжні, під час загрози зіткнення.
- Рухаючись дорогою з частими ухилами та підйомами.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо покриття дороги має нерівності та вибоїни.
- Рух дорогою, оточеною високою стіною.*
- Якщо ваш автомобіль рухається у тунелі*.
- Якщо ваш автомобіль змінює смугу та опиняється позаду іншого автомобіля на дуже короткій дистанції.
- Деякий час після повороту автомобіля.
- Якщо задні пасажирські місця або багажне відділення вашого автомобіля перевантажено*.
- Після того, як двигун працює тривалий період часу.
- За поганих погодних умов (дощ, сніг, піщані бурі тощо)*
- Якщо емблема на передньому бампері та датчик забруднюються або вкриваються снігом або льодом*.
- Якщо вода, сніг або пісок на дорозі здіймається у повітря автомобілем попереду або зустрічним автомобілем*.
- Надзвичайно сильне електромагнітне випромінювання від джерела, наприклад, не сертифікованого радіоприймача, іскри на контакті проводу або радіолокаційної станції.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

*: У разі виявлення погіршення дій системи внаслідок цих ситуацій автоматично з'являється повідомлення «FCM RADAR BLOCKED» або «ACC/FCM RADAR BLOCKED», та загоряється індикатор . Таке може статися також, якщо ви рухаєтесь у нещільному русі з невеликою кількістю автомобілів та перешкод попереду.

- У разі виявлення тимчасових перебоїв у роботі системи, з'являється повідомлення «FCM TEMPORARILY NOT AVAILABLE», та загоряється індикатор .

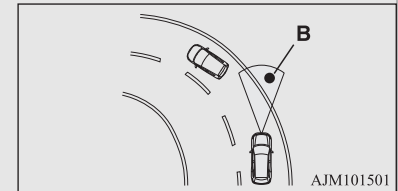
● Коли система знову запрацює, індикація зникне. Якщо індикація не зникає, це може бути ознакою несправності у системі. Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

● Такі фактори, як відносна позиція до інших автомобілів з боку, манера водіння, незвичайний потік руху (з причини ДТП тощо), можуть зашкодити функціонуванню контролю та сигналізації системи FCM.

● Якщо система розцінює дії водія: поворот керма, прискорення, гальмування та перемикання передач, як запобіжні під час загрози зіткнення, функції контролю або сигналізації FCM можуть не спрацювати.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

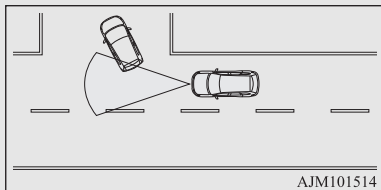
- Будьте обережні, коли чистите емблему та датчик, щоб не пошкодити їх
- За наступних умов функції контролю та сигналізації FCM можуть спрацювати помилково.
- Якщо за поворотом або перехрестям розташована будівля (B).



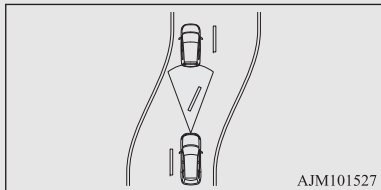
- Під час руху вузьким залізним мостом.
- Під час проїзду крізь браму з низьким або вузьким отвором.
- Якщо на шляху автомобіля знаходиться металева сходинка або виступ.
- У разі швидкого наближення до автомобіля попереду під час обгону.
- Під час проїзду через електронну систему зборів за рух дорогою.
- Під час проїзду під естакадою, пішохідним мостом або тунелем.
- Під час руху багатопверховим паркінгом.
- Під час руху нерівною дорогою.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- У разі зупинки дуже близько до стіни або автомобіля попереду.
- У разі руху поблизу іншого автомобіля або об'єкта.



- Якщо автомобіль, що рухається попереду не дотримується своєї смуги та трохи перетинає вашу.



- Якщо шлях автомобіля проходить місцевістю з густою травою.
- Вимкніть систему заздалегідь, якщо автомобіль потрапить в наступні умови, для того, щоб уникнути помилкового спрацювання.
- Якщо колеса автомобіля обертаються двигуном на підйомнику.
- Якщо ви буксируєте автомобіль, або якщо хтось буксирує вас.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо вантажівка здійснює перевезення вашого автомобіля.
- Якщо ви рухаєтесь у спортивному режимі автодромом.
- Якщо колеса вашого автомобіля обертаються за допомогою барабанів діагностичного стенду.
- Якщо тиск повітря в шинах недостатній.
- За використання ланцюгів.
- Неправильне користування може погіршити ефективність датчиків та призвести до ДТП. Виконуйте наступні запобіжні заходи для забезпечення коректної роботи системи.
- Оберігайте датчик від сильних ударів та поштовхів, ніколи не замініуйте та не викручуйте кріпильні болти датчика.
- Емблему та датчик треба тримати чистими.
- Не затуляйте та не заклеюйте датчик або емблему на передньому бампері наклейками, номерним знаком, захисними трубами тощо.
- Не можна замінювати та фарбувати емблему та датчик.
- Не використовуйте шини нестандартного розміру та слідкуйте за їх зносом.
- Не змінюйте підвіску вашого автомобіля.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не розбризкуйте і не поливайте емблему на передньому бампері та датчики водою.
- Якщо місце кріплення датчика пошкоджено з причина ДТП тощо, вимкніть систему та зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI .

📖 ПРИМІТКА

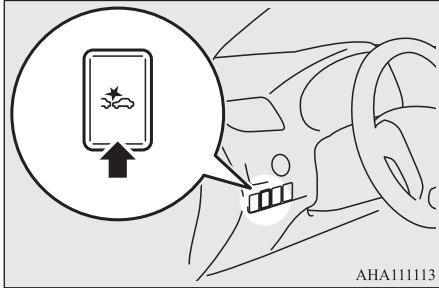
- Сторонній звук буде лунати під час спрацювання автоматичного гальмування, це ознака роботи системи контролю та не є несправністю.

Перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS) (Якщо встановлено)

E00635601639

Цей перемикач використовується для вмикання/вимикання FCM та для вибору часу увімкнення сигналізації. Після натискання перемикача «ON/OFF», стан FCM змінюється з

«ON» на «OFF» та навпаки. Якщо коротко натиснути перемикач, коли система FCM у ввімкненому стані, ви можете перевірити та змінити час увімкнення попереджувального сигналу про можливе зіткнення.



ПРИМІТКА

- Якщо натиснути перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS) для увімкнення/вимкнення системи FCM, одночасно відбувається увімкнення/вимкнення системи запобігання випадковому прискоренню (UMS).

Увімкнення/вимкнення системи

Якщо натиснути та утримувати перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS) ви можете ввімкнути та вимкнути систему.

Після увімкнення системи інформаційний екран панелі приладів відображатиме час ввімкнення попереджувального сигналу про можливе зіткнення, та індикатор «OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS) зникне.



Під час вимкнення системи, повідомлення «OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS) з'явиться на екрані, та індикатор «OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS) засвітиться.



Навіть якщо ви вимкнете систему FCM, коли робочий режим стає «ON», FCM буде ввімкненою.

ПРИМІТКА

- Індикатор «OFF» системи FCM та індикатор «OFF» системи запобігання випадковому прискоренню є один і той же індикатор.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- За наступних умов, навіть якщо система FCM увімкнена, система FCM автоматично вимкнеться. В цьому випадку попередження може з'явитися, якщо ви натиснете перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS).
 - Коли селектор вибору режиму приводу Super Select 4WD II знаходиться в положення 4LLc.
 - Увімкнене блокування заднього диференціала.
 - Перемикач система контролю руху на схилі увімкнений (якщо встановлено).

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Коли система ASTC вимкнена.

Приклад: Коли селектор вибору режиму приводу Super Select 4WD II знаходиться в положення 4LLc.



6

Зміна часу спрацювання попереджувальної сигналізації

Короткочасно натисніть перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS) для зміни проміжку часу спрацювання сигналізації про можливе зіткнення. Кожне натискання, змінює значення між «FAR» (завчасне спрацювання), «MIDDLE» (спрацювання вчасно) та «NEAR» (спрацювання з запізненням).

Під час вибору, встановлений час буде відображатись на панелі приладів. Навіть після вимкнення системи FCM або вибору робочого режиму «OFF»

система зберігає встановлене значення.

Коли вибрано «NEAR»



Коли вибрано «MIDDLE»



Коли вибрано «FAR»



📖 ПРИМІТКА

- Під час натискання перемикача «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS) інформаційний екран панелі приладів спочатку відображатиме відображатиме час ввімкнення попереджувального сигналу про можливе зіткнення.

Система запобігання випадковому прискоренню (UMS)*

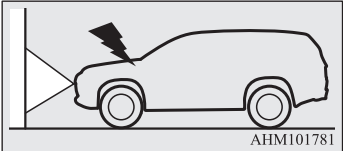
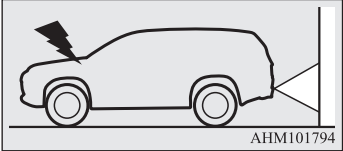
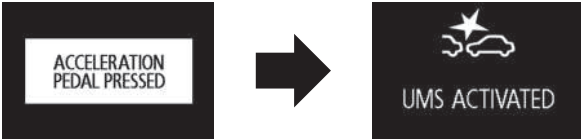
E00643400567

Система запобігання випадковому прискоренню діє для попередження несподіваного рушання та зменшення пошкоджень від зіткнення, шляхом зменшення, приблизно на 5 секунд, потужності двигуна, під час виявлення іншого автомобіля або перешкоди на відстані приблизно 4 м попереду або ззаду вашого автомобіля та вирішує, що педаль акселератора у цей час натиснута занадто сильно. Ця система спрацьовує, коли автомобіль зупиняється або рухається вперед та назад з приблизною швидкістю менше за 10 км/год.

Якщо система запобігання випадковому прискоренню спрацьовує, попередження відображується на панелі приладів, та лунає переривчастий звуковий сигнал.

Крім того, система запобігання випадковому прискоренню вмикається та вимикається разом з системою пом'якшення фронтального зіткнення. (Автомобілі з системою пом'якшення фронтального зіткнення (FCM))

Система запобігання випадковому прискоренню (UMS)*

Ситуація	Відображення роботи	Звуковий сигнал
<p>6</p> <p>Якщо виявлено перешкоду попереду вашого автомобіля, та водночас, важіль перемикання передач знаходиться в іншому положенні крім положення «R» (Задній хід) (автомобілі з М/Т), або важіль селектора - в положенні «D» (РУХ) або увімкнений спортивний режим (автомобілі з А/Т), якщо у цей час педаль акселератора натиснута занадто сильно, приблизно на 5 секунд, буде зменшена потужність двигуна.</p>  <p>Якщо позаду вашого автомобіля виявлено перешкоду, коли важіль перемикання передач знаходиться у положенні «R» (Задній хід) та занадто сильно натиснутий акселератор, приблизно на 5 секунд, буде зменшена потужність двигуна.</p> 		<p>Переривчастий звуковий сигнал</p>

⚠ УВАГА

- Не треба надто покладатися на систему запобігання випадковому прискоренню. Система ніколи не замінить безпечного та обережного водіння. Завжди будьте уважні та використовуйте педаль акселератора з урахуванням навколишніх умов. Неправильне користування може призвести до серйозних аварій.
- У зв'язку з тим, що система запобігання випадковому прискоренню не є функцією, що забезпечує зупинку автомобіля, натискайте педаль гальм з урахуванням навколишніх умов.
- В залежності від ситуації система не спрацює, навіть якщо попереду або ззаду вашого автомобіля знаходиться інший автомобіль або перешкода, що може призвести до серйозної аварії.
- Якщо автомобіль зупинився на залізничному переїзді, тому що спрацювала система, помилково прийнявши шлагбаум за перешкоду, залиште залізничний переїзд без паніки, виконавши один із наступних методів.
 - Заберіть ногу з педалі акселератора та знову легко натисніть її.

⚠ УВАГА

- Вимкніть систему. (Безперервно, упродовж більше 3 секунд натискайте перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню.)
- Безперервно натискайте педаль акселератора довше, ніж 5 секунд.
- Повторіть швидке натискання педалі акселератора до упору більше, ніж 3 рази.
- Не перевіряйте роботу системи самостійно. В залежності від ситуації це може призвести до неправильної роботи системи та спровокувати серйозну аварію.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Встановіть номерний знак безпосередньо у місці для номерного знаку. У разі встановлення таблички під номерний знак тощо це може обмежити зону огляду переднього датчика, що може призвести до збою в роботі системи запобігання випадковому прискоренню (UMS).
- Система запобігання випадковому прискоренню не працює за наступних умов:
 - Робочий режим не увімкнуто.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Система пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) встановлена у положенні OFF перемикачем «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS).
- Індикатор «OFF» Системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та Системи запобігання випадковому прискоренню (UMS) загоряється.
- Важіль селектора знаходиться в положенні «P» (стоянка) або «N» (нейтраль). (A/T)
- Іноді трапляється, що мотоцикл, велосипед або пішохід розцінюють як перешкода, проте вони не є предметом роботи системи запобігання випадковому прискоренню.
- Система запобігання випадковому прискоренню може не спрацювати за наступних умов.
 - Датчики та оточуючу їх поверхню було протерто рукою.
 - До датчика було прикріплено наклейки або додаткове обладнання.
 - Якщо температура навколишнього середовища значно змінилася.
 - За поганих погодних умов (дощ, сильний вітер, сніг, піщані бурі тощо)
 - У разі занадто близького наближення до перешкоди.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Коли інший автомобіль попереду або позаду маневрує надто близько до вашого.
- Якщо до зони виявлення датчика потрапила тільки частина перешкоди.
- Якщо дощ, сніг, вода або бруд затуляють датчик.
- Якщо датчики надмірно нагрілися або охолонули (під час тривалого паркування автомобіля під палючим сонцем або у холодну погоду).
- Відразу після запуску холодного двигуна.
- Рухайтесь дорогою з багатьма звивинами, що повторюються та на з'їздах з дороги та виїздах на дорогу.
- Рухайтесь дорогою з частими ухалями та підйомами.
- Якщо покриття дороги має нерівності та вибоїни.
- Якщо система розцінює дії водія: повертання керма, перемикання передач, як запобіжні під час загрози зіткнення.
- Упродовж короткого проміжку часу після того, як система розцінить повторювані натискання педалі акселератора як дію відпускання педалі.
- Якщо кузов автомобіля занадто нахилений з причини важкого вантажу або нерівномірного тиску повітря у шинах.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо керування нестабільне через аварійні обставини.
- Система отримує ультразвуковий шум від інших джерел (звукових сигналів інших автомобілів, двигунів мотоциклів, гальм, радіо, зливи, води, що розприскується, ланцюгів проти ковзання тощо).
- Якщо перешкода не горизонтальна до землі або не перпендикулярна до напрямку руху автомобіля.
- Робота системи запобігання випадковому прискоренню може бути скасована, якщо система розцінює дії водія як запобіжні заходи, або якщо перешкода виходить за межу дії датчика.
- Система запобігання випадковому прискоренню може не спрацювати за наступних умов.
 - Якщо інший автомобіль поблизу або зустрічний автомобіль спричиняє викид води, снігу або піску на дорогу.
 - Якщо дощ, сніг, вода або бруд затуляють датчик.
 - Якщо на шляху автомобіля знаходиться металева сходи́нка або виступ.
 - Якщо шлагбаум паркінгу або залізничного переїзду піднятий не повністю.
- Рухайтесь нерівною дорогою.
- Рухайтесь крізь густий дим або пар.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо автомобіль рухається в безпосередній близькості до автомобіля попереду і під час зупинки в безпосередній близькості перед автомобілем ззаду/спереду або стіни.
- Якщо попереду перешкода у вигляді бордюру або роздоріжжя.
- Під час проїзду крізь вінілову ширму та тощо.
- Якщо шлях автомобіля проходить місцевістю з густою травою.
- Якщо ви залишаєте місце паралельного паркування.
- Коли поряд з вашим автомобілем випромінюються ультразвук від іншого транспортного засобу, звук двигуна мотоцикла, шум спротиву повітря від великого транспортного засобу, датчика іншого транспортного засобу і т.п.
- Коли поруч з датчиком встановлюється загальнодоступне на ринку електричне обладнання (радіо антена і т.п.).
- Під час руху гравійною дорогою.
- Вимкніть систему заздалегідь, натиснувши перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS), якщо автомобіль потрапить в наступні умови, щоб уникнути помилкового спрацювання.

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Якщо використовується автомобільна мийка.
- Якщо колесо потрапило у канаву або у грязюку.
- Користуйтеся ліфтами для автомобілів або багатоповерховими паркінгами.
- Не змінюйте підвіску вашого автомобіля.
- Якщо колеса автомобіля обертаються двигуном на підйомнику.
- Якщо ви буксируєте автомобіль, або якщо хтось буксирує вас.
- Якщо вантажівка здійснює перевезення вашого автомобіля.
- Коли ви рухаєтесь у спортивному режимі автодорогом.
- Якщо колеса вашого автомобіля обертаються за допомогою барабанів діагностичного стенду.
- Якщо тиск повітря в шинах недостатній.
- За використання ланцюгів.
- Неправильне користування може погіршити ефективність датчиків та призвести до ДТП. Виконуйте наступні запобіжні заходи для забезпечення коректної роботи системи.
 - Слід уникати впливу сильних ударних навантажень на датчик.
 - Датчик повинен бути чистим.

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Не затуляйте та не заклеюйте датчик.
- Не змінюйте підвіску вашого автомобіля.
- Якщо бампер був пошкоджений внаслідок зіткнення, датчики можуть бути також пошкоджені, внаслідок чого система не буде працювати належним чином. Рекомендуємо перевірити автомобіль в офіційного дилера MITSUBISHI.

Зони виявлення перешкод

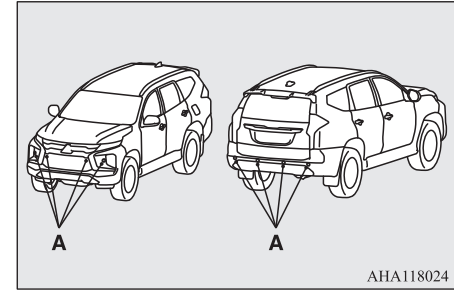
E0064350021

Зони дії передніх та задніх датчиків обмежені. Крім того, датчики не можуть розпізнати низькі або тонкі об'єкти та об'єкти, що знаходяться поруч із заднім бампером. Перевіряйте наявність перешкод навколо автомобіля для безпечного керування.

Розташування датчиків

E00643600295

Датчики (A) знаходяться на кожному із 4 місць на передньому та задньому бамперах.



6

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Система запобігання випадковому прискоренню може не спрацювати, якщо не зможе розпізнати перешкоду з наступних причин.
 - Автомобіль з причепом тощо.
 - Якщо попереду вантажівка без прицепа та контейнера.
 - Автомобіль попереду має вантаж, що виходить за межі багажного відділення.
 - Перешкоди знаходяться дуже низько.
 - Автомобіль надзвичайно забруднений.
 - Автомобіль або перешкода знаходяться під снігом.
 - Перешкодою є сітчаста огорожа.
 - Рухомий об'єкт

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Коли поряд з вашим автомобілем випромінюються гучний шум або ультразвук від іншого транспортного засобу, звук двигуна мотоцикла, шум спротиву повітря від великого транспортного засобу, датчика іншого транспортного засобу і т.п.
- Коли поруч з датчиком встановлюється загальнодоступне на ринку електричне обладнання (радіо антена і т.п.).
- Автомобіль має специфічну форму, наприклад, автомобіль для перевезення автомобілів.
- Перешкоди мають нерівну поверхню.
- Перешкоди мають форму стовпа, такі як стовпи маркери дороги або стовпи освітлення.
- Перешкоди знаходяться високо над землею.
- Перешкоди є м'якими та легко поглинають ультразвукові хвилі, наприклад, губчастий матеріал або сніг.
- Перешкоди у формі гострого кута.
- Поверхня стіни не плоска.
- Коли існує невизначена перешкода, між вашим автомобілем і перешкодою, яка може бути визначена.

ПРИМІТКА

- Датчики не визначають об'єкти, розташовані безпосередньо нижче або поруч із бампером. Якщо висота об'єкта менша за висоту розташування датчиків, вони можуть перестати розпізнавати присутність об'єкта, навіть якщо спочатку вони її визначали.

Увімкнення/вимкнення системи запобігання випадковому прискоренню

E00643800170

Система запобігання випадковому прискоренню вмикається автоматично, під час переведення робочого режиму у положення «ON». Крім того, система запобігання випадковому прискоренню перемикається в поєднанні з системою FCM.

Див. розділ «Перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS)» на стор. 6-112.

Попередження

E00643900070

Якщо датчик тимчасово недоступний

E00647600062

Приклад: Коли передні та/або задні датчики тимчасово недоступні.



Коли з'являється попередження, датчики тимчасово недоступні з деяких причин, наприклад, умови навколишнього середовища або підвищення температури датчика. Коли попередження на інформаційному екрані не зникає через деякий час, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Якщо виникла несправність в системі або несправний датчик

E00644000140

Приклад: Якщо несправність виникла в обох датчиках



Коли з'являється попередження, системи запобігання випадковому прискоренню працює не правильно з причини несправності в датчику або в самій системі. Невідкладно зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики автомобіля.

Якщо система запобігання випадковому прискоренню (UMS) недоступна

E00644200113

Приклад: Під час спроби, увімкнути систему запобігання випадковому прискоренню натисканням перемикача «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS) з заблокованим заднім диференціалом.



За таких умов, навіть якщо система запобігання випадковому прискоренню увімкнена, система запобігання випадковому прискоренню автоматично вимкнеться. Крім того, якщо система запобігання випадковому прискоренню вимкнена, вона не увімкнеться, навіть якщо буде натиснутий перемикач «ON/OFF» системи пом'якшення фронтального зіткнення (FCM) та системи запобігання випадковому прискоренню (UMS).

- Селектор вибору режиму приводу Super Select 4WD II знаходиться у положенні 4LLc.
- Вимикач блокування заднього диференціала встановлено у положення «ON»
- Система контролю руху на схилі працює.
- Система ASTC вимкнена за допомогою вимикача ACS.

Система контролю «сліпих» зон (BSW) (з асистентом зміни смуги руху)*

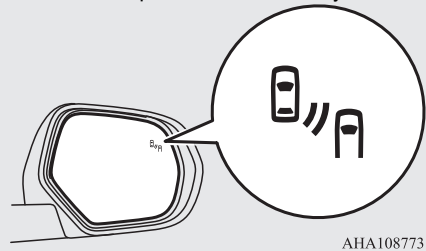
E00644300374

Система контролю «сліпих» зон (BSW) попереджає водія, коли інший транспортний засіб, який не може бути видно через зовнішній дзеркало заднього виду рухається в сусідній смузі позаду вашого автомобіля.

Коли транспортний засіб в сусідній смузі рухається з тією ж швидкістю або швидше у зоні виявлення, засвічується лампа системи контролю сліпих зон у відповідному зовнішньому дзеркалі заднього виду. Якщо в цей час, перемістити перемикач покажчиків поворотів в бік, де світиться лампа системи контролю сліпих зон та на панелі приладів з'являється попередження системи контролю «сліпих» зон, лампа почне блимати, інформуючи водія про небезпеку.

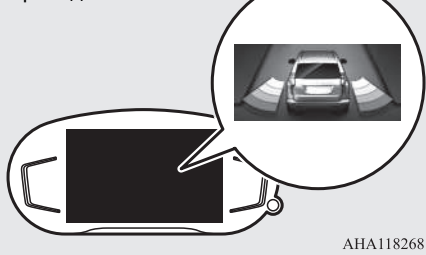
Залежно від відносної швидкості між вашим автомобілем та автомобілем у сусідній смузі, BSW виявляє автомобіль на відстані приблизно до 70 м. (Асистент зміни смуги руху)

Зовнішнє дзеркало заднього виду



АНА108773

Прилади - Тип В



АНА118268

⚠ УВАГА

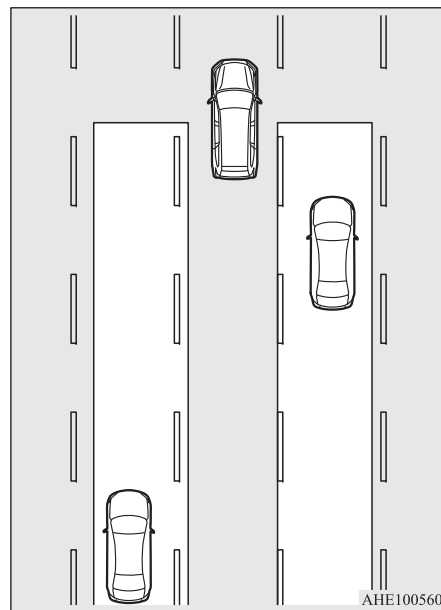
- Ніколи, під час зміни смуги руху не покладайтесь тільки на систему BSW. Система BSW є лише допоміжним засобом. Система ніколи не замінить уважне та обережне керування. Завжди візуально перевіряйте наявність позаду та навколо вашого автомобіля інших транспортних засобів. Продуктивність системи BSW може змінюватися в залежності від стилю водіння, інтенсивності руху та/або дорожніх умов.

Зони виявлення перешкод

E00644400522

Система BSW використовує два датчики (А), розташовані всередині заднього бампера.

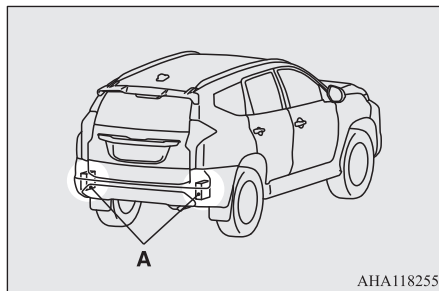
Зони виявлення позначені на малюнку.



АНЕ100560

⚠ УВАГА

- Перед використанням BSW, прочитайте весь цей розділ, щоб повністю зрозуміти обмеження цієї системи. Недотримання цієї рекомендації може призвести до нещасного випадку.



АНА118255

⚠ УВАГА

- У деяких ситуаціях BSW може не виявити транспортний засіб в зонах виявлення або виявлення може бути затримане. Деякі з цих ситуацій включають в себе;
 - Коли позаду автомобіля маленький мотоцикл або велосипед.

УВАГА

- Коли транспортний засіб тривалий час рухається повз вашого автомобіля з майже однаковою швидкістю.
- Коли ваша смуга руху та смуга поруч на різних рівнях.
- Відразу після увімкнення системи BSW.
- Відразу після увімкнення замка запалювання.
- Під час несприятливих погодних умов, таких як дощ, сніг, сильний вітер або піщана буря.
- Якщо ваш автомобіль перебуває занадто близько до іншого автомобіля.
- Під час багаторазового обгону автомобіля.
- Під час руху поряд з вибоїною та трамвайною колією.
- Коли від попутного або зустрічного транспортного засобу здійснюється вода, сніг або бруд.
- Під час руху у повороті, та на початку і в кінці повороту.
- Під час руху дорогою з крутими схилами та підйомами, які чергуються.
- Під час руху вибоїстою або нерівною дорогою.

УВАГА

- Коли задня частина вашого автомобіля зважується вниз або ваш автомобіль нахилиється вправо або вліво через вагу пасажирів та багажу або неправильного регулювання тиску в шинах.
- Коли поверхня бампера навколо датчика вкрита брудом, снігом або льодом і т.д.
- Якщо датчики надмірно нагрілися або охолонули (під час тривалого паркування автомобіля під палючим сонцем або у холодну погоду).
- Коли пристрій для перевезення велосипеда або допоміжне обладнання встановлено в задній частині автомобіля.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ


- Для підтримки належного функціонування системи BSW, виконуйте наступне.
- Завжди утримуйте поверхню бампера навколо датчика у чистому стані.
- Уникайте сторонніх впливів на датчик та на поверхню навколо.
- Не прикріплюйте на датчик та на поверхню бампера навколо наклейки.
- Не фарбуйте датчик та поверхню бампера навколо.


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не змінюйте датчик та поверхню навколо.
- Якщо бампер зазнав удару, датчик може бути пошкоджений і система BSW може функціонувати не правильно. Рекомендуємо перевірити автомобіль в офіційного дилера MITSUBISHI.

Використання BSW

E00652300474

Під час вибору робочого режиму «ON» та виборі «ON»  BSW на екрані налаштувань, вмикається індикаторна лампа системи контролю «сліпих» зон (BSW) на панелі приладів та система переходить у режим очікування.

У разі вибору положення «OFF»  BSW на екрані налаштувань BSW, індикаторна лампа BSW на панелі приладів згасає та система вимикається. Щоб увімкнути/вимкнути BSW, виконайте наступні дії.

1. Натисканням кнопки 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея перейдіть від інформаційного екрана до головного меню.

Система контролю «сліпих» зон (BSW) (з асистентом зміни смуги руху)*

Див. розділ «Перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея» на стор. 5-24.

Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

- Для вибору застосуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея

Driver Assistance

Потім натисніть перемикач введення.

- Для вибору застосуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея

BSW

Потім натисніть перемикач введення.

- Для вибору «ON» або «OFF» застосуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея та натисніть перемикач введення для підтвердження вибору.

Індикаторна лампа



Система BSW та система сповіщення про наближення транспорту під час

руху заднім ходом (RCTA) вмикаються та вимикаються одночасно.

ПРИМІТКА

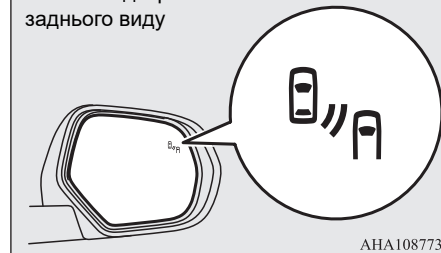
- Якщо обрати робочий режим «OFF», стан, що був обраний до цієї миті, буде збережено.
- Система BSW працює за наступних умов.
 - Робочий режим перебуває в положенні «ON».
 - На автомобілях обладнаних М/Т, важіль перемикачів передач перебуває у положенні «R» (Задній хід).
 - На автомобілях обладнаних А/Т, важіль селектора перебуває в положенні відмінному від «P» (стоянка) і «R» (задній хід).
 - Швидкість вашого автомобіля становить 10 км/год або вище.

Коли датчик виявляє наближення транспортного засобу

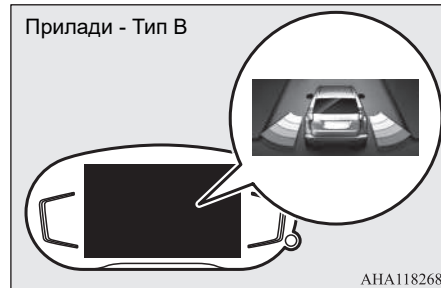
Коли на панелі приладів увімкнена індикаторна лампа BSW, у разі наближення у зоні виявлення транспортного засобу, засвічується лампа системи контролю сліпих зон у відповідному зовнішньому дзеркалі заднього виду. Якщо в цей час, перемістити перемикач покажчиків поворотів в бік, де

світиться лампа системи контролю сліпих зон та на панелі приладів з'являється попередження, лампа почне блимати, інформуючи водія про небезпеку.

Зовнішнє дзеркало заднього виду



Прилади - Тип В



ПРИМІТКА

- За наступних умов, лампа системи контролю «сліпих» зон у зовнішньому дзеркалі заднього виду та на панелі приладів може вмикатися або блимати.
 - Під час руху поряд із дорожньою огорожею або бетонною стіною.
 - Під час в'їзду або виїзду із тунелю або поряд із стіною чи зоною евакуації всередині тунелю.
 - Під час повороту на перехресті у місті.
 - За несприятливих погодних умов (дощ, сніг, піщані бурі тощо)
 - Якщо інший автомобіль поблизу або зустрічний автомобіль спричиняє вихід води, снігу або піску на дорогу.
 - Під час руху поруч із бордюром, вибоїною або трамвайними коліями.
- Вимкніть систему BSW у разі буксирування.
- Лампа системи контролю «сліпих» зон у дзеркалах заднього виду може бути непомітною через прямі сонячні промені або відбиття світла фар автомобілів, що рухаються позаду уночі.

Попередження про проблему в системі

E00692500029

Якщо в системі виникають неполадки, разом зі звуковим сигналом з'являється відповідне попередження про несправність на інформаційному екрані.

Попередження поєднанні з системою сповіщення про наближення транспорту під час руху заднім ходом (RCTA).

Якщо виникла несправність в системі або несправний датчик

E00692600192



Коли з'являться попередження, система BSW працює не правильно тому що виникла несправність в датчику або в системі. Зверніться якомога швидше до офіційного дилера MITSUBISHI для діагностики автомобіля.

ПРИМІТКА

- Поява на дисплеї попередження, свідчить що система BSW була відключена.

Якщо датчик тимчасово недоступний

E00692700148

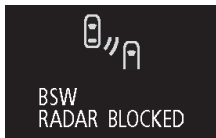


Якщо з'являється попередження, це свідчить про те, що датчик тимчасово недоступний з деяких причин, наприклад, умови навколишнього середовища або підвищення температури датчика. Коли попередження на інформаційному екрані не зникає через деякий час, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Система сповіщення про наближення транспорту під час руху заднім ходом (RCTA)*

Якщо датчик забруднений

E00692800253



Якщо на дисплеї з'являється попередження, датчик не може виявити транспортний засіб, що рухається поряд або наближається через налипання на датчик та поверхню навколо, бруду, снігу, льоду або інших речовин.

Видаліть бруд, лід або інші речовини з поверхні бампера навколо датчика.

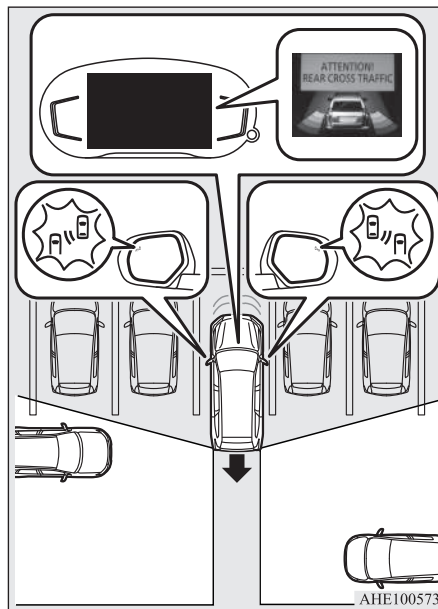
Якщо після очищення датчика, попередження не зникає, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Система сповіщення про наближення транспорту під час руху заднім ходом (RCTA)*

E00652400387

Система сповіщення про наближення транспорту під час руху заднім ходом (RCTA) являє собою систему допомоги під час здавання на зад. Коли система RCTA виявляє транспортний засіб який наближається збоку, під час руху

заднім ходом, щоб попередити водія, з обох сторін у зовнішніх дзеркалах заднього виду та на панелі приладів починають блимати лампи системи контролю сліпих зон і лунає звуковий сигнал. На інформаційному екрані панелі приладів також з'являється попередження.



УВАГА

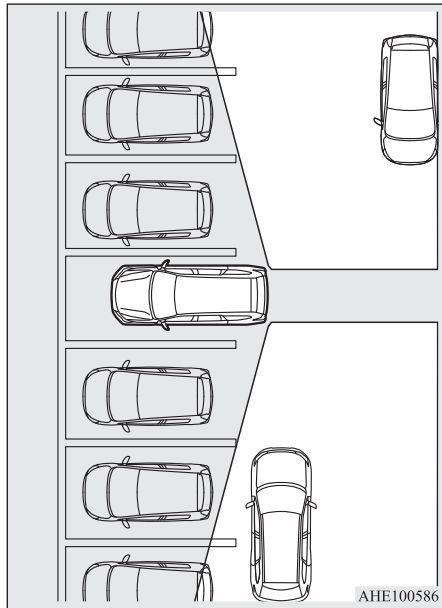
- Перед використанням системи RCTA, прочитайте весь цей розділ, щоб повністю зрозуміти обмеження цієї системи. Недотримання цієї рекомендації може призвести до нещасного випадку.
- Ніколи, під час руху заднім ходом не покладайтесь тільки на систему RCTA. Система RCTA є лише допоміжним засобом. Система ніколи не замінить уважне та обережне керування. Завжди візуально перевіряйте наявність позаду та навколо вашого автомобіля інших транспортних засобів, люде, тварин або перешкод. Продуктивність системи RCTA може змінюватися в залежності від стилю водіння, інтенсивності руху та/або дорожніх умов.

ПРИМІТКА

- Навіть якщо один транспортний засіб наближається з одного боку, лампи у зовнішніх дзеркалах заднього виду та на панелі приладів починають блимати з обох сторін.

Зони виявлення перешкод

Зона дії показана на малюнку.

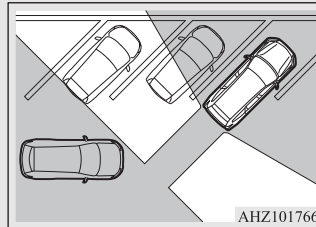


⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- За певних умов система RCTA не може визначити автомобіль в зонах виявлення. Деякі з цих умов:

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Швидкість руху заднім ходом вашого автомобіля становить близько 18 км/год або більше.
- Швидкість руху автомобіля, що наближається, становить приблизно 7 км/год або менше.
- Зона виявлення датчика блокується сусіднім об'єктом, стіною або автомобілем поряд.
- Транспортний засіб наближається безпосередньо позаду автомобіля.
- Ваш автомобіль виїжджає з кутового місце стоянки.



- Відразу після увімкнення системи RCTA.
- Відразу після увімкнення робочого режиму в положенні «ON».
- Коли поверхня бампера навколо датчика вкрита брудом, снігом або льодом і т.д.
- Коли датчик надзвичайно гарячий або холодний внаслідок тривалого перебування на стоянці під палючим сонцем або в холодну погоду.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо бампер зазнав удару, датчик може бути пошкоджений і система RCTA може функціонувати не правильно. Рекомендуємо перевірити автомобіль в офіційного дилера MITSUBISHI.

Використання RCTA

1. Натисніть перемикач BSW коли обрано робочий режим «ON». Див. розділ «Система контролю «сліпих» зон (BSW): Користування» на стор. 6-123.
2. Система RCTA працює, коли важіль селектора переміщується в положення «R» (Задній хід).

📖 ПРИМІТКА

- Під час буксування вимкніть систему RCTA.
- Лампа системи контролю «сліпих» зон у дзеркалах заднього виду може бути непомітною через прямі сонячні промені або відбиття світла фар автомобілів, що рухаються позаду уночі.

У разі виявлення проблеми в системі

Якщо система виявить проблему, відображається попередження на панелі приладів.

Див. розділ «Система контролю «сліпих» зон (BSW): Попередження про проблему в системі» на стор. 6-125.

Система контролю тиску в шинах (TPMS)*

E00637100400

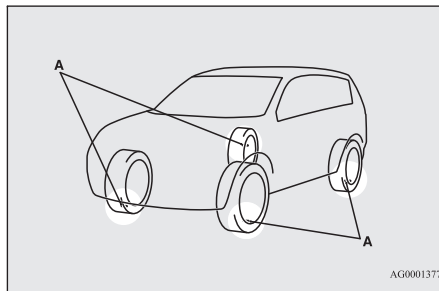
Система контролю тиску в шинах (TPMS) використовує датчик тиску (A) на колесах для контролю тиску повітря в шинах. Система сигналізує тільки якщо тиск повітря в шинах нижче за базовий.

Базовий тиск повітря водій може встановити за допомогою функції початкового значення. (Нижній граничний рівень тиску відповідає початковому значенню.)

Офіційний дилер MITSUBISHI MOTORS може зареєструвати два комплекти датчиків тиску для двох комплектів шин, обрати налаштування для комплекту можна за допомогою пере-

6-128 Початок експлуатації і водіння автомобіля

микача багатофункціонального дисплея або перемикачів 8 дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея. (Це дуже зручно під час зміни зимових та літніх шин.)

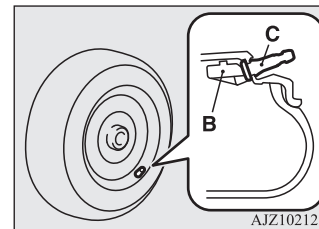


ПРИМІТКА

- Система контролю тиску в шинах (TPMS) не призначена для звичайної перевірки тиску. Перевіряйте тиск у шинах, як описано у розділі «Шини» на стор. 10-12.

ПРИМІТКА

- Датчик тиску повітря (B) встановлено у місці, зазначеному на малюнку. Під час заміни шин, замініть гумовий штуцер (C) на новий. Для отримання додаткової інформації звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI MOTORS.



- Запасна шина також має датчик тиску, тому вона може використовуватись для перестановки коліс.

Сигнальна лампа/попередження системи контролю тиску в шинах

E00637200342



У разі вибору робочого режиму «ON», сигнальна лампа системи контролю тиску в шинах повинна засвітитись на декілька секунд та потім згаснути.

Якщо одна або декілька шин автомобіля мають недостатній тиск, сигнальна лампа продовжуватиме світитися, поки буде задіяно робочий режим «ON».

Див. розділ «Якщо сигнальна лампа/попередження світиться під час руху» на стор. 6-130 та прийміть необхідні заходи.



ПРИМІТКА

- Коли запасне колесо зберігається в багажному відділенні, навіть якщо воно має датчик тиску в шині, тиск не контролюватиметься.
- Додатково, попередження відображується на панелі приладів.



LOW TIRE PRESSURE

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо ця сигнальна лампа не загоряється під час вибору робочого режиму «ON», це свідчить про несправність у системі контролю тиску в шинах (TPMS). Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для проведення діагностики. В таких випадках несправність може зашкодити роботі системи контролю тиску у шинах. Уникайте різкого гальмування, обертання керма та руху з високою швидкістю.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо у системі контролю тиску повітря в шинах (TPMS) було виявлено несправність, сигнальна лампа буде блимати упродовж приблизно 1 хвилини та з часом, світитиметься постійно. Сигнальна лампа буде спрацьовувати кожного разу під час запуску двигуна, поки проблема не буде усунена. Контролюйте, чи не згасла сигнальна лампа після того, як ви проїхали деякий час. Якщо вона згасне під час руху автомобіля, це свідчить про відсутність несправності. Однак, якщо сигнальна лампа не згасла або якщо вона блимає кожного разу під час запуску двигуна, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI. В таких випадках несправність може зашкодити роботі системи контролю тиску у шинах. Заради власної безпеки, якщо сигнальна лампа світиться під час руху автомобіля, уникайте різкого гальмування, обертання керма та руху з високою швидкістю.

ПРИМІТКА

- Додатково, попередження відображується на панелі приладів.



TIRE PRESSURE MONITOR
SERVICE REQUIRED

6

Кожна шина, навіть запасна, щомісяця в холодному стані повинна бути перевірена на предмет відповідності тиску, що рекомендовано виробником автомобіля та вказано на відповідній табличці. (Якщо ви використовуєте шини іншого розміру, ніж зазначено на табличці, ви повинні відкоригувати тиск під ці шини)

З міркувань безпеки, ваш автомобіль було обладнано системою контролю тиску в шинах (TPMS), що сигналізує про недостатній тиск.

Відповідно, коли засвічується сигнальна лампа, ви повинні якомога швидше зупинити автомобіль та перевірити тиск у шинах та за необхідності підкачати їх. Рух на шинах зі зниженим тиском, може призвести до зносу, перегріву шин та ДТП.

Шини зі зниженим тиском, є причиною підвищеної витрати пального, та

перешкоджають безпечному керуванню та гальмуванню автомобіля.

Будь ласка, пам'ятайте, що система контролю тиску в шинах (TPMS) не замінює звичайних заходів з догляду за шинами, та це є цілковитою відповідальністю водія слідкувати за тиском та регулювати його відповідно до показників системи контролю тиску.

Ваш автомобіль обладнано сигнальною лампою, яка сигналізує про появу несправності у системі.

Цю функцію виконує та сама сигнальна лампа, що сигналізує про низький тиск повітря в шинах.

У разі виявлення несправності, ця лампа буде блимати упродовж приблизно хвилини та потім буде світитися постійно. Це буде повторюватися кожного разу, під час запуску двигуна, доки проблему не буде усунуто.

Якщо світиться сигнальна лампа, система може не виявити недостатній тиск повітря в шинах.

Несправності у системі контролю тиску в шинах (TPMS) можуть статися за різних причин, включаючи встановлення запасних шин, або шин чи коліс інших моделей. Завжди звертайте увагу на попередження системи контролю тиску в шинах (TPMS) після встановлення запасних шин або шин чи коліс інших

моделей, щоб переконатися, що шини не заважають роботі системи.

Якщо сигнальна лампа/попередження світиться під час руху

E00637300255

1. Якщо світиться сигнальна лампа, уникайте різкого гальмування, обертання керма та руху на високій швидкості. Якомога швидше приведіть тиск в шинах до норми. Відрегулюйте також тиск в запасній шині відповідно до інших. Див. розділ «Шини» на стор. 10-12.

ПРИМІТКА

- Додатково, попередження відображується на панелі приладів.
- Перевіряючи тиск під час накачування шин не застосовуйте надмірних зусиль до штуцера шини, щоб не зламати його.
- Після перевірки тиску або накачці шин завжди одягайте ковпачок на штуцер. До штуцера без ковпачка може потрапити бруд або волога, яка може пошкодити датчик тиску.
- Не використовуйте металеві ковпачки, тому що метал може зазнати корозії, що також може зашкодити датчикам тиску.

 **ПРИМІТКА**

- Після приведення тиску до норми через деякий час після початку руху, сигнальна лампа повинна згаснути.

2. Якщо сигнальна лампа продовжує світитися через 10 хвилин після початку руху за умов перевіреного тиску у шинах, це може свідчити про проколоті одне або декілька коліс. Перевірте шини, та якщо виявлено прокол, зверніться якомога швидше до офіційного дилера MITSUBISHI.

 **УВАГА**

- Якщо сигнальна лампа/дисплей світиться під час руху, уникайте різкого гальмування, обертання керма та руху на високій швидкості. Рух з шинами зі зниженим тиском, негативно впливає на експлуатаційні показники автомобіля та може призвести до ДТП.

 **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Сигнальна лампа/попередження може увімкнутися із запізненням у випадку сильного проколу, або швидкого здуття шини.

 **ПРИМІТКА**

- Для запобігання пошкодженню датчиків тиску, проколоті шини ремонтуйте виключно в офіційного дилера MITSUBISHI. Якщо ремонт шини не був проведений офіційним дилером MITSUBISHI, пошкодження датчику тиску не буде підпадати під дію гарантії.
- Не використовуйте аварійний герметик для будь-якої з шин. Такий герметик може пошкодити датчик тиску. Ремонтуйте шини виключно в офіційного дилера MITSUBISHI.

Система контролю тиску в шинах (TPMS) може функціонувати неправильно за наступних обставин:

- Поблизу автомобіля знаходиться об'єкт або пристрій, що передає бездротовий сигнал на тій самій частоті, що і датчик тиску.
- Сніг або лід застряг на внутрішній частині крила автомобіля та/або на колесах.
- Елемент живлення датчика тиску розрядився.
- Використовуються колісні диски стороннього виробника (не від компанії MITSUBISHI).

- Використовуються шини, що не обладнані датчиком тиску.
- Використовуються колеса, чий ідентифікатори не збережені у системі автомобіля.
- Під час затемнення вікон було використано матеріал, що не пропускає сигнал датчиків.

 **ПРИМІТКА**

- Тиск повітря в шинах може відрізнятися в залежності від температури повітря. Якщо автомобіль пройшов через різкі перепади температури навколишнього середовища, за відносно низької температури шини можуть бути недостатньо наповнені повітрям (це призведе до увімкнення сигнальної лампи/попередження). Якщо увімкнулася сигнальна лампа/попередження, перевірте та відрегулюйте тиск у шинах.

Щоразу, під час заміни шин та коліс на нові

E00637400025

Якщо встановлюються нові колеса з новими датчиками тиску, їхні ідентифікатори повинні бути додані в систему контролю тиску в шинах. Для запобігання пошкодженню датчиків тиску,

Система контролю тиску в шинах (TPMS)*

робить зміну коліс та шин виключно в офіційного дилера MITSUBISHI. Якщо ремонт шини не був проведений офіційним дилером MITSUBISHI, пошкодження датчику тиску не буде підпадати під гарантію.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Використання неоригінальних колісних дисків, може призвести до витoku повітря або пошкодження датчиків.


Скидання попередження про гранично низький рівень тиску в шинах

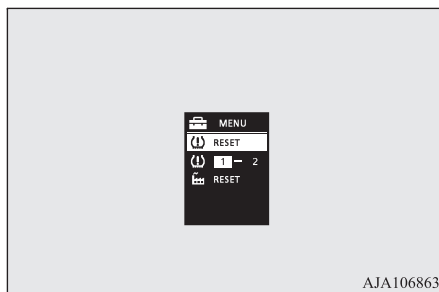
E00637500215

Нижній граничний рівень тиску відповідає початковому значенню, що встановлюється наступним чином.

[Для автомобілів з приладами - Тип А]

1. Натисканням кнопки багатофункціонального дисплея перейдіть від інформаційного екрана до головного меню.
Див. розділ «Кнопка багатофункціонального дисплея» на стор. 5-4.
Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.

2. Легким дотиком натисніть кнопку багатофункціонального дисплея, щоб обрати « RESET» (скидання налаштувань попередження про низький рівень тиску в шинах)
3. Натисніть кнопку багатофункціонального дисплея та утримуйте її впродовж 3 секунд до появи звукового сигналу.



4. Сигнальна лампа почне повільно блимати.
5. Проїдьте невелику відстань. Скидання завершено, якщо сигнальна лампа згасла.



ПРИМІТКА

- Процедуру скидання потрібно робити кожного разу, коли проводиться регулювання тиску в шинах, або за умови перестановки шин.

ПРИМІТКА

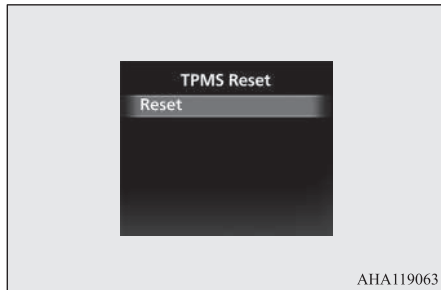
- Процедуру скидання потрібно виконувати коли шини холодні. Якщо це зробити коли шини теплі (тобто після водіння), попередження про низький тиск повітря в шинах може з'явитися раніше, ніж потрібно.

[Для автомобілів з приладами - Тип В]

1. Натисканням кнопки 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея перейдіть від інформаційного екрана до головного меню.
Див. розділ «Перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея» на стор. 5-24.
Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.
2. Для вибору застосуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея  **TPMS**.
Потім натисніть перемикач введення.
3. Для вибору застосуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея  **TPMS Reset**.
Потім натисніть перемикач введення.

(скидання попередження про гранично низький рівень тиску в шинах)

- Натисніть та утримуйте перемикач введення упродовж приблизно 3 секунд або довше. Налаштування змінюються на обрані параметри.
- Сигнальна лампа почне повільно блимати.
- Проїдьте невелику відстань. Скидання завершено, якщо сигнальна лампа згасла.



ПРИМІТКА

- Процедуру скидання потрібно робити кожного разу, коли проводиться регулювання тиску в шинах, або за умови перестановки шин.

ПРИМІТКА


- Процедуру скидання потрібно виконувати коли шини холодні. Якщо це зробити коли шини теплі (тобто після водіння), попередження про низький тиск повітря в шинах може з'явитися раніше, ніж потрібно.

Зміна набору ідентифікаторів датчиків тиску

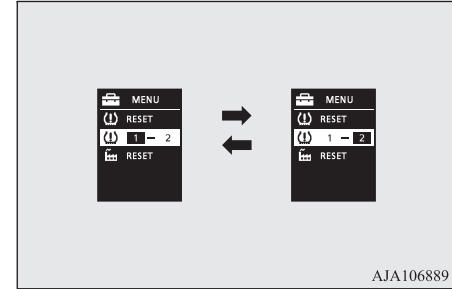
E00637600229

Якщо зареєстровано 2 набори ідентифікаторів датчиків тиску, діючий набір можна змінити наступним чином.

[Для автомобілів з приладами - Тип А]

- Натисканням кнопки багатофункціонального дисплея перейдіть від інформаційного екрана до головного меню. Див. розділ «Кнопка багатофункціонального дисплея» на стор. 5-4. Див. розділ «Налаштування параметрів» на стор. 5-14.
- Легким дотиком натисніть кнопку багатофункціонального дисплея, щоб обрати « 1 - 2» (зміна набору ідентифікаторів)

- Натисніть кнопку багатофункціонального дисплея та утримуйте її 3 секунди або довше. Система запам'ятає обраний набір ідентифікаторів.



6

ПРИМІТКА

- Кожного разу під час виконанні цієї процедури, набір ідентифікаторів буде змінюватись. (1 - 2 - 1 - 2 ...)
- Зміна набору не відбудеться, якщо в системі зареєстровано тільки один набір ідентифікаторів.
- Відразу після зміни набору ідентифікаторів, вмикається функція скидання попередження про гранично низький рівень тиску в шинах. (Сигнальна лампа почне повільно блимати.) Якщо шини теплі, процедуру скидання необхідно повторити знову, коли вони охолонуть.

[Для автомобілів з приладами - Тип В]

1. Натисканням кнопки 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея перейдіть від інформаційного екрана до головного меню.

Див. розділ «Перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея» на стор. 5-24.

Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.

2. Для вибору застосуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея

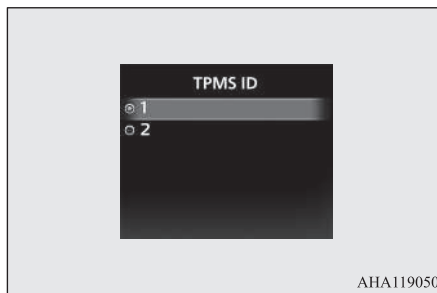
TPMS.

3. Натисніть перемикач вниз або вгору, щоб перейти на екран

TPMS ID.

Потім натисніть перемикач введення.

4. Для вибору «1» або «2» застосуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея та натисніть та утримуйте перемикач введення приблизно на 3 або більше секунд для підтвердження вибору. Система запам'ятає обраний набір ідентифікаторів.



ПРИМІТКА

- Зміна набору не відбудеться, якщо в системі зареєстровано тільки один набір ідентифікаторів.
- Відразу після зміни набору ідентифікаторів, вмикається функція скидання попередження про гранично низький рівень тиску в шинах. (Сигнальна лампа почне повільно блимати.) Якщо шини теплі, процедуру скидання необхідно повторити знову, коли вони охолонуть.

Система допомоги під час паркування*

E00615501616

Ця система працює, якщо автомобіль рухається заднім ходом. Вона визначає присутність перешкод на шляху

руху за допомогою бокових та задніх датчиків та інформує про приблизну відстань до перешкоди на інформаційному екрані панелі приладів та за допомогою зумера.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Система допомоги під час паркування визначає приблизну відстань між автомобілем та перешкодою, розташованою позаду автомобіля. Вона має певні обмеження щодо зони огляду та можливостей визначення присутності перешкод, та може неправильно визначити присутність окремих об'єктів. Тому, не треба надмірно довіряти системі допомоги під час паркування, тому керуйте автомобілем так само обережно, якби цієї системи не було.
- Особисто перевірте наявність перешкод візуально. Не керуйте автомобілем, покладаючись виключно на систему допомоги під час паркування.

Зони виявлення перешкод

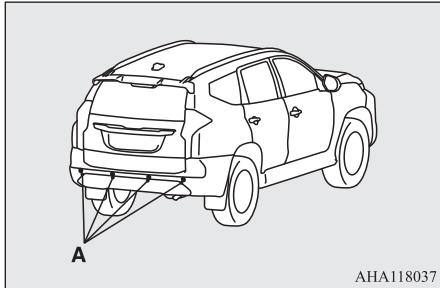
E00615602135

Зони дії бокових та задніх датчиків обмежені, згідно з малюнком. Крім того, датчики не можуть розпізнати низькі або тонкі об'єкти та об'єкти, що знаходяться поруч із заднім бампером.

Тому необхідно візуально перевіряти наявність перешкод для безпечного руху автомобілем.

Розташування бокових та задніх датчиків

Існують чотири датчики (А) в задньому бампері.



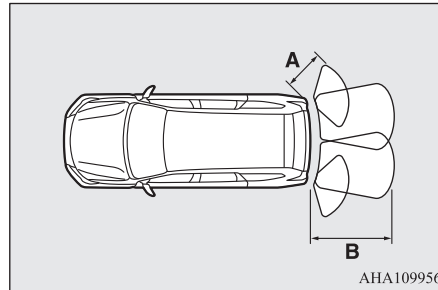
Зона визначення системи допомоги під час паркування

Залежно від того, чи передбачено на вашому автомобілі пристрій для буксирування причепа, можна перевести систему допомоги під час паркування у стандартний режим або режим роботи з урахуванням використання буксир-

ного пристрою. Режим роботи з урахуванням буксирного пристрою виключає зону розташування буксирного пристрою із зони виявлення датчиків.

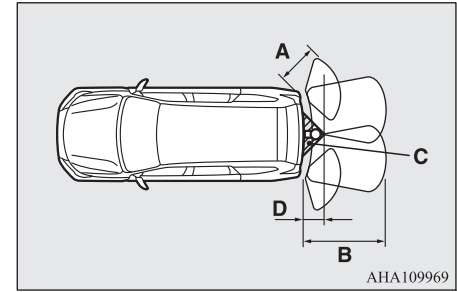
Автомобілі без буксирного пристрою

Зона дії системи датчиків знаходиться у межах 60 см (А) від передніх та кутових датчиків та 125 см (В) від задніх датчиків.



Автомобілі з буксирним пристроєм

Зона дії системи датчиків знаходиться у межах 60 см (А) від передніх та кутових датчиків та 125 см (В) від задніх датчиків. Зони в яких не виявляються перешкоди (С) знаходяться у межах приблизно 20 см (D) від бампера.



ПРИМІТКА

- Датчики не визначають об'єкти, розташовані безпосередньо нижче або поруч із бампером. Якщо висота об'єкта менша за висоту бокових або центральних датчиків, вони можуть перестати розпізнавати присутність об'єкта, навіть якщо спочатку вони її визначали.

Для отримання інформації стосовно зміни зони дії системи датчиків, див. розділ «Зміна зони дії датчиків» на стор. 6-138.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Система допомоги під час паркування може не працювати належним чином за наступних умов:
 - Датчики та оточуючу їх поверхню було протерто рукою.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- До датчика було прикріплено наклейки або додаткове обладнання.
- Датчики та оточуюча їх поверхня вкриті льодом, снігом чи брудом.
- Якщо температура навколишнього середовища значно змінилася.
- Датчики заледеніли.
- Система отримує ультразвуковий шум від інших джерел (звукових сигналів інших автомобілів, двигунів мотоциклів, гальм, радіо, зливи, води, що розприскується, ланцюгів проти ковзання тощо).
- Датчики надмірно нагрілись або охолонули (під час паркування автомобіля упродовж тривалого часу під палючим сонцем або у холодну погоду).
- Автомобіль знаходиться під значним нахилом.
- Автомобіль рухається поганою дорогою (з ямами, камінням, пагорбами або травою на поверхні).
- Автомобіль знаходиться занадто близько до перешкоди.
- Відразу після запуску холодного двигуна.
- Система допомоги під час паркування може не визначити належним чином наступні об'єкти:
 - Тонкі об'єкти, такі як сітки з дроту або мотузки.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Об'єкти, що поглинають звукові хвилі, наприклад, сніг.
- Об'єкти у формі гострого кута.
- Об'єкти з гладкою поверхнею, як скло.
- Низькі об'єкти, такі як бордюр.
- Якщо задній бампер був пошкоджений внаслідок зіткнення, центральні та бокові датчики можуть бути також пошкоджені, внаслідок чого система не буде працювати належним чином. Рекомендуємо перевірити автомобіль в офіційного дилера MITSUBISHI.

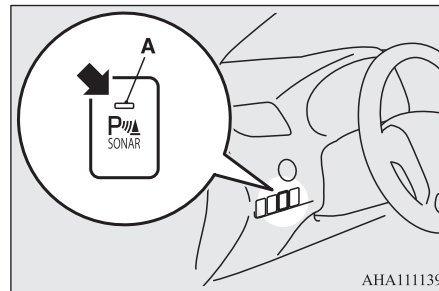
📖 ПРИМІТКА

- Звуковий сигнал може бути нижчим за звичайний попереджувальний сигнал, якщо система допомоги під час паркування отримує ультразвуковий шум від інших об'єктів, але це не є ознакою несправності. Сигнал перестане лунати та система продовжить нормальне функціонування після зникнення шуму.

Використання системи визначення перешкод під час руху заднім ходом

E00615702312

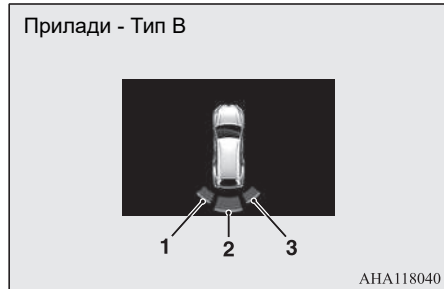
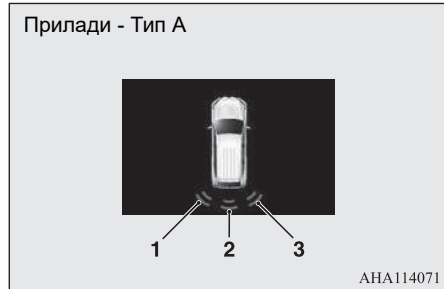
Для користування датчиками, оберіть робочий режим «ON». Якщо система допомоги під час паркування увімкнена, світиться індикаторна лампа (A). Для того, щоб вимкнути систему допомоги під час паркування, натисніть кнопку «SONAR», після чого, індикаторна лампа системи (A) згасне.



Попередження про перешкоди

Якщо позаду автомобіля виявлено перешкоди, попередження з'явиться

на інформаційному екрані панелі приладів та лунатиме попереджувальний сигнал.



- 1- Боковий датчик (лівий)
- 2- Задній датчик
- 3- Боковий датчик (правий)

Боковий датчик

Відстань до перешкоди	Попередження/періодичність звукового сигналу
Приблизно 60-40 см	Переривчастий
Приблизно 40-30 см	Частий переривчастий
Приблизно в межах 30 см	Постійний

Задній центральний датчик (автомобілі без буксирного пристрою)

Відстань до перешкоди	Попередження/періодичність звукового сигналу
Приблизно 125-80 см	Переривчастий
Приблизно 80-40 см	Частий переривчастий
Приблизно в межах 40 см	Постійний

Задній центральний датчик (автомобілі з буксирним пристроєм)

Відстань до перешкоди	Попередження/періодичність звукового сигналу
Приблизно 125-100 см	Переривчастий
Приблизно 100-60 см	Частий переривчастий
Приблизно в межах 60 см	Постійний

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Наведені відстані повинні використовуватись виключно для інформації, тому що можуть виникнути похибки внаслідок дії різних факторів, таких як температура, вологість або форма перешкод.

ПРИМІТКА

- Коли датчики одночасно визначають різні перешкоди, на інформаційному екрані панелі приладів відображуються всі напрямки, що їх визначають відповідні датчики. Однак, пріоритет надається перешкодам, що знаходяться ближче, та попереджувальний звуковий сигнал інформує про найближчу з перешкод.

6

Зміна зони дії датчиків

E00615801286

Робочу зону системи можна змінити наступним чином:

Автомобілі з буксирним пристроєм

Після вимкнення системи кнопкою «SONAR», натисніть та утримуйте кнопку «SONAR» упродовж 3 секунд або довше. Після відпускання пролунає подвійний звуковий сигнал, який свідчить про зміну зони дії.

Автомобілі без буксирного пристрою

Після вимкнення системи кнопкою «SONAR», натисніть та утримуйте кнопку «SONAR» упродовж 3 секунд або довше. Після відпускання пролу-

нає подвійний звуковий сигнал, який свідчить про зміну робочої зони.

ПРИМІТКА

- Режим зони дії може бути встановлено, коли важіль селектора знаходиться у положенні «R» (ЗАДНІЙ ХІД).
- Зона дії не буде змінена, якщо утримувати натиснутою кнопку «SONAR» упродовж 10 секунд або довше.
- Після того, як натиснути кнопку «SONAR», робота системи допомоги під час паркування буде залежати від встановленої зони дії.
- Робоча зона для автомобілів без буксирного пристрою
Якщо важіль перемикачів передач або важіль селектора перевести у положення «R» (задній хід), система допомоги під час паркування працюватиме, навіть якщо роботу бокових датчиків було припинено кнопкою «SONAR».

ПРИМІТКА

- Робоча зона для автомобілів з буксирним пристроєм
Якщо система допомоги під час паркування була вимкнена кнопкою «SONAR», вона не буде працювати, доки двигун не буде зупинений, навіть якщо перевести важіль перемикачів передач або важіль селектора перевести у положення «R» (задній хід).
Щоб відновити роботу системи допомоги під час паркування, натисніть кнопку «SONAR» або зупиніть та знов запустіть двигун та потім переведіть важіль перемикачів передач або важіль селектора у положення «R» (ЗАДНІЙ ХІД).

Попередження системи допомоги під час паркування

E00615901724

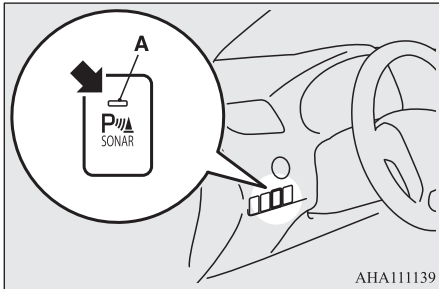
У випадку несправності системи допомоги під час паркування визначення перешкод під час руху заднім ходом, зображення відповідного несправного датчика з'явиться на екрані та водночас, упродовж 5 секунд, лунатиме звуковий сигнал.

Приклад: Несправність заднього бокового датчика (лівого) (Прилади)



АНА116899

Навіть після припинення звукового сигналу, індикатор (А) на кнопці «SONAR» продовжує блимати, доки система не повернеться у нормальний стан. Рекомендуємо перевірити автомобіль в офіційного дилера MITSUBISHI.



АНА111139

Система датчиків визначення перешкод*

E00647700177

Під час паркування у гаражі або паралельному паркуванні, датчики інформують водія про усі об'єкти та відстань до них за допомогою звукового сигналу та зображення на інформаційному екрані панелі приладів.

А також, якщо ваш автомобіль обладнаний системою кругового огляду, попередження буде виводитися на мультимедійну систему Mitsubishi Connect або мультимедійну систему Mitsubishi Connect з навігаційною системою.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Система датчиків визначення перешкод допоможуть вам у визначенні приблизної відстані між автомобілем і будь-якими об'єктами. Вона має певні обмеження щодо зони огляду та можливостей визначення присутності перешкод, та може неправильно визначити присутність окремих об'єктів. Не треба надмірно довіряти системі датчиків визначення перешкод, тому керуйте автомобілем так само обережно, якби цієї системи не було.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Особисто перевірте наявність перешкод візуально. Не керуйте автомобілем, покладаючись виключно на систему датчиків визначення перешкод.

Зони виявлення перешкод

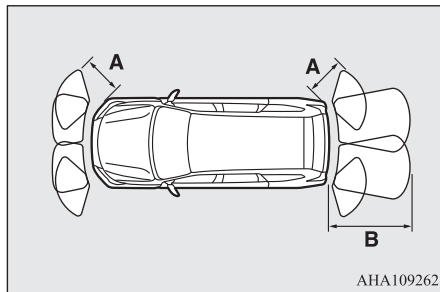
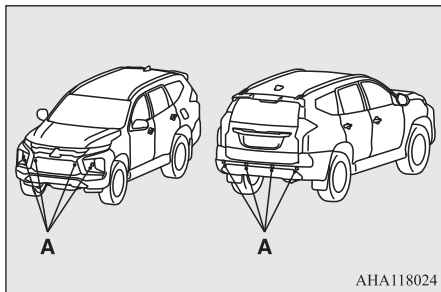
E00647800569

6

Зони дії бокових та задніх датчиків обмежені, згідно з малюнком. Крім цього, датчики не можуть розпізнати низькі або тонкі об'єкти, що знаходяться поруч із переднім або заднім бамперами. Тому необхідно візуально перевіряти наявність перешкод для безпечного керування автомобілем.

Розташування передніх, бокових та задніх датчиків

На передньому та задньому бамперах розташовано 8 датчиків (А).



Зони виявлення перешкод

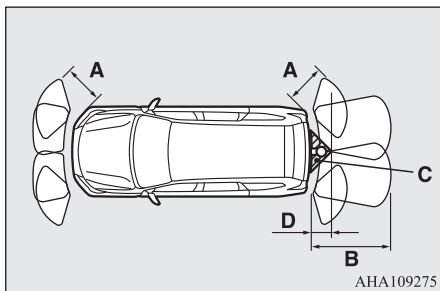
Залежно від того, чи передбачено на вашому автомобілі пристрій для буксирування причепа, можливо перевести систему датчиків визначення перешкод у стандартний режим або режим роботи з урахуванням буксирного пристрою. Режим роботи з урахуванням буксирного пристрою виключає зону розташування буксирного пристрою із зони виявлення датчиків.

Автомобілі без буксирного пристрою

Зона дії системи датчиків знаходиться у межах 60 см (A) від передніх та кутових датчиків та 125 см (B) від задніх датчиків.

Автомобілі з буксирним пристроєм

Зона дії системи датчиків знаходиться у межах 60 см (A) від передніх та кутових датчиків та 125 см (B) від задніх датчиків. Зони в яких не виявляються перешкоди (C) знаходяться у межах приблизно 20 см (D) від бампера.



ПРИМІТКА

- Датчики не визначають об'єкти, розташовані безпосередньо нижче або поруч із бампером. Якщо висота об'єкта менша за висоту розташування датчиків, вони можуть перестати розпізнавати присутність об'єкта, навіть якщо спочатку вони її визначали.

Для отримання інформації стосовно зміни зони дії системи датчиків, див. розділ «Зміна зони дії датчиків» на стор. 6-143.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Встановіть номерний знак безпосередньо у місці для номерного знаку. У разі встановлення таблички під номерний знак тощо, це може обмежити зону визначення перешкод переднього датчика, що може призвести до збою в роботі системи датчиків визначення перешкод.
- Система датчиків визначення перешкод може не працювати належним чином за наступних умов:
 - Датчики та оточуючу їх поверхню було протерто рукою.
 - До датчика було прикріплено наклейки або додаткове обладнання.
 - Датчики та оточуюча їх поверхня вкриті льодом, снігом чи брудом.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо температура навколишнього середовища значно змінилася.
- Датчики заледеніли.
- Система отримує ультразвуковий шум від інших джерел (звукових сигналів інших автомобілів, двигунів мотоциклів, гальм, радіо, зливи, води, що розприскується, ланцюгів проти ковзання тощо).
- Датчики надмірно нагрілись або охолонули (під час паркування автомобіля упродовж тривалого часу під палючим сонцем або у холодну погоду).
- Автомобіль знаходиться під значним нахилом.
- Автомобіль рухається поганою дорогою (з ямами, камінням, пагорбами або травою на поверхні).
- Автомобіль знаходиться занадто близько до перешкоди.
- Відразу після запуску холодного двигуна.
- Система датчиків визначення перешкод може не визначити належним чином наступні об'єкти:
 - Тонкі об'єкти, такі як сітки з дроту або мотузки.
 - Об'єкти, що поглинають звукові хвилі, наприклад, сніг.
 - Об'єкти у формі гострого кута.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Об'єкти з гладкою поверхнею, як скло.
- Низькі об'єкти, такі як бордюр.
- Якщо бампер був пошкоджений внаслідок зіткнення, датчики можуть бути також пошкоджені, внаслідок чого система не буде працювати належним чином. Рекомендуємо перевірити автомобіль в офіційного дилера MITSUBISHI.

📖 ПРИМІТКА

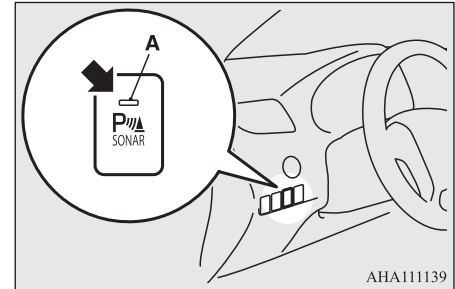
- Звуковий сигнал може бути нижчим за звичайний попереджувальний сигнал, якщо система датчиків визначення перешкод отримує ультразвуковий шум від інших об'єктів, але це не є ознакою несправності. Сигнал перестане лунати та система продовжить нормальне функціонування після зникнення шуму.

Використання системи датчиків виявлення перешкод

E00648100309

Для користування датчиками, оберіть робочий режим «ON». Якщо система датчиків визначення перешкод увімк-

нена, індикаторна лампа системи (A) засвітиться. Для того, щоб вимкнути систему датчиків визначення перешкод, натисніть кнопку «SONAR»; індикаторна лампа системи датчиків (A) згасне.

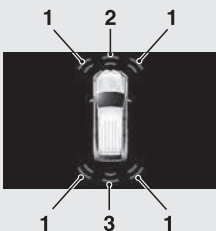
**Попередження про перешкоди**

Якщо поблизу автомобіля виявлені перешкоди, на інформаційному екрані панелі приладів з'явиться попередження, та лунатиме попереджувальний сигнал. А також, якщо ваш автомобіль обладнаний системою кругового огляду, попередження буде виводитися на мультимедійну систему Mitsubishi Connect або мультимедійну систему

Система датчиків визначення перешкод*

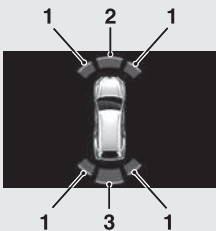
Mitsubishi Connect з навігаційною системою.

Прилади - Тип А



АНА114084

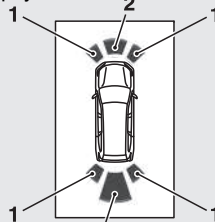
Прилади - Тип В



АНА118066

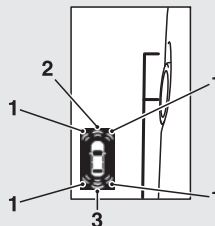
мультимедійна система Mitsubishi Connect та мультимедійна система Mitsubishi Connect з навігаційною системою

Огляд зверху



АНА119193

Огляд збоку



АНА119207

- 1- Кутові датчики
- 2- Передні датчики
- 3- Задні датчики

Передній та боковий датчики

Відстань до перешкоди	Попередження/періодичність звукового сигналу
Приблизно 60-40 см	Переривчастий
Приблизно 40-30 см	Частий переривчастий
Приблизно в межах 30 см	Постійний

Задній центральний датчик (автомобілі без буксирного пристрою)

Відстань до перешкоди	Попередження/періодичність звукового сигналу
Приблизно 125-80 см	Переривчастий
Приблизно 80-40 см	Частий переривчастий
Приблизно в межах 40 см	Постійний

Задній центральний датчик (автомобілі з буксирним пристроєм)

Відстань до перешкоди	Попередження/періодичність звукового сигналу
Приблизно 125-100 см	Переривчастий
Приблизно 100-60 см	Частий переривчастий
Приблизно в межах 60 см	Постійний

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Наведені відстані повинні використовуватись виключно для інформації, тому що можуть виникнути похибки внаслідок дії різних факторів, таких як температура, вологість або форма перешкод.

📖 ПРИМІТКА

- Коли датчики одночасно визначають різні перешкоди, на інформаційному екрані панелі приладів відображуються всі напрямки, що їх визначають відповідні датчики. Однак, пріоритет надається перешкодам, що знаходяться ближче, та попереджувальний звуковий сигнал інформує про найближчу з перешкод.
- Для автомобілів, оснащених системою кругового огляду, ви можете змінити налаштування, щоб приховати попередження, огляду збоку та огляду зверху.
Для отримання додаткової інформації звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

Зміна зони дії датчиків

E0064820065

Робочу зону системи можна змінити наступним чином:

Автомобілі з буксирним пристроєм

Після вимкнення системи кнопкою «SONAR», натисніть та утримуйте кнопку «SONAR» упродовж 3 секунд або довше. Після відпускання пролунає подвійний звуковий сигнал, який свідчить про зміну зони дії.

Автомобілі без буксирного пристрою

Після вимкнення системи кнопкою «SONAR», натисніть та утримуйте кнопку «SONAR» упродовж 3 секунд або довше. Після відпускання пролунає подвійний звуковий сигнал, який свідчить про зміну робочої зони.

📖 ПРИМІТКА

- Режим зони дії може бути встановлено, коли важіль селектора знаходиться у положенні «R» (ЗАДНІЙ ХІД).
- Зона дії не буде змінена, якщо утримувати натиснутою кнопку «SONAR» упродовж 10 секунд або довше.
- Після того, як натиснути кнопку «SONAR», робота системи датчиків буде залежати від встановленої зони дії.
• Робоча зона для автомобілів без буксирного пристрою
Якщо важіль перемикачів передач або важіль селектора перевести у положення «R» (ЗАДНІЙ ХІД), система датчиків працюватиме, навіть якщо роботу бокових датчиків було припинено кнопкою «SONAR».

ПРИМІТКА

• Робоча зона для автомобілів з буксирним пристроєм

Якщо систему датчиків було вимкнено кнопкою «SONAR», система датчиків не буде працювати, доки двигун не буде зупинений, навіть якщо перевести важіль перемикачання передач або важіль селектора у положення «R» (ЗАДНІЙ ХІД).

Щоб відновити роботу системи датчиків, натисніть кнопку «SONAR» або зупиніть та знов запустіть двигун та потім, переведіть важіль перемикачання передач або важіль селектора у положення «R» (ЗАДНІЙ ХІД).

Попередження

E00648300301

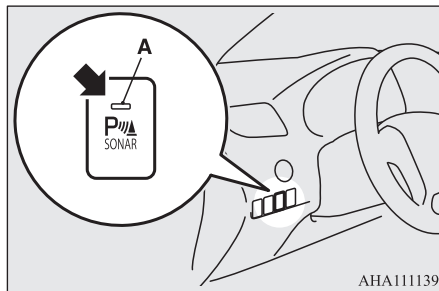
У випадку несправності системи датчиків зображення відповідного несправного датчика буде блимати на екрані, та водночас лунатиме звуковий сигнал упродовж 5 секунд.

Приклад: Несправність заднього бокового датчика (лівого) (Прилади - Типу A)



ANA116899

Навіть після припинення звукового сигналу, індикатор (A) на кнопці «SONAR» продовжує блимати, доки система не повернеться у нормальний стан. Рекомендуємо перевірити автомобіль в офіційного дилера MITSUBISHI.



ANA111139

Камера заднього виду*

E00618402932

Камера заднього виду- це система, яка показує вид позаду транспортного засобу на екрані АУДІОСИСТЕМИ З ДИСПЛЕЄМ, мультимедійної системи Mitsubishi Connect або мультимедійної системи Mitsubishi Connect з навігаційною системою.

УВАГА

- Камера заднього виду допомагає водію перевірити наявність перешкод позаду автомобіля. Зона огляду камери обмежена, тому не треба занадто покладатись на неї. Керуйте автомобілем так само обережно, якби цієї системи не було.
- Особисто перевірте наявність перешкод візуально. Не керуйте автомобілем, покладаючись виключно на камеру заднього виду.

Зона огляду камери заднього виду

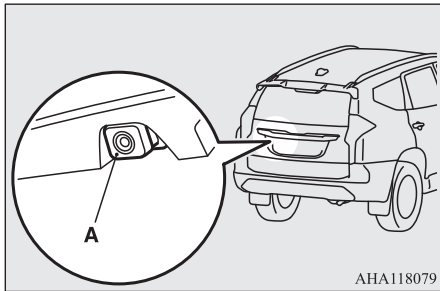
Зона огляду камери заднього виду обмежена ділянкою, зазначеною на малюнках. Вона не може показати

ділянку відразу позаду автомобіля (заднього бампера) тощо.

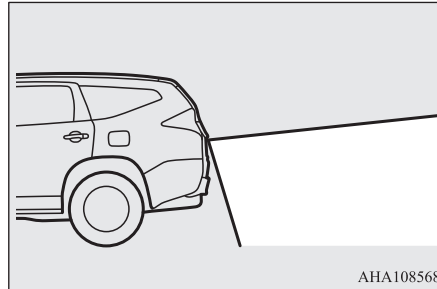
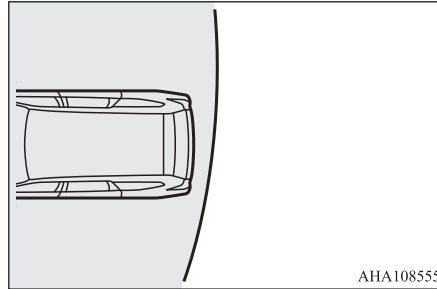
Тому під час руху заднім ходом, необхідно візуально перевіряти наявність перешкод навколо автомобіля.

Розташування камери заднього виду

Камера заднього виду (А) вмонтована поруч з ручкою дверей багажного відділення.



Зона огляду камери заднього виду



Як користуватися камерою заднього виду

Якщо перевести важіль перемикання передач або важіль селектора у поло-

ження «R» (задній хід), коли замок запалювання або робочий режим знаходиться у положенні «ON», на екрані багатофункціональної комунікаційної системи Mitsubishi (MMCS) або на екрані АУДІОСИСТЕМИ з ДИСПЛЕЄМ автоматично з'явиться вид позаду автомобіля. Під час переведення важеля перемикання передач або важеля селектора у будь-яке інше положення, на екрані знов з'явиться попередня інформація.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Камера заднього виду обладнана лінзою, яка може зробити об'єкти що відображаються на екрані, ближчими або віддаленими, ніж вони є насправді.

📖 ПРИМІТКА

- У зв'язку з тим, що камера обладнана спеціальними лінзами, смуги розмітки на екрані можуть задаватись не паралельними.
- В наступних ситуаціях зображення на екрані може бути важко побачити. Це не свідчить про несправність обладнання.
 - Низький рівень освітлення (вночі)

ПРИМІТКА

- Якщо сонячне світло або світло від фар автомобіля світить безпосередньо в об'єктив камери.
- Якщо флуоресцентне світло світить прямо в об'єктив, індикація на екрані може мерехтіти.
Це не свідчить про несправність обладнання.
- Якщо камера нагрілась та потім охолонула під дощем або під час мийки автомобіля, лінза може викривитися конденсатом. Це явище є звичайним.
- Якщо температура повітря занадто висока або занадто низька, зображення з камери заднього виду може бути нечітким.
Це не свідчить про несправність обладнання.
- Якщо поруч з камерою встановлено радіоприймач, зображення з камери може реагувати на перешкоди, та система може перестати функціонувати належним чином.
- Якщо лінза забруднена, повністю бачити перешкоди неможливо. Якщо лінза вкрита краплями води, снігом, брудом або мастильними сполуками, обережно протріть її, намагаючись не завдати шкоди об'єктиву.
- Будь ласка, дотримуйтесь наступних вимог. Нехтування ними може призвести до виходу камери з ладу.

ПРИМІТКА

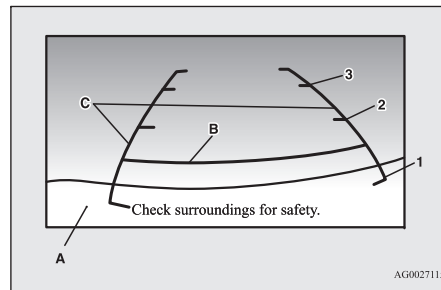
- Захищайте камеру від фізичних впливів, таких як сильний удар або кидання в неї речей.
- Не наносьте на камеру органічні речовини, воски, засоби для видалення мастильних матеріалів та очищувачі скла.
У разі потрапляння цих речовин негайно їх витріть.
- Не лийте на камеру киплячу воду.
- Не розбризкуйте і не поливайте камеру та область навколо неї водою.
- Не відключайте, не розбирайте та не вносьте змін у камеру.
- Запобігайте подряпинам камери, оскільки це може призвести до поганого зображення з камери заднього виду.

Лінії для визначення відстані

На екрані відображуються лінії та верхня частина заднього бампера (А).

- Червона лінія (В) позначає відстань приблизно 50 см поза заднім бампером.

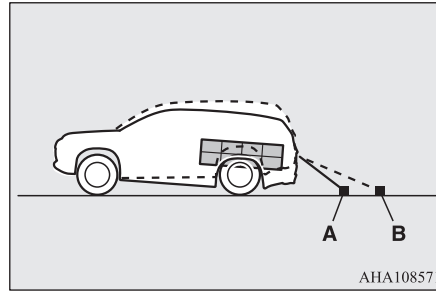
- Дві зелені лінії (С) позначають відстань приблизно 20 см за межами бокових габаритів автомобіля.
- Короткі перпендикулярні лінії (1-3) позначають відстань від заднього бампера.



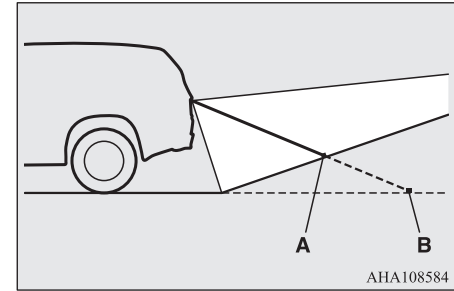
- 1: Приблизні бокові границі заднього бампера (якщо наявно)
- 2: Приблизно 100 см
- 3: Приблизно 200 см

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

● Через кількість пасажирів в автомобілі, об'єм пального, вагу та розміщення багажу та/або стан дорожнього покриття лінії на зображенні від камери заднього виду можуть бути неправильно розташовані відносно дороги. Використовуйте лінії тільки як орієнтир і завжди перевіряйте область позаду та навколо автомобіля безпосередньо під час руху.



A: Фактичне розташування об'єктів
B: Відображення об'єктів на екрані



A: Фактичне розташування об'єктів
B: Відображення об'єктів на екрані

Помилки між екраном і фактичною поверхнею дороги

Лінії для визначення відстані та ширини автомобіля розраховані на дорогу з рівною горизонтальною поверхнею.

У наступних випадках виникають помилки між лініями на екрані і відстанню на фактичній поверхні дороги.

■ Якщо задня частина автомобіля опустилася під вагою пасажирів і багажу

Нульові лінії зображуються ближче, ніж фактична відстань.

Тому перешкода попереду на підйомі, відображується далі, ніж насправді.

■ Якщо позаду автомобіля підйом

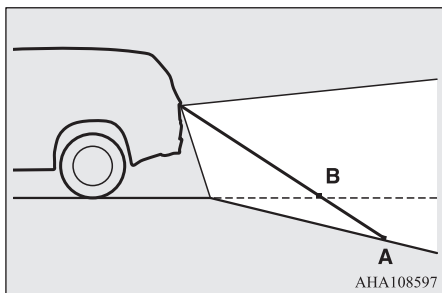
Нульові лінії зображуються ближче, ніж фактична відстань.

Тому перешкода попереду на підйомі, відображується далі, ніж насправді.

■ Якщо позаду автомобіля спуск

Нульові лінії зображуються далі, ніж фактична відстань.

Тому перешкода попереду на схилі відображується ближче, ніж насправді.



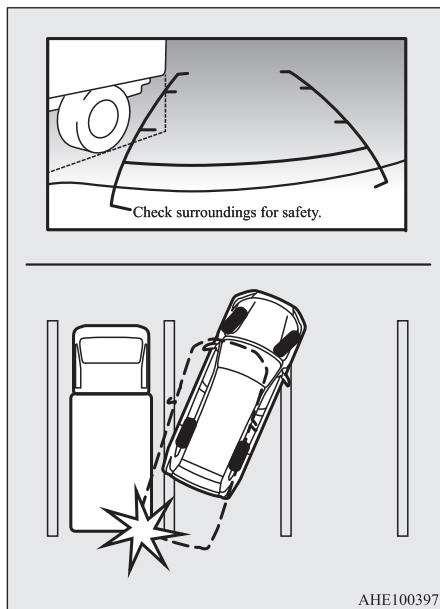
А: Фактичне розташування об'єктів
В: Відображення об'єктів на екрані

■ Якщо поряд тверді предмети

За наявності поблизу автомобіля твердих предметів, відстань, що відображається на екрані, може відрізнятись від фактичної відстані.

Оскільки лінії не торкаються кузова вантажівки, здається, що автомобіль розминеться з нею.

Однак автомобіль може врізатися у вантажівку, бо вона насправді перетинає траєкторію руху автомобіля.

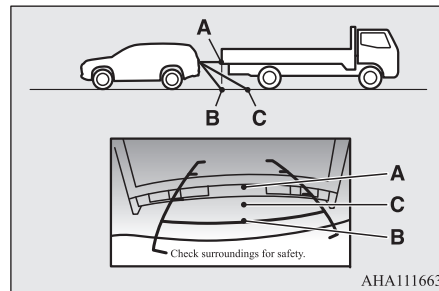


■ Наближаючись до твердих перешкод

Лінії для визначення відстані та ширини автомобіля призначені для визначення відстані до об'єктів на дорозі з рівною горизонтальною поверхнею. Тому відстань до високого об'єкта, що відображується на екрані,

може відрізнятись від фактичної відстані до об'єкта. Не використовуйте лінії для визначення відстані до суцільних об'єктів.

Приклад: На екрані здається, що відстань до точки В є найменшою, потім за нею йдуть відстані до точок С та А. Точка А та В фактично знаходяться на однаковій відстані від автомобіля та точка С знаходиться далі, порівняно з точками А та В.



Система кругового огляду*

E00645000512

Система кругового огляду показує об'єднане зображення з чотирьох камер, тобто зображення з Камери огляду спереду, Камер бічного огляду

(лівої та правої) та Камери заднього виду на мультимедійну систему Mitsubishi Connect або мультимедійну систему Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Вона допомагає водіям під час паркування.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

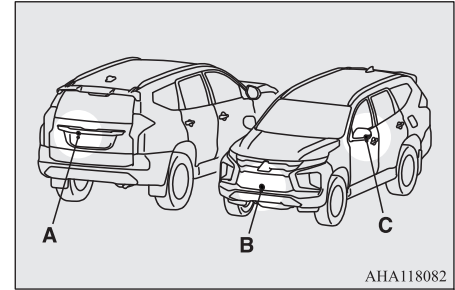
- Система кругового огляду є допоміжною системою для перевірки наявності перешкод навколо автомобіля. Зона огляду камери обмежена, тому не треба занадто покладатись на неї. Керуйте автомобілем так само обережно, як би ви керували автомобілем за відсутності системи кругового огляду.
- Особисто перевірте наявність перешкод візуально. Особливо зверніть увагу на чотири кути автомобіля, які стають сліпими зонами, об'єкти у яких не визначаються системою кругового огляду. Не керуйте автомобілем, покладаючись виключно на системою кругового огляду.
- Не користуйтеся системою кругового огляду, якщо дзеркала заднього виду складені та/або двері та багажне відділення відчинені. Це зашкодить системі кругового огляду охопити необхідну зону огляду.

📖 ПРИМІТКА

- Автомобіль, оснащений системою виявлення перешкод, має функцію відображення положення та приблизної відстані наближення перешкод на екранах огляду зверху та збоку разом із звуковим сигналом. Див. розділ «Система датчиків визначення перешкод» на стор. 6-139.
- Для автомобілів, оснащених системою датчиків визначення перешкод, ви можете змінити налаштування, щоб приховати попередження, огляду збоку та огляду зверху.
Для отримання додаткової інформації звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

Розташування камер

Камери вмонтовані в місця, зазначені нижче.



- A- Камера заднього виду
- B- Камера огляду спереду
- C- Камера бічного огляду

⚠ УВАГА

- Не встановлюйте будь-яких речей та приладів навколо місць розташування камер, які можуть перешкодити роботі камер.

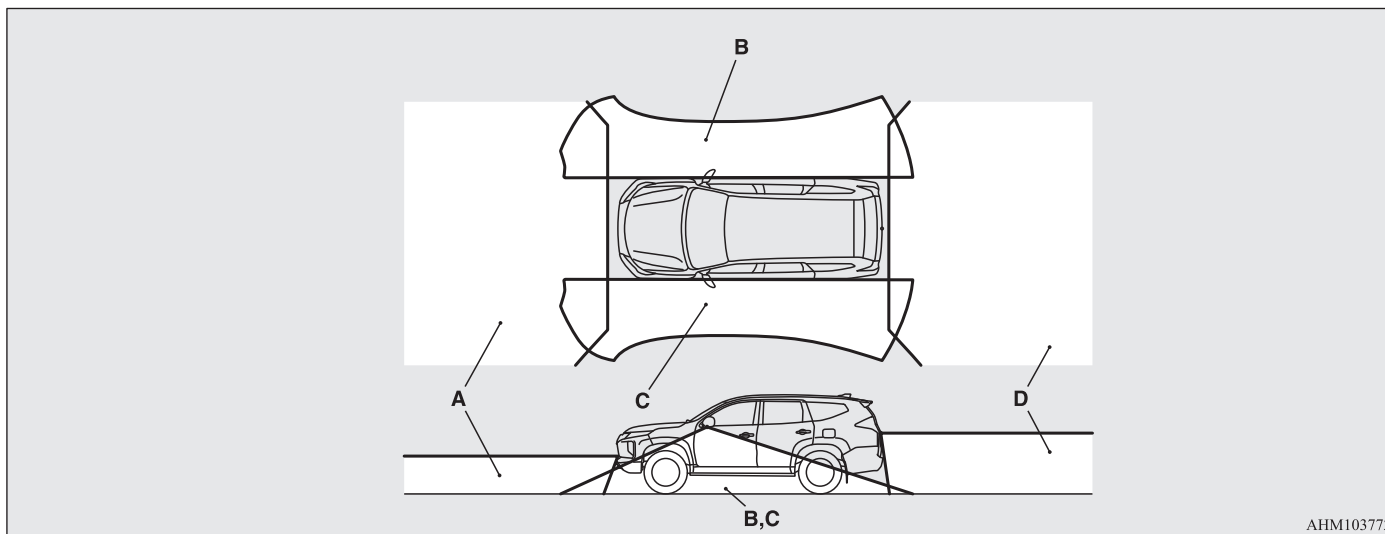
Зона огляду системи кругового огляду

E00645100483

Зона огляду системи кругового огляду обмежена ділянкою, зазначеною на малюнках. Вона не може показати ділянку навколо обох боків та нижню частину переднього та заднього бамперів тощо. Тому під час руху, необхідно візуально перевіряти наявність перешкод навколо автомобіля.

Зона огляду камер системи кругового огляду

6



AHM103772

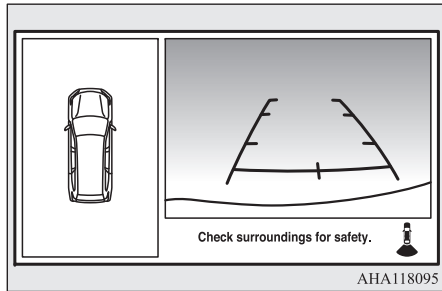
- A: Камера огляду спереду
- B: Камера бокового огляду (справа)
- C: Камера бокового огляду (зліва)
- D: Камера заднього виду

Ракурси огляду системи кругового огляду

Доступні два ракурси огляду відповідно з правого та з лівого боків.

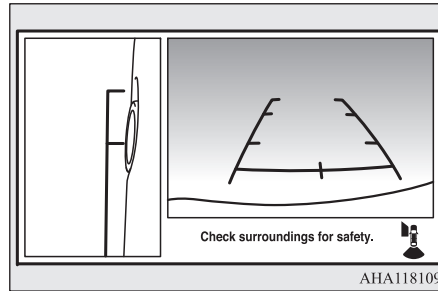
Огляд зверху/Режим огляду ззаду

Відображується зона навколо автомобіля та позаду автомобіля.



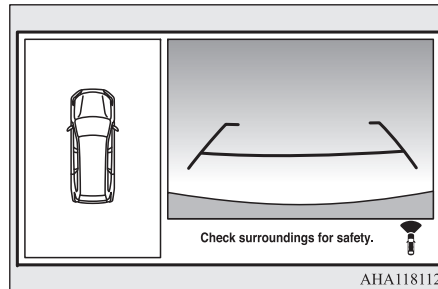
Боковий огляд/Режим огляду ззаду

Відображується зона з боку пасажирів та позаду автомобіля.



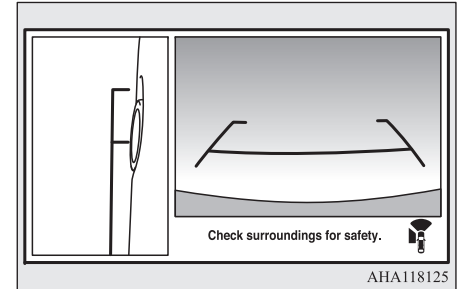
Огляд зверху/Режим огляду спереду

Відображується зона навколо автомобіля та попереду автомобіля.



Боковий огляд/Режим огляду спереду

Відображується зона з боку пасажирів та попереду автомобіля.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Камери обладнані спеціальною лінзою, яка відображує об'єкти екрану, ближчими або віддаленими, ніж вони є насправді.

📖 ПРИМІТКА

- У зв'язку з тим, що камери обладнані спеціальними лінзами, смуги розмітки паркування на екрані можуть задаватись не паралельними.

ПРИМІТКА

- В наступних ситуаціях зображення на екрані може бути важко побачити. Це не свідчить про несправність обладнання.
 - Низькій рівень освітлення (вночі)
 - Якщо сонячне світло або світло від фар автомобіля світить безпосередньо в об'єктив камери.
 - Якщо флуоресцентне світло світить прямо в об'єктив, індикація на екрані може мерехтіти.
Це не свідчить про несправність обладнання.
- Якщо камера нагрілась та потім охолонула під дощем або під час мийки автомобіля, лінза може вкриватися конденсатом. Це явище є звичайним.
- Якщо температура повітря занадто висока або занадто низька, зображення камери можуть бути нечіткими. Це не свідчить про несправність обладнання.
- Якщо поруч з камерою встановлено радіоприймач, зображення з камери можуть реагувати на перешкоди, та система може перестати функціонувати належним чином.
- Якщо лінза забруднена, повністю бачити перешкоди неможливо. Якщо лінза вкрита краплями води, снігом, брудом або мастильними сполуками, обережно протріть її, намагаючись не завдати шкоди об'єктиву.

ПРИМІТКА

- Будь ласка, дотримуйтеся наступних вимог. Нехтування ними може призвести до виходу камери з ладу.
 - Захищайте камеру від фізичних впливів, таких як сильний удар або кидання в неї речей.
 - Не наносьте на камеру органічні речовини, воски, засоби для видалення мастильних матеріалів та очищувачі скла.
У разі потрапляння цих речовин негайно їх витріть.
 - Не лийте на камеру киплячу воду.
 - Не розбризкуйте і не поливайте камеру та область навколо неї водою.
 - Не відключайте, не розбирайте та не вносьте змін у камеру.
 - Запобігайте подряпинам камери, оскільки це може призвести до поганого зображення.

Як користуватися системою кругового огляду

Система кругового огляду може використовуватись, коли для робочого режиму задано положення «ON».

Користування важелем перемикання передач або важелем селектора

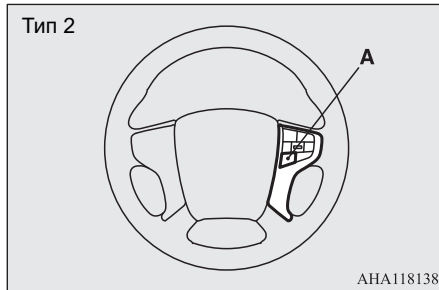
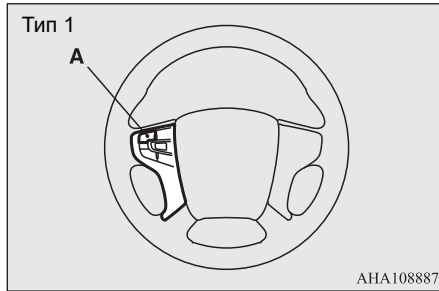
Якщо перевести важіль перемикання передач або важіль селектора у положення «R» (ЗАДНІЙ ХІД), огляд зверху/режим огляду ззаду виводяться на мультимедійну систему Mitsubishi Connect або мультимедійну систему Mitsubishi Connect з навігаційною системою. Під час переведення важеля перемикання передач або важеля селектора у будь-яке інше положення, екран зникне.

ПРИМІТКА

- Екран огляду з боку пасажирів може бути увімкнений натисканням перемикача.

Користування перемикачем

Якщо натиснути перемикач (A), на екрані з'явиться вид з висоти пташиного польоту/режим огляду спереду.



ПРИМІТКА

- Якщо упродовж 3 хвилин після увімкнення екрана системи кругового огляду натисканням перемикача не буде виконано ніяких дій, екран зникне, якщо при цьому важіль перемикачання передач або важіль селектора буде знаходитись у іншому положенні крім положення «R» (ЗАДНІЙ ХІД).

Перемикач екрана

Під час кожного натискання перемикача, режим роботи системи кругового огляду змінюється у наступній послідовності.

Огляд зверху/Режим огляду спереду →
Бічний огляд/Режим огляду спереду →
Система кругового огляду Вимкнено.

ПРИМІТКА

- Якщо перевести важіль перемикачання передач або важіль селектора у положення «R» (ЗАДНІЙ ХІД), коли на екрані відображується вид спереду, то екран перейде у Режим огляду ззаду. Під час переведення важеля перемикачання передач або важеля селектора у будь-яке інше положення, екран перейде до режиму огляду спереду.
- Якщо перемикач натиснути на швидкості приблизно 10 км/год або вище, тільки боковий огляд буде відображатись на екрані з боку пасажирів.
- Огляд спереду не буде відображатись, якщо швидкість автомобіля перевищує 10 км/год.
- Відображення виду з камер може затримуватись під час перемикачання екрана.

Читання екрана

У будь-якому режимі, за виключенням режиму огляду зверху, лінії на екрані означають наступне. Користуйтеся ними тільки як орієнтиром.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо випадково вдарити камеру або ділянку навколо неї, вид та лінії на екрані можуть відобразитись некоректно. Обов'язково зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI для проведення діагностики.

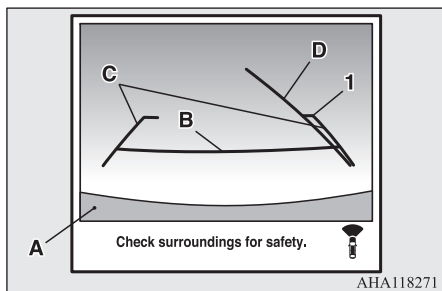
Режим огляду спереду

На екрані відображуються нульові лінії відстані, ширини автомобіля та верхньої частини переднього бампера (А).

- Червона лінія (В) вказує приблизну відстань у 50 см від переднього краю переднього бампера.
- Дві зелені лінії (С) вказують приблизну ширину автомобіля.
- Помаранчева лінія (D) вказує очікуваний напрямок руху автомобіля вперед з повернутим кермом. Вона зникає, коли кермо повертається у нейтральне положення.

Система кругового огляду*

- Приблизна відстань до кузова автомобіля така:

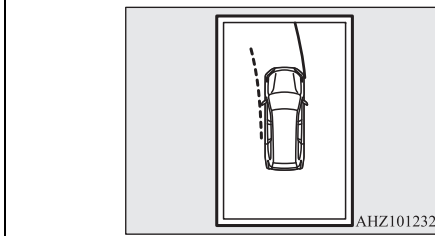


- 1- Приблизно 100 см від переднього краю переднього бампера.

ПРИМІТКА

- Якщо лінії очікуваного напрямку руху відображаються під час огляду спереду, лінії очікуваного напрямку руху також будуть відображатись під час огляду з висоти пташиного польоту (Вперед: суцільна лінія, назад: пунктирна лінія).

ПРИМІТКА

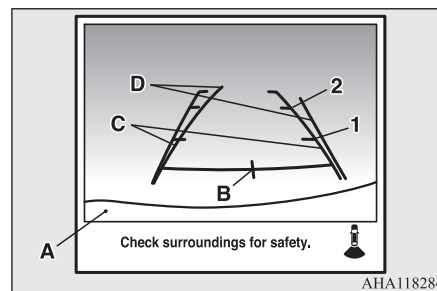


Режим огляду ззаду

E00645600260

На екрані відображаються нульові лінії відстані, ширини автомобіля та верхньої частини заднього бампера (A).

- Червона лінія (B) вказує приблизну відстань у 50 см від заднього краю заднього бампера.
- Дві зелені лінії (C) вказують приблизну ширину автомобіля.
- Помаранчева лінія (D) вказує очікуваний напрямок руху автомобіля назад з повернутим кермом. Вона зникає, коли кермо повертається у нейтральне положення.
- Приблизна відстань до кузова автомобіля така:



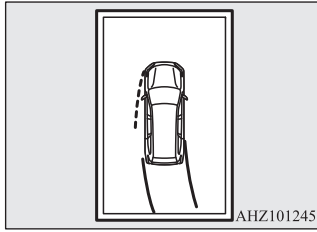
- 1- Приблизні 100 см від границі заднього бампера
- 2- Приблизні 200 см від границі заднього бампера

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Через кількість пасажирів в автомобілі, об'єм пального, вагу та розміщення багажу та/або стан дорожнього покриття лінії на зображенні від камери заднього виду можуть бути неправильно розташовані відносно дороги. Використовуйте лінії тільки як орієнтир і завжди перевіряйте область позаду та навколо автомобіля безпосередньо під час руху.

ПРИМІТКА

- Якщо лінії очікуваного напрямку руху відображаються під час огляду ззаду, лінії очікуваного напрямку руху також будуть відображатись під час огляду з висоти пташиного польоту (Вперед: пунктирна лінія, назад: суцільна лінія).

**Помилки між екраном і фактичною поверхнею дороги**

E00645900029

Лінії для визначення відстані та ширини автомобіля розраховані на дорогу з рівною горизонтальною поверхнею.

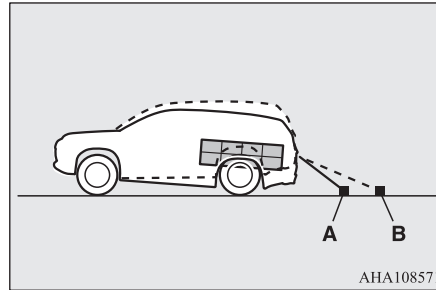
У наступних випадках виникають помилки між лініями на екрані і відстанню на фактичній поверхні дороги.

■ Якщо задня частина автомобіля опустилася під вагою пасажирів і багажу

E00648600027

Нульові лінії зображуються ближче, ніж фактична відстань.

Тому перешкода попереду на підйомі, відображується далі, ніж насправді.



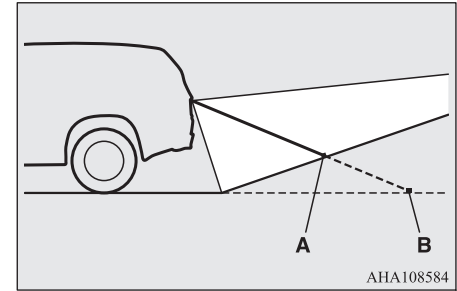
- A: Фактичне розташування об'єктів
B: Відображення об'єктів на екрані

■ Якщо позаду автомобіля підйом

E00648700028

Нульові лінії зображуються ближче, ніж фактична відстань.

Тому перешкода попереду на підйомі, відображується далі, ніж насправді.



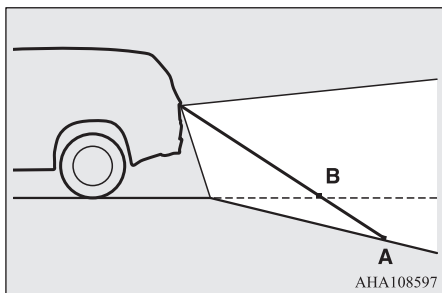
- A: Фактичне розташування об'єктів
B: Відображення об'єктів на екрані

■ Якщо позаду автомобіля спуск

E00648800029

Нульові лінії зображуються далі, ніж фактична відстань.

Тому перешкода попереду на схилі відображується ближче, ніж насправді.



A: Фактичне розташування об'єктів
B: Відображення об'єктів на екрані

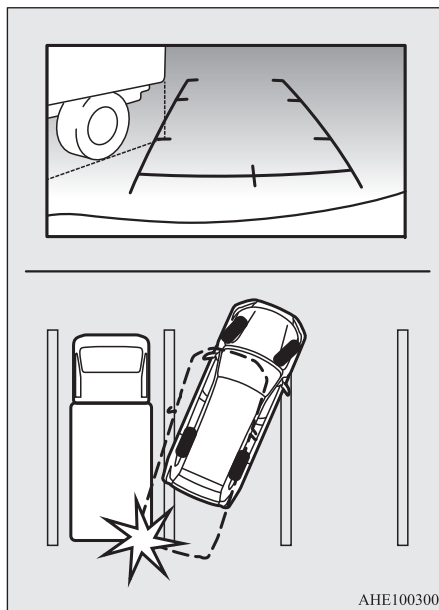
■ Якщо поряд тверді предмети

E00648900020

За наявності поблизу автомобіля твердих предметів, відстань, що відображається на екрані, може відрізнятись від фактичної відстані.

Оскільки лінії не торкаються кузова вантажівки, здається, що автомобіль розминеться з нею.

Однак автомобіль може врізатися у вантажівку, бо вона насправді перетинає траєкторію руху автомобіля.



АНЕ100300

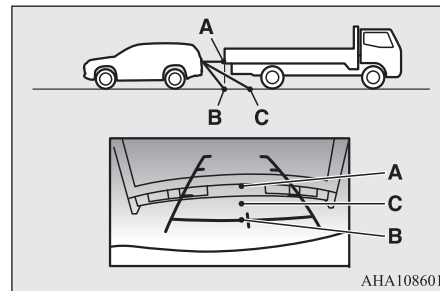
■ Наближаючись до твердих перешкод

E00649000028

Лінії для визначення відстані та ширини автомобіля призначені для визначення відстані до об'єктів на дорозі з рівною горизонтальною поверхнею. Тому відстань до високого об'єкта, що відображується на екрані,

може відрізнятись від фактичної відстані до об'єкта. Не використовуйте лінії для визначення відстані до суцільних об'єктів.

Приклад: На екрані здається, що відстань до точки B є найменшою, потім за нею йдуть відстані до точок C та A. Точка A та B фактично знаходяться на однаковій відстані від автомобіля та точка C знаходиться далі, порівняно з точками A та B.



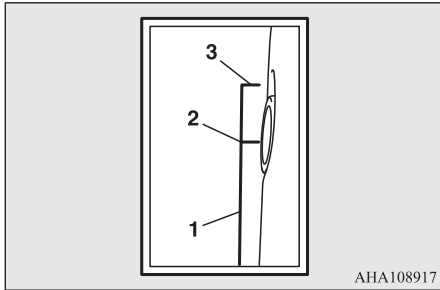
АНА108601

Боковий огляд

E00646100028

На екрані відображуються нульові лінії ширини автомобіля та переднього краю автомобіля.

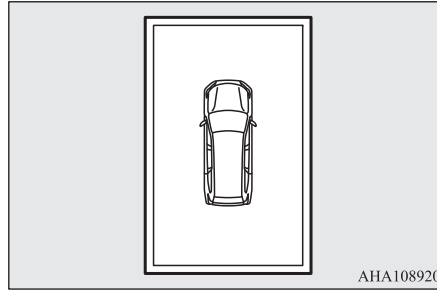
- 1- Приблизна ширина автомобіля, включаючи дзеркала заднього виду.
- 2- Приблизне розташування центральної осі передніх коліс.
- 3- Приблизно 50 см від переднього краю переднього бампера.



Режим огляду зверху

E00646200175

Вид коли автомобіль видно згори, відображується таким чином, щоб ви могли ідентифікувати розташування автомобіля та напрямок руху для в'їзду на місце для паркування.



⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Вид з висоти пташиного польоту - це вид зверху, отриманий шляхом об'єднання та обробки зображень з «Камери огляду спереду», «Камер бічного огляду (праворуч та ліворуч)» та «Камери заднього виду». Через це, в режимі огляду зверху предмети, що відображаються на екрані, будуть здаватися далі, ніж насправді. Крім того, існують сліпі зони навколо автомобіля, які не відображуються на екрані. Якщо навіть вам здається, що є простір між вашим автомобілем та об'єктом, об'єкт може бути там, де нібито нічого немає, тому ви можете вдарити свій автомобіль. Особисто перевірте наявність перешкод візуально.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Піктограма автомобіля, що з'являється у режимі огляду зверху, відрізняється від справжнього автомобіля розміром та кольором. Тому може здатися, що об'єкт поруч із автомобілем торкається його, та позиційне відношення між автомобілем та об'єктом може відрізнитися від реального.
- Області обробки зображення розміщуються в чотирьох кутках дисплея огляду зверху головним чином на граничних ділянках зображення з кожної камери. Через це, поблизу граничних зон чіткість зображення погіршується та об'єкт може з'являтися та зникати з екрана.

📖 ПРИМІТКА

- У режимі огляду зверху через те, що зображення, які надходять з чотирьох камер, «Камери огляду спереду», «Камер бічного огляду (справа і зліва)» та «Камери заднього виду», обробляються як для плоскої рівної дороги, зображення може відображатися наступним чином:
 - Здається, що об'єкти впали, та вони виглядають довшими та більшими.
 - Може здаватися, що об'єкт, який здійснюється над поверхнею дороги з'являється зі стику з'єднання різних ракурсів.

ПРИМІТКА

- Яскравість зображення з різних камер може відрізнятися залежно від умов освітлення.
- Об'єкт, що знаходиться понад камерою, не відображується.
- Об'єкт, що відображується у режимі огляду спереду або режимі огляду ззаду може не відображатись у режимі огляду зверху.
- Відображення позиції у режимі огляду зверху може відрізнятися від реального положення, якщо змінюється відносне положення або кут нахилу будь-якої з камер.
- Лінії на дорозі можуть зміщуватися або викривлятися на стику з'єднання різних ракурсів.

Зміна кольору піктограми автомобіля під час використання огляду зверху

E00693000180

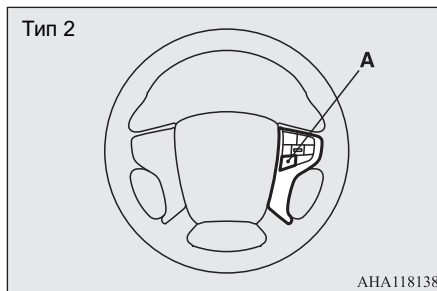
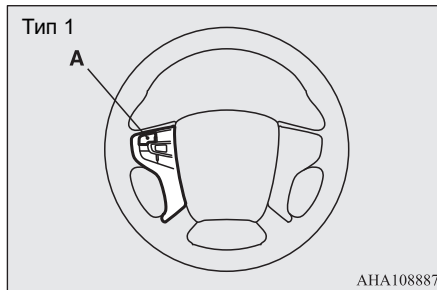
Можна змінити колір піктограми автомобіля під час використання огляду зверху.

1. Зупиніть автомобіль у безпечному місці.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- З міркувань безпеки не використовуйте перемикач під час руху.

2. Натисніть перемикач (A) для відображення огляду зверху/спереду.



3. Натисніть та утримуйте перемикач (A), поки піктограма автомобіля блимає, щоб увійти в режим вибору кольору піктограми автомобіля під час використання огляду зверху.
4. Натискайте перемикач, поки на дисплеї не з'явиться потрібний колір. Щоразу, коли ви натискаєте перемикач, колір піктограми автомобіля змінюється на наступний.
5. Коли з'явиться потрібний колір, натисніть і утримуйте перемикач (A) упродовж кількох секунд. Таким чином ви завершите налаштування.

ПРИМІТКА

- У наступних режимах колір піктограми автомобіля залишиться незмінним.
 - Якщо перевести важіль перемикачання передач або важіль селектора у положення «R» (ЗАДНІЙ ХІД).
 - Якщо ви нічого не використовуєте упродовж 30 секунд.
 - Робочий режим переходить в положенні «OFF».
- Для автомобілів, оснащених системою датчиків визначення перешкод, відображення датчика на екрані показує позицію та приблизну відстань до перешкоди та не відображається на екрані огляду зверху та збоку під час зміну кольору значка автомобіля.

Перевезення багажу та вантажів

E00609902944

Рекомендації щодо перевезення вантажів та багажу

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Складаючи багаж, дотримуючись наступних інструкцій.
- За можливості перевозьте вантаж та багаж у багажному відділенні.
- Розподіліть вантаж або багаж рівномірно, щоб уникнути дисбалансу між вагою багажу.
- Не розміщуйте вантаж або багаж на панелі приладів.
Крім того, не складайте вантаж або багаж на сидінні переднього пасажирів і на задніх сидіннях.
Обмежений огляд водія або падіння вантажу в салоні у разі різкого гальмування може стати причиною серйозної аварії та важких травм.

Завантаження багажника на даху

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Користуйтеся тільки тим багажником для даху, що підходить для вашого автомобіля. Не кладіть багаж безпосередньо на дах автомобіля. Встановлюйте багажник на дах, чітко дотримуючись інструкції, що додається до нього.

ПРИМІТКА

- Оскільки кронштейни, що використовуються для кріплення багажника, мають спеціальну форму, використовуйте тільки багажник для даху MITSUBISHI. Для отримання додаткової інформації радимо звертатися до офіційного дилера MITSUBISHI.

Запобіжні заходи під час використання багажника на даху

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Використовуючи багажник на даху, переконайтеся, що вага багажу не перевищує допустиме навантаження на дах.
Перевищення допустимого навантаження на дах може спричинити пошкодження автомобіля.
Допустиме навантаження на дах складається з ваги багажника та ваги багажу.
Для отримання точних значень, див. розділ «Максимальне навантаження на дах» на стор. 11-4.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Під час перевезення багажу на верхньому багажнику, намагайтесь рухатись повільно, уникаючи різких поворотів та різкого гальмування. Розміщуйте багаж таким чином, щоб його вага була розподілена рівномірно, більш важкі речі кладіть вниз. Перевезення багажу, розміри якого перевищують розміри багажника для даху, неприпустиме. Якщо допустиме навантаження на дах автомобіля буде перевищене, то центр ваги автомобіля зміститься та негативно вплине на керуваність автомобіля. Внаслідок помилки водія або маневри у аварійній ситуації можуть призвести до втрати контролю над автомобілем та ДТП.
- Перш ніж розпочати рух та проїхавши невелику відстань, впевніться, що багаж надійно закріплено на багажнику для даху. Упродовж тривалих поїздок періодично перевіряйте надійність кріплення багажу.

ПРИМІТКА

- Для зменшення рівня шуму та витрати бензину, зніміть багажник з даху, якщо він не використовується.

ПРИМІТКА

- Перед автоматичною мийкою автомобіля проконсультуйтеся з персоналом, чи не потрібно зняти багажник.
- Встановлюючи багажник на дах, переконайтеся у наявності простору для відчинення дверей багажного відділення.

Буксирування причепа

E00610002147

Для буксирування причепа необхідно встановити на автомобіль буксирний пристрій, що відповідає стандартам країни, де експлуатується автомобіль. За необхідності проконсультуйтеся у офіційного дилера MITSUBISHI. Переконайтеся, що куля тягово-зчіпного пристрою не затуляє номерний знак вашого автомобіля після від'єднання причепа чи фургона. Якщо номерний знак не видно, потрібно демонтувати кулю тягово-зчіпного пристрою. Якщо куля тягово-зчіпного пристрою блокується ключем або будь-яким іншим інструментом, будь ласка, демонтуйте кулю і надалі використовуйте кулю тягово-зчіпного пристрою, яку можна демонтувати або перемістити без використання ключа або будь-якого іншого інструмента.

Правила буксирування причепів у різних країнах можуть відрізнятись. Рекомендуємо дотримуватись діючих місцевих правил.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- **Небезпека ДТП!**
Буксирний пристрій повинен встановлюватись офіційним дилером MITSUBISHI.
Якщо ви збираєтесь буксирувати інший автомобіль або причеп, встановіть селектор вибору режиму приводу в положення 4Н.
Вибір режиму 2Н може призвести до збільшення температури робочої рідини диференціала, що може призвести до пошкодження системи приводу.
Крім цього, збільшиться навантаження на коробку передач автомобіля, що призведе до витоку масла, заклинювання окремих вузлів та інших серйозних проблем.

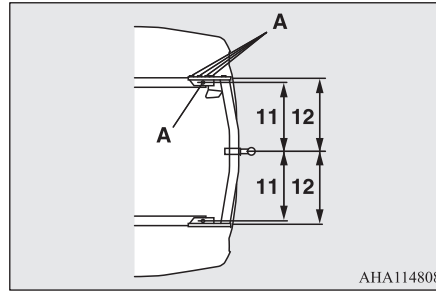
Максимальна маса причепа, обладнаного гальмами, та максимальне навантаження на зчіпний пристрій

У жодному разі не перевищуйте дозволу максимальну масу причепа, обладнаного гальмами, та максимальне навантаження на зчіпний пристрій, зазначені в технічних характеристиках. (Див. розділ «Вага автомобіля» на стор. 11-4.)

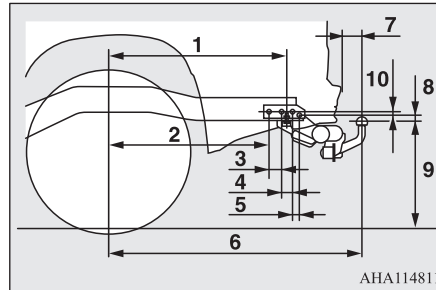
Під час буксирування причепа на висоті більше 1000 м над рівнем моря дозволена максимальна маса автопоїзда потрібно зменшувати на 10 % кожні 1000 м підйому, оскільки зі зменшенням атмосферного тиску зменшується потужність двигуна.

Вказівки зі встановлення буксирного пристрою

Розташування місць (А) кріплення буксирного пристрою на автомобілі наведені в наступній таблиці:



АНА114808



АНА114811

1	849,5 мм
2	764,5 мм
3	60 мм
4	55 мм
5	30 мм
6	1209 мм
7	99,6 мм

8	31 мм
9	507 мм
10	19,5 мм
11	503 мм
12	532,5 мм

Пункт 9: у спорядженому стані

ПРИМІТКА

- Значення у пункті 9 застосовується до порожнього автомобіля. Ці значення можуть змінюватися залежно від розміру шин, додаткового обладнання та стану підвіски.
- Для знаходження таблички з заводськими даними автомобіля див. стор. 11-2.

Підказки щодо використання

- Проведіть техобслуговування вашого автомобіля до буксирування важкого причепа, звертаючи особливу увагу на стан двигуна, гальм, керма і шин. Відрегулюйте тиск у шинах відповідно до технічних характеристик для буксування причепа

(Див. розділ «Тиск повітря в шинах» на стор. 10-13.)

Перевірте шини, проводи та гальма (якщо є) на причепі.

- Тримайте достатню дистанцію між капотом вашого автомобіля і автомобілем попереду.

Якщо причеп починає розгойдуватися або ним стає важко керувати, обережно уповільніть рух або застосуйте незалежні гальма причепа (за наявності), НЕ гальма автомобіля. Зупиніть автомобіль з причепом у безпечному місці.

Однією з причин розгойдування є поганий баланс причепа, і до його подолання розгойдування буде виникати повторно. Змініть розташування вантажу у причепі і повторно оцініть проблему.

- У разі буксируванні причепа швидкість руху не повинна перевищувати 100 км/год.

Якщо місцевими правилами швидкість руху із причепом обмежена значенням меншим за 100 км/год, рекомендуємо дотримуватись цих правил дорожнього руху.

- Рушаючи з місця, не допускайте прокручування зчеплення (тільки для автомобілів з М/Т) та не встановлюйте оберти двигуна більше, ніж потрібно для рушання.

- Щоб уникнути ривків під час гальмування спочатку натискайте на педаль гальма злегка, потім - сильніше.

- Щоб максимально ефективно гальмувати двигуном, перемикайтесь на знижену передачу до початку спуску.

Додаткові застереження для автомобілів з А/Т

На схилах або на малій швидкості рекомендується використовувати другу передачу у спортивному режимі та слідкувати, щоб оберти двигуна не досягали червоної зони.

Створення комфортних умов у салоні

Важливі поради щодо експлуатації кондиціонера	7-2	Зручний гак	7-73
Дефлектори системи вентиляції	7-3	Допоміжні ручки	7-74
Автоматична система кондиювання повітря*	7-6	Гак для одягу	7-74
Двобонний автоматичний кондиціонер з клімат-контролем – тип 1*	7-11	Багажні гаки	7-74
Двобонний автоматичний кондиціонер з клімат-контролем – тип 2*	7-17	Сітка в багажному відділенні*	7-75
Задній охолоджувач*	7-22		
Налаштування кондиціонера	7-24		
Повітряний фільтр*	7-25		
папое™*	7-25		
Антенa на склі*	7-26		
Система зв'язку*	7-26		
Інтерфейс Bluetooth® 2.0*	7-27		
Вхідний роз'єм USB*	7-53		
HDMI-роз'єм*	7-56		
Сонцезахисні козирки	7-56		
Косметичне дзеркало	7-57		
Попільничка	7-57		
Прикурювач	7-58		
Розетка електроживлення	7-58		
Електрична розетка змінного струму 220 В*	7-59		
USB-порт (для заряджання)*	7-62		
Лампи освітлення салону	7-62		
Відділення для дрібного багажу	7-66		
Тримач для стаканів	7-70		
Місце для пляшок	7-72		
Шторка багажного відділення*	7-72		

Важливі поради щодо експлуатації кондиціонера

E00708302870

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

● Коли кондиціонер працює, можуть збільшитися оберти двигуна.

У разі збільшення обертів двигуна, автомобіль обладнаний А/Т, може самостійно рушити з місця. Щоб запобігти цьому, необхідно до упору натиснути педаль гальма.

● Намагайтесь ставити автомобіль на стоянку в тіні.

Паркування на сонці приводить до надмірно сильного нагрівання салону автомобіля, та для його охолодження буде потрібно більше часу.

Якщо вам все ж довелося залишити автомобіль на сонці, після вмикання кондиціонера відчиніть вікна на кілька хвилин, щоб випустити гаряче повітря із салону.

● Під час роботи кондиціонера зачиняйте вікна. Надходження зовнішнього повітря через відчинені вікна знижує ефективність охолоджувальної дії кондиціонера.

● Занадто сильне охолодження шкідливо для здоров'я. Бажано, знизити температуру всередині на 5 - 6 °С відносно температури ззовні.

● Вмикаючи кондиціонер, переконайтеся, що повітрозабірник, що знаходиться перед вітровим склом, нічим не накритий (наприклад, листям або снігом). Листя, що накопичилося на вході у повітрозабірник, може зменшити подачу повітря та перекрити отвори для зливу конденсату.

Рекомендації з підбора холодоагенту та мастильних матеріалів для кондиціонера

Можливою причиною зниження ефективності роботи кондиціонера є витік холодоагенту. Радимо перевірити систему.

У автомобілях з бензиновим двигуном або дизельних автомобілях з заднім охолоджувачем, систему кондиціонування необхідно заправляти холодоагентом HFC-134a та мастилом ND-OIL8.

У автомобілях з бензиновим двигуном або дизельних автомобілях без

заднього охолоджувача, систему кондиціонування необхідно заправляти холодоагентом HFC-134a та мастилом DH-PR.

Використання будь-якого іншого холодоагенту або оливи може призвести до серйозних ушкоджень, у результаті чого буде потрібно замінити всю систему кондиціонування. Не рекомендується випускати холодоагент в атмосферу.

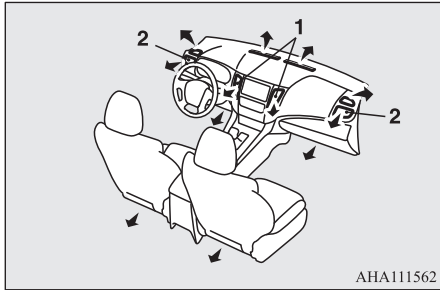
Рекомендується видалення холодоагенту для переробки та подальшого використання.

Якщо кондиціонер довго не використовувався

Кондиціонер повинен працювати упродовж принаймні 5 хвилин щотижня, навіть у холодну погоду. Це робиться для змащення деталей компресора та підтримки системи в робочому стані.

Дефлектори системи вентиляції

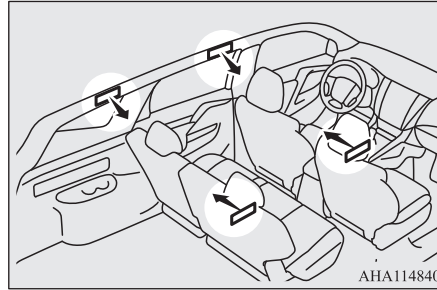
E00700102146



- 1- Центральні дефлектори системи вентиляції
- 2- Бокові дефлектори системи вентиляції

Задня вентиляція*

E00775000059

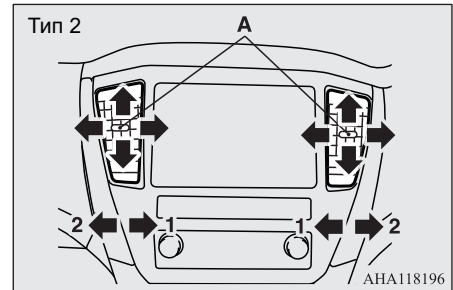
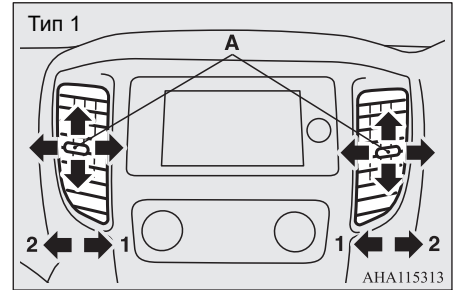


Регулювання напрямку повітряного потоку

E00700202668

Центральні дефлектори системи вентиляції

Напрямок повітряного потоку змінюється шляхом повороту ручки дефлектора (А) у відповідний бік.
Щоб зачинити дефлектор, посуньте ручку (А) в середину наскільки це можливо, як зображено на малюнку.



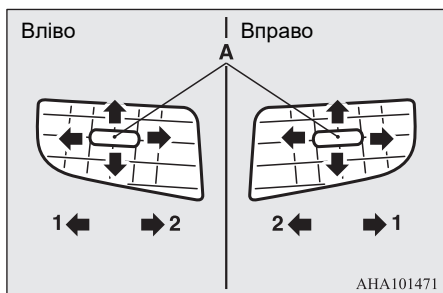
- 1- Закрити
- 2- Відкрити

Бокові дефлектори системи вентиляції

Напрямок повітряного потоку змінюється шляхом повороту ручки дефлектора (А) у відповідний бік.

Дефлектори системи вентиляції

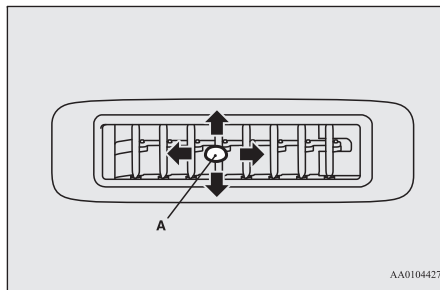
Щоб зачинити дефлектор, посуньте ручку (А) назовні наскільки це можливо, як зображено на малюнку.



- 1- Закрити
2- Відкрити

Задня вентиляція*

Напрямок повітряного потоку змінюється шляхом повороту ручки дефлектора (А) у відповідний бік.



ПРИМІТКА

- Під час виходу холодного повітря з дефлекторів, може з'явитися туман. Це відбувається через різке охолодження вологого повітря кондиціонером. За мить, це явище зникне.
- Будьте обережні, щоб не пролити напої та іншу рідину у дефлектори. Це може призвести до порушення нормальної роботи кондиціонера.

Зміна напрямку подачі повітря від передніх вентиляторів

E00700302799

Під час кожного натискання перемикача вибору режиму «MODE», напрямок повітряного потоку змінюється відповідно до наступної послідовності: «» → «» → «» → «» → «». Натисніть перемикач видалення вологи, щоб перейти до положення «».



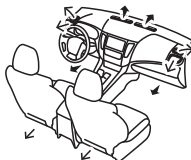
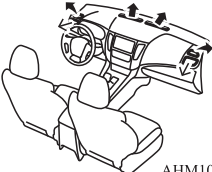
Ці символи використовуються у декількох наступних ілюстраціях, щоб продемонструвати об'єм повітря, що виходить з передніх дефлекторів вентиляції.

- : Невеликий об'єм повітря
- ↔: Середній об'єм повітря
- ➔: Великий об'єм повітря



Вибір режиму подачі повітря з передніх дефлекторів вентиляції

 <p>Подача повітря «на обличчя»</p>	 <p>Подача повітря «на обличчя та на ноги»</p>	 <p>Подача повітря «до ніг»</p>
 <p>АНМ102049</p>	 <p>АНМ102052</p>	 <p>АНМ102065</p>

7

 <p>Подача повітря «до ніг»/Видалення вологи з вікон</p>	 <p>Видалення вологи з вікон</p>
 <p>АНМ102078</p>	 <p>АНМ102081</p>

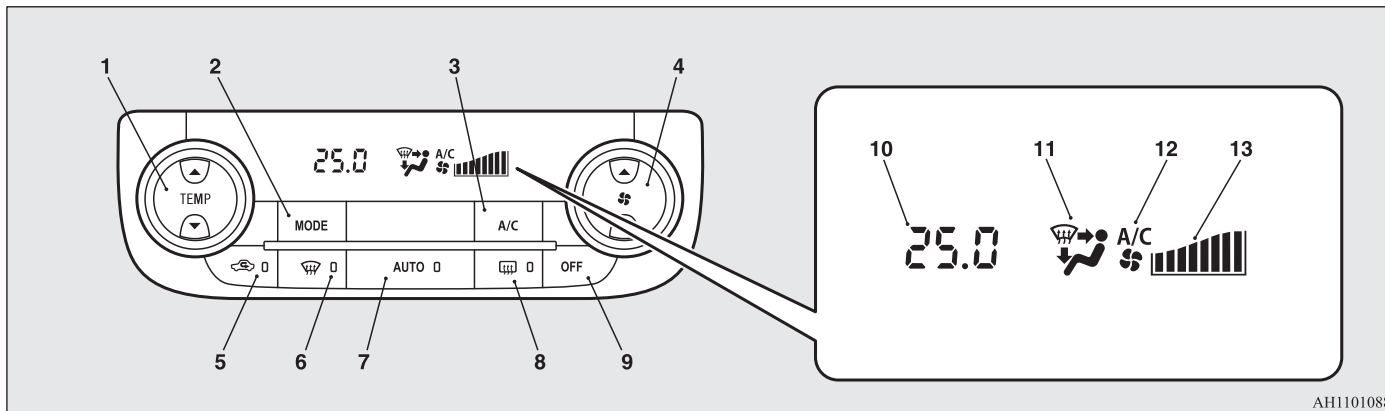
 **ПРИМІТКА**

- Використовуючи позицію «» або «» для запобігання запотівання вікон, встановіть режим подачі повітря ззовні.

Автоматична система кондиціонування повітря*

E00702402185

Кондиціонування повітря можна увімкнути тільки коли двигун працює.



AH1101088

- 1- Регулятор температури → с.7-9
- 2- Перемикач вибору режиму → с.7-4
- 3- Вимикач кондиціонера → с.7-10
- 4- Регулятор швидкості обертання вентилятора → с.7-8
- 5- Кнопка вибору режиму циркуляції повітря → с.7-10
- 6- Вимикач видалення вологи → с.7-7
- 7- Кнопка «AUTO» → с.7-8

- 8- Вимикач обігріву заднього скла → с.5-106
- 9- Кнопка «OFF» → с.7-7
- 10- Відображення температури → с.7-9
- 11- Відображення вибраного режиму → с.7-4
- 12- Індикатор роботи кондиціонера → с.7-10
- 13- Відображення швидкості обертання вентилятора → с.7-8

- Використання
 - Зміна напрямку подачі повітря від передніх вентиляторів → с.7-4
 - Видалення вологи з вітрового скла та вікон → с.7-7
 - Користування системою в автоматичному режимі → с.7-8
 - Користування системою в ручному режимі → с.7-8
 - Регулювання швидкості вентилятора → с.7-8
 - Регулювання температури → с.7-9

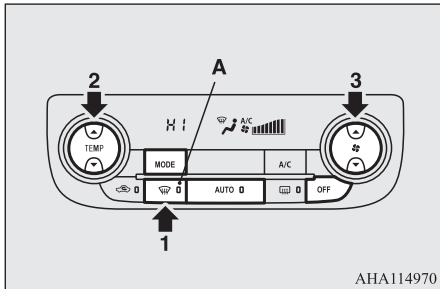
- Увімкнення та вимкнення системи кондиціонування повітря → с.7-10
- Перемикання між режимом подачі повітря ззовні та режимом рециркуляції → с.7-10
- Водіння у місцях з забрудненим повітрям зовні → с.7-10


ПРИМІТКА

- У надзвичайно холодну погоду екран панелі керування кондиціонером може відображати інформацію з затримкою. Це не є ознакою несправності. Цей ефект зникне, коли температура повітря в салоні підійметься до нормальної.

Видалення вологи з вітрового скла та вікон


E00772200063



1. Натисніть перемикач видалення вологи, щоб змінити положення на «». Під час натискання вимикача видалення вологи, засвічується індикаторна лампа (A).
2. За допомогою регулятора температури встановіть бажану температуру.
3. Регулятором швидкості вентилятора, встановіть потрібну швидкість обертання вентилятора.

Натисніть вимикач видалення вологи або кнопку «AUTO», або перемикач вибору режиму «MODE», щоб вимкнути режим видалення вологи.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Для забезпечення безпеки, переконайтеся, що ви маєте чіткий огляд через всі вікна.
- Якщо встановити перемикач вибору режиму «MODE» у положення «», це також допоможе уникнути запотівання скла. Однак система кондиціонування не працює автоматично, та режим подачі повітря ззовні (протилежний до режиму рециркуляції) не буде обраний. Якщо користуєтесь системою кондиціонування та обираєте режим подачі повітря ззовні, натисніть кнопку вимикача кондиціонера та кнопку циркуляції повітря.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

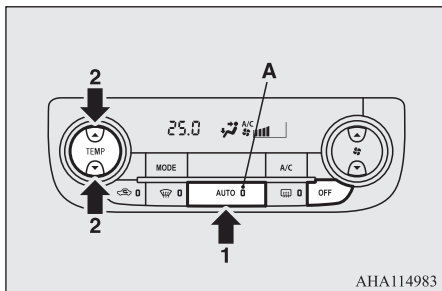
- Не обирайте мінімальну температуру повітря. На скло буде подаватися холодне повітря, що призведе до його запотівання.

ПРИМІТКА

- Для швидкого видалення вологи, встановіть максимальну швидкість вентиляторів та максимальну температуру повітря.
- Для ефективного видалення вологи з вікон дверей, спрямуйте повітря з бокових вентиляційних отворів на поверхню вікон.
- Якщо натиснути вимикач видалення вологи, система клімат-контролю починає працювати в автоматичному режимі та обирається режим надходження повітря (у протилежність режиму циркуляції повітря). Керування автоматичним перемиканням, здійснюється для запобігання запотівання вікон, навіть якщо обрано режим «Заборонити автоматичне керування кондиціонером» чи «Заборонити автоматичний вибір режиму циркуляції вимкнено». (Див. «Перемикач налаштування кондиціонера» на стор. 7-24, «Налаштування режиму циркуляції повітря» на стор. 7-24.)

Користування системою в автоматичному режимі

E00704102939



AHA114983

У звичайних умовах, використовуйте систему кондиціонування в режимі «AUTO» та виконуйте наступні дії:

1. Натисніть кнопку «AUTO».
2. Ручкою регулятора температури оберіть бажану температуру.

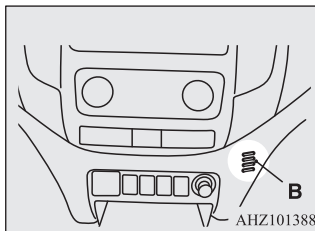
Натисніть кнопку «OFF» для вимкнення системи кондиціонування повітря.

Вибір режимів напрямку повітряного потоку, циркуляції повітря, регулювання температури, швидкості обертання вентилятора та вимкнення/увімкнення кондиціонування здійснюється автоматично. Коли

натиснута кнопка «AUTO», засвічується індикаторна лампа (A).

ПРИМІТКА

- Якщо натиснути один з перемикачів регулятора швидкості вентилятора, вимикача кондиціонера, перемикач вибору режиму «MODE» або циркуляції повітря під час роботи системи в автоматичному режимі, обрана система перейде до ручного режиму керування. Всі інші системи продовжать функціонувати в автоматичному режимі.
- Не розміщуйте на датчику внутрішньої температури (B) предмети, тому що це приведе до збоїв у його роботі.



AHZ101388

Користування системою в ручному режимі

E00704201278

Швидкість вентилятора та режим вентиляції можна обрати вручну регулято-

ром швидкості вентилятора та перемикачем «MODE».

Для того, щоб повернутися в автоматичний режим керування всіма параметрами, натисніть кнопку «AUTO».

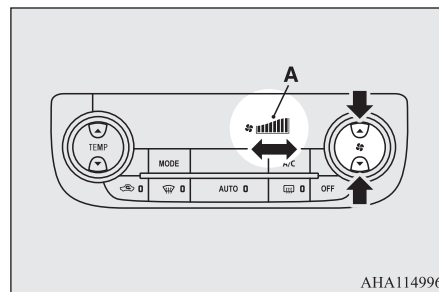
Регулювання швидкості вентилятора

E00772300051

Натисніть кнопку регулятора «▲», щоб збільшити швидкість обертання вентилятора.

Натисніть кнопку регулятора «▼», щоб зменшити швидкість обертання вентилятора.

Обрана швидкість відображується на екрані (A).



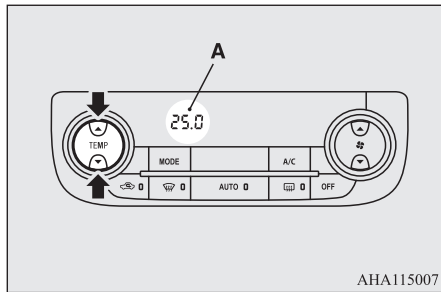
AHA114996

Регулювання температури

E00772400238

Натисніть кнопку регулятора «▲» або «▼» для зміни температури повітря в салоні.

Обрана температура відображується на екрані (А).




ПРИМІТКА

- Одиниця вимірювання температури системи кондиціонування змінюється разом з зміною одиниці вимірювання зовнішньої температури повітря на екрані панелі приладів.

На автомобілях, обладнаних приладами типу А, зверіться до розділу «Зміна одиниці вимірювання температури» на стор. 5-17.

На автомобілях, обладнаних приладами типу В, зверіться до розділу «Зміна одиниці вимірювання температури» на стор. 5-45.

- Поки двигун не нагрівся, та охолоджувальна рідина не досягла робочої температури, температура повітряного потоку не зміниться, навіть якщо регулятором температури був обраний обігрів салону.

Для запобігання запотіванню вітрового скла та вікон оберіть режим «», швидкість вентилятора буде зменшено, поки система працює в автоматичному режимі (AUTO).

- Коли обрано максимальну або мінімальну температуру, система кондиціонування буде працювати наступним чином.

Якщо після автоматичного налаштування, ви будете змінювати параметри вручну, система запам'ятає параметри, обрані вручну.

ПРИМІТКА

- Коли встановлена максимальна температура (HI)

У салон буде надходити зовнішнє повітря, та кондиціонування вимкнеться.

- Коли встановлена мінімальна температура (LO)

Повітря буде циркулювати в салоні і кондиціонер буде працювати.

- Зазначені вище правила роботи системи клімат-контролю встановлені за замовчуванням.

Дію кнопок вибору режиму циркуляції повітря, роботи кондиціонера, умов подачі зовнішнього повітря в салон та вмикання/вимикання кондиціонера, всі ці параметри, можна змінити. За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

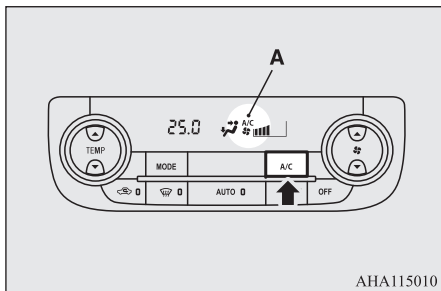
Дивіться розділ «Перемикач налаштування кондиціонера» на стор. 7-24.

Дивіться розділ «Налаштування режиму циркуляції повітря» на стор. 7-24.

Увімкнення та вимкнення системи кондиціонування повітря

E00772900220

Щоб увімкнути кондиціонування, натисніть на кнопку «A/C». На дисплеї з'явиться індикатор (A). Натисніть кнопку вимикача ще раз, щоб вимкнути кондиціонер.

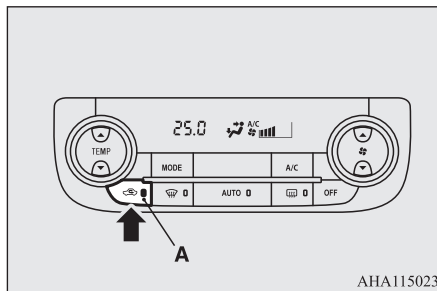


Перемикання між режимом подачі повітря ззовні та режимом рециркуляції

E00772700068

Режим подавання повітря, змінюється натисканням кнопки вибору режиму циркуляції повітря.

- Подача зовнішнього повітря: Індикаторна лампа (A) не світиться. У салон подається повітря зовні.
- Рециркуляція повітря: Індикаторна лампа (A) світиться. Здійснюється рециркуляція повітря всередині салону.



⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- За нормальних умов, для запобігання запотівання вікон, встановіть режим подачі повітря ззовні. Тривала робота в режимі рециркуляції повітря може викликати запотівання скла. При цьому потрібно час від часу вмикати режим подачі повітря ззовні для забезпечення вентиляції салону.

📖 ПРИМІТКА

- Якщо необхідно швидко охолодити повітря в салоні використовуйте режим рециркуляції.
- Якщо натиснути кнопку «АУТО», після користування іншим режимом, стан кнопки вибору режиму циркуляції повітря обирається автоматично.
- Коли температура охолоджувальної рідини двигуна підіймається до певного рівня, обирається автоматично режим рециркуляції повітря, а індикаторна лампа (A) у кнопці вибору режиму рециркуляції загоряється. В такому разі система не перейде до подавання повітря ззовні, навіть якщо натиснути кнопку вибору режиму циркуляції повітря.

Водіння у місцях з забрудненим повітрям зовні

E00775300036

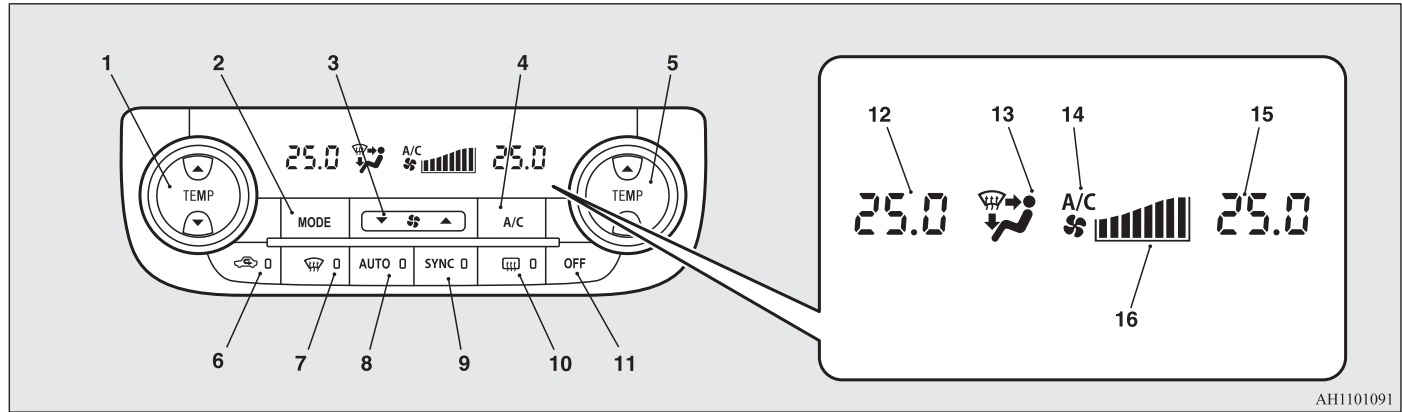
Якщо повітря зовні насичене пилом або іншим брудом під час руху тунелем або під час пробки, оберіть режим рециркуляції повітря, натиснувши кнопку вибору режиму циркуляції повітря.

Див. розділ «Перемикання між режимом подачі повітря ззовні та режимом рециркуляції» на стор. с. 7-10.

Двобонний автоматичний кондиціонер з клімат-контролем – тип 1*

E00773000273

Кондиціонування повітря можна увімкнути тільки коли двигун працює.



AH1101091

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1- Регулятор температури зі сторони водія → с.7-14, 7-15</p> <p>2- Перемикач вибору режиму → с.7-4</p> <p>3- Регулятор швидкості обертання вентилятора → с.7-13</p> <p>4- Вимикач кондиціонера → с.7-15</p> <p>5- Регулятор температури зі сторони пасажира → с.7-14, 7-15</p> <p>6- Кнопка вибору режиму циркуляції повітря → с.7-15</p> | <p>7- Вимикач видалення вологи → с.7-12</p> <p>8- Кнопка «AUTO» → с.7-13</p> <p>9- Вимикач «SYNC» → P.7-15</p> <p>10- Вимикач обігріву заднього скла → с.5-106</p> <p>11- Кнопка «OFF» → с.7-12</p> <p>12- Відображення температури з боку водія → с.7-14, 7-15</p> <p>13- Відображення вибраного режиму → с.7-4</p> | <p>14- Індикатор роботи кондиціонера → с.7-15</p> <p>15- Відображення температури з боку пасажира → с.7-14, 7-15</p> <p>16- Відображення швидкості обертання вентилятора → с.7-13</p> <p>● Використання</p> <ul style="list-style-type: none"> • Зміна напрямку подачі повітря від передніх вентиляторів → с.7-4 • Видалення вологи з вітрового скла та вікон → с.7-12 |
|--|--|--|

- Користування системою в автоматичному режимі → с.7-13
- Користування системою в ручному режимі → с.7-13
- Регулювання швидкості вентилятора → с.7-13
- Регулювання температури → с.7-9
- Незалежне регулювання температури збоку водія та пасажирів → с.7-15
- Увімкнення та вимкнення системи кондиціонування повітря → с.7-10
- Перемикач між режимом подачі повітря ззовні та режимом рециркуляції → с.7-15
- Водіння у місцях з забрудненим повітрям зовні → с.7-16

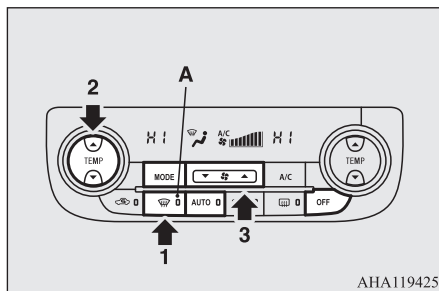
7

ПРИМІТКА


- У надзвичайно холодну погоду екран панелі керування кондиціонером може відображати інформацію з затримкою. Це не є ознакою несправності. Цей ефект зникне, коли температура повітря в салоні підійметься до нормальної.

Видалення вологи з вітрового скла та вікон

E00773200158




ANA119425

1. Натисніть перемикач видалення вологи, щоб змінити положення на «». Під час натискання вимикача видалення вологи, засвічується індикаторна лампа (A).
2. За допомогою регулятора температури встановіть бажану температуру.
3. Регулятором швидкості вентилятора, встановіть потрібну швидкість обертання вентилятора.

Натисніть вимикач видалення вологи або кнопку «AUTO», або перемикач вибору режиму «MODE», щоб вимкнути режим видалення вологи.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Для забезпечення безпеки, переконайтеся, що ви маєте чіткий огляд через всі вікна.
- Якщо встановити перемикач вибору режиму «MODE» у положення «», це також допоможе уникнути запотівання скла. Однак система кондиціонування не працює автоматично, та режим подачі повітря ззовні (протилегний до режиму рециркуляції) не буде обраний. Якщо користуєтесь системою кондиціонування та обираєте режим подачі повітря ззовні, натисніть кнопку вимикача кондиціонера та кнопку циркуляції повітря.
- Не обирайте мінімальну температуру повітря. На скло буде подаватися холодне повітря, що призведе до його запотівання.

ПРИМІТКА

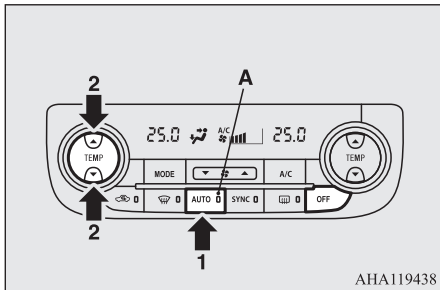
- Для швидкого видалення вологи, встановіть максимальну швидкість вентиляторів та максимальну температуру повітря.
- Для ефективного видалення вологи з вікон дверей, спрямуйте повітря з бокових вентиляційних отворів на поверхню вікон.

ПРИМІТКА

- Якщо натиснути вимикач видалення вологи, система клімат-контролю починає працювати в автоматичному режимі та обирається режим надходження повітря (у протилежність режиму циркуляції повітря). Керування автоматичним перемиканням, здійснюється для запобігання запотівання вікон, навіть якщо обрано режим «Заборонити автоматичне керування кондиціонером» чи «Заборонити автоматичний вибір режиму циркуляції вимкнено». (Див. «Перемикач налаштування кондиціонера» на стор. 7-24, «Налаштування режиму циркуляції повітря» на стор. 7-24.)

Користування системою в автоматичному режимі

E00773100261



ANA119438

У звичайних умовах, використовуйте систему кондиціонування в режимі «AUTO» та виконуйте наступні дії:

1. Натисніть кнопку «AUTO».
2. Ручкою регулятора температури оберіть бажану температуру.

Натисніть кнопку «OFF» для вимкнення системи кондиціонування повітря.

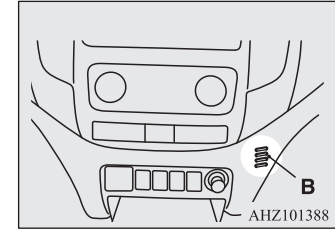
Вибір режимів напрямку повітряного потоку, циркуляції повітря, регулювання температури, швидкості обертання вентилятора та вимкнення/увімкнення кондиціонування здійснюється автоматично. Коли натиснута кнопка «AUTO», засвічується індикаторна лампа (A).

ПРИМІТКА

- Якщо натиснути один з перемикачів регулятора швидкості вентилятора, вимикача кондиціонера, перемикач вибору режиму «MODE» або циркуляції повітря під час роботи системи в автоматичному режимі, обрана система перейде до ручного режиму керування. Всі інші системи продовжать функціонувати в автоматичному режимі.

ПРИМІТКА

- Не розміщуйте на датчику внутрішньої температури (B) предмети, тому що це приведе до збоїв у його роботі.



7

Користування системою в ручному режимі

E00773300045

Швидкість вентилятора та режим вентиляції можна обрати вручну регулятором швидкості вентилятора та перемикачем вибору режиму «MODE». Для того, щоб повернутися в автоматичний режим керування всіма параметрами, натисніть кнопку «AUTO».

Регулювання швидкості вентилятора

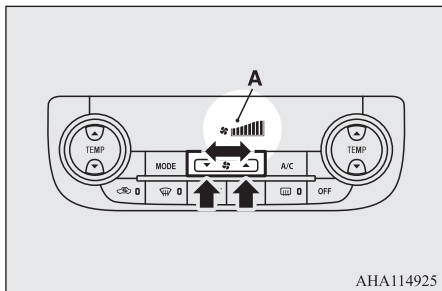
E00773400059

Натисніть кнопку регулятора «▲», щоб збільшити швидкість обертання вентилятора.

Двобульонний автоматичний кондиціонер з клімат-контролем – тип 1*

Натисніть кнопку регулятора «▼», щоб зменшити швидкість обертання вентилятора.

Обрана швидкість відображується на екрані (А).

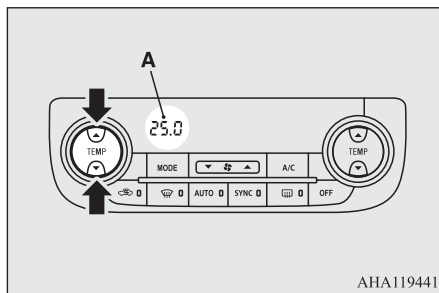


Регулювання температури

E00773500249

Натисніть кнопку регулятора «▲» або «▼» для зміни температури повітря в салоні.

Обрана температура відображується на екрані (А).



ПРИМІТКА


- Одиниця вимірювання температури системи кондиціонування змінюється разом з зміною одиниці вимірювання зовнішньої температури повітря на екрані панелі приладів.

На автомобілях, обладнаних приладами типу А, зверіться до розділу «Зміна одиниці вимірювання температури» на стор. 5-17.

На автомобілях, обладнаних приладами типу В, зверіться до розділу «Зміна одиниці вимірювання температури та вимірювання витрати пального» на стор. 5-45.

ПРИМІТКА

- Поки двигун не нагрівся, та охолоджувальна рідина не досягла робочої температури, температура повітряного потоку не зміниться, навіть якщо регулятором температури був обраний обігрів салону.

Для запобігання запотіванню вітрового скла та вікон оберіть режим «», швидкість вентилятора буде зменшено, поки система працює в автоматичному режимі (AUTO).

- Коли обрано максимальну або мінімальну температуру, система кондиціонування буде працювати наступним чином.

Якщо після автоматичного налаштування, ви будете змінювати параметри вручну, система запам'ятає параметри, обрані вручну.

- Коли встановлена максимальна температура (HI)

У салон буде надходити зовнішнє повітря, та кондиціонування вимкнеться.

- Коли встановлена мінімальна температура (LO)

Повітря буде циркулювати в салоні і кондиціонер буде працювати.

ПРИМІТКА

- Зазначені вище правила роботи системи клімат-контролю встановлені за замовчуванням.

Дію кнопок вибору режиму циркуляції повітря, роботи кондиціонера, умов подачі зовнішнього повітря в салон та вмикання/вимикання кондиціонера, всі ці параметри, можна змінити. За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

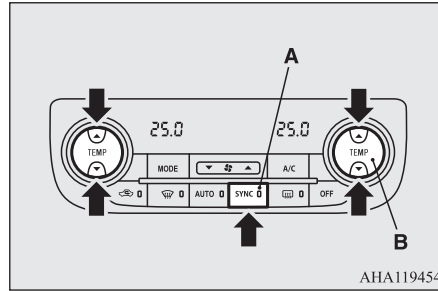
Дивіться розділ «Перемикач налаштування кондиціонера» на стор. 7-24.

Дивіться розділ «Налаштування режиму циркуляції повітря» на стор. 7-24.

Незалежне регулювання температури збоку водія та пасажирів

E00773600149

Коли індикаторна лампа (А) вмикається під час натискання регулятора температури з боку пасажирів (В) або вимикача «SYNC», температуру з боків водія та пасажирів можна регулювати незалежно.



ПРИМІТКА

- Коли індикаторна лампа (А) вмикається під час натискання вимикача «SYNC», температура з боку пасажирів буде обрана такою ж, як і температура з боку водія.

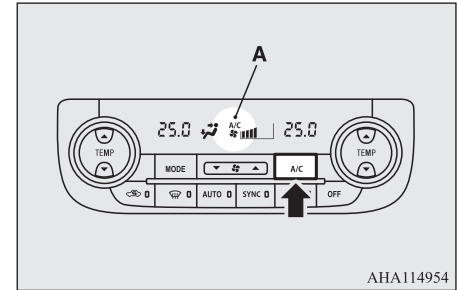
Коли індикаторна лампа (А) вмикається, якщо натиснути регулятор температури з боку водія, температура з боку пасажирів буде обрана такою ж, як і температура з боку водія.

Увімкнення та вимкнення системи кондиціонування повітря

E00774100213

Щоб увімкнути кондиціонування, натисніть на кнопку «A/C». На дисплеї з'явиться індикатор (А).

Натисніть кнопку вимикача ще раз, щоб вимкнути кондиціонер.



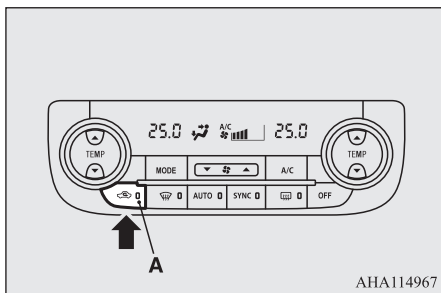
7

Перемикання між режимом подачі повітря ззовні та режимом рециркуляції

E00773900067

Режим подавання повітря, змінюється натисканням кнопки вибору режиму циркуляції повітря.

- Подача зовнішнього повітря: Індикаторна лампа (А) не світиться. У салон подається повітря зовні.
- Рециркуляція повітря: Індикаторна лампа (А) світиться. Здійснюється рециркуляція повітря всередині салону.



7

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- За нормальних умов, для запобігання запотівання вікон, встановіть режим подачі повітря ззовні. Тривала робота в режимі рециркуляції повітря може викликати запотівання скла. При цьому потрібно час від часу вмикати режим подачі повітря ззовні для забезпечення вентиляції салону.

📖 ПРИМІТКА

- Якщо необхідно швидко охолодити повітря в салоні використовуйте режим рециркуляції.
- Якщо натиснути кнопку «АУТО», після користування іншим режимом, стан кнопки вибору режиму циркуляції повітря обирається автоматично.

📖 ПРИМІТКА

- Коли температура охолоджувальної рідини двигуна підіймається до певного рівня, обирається автоматично режим рециркуляції повітря, а індикаторна лампа (А) у кнопці вибору режиму рециркуляції загоряється. В такому разі система не перейде до подавання повітря ззовні, навіть якщо натиснути кнопку вибору режиму циркуляції повітря.

Водіння у місцях з забрудненим повітрям зовні

E00775400037

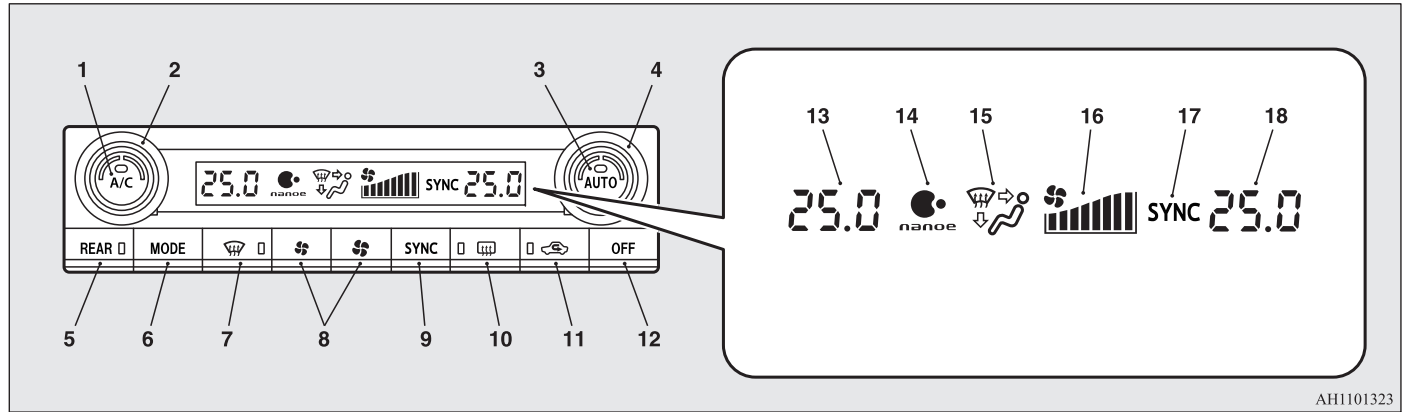
Якщо повітря зовні насичене пилом або іншим брудом під час руху тунелем або під час пробки, оберіть режим рециркуляції повітря, натиснувши кнопку вибору режиму циркуляції повітря.

Див. розділ «Перемикання між режимом подачі повітря ззовні та режимом рециркуляції» на стор. с. 7-15.

Двобонний автоматичний кондиціонер з клімат-контролем – тип 2*

E00773000286

Кондиціонування повітря можна увімкнути тільки коли двигун працює.



AH1101323

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1- Вимикач кондиціонера → с.7-21</p> <p>2- Регулятор температури зі сторони водія → с.7-20, 7-21</p> <p>3- Кнопка «AUTO» → с.7-19</p> <p>4- Регулятор температури зі сторони пасажирів → с.7-20, 7-21</p> <p>5- Перемикач заднього вентилятора → с.7-22</p> <p>6- Перемикач вибору режиму → с.7-4</p> <p>7- Вимикач видалення вологи → с.7-18</p> | <p>8- Регулятор швидкості обертання вентилятора → с.7-19</p> <p>9- Вимикач «SYNC» → Р.7-21</p> <p>10- Вимикач обігріву заднього скла → с.5-106</p> <p>11- Кнопка вибору режиму циркуляції повітря → с.7-22</p> <p>12- Кнопка «OFF» → с.7-18</p> <p>13- Відображення температури з боку водія → с.7-20, 7-21</p> <p>14- Індикатор «nanoe»™ → с.7-26</p> | <p>15- Відображення вибраного режиму → с.7-4</p> <p>16- Відображення швидкості обертання вентилятора → с.7-19</p> <p>17- Індикатор «SYNC» → с.7-21</p> <p>18- Відображення температури з боку пасажирів → с.7-20, 7-21</p> <p>● Використання</p> <ul style="list-style-type: none"> • Зміна напрямку подачі повітря від передніх вентиляторів → с.7-4 |
|--|--|--|

- Видалення вологи з вітрового скла та вікон → с.7-18
- Користування системою в автоматичному режимі → с.7-19
- Користування системою в ручному режимі → с.7-19
- Регулювання швидкості вентилятора → с.7-19
- Регулювання температури → с.7-20
- Незалежне регулювання температури збоку водія та пасажирів → с.7-21
- Увімкнення та вимкнення системи кондиціонування повітря → с.7-21
- Перемикання між режимом подачі повітря ззовні та режимом рециркуляції → с.7-22
- Водіння у місцях з забрудненим повітрям ззовні → с.7-22

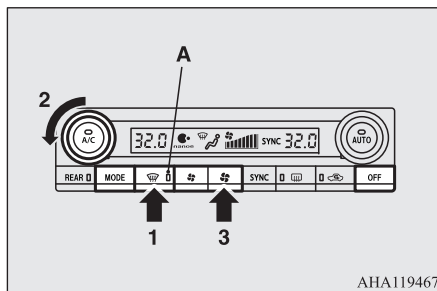
7

ПРИМІТКА


- У надзвичайно холодну погоду екран панелі керування кондиціонером може відображати інформацію з затримкою. Це не є ознакою несправності. Цей ефект зникне, коли температура повітря в салоні підійметься до нормальної.

Видалення вологи з вітрового скла та вікон

E00773200161




АНА119467

1. Натисніть перемикач видалення вологи, щоб змінити положення на «». Під час натискання вимикача видалення вологи, засвічується індикаторна лампа (А).
2. За допомогою регулятора температури встановіть бажану температуру.
3. Регулятором швидкості вентилятора, встановіть потрібну швидкість обертання вентилятора.

Натисніть вимикач видалення вологи або кнопку «AUTO», або перемикач вибору режиму «MODE», щоб вимкнути режим видалення вологи.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Для забезпечення безпеки, переконайтеся, що ви маєте чіткий огляд через всі вікна.
- Якщо встановити перемикач вибору режиму «MODE» у положення «», це також допоможе уникнути запотівання скла. Однак система кондиціонування не працює автоматично, та режим подачі повітря ззовні (протилежащий до режиму рециркуляції) не буде обраний. Якщо користуєтесь системою кондиціонування та обираєте режим подачі повітря ззовні, натисніть кнопку вимикача кондиціонера та кнопку циркуляції повітря.
- Не обирайте мінімальну температуру повітря. На скло буде подаватися холодне повітря, що призведе до його запотівання.

ПРИМІТКА

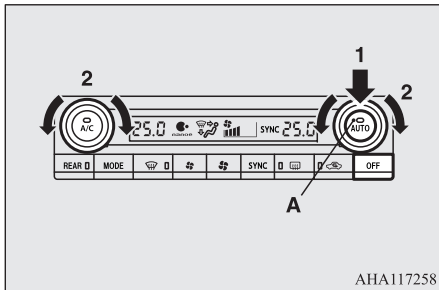
- Для швидкого видалення вологи, встановіть максимальну швидкість вентиляторів та максимальну температуру повітря.
- Для ефективного видалення вологи з вікон дверей, спрямуйте повітря з бокових вентиляційних отворів на поверхню вікон.

ПРИМІТКА

- Якщо натиснути вимикач видалення вологи, система клімат-контролю починає працювати в автоматичному режимі та обирається режим надходження повітря (у протилежність режиму циркуляції повітря). Керування автоматичним перемиканням, здійснюється для запобігання запотівання вікон, навіть якщо обрано режим «Заборонити автоматичне керування кондиціонером» чи «Заборонити автоматичний вибір режиму циркуляції вимкнено». (Див. «Перемикач налаштування кондиціонера» на стор. 7-24, «Налаштування режиму циркуляції повітря» на стор. 7-24.)

Користування системою в автоматичному режимі

E00773100245



AHA117258

У звичайних умовах, використовуйте систему кондиціонування в режимі «AUTO» та виконуйте наступні дії:

1. Натисніть кнопку «AUTO».
2. Ручкою регулятора температури оберіть бажану температуру.

Натисніть кнопку «OFF» для вимкнення системи кондиціонування повітря.

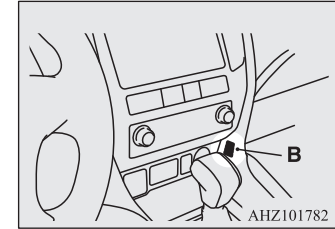
Вибір режимів напрямку повітряного потоку, циркуляції повітря, регулювання температури, швидкості обертання вентилятора та вимкнення/увімкнення кондиціонування здійснюється автоматично. Коли натиснута кнопка «AUTO», засвічується індикаторна лампа (A).

ПРИМІТКА

- Якщо натиснути один з перемикачів регулятора швидкості вентилятора, вимикача кондиціонера, перемикач вибору режиму «MODE» або циркуляції повітря під час роботи системи в автоматичному режимі, обрана система перейде до ручного режиму керування. Всі інші системи продовжать функціонувати в автоматичному режимі.

ПРИМІТКА

- Не розміщуйте на датчику внутрішньої температури (B) предмети, тому що це приведе до збоїв у його роботі.



7


Користування системою в ручному режимі

E00773300029


Швидкість вентилятора та режим вентиляції можна обрати вручну регулятором швидкості вентилятора та перемикачем вибору режиму «MODE». Для того, щоб повернутися в автоматичний режим керування всіма параметрами, натисніть кнопку «AUTO».

Регулювання швидкості вентилятора

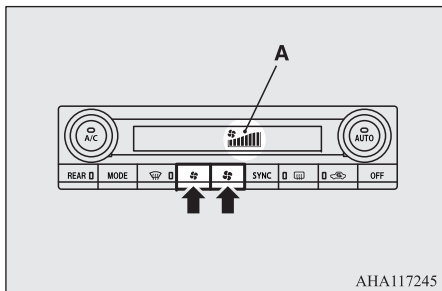
E00773400105

Натисніть , щоб збільшити швидкість обертання вентилятора.

Двобликовий автоматичний кондиціонер з клімат-контролем – тип 2*

Натисніть , щоб зменшити швидкість обертання вентилятора.

Обрана швидкість відображається на екрані (А).



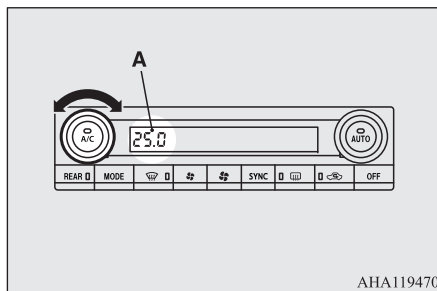
Регулювання температури

E00773500252

Поверніть ручку регулювання температури за годинниковою стрілкою, щоб зробити повітря тепліше.

Поверніть ручку регулювання температури проти годинниковою стрілкою, щоб зробити повітря прохолоднішим.

Обрана температура відображається на екрані (А).



ПРИМІТКА


- Одиниця вимірювання температури системи кондиціонування змінюється разом з зміною одиниці вимірювання зовнішньої температури повітря на екрані панелі приладів.

На автомобілях, обладнаних приладами типу А, зверіться до розділу «Зміна одиниці вимірювання температури» на стор. 5-17.

На автомобілях, обладнаних приладами типу В, зверіться до розділу «Зміна одиниці вимірювання температури та вимірювання витрати пального» на стор. 5-45.

ПРИМІТКА

- Поки двигун не нагрівся, та охолоджувальна рідина не досягла робочої температури, температура повітряного потоку не зміниться, навіть якщо регулятором температури був обраний обігрів салону.

Для запобігання запотіванню вітрового скла та вікон оберіть режим «», швидкість вентилятора буде зменшено, поки система працює в автоматичному режимі (AUTO).

- Коли обрано максимальну або мінімальну температуру, система кондиціонування буде працювати наступним чином.

Якщо після автоматичного налаштування, ви будете змінювати параметри вручну, система запам'ятає параметри, обрані вручну.

- Коли температура встановлюється на максимальне значення (32,0°C)

У салон буде надходити зовнішнє повітря, та кондиціонування вимкнеться.

- Коли температура встановлюється на мінімальне значення (18,0°C)
Повітря буде циркулювати в салоні і кондиціонер буде працювати.

ПРИМІТКА

- Зазначені вище правила роботи системи клімат-контролю встановлені за замовчуванням.

Дію кнопок вибору режиму циркуляції повітря, роботи кондиціонера, умов подачі зовнішнього повітря в салон та вмикання/вимикання кондиціонера, всі ці параметри, можна змінити. За додатковою інформацією звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

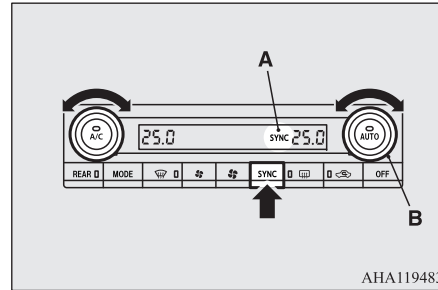
Дивіться розділ «Перемикач налаштування кондиціонера» на стор. 7-24.

Дивіться розділ «Налаштування режиму циркуляції повітря» на стор. 7-24.

Незалежне регулювання температури збоку водія та пасажирів

E00773600152

Під час обертання регулятора температури з боку пасажирів (B) у напрямку за, або проти годинникової стрілки, згає індикаторна лампа (A) «SYNC», після чого, температуру з боку водія та пасажирів можна регулювати незалежно.



АНА119483

ПРИМІТКА

- Під час натискання вимикача «SYNC» індикаторна лампа (A) вмикається, температура з боку пасажирів буде обрана такою ж, як і температура з боку водія.

Під час обертання регулятора температури з боку водія у напрямку за, або проти годинникової стрілки, на дисплеї з'являється індикатор (A), після чого, температура з боку пасажирів буде синхронізована з температурою з боку водія.

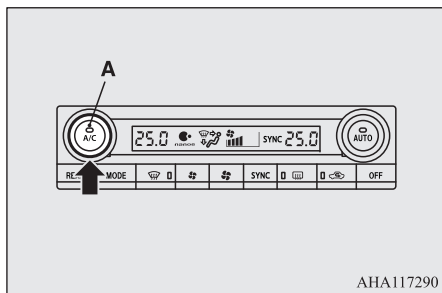
7

Увімкнення та вимкнення системи кондиціонування повітря

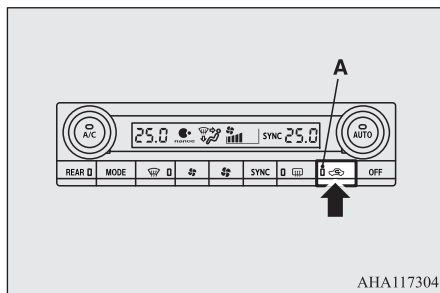
E00774100226

Натисніть кнопку для увімкнення системи кондиціонування повітря, індикаторна лампа (A) засвітиться.

Натисніть кнопку вимикача ще раз, щоб вимкнути кондиціонер.



АНА117290



АНА117304

7

Перемикання між режимом подачі повітря ззовні та режимом рециркуляції

E00773900100

Режим подавання повітря, змінюється натисканням кнопки вибору режиму циркуляції повітря.

- Подача зовнішнього повітря: Індикаторна лампа (А) не світиться. У салон подається повітря зовні.
- Рециркуляція повітря: Індикаторна лампа (А) світиться. Здійснюється рециркуляція повітря всередині салону.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- За нормальних умов, для запобігання запотівання вікон, встановіть режим подачі повітря ззовні. Тривала робота в режимі рециркуляції повітря може викликати запотівання скла. При цьому потрібно час від часу вмикати режим подачі повітря ззовні для забезпечення вентиляції салону.

📖 ПРИМІТКА

- Якщо необхідно швидко охолодити повітря в салоні використовуйте режим рециркуляції.
- Якщо натиснути кнопку «АУТО», після користування іншим режимом, стан кнопки вибору режиму циркуляції повітря обирається автоматично.

📖 ПРИМІТКА

- Коли температура охолоджувальної рідини двигуна підіймається до певного рівня, обирається автоматично режим рециркуляції повітря, а індикаторна лампа (А) у кнопці вибору режиму рециркуляції загоряється. В такому разі система не перейде до подавання повітря ззовні, навіть якщо натиснути кнопку вибору режиму циркуляції повітря.

Водіння у місцях з забрудненим повітрям зовні

E00775400024

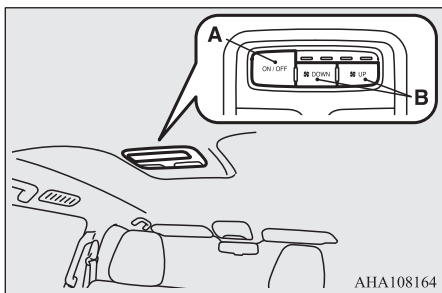
Якщо повітря зовні насичене пилом або іншим брудом під час руху тунелем або під час пробки, оберіть режим рециркуляції повітря, натиснувши кнопку вибору режиму циркуляції повітря.

Див. розділ «Перемикання між режимом подачі повітря ззовні та режимом рециркуляції» на стор. с. 7-22.

Задній охолоджувач*

E007077011173

Задній охолоджувач можна увімкнути тільки коли увімкнений кондиціонер та працює двигун.



- A- Перемикач «ON/OFF»
B- Перемикач регулювання швидкості вентилятора

ПРИМІТКА

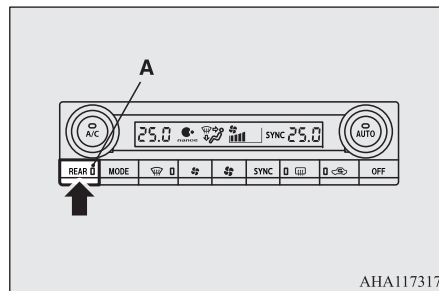
- Коли передня система кондиціонування вимкнена, можливе тільки використання вентилятора без охолодження.

Керування заднім охолоджувачем з переднього сидіння*

E00774400098

Під час натискання перемикача, починає працювати вентилятор та засвічується індикаторна лампа (A). Під час натискання перемикача знову, венти-

лятор зупиняється індикаторна лампа згасає.

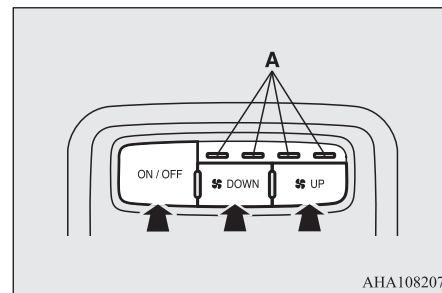


АНА117317

Керування заднім охолоджувачем з заднього сидіння

E00774500057

1. Натисніть кнопку «ON/OFF» для увімкнення заднього охолоджувача.
2. Натисніть кнопку «UP», щоб збільшити швидкість вентилятора або натисніть кнопку «DOWN», щоб зменшити швидкість вентилятора. Обрана швидкість буде відображена відповідною індикаторною лампою (A).
3. Натисніть кнопку «ON/OFF», щоб вимкнути кондиціонер.



АНА108207

ПРИМІТКА

- [Для автомобілів, обладнаних перемикачем заднього вентилятора спереду] Якщо задній охолоджувач увімкнути знову після зупинки натисканням кнопки «ON/OFF» або після зупинки двигуна, швидкість вентилятора повернеться до попереднього налаштування.
- [Для автомобілів, обладнаних перемикачем заднього вентилятора спереду] Якщо під час роботи заднього охолоджувача, зупинити двигун та потім запустити, охолоджувач вимкнеться. Якщо задній охолоджувач активувати натисканням кнопки «ON/OFF», швидкість вентилятора повернеться до попереднього налаштування.

Налаштування кондиціонера

E00774600162

В автомобілях з автоматичною системою кондиціювання/двозонною автоматичною системою кондиціювання можуть бути задіяні наступні функції, які можна налаштувати.



7 Перемикач налаштування кондиціонера

E00774700134

Функції можна змінити наступним чином.

- Дозволити автоматичне керування кондиціонером
Якщо натиснути кнопку «AUTO», або регулятором температури обрати мінімальну температуру, вмикання та вимикання кондиціонера буде відбуватися автоматично.
- Заборонити автоматичне керування кондиціонером
Кондиціонер вмикається/вимикається тільки вручну за допомогою вимикача.
- Встановлення параметрів функціонування

Натисніть кнопку вимикача кондиціонера та утримуйте її натиснутою протягом принаймні 10 секунд.

- Під час змінювання параметру зі значення ввімкнений на вимкнений Звуковий сигнал лунає 3 рази, та індикатор «» блимає 3 рази.
- Під час змінювання параметру зі значення вимкнений на увімкнений Звуковий сигнал лунає 2 рази, та індикатор «» блимає 3 рази.



ПРИМІТКА

- За замовчуванням встановлено стан «Дозволити автоматичне керування кондиціонером».
- Якщо натиснутий вимикач видалення вологи, для запобігання запотіванню скла, робота кондиціонера контролюється автоматично, навіть якщо обрано режим «Заборонити автоматичне керування кондиціонером».

Налаштування режиму циркуляції повітря

E00774800050

Функції можна змінити наступним чином.

- Дозволити автоматичний вибір режиму циркуляції

Якщо натиснути кнопку «AUTO», стан кнопки вибору режиму циркуляції повітря обирається автоматично.

- Заборонити автоматичний вибір режиму циркуляції
Навіть якщо натиснути кнопку «AUTO», стан кнопки вибору режиму циркуляції повітря автоматично не обирається.
- Встановлення параметрів функціонування
Натисніть кнопку вибору режиму циркуляції повітря та утримуйте її натиснутою протягом принаймні 10 секунд.
- Під час змінювання параметру зі значення ввімкнений на вимкнений Звуковий сигнал лунає 3 рази, та індикаторна лампа блимає 3 рази.
- Під час змінювання параметру зі значення вимкнений на увімкнений Звуковий сигнал лунає 2 рази, та індикаторна лампа блимає 3 рази.



ПРИМІТКА

- За замовчуванням встановлено стан «Дозволити автоматичний вибір режиму циркуляції».

ПРИМІТКА

- Якщо натиснути вимикач видалення вологи, для запобігання запотіванню скла, повітря буде надходити ззовні, навіть якщо обрано режим «Заборонити автоматичний вибір режиму циркуляції».

Повітряний фільтр*

E00708401904

Система кондиювання повітря передбачає фільтр, призначений для усунення пилка, пилу, запахів тютюну та вихлопних газів.

Здатність повітряного фільтра затримувати пил та бруд з часом знижується, тому його треба періодично міняти. Інформація про періодичність обслуговування міститься в сервісній книжці.

ПРИМІТКА

- У разі використання автомобіля в несприятливих умовах, наприклад, експлуатації на запиленних дорогах та частоті використанні кондиціонера, термін служби фільтра може скоротитися. Якщо подача повітря різко зменшилась, або стали швидко запотівати вікна, повітряний фільтр кондиціонера необхідно замінити. Рекомендуємо виконати діагностику.

«nanoe»™*

E00778400113

Іонізоване повітря, яке утворюється пристроєм, вбудованим у автомобіль, очищає повітря в кабіні, пригнічуючи бактерії.

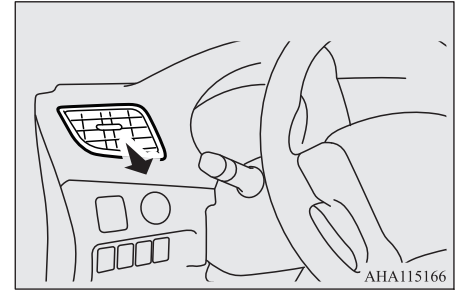
Діюча речовина: Вільні радикали, утворюються всередині з навколишнього повітря або води.

«nanoe»™* - це іонізовані крихітні частки води, що генеруються з повітряної вологи.

Незначна кислотність nanoe™ має м'який та цілющий вплив на шкіру.

*: nanoe™ та знак nanoe™ є зареєстрованими торгівельними марками корпорації Panasonic.

Оброблене nanoe™ повітря виходить з переднього дефлектора вентиляції з боку водія тільки під час працюючого вентилятора.



АНА115166

7

УВАГА

- Не розбирайте та не ремонтуйте генератор, тому що система nanoe™ містить деталі під високою напругою. За необхідності ремонту, зверніться до авторизованого дилера MITSUBISHI.

ПРИМІТКА

- В залежності від температури та вологості, швидкості вентилятора та напрямку повітряного потоку, ефект nanoe™ може бути ослаблений.

ПРИМІТКА

- Коли генеруються частинки nanopoe™, виділяється невелика кількість озону і в деяких ситуаціях може відчуватися легкий відповідний запах. Однак це приблизно така ж кількість, що існує в природі, наприклад в лісах, і це не впливає на організм людини.

Використання «nanopoe»™

E00779300047

7

Використовується «nanopoe»™ наступним чином.

1. Натисканням перемикачів 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея перейдіть до дисплея налаштування функцій. Див. розділ «Перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея» на стор. 5-24. Див. розділ «Дисплей налаштування функцій» на стор. 5-42.
2. Для вибору застосуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея «» (nanopoe). Потім натисніть перемикач введення.

3. Для вибору «ON» або «OFF» застосуйте перемикачі 8-дюймового кольорового РК багатофункціонального дисплея та натисніть перемикач введення для підтвердження вибору.

Антенa на склі*

E00710501999

Антенні проводи розташовані на задньому баковому склі.

ПРИМІТКА

- Після очищення заднього скла протріть скло м'якою ганчіркою, рухаючи ганчірку вздовж антени, щоб не пошкодити її.
- Використання відбиваючої плівки або металевих предметів (некомплектна антена тощо) із заднім склом може спричинити зменшення чутливості прийому. Також існує ризик зменшення чутливості прийому, якщо антену було пошкоджено ріжучим інструментом при встановленні плівки.

Система зв'язку*

E00764502146

Система зв'язку забезпечує під'єднання зовнішніх пристроїв через вхідний роз'єм USB або інтерфейс Bluetooth® 2.0, дозволяючи керування підключеними пристроями шляхом перемикачів, розташованих у автомобілі, або голосових команд. Для отримання додаткової інформації про керування пристроями, дивіться наступні розділи.

Див. розділ «Інтерфейс Bluetooth® 2.0» на стор. 7-27

Див. розділ «Вхідний роз'єм USB» на стор. 7-53.

Bluetooth® є зареєстрованим товарним знаком компанії BLUETOOTH SIG, INC.

Ліцензійна угода з кінцевим користувачем

E00764601065

Ви володієте пристроєм, який містить програмне забезпечення за ліцензією MITSUBISHI з корпорації Visteon та підпорядкованих їй постачальників третьої сторони. Для отримання

повного списку сторонніх організацій-постачальників див. наступну веб-сторінку:

<http://www.jcibblueconnect.com/faq/fulldis closure.pdf>

Інтерфейс Bluetooth® 2.0*

E00726002837

Інтерфейс Bluetooth® 2.0 використовує технологію бездротового зв'язку, відому під назвою Bluetooth®, для надання можливості користування стільниковим телефоном без необхідності тримати його в руках, за умови, що такий телефон теж підтримує цю технологію.® Цей інтерфейс також дозволяє слухати музику з програвача, що підтримує підключення через Bluetooth®

Система обладнана функцією розпізнавання голосу, яка надає можливість розмовляти телефоном, залишаючи руки вільними, шляхом простого натискання кнопки та голосових команд, які організовано у визначену структурну схему.

Інтерфейс Bluetooth® 2.0 може використовуватись, якщо робочий режим

перебуває у положенні «ON» або «ACC».

Щоб скористатись інтерфейсом Bluetooth® 2.0, спочатку підключіть до нього стільниковий телефон, що підтримує таку систему. Дивіться розділ «Підключення Bluetooth® пристрою до інтерфейсу Bluetooth® 2.0» на стор. 7-34.

УВАГА

- Хоча інтерфейс Bluetooth® 2.0 дозволяє здійснювати дзвінки без необхідності тримати стільниковий телефон в руках, не робіть дзвінки за допомогою телефонної системи, якщо це відволікає вас від керування автомобілем. Не користуйтеся будь-якими речами, включаючи користування мобільним телефоном, які відволікають вас від безпечного керування автомобілем під час руху можуть призвести до ДТП.
- Вивчіть та дотримуйтесь загальнодержавних та місцевих законів стосовно користування мобільним телефоном під час керування автомобілем.

ПРИМІТКА

- Користуватись інтерфейсом Bluetooth® 2.0 не можна, якщо батарея телефону розряджена, або вимкнене живлення пристрою.
- Гучний зв'язок не буде працювати, якщо ви знаходитесь за межами покриття оператора мобільного зв'язку.
- Якщо покласти Bluetooth® пристрій на сидіння третього ряду або у багажне відділення, скористатися інтерфейсом Bluetooth® 2.0 може бути неможливо.
- Деякі Bluetooth® пристрої є несумісними з інтерфейсом Bluetooth® 2.0.
- Ви можете перевірити версію системи зв'язку, натиснувши кнопку «ЗАБЕРШЕННЯ» 3 рази протягом 10 секунд (2 рази натиснути та трохи потримати, третій раз натиснути коротко)
- В деяких країнах за додатковою інформацією щодо інтерфейсу Bluetooth® 2.0 звертайтеся до веб-сайту MITSUBISHI. Будь ласка прочитайте та прийміть умови «Застереження щодо посилань на сайти інших виробників», тому що вони не зв'язують користувача з сайтом компанії MITSUBISHI.
<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

ПРИМІТКА

- Програмне забезпечення, що встановлене в ваш мобільний телефон/аудіопристрій, та його оновлення може вплинути на можливість (або неможливість) підключити телефон/аудіопристрій.

Органи керування на кермі та мікрофон → с. 7-28

Функція голосового контролю → с. 7-30

Корисні голосові команди → с. 7-30

Функція реєстрації голосу → с. 7-33

Підключення пристрою Bluetooth® до інтерфейсу Bluetooth® 2.0 → с. 7-34

Підключення музичного програвача через Bluetooth® → с. 7-40

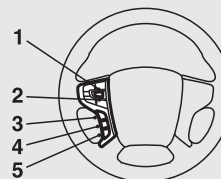
Набір номера та отримання дзвінків → с. 7-40

Телефонна книга → с. 7-43

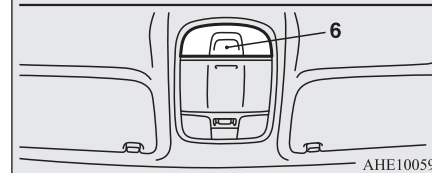
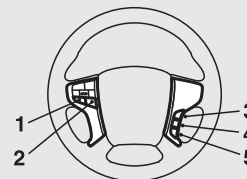
Органи керування на кермі та мікрофон

E00727201783

Тип 1



Тип 2



AHE100599

- 1- Кнопка збільшення гучності
- 2- Кнопка зменшення гучності
- 3- Кнопка «SPEECH» (РОЗМОВА)
- 4- Кнопка «PICK-UP» (ВІДПОВІДЬ)
- 5- Кнопка «HANG-UP» (ЗАВЕРШЕННЯ)
- 6- Мікрофон

Кнопка збільшення гучності

Натисніть цю кнопку для збільшення гучності.

Кнопка зменшення гучності

Натисніть цю кнопку для зменшення гучності.

Кнопка «SPEECH» (РОЗ- МОВА)

- Натисніть цю кнопку для переходу в режим голосового контролю. Якщо система знаходиться в режимі голосового контролю, на аудіодисплеї появиться напис «Listening» (слухаю).
- Якщо цю кнопку коротко натиснути, знаходячись в режимі голосового контролю, пояснення, що надається системою, буде припинено, та система буде готова до прийняття команди. Якщо утримувати цю кнопку натиснутою, система вийде з голосового режиму.

- Коротке натиснення цієї кнопки під час розмови по телефону переведе систему у режим голосового контролю, в якому можна подавати команди.

Кнопка «PICK-UP» (ВІД- ПОВІДЬ)

- Натисніть цю кнопку, щоб відповісти на вхідний дзвінок.
- Якщо під час розмови телефоном надходить інший дзвінок, натисніть цю кнопку, щоб перевести першого співрозмовника в режим очікування та розмовляти з новим співрозмовником.
 - В такому випадку ви можете коротко натискати кнопку, щоб переходити між співрозмовниками. У разі перемикання до першого співрозмовника, інший співрозмовник переводиться в режим очікування.
 - Для встановлення конференц-зв'язку з обома співрозмовниками, натисніть кнопку «РОЗМОВА», щоб вийти в режим голосового контролю, після чого скажіть «Join call» (Сумісна розмова).

Кнопка «HANG-UP» (ЗАВЕР- ШЕННЯ)

- Натисніть цю кнопку, коли надходить вхідний дзвінок, щоб відмовитись від розмови.
- Натисніть цю кнопку для завершення розмови. У випадку, якщо інша розмова знаходиться в режимі очікування або надходить дзвінок, відбудеться переключення на цю розмову/дзвінок.
- Якщо натиснути цю кнопку у режимі голосового контролю, режим буде вимкнено.

ПРИМІТКА

- Коли ви натискаєте кнопку «SPEECH» для переходу в режим голосового контролю (з під'єднаним до системи стільниковим телефоном) на екрані аудіосистеми відображується інформація про підключений стільниковий телефон, наприклад, сила сигналу, заряд акумулятора, статус роумінгу.*
*: Деякі стільникові телефони не надсилають цю інформацію до інтерфейсу Bluetooth® 2.0.

ПРИМІТКА

- Функціями очікування дзвінка та конференц-зв'язком можна користуватись через Bluetooth® 2.0, якщо ці послуги підтримуються вашим мобільним телефоном.

Мікрофон

Ваш голос приймається мікрофоном, розташованим у верхньому консольному відділенні, для здійснення телефонних дзвінків та подачі голосових команд.

ПРИМІТКА

- Якщо піднести мобільний телефон близько до мікрофона, він може створити шум, який буде спотворювати звук у телефоні. В такому випадку розмістіть мобільний телефон якомога далі від мікрофона.

Функція голосового контролю

E00727301784

В інтерфейсі Bluetooth® 2.0 передбачена функція голосового контролю. За допомогою голосових команд можна здійснювати різні операції або

робити телефонні дзвінки, не беручи телефон в руки.

За допомогою інтерфеса Bluetooth® 2.0, можливе розпізнавання команд англійською, французькою, іспанською, італійською, німецькою, нідерландською, португальською та російською мовами. Англійська або російська мови були встановленні за замовчуванням.

ПРИМІТКА

- Якщо голосова команда, яку ви надаєте, відрізняється від записаної в системі команди або її неможливо розпізнати внаслідок шуму або з іншої причини, інтерфейс Bluetooth® 2.0, попросить повторити команду до 3 разів.
- Для покращення роботи системи та зменшення шуму потрібно зачинити вікна, зменшити швидкість обертання вентилятора та утримуватись від розмов з пасажиром під час здійснення голосового контролю.
- Деякі голосові команди мають декілька варіантів.
- Залежно від обраної мови, деякі функції можуть бути відсутніми.

Вибір мови

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Setup» (Налаштування).
3. Скажіть «Language» (Мова).
4. Система відповість «Select a language (Оберіть мову): English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian» (англійська, французька, іспанська, німецька, італійська, нідерландська, португальська або російська). Назвіть потрібну мову. (Наприклад: «English» (Англійська))
5. Система відповість «English (French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian) selected. (Обрано англійську (іспанську, німецьку, італійську, нідерландську, португальську або російську) мову) Is this correct? (Вірно?)» Скажіть «Yes» (Так). Скажіть «No» (Ні), щоб повернутись до п. 4.

ПРИМІТКА

- Система повторить те саме повідомлення двічі. Перший раз поточною мовою, другий раз обраною мовою.
- Якщо у телефонній книзі записано багато номерів, зміна мови може тривати довше.

**ПРИМІТКА**

- Зміна мови призводить до видалення телефонної книги, завантаженої до інтерфейсу Bluetooth® 2.0 з мобільного телефону. Якщо необхідно нею скористуватися, вам доведеться завантажити її знов.

Відповідь «English (French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian) selected» (Англійську (іспанську, німецьку, італійську, нідерландську, португальську чи російську) мову обрано) свідчить про завершення процесу зміни мови, після чого система повернеться до головного меню.

Корисні голосові команди

E00760000019

Функція допомоги

E00760100010

В інтерфейсі Bluetooth® 2.0 передбачено функцію допомоги. Якщо сказати «Help» (Допомога), коли система знаходиться в режимі очікування голосової команди, система вимовить список команд, які можна назвати у відповідній ситуації.

Відміна

E00760201106

Існують дві функції відміни. Якщо ви знаходитесь в головному меню, скажіть «Cancel» (Відміна) для виходу з інтерфейсу Bluetooth® 2.0. Якщо ви знаходитесь у будь-якому іншому місці в системі, скажіть «Cancel» (Відміна) для повернення до головного меню.

**ПРИМІТКА**

- Ви можете повернутися до попереднього меню, кажучи «Go Back» (Повернутися).

Параметри функції підтвердження

E00760400013

У інтерфейсі Bluetooth® 2.0 передбачено функцію підтвердження. Якщо ця функція увімкнена, система частіше, ніж звичайно, буде вимагати від вас підтвердження команд, які змінюють різні параметри інтерфейсу Bluetooth® 2.0. Завдяки цьому зменшується вірогідність випадкової зміни параметрів.

Для того, щоб увімкнути або вимкнути цю функцію, зробіть наступні дії.

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Setup» (Налаштування).
3. Скажіть «Confirmation prompts» (Запитувати підтвердження).
4. Система відповідь «Confirmation prompts are <on/off>» (Функція підтвердження <увімкнена/вимкнена>). Would you like to turn confirmation prompts <off/on>». (Бажаєте <увімкнути/вимкнути> функцію підтвердження). Скажіть «Yes» (Так), щоб змінити значення, або «No» (Ні), щоб зберегти поточне значення. Система скаже «Confirmation prompts are <on/off>» (Функція підтвердження <увімкнена/вимкнена>), після чого система повернеться до головного меню.

Функція безпеки

E00760501646

Можна використовувати пароль для обмеження доступу до інтерфейсу Bluetooth® 2.0. Коли увімкнена функція безпеки, потрібно назвати голосовий пароль з 4 цифр, щоб отримати доступ до всіх

Інтерфейс Bluetooth® 2.0*

функцій інтерфейсу Bluetooth® 2.0, крім отримання дзвінків.

Встановлення пароля

Для того, щоб увімкнути функцію безпеки та встановити пароль, зробіть наступні дії.

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Setup» (Налаштування).
3. Скажіть «Password» (Пароль).
4. Система скаже «Password is disabled. Would you like to enable it?» (Бажаєте дозволити пароль?). Скажіть «Yes» (Так). Скажіть «No» (Ні), щоб відмінити встановлення пароля та повернутись до головного меню.
5. Система скаже «Please say a 4-digit password. (Назвіть пароль з 4 цифр.) Remember this password. (Запам'ятайте цей пароль.) It will be required to use this system» (Він знадобиться для використання у системі). Назвіть 4 цифри за власним бажанням у якості паролю.
6. Для перевірки, система скаже «Password <4-digit password>. (Пароль <чотири цифри паролю>) Is this correct?» (Вірно?) Скажіть «Yes» (Так).

Скажіть «No» (Ні), щоб перейти до введення пароля в п. 5.

7. Після завершення реєстрації пароля, система відповість «Password is enabled» (Пароль дозволено) та повернеться до головного меню.

ПРИМІТКА

- Пароль почне вимагатися для доступу після наступного увімкнення запалювання.
- Після зупинки двигуна системі буде потрібний певний час, щоб записати пароль у систему. Якщо обрано робочий режим «ACC» або «ON», або двигун був запущений відразу після його зупинки, система може не встигнути записати пароль. В такому випадку потрібно повторно ввести пароль.

Введення пароля

Якщо пароль було встановлено та увімкнена функція безпеки, система скаже «Hands-free System is locked. State the password to continue» (Систему гучного зв'язку заблоковано. Назвіть пароль, щоб продовжити), якщо натиснути кнопку «РОЗМОВА» для переходу в режим розпізнавання команд. Назвіть пароль з 4 цифр.

Якщо названий пароль невірний, система відповість «<4-digit password>. Incorrect Password. (<4 цифри пароля>. Пароль невірний.) Please try again» (Будь ласка, спробуйте ще раз). Назвіть правильний пароль.

ПРИМІТКА

- Ви можете змінювати пароль будь-яку кількість разів.
- Якщо ви забули пароль, скажіть «Cancel» (Відмінити), щоб вийти з режиму введення голосових команд та зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Заборона паролю

Для того, щоб відмінити функцію безпеки та заборонити пароль, зробіть наступні дії.

ПРИМІТКА

- Щоб відмінити пароль, потрібно спочатку розблокувати систему.

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Setup» (Налаштування).
3. Скажіть «Password» (Пароль).

4. Система скаже «Password is enabled. Would you like to disable it?» (Пароль дозволено. Бажаєте заборонити пароль?). Скажіть «Yes» (Так).

Скажіть «No» (Ні), щоб відмінити заборону пароля та повернутись до головного меню.

Після заборони пароля, система скаже «Password is disabled» (Пароль заборонено) та система повернеться до головного меню.

Функція реєстрації голосу

E00727401251

Інтерфейс Bluetooth® 2.0 має функцію реєстрації голосу для створення голосової моделі для однієї особи на кожну мову.

Завдяки цій функції покращується якість розпізнавання ваших команд системою.

Ви можете у будь-який час увімкнути або вимкнути використання голосової моделі, створеної функцією реєстрації голосу.

Реєстрація голосу

E00727501382

Для проходження процесу реєстрації голосу потрібно приблизно 2-3 хвилини.

Для забезпечення найкращих результатів, виконайте цей процес, знаходячись у сидінні водія, у місці, де по можливості відсутні всі шуми (коли немає дощу або сильного вітру, вікна автомобіля зачинені). Будь ласка, вимкніть свій телефон під час процесу реєстрації голосу для запобігання припинення процесу.

Для реєстрації голосу виконайте наступні дії.

1. Зупиніть автомобіль у безпечному місці. Переведіть важіль перемикачів передач у положення «N» (нейтраль) (M/T) або важіль селектора (A/T) у положення «P» (стоянка) та увімкніть стоянкове гальмо.



ПРИМІТКА

- Функція реєстрації голосу не працює, якщо автомобіль не знаходиться у нерухомому положенні. Переконайтесь, що автомобіль зупинений у безпечному місці, перш ніж розпочинати процес реєстрації голосу.

2. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
3. Скажіть «Voice training» (Навчання голосу).

4. Система відповість «This operation must be performed in a quiet environment while the vehicle is stopped. Див. інструкцією з експлуатації для списку необхідних навчальних фраз. Натисніть та відпустіть кнопку МОВА, коли ви готові почати. Press the HANG-UP button to cancel at any time.» (Цю процедуру треба виконувати у нерухомому автомобілі. Дивіться інструкцію з експлуатації для отримання списку фраз для навчання голосу. Натисніть кнопку «РОЗМОВА», якщо готові розпочати. Натисніть та утримуйте кнопку «ЗАВЕРШЕННЯ», щоб зупинити процес у будь-який час).

Натисніть кнопку «РОЗМОВА», щоб розпочати реєстрацію голосу.

ПРИМІТКА

- Якщо не розпочати процес навчання протягом 3 хвилин після натискання кнопки «РОЗМОВА», функція реєстрації голосу буде зупинена. Система скаже «Speaker Enrollment has timed out» (Реєстрацію голосу припинено). Пролунає звуковий сигнал, та режим розпізнання команд буде вимкнено.

7

5. Система попросить сказати фразу 1. Повторіть відповідну фразу, наведену в таблиці «Основні команди» на стор. 7-52.

Система зареєструє ваш голос та перейде до реєстрації наступної команди. Продовжуйте процес, поки всі фрази не будуть зареєстровані.

ПРИМІТКА

- Для повторення останньої команди навчання голосу, натисніть та відпустіть кнопку «РОЗМОВА».
- Якщо під час процесу натиснути кнопку «ЗАВЕРШЕННЯ», система видає звуковий сигнал і зупинить процес реєстрації динаміків.

6. Після вимовляння всіх фраз, система скаже «Speaker Enrollment is complete» (Реєстрацію голосу закінчено). Після цього, система завершить процес реєстрації голосу та перейде до головного меню.

ПРИМІТКА

- Після завершення процесу реєстрації голосу, система автоматично ввімкне голосову модель.
- Команди «Help» (Допомога) та «Cancel» (Відміна) не працюють в цьому режимі.

Увімкнення та вимкнення використання голосової моделі та перенавчання

E00727601136

Ви можете у будь-який час увімкнути або вимкнути використання голосової моделі, створеної функцією реєстрації голосу.

Ви також можете перенавчити систему. Для цього зробіть наступне:

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Voice training» (Навчання голосу).

3. Якщо ви хоча б один раз завершили процес реєстрації голосу, система скаже «Enrollment is enabled. Would you like to disable or retrain?» (Навчання дозволено. Бажаєте заборонити або знов провести навчання?) або «Enrollment is disabled. Would you like to enable or retrain?» (Навчання заборонено. Бажаєте дозволити або знов провести навчання?).
4. Якщо навчання дозволяється, голосова модель використовується; якщо навчання заборонено, голосова модель не використовується. Назвіть потрібну команду. Скажіть «Retrain» (Перенавчити), щоб розпочати процес навчання голосу та створити нову голосову модель. (див. розділ «Реєстрація голосу» на стор. 7-33.)

Підключення Bluetooth® пристрою до інтерфейсу Bluetooth® 2.0

E00760601719

Для того, щоб здійснювати та отримувати телефонні дзвінки або програвати музику за допомогою інтерфейсу Bluetooth® 2.0, необхідно зареєструвати Bluetooth® пристрій у системі.

 **ПРИМІТКА**

- Реєстрацію потрібно здійснювати тільки коли вперше користуєтеся пристроєм. Після виконання реєстрації достатньо наступного разу піднести пристрій до автомобіля, та він автоматично з'єднається з інтерфейсом Bluetooth® 2.0 (якщо пристрій підтримує таку можливість) Для з'єднання потрібно увімкнути Bluetooth® на пристрої.

Інтерфейс Bluetooth® 2.0 може зареєструвати до 7 Bluetooth® пристроїв.

Якщо на відстані дії системи знаходяться декілька зареєстрованих в системі Bluetooth® пристроїв, буде автоматично підключено мобільний телефон або програвач, який був з'єднаним з інтерфейсом Bluetooth® 2.0 останнім.

Можна також змінити Bluetooth® пристрій, що під'єднаний до системи.

Реєстрація

Для реєстрації Bluetooth® пристрою в інтерфейсі Bluetooth® 2.0, виконайте наступні дії.

1. Зупиніть автомобіль у безпечному місці. Переведіть важіль перемикачання передач у положення «N» (нейтраль) (M/T) або важіль селектора (A/T) у положення «P» (стоянка) та потягніть важіль стоянкового гальма або підніміть перемикач електричного стоянкового гальма.

 **ПРИМІТКА**

- Зареєструвати Bluetooth® пристрій в інтерфейсі Bluetooth® 2.0 неможливо, якщо автомобіль не знаходиться у нерухомому положенні. Перш ніж реєструвати пристрій Bluetooth® в інтерфейсі Bluetooth® 2.0, переконайтеся, що автомобіль припарковано у безпечному місці.

2. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
3. Скажіть «Pair Device» (Зареєструвати пристрій).

 **ПРИМІТКА**

- Наступна процедура (① - ③) також може використовуватися замість вимови «Pair Device» (Зареєструвати пристрій). Якщо бажаєте, використовуйте цю процедуру замість кроку 3.

- ① Скажіть «Setup» (Налаштування).
- ② Скажіть «Pairing options» (Параметри реєстрації).
- ③

Система скаже «Select one of the following: pair, edit, delete, list, or set code.» (Оберіть один з наступних варіантів: зареєструвати, редагувати, видалити, перерахувати або ввести код).

Скажіть «Pair» (Зареєструвати).

- Якщо 7 пристроїв вже зареєстровано, система скаже «Maximum devices paired» (Зареєстрована максимальна кількість пристроїв) та припинить процес реєстрації пристрою. Щоб зареєструвати новий пристрій, видаліть один з існуючих, після чого повторіть реєстрацію. (див. розділ «Вибір пристрою: Видалення пристрою» на стор. 7-37.)

4. Система скаже «Start pairing procedure on phone. Дивіться інструкцію з експлуатації пристрою.» та після цього скаже «Код реєстрації <код реєстрації>.»

ПРИМІТКА

- Деякі Bluetooth® пристрої вимагають спеціальний код для реєстрації. Будь ласка, зверніться до інструкції з експлуатації щодо інформації про вимоги до коду реєстрації та прочитайте наступний розділ «Якщо ваш пристрій вимагає спеціальний код реєстрації» на стор. 7-37 для вводу коду реєстрації.
- Код реєстрації, який вводиться в цьому пункті, призначений тільки для встановлення зв'язку через Bluetooth®. Залежно від параметрів зв'язку через Bluetooth® введення цього коду може знадобитись під час кожної спроби Bluetooth® пристрою підключитись до інтерфейсу Bluetooth® 2.0. Звертайтеся до інструкції з експлуатації Bluetooth пристрою.

5. Введіть у пристрій Bluetooth® 4-значний номер, який було названо під час виконання кроку 4.

ПРИМІТКА

- Час реєстрації з деякими пристроями Bluetooth® 2.0 може тривати декілька хвилин.

ПРИМІТКА

- У випадках, коли система не зможе розпізнати пристрій Bluetooth® 2.0, вона скаже «Pairing has timed out» (Час очікування реєстрації минув), та процес реєстрації буде завершено. Переконайтесь, що ваш пристрій підтримує Bluetooth®, та спробуйте виконати процес реєстрації повторно.
- Якщо ви випадково ввели невірний номер, система скаже «Pairing failed» (Реєстрацію не здійснено). Перевірте номер та спробуйте виконати процес реєстрації повторно. Якщо ваш пристрій вимагає спеціальний код реєстрації, ви повинні ввести код реєстрації. Будь ласка, зверніться до інструкції з експлуатації щодо інформації про вимоги до коду реєстрації та прочитайте наступний розділ «Якщо ваш пристрій вимагає спеціальний код реєстрації» на стор. 7-37.

6. Система скаже «Please say the name of the device after the beep» (Будь ласка, назвіть назву пристрою після гудка). Ви можете обрати назву пристрою для Bluetooth® та використовувати цю назву у якості ярлика до цього пристрою. Після гудка скажіть будь-яку назву, та пристрій буде зареєстровано під цією назвою.

ПРИМІТКА

- Якщо функція підтвердження увімкнена, після повторення назви пристрою, яку ви йому дали, система спитає «Is this correct?» (Правильно?). Скажіть «Yes» (Так). Скажіть «No» (ні) та повторіть назву пристрою.

7. Система скаже «Pairing Complete. Would you like to import the contacts from your mobile device now?» (Реєстрацію завершено. Бажаєте імпортувати контакти з вашого мобільного пристрою зараз?) Скажіть «Yes» (Так), та система відповість «Please wait while the contacts are imported. This may take several minutes.» (Будь ласка, зачекайте, доки система імпортуватиме контакти. Це може тривати декілька хвилин)
Скажіть «No» (Ні) для завершення процесу реєстрації.

Якщо ваш пристрій вимагає спеціальний код реєстрації

Якщо ваш пристрій вимагає спеціальний код реєстрації, ви повинні ввести код реєстрації. Для цього виконайте наступні дії.

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Setup» (Налаштування).
3. Скажіть «Pairing options» (Параметри реєстрації).
4. Скажіть «Set Code.» (Ввести код.)

5. Система скаже «Do you want the pairing code to be random or fixed?» (Бажаєте, щоб код реєстрації був випадковим або фіксованим?) Скажіть «Fixed» (Фіксований).
6. Після того, як голос скаже «Please say a 4-digit pairing code» (Назвіть 4-значний код реєстрації). Назвіть 4-значний код реєстрації.
7. Система скаже «Pairing code set to <pairing code>.» (Код реєстрації <pairing code> встановлено.)
Якщо функція підтвердження увімкнена, система питає, чи правильно названо код. Скажіть «Yes» (Так). Скажіть «No» (Ні), щоб повернутися до п. 6.
8. Система скаже «Do you want to pair a device now?» (Бажаєте зареєструвати пристрій) Скажіть «Yes» (Так), та система перейде до Кроку 3 процесу реєстрації. Див. розділ «Реєстрація».

Вибір пристрою

E00760700104

Якщо на відстані дії системи знаходяться декілька зареєстрованих в системі Bluetooth® пристроїв, буде автоматично підключено мобільний телефон або програвач, який був

з'єднаним з інтерфейсом Bluetooth® 2.0 останнім.

Для підключення іншого телефону або програвача виконайте наступні дії.

Щоб обрати мобільний телефон

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Setup» (Налаштування).
3. Скажіть «Select phone» (Обрати телефон).
4. Після того, як система скаже «Please say» (Будь ласка, скажіть), вона назве кожну пару, що складається з номера телефону та ярлика телефону, починаючи з пристрою, що був під'єднаний останнім. Назвіть номер телефону, який потрібно підключити.
Якщо функція підтвердження увімкнена, система питає ще раз, чи дійсно ви бажаєте підключити цей телефон. Скажіть «Yes» (Так), щоб продовжити та підключити цей мобільний телефон.
Скажіть «No» (Ні), та система скаже «Please say» (Будь ласка, скажіть). Назвіть номер телефону, до якого потрібно підключитись.

ПРИМІТКА

- Телефон можна підключити у будь-який час, натиснувши кнопку «SPEECH» та назвавши номер, навіть перш, ніж системою будуть названі всі номери та ярлики телефонів.

5. Обраний телефон буде підключено до інтерфейсу Bluetooth® 2.0. Система скаже «<device tag> selected» (обрано <ярлик пристрою>) та повернеться до головного меню.

Щоб обрати музичний програвач

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Setup» (Налаштування).
3. Скажіть «Select music player» (Обрати музичний програвач).
4. Після того, як система скаже «Please say» (Будь ласка, скажіть), вона назве кожну пару, що складається з номера та ярлика програвача, починаючи з пристрою, що був під'єднаний останнім. Назвіть номер плеєра, який потрібно підключити.

Якщо функція підтвердження увімкнена, система спитає ще раз, чи дійсно ви бажаєте підключити цей музичний програвач. Скажіть «Yes» (Так), щоб продовжити та підключити цей музичний програвач.

Скажіть «No» (Ні), та система скаже «Please say» (Будь ласка, скажіть). Назвіть номер плеєра, який потрібно підключити.

ПРИМІТКА

- Програвач можна підключити у будь-який час, натиснувши кнопку «SPEECH» та назвавши номер, навіть перш, ніж системою будуть названі всі номери та ярлики програвачів.

5. Обраний програвач буде підключено до інтерфейсу Bluetooth® 2.0. Система скаже «<device tag> selected» (обрано <ярлик пристрою>) та повернеться до головного меню.

Видалення пристрою

Скористайтесь наступною процедурою для видалення зареєстрованого Bluetooth® пристрою з інтерфейсу Bluetooth® 2.0.

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Setup» (Налаштування).
3. Скажіть «Pairing options» (Параметри реєстрації).
4. Система відповість «Select one of the following: pair, edit, delete, or list.» (Оберіть один з наступних варіантів: зареєструвати, редагувати, видалити або перерахувати). Скажіть «Delete» (Видалити).
5. Після того, як система скаже «Please say» (Будь ласка, скажіть), вона назве кожну пару, що складається з номера та ярлика пристрою, починаючи з пристрою, що був під'єднаний останнім. Після того, як система назве всі пари, вона скаже «or all» (або всі). Назвіть номер пристрою, який потрібно видалити з системи. Якщо потрібно видалити всі зареєстровані у системі пристрої, скажіть «All» (Всі).
6. Для підтвердження вибору, система спитає «Deleting <device tag> <number>. (Видаляємо <ярлик пристрою><номер>.) Is this correct?» (Видаляємо <ярлик пристрою><номер>. Вірно?) або «Deleting all devices. Is this correct?» (Вірно?)

Скажіть «Yes» (так), щоб видалити пристрої.

Скажіть «No» (Ні), щоб повернутися до п. 4.

7. Система скаже «Deleted» (Видалено). Після цього система завершить процес видалення пристрою.

ПРИМІТКА

- Якщо процес видалення пристрою не можна виконати з будь-якої причини, система скаже «Delete failed» (Видалення не відбулось). Після цього система не буде видаляти пристрій.

Перевірка зареєстрованого Bluetooth® пристрою

E00760800017

Ви можете скористатись наступною процедурою, щоб почути список Bluetooth® пристроїв, що зареєстровані в системі.

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Setup» (Налаштування).
3. Скажіть «Pairing options» (Параметри реєстрації).

4. Система відповість «Select one of the following: pair, edit, delete, or list.» (Оберіть один з наступних варіантів: зареєструвати, редагувати, видалити або перерахувати). Скажіть «List» (Перерахувати).

5. Система прочитає назви зареєстрованих пристроїв Bluetooth®, починаючи з пристрою, що був під'єднаний останнім.

6. Після, того, як система прочитає назви всіх зареєстрованих пристроїв Bluetooth®, вона скаже «End of List, would you like to start from the beginning?» (Кінець списку. Бажаете розпочати знову?).

Для того, щоб знов почути список, скажіть «Yes» (Так).

Скажіть «No» (Ні), щоб закінчити та повернутись до головного меню.

ПРИМІТКА

- Якщо натиснути та відпустити кнопку «РОЗМОВА» та сказати «Continue» (Продовжити) або «Previous» (Попередній) під час читання списку, система перейде вперед або назад за списком.

Скажіть «Continue» (Продовжити), щоб перейти до телефону з наступним номером або «Previous» (Попередній), щоб повернутись до телефону з попереднім номером.

- Ярлик пристрою можна змінити, якщо натиснути та відпустити кнопку «РОЗМОВА» та сказати «Edit» (Редагувати) під час читання списку.

- Ярлик телефону можна змінити, якщо натиснути та відпустити кнопку «РОЗМОВА» та сказати «Select phone» (Обрати телефон) під час читання списку.

- Ярлик музичного програвача можна змінити, якщо натиснути та відпустити кнопку «РОЗМОВА» та сказати «Select music player» (Обрати музичний програвач) під час читання списку.

Заміна ярлика пристрою

E00760900018

Ви можете змінити ярлик мобільного телефону або музичного програвача.

Для цього, зробіть наступні дії.

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Setup» (Налаштування).
3. Скажіть «Pairing options» (Параметри реєстрації).
4. Система відповість «Select one of the following: pair, edit, delete, or list.» (Оберіть один з наступних варіантів: зареєструвати, редагувати, видалити або перерахувати). Скажіть «Edit» (Редагувати).
5. Система скаже «Please say» (Будь ласка, скажіть) та назве номери та ярлики всіх зареєстрованих пристроїв Bluetooth®, починаючи з пристрою, що був під'єднаний останнім. Після того, як будуть прочитані всі зареєстровані пристрої, система скаже «Which device, please?» (Який пристрій?). Назвіть номер пристрою, ярлик якого потрібно змінити.

ПРИМІТКА

- Ви можете натиснути та відпустити кнопку «РОЗМОВА» під час читання списку та відразу сказати номер пристрою, ярлик якого потрібно змінити.

6. Система скаже «New name, please» (Назвіть нову назву). Скажіть назву, яку потрібно зареєструвати у якості нового ярлика.

Якщо функція підтвердження увімкнена, після повторення назви пристрою, який ви йому дали, система спитає «<New device tag>. Is this correct?» («Новий ярлик пристрою». Вірно?) Скажіть «Yes» (Так). Скажіть «No» (Ні), щоб знов сказати новий ярлик пристрою.

7. Ярлик пристрою змінено.
Коли внесення змін завершено, система скаже «New name saved» (Нову назву збережено) та перейде до головного меню.

Користування музичним програвачем, який підключено через Bluetooth®

E00761001895

Інформація про користування музичним програвачем, який підключено через Bluetooth® викладена у окремій інструкції.

Набір номера та отримання дзвінків

E00761100059

Ви можете здійснювати та отримувати дзвінки, не торкаючись телефону, за допомогою сумісного мобільного теле-

фону, під'єданого до інтерфейсу Bluetooth® 2.0.

Можна також користуватися телефонними книгами інтерфейсу Bluetooth® 2.0, щоб здійснювати дзвінки, не називаючи номерів телефонів.

Набір номера с.⁷⁻⁴⁰

Функція надсилання с.⁷⁻⁴²

Прийом викликів, с.⁷⁻⁴³

Функція вимкнення мікрофону с.⁷⁻⁴³

Перемикання між режимом гучного зв'язку та приватним режимом с.⁷⁻⁴³

ПРИМІТКА

- Система автоматичного набору номера та отримання дзвінків може працювати некоректно, якщо ви самі будете в обхід цієї системи набирати номери та приймати дзвінки.

Набір номера

E00761200148

Існує 3 способи набрати номер за допомогою інтерфейсу Bluetooth® 2.0: вимовити телефонний номер, скористатися телефонною книгою інтерфейсу Bluetooth® 2.0 та зробити повторний набір.

Виклик будь-якого номера

Ви можете зробити виклик, сказавши будь-який номер.

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Dial» (Набір).
3. Після того, як система скаже «Number Please» (Будь ласка, номер), назвіть номер телефону.
4. Система скаже «Dialing <number recognized>.» (Набираємо <розпізнаний номер>).

Після цього інтерфейс Bluetooth® 2.0 зробить виклик.

Якщо функція підтвердження увімкнена, система запитає телефонний номер ще раз. Для того, щоб перейти до набору номера, скажіть «Yes» (Так).

Якщо номер потрібно змінити, скажіть «No» (Hi). Система скаже «Number Please» (Будь ласка, номер), після чого ще раз назвіть номер телефону.

ПРИМІТКА

- У випадку використання англійської мови, система розпізнає слова «zero» та «oh» (буква «о»), як «0».
- Інтерфейс Bluetooth® 2.0 приймає номери (0-9) та символи (+, # та *).

ПРИМІТКА

- Максимально допустима довжина номера:
 - Міжнародні номери: «+» та номери телефонів (до 18 цифр).
 - Крім міжнародний номерів: номери телефонів (до 19 цифр).

Виклик за допомогою телефонної книги

Ви можете зробити виклик за допомогою телефонної книги автомобіля або мобільної книги інтерфейсу Bluetooth® 2.0.

Для отримання інформації про телефонні книги, дивіться розділ «Телефонна книга» на стор. 7-43.

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Call» (Подзвонити).

ПРИМІТКА

- Якщо сказати «Call» (Подзвонити), коли телефонна книга автомобіля та телефону порожні, система скаже «The vehicle phone book is empty. Would you like to add a new entry now?» (Телефонна книга порожня. Бажаєте додати номер зараз?). Скажіть «Yes» (Так), та система скаже «Entering the phone book - new entry menu» (Вхід у телефонну книгу - меню вводу нових номерів). Після цього можна створити записи у телефонній книзі автомобіля. Скажіть «No» (Hi), щоб повернутися до головного меню.

3. Після того, як система скаже «Name Please» (Будь ласка, ім'я), назвіть ім'я особи з телефонної книги, до якої потрібно подзвонити.
4. Якщо знайдено тільки 1 ім'я, система перейде до п. 5. Якщо знайдено декілька імен, система скаже «More than one match was found, would you like to call <returned name>» (Знайдено більше одного імені, бажаєте подзвонити <ім'я>?). Якщо ви бажаєте подзвонити саме цій особі, скажіть «Yes» (Так). Скажіть «No» (Hi), та система назве ім'я наступної особи.

ПРИМІТКА

- Якщо ви скажете «Hi» на всі імена, система скаже «Name not found, returning to main menu» (Ім'я не знайдено, повертаємось до головного меню), та повернеться до головного меню.

5. Якщо для названої особи зареєстрований лише один номер, система перейде до п. 6.

Якщо для названої особи зареєстровано декілька номерів, система спитає «Would you like to call <name> at [home], [work], [mobile], or [other]?» (Бажаєте подзвонити <ім'я> [до дому], [на роботу], [на мобільний] або [інший]). Назвіть місце знаходження, на яке потрібно подзвонити.

ПРИМІТКА

- Якщо для названої особи є дані у записній книзі автомобіля, але для названого місця знаходження номера телефону не зареєстровано, система скаже «{home/ work/mobile/other} not found for <name>. Would you like to add location or try again?» (Домашній/робочий/мобільний/інший не знайдено для <ім'я>. Бажаєте додати номер або спробувати ще раз?). Скажіть «Try again» (Спробувати ще), та система перейде до п. 3. Скажіть «Add location» (Додати номер), щоб додати новий номер під обраним місцем знаходження до телефонної книги.
- Якщо для названої особи є дані у мобільній записній книзі, але для названого місця знаходження номера телефону не зареєстровано, система скаже «{home/ work/mobile/other} not found for <name>. Would you like to try again?» (Домашній/робочий/мобільний/інший не знайдено для <ім'я>. Бажаєте спробувати ще раз?). Скажіть «Yes» (Так), та система перейде до п. 3. Скажіть «No» (ні), та набір номера буде скасовано. Розпочніть набір знов з п.1.

6. Система скаже «Calling <name> <location>» (Викликаю <ім'я><місце знаходження> та зробить виклик.

ПРИМІТКА

- У випадку увімкнення функції підтвердження, система запитає підтвердити ім'я особи, якій збираєтесь дзвонити. Якщо ім'я правильне, скажіть «Yes» (Так). Якщо ім'я або місце знаходження потрібно змінити, скажіть «No» (Hi). Система повернеться до п. 3.

Повторення набору номера

Ви можете повторно набрати останній набраний номер, на підставі списку набраних номерів у стільниковому телефоні, який зареєстровано у системі.

Для повторного набору, зробіть наступне:

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Redial» (Повторний набір).

Функція надсилання

E00761300035

Під час дзвінка, натисніть кнопку «РОЗМОВА», щоб перейти до режиму розпізнавання команд, та скажіть

«<numbers> SEND» (<цифри> НАДІСЛАТИ), щоб згенерувати сигнали DTMF.

Наприклад, якщо під час дзвінка потрібно натиснути телефонні кнопки у відповідь на підказки системи автовідповідача, натисніть кнопку «РОЗМОВА» та скажіть «1 2 3 4 round SEND» (1 2 3 4 решітка НАДІСЛАТИ). Після слова «Send» (Надіслати), через ваш мобільний телефон буде надіслано «1234#».

Приєм викликів

E00761601149

Якщо вхідний телефонний виклик надходить коли робочий режим перебуває в положення «ON» або «ACC», вмикається аудіосистема та автоматично перемикається на вхідний дзвінок, навіть якщо аудіосистема була вимкнена.

Телефонний дзвінок буде надходити через передній динамік з боку пасажира.

Якщо під час отримання вхідного дзвінка аудіосистема знаходилась у режимі програвання компакт-дисків або радіоприймача, вона вимкне звук програвача або радіоприймача, та буде виводити тільки вхідний дзвінок.

Для отримання дзвінка натисніть кнопку «ВІДПОВІДЬ» на кермі.

Після завершення розмови, аудіосистема перейде у попередній стан.

Функція вимкнення мікрофону

E00760300041

У будь-який час протягом розмови телефоном, мікрофон автомобіля можна вимкнути.

Натисніть кнопку «РОЗМОВА» та скажіть «Mute» (Вимкнути мікрофон) під час розмови, щоб вимкнути мікрофон.

Якщо аналогічно сказати «Mute off» (Увімкнути мікрофон), мікрофон знов почне працювати.

Перемикання між режимом гучного зв'язку та приватним режимом

E00761400036

Інтерфейс Bluetooth® 2.0 дозволяє перемикати розмову через телефонну систему автомобіля (гучний зв'язок) та безпосередньо через мобільний телефон (приватний режим).

Якщо натиснути кнопку «SPEECH» та сказати «Transfer call» (Перевести дзві-

нок) під час розмови через телефонну систему автомобіля, її можна буде продовжити через стільниковий телефон.

Для повернення в режим розмови через телефонну систему автомобіля, натисніть кнопку «РОЗМОВА» та скажіть «Transfer call» (Перевести дзвінок).

Телефонна книга

E0076370017

7

Інтерфейс Bluetooth® 2.0 має 2 типи різних телефонних книг, відмінних від телефонної книги стільникового телефону. Це телефонна книга автомобіля та мобільна телефонна книга.

Ці телефонні книги використовуються для збереження номерів та здійснення дзвінків на за допомогою функції головних команд.

ПРИМІТКА

- Від'єднання акумуляторної батареї не призведе до втрати інформації в телефонній книзі.

Телефонна книга автомобіля

E00763801334

Ця телефонна книга використовується для здійснення вихідних дзвінків за допомогою функції голосових команд. Ви можете зареєструвати 32 імені в телефонній книзі для кожної з мов. Крім того, кожному імені відповідає 4 місця знаходження: дім, робота, мобільний та інше. Можна зареєструвати один телефонний номер для кожного місця знаходження.

Ви можете занести будь-яке ім'я у телефонну книгу та призначити для нього телефонні номери. Імена та номери телефонів можна змінити у будь-який час.

Телефонна книга автомобіля може використовуватися всіма зареєстрованими мобільними телефонами.

■ Занесення номера до телефонної книги автомобіля

Існують 2 способи занесення номерів до телефонної книги: Промовити телефонний номер або обрати та перенести 1 запис з телефонної книги мобільного телефону.

■ Занесення номера шляхом промовляння

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Phonebook» (Телефонна книга).
3. Система скаже «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» (Оберіть один з наступних пунктів: новий запис, редагувати номер, редагувати ім'я, назвати імена, видалити, стерти все або імпортувати контактні дані). Скажіть «New entry» (Новий запис).
4. Система скаже «Name Please» (Ім'я, будь ласка). Назвіть ім'я, яке потрібно ввести.

ПРИМІТКА

- Якщо вільного місця в телефонній книзі немає, система скаже «The phone book is full. Would you like to delete a name?» (Телефонна книга заповнена. Бажаєте стерти ім'я?) Скажіть «Yes» (так), щоб стерти зареєстроване у книзі ім'я. Скажіть «No» (ні) для повернення до головного меню.

5. Після введення імені, система скаже «home, work, mobile, or other?» (дім, робота, мобільний або інше?). Назвіть місце розташування, до якого бажаєте віднести номер.

ПРИМІТКА

- Якщо функція підтвердження увімкнена, система спитає «<Location>.<Розташування> Is this correct?» (Вірно?) Скажіть «Yes» (Так). Якщо номер телефону вже записано в обраному місці розташування, система скаже «The current number is <telephone number>, number please» (поточний номер - <номер>, назвіть номер). Якщо ви не бажаєте змінити номер телефону, скажіть «cancel» (відміна) або названий номер, щоб залишити його в пам'яті.

6. Система скаже «Number please» (Назвіть номер). Назвіть номер, щоб зареєструвати його.

ПРИМІТКА

- У випадку використання англійської мови, система розпізнає слова «zero» та «oh» (буква «о»), як «0».

7. Система повторить номер телефону, який ви щойно назвали, та зареєструє.

Після реєстрації номера, система скаже «Number saved. Would you like to add another number for this entry?» (Номер збережено. Бажаєте додати інший номер до цього імені?)

Щоб ввести інший номер для нового місця розташування поточного запису, скажіть «Yes» (Так). Система перейде до вибору місця розташування в пункті 5.

Скажіть «No» (Ні) для завершення процесу реєстрації та повернення до головного меню.

ПРИМІТКА

- Якщо функція підтвердження увімкнена, після того, як система прочитає номер, вона запитає «Is this correct?» (Вірно?) Скажіть «Yes» (Так). Скажіть «No» (ні) для повернення до режиму вводу телефонного номеру в пункті 6.

■ Вибір та перенесення одного запису з телефонної книги мобільного телефону

Ви можете обрати 1 запис з телефонної книги мобільного телефону та записати його у телефонну книгу автомобіля.

ПРИМІТКА

- Перенесення дозволяється лише якщо автомобіль знаходиться у нерухомому положенні. Перш ніж переносити дані, переконайтесь, що автомобіль припарковано у безпечному місці.
- Імпорт всіх або деяких даних може бути неможливим, навіть якщо телефон підтримує Bluetooth®, залежно від сумісності пристрою.
- Максимально припустима довжина номера складає 19 цифр. Всі номери, що містять 20 цифр або більше, будуть обрізані до перших 19 цифр.
- Якщо номери телефонні містять інші символи, крім 0-9, «+», «#» або «*», такі символи будуть видалені перед переданням номера.
- Для визначення параметрів під'єднання мобільного телефону, дивіться інструкцію з експлуатації до нього.

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Phonebook» (Телефонна книга).
3. Система скаже «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» (Оберіть один з наступних пунктів: новий запис, редагувати номер, редагувати ім'я, назвати імена, видалити, стерти все або імпортувати контактні дані). Скажіть «Import contact» (Імпортувати контактні дані).
4. Система скаже «Would you like to import a single entry or all contacts?» (Бажаєте імпортувати один запис або всі контактні дані?) Скажіть «Single entry» (Один запис).

Тепер інтерфейс Bluetooth® 2.0 готовий прийняти дані з телефонної книги.

ПРИМІТКА

- Якщо вільного місця в телефонній книзі немає, система скаже «The phone book is full. Would you like to delete a name?» (Телефонна книга заповнена. Бажаєте стерти ім'я?) Скажіть «Yes» (так), щоб стерти зареєстроване у книзі ім'я. Скажіть «No» (ні) для повернення до головного меню.

5. Після того, як система скаже «Ready to receive a contact from the phone. Only a home, a work, and a mobile number can be imported» (Усе готове до прийняття контакту з телефону. Можна імпортувати тільки домашній, робочий та мобільний телефон), та інтерфейс Bluetooth® 2.0 отримає дані з мобільного телефону з підтримкою Bluetooth®.

6. Візьміть свій мобільний телефон та передайте потрібний контакт у телефонну книгу автомобіля через інтерфейс Bluetooth® 2.0.

ПРИМІТКА

- Якщо інтерфейс Bluetooth® 2.0 не може визначити присутність мобільного телефону, або з'єднання займає занадто багато часу, система скаже «Import contact has timed out» (Перевищено час очікування контакту), після чого система скасує імпорт. В такому випадку розпочніть процедуру з п. 1.
- Якщо натиснути кнопку «ЗАВЕРШЕННЯ» або натиснути та утримувати кнопку «РОЗМОВА», імпорт контакту буде відмінений.

7. Після завершення імпорту, система скаже «<Number of telephone numbers that had been registered in the import source> numbers have been imported. What name would you like to use for these numbers?» («Кількість номерів контакту у телефоні» було імпортовано. Яке ім'я бажаєте використовувати для цих номерів?).

Назвіть ім'я, під яким бажаєте записати ці номери у телефонній книзі.

ПРИМІТКА

- Якщо назване ім'я вже використовується для іншого запису або схоже на ім'я, що вже використовується, його записати неможливо.

8. Система скаже «Adding <name>» (Додаю <ім'я>).

Якщо функція підтвердження увімкнена, система запитає, чи правильно назване ім'я. Скажіть «Yes» (Так).

Скажіть «No» (ні), та система скаже «Name please» (Назвіть ім'я). Скажіть інше ім'я.

9. Система скаже «Numbers saved» (Номери збережено).

10. Система скаже «Would you like to import another contact?» (Бажаєте імпортувати інші контактні дані?)

Скажіть «Yes» (Так), якщо бажаєте продовжити імпорт номерів. Ви можете продовжити вводити новий запис у телефон з п. 5.

Скажіть «No» (Ні), щоб повернутися до головного меню.

■ Зміна інформації у телефонній книзі автомобіля

E00739800024

Ви можете змінити або видалити ім'я або номер телефону у телефонній книзі автомобіля.

Ви також можете прослухати список імен, занесених до телефонної книги автомобіля.

ПРИМІТКА

- У системі має бути принаймні один запис.

◆ Редагування телефонного номера

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Phonebook» (Телефонна книга).

3. Система скаже «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» (Оберіть один з наступних пунктів: новий запис, редагувати номер, редагувати ім'я, назвати імена, видалити, стерти все або імпортувати контактні дані). Скажіть «Edit number» (Редагувати номер).
4. Система скаже «Please say the name of the entry you would like to edit, for say list names» (Скажіть ім'я контакту, який бажаєте редагувати, або скажіть список імен). Назвіть ім'я контакту з телефонною книги, який потрібно відредагувати.

ПРИМІТКА

- Якщо сказати «List Names» (Список імен), система прочитає всі імена, занесені у телефонну книгу. Див. розділ «Телефонна книга автомобіля: Прослуховування імен, занесених у телефонну книгу» на стор. 7-48.

5. Система скаже «Home, work, mobile or other?» (Дім, робота, мобільний або інший?). Оберіть потрібне місце розташування, номер якого потрібно змінити або додати.

Якщо функція підтвердження увімкнена, система запитає підтвердження імені та місця розташування. Скажіть «Yes» (Так), якщо бажаєте продовжити редагування.

Скажіть «No» (Ні), щоб повернутися до п. 3.

6. Після того, як система скаже «Number Please» (Назвіть номер). Скажіть телефонний номер, який потрібно запам'ятати.

ПРИМІТКА

- Якщо номер телефону вже записано в обраному місці розташування, система скаже «The current number is <current number>. New number please» (Поточний номер - <поточний номер>, назвіть новий номер). Назвіть новий телефонний номер, щоб його запам'ятати.

7. Система повторить номер телефону.

Якщо функція підтвердження увімкнена, система запитає підтвердження правильності номера. Скажіть «Yes» (Так).

Скажіть «No» (Ні), щоб повернутися до п. 3.

8. Після завершення процесу зміни номера, система скаже «Number saved» (Номер збережено) та повернеться до головного меню.

ПРИМІТКА

- Якщо номер був записаний до місця знаходження замість іншого номера, система скаже «Number changed» (Номер змінено) та повернеться до головного меню.

◆ Редагування імені

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Phonebook» (Телефонна книга).
3. Система скаже «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» (Оберіть один з наступних пунктів: новий запис, редагувати номер, редагувати ім'я, назвати імена, видалити, стерти все або імпортувати контактні дані). Скажіть «Edit name» (Редагувати ім'я).

4. Система скаже «Please say the name of the entry you would like to edit, for say list names» (Скажіть ім'я контакту, який бажаєте редагувати, або скажіть список імен). Назвіть ім'я контакту з телефонною книги, який потрібно відредагувати.

ПРИМІТКА

● Якщо сказати «List Names» (Список імен), система прочитає всі імена, занесені до телефонної книги. Див. розділ «Телефонна книга автомобіля: Прослуховування імен, занесених у телефонну книгу» на стор. 7-48.

5. Система скаже «Changing <name>» (Змінюємо <ім'я>).

Якщо функція підтвердження увімкнена, система запитає підтвердження правильності імені. Скажіть «Yes» (Так), якщо бажаєте продовжити редагування. Скажіть «No» (Ні), щоб повернутися до п. 4.

6. Система скаже «Name Please» (Ім'я, будь ласка). Скажіть нове ім'я, яке потрібно запам'ятати.

7. Ім'я буде змінено.

Після завершення змін, система повернеться до головного меню.

◆ Прослуховування імен, занесених у телефонну книгу

E00739900025

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Phonebook» (Телефонна книга).
3. Система скаже «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» (Оберіть один з наступних пунктів: новий запис, редагувати номер, редагувати ім'я, назвати імена, видалити, стерти все або імпортувати контактні дані). Скажіть «List names» (Назвати імена).

4. Інтерфейс Bluetooth® 2.0 один за одним прочитає записи з телефонної книги.

5. Після перерахування всіх імен система скаже «End of List, would you like to start from the beginning?» (Кінець списку. Бажаєте розпочати знову?). Для того, щоб знов почути список, скажіть «Yes» (Так). Скажіть «No» (Ні), щоб закінчити та повернутись до попереднього або головного меню.

ПРИМІТКА

● Ви можете викликати, редагувати або стирати ім'я з тих, що були перераховані.

Натисніть та відпустіть кнопку «РОЗМОВА», та скажіть «Call» (Виклик), щоб викликати ім'я, «Edit name» (Редагувати ім'я), щоб відредагувати його, або «Delete» (Видалити), щоб його стерти.

Система подасть короткий звуковий сигнал та виконає вашу команду.

● Якщо натиснути та відпустити кнопку «РОЗМОВА», та сказати «Continue» (Продовжити) або «Previous» (Попередній) під час читання списку, система перейде вперед або назад за списком. Скажіть «Continue» (Продовжити), щоб перейти до наступного елемента списку, або «Previous» (Попередній), щоб повернутись до попереднього.

◆ Стирання номера телефону

E00740000026

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Phonebook» (Телефонна книга).

3. Система скаже «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» (Оберіть один з наступних пунктів: новий запис, редагувати номер, редагувати ім'я, назвати імена, видалити, стерти все або імпортувати контактні дані). Скажіть «Delete» (Видалити).
4. Система скаже «Please say the name of the entry you would like to delete, or say list names» (Назвіть ім'я, дані якого потрібно стерти, або скажіть список імен). Назвіть ім'я, дані якого потрібно стерти.

ПРИМІТКА

- Якщо сказати «List Names» (Список імен), система прочитає всі імена, занесені до телефонної книги. Див. розділ «Телефонна книга автомобіля: Прослуховування імен, занесених у телефонну книгу» на стор. 7-48.

5. Якщо в цьому запису зареєстровано лише один номер телефону, система скаже «Deleting <name> <location>.» (Видаляється <ім'я><розташування>.)

Якщо для обраного імені зареєстровано декілька номерів, система питає «Would you like to delete [home], [work], [mobile], [other], or all.» (Бажаєте стерти [домашній], [робочий], [мобільний], [інший] номер, або всі?).

Назвіть місце знаходження, в якому записано номер телефону, який потрібно стерти, та система скаже «Deleting <name> <location>.» (Видаляється <ім'я> <розташування>.)

ПРИМІТКА

- Якщо ви бажаєте стерти всі телефонні номери, занесені у всіх місцях розташування, скажіть «All» (Всі).

6. Система запитає підтвердження стирання номера телефону, занесеного для обраного місця розташування. Скажіть «Yes» (Так), щоб стерти номер.
Скажіть «No» (ні), щоб припинити процес стирання та повернутись до п. 4.
7. Після того, як система зітре номер телефону, вона скаже «<name> <location> deleted» (<ім'я> <розташування> стерто) та повернеться до головного меню.

Якщо були видалені телефони з усіх місць розташування, система скаже «<name> and all locations deleted» (<ім'я> та всі місця розташування стерті), та зітре ім'я з телефонної книги. Якщо всі номери телефону не були стерті, ім'я залишається з ними.

■ Стирання всієї інформації з телефонної книги

E00740100027

7

Ви можете стерти всю інформацію з телефонної книги.

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Phonebook» (Телефонна книга).
3. Система скаже «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» (Оберіть один з наступних пунктів: новий запис, редагувати номер, редагувати ім'я, назвати імена, видалити, стерти все або імпортувати контактні дані). Скажіть «Erase all» (Стерти все).

4. Для підтвердження дії, система питає «Are you sure you want to erase everything from your handsfree system phone book?» (Ви впевнені, що вам потрібно стерти всю інформацію з телефонної книги системи?). Скажіть «Yes» (Так).

Відповідь «No» (Ні) призведе до відміни операції стирання телефонної книги та повернення до головного меню.

5. Система ще раз запитає підтвердження «You are about to delete everything from your hands-free system phone book. Do you want to continue?» (Ви збираєтесь стерти всю інформацію з телефонної книги системи. Продовжити?). Скажіть «Yes» (Так), щоб продовжити.

Відповідь «No» (Ні) призведе до відміни операції стирання телефонної книги та повернення до головного меню.

6. Система скаже «Please wait, erasing the handsfree system phone book» (Зачекайте, відбувається стирання інформації з телефонної книги системи) та видалить всі дані з телефонної книги.

Після очищення телефонної книги система скаже «Hands-free system phone book erased» (Телефонна книга системи очищена) та повернеться до головного меню.

Мобільна телефонна книга

E00763900080

Всі записи з телефонної книги мобільного телефону можна переписати разом та запам'ятати у мобільній телефонній книзі.

Можна записати до 7 мобільних телефонних книг, в кожній з яких може міститись до 1000 імен.

Інтерфейс Bluetooth® 2.0 автоматично переводить у голосову форму імена, записані у телефонній книзі мобільного телефону, з якого переписується телефонна книга.

ПРИМІТКА

- Мобільна телефонна книга може використовуватися тільки з тим мобільним телефоном, з якого її було переписано.

ПРИМІТКА

- Імена та номери телефонів у мобільній телефонній книзі змінити неможливо. Також неможливо обрати та стерти окремі записи.

Для зміни або видалення імені або номера потрібно змінити відповідну інформацію у телефонній книзі мобільного телефону, а потім знов переписати телефонну книгу.

Імпорт телефонної книги пристрою

Виконайте наступні дії, щоб переписати книгу з під'єданого мобільного телефону у мобільну телефонну книгу.

ПРИМІТКА

- Імпорт телефонної книги має виконуватися, коли автомобіль знаходиться у нерухомому положенні. Перш ніж переносити дані, переконайтесь, що автомобіль припарковано у безпечному місці.
- Книга, що була збережена раніше у мобільній книзі буде перезаписана книгою мобільного телефона.
- Імпорт всіх або деяких даних може бути неможливим, навіть якщо телефон підтримує Bluetooth®, залежно від сумісності пристрою.
- Імпортувати можна тільки домашні, робочі та мобільні номери.

 **ПРИМІТКА**

- Максимально припустима довжина номера складає 19 цифр. Всі номери, що містять 20 цифр або більше, будуть обрізані до перших 19 цифр.
- Якщо номери телефоні містять інші символи, крім 0-9, «+», «#» або «*», такі символи будуть видалені перед передавання номера.
- Для визначення параметрів під'єднання мобільного телефону, дивіться інструкцію з експлуатації до нього.

1. Натисніть кнопку «РОЗМОВА».
2. Скажіть «Phonebook» (Телефонна книга).
3. Система скаже «Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact» (Оберіть один з наступних пунктів: новий запис, редагувати номер, редагувати ім'я, назвати імена, видалити, стерти все або імпортувати контактні дані). Скажіть «Import contact» (Імпортувати контактні дані).
4. Система скаже «Would you like to import a single entry or all contacts?» (Бажаєте імпортувати один запис або всі контактні дані?) Скажіть «All contacts» (Всі контакти).

5. Система скаже «Importing the contact list from the mobile phone book. This may take several minutes to complete. Would you like to continue?» (Імпорт списку контактів з телефонної книги мобільного телефону може зайняти декілька хвилин. Продовжити?). Скажіть «Yes» (Так), щоб розпочати процес імпорту телефонної книги з мобільного телефону до мобільної телефонної книги. Скажіть «No» (Ні), щоб повернутися до головного меню.

 **ПРИМІТКА**

- Процес імпорту може зайняти деякий час, залежно від кількості записів у книзі мобільного телефону.
- Якщо Інтерфейс Bluetooth® 2.0 не може з'єднатись з сумісним з Bluetooth® мобільним телефоном, система скаже «Unable to transfer contact list from phone» (Не вдається перенести список контактів з телефону), та повернеться до головного меню.
- Якщо натиснути кнопку «ЗАВЕРШЕННЯ» або натиснути та утримувати кнопку «РОЗМОВА» під час передачі даних, імпорт контакту буде відмінений, та система повернеться до головного меню.

 **ПРИМІТКА**

- Якщо під час передачі даних відбудеться помилка, вся передача даних буде відмінена, та система скаже «Unable to complete the phone book import» (Не вдається завершити імпорт телефонної книги), та повернеться до головного меню.
- Якщо у телефонній книзі немає контактів, система скаже: «There are no contacts on the connected phone» (В телефонній книзі під'єданого телефону контакти відсутні).

6. Після завершення імпорту, система скаже «Import complete» (Імпорт завершено), та повернеться до головного меню.

Команди реєстрації пристроїв

E00732401611

Phrase	English	French	Spanish	Italian	German	Dutch	Portuguese	Russian
1	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212
3	Call	Appeler	Llamar	Chiama	Anrufen	Bellen	Ligar	Вызов
4	Dial	Composer	Marcar	Componi	Wählen	Nummer keuze	Marcar	Набор
5	Setup	Configurer	Configuración	Configura	Einrichtung	Setup	Configurar	Настройка
6	Cancel	Annuler	Cancelar	Annulla	Abbrechen	Annuleren	Cancelar	Отмена
7	Continue	Continuer	Continuar	Continua	Weiter	Doorgaan	Continuar	Продолжить
8	Help	Aide	Ayuda	Aiuto	Hilfe	Help	Ajuda	Справка

7

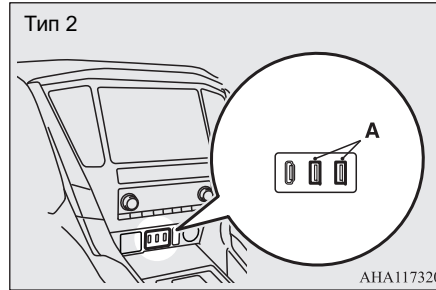
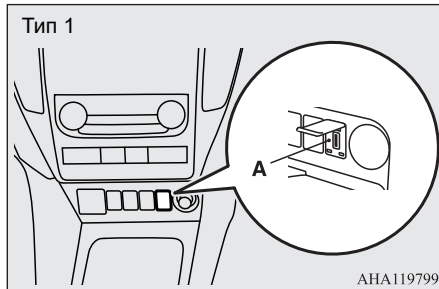
Вхідний роз'єм USB*

E00761902077

Ви можете підключити USB-накопичувач або iPod* для програвання музичних файлів, записаних на USB-пристрій, iPod або смартфон (Автомобілі обладнанні Bluetooth® 2.0)

*: «iPod» є зареєстрованою торговою маркою Apple Inc. у Сполучених Штатах та інших країнах.

Термінал входу USB (A) розташований як зазначено.

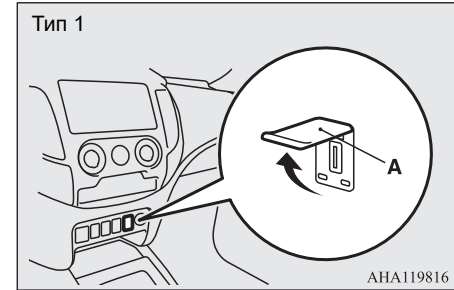


Нижче наведено пояснення, як під'єднати та від'єднати USB-накопичувач, iPod або смартфон.

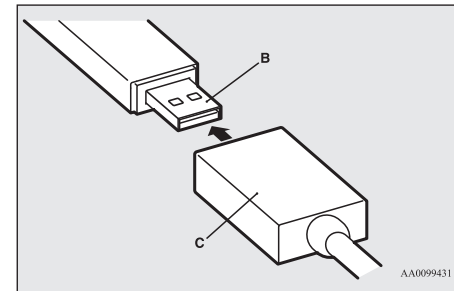
Підключення USB-накопичувача

E00762002046

1. Зупиніть автомобіль у безпечному місці і оберіть робочий режим «OFF».
2. Відчиніть кришку (A) на центральній консолі (тільки для типу 1).



3. Підключіть з'єднувальний провід (C) до USB-накопичувача (B).



4. Підключіть USB кабель до вхідного роз'єму USB.

ПРИМІТКА

- Не з'єднуйте USB-накопичувач безпосередньо з роз'ємом USB. Це може призвести до пошкодження USB-накопичувача.

Вхідний роз'єм USB*

- Щоб від'єднати з'єднувальний кабель USB, спочатку оберіть робочий режим «OFF», потім виконайте вказівки щодо з'єднування у зворотному порядку.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

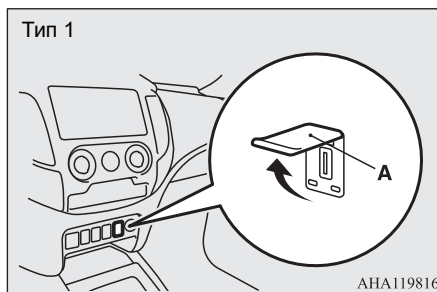
- Після від'єднання USB кабелю, закрийте кришку роз'ємів (тільки для типу 1). Потрапляння сторонніх речовин до терміналу може спричинити несправність.

7

Як підключити iPod

E00762102106

- Зупиніть автомобіль у безпечному місці і оберіть робочий режим «OFF».
- Відкрийте кришку роз'єму USB (A) у відділенні підлогової консолі (тільки для типу 1).



- Під'єднайте з'єднувальний кабель до iPod або до смартфона.

📖 ПРИМІТКА

- Під'єднуючи iPod використовуйте фірмовий кабель від Apple Inc.
- Підключіть з'єднувальний кабель або USB кабель до вхідного роз'єму USB.
 - Щоб від'єднати з'єднувальний кабель або кабель USB, спочатку оберіть робочий режим «OFF», потім виконайте вказівки щодо з'єднування у зворотному порядку.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Після від'єднання з'єднувального кабелю або USB кабелю, закрийте кришку роз'ємів (тільки для типу 1). Потрапляння сторонніх речовин до терміналу може спричинити несправність.

Типи пристроїв та характеристики файлів, що підтримуються

E00762201807

Крім автомобілів, обладнаних інтерфейсом Bluetooth® 2.0

Для отримання додаткової інформації з приводу типів пристроїв та характеристик файлів, що підтримуються, звертайтеся до наступних розділів та інструкцій.

Для автомобілів, обладнаних АУДИОСИСТЕМОЮ З ДИСПЛЕЄМ

Зверніться до окремої інструкції.

[Для автомобілів, обладнаних мультимедійною системою Mitsubishi Connect]

Зверніться до окремої інструкції.

[Для автомобілів, обладнаних мультимедійною системою Mitsubishi Connect з навігаційною системою]

Зверніться до окремої інструкції.

Для автомобілів, обладнаних інтерфейсом Bluetooth® 2.0

Для отримання додаткової інформації з приводу типів пристроїв та характеристик файлів, що підтримуються, звертайтеся до наступних розділів.

■ Типи пристроїв

Можна під'єднати наступні типи пристроїв.

Модель	Режим
USB-накопичувач	Об'єм 256Мб або більше (Файлова система FAT16/32)
Інші моделі, крім USB-накопичувачів та iPod	Аудіопрोगра- вачі, що можуть працювати у якості USB-накопичувача
Смартфон	Підтримка протоколу MTP

У деяких країнах для отримання інформації щодо типів сумісних пристроїв для «iPod», «iPod classic», «iPod nano», «iPod touch» та «iPhone» звертайтеся до веб-сайту MITSUBISHI.

Будь ласка прочитайте та прийміть «Застереження щодо посилань на сайти інших виробників». Посилання, що розташовані вище можуть направити вас до іншого веб-сайту.
www.mitsubishilink.com

*: «iPod», «iPod classic», «iPod nano», «iPod touch» та «iPhone» є зареєстрованими торговими марками Apple Inc. у Сполучених Штатах Америки та інших країнах.

ПРИМІТКА

- Залежно від типу USB-накопичувача або іншого пристрою, що з'єднується, він може не функціонувати належним чином, або деякі функції можуть не підтримуватись.
- Використовуйте iPod з останньою версією прошивки.
- Ви можете заряджати свій iPod, приєднавши його до роз'єму USB, коли робочий режим перебуває у положенні «ON» або «ACC».
- Не залишайте USB-накопичувач, iPod або смартфон у своєму автомобілі.
- Рекомендуємо зробити копію даних на випадок їх пошкодження.
- Не з'єднуйте з USB роз'ємом жодний пристрій (жорсткий диск, карт-рідер, пристрій для зчитування пам'яті тощо), не зазначений у попередньому розділі. Це може призвести до пошкодження даних та/або пристрою. Якщо будь-який з цих пристроїв було під'єднано помилково, від'єднайте його, після вибору робочого режиму «OFF».

■ Характеристики файлів

Ви можете програвати файли наступних форматів, збережені на USB-накопичувачі або іншому пристрої, що може працювати у якості накопичу-

HDMI-роз'єм*

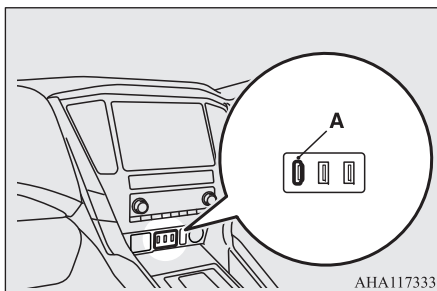
вача. Коли ви під'єднуєте свій iPod, відтворювані формати файлів залежать від моделі iPod.

Найменування	Режим
Формат файлу	MP3, WMA, AAC, WAV
Максимальна кількість рівнів (включаючи кореневий)	8 рівнів
Кількість папок	700
Кількість файлів	65535

HDMI-роз'єм*

E00771400244

Ви можете під'єднати наявний у продажу пристрій HDMI, наприклад, відеокамера або смартфон до терміналу HDMI (A).



ПРИМІТКА

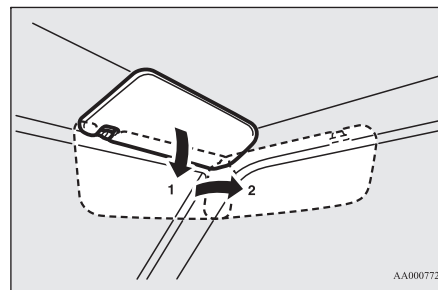
- За деталями, зверніться до окремої інструкції для мультимедійної системи Mitsubishi Connect або мультимедійної системи Mitsubishi Connect з навігаційною системою.

Щоб підключити

1. Зупиніть автомобіль у безпечному місці і оберіть робочий режим «OFF».
2. Підключіть наявний у продажу кабель HDMI до пристрою HDMI.
3. Підключіть кабель HDMI до гнізда HDMI.
4. Щоб від'єднати кабель HDMI, виконайте вказівки зі з'єднання у зворотному порядку.

Сонцезахисні козирки

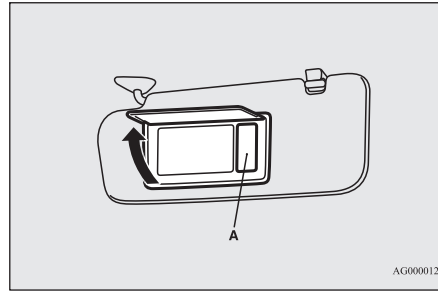
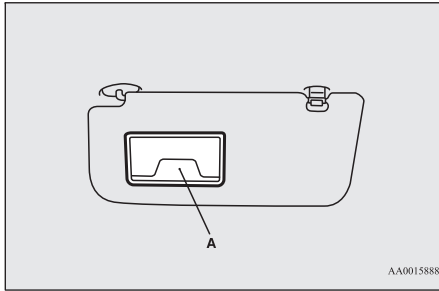
E00711202802



- 1- Положення для захисту від прямих променів спереду
- 2- Положення для захисту від прямих променів збоку

Місце для карток

На зворотному боці сонцезахисного козирка є тримач карток (A).



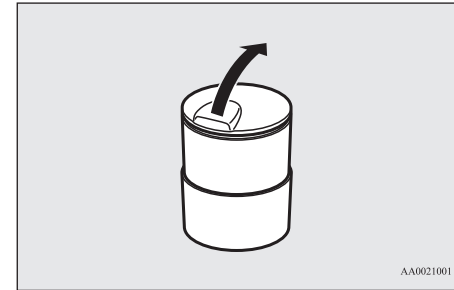
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не залишайте пластикові картки у тримачі карток. Оскільки у разі паркування на сильному сонці салон автомобіля нагріється, а карти можуть деформуватися або тріснути.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо кришку дзеркала залишити відкритою з підсвічуванням упродовж тривалого часу, це призведе до розрядки акумуляторної батареї.

Для того, щоб скористатись попільничкою, відкрийте кришку.



7

Косметичне дзеркало

E00711301851

Косметичне дзеркало знаходиться на звороті сонцезахисного козирка. Якщо підняти кришку дзеркала, автоматично вмикається підсвічування (А).

Попільничка

E00711402556

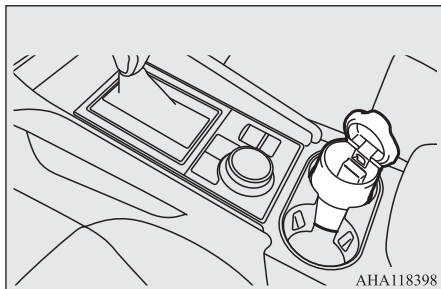
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перш ніж кидати в попільничку сірник або сигарету, погасіть їх.
- Не кладіть у попільничку папір та інші вогнєнебезпечні предмети. Вони можуть зайнятися від сигарети, що є небезпечним.
- Обов'язково закривайте попільничку. Якщо залишити її відкритою, недопалки, кинуті в неї, можуть знову запалитись.

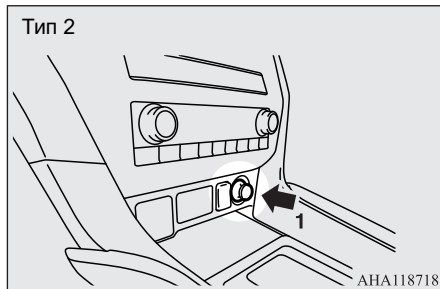
Місце для встановлення знімної попільнички

Знімна попільничка може бути встановлена у тримач стаканів передніх та задніх сидінь.

Див. «Тримач для стаканів» на стор. 7-70.



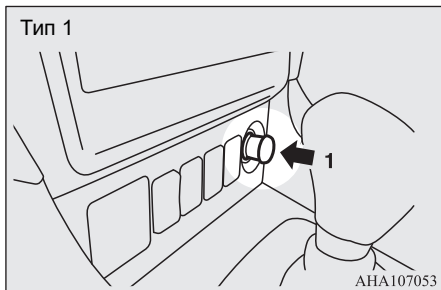
АНА118398



1- Натисніть до упору

У момент готовності прикурювач автоматично повернеться у вихідне положення із клацанням. Вийміть його із гнізда.

Після використання вставте прикурювач знов до гнізда.



АНА107053

ПРИМІТКА

- Не залишайте прикурювач поза гніздом, тому що при цьому в гніздо прикурювача можуть потрапити сторонні предмети та викликати коротке замикання.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не доторкайтесь до нагрівального елемента або гнізда прикурювача, щоб уникнути опіків тримайте прикурювач тільки за ручку.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не дозволяйте дітям користуватися прикурювачем або грати з ним: вони можуть обпектись.
- Якщо прикурювач не вертається у вихідне положення приблизно через 30 секунд після натискання, це свідчить про несправність. Вийміть його та зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.
- Не користуйтеся будь-якими електроприладами, що не рекомендовані офіційним дилером MITSUBISHI. Це може призвести до пошкодження гнізда прикурювача. В результаті, прикурювач буде погано триматися в ньому.
- У разі використання роз'єму прикурювача у якості розетки для електроприладів, переконайтесь, що прилад розрахований на напругу 12 В та має потужність не більше 120 Вт. Крім того, тривале користування електроприладом коли двигун зупинений може призвести до розрядження акумуляторної батареї.

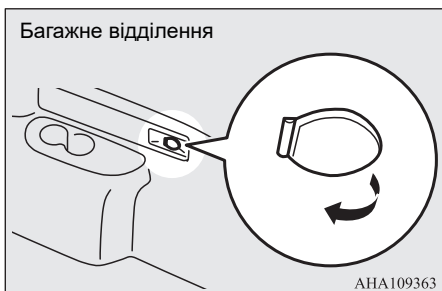
Розетка електроживлення

E00711603324

Розетками електроживлення можна користуватися, коли робочий режим

перебуває у положенні «ON» або «ACC».

Щоб підключити електроприлад до розетки, відкрийте кришку та вставте штекер у розетку.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Переконайтесь, що прилади, що підключаються до розетки, розраховані на напругу 12 В та мають потужність не більше 120 Вт. Перш ніж користуватися розеткою 12 В, переконайтесь, що сумарна потужність всіх електроприладів, що підключені, не перевищує 120 Вт.
- Не забувайте, що робота електроприладів при непрацюючому двигуні може призвести до розряду акумуляторної батареї.
- Обов'язково закривайте кришку розетки, якщо ви не користуєтесь нею, оскільки при відчиненій кришці в розетку можуть потрапити сторонні предмети та спричинити коротке замикання.

📖 ПРИМІТКА

- Можливе одночасне використання 2 розеток електроживлення, розташованих в автомобілі в різних місцях.

Електрична розетка змінного струму 220 В*

E00749300181

Електрична розетка 220 В змінного струму розташована у задній частині відділення підлогової консолі.

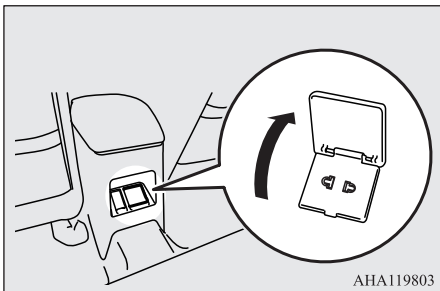
Електрична розетка змінного струму 220 В може використовуватися як джерело живлення побутової техніки, коли обраний робочий режим «ON».

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Переконайтесь, що прилади, що підключаються до розетки, розраховані на напругу 220 В та мають потужність не більше 150 Вт.

Використання

1. Відкрийте кришку.



7

2. Вставте вилку в розетку живлення. Переконайтеся, що вилка підключена правильно.
3. Після використання електроприладу від'єднайте вилку і закрийте кришку.

⚠ УВАГА

- Ніколи не використовуйте електричну розетку змінного струму 220 В для зарядки електромобіля або гібридного автомобіля. Крім того, ніколи не підключайте електричну розетку змінного струму 220 В автомобіля до побутової електропроводки або розподільного щитка. Це може призвести до ураження електричним струмом або несправності.
- Не підключайте і не відключайте вилку і з'єднувач мокрою рукою. Це може призвести до ураження електричним струмом.

⚠ УВАГА

- Ніколи не тягніть за кабель, щоб від'єднати його. Потягніть, тримаючись за вилку електроприладу.
- Не розбирайте та не змінюйте електричну розетку змінного струму 220 В.
- Використовуючи електричні прилади під час водіння автомобіля, переконайтеся, що вони надійно закріплені. Під час різкого гальмування або різкого повороту, незакріплені предмети, що знаходяться в салоні можуть вилетіти та призвести до серйозної аварії і/або травми.
- Не використовуйте електричні прилади, які виробляють пар з зачиненими вікнами. Погіршення видимості через пар може призвести до аварії.
- Ніколи не використовуйте електричний розгалужувач. Їх використання може привести до перегріву та стати причиною пожежі.
- Якщо ви використовуєте пристрій, який випромінює світло, у нічний час він може погіршити видимість та заважати керуванню.

⚠ УВАГА

- Не розливайте напої на електричну розетку змінного струму 220 В та не вставляйте в неї жодних предметів. Це може привести до перегріву і пожежі та/або ураження електричним струмом.
- Не дозволяйте дітям торкатися до електричної розетки змінного струму 220 В.
- Ніколи не використовуйте електричну розетку змінного струму 220 В, коли наближається або починається грім та блискавка.
- Ніколи не використовуйте електричну розетку змінного струму 220 В для електромедицини апаратури.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо електрична розетка змінного струму 220 В не використовується, обов'язково від'єднайте штепсель та закрийте кришку. Це запобігає засмічуванню та короткому замиканню.
- Перед використанням електроприладу, переконайтеся, що вилка повністю вставлена в джерело живлення змінного струму 220 В.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не використовуйте в автомобілі електричні прилади, які випромінюють тепло, наприклад, обігрівач. Це може призвести до пошкодження теплом внутрішніх деталей.
- Уникайте використання несправних електроприладів. Це може пошкодити електричну розетку 220 В змінного струму.

📖 ПРИМІТКА

- Розетка електроживлення та електрична розетка змінного струму 220 можуть використовуватися одночасно. Див. «Розетка електроживлення» на стор. 7-58.
- Якщо вилка електричного приладу вільно вставляється або бовтається в розетці, замініть розетку 220 В у офіційного дилера MITSUBISHI.
- Ніколи не залишайте транспортний засіб з підключеним приладом до електричної розетки змінного струму 220 В під час заправки або мийки.
- Ніколи не використовуйте в салоні електричні прилади які наражені негативному впливу тепла і вібрації. Під час впливу прямих сонячних променів, в салоні стає дуже спекотно. Це може привести до зламу приладів.

📖 ПРИМІТКА

- Електроприлади не можуть нормально працювати або подача електроенергії припиняється за рахунок активації вбудованої схеми захисту за наступних умов.
За таких умов, постачання електроенергії автоматично поновлюється, але якщо воно не оновилося автоматично, вимкніть та увімкніть робочий режим.
 - Коли споживана потужність електричного приладу перевищує 150 Вт.
 - Коли акумулятор не повністю заряджений.
- Під час використання електричної розетки змінного струму 220 В, у разі занадто високого підвищення температури всередині автомобіля, активується вбудовану схему захисту та електропостачання припиняється.
Якщо таке станеться, переведіть робочий режим в положення OFF та після зниження температури всередині автомобіля кондиціонером, знову увімкніть робочий режим.
- Електричну розетку змінного струму 220 В можна використовувати коли робочий режим перебуває у положенні «ON», але користуйся якомога більше розеткою, поки двигун працює.
Використання розетки у продовж тривалого часу з непрацюючим двигуном призводить до розряджання акумуляторної батареї

📖 ПРИМІТКА

- Наступні електричні прилади можуть не функціонувати належним чином, навіть якщо споживання енергії становитиме менше 150 Вт.
 - Електроприлади, до яких короткочасно подається електричний струм великої сили
 - Електроприлади, що вимірюють точні дані
 - Електроприлади, що не працюють належним чином, якщо не встановити їх в горизонтальному положенні
 - Електроприлади, що потребують надзвичайно стабільної роботи
 - Електроприлади з функцією таймера, що потребує послідовного виходу
- Використання електричного приладу може привести до радіоперешкод чи телевізійних шумів.
- Напругу електричної розетки змінного струму 220 В неможливо правильно виміряти за допомогою доступного у вільному продажі тестера. Проконсультуйтеся з авторизованим сервісним центром MITSUBISHI, коли вам потрібне вимірювання напруги.
- Також вивчіть інструкцію з експлуатації та етикетку електричного приладу.

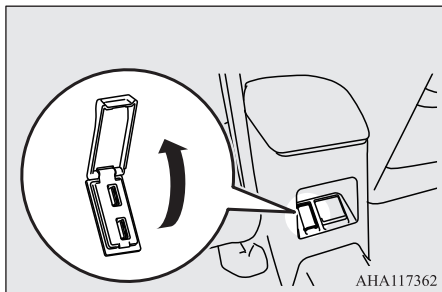
USB-порт (для заряджання)**

E00778300200

USB-порт (для заряджання) може використовуватися як джерело живлення приладів USB, коли режим роботи знаходиться у режимі ON або ACC.

Є два USB-порти (для заряджання), розташовані на задній панелі підлогової консолі.

Під час використання USB-порту (для заряджання) відкрийте кришку та підключіть до нього кабель USB.



⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

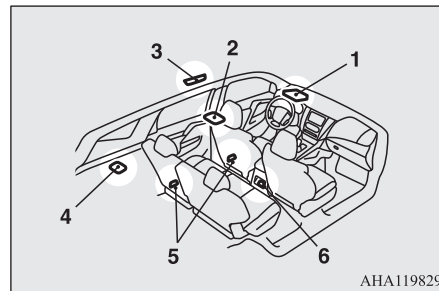
- Коли USB-порт (для заряджання) не використовується, обов'язково закрийте кришку, оскільки USB-порт може бути засміченим сторонніми матеріалами, що призведе до короткого замикання та пошкодження USB-порту.
- Під час використання USB-порту (для заряджання) відкрийте кришку та підключіть до роз'єму кабель USB. Неповністю вставлений у USB порт кабель, може дуже нагріватися та спричинити перегорання запобіжника.
- Переконайтеся, що споживана потужність не перевищує 10,5 Вт (максимальний вихідний струм або напруга USB-порту (для заряджання) - це постійний струм з показниками 5 В -2,1 А). Підключені пристрої або USB-порт (для заряджання) можуть бути пошкоджені.
- Не використовуйте USB кабель з двостороннім штекером, у якому плата з контактами у штекері знаходиться посередині. USB-порт (для заряджання) може бути пошкоджений.
- Не забувайте, що робота електроприладів з непрацюючим двигуном може призвести до розряджання акумуляторної батареї.

📖 ПРИМІТКА

- USB-порт (для заряджання) можна використовувати тільки як джерело живлення. Він не підключений до аудіоапаратури автомобіля.
- Не заряджайте одночасно багато мобільних пристроїв за допомогою адаптера розгалужувача USB-порту (для заряджання).
- Якщо на USB-порти (для заряджання) випадково потрапила вода або напої, припиніть використання портів та перевірте автомобіль у уповноваженого офіційного дилера MITSUBISHI.

Лампи освітлення салону

E00712003035



1- Лампи освітлення карт та передньої частини салону

- 2- Лампи індивідуального освітлення ззаду (автомобілів з заднім охолоджувачем)
- 3- Лампи індивідуального освітлення ззаду (за винятком автомобілів з заднім охолоджувачем)
- 4- Лампа освітлення багажного відділення
- 5- Лампа підсвічування підніжки у дверях
- 6- Світлодіодне підсвічування інтер'єру (Відділення у консолі)*

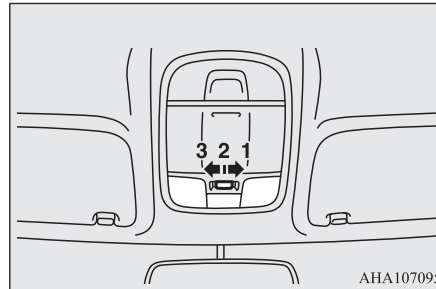
ПРИМІТКА

- Якщо залишити світильники з непрацюючим двигуном, може розрядитися акумуляторна батарея. Виходячи з автомобіля, переконайтесь, що всі лампи вимкнені.

Лампи освітлення передньої частини салону/Лампи індивідуального освітлення ззаду

E00717301912

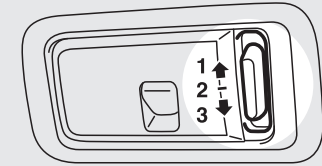
Лампа освітлення передньої частини салону



АНА107095

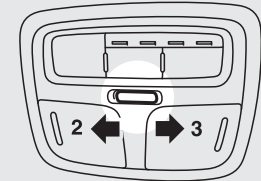
Лампи індивідуального освітлення ззаду

За винятком автомобілів з заднім охолоджувачем




АНА111634

Автомобілів з заднім охолоджувачем



АНА109608

Перемикач	Вмикання/вимикання
1- 	Лампи горять, незалежно від того, чи відчинені або зачинені двері салону та багажного відділення.

Лампи освітлення салону

Перемикач	Вмикання/вимикання
2- двері (●)	<p>Функції затримки вимкнення освітлення</p> <p>Лампа вмикається при відкритті будь-яких бокових дверей салону або багажного відділення. Вона гасне через приблизно 15 секунд після того, як усі двері та багажне відділення будуть зачинені.</p> <p>Нижче наведені умови, за виконання яких лампи гаснуть відразу за умови зачинених дверей салону та багажного відділення:</p>

Перемикач	Вмикання/вимикання
	<ul style="list-style-type: none"> ● Коли робочий режим встановлено в положення «ON». ● Якщо замки всіх дверей та дверей багажного відділення заблоковано за допомогою вимикача центрального замка. ● Якщо автомобіль замкнений за допомогою пульта дистанційного керування. ● Якщо автомобіль замкнений за допомогою функції дистанційного керування.

Перемикач	Вмикання/вимикання
	<p>Функція автоматичного вимкнення</p> <p>Якщо лампа залишається увімкненою та обрано робочий режим «OFF» або «ACC», чи відчинено двері багажного відділення, то лампа автоматично вимкнеться приблизно через 30 хвилин.</p> <p>Лампа засвітиться знову після автоматичного вимкнення у наступних випадках:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Коли робочий режим встановлено в положення «ON». ● Під час роботи дистанційного керування автомобілем. ● Якщо всі двері та багажне відділення зачинені.
3- OFF (○)	Лампа вимикається незалежно від того, чи відчинені або зачинені бокові двері та двері багажного відділення.

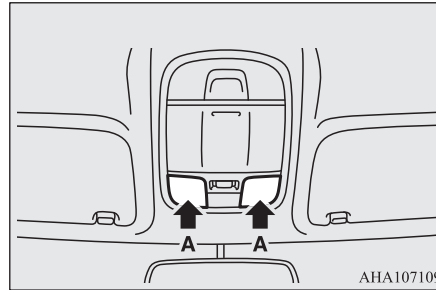
ПРИМІТКА

- Якщо обрано робочий режим «OFF» (якщо при цьому зачинені всі двері та багажне відділення), лампа продовжує світитися і приблизно через 15 секунд гасне.
 - Період часу, через який лампа згасне (поступово), може бути змінений. Для додаткової інформації звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.
 - Функція автоматичного вимкнення не працюватиме, якщо лампа освітлення передньої частини салону знаходиться у положенні «☀️».
- Крім того, цю функцію можна вимкнути. Для додаткової інформації звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

Лампа освітлення мапи

E00712401181

Натисніть розсіювач (A), для того, щоб увімкнути лампу. Для того, щоб вимкнути лампу, треба натиснути розсіювач ще раз.

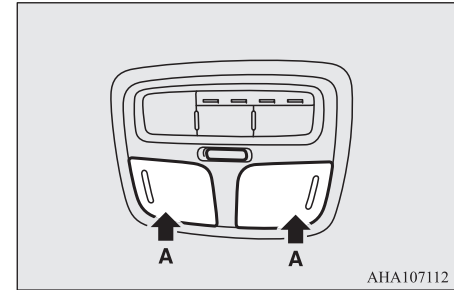


AHA107109

Лампи індивідуального освітлення ззаду (за винятком автомобілів з заднім охолоджувачем)

E00712601486

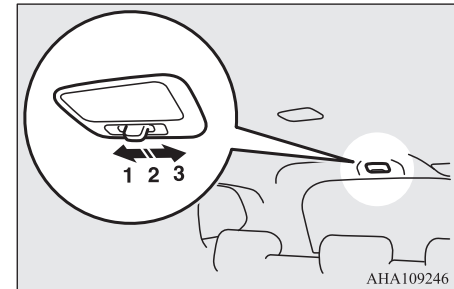
Натисніть розсіювач (A), для того, щоб увімкнути лампу. Для того, щоб вимкнути лампу, треба натиснути розсіювач ще раз.



AHA107112

Лампа освітлення багажного відділення

E00712701807



AHA109246

1- (☀️)

Лампа горить, незалежно від того, відкриті чи зачинені двері багажного відділення.

2- (•)

Відділення для дрібного багажу

Лампа вмикається під час відчинення дверей багажного відділення та гасне, щойно двері багажного відділення зачиняться.

3- (○)

Лампа вимикається, незалежно від того, відчинені чи зачинені двері багажного відділення.

7 Лампи підсвічування підніжки у дверях

E00717501246

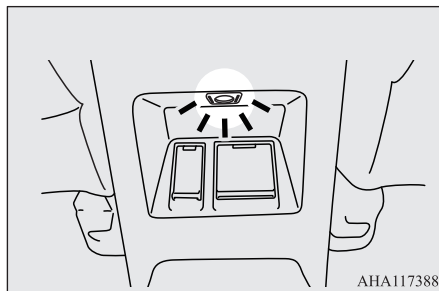
Кожна лампа підсвічування підніжки загоряється, коли відповідні двері відчиняються, та гасне коли двері зачиняються.



Світлодіодне підсвічування інтер'єру (Відділення у консолі)*

E00777800080

Якщо перемикач зовнішнього освітлення знаходиться в положенні « ☀ », « ☾ » або «AUTO» (автомобілі з автоматичним увімкненням фар), світлиться світлодіодне підсвічування інтер'єру (Відділення у консолі).

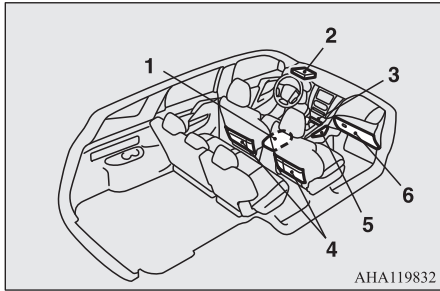


Відділення для дрібного багажу

E00713103668

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Залишаючи автомобіль на стоянці під сонцем у спеку, не залишайте в салоні запальнички, пляшки з газованими напоями та окуляри. Повітря в салоні дуже сильно нагрівається, тому запальнички та інші вогненебезпечні предмети можуть зайнятися, а зачинені пляшки з напоями (у тому числі з пивом) - розірватися. Пластикові лінзи та інші частини окулярів можуть деформуватися від нагрівання.
- Під час руху відділення для дрібного багажу повинні бути зачиненими. У протилежному випадку кришки або предмети, що перебувають у ящиках, можуть заподіяти травми.



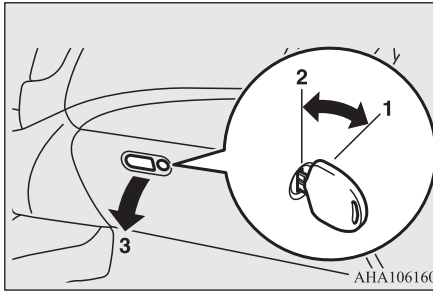
АНА119832

- 1- Відділення у підлоговій консолі
- 2- Відділення для окулярів
- 3- Нижній лоток панелі приладів
- 4- Кишеня на спинці сидіння
- 5- Нижній лоток консолі*
- 6- Відділення для рукавичок

Відділення для рукавичок

E00717602895



Відділення для рукавичок можна замкнути та відімкнути ключем.



АНА106160

- 1- Замкнути
- 2- Відімкнути
- 3- Для того, щоб відкрити, натисніть кнопку.

ПРИМІТКА

- Якщо перемикач зовнішнього освітлення знаходиться в положенні «», «» або «АУТО» (автомобілі з автоматичним увімкненням фар), лампа відділення для рукавичок світиться. Див. розділ «Комбінований перемикач світла фар» на стор. 5-93.

Нижній лоток панелі приладів

E00748600233

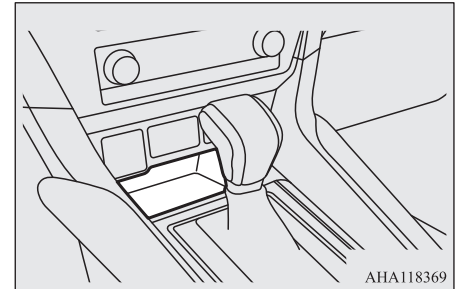
Нижній лоток панелі приладів під центральною консоллю є частиною підлогової консолі.

ПРИМІТКА

- Не використовуйте нижній лоток панелі приладів під центральною консоллю замість попілничка. Це може призвести до пожежі або пошкодження полицки.

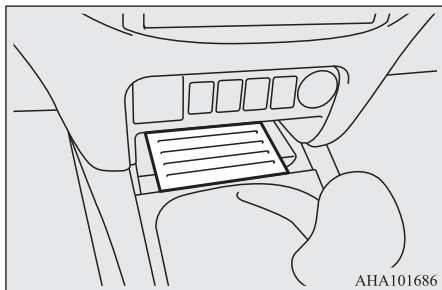
7

Тип 1



АНА118369

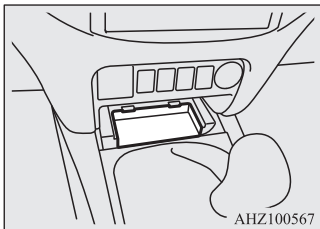
Тип 2



7

ПРИМІТКА

- Нижній лоток панелі приладів під центральною консоллю знімається, тому його також можна використовувати як місце для зберігання.



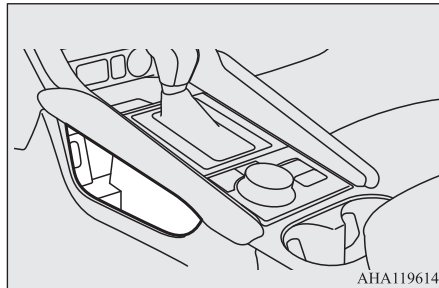
ПРИМІТКА

- При використанні наявного у продажу з'єднувального проводу, підключеного до USB-роз'єму, при зберіганні зайвої довжини проводу у місці для зберігання і встановленні полицки ви можете використовувати тільки довжину кабелю, витягнутого з місця для зберігання.

Нижній лоток консолі*

E00779400022

Нижній лоток консолі (А) розташовано як зазначено на малюнку.



УВАГА

- Не кладіть предмети, які легко можуть викотитися і вислизнути з лотка. Речі, що зберігаються в лотку, можуть підстрибнути і закотитися під педалі під час раптового гальмування, і це може перешкодити належному натисканню гальма чи акселератора. Це може призвести до серйозних аварій або травм.

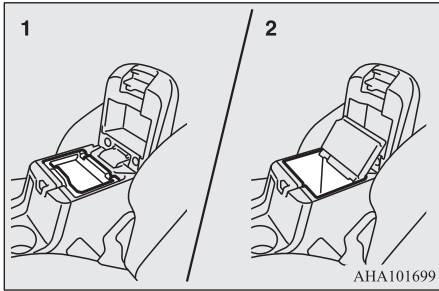
Відділення у підлоговій консолі

E00723302581

Тип 1

Верхній і нижній ящики знаходяться всередині відділення у підлоговій консолі.

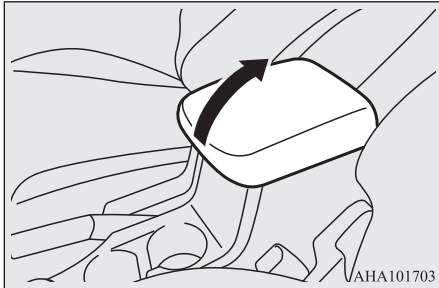
Кришка відділення підлогової консолі може також використовуватись у якості підлокітника.



- 1- Верхнє відділення
- 2- Нижнє відділення

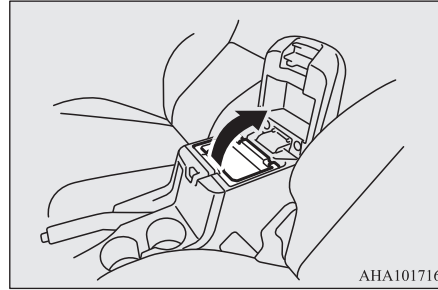
Верхнє відділення

Щоб відкрити верхній ящик, підніміть кришку.



Нижнє відділення

Щоб відкрити нижній ящик, підніміть верхній ящик.

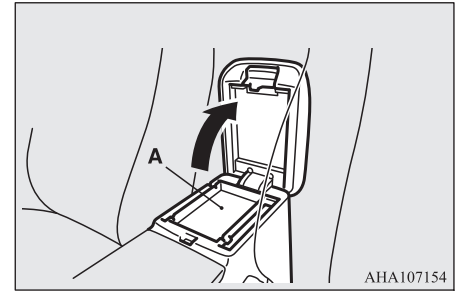


ПРИМІТКА

- Будьте обережні під час відчинення або зачинення кришки, не зачепіть пальці.
- Верхній ящик можна вийняти і використовувати як коробку.

Тип 2

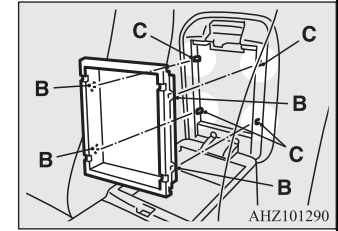
Щоб відкрити відділення у підлогової консолі, підійміть кришку. Кришка відділення підлогової консолі може також використовуватись у якості підлокітника.



А- Лоток

ПРИМІТКА

- Лоток може зберігатись у кришці відділення підлогової консолі, треба його перевернути та вставити до неї. Для зберігання лотка встановить гачки лотка (В) в отвори (С) на кришці.



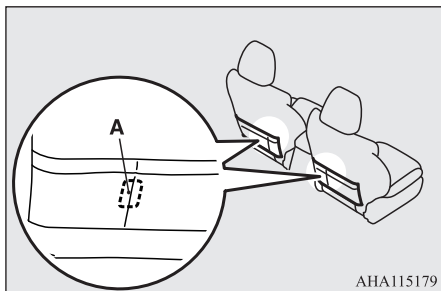
Тримач стаканів

Кишеня на спинці сидіння

E00778200049

На спинці передніх сидінь розташована кишеня.

У кишені можна також зберігати дрібні предмети, попередньо розділивши кишеню застібкою-липучкою (А).



⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Коли мобільний пристрій що заряджається від USB-порту (для зарядження) знаходиться у кишені на спинці сидіння, не регулюйте переднє сидіння та не складайте сидіння другого ряду. Кишеня на спинці сидіння, мобільний пристрій або USB кабель можуть бути пошкоджені у наслідок чіплення за сидіння. Див. розділ «USB-порт» (для зарядження) на стор. 7-62

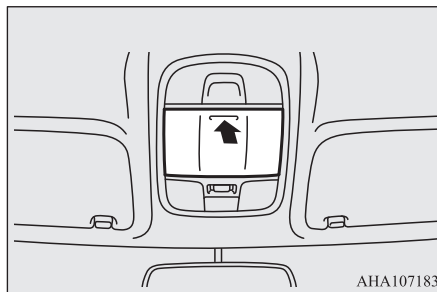
📖 ПРИМІТКА

- Під час зберігання в кишені спинки предметів з тканинних матеріалів, таких як рушники, будьте обережні, щоб нитка не витягнулася застібкою-липучкою.

Відділення для окулярів

E00718601420

Для того, щоб відкрити, натисніть кришку.



⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не тримайте у відділенні для окулярів речі, що важчі за окуляри. Вони можуть раптово впасти.

📖 ПРИМІТКА

- Форма та розмір не всіх окулярів може підійти до відділення для окулярів; перш ніж складати в відділення окуляри, перевірте.

Тримач стаканів

E00714502646

⚠️ УВАГА

- Не розбризкуйте воду та не проливайте напої в автомобілі. Якщо волога потрапить на перемикачі, кабелі або електричні компоненти, вони можуть вийти з ладу або стати причиною пожежі в автомобілі. Якщо ви випадково пролили напій, видаліть якомога більше рідини та негайно зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не пийте напої під час руху. Це може відволікти вас від керування автомобілем та стати причиною аварії.
- Під час руху автомобіля внаслідок коливань або маневрів напої можуть розплюскатись. Будьте обережні, щоб не обпектись гарячими напоями.

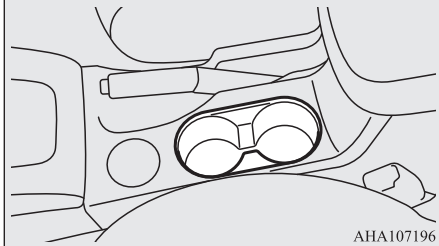
ПРИМІТКА

- Деякі пляшки, в залежності від форми, не можуть бути надійно закріплені. Перед використанням тримача для стаканів переконайтеся, що пляшки щільно зафіксовані у тримачі. Якщо пляшки встановлені нещільно, вони можуть випасти з тримача під час руху.

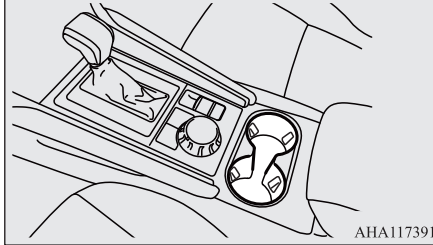
Для переднього сидіння

Передні тримачі стаканів розташовані між передніми сидіннями.

Тип 1

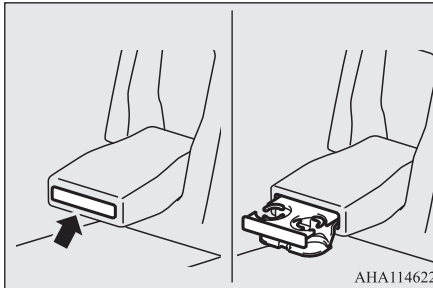


Тип 2

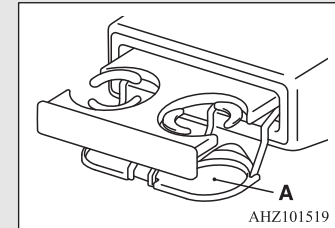
**Для заднього сидіння**

E00716901722

Для того, щоб скористатись тримачем стаканів, опустіть підлокітник вниз. Тримач стаканів автоматично відкривається, якщо натиснути посередині. Щоб прибрати тримач стаканів, натисніть посередині, поки не почуєте клацання.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Одразу витріть проливу рідини, що потрапила в лоток (А) тримача стаканів. Використання тримача стаканів із пролистою рідиною може призвести до потрапляння рідини в салон. Також складання тримача стаканів із пролистою рідиною може призвести до несправності.



- Не застосовуйте надмірної сили до тримача стаканів, оскільки це може призвести до його пошкодження.

ПРИМІТКА

- Якщо ви не використовуєте тримач стаканів, натисніть на нього, щоб його сховати.

Місце для пляшок

E00718201572

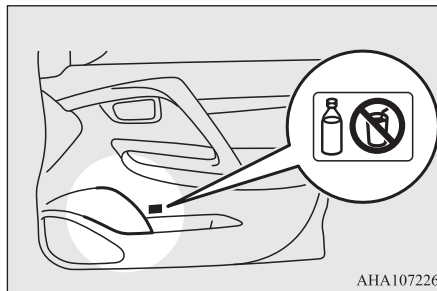
⚠ УВАГА

- Не розбризкуйте воду та не проливайте напої в автомобілі. Якщо волога потрапить на перемикачі, кабелі або електричні компоненти, вони можуть вийти з ладу або стати причиною пожежі в автомобілі. Якщо ви випадково пролили напій, видаліть якомога більше рідини та негайно зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не пийте напої під час руху. Це може відволікти вас від керування автомобілем та стати причиною аварії.
- Під час руху автомобіля внаслідок коливань або маневрів напої можуть розплюскатись. Будьте обережні, щоб не облектись гарячими напоями.

На передніх та задніх дверях з обох боків розташовані тримачі пляшок.



📖 ПРИМІТКА

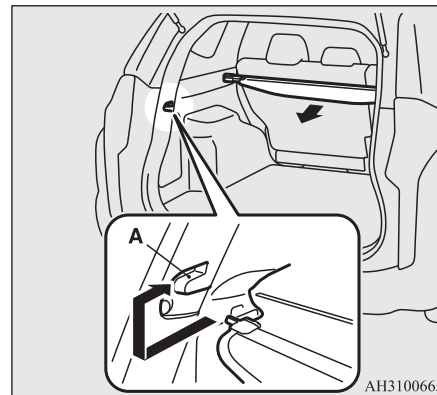
- Не розміщуйте чашки або банки у тримачах пляшок.
- Перед тим, як поставити пляшку у тримач, щільно закрийте її кришкою.
- Тримач може не підійти для розміщення пляшок певного розміру та форми.

Шторка багажного відділення*

E00733601173

Використання

1. Потягніть на себе підпружинену кришку-шторку багажного відділення та заведіть фіксатори в пази (А).



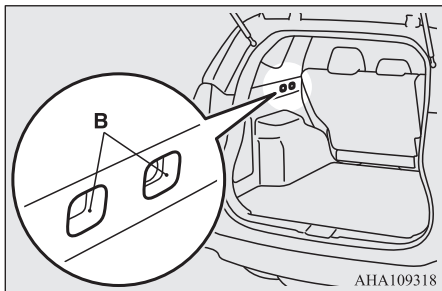
2. Для того, щоб прибрати кришку-шторку багажного відділення, висуньте фіксатори з пазів, та вона повернеться на місце під дією пружини.

📖 ПРИМІТКА

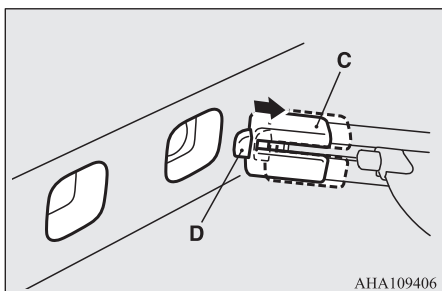
- Не кладіть багаж зверху на кришку-шторку.

Зміна положення

Кришка-шторка багажного відділення може бути закріплена в одному з двох пазів (В).



- Зсуньте один з фіксаторів (С) всередину салону та встановіть опору (D) в один з пазів. Фіксатор з іншого боку пересуньте аналогічним чином.



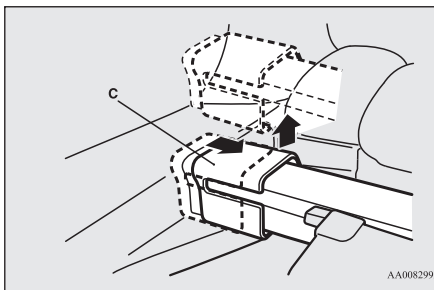
- Після того, як ви змінили місце кріплення кришки-шторки, злегка потрясіть її, щоб впевнитись, що вона надійно закріплена.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо кришка спирається на спинку заднього сидіння або важіль спинки заднього сидіння, посуньте кришку назад або спинку заднього сидіння вперед. Кришку-шторку може бути пошкоджено, якщо на неї спирається спинка заднього сидіння.

Знімання

- Переведіть кришку-шторку у складене положення.
- Пересуньте один з фіксаторів (С) всередину салону, підійміть кришку-шторку вгору та зніміть її.



Встановлення

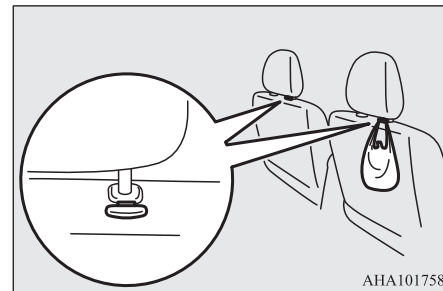
Для встановлення кришки-шторки, виконайте зазначені дії в зворотному порядку. Після встановлення, злегка потрясіть її, щоб переконатися, що вона надійно закріплена.

Зручний гач

Е00732901283

7

Легкі предмети багажу можна підвісити на гачок.



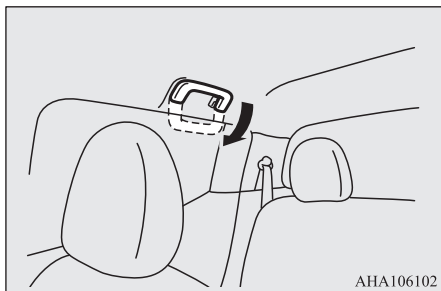
📖 ПРИМІТКА

- Не вішайте важкий багаж (більше 4 кг) на гачок. Це може призвести до пошкодження гачка.

Допоміжні ручки

E00732801439

Допоміжні ручки (розташовані над дверима) не призначені для витримування ваги людини. Вони призначені для використання пасажиром під час прибуття всередині салону.



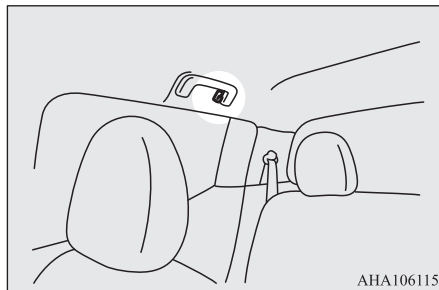
⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Забороняється користуватись допоміжними ручками під час посадки/висадки з автомобіля. Рукоятка може від'єднатись, що призведе до падіння людини, що тримається за неї.

Гак для одягу

E00725601741

На задній допоміжній ручці передбачено гак для одягу.



⚠ УВАГА

- Не вішайте на гачки для одягу вішалки, важкі або гострі предмети. У випадку спрацювання віконної подушки безпеки, зайві предмети можуть бути відкинуті з великою силою або завадити спрацюванню подушки безпеки. Вішайте одяг безпосередньо на гачок (без вішалки). Переконайтесь, що в кишенях одягу, що висить на гачку, немає важких або гострих предметів.

Багажні гаки

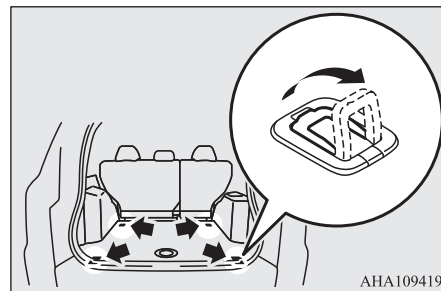
E00715701677

На стінках та підлозі багажного відділення розташовані 6 гачків. Використовуйте гаки для закріплення багажу.

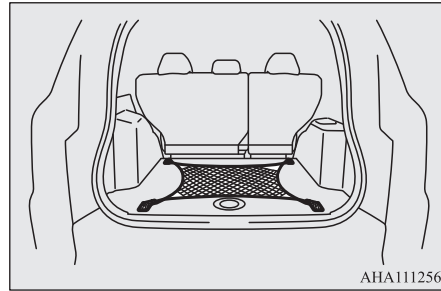
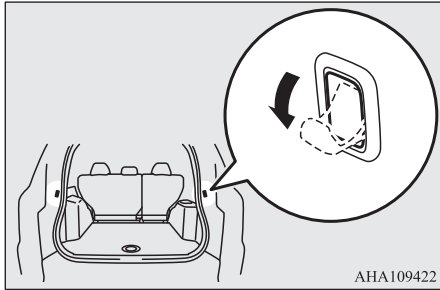
⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Не завантажуйте багаж вище спинки сидіння. Надійно закріплюйте багаж. У протилежному випадку виникає небезпека серйозної аварії внаслідок обмеження заднього огляду або падіння багажу при різкому гальмуванні.

Гаки на підлозі



Гаки на стінках



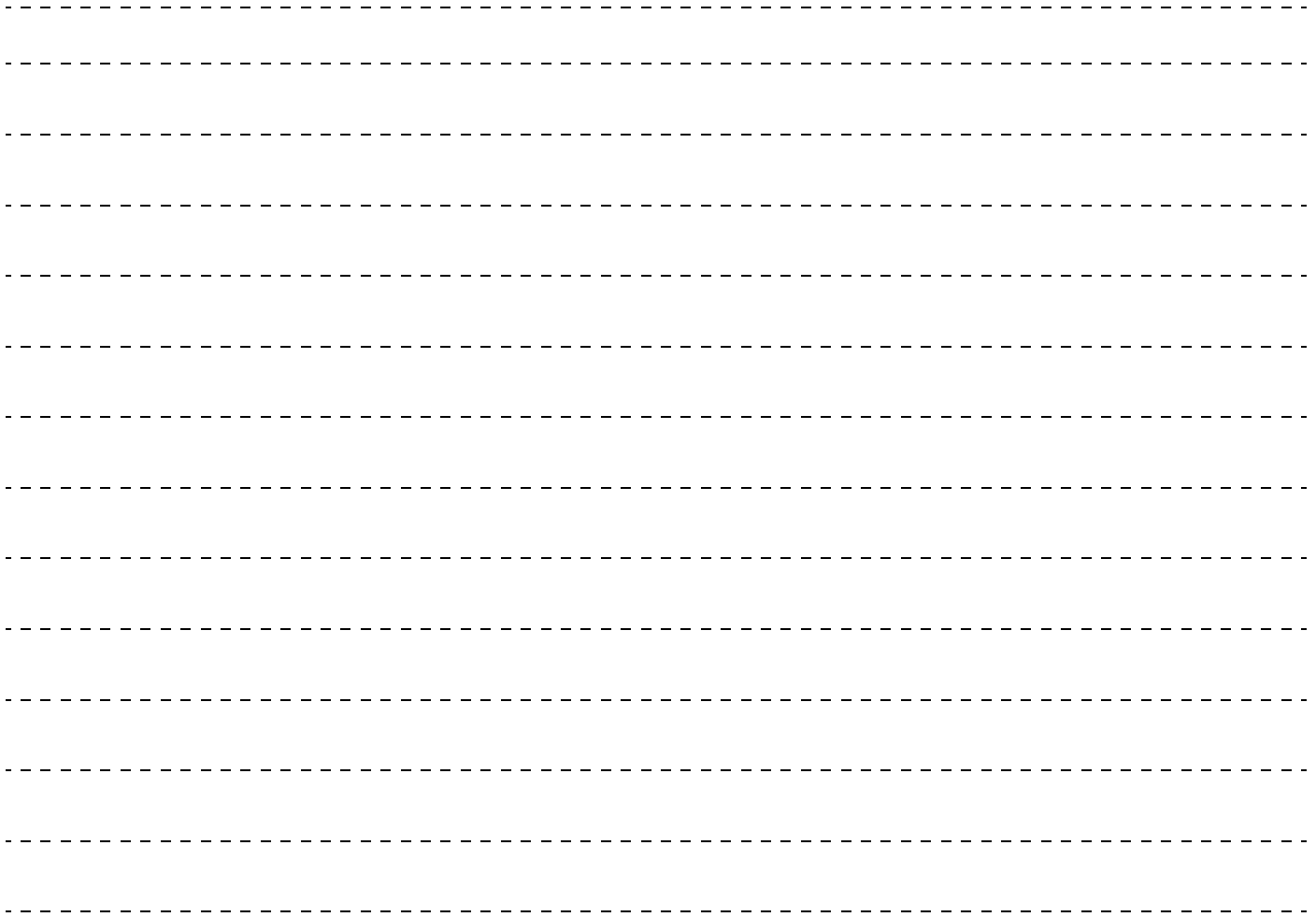
ПРИМІТКА

- Не вішайте на гачок багаж важчий за 4 кг. (Стінка)
Це може призвести до пошкодження гачка.

Сітка в багажному відділенні*

E00733701057

Сітку можна закріпити за чотири гачки на підлозі.



Дії в надзвичайних ситуаціях

Якщо автомобіль зламався	8-2
Якщо робочий режим не може бути змінений на «OFF». (для автомобілів, обладнаних системою дистанційного керування автомобілем)	8-2
Аварійний запуск двигуна	8-2
Перегрів двигуна	8-4
Прокачування паливної системи	8-6
Видалення води з паливного фільтра	8-6
Інструменти, домкрат та рукоятка домкрата	8-7
Заміна колеса	8-9
Буксирування	8-16
Водіння автомобіля в складних дорожніх умовах	8-20

Якщо автомобіль зламався

E00800101137

Якщо автомобіль зламався на дорозі, відкотіть його на узбіччя та увімкніть аварійну світлову сигналізацію та/або встановіть аварійний знак.

Див. розділ «Кнопка аварійної світлової сигналізації» на стор. 5-99.

8

Якщо двигун зупинився або не запускається

Поведінка і керування автомобіля істотно змінюються після вимикання двигуна. Перед тим, як відкотити автомобіль у безпечне місце, необхідно врахувати наступне:

- Підсилювач гальм не працює, тому зростають зусилля, яких необхідно прикладати до педалі гальма. Натискайте на педаль гальма сильніше, ніж звичайно.
- У зв'язку з тим, що підсилювач керма також не працює, кермо обертається важче.

Якщо робочий режим не може бути змінений на «OFF» (для автомобілів, обладнаних системою дистанційного керування автомобілем)

E00804900194

Якщо робочий режим не може бути змінений на «OFF», виконайте наступні дії.

1. Переведіть важіль селектора у положення «Р» (СТОЯНКА) та змініть робочий режим на «OFF». (Автомобілі з А/Т)
2. Однією з інших причин може бути низька напруга акумулятора. Якщо це станеться, система дистанційного керування замками, функції дистанційного керування та замок керма також не працюватимуть. Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Аварійний запуск

E00800504800

Якщо двигун не запускається з-за того, що акумуляторна батарея розряджена або несправна, можливо скористатися

акумуляторною батареєю іншого автомобіля та комплектом спеціальних з'єднувальних кабелів.

⚠ УВАГА

- Щоб запустити двигун від акумуляторної батареї іншого автомобіля, приєднавшись до неї за допомогою спеціальних проводів, виконайте дії, наведені нижче. Недотримання цих інструкцій може призвести до пожежі, вибуху або до пошкодження автомобілів.
- Не допускайте утворення іскор, не паліть та не використовуйте відкрите полум'я поблизу акумуляторної батареї, щоб уникнути вірогідності її вибуху.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не намагайтеся запускати двигун «з поштовху», «з буксира» або рухаючись «під гірку». Це може призвести до пошкодження автомобіля та виходу з ладу двигуна.
- Перевірте інший автомобіль. Він повинен мати батарею 12-вольт. Якщо інша система не 12-вольтна, коротке замикання може призвести до пошкодження обох транспортних засобів.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Кабелі треба вибирати відповідно до ємності акумуляторної батареї для уникнення перегріву.
- Перед використанням кабелів переконайтесь у відсутності на них слідів пошкоджень та корозії.
- Працюючи поблизу акумуляторної батареї, обов'язково одягайте захисні окуляри.
- Не підпускайте до акумуляторної батареї дітей.

1. Розташуйте автомобілі якнайближче один до одного, щоб можна було приєднати кабелі, але слідкуйте, щоб автомобілі не торкаються один одного.
2. Вимкніть всі лампи, опалювач та інше обладнання, що споживає електроенергію.
3. Увімкніть на кожному автомобілі стоянкове гальмо. Переведіть А/Т у положення «Р» (стоянка) або М/Т у положення «N» (нейтраль). Вимкніть запалювання.

⚠ УВАГА

- Перед тим як приєднувати кабелі, виключіть запалювання на обох автомобілях. Переконайтесь в тому, що кабелі або одяг не можуть потрапити до вентилятора або ремня приводу. Це може призвести до травмування.

4. Перевірте рівень електроліту в акумуляторній батареї.
Див. розділ «Акумуляторна батарея» на стор. 10-10.

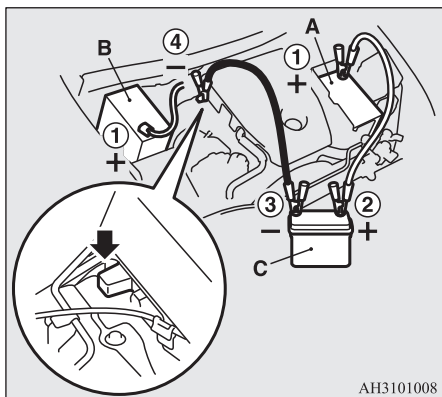
⚠ УВАГА

- Якщо електроліту не видно або він застиг, не намагайтесь завести двигун за допомогою зовнішнього джерела!
Якщо електроліт застиг або його рівень недостатній, акумуляторна батарея може зруйнуватися або вибухнути.

⚠ УВАГА

- Електроліт акумуляторної батареї - дуже їдка рідина. Якщо електроліт (кислота акумулятора) випадково потрапив в очі, на шкіру, одяг або лакофарбове покриття автомобіля, потрібно негайно змити його великою кількістю води. У разі подразнення очей або шкіри внаслідок контакту з електролітом треба негайно звернутися до лікаря.

5. Приєднайте кінець першого з'єднувального кабелю ① до позитивного (+) виводу розрядженої акумуляторної батареї (А або В) та інший кінець ② - до позитивного (+) виводу допоміжної акумуляторної батареї (С).
Приєднайте один кінець кабелю ③ до негативної (-) клеми допоміжної акумуляторної батареї (С) та інший кінець ④ до вказаного місця (як на малюнку) автомобіля з розрядженою акумуляторною батареєю в точці найбільш віддаленій від батареї.



8

⚠ УВАГА

- З'єднання, наведене в пункті ④, потрібно виконати в місці, зазначеному на малюнку. Якщо приєднати кабелі безпосередньо до негативної(-) клеми акумуляторної батареї, легкозаймисті гази, що виділяються акумуляторною батареєю, можуть зайнятися та вибухнути.
- Приєднуючи кабелі, не з'єднуйте позитивний вивід (+) з негативним (-). При цьому виникнуть іскри, які можуть привести до вибуху акумуляторної батареї.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Стежте, щоб проводи в моторному відсіку не потрапили до вентиляторів системи охолодження або інших деталей, що обертаються у моторному відсіку.

6. Запустіть двигун автомобіля з допоміжною акумуляторною батареєю, дайте йому попрацювати декілька хвилин на холостому ходу, потім запустіть двигун на автомобілі з розрядженою акумуляторною батареєю.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Двигун автомобіля, що допомагає запустити двигун вашого автомобіля, повинен працювати.

7. Після запуску двигуна від'єднайте проводи у зворотній послідовності та дайте двигуну попрацювати декілька хвилин.


📖 ПРИМІТКА

- Якщо почати рух з розрядженою акумуляторною батареєю, це може спричинити нерівномірну роботу двигуна та вмикання сигнальної лампи несправності антиблокувальної системи гальм.

Див. розділ «Антиблокувальна система гальм (ABS)» на стор. 6-73.

Перегрів двигуна

E00800604508

Якщо двигун перегрівається, на панелі приладів з'явиться попередження про температуру охолоджувальної рідини двигуна. Також «» почне блимати.

В такому випадку потрібно:

1. Зупиніть автомобіль у безпечному місці.
2. Перевірити, чи виходить з моторного відсіку пара.

[Якщо пара не виходить з моторного відсіку]

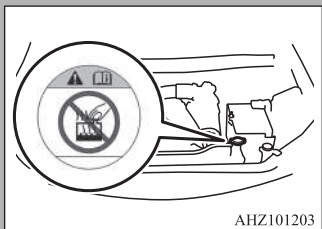
Не зупиняючи двигун, відкрийте капот для покращення вентиляції моторного відсіку.

[Якщо пара виходить з моторного відсіку]

Зупиніть двигун, та коли пар перестане виходити, відкрийте капот для вентиляції моторного відсіку. Знов запустіть двигун.

⚠ УВАГА

- Не відкривайте капот, поки з моторного відсіку виходить пара. Інакше ви можете отримати опіки парою чи охолоджувальною рідиною. Охолоджувальна рідина може виплеснутися назовні навіть, якщо пар не виходить, деякі частини автомобіля можуть бути дуже гарячими. Будьте обережні, відкриваючи капот.
- Остерігайтеся гарячого пару, що виходить з-під кришки розширювального бачка.
- Не намагайтесь відкрити кришку радіатора, доки двигун не охолоне.



AHZ101203

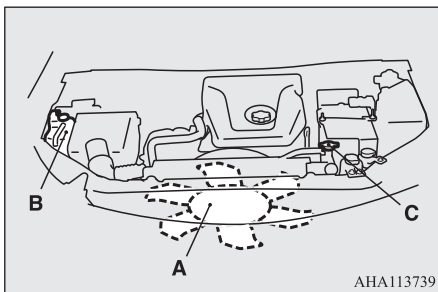
3. Переконайтесь, що вентилятор системи охолодження (A) обертається.

[Якщо вентилятор системи охолодження обертається]

Після того, як попередження температури охолоджувальної рідини гасне, вимкніть двигун.

[Якщо вентилятор системи охолодження не обертається]

Негайно зупиніть двигун та зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.



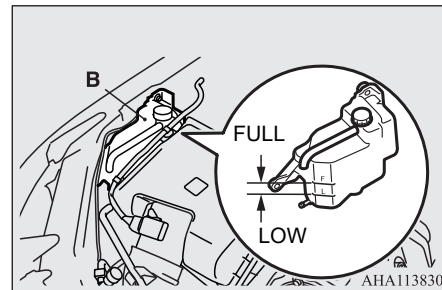
ANA113739

- A- Вентилятор системи охолодження
- B- Розширювальний бачок
- C- Кришка радіатора

⚠ УВАГА

- Будьте обережні, щоб ваші руки чи одяг не потрапили у вентилятор.

4. Перевірте рівень охолоджувальної рідини в розширювальному бачку (B).



8

5. При необхідності додайте в радіатор та/або в розширювальний бачок охолоджувальну рідину. (Див. розділ «Технічне обслуговування автомобіля»).

⚠ УВАГА

- Перш ніж відкривати кришку радіатора (C), почекайте, поки двигун охолоне, інакше з залитної горловини радіатора може бути викинуто гарячі пари або киплячу рідину, що обпече вас.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не заливайте холодну охолоджувальну рідину в гарячий двигун. Раптове заливання холодної охолоджувальної рідини в гарячий двигун може призвести до пошкодження двигуна. Охолоджувальну рідину треба доливати поступово, після того, як двигун охолоне.

6. Перевірте справність шлангів охолоджувальної рідини, натяжку та справність ременя привода насоса охолоджувальної рідини.

У разі виявлення будь-якої несправності системи охолодження або приводного ременя, рекомендуємо негайно усунути несправність або замінити дефектні деталі.

Видалення повітря з паливної системи

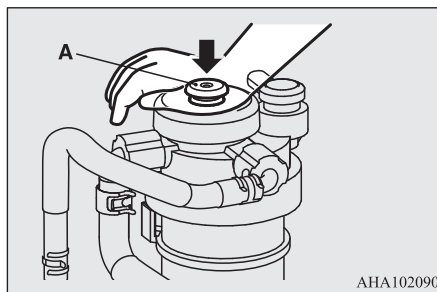
E00800701540

Якщо під час подорожі закінчився запас пального, потрібно видалити повітря з паливної системи, як наведено нижче.

Качайте ручний насос (A) у верхній частині паливного фільтра, доки він не перестане рухатись.

Після цього знову спробуйте завести двигун.

Якщо двигун не запускається, повторіть наведену вище процедуру.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не паліть і не розводьте відкритий вогонь біля автомобіля під час прокачування паливної системи.
- Ретельно приберіть будь-яке пролите паливо, яке може спалахнути і спричинити пожежу.

Видалення води з паливного фільтра

E00800801697

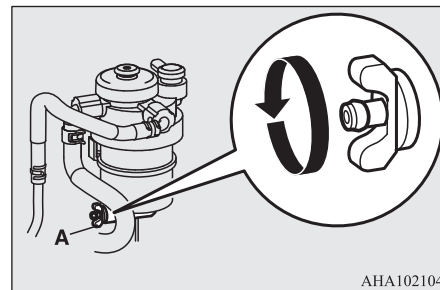
Якщо індикатор дисплея паливного фільтра з'являється на панелі приладів під час руху, це вказує на те, що в

паливному фільтрі накопичилась вода. У цьому випадку видаліть воду, як наведено нижче.

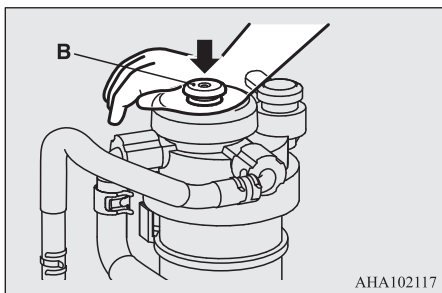
Індикатор дисплея



1. Ослабте зливну пробку (A) паливного фільтра.



2. Повільно застосуйте ручний насос (B) 6 або 7 разів, щоб злити воду через зливну пробку (A).



3. Коли води більше не буде, затягніть зливну пробку (A).
4. Видаліть повітря з паливної системи.
(Див. розділ «Видалення повітря з паливної системи» на стор. 8-6.)
5. Перевірте, щоб індикатор дисплея паливного фільтра не з'явився, коли обрано робочий режим «ON».
Якщо ви сумніваєтесь, звертайтеся за необхідною інформацією до відповідного фахівця.

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

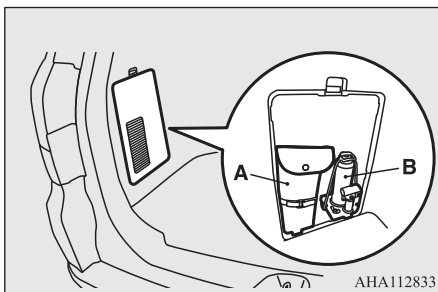
- Не паліть і не розводьте відкритий вогонь біля автомобіля під час прокачування паливної системи.
- Ретельно приберіть будь-які залишки води, тому що суміш пального і води може спалахнути і спричинити пожежу.

Інструменти, домкрат та рукоятка домкрата

E00800902679

Зберігання інструментів

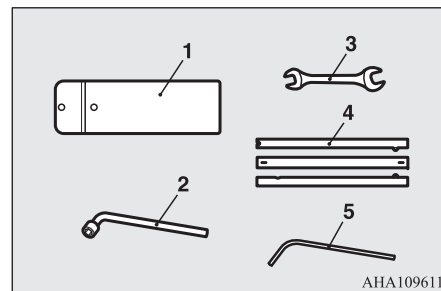
Комплект інструментів, домкрат та рукоятка домкрата зберігаються у багажному відсіку. Пам'ятайте місце розташування інструментів, домкрата та рукоятка домкрата, бо вони можуть стати у пригоді в разі виникнення несправності.



- A- Інструменти та рукоятка домкрата
B- Домкрат

Інструменти та рукоятка домкрата

E00801902126



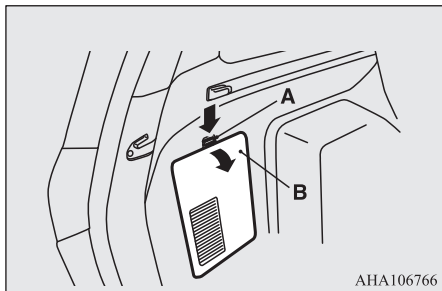
- 1- Сумка для інструментів
- 2- Колісний ключ
- 3- Гайковий ключ*
- 4- Рукоятка домкрата
- 5- Торцевий гайковий ключ*

(Див. «Якщо електричне стоянкове гальмо неможливо вимкнути» на стор. 6-12.)

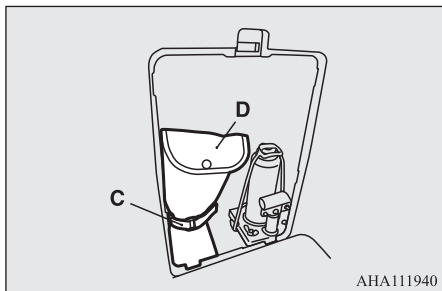
Зняття і зберігання інструментів, домкрата та рукоятки домкрата

E00802301465

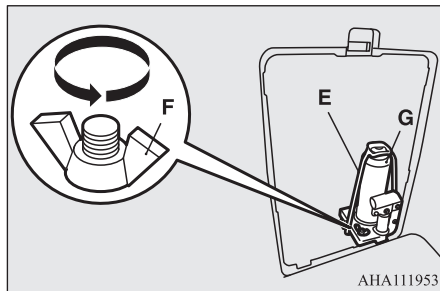
1. Натиснувши ручку (A), зніміть кришку (B).



2. Зніміть кріпильну стрічку (С) та потім виймайте інструменти та рукоятку домкрата (D).



3. Зніміть кріпильну стрічку (Е), кріпильну гайку (F) та потім виймайте домкрат (G).

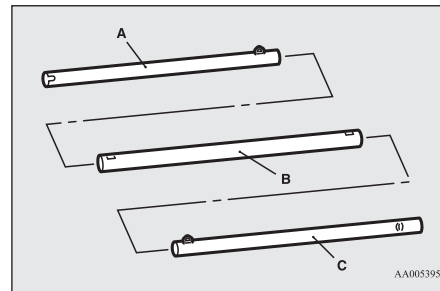


4. Щоб скласти інструменти, домкрат та рукоятку домкрата, здійсніть наведену вище настанову в зворотному порядку.

Використання рукоятки домкрата

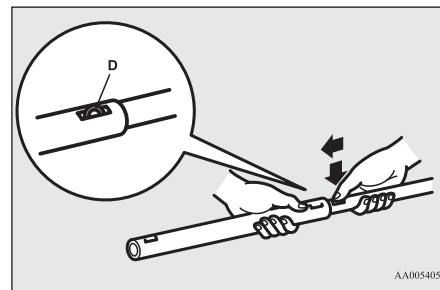
E00802401206

1. Перевірте наявність усіх секцій рукоятки.



A- Тонка секція рукоятки (з пазом)
B- Товста секція рукоятки
C- Тонка секція рукоятки

2. Натиснувши шплінт (D), вставте секцію рукоятки (A) до секції (B) до клацання. Вставте секцію рукоятки (C) до секції (B) аналогічним чином.



Заміна колеса

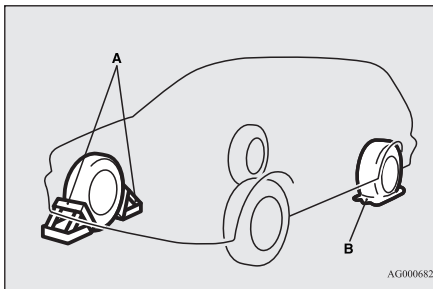
E00801204370

Перш ніж замінити шину, зупиніть автомобіль у безпечному місці, що має горизонтальну поверхню.

1. Зупиніть автомобіль на твердій, горизонтальній поверхні, на якій відсутнє розкидане дрібне каміння тощо.
 2. Увімкніть стоянкове гальмо.
 3. На автомобілях з М/Т, переведіть робочий режим у положення OFF, та увімкніть передачу заднього ходу «R».
- В автомобілях з автоматичною коробкою перемикування передач (А/Т) встановіть важіль перемикування передач у положення «Р» (Стоянка) та оберіть робочий режим «OFF».

4. Увімкніть аварійну світлову сигналізацію, установіть знак аварійної зупинки, сигнальний ліхтар, що блимає, на потрібній відстані та попросіть пасажирів залишити автомобіль.

5. Щоб запобігти мимовільному руху автомобіля, що піднятий домкратом, підкладіть під колесо, розташоване за діагоналлю від колеса (В), що замінюється, упорний башмак (А).



⚠ УВАГА

- Піднімаючи автомобіль домкратом, обов'язково підкладіть упорний башмак під відповідне колесо. Якщо піднятий на домкраті автомобіль зрушить з міста, домкрат може вислизнути, що призведе до аварії.

📖 ПРИМІТКА

- Зображений на малюнку упорний башмак з автомобілем не постачається. Проте, рекомендується зберігати гальмовий башмак в автомобілі і використовувати за необхідності.

📖 ПРИМІТКА

- Якщо упорний башмак відсутній, скористайтеся каменем або іншим предметом, досить великим, щоб утримати колесо на місці.

6. Підготуйте домкрат, рукоятку домкрата та колісний ключ.

Див. розділ: «Інструменти, домкрат та рукоятка домкрата» на стор. 8-7.

Інформація стосовно запасного колеса

E00803601830

8

Запасне колесо зберігається під задньою частиною кузова.

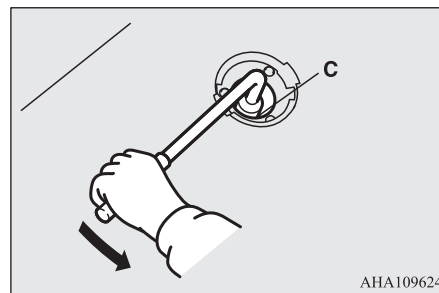
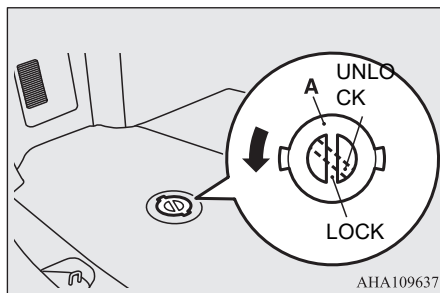
Періодично перевіряйте тиск повітря в шині запасного колеса та тримайте його в постійній готовності.

Якщо підтримувати в запасному колесі максимальний рекомендований тиск повітря, колесо буде постійно готове до експлуатації в будь-яких умовах (рух у місті, поїздки на високій швидкості, вантаж різної величини тощо).

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Треба періодично перевіряти і підтримувати номінальний тиск повітря в шині запасного колеса.

Рух з недостатнім тиском в шині може призвести до аварії. Якщо доведеться рухатися з недостатнім тиском у шині, рухайтесь повільно та за першою нагоди відновіть номінальний тиск у шині. (Див. розділ «Тиск повітря в шинах» на стор. 10-13.)



8

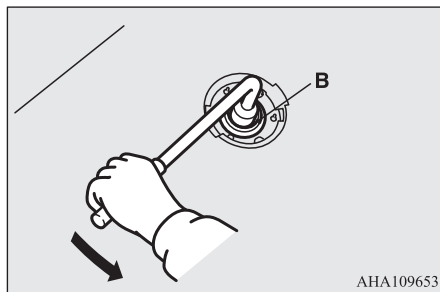
Виймання запасного колеса

E00803501682

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Коли знімаєте запасне колесо, користуйтеся рукавичками. Знімаючи запасне колесо голими руками, ви можете отримати ушкодження.

1. Поверніть кришку запасного колеса (A) у положення «UNLOCK» та зніміть її.

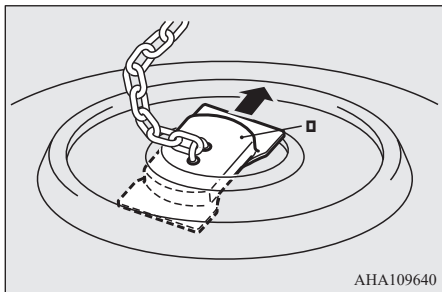


3. Поверніть кріпильний болт (C) проти годинникової стрілки за допомогою гайкового ключа, щоб опустити запасне колесо на землю повністю та ослабити ланцюг.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Під час зняття запасного колеса зверніть увагу на наступне. Невиконання наступних вимог може призвести до поломки кронштейна запасного колеса.
- Не використовуйте електроінструмент. Використовуйте колісний ключ, який йде у комплекті.
- Сила, що прикладається до кінця колісного ключа, не повинна перевищувати 200 Н.

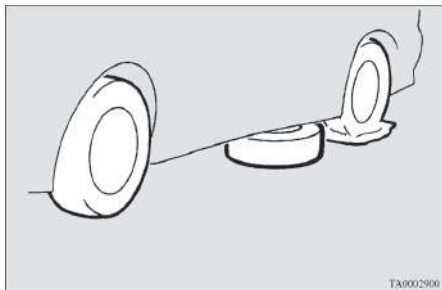
4. Вийміть кріпильну пластину (D) із запасного колеса



АНА109640

ПРИМІТКА

- Покладіть запасне колесо під кузов автомобіля поруч із колесом з пробитою шиною. Це забезпечить додаткову безпеку, якщо автомобіль зіскочить з домкрата.

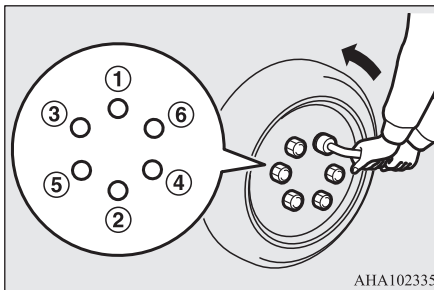


ТА0002900

Щоб замінити шину

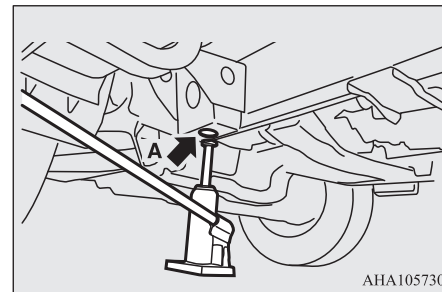
E00803202370

1. Ослабте колісним ключем гайки кріплення колеса на чверть оберту. Повністю відкручувати гайки не треба.



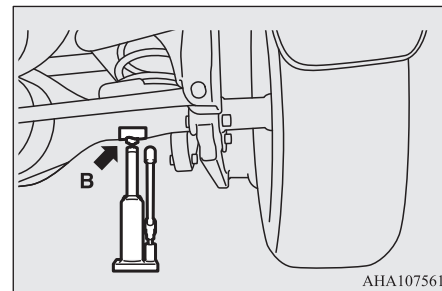
АНА102335

2. Установіть домкрат під одне з місць, зображених на малюнку. Встановлюйте домкрат у найближчому до проколатого колеса місці.



АНА105730

А- Місце для встановлення домкрата спереду



АНА107561

В- Місце для встановлення домкрата ззаду

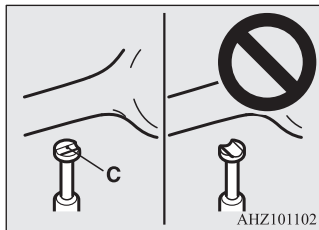
⚠ УВАГА

- Встановлюйте домкрат тільки так, як зазначено на малюнку. Неправильно встановлений домкрат може залишити вм'ятину на кузові автомобіля або впасти, що може призвести до травмування.
- Не встановлюйте домкрат на нерівну або м'яку поверхню. На ненадійній поверхні домкрат може вислизнути та призвести до травмування. Встановлюйте домкрат тільки на рівній твердій поверхні. Перед тим як встановлювати домкрат, переконайтесь, що під його основою немає піску або дрібного каміння.

8

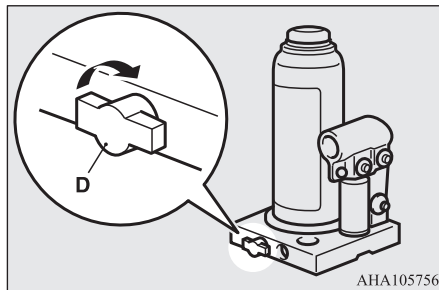
📖 ПРИМІТКА

- Піднімаючи домкратом задню частину автомобіля, повертайте верхню частину домкрата так, щоб його рифлені частини (С) правильно розташувались у потрібному місці.

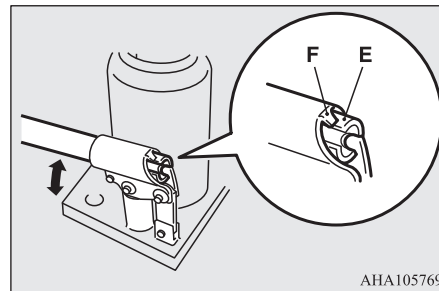


AHZ101102

3. За допомогою рукоятки домкрата повертайте випускний клапан (D) за годинниковою стрілкою до упору.



AHA105756



AHA105769

📖 ПРИМІТКА

- Цей домкрат є дворівневого типу.

4. Вставте рукоятку домкрата у його кронштейн, з'єднавши виїмку (E) на рукоятці домкрата з виступом (F) на кронштейні.
5. Піднімайте і опускайте рукоятку домкрата, піднімаючи шток, поки домкрат не торкнеться місця для його упору. Перевірте, щоб домкрат правильно контактував з точкою для його упору.
Піднімайте і опускайте рукоятку домкрата, щоб підняти автомобіль.

⚠ УВАГА

- Як тільки колесо відірветься від поверхні землі, припиніть підйом автомобіля. Піднімати автомобіль вище небезпечно.
- Не перебувайте під автомобілем, піднятому на домкраті.
- Не штовхайте піднятий автомобіль та не залишайте його на домкраті на тривалий час. Це дуже небезпечно.
- Використовуйте тільки домкрат, що постачається в комплекті з вашим автомобілем.
- Домкрат дозволяється використовувати тільки для заміни колеса.

⚠ УВАГА

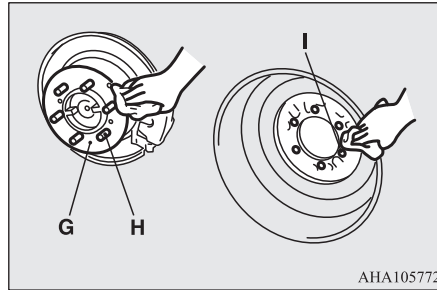
- В автомобілі, піднятому на домкраті, не повинні знаходитись пасажери.
- Не запускайте двигун та не залишайте його працювати, якщо автомобіль піднятий на домкраті.
- Не обертайте підняте колесо. Колеса, що залишилися на землі, можуть повернутися, що може призвести до падіння автомобіля з домкрата.

6. Ключем відверніть гайки кріплення колеса, потім зніміть колесо.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

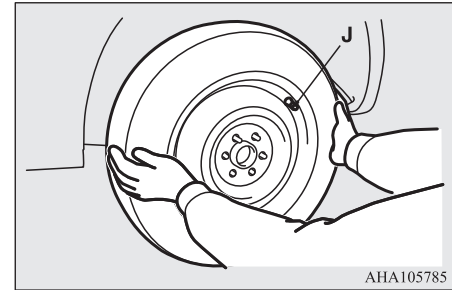
- Замінюючи колесо, будьте обережні, щоб не подряпати поверхню колеса.

7. Очистіть від бруду поверхню маточини колеса (G), болти маточини (H) та кріпильні отвори (I) колеса, потім встановіть запасне колесо.

**⚠ УВАГА**

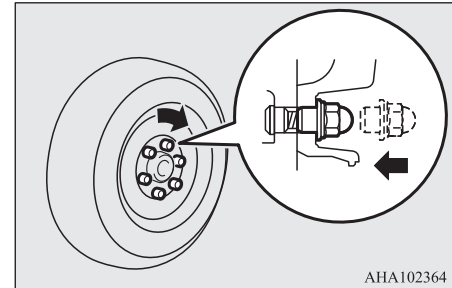
- Встановлюйте колеса на автомобіль так, щоб повітряні клапани (J) були розташовані назвні. Якщо ви не бачите повітряний клапан (J), це означає, що ви поставили колесо іншим боком.

Рух автомобілем із запасним колесом, що встановлене у зворотному положенні, може призвести до пошкодження автомобіля та ДТП.



8. Поверніть колісні гайки рукою за годинниковою стрілкою, доки можливо.

Затягніть гайки, доти фланці гайок не стикнуться з поверхнею колеса, та не буде досягнуте з'єднання гайок з колесом без зазору.



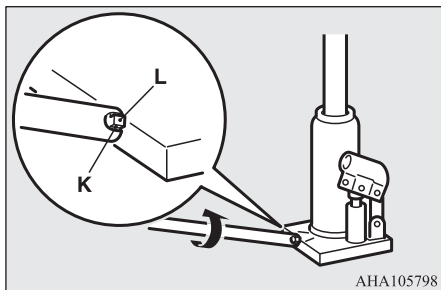
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не змащуйте шпильки або гайки кріплення коліс, тому що змазані деталі можуть бути затягнуті занадто сильно.

📖 ПРИМІТКА

- Якщо всі 4 колеса з алюмінієвими дисками замінено на колеса зі сталевими дисками, наприклад, якщо встановлюються зимові шини, використовуйте для їх закріплення конусні гайки.

- 8
9. Вставте виїмку (K) на кінці рукоятки домкрата на клапан (L) домкрата. За допомогою рукоятки домкрата повільно повертайте випускний клапан проти годинникової стрілки, щоб опустити автомобіль, поки колесо не торкнеться землі.

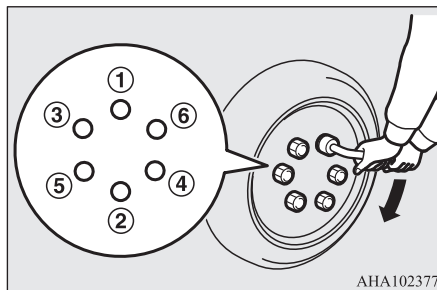


⚠ УВАГА

- Відкривати випускний клапан потрібно повільно. У разі швидкого відкривання, автомобіль різко опуститься та домкрат може вискочити з-під нього, спричинивши серйозні uszkodження.

10. Затягніть гайки навхрест у 2 або 3 етапи, поки кожна гайка не буде надійно затягнута.

Момент затягування від 118 до 137 Н•м
(Досягається шляхом застосування сили від 440 до 500 Н до кінця колісного ключа, який постається з автомобілем.)



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не дозволяється натискати на колісний ключ ногою або використати трубу як важіль. У протилежному випадку гайки будуть затягнуті занадто сильно.

11. Опустіть домкрат повністю і приберіть його.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

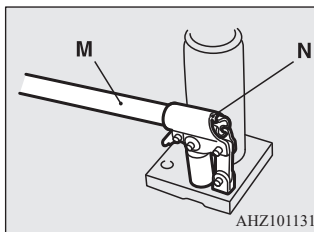
- Якщо занадто ослабити випускний клапан (повернувши більше 2 разів) проти годинникової стрілки, з домкрата потече масло, після чого домкрат використовувати не можна.
- Повільно закрийте випускний клапан при опусканні автомобіля, в іншому випадку клапан може бути пошкоджений.

📖 ПРИМІТКА

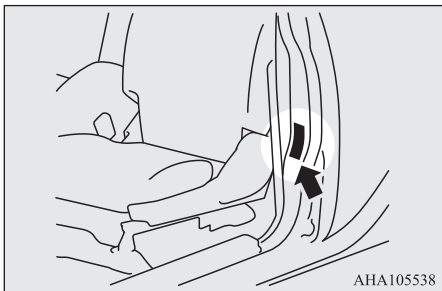
- Іноді у піднятого на домкраті автомобіля рифлені частини місця для упору зіп'яються з кузовом. У цьому випадку, розхитайте автомобіль, щоб опустити шток.

ПРИМІТКА

- Якщо домкрат складно витягнути вручну, вставте рукоятку домкрата (М) в кронштейн (N). Потім витягніть домкрат за допомогою рукоятки.



12. Натисніть на плунжер до упору та поверніть випускний клапан за годинниковою стрілкою до упору.
13. Перевірте тиск повітря в шині на найближчій заправній станції. Правильні показники тиску наведені у таблиці на дверях водія. Див. малюнок.



14. На автомобілях, обладнаних системою контролю тиску в шинах (TPMS), після заповнювання шин повітрям до припустимого тиску, треба скинути поріг системи контролю тиску.

Див. розділ «Система контролю тиску в шинах (TPMS): Скидання порогу попередження про низький рівень тиску в шинах» на стор. 6-132.

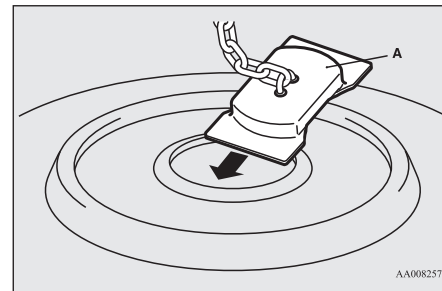
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Після заміни колеса та пробігу близько 1000 км, треба підтягти колісні гайки.
- Якщо після заміни колеса кермо вібує, рекомендуємо перевірити балансування колеса.
- Не встановлюйте шини різних типів та не використовуйте шини, типорозмір яких не відповідає зазначеному в технічних характеристиках автомобіля. Це веде до підвищеного зношування та погіршення керування.

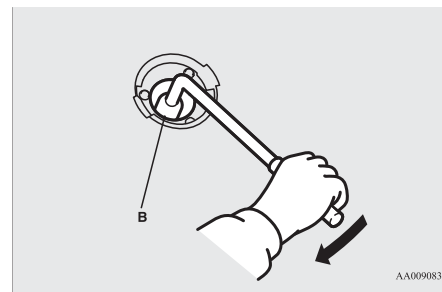
Зберігання запасного колеса

E00803401290

1. Встановіть кріпильну пластину (А) в отвір колісного диска.



2. Поверніть кріпильний болт (В) за годинниковою стрілкою за допомогою гайкового ключа, щоб натягнути ланцюг.

**ПРИМІТКА**

- Перевірте, щоб кріпильна пластина була надійно встановлена в отвір колісного диска, коли колесо підніметься над землею.

3. Після підняття запасного колеса на відповідну висоту перевірте, щоб воно не хиталося {момент затягування повинен становити приблизно 22 Н•м (досягається шляхом застосування сили 100 Н на кінці колісного ключа)}.

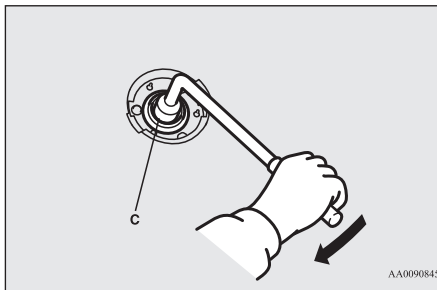
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Запасне колесо повинно бути завжди надійно закріплене на своєму місці. У разі заміни пробитого колеса покладіть пробите колесо у положення для підняття запасного колеса зовнішнім боком вгору і за допомогою колісного ключа надійно закріпіть його.
- При встановленні запасного колеса дотримуйтесь наступних інструкцій. Невиконання наступних вимог може призвести до поломки кронштейна запасного колеса.
 - Не використовуйте електроінструмент. Використовуйте колісний ключ, який йде у комплекті.
 - Сила, що прикладається до кінця колісного ключа, не повинна перевищувати 200 Н.

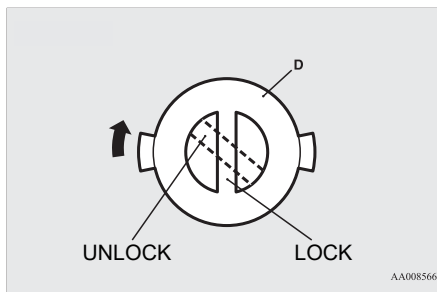
📖 ПРИМІТКА

- Перетягування кріпильного болту може пошкодити механізм намотування ланцюга.

4. Зніміть нижню кришку (C) та поверніть її за годинниковою стрілкою колісним ключем.



5. Зніміть кришку запасного колеса (D) та поверніть її у положення «LOCK».



Зберігання інструментів, домкрата та рукоятки домкрата

E00803801193

Складання домкрата, рукоятки домкрата та колісного ключа здійснюється шляхом виконання процедури їх виймання у зворотному порядку. Див. розділ: «Інструменти, домкрат та рукоятка домкрата» на стор. 8-7.

Буксирування

E00801506609

Якщо автомобіль потребує буксирування

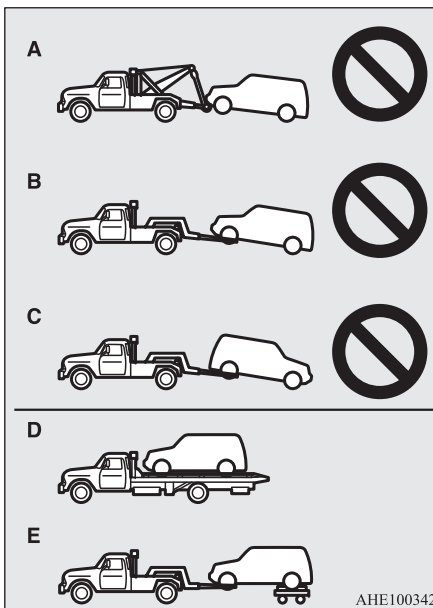
Якщо необхідно буксирування, рекомендуємо звернутися до офіційного дилера MITSUBISHI або приватної служби евакуації.

Буксирувати автомобіль тягачем можливо в наступних випадках:

- Двигун працює, але автомобіль не рухається або чутний незвичний шум.
- Перевірка під днищем кузова та моторним відсіком виявляє витікання мастила чи іншої рідини.

Якщо колесо застрягло в кюветі, не намагайтесь буксирувати автомобіль. Зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI або приватної служби евакуації для отримання допомоги.

Тільки в тому випадку, коли неможливо отримати допомогу від офіційного дилера MITSUBISHI або від приватної служби евакуації, дозволяється обережно буксирувати автомобіль відповідно до інструкцій, наведених у розділі «Аварійне буксирування». Правила буксирування можуть відрізнятися в різних країнах. Радимо ретельно дотримуватись правил дорожнього руху країни, в якій ви знаходитесь.



ANE100342

Буксирування автомобіля евакуатором

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Буксирувати автомобіль евакуатором, оснащеним тросовим піднімальним обладнанням (Тип А), зображеним на малюнку, забороняється. Тросовий підйомник пошкодить бампер та передню частину автомобіля.
- Буксирування автомобіля потрібно здійснювати з піднятими ведучими колесами, як зображено на малюнку (Типи D або E). Забороняється буксирування таким чином, щоб передні або задні колеса були на дорозі, як зображено на малюнку (Типи B або C). Це може призвести до пошкодження коробки передач або автомобіль може підстрибнути на опори.
- У зв'язку з тим, що ваш автомобіль обладнано системою курсової стійкості та запобігання буксуванню (ASTC), під час буксирування автомобіля з робочим режимом у положенні «ON» та підвішеними тільки передніми або тільки задніми колесами може спрацювати система контролю зчеплення з дорогою, що призведе до аварії.

Аварійне буксирування

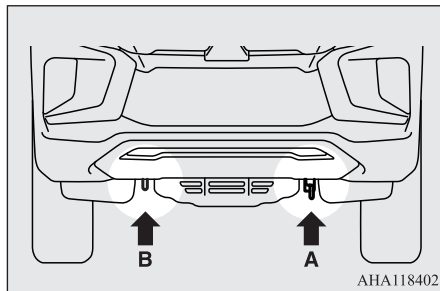
Якщо в екстреній ситуації ви не можете зв'язатися зі службою евакуації, автомобіль можна буксирувати за спеціальний гак за допомогою троса або ланцюга.

Якщо необхідно буксирувати ваш автомобіль за допомогою іншого автомобіля або вам доводиться буксирувати інший автомобіль, зверніть особливу увагу на наступне.

8

Якщо ваш автомобіль буксируватиметься іншим автомобілем

1. Розташування переднього буксирного гака (А) зазначено на малюнку. Прикріплюйте канат (трос) для буксирування тільки до буксирного гака.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не використовуйте фіксуючий гак (В) для буксирування. Цей гак призначється для тільки для транспортування власне автомобіля. Використання будь-якої іншої частини автомобіля для буксирування, крім спеціально призначеного для буксирування гака (А), може призвести до пошкодження кузова автомобіля.

📖 ПРИМІТКА

- Використання дротового троса або металевго ланцюга може призвести до пошкодження кузова автомобіля. Краще за все використовувати неметалічний трос. У випадку використання дротового троса або металевго ланцюга оберніть їх тканиною у місцях контакту з кузовом автомобіля.

📖 ПРИМІТКА

- Слідкуйте за тим, щоб канат (трос) для буксирування займав положення якомога ближче до горизонтального. Розташованій під кутом канат (трос) може пошкодити кузов автомобіля.
- Закріпіть трос на буксирному гаку, щоб трос натягувався якомога рівніше.

2. Не вимикайте двигун.

Якщо двигун не працює, розблокуйте кермо наступним чином.

На автомобілях з М/Т оберіть робочий режим «АСС» або «ON».

На автомобілях з А/Т оберіть робочий режим «ON».

⚠ УВАГА

- При вимкненому двигуні підсилювачі гальм та керма не працюють. При цьому на педаль гальма доводиться натискати сильніше та на обертання керма потрібно більше зусиль. Отже керувати автомобілем важче, ніж звичайно.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не залишайте робочий режим у положенні «OFF». Кермо може заблокуватися, що призведе до втрати керування.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Під час буксирування, щоб запобігти нещасним випадкам, вимкніть систему адаптивного круїз-контролю (ACC) та систему пом'якшення фронтального зіткнення (FCM).

Див. розділ «Система адаптивного круїз-контролю (ACC)» на стор. 6-87 та «Система пом'якшення фронтального зіткнення (FCM)» на стор. 6-107.

3. Переведіть важіль перемикачів передач у положення «N» -(Нейтраль) для автомобілів з (М/Т) або важіль селектора (А/Т) у положення «N» (нейтраль).
4. Встановіть селектор вибору режиму приводу в положення 2Н.
5. Увімкніть аварійну світлову сигналізацію, відповідно до вимог правил дорожнього руху. (Дотримуйтесь місцевих правил дорожнього руху та законів)
6. При буксируванні переконайтесь, що водії обох автомобілів підтримують контакт та рухаються з малою швидкістю.

⚠️ УВАГА

- Уникайте різкого гальмування, різкого прискорення та різкого маневрування; це може призвести до пошкодження буксирних гаків та троса.

Люди, що знаходяться поруч, можуть отримати травму.

- При тривалому русі схилом, гальма можуть перегрітись, що призведе до зниження їх ефективності. Краще транспортуйте автомобіль на евакуаторі.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Людина в автомобілі, що буксирує повинна слідувати за стоп-сигналами тягача та слідувати, щоб канат (трос) не провисав.

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо автомобіль обладнаний А/Т, та ви здійснюєте буксирування іншим автомобілем таким чином, що всі колеса знаходяться на землі, необхідно суворо дотримуватись обмежень, зазначених нижче, на швидкість та відстань при буксируванні, щоб не пошкодити коробку передач.

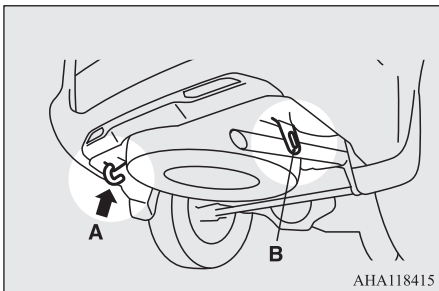
Швидкість буксирування: 30 км/год
Відстань буксирування: 80 км

У будь-якому випадку, швидкість руху та відстань буксирування повинні відповідати вимогам правил дорожнього руху.

Якщо ваш автомобіль буксируватиме інший автомобіль

Використовуйте тільки задній буксирвальний гак (А), як показано на малюнку. Закріпіть трос на задньому буксирному гаку.

Далі дотримуйтесь інструкцій, зазначених у розділі «Якщо ваш автомобіль буксируватиметься іншим автомобілем».



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

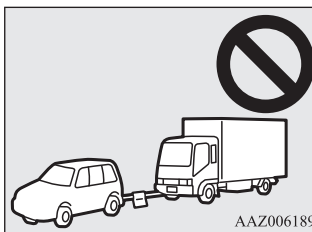
- Не використовуйте фіксуючий гак (В) для буксирування. Цей гак призначається для тільки для транспортування власне автомобіля. Використання будь-якої іншої частини автомобіля для буксирування, крім спеціально призначеного для буксирування гака (А), може призвести до пошкодження кузова автомобіля.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо ви збираєтеся буксирувати інший автомобіль, встановіть селектор вибору режиму приводу в положення 4Н. Вибір режиму 2Н може призвести до збільшення температури робочої рідини диференціала, що може призвести до пошкодження системи приводу. Крім цього, збільшиться навантаження на коробку передач автомобіля, що призведе до витoku масла, заклинювання окремих вузлів та інших серйозних проблем.

📖 ПРИМІТКА

- Ваш автомобіль може використовуватися для буксирування іншого автомобіля тільки рівної або меншої маси.



Водіння автомобіля в складних дорожніх умовах

E00801704043

На затопленій дорозі

- Уникайте затоплених доріг. Керування автомобілем на затоплених дорогах може призвести до наступних серйозних пошкоджень автомобіля.
 - Зупинка двигуна
 - Коротке замикання в електрообладнанні
 - Пошкодження двигуна внаслідок занурення у воду

Після поїздки на затоплених дорогах проведіть перевірку автомобіля в офіційного дилера MITSUBISHI і здійсніть необхідні заходи або ремонтні роботи.

На мокрій дорозі

- Рухайтесь під дощем або дорогою з калюжами, між шинами і поверхнею дорожнього полотна може утворитися шар води.

При цьому зчеплення шини з дорогою зменшується, що приводить до погіршення керованості та зниження ефективності гальмування.

Щоб зберегти керованість, дотримуйтеся наступних правил:

- (а) Керуйте автомобілем на невисокій швидкості.
- (б) Не використовуйте шини зі зношеним протектором.
- (с) Підтримуйте номінальний тиск повітря в шинах.

На засніженій або зледенілій дорозі

- Рухайтесь засніженими та зледенілими дорогами на зимових шинах або з ланцюгами проти ковзання. Див. розділи «Зимові шини» та «Ланцюги проти ковзання».
- Уникайте руху з високою швидкістю, різкого прискорення та гальмування, також різких поворотів.

- При гальмуванні на такій дорозі можливий юз коліс та занесення автомобіля. При зменшенні зчеплення шини з дорогою колеса можуть зірватися в юз, та зупинити автомобіль звичайним гальмуванням буде складно. Гальмування здійснюється по-різному, залежно від того, чи встановлена на автомобілі антиблокувальна система гальм (ABS). Якщо на вашому автомобілі встановлена антиблокувальна система гальм (ABS), треба сильно натискати на педаль гальма та утримувати її в натиснутому стані.
- Дотримуйтеся збільшеної дистанції до автомобіля, що рухається попереду та уникайте різкого гальмування.
- Нагромадження льоду на частинах системи гальмування може призвести до блокування коліс. Починайте повільно рухатися тільки коли переконаєтеся, що навколо немає небезпеки.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

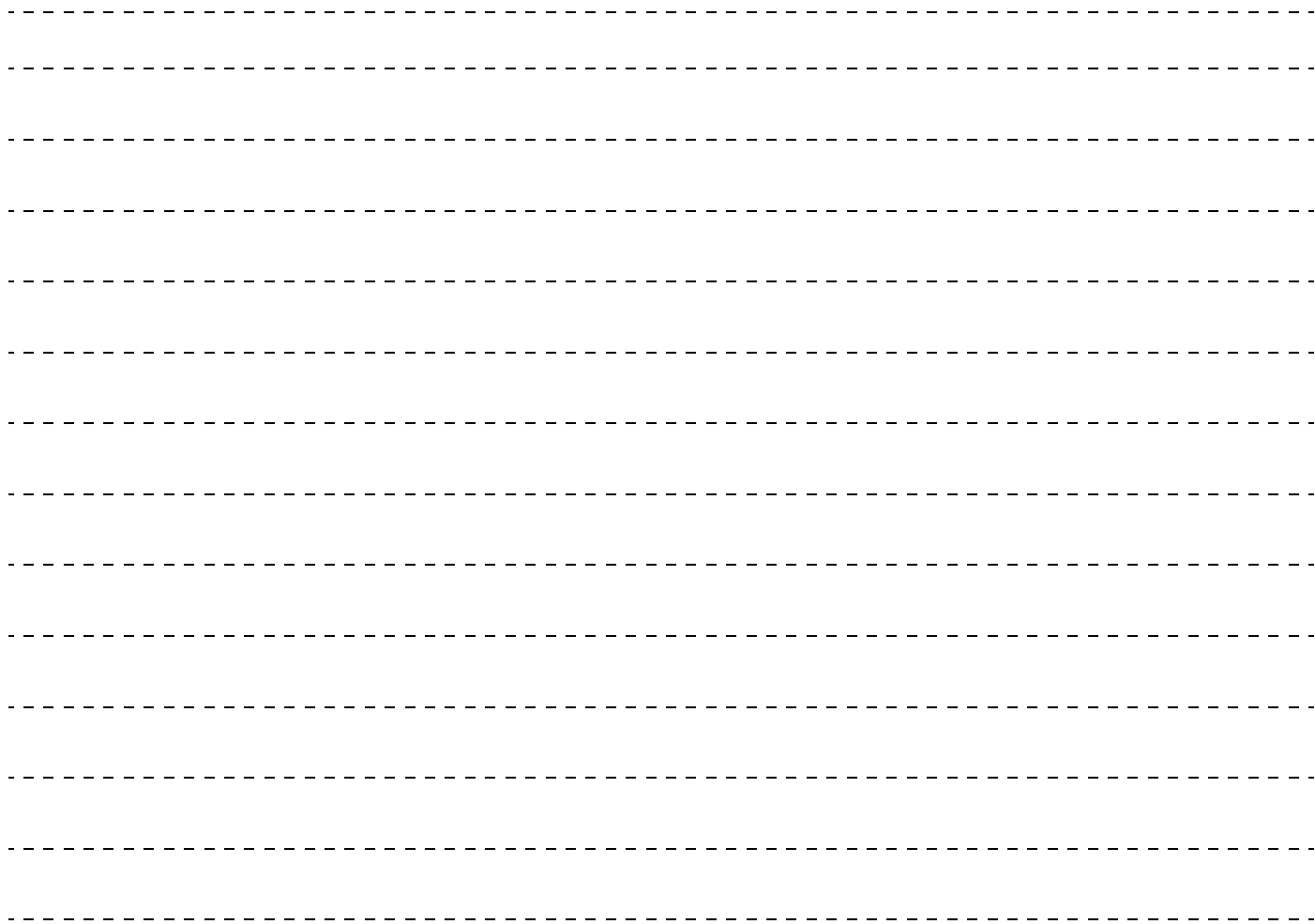
- Не натискайте швидко на педаль акселератора. Після того, як колеса звільняться від льоду, що став причиною їх блокування, автомобіль почне раптово рухатись, що може спричинити аварію.

На дорогах з неякісним покриттям чи ґрунтових дорогах

Рухайтесь якомога повільніше на дорогах з неякісним покриттям чи ґрунтових дорогах.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Шини та/або колісні диски можуть бути пошкоджені внаслідок ударів під час руху дорогами з неякісним покриттям чи ґрунтових дорогах.



Догляд за автомобілем

Запобіжні заходи під час догляду за автомобілем	9-2
Чищення салону автомобіля	9-2
Чищення кузова автомобіля	9-3

Запобіжні заходи під час догляду за автомобілем

E00900102005

Для збереження привабливого зовнішнього вигляду автомобіля його треба регулярно доглядати належним чином. Автомобіль завжди повинен відповідати чинним нормам охорони навколишнього середовища.

Ретельно підбирайте миючі засоби тощо, які не повинні містити корозійних речовин; у випадку виникнення труднощів при виборі таких матеріалів, зверніться до відповідного фахівця.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Чистячі засоби можуть бути небезпечні. Завжди дотримуйтесь інструкцій виробника миючих засобів.
- Для уникнення пошкоджень забороняється використовувати для чистки автомобіля наступні речовини.
 - Газолін
 - Розчинник для фарби
 - Бензин
 - Гас
 - Скипидар
 - Лігроїн
 - Розчинник для лаку
 - Чотирьох-хлористий вуглець

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Рідина для зняття лаку з нігтів
- Ацетон

Чищення салону автомобіля

E00900201722

Після чищення салону автомобіля водою, речовинами для очищення тощо, протріть та висушіть салон у тіні, у добре провітрюваному місці.

ПРИМІТКА

- Для очищення внутрішньої поверхні заднього скла використовуйте м'яку ганчірку та протирайте скло вздовж нагрівального елемента та антени на склі (якщо встановлено), щоб не пошкодити його.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не використовуйте для чищення салону органічні речовини (розчинники, лігроїн, спирт, бензин тощо) та розчини лугів та кислот. Хімічні речовини можуть призвести до знебарвлення, утворення плям або деформації поверхні. Перш ніж використовувати засоби, що чистять, або полірувальні засоби, переконайтесь, що вони не містять перерахованих вище речовин.

Деталі із пластику, штучної шкіри та тканини

E00900301592

1. Акуратно протріть м'якою тканиною, змоченою у м'якому мильному розчині.
2. Прополощіть тканину в чистій воді та ретельно відіжміть. За допомогою тканини видаліть залишки миючого засобу.

ПРИМІТКА

- Не використовуйте м'які засоби, кондиціонери та захисні речовини, що містять силікон або віск. Ці речовини можуть пошкодити поверхні деталей салону та стати причиною відблисків на вітровому склі та призвести до погіршення огляду. Також потрапляння цих речовин на перемикачі електрообладнання може призвести до їх пошкодження.
- Не використовуйте синтетичні губки та сухі тканини. Це може призвести до знебарвлення та пошкодження поверхні.
- Не розміщуйте дезодоранти на панелі приладів та поблизу ламп та перемикачів. Інградієнти дезодоранту можуть стати причиною знебарвлення та деформації.

Оббивка

E00900500207

1. Щоб зберегти гарний стан внутрішнього оздоблення автомобіля, обережно поводьтеся з оббивкою салону та підтримуйте салон у чистоті.

Прибирайте сидіння пілососом та щітками. З появою плям, вінілову та іншу синтетичну шкіру можна чистити відповідним засобом для очищення. Для чистки оббивки з тканини можливо скористатися очисником оббивки або м'яким мильним розчином.

2. Килимове покриття підлоги треба чистити пілососом, для видалення плям скористуйтеся засобом для чистки килимів. Для видалення плям моторних та консистентних мастильних матеріалів, треба скористатися тканиною та засобом для видалення відповідних плям.

Натуральна шкіра*

E00900601960

1. Акуратно протріть марлею або іншою м'якою тканиною, змоченою у м'якому мильному розчині.
2. Прополощіть тканину в чистій воді та ретельно віджміть. За допомогою тканини видаліть залишки м'якого засобу.
3. Нанесіть на поверхню натуральної шкіри спеціальну захисну речовину.

ПРИМІТКА

- Якщо на натуральну шкіру потрапила вода, якнайшвидше видаліть її м'якою сухою тканиною. Якщо залишити шкіру вологою, може утворитися пліснява.
- Такі органічні речовини, як розчинники, лігроїн, спирт, бензин тощо та розчини лугів і кислот можуть призвести до знебарвлення поверхні натуральної шкіри. Користуйтеся нейтральними м'якими засобами.
- Уникайте утворення на шкірі масляних плям та відразу видаляйте їх.
- При тривалому впливі прямого сонячного проміння, поверхня натуральної шкіри може затвердіти та зморщитись. Залишаючи автомобіль на стоянці, намагайтесь максимально затінити його.
- Влітку за високої температури в салоні, вінілові предмети, що лежать на сидінні з натуральної шкіри, можуть пошкодити оббивку або приклеїтись до неї.

Чищення кузова автомобіля

E00900701336

Якщо на поверхні кузова тривалий час залишаються перераховані нижче речовини, вони можуть викликати

Чищення кузова автомобіля

корозію, знебарвлення та утворення плям, тому рекомендуємо якомога скоріше помити автомобіль.

- Морська вода, реагенти проти ожеледиці.
- Сажа та пил, металеві ошурки з заводів, хімічні речовини (кислоти, луг, смола тощо).
- Пташиний послід, сліди комах, смола дерев тощо.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

● Якщо ваш автомобіль оснащений електроприводом дверей багажного відділення, вимкніть автоматичне спрацювання перед мийкою або нанесенням воску на зону навколо датчика відкривання рухом ноги, або встановіть/зніміть захисну кришку тощо. Якщо залишити систему вільного доступу увімкненою, ви можете отримати травму через раптове спрацювання електроприводу дверей багажного відділення внаслідок можливої реакції датчика руху. Зверніться до розділу «Увімкнення/вимкнення автоматичної роботи електроприводу дверей багажного відділення» на стор. 3-31.

Мийка кузова

E00900904485

Якщо на поверхні кузова тривалий час залишаються хімічні речовини, що містяться в бруді, у дорожньому пилу, вони можуть пошкодити лакофарбове покриття та металеву поверхню кузова.

Найкращим захистом від таких ушкоджень є регулярна мийка кузова та полірування. Ці заходи допоможуть також захистити кузов автомобіля від впливу атмосферних опадів, таких як дощ, сніг, солі, що містяться в повітрі, тощо.

Не треба мити автомобіль під прямими сонячними проміннями. Зупиніть автомобіль у тіні та змийте з нього пил водою. Потім великою кількістю води та щіткою або губкою для миття автомобілів вимийте кузов автомобіля зверху донизу.

При необхідності скористайтесь слабким розчином автошампуню. Ретельно змийте миючі речовини чистою водою та протріть кузов м'якою тканиною. Після мийки ретельно очистіть шарніри та стики дверей, капота тощо, де, як правило, залишається бруд.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Миючи днище автомобіля або колеса, будьте обережні, не пораньте собі руки
- Якщо на вашому автомобілі встановлено склоочисники з датчиком дощу, встановіть перемикач склоочисників у положення «OFF», щоб вимкнути датчик дощу перед миттям. Інакше, склоочисники почнуть несподівано працювати у разі потрапляння води на поверхню вітрового скла, що може призвести до їх випадкового пошкодження.
- Намагайтесь не користуватися автоматичними автомобільними мийками, тому що щітки можуть подряпати лакофарбове покриття, та воно втратить блиск. Подряпини особливо помітні на автомобілях, пофарбованих у темні кольори.
- Не допускайте потрапляння рідини на деталі електрообладнання в моторному відсіку. Це може завадити запуску двигуна. Також з обережністю мийте днище кузова; не припускайте потрапляння струменя води в моторний відсік.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- При використанні деяких типів миючого обладнання з гарячою водою автомобіль піддається впливу високого тиску та тепла. Це може призвести до теплової деформації та до пошкодження гумових деталей автомобіля, що спричинить потрапляння води в салон автомобіля. Тому зверніть увагу на наступне.
- Відстань між мийною форсункою та кузовом автомобіля повинна бути не менш ніж 70 см.
- Миючи вікна, тримайте форсунку на відстані не менш 70 см та під прямим кутом до поверхні скла.
- Після миття автомобіля рухайтесь повільно та злегка натисніть на педаль гальма декілька разів, щоб висушити гальма.
Якщо залишити гальмівні механізми вологими, це може погіршити їх ефективність. Вони також можуть замерзнути або перестати функціонувати внаслідок утворення іржі, що призведе до неможливості зрушити автомобіль з місця.
- На автоматичній мийці зверніть увагу на наступні моменти та ознайомтеся з рекомендаціями, викладеними в інструкції з експлуатації або проконсультуйтеся в оператора мийки. Невиконання наступних вимог може призвести до ушкодження автомобіля.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Зовнішні дзеркала заднього виду повинні бути складені.
- Якщо ваш автомобіль оснащений спойлером на даху, проконсультуйтеся з оператором автомийки перед тим, як користуватися автомийкою.
- На даху автомобіля встановлено рейлінги, перед тим як заїжджати на мийку, проконсультуйтеся з оператором мийки про можливість пошкодження.
- Важелі склоочисників повинен бути закріплені клейкою стрічкою.
- Якщо на вашому автомобілі встановлено очисники скла з датчиком дощу, встановіть перемикач склоочисників у положення «OFF», щоб вимкнути датчик дощу перед мийкою.
- Якщо ваш автомобіль обладнаний системою запобігання випадковому прискоренню (UMS), вимкніть систему.
Див. розділ «Перемикач «ON/OFF» системи FCM та UMS» на стор. 6-112.

У холодну погоду

Сіль та інші реагенти, якими взимку посипають дороги в деяких регіонах, можуть руйнуючи впливати на кузов автомобіля. Тому автомобіль потрібно мити якомога частіше, дотримуючись

правил догляду за автомобілем. Перед зимовим сезоном та після його закінчення рекомендується нанести на кузов захисне покриття та перевірити антикорозійне покриття днища кузова. Після мийки, видаліть краплі води з гумових ущільнювачів навколо дверей, щоб двері не примерзли.

Полірування восковою пастою

E00901001990

Нанесення воску допомагає запобігти налипанню бруду та реагентів, що використовуються для обробки дорожнього полотна, до лакофарбового покриття. Восковий препарат треба наносити після мийки автомобіля або, принаймні, не рідше одного разу в три місяці, щоб забезпечити захист від води.

Не треба полірувати автомобіль під прямими сонячними проміннями. Полірувати автомобіль треба після того, як поверхні кузова охолонуть.

Для додаткової інформації дивіться інструкцію до воскової пасти.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не треба використовувати захисні пасти, до складу яких входять абразивні компоненти.

Полірування

E00901101210

Полірувати автомобіль потрібно, якщо на лакофарбовому покритті утворилися плями або воно втратило блиск. Не треба полірувати деталі з матовою поверхнею та пластмасові бампери. Це може призвести до утворення плям та пошкодження їхнього покриття.

9

Очищення пластмасових деталей

E00901301964

Використовуйте губку або замшу. Якщо воскова паста прилипне до сірої або чорної шорсткої поверхні бампера, молдингів або ліхтарів, поверхня стане білою. У цьому випадку зітріть пасту м'якою тканиною або замшею, змоченою в теплій воді.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не треба використовувати тверді щітки або інші тверді інструменти, тому що вони можуть призвести до пошкодження поверхні пластмасових деталей.
- Не допускайте потрапляння на пластмасові деталі бензину, дизельного палива, гальмівної рідини, моторної оливи, розчинників фарби та сірчаної кислоти (електроліту акумуляторної батареї), тому що це може призвести до їх розтріскування, знебарвлення та утворення на них плям. Якщо ці речовини потраплять на пластмасові деталі, зітріть їх м'якою тканиною, замшею або схожим матеріалом, змоченим у розчині нейтрального мийного засобу, потім відразу промийте ці деталі водою.

Хромовані деталі

E00901401242

Щоб запобігти утворенню на хромованих деталях плям та корозії, промийте деталі водою, ретельно просушіть та наносіть спеціальне захисне покриття. Узимку цю процедуру необхідно робити частіше.

Алюмінієві колісні диски

E00901501634

1. Видаліть бруд за допомогою губки, змочивши автомобіль водою.
2. Якщо забруднення не змивається водою, скористайтесь нейтральним миючим засобом. Змивайте миючий засіб після миття автомобіля.
3. Ретельно протріть диски замшею або м'якою тканиною.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не використовуйте для мийки коліс щітку або інший жорсткий інструмент. Це може привести до утворення подряпин на колісних дисках.
- Не треба використовувати засоби для чистки, що містять абразивні речовини, луг або кислоти. Це може призвести до відшаровування покриття колісних дисків, їхнього знебарвлення або утворення на них плям.
- Не направляйте на колісні диски струмінь гарячої води з мийної установки або іншого джерела.
- Потрапляння морської води або реагентів, може призвести до корозії дисків. Якомога швидше змийте такі речовини.

Скло вікон

E00901601316

Як правило, скло вікон очищають тільки губкою та водою.

Для видалення мастильних матеріалів, слідів комах тощо, можна скористатися речовиною для чищення скла. Після миття скла, протріть його чистою, сухою, м'якою тканиною. У жодному разі не мийте скло тканиною, що використовувалася для миття лакофарбового покриття. Воскова паста з пофарбованих поверхонь може потрапити на скло, що призведе до зменшення його прозорості та погіршення огляду.



ПРИМІТКА

- Для очищення внутрішньої поверхні заднього скла використовуйте м'яку ганчірку та протирайте скло вздовж нагрівального елемента та антени на склі (якщо встановлено), щоб не пошкодити його.

Леза щіток склоочисника

E00901701173

Для видалення лез щіток склоочисника жирів, слідів комах тощо використовуйте м'яку тканину та засіб для

чищення скла. Якщо щітки не забезпечують якісного очищення скла, леза щіток треба замінити. (Див. стор. 10-17.)

Моторний відсік

E00902100324

Моторний відсік рекомендується мити на початку та наприкінці зими. Особливу увагу треба приділити кромкам, щілинам та зовнішнім вузлам, де може накопичуватись бруд, що містить реагенти для дорожнього полотна та інші корозійні речовини.

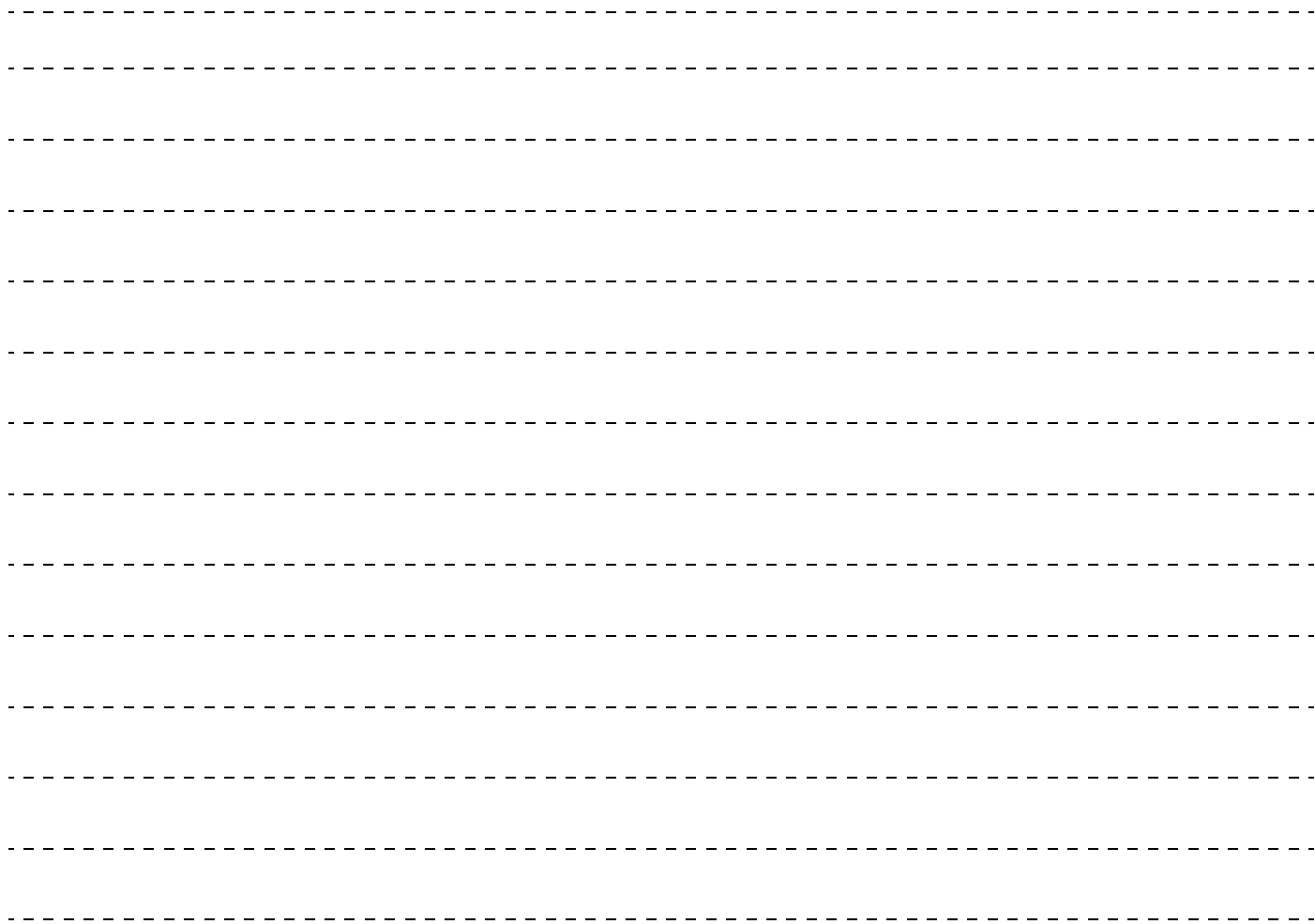
Якщо у вашій місцевості дороги обробляються сіплю та іншими реагентами, моторний відсік треба мити не рідше одного разу в три місяці.

Не допускайте потрапляння рідини на деталі електрообладнання в моторному відсіку, це може призвести до виходу їх з ладу.

Не допускайте контакту пластмасових деталей з сірчаною кислотою (електролітом акумуляторної батареї), тому що це може призвести до їх розтріскування, знебарвлення та утворення на них плям.

Якщо ці речовини все таки потраплять на пластмасові деталі, зітріть їх м'якою тканиною, замшею або схожим матеріалом, змоченим у розчині ней-

трального миючого засобу, потім відразу промийте ці деталі водою.



Технічне обслуговування автомобіля

Запобіжні заходи під час догляду за автомобілем	10-2
Каталітичний нейтралізатор	10-3
Капот	10-4
Моторна олива	10-5
Рідина для охолодження двигуна	10-6
Рідина склоомивача	10-8
Гальмівна рідина	10-9
Рідина гідроприводу зчеплення*	10-9
Рідина гідропідсилювача керма	10-10
Акумуляторна батарея	10-10
Шини	10-12
Заміна гумових лез щіток склоочисника	10-17
Щоденне технічне обслуговування	10-18
Плавкі запобіжники	10-19
Запобіжники	10-19
Заміна ламп	10-24

Заходи безпеки

E01000103071

Адекватний догляд за вашим автомобілем на регулярній основі допомагає якнайдовше зберігати його цінність і зовнішній вигляд.

Роботи з технічного обслуговування, наведені в інструкції з експлуатації, можуть бути виконані власником автомобіля самостійно. Ми рекомендуємо проходити періодичний огляд та обслуговування в офіційного дилера MITSUBISHI.

При виникненні несправності або інших проблем, радимо якомога швидше усунути їх. У цьому розділі описуються роботи з технічного обслуговування, які ви можете виконати самостійно. При виконанні робіт дотримуйтесь інструкцій та правил техніки безпеки.

УВАГА

- Перш ніж приступати до перевірки або до інших робіт у моторному відсіку, переконайтесь, що двигун вимкнений та достатньо охолонув.

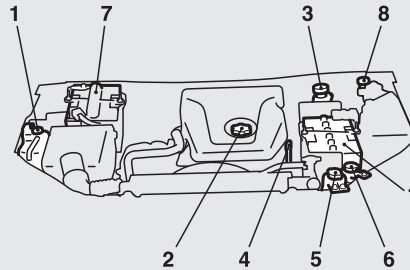
УВАГА

- Якщо необхідно виконувати роботи в моторному відсіку з працюючим двигуном, будьте особливо обережні та стежте, щоб одяг, волосся тощо не були захоплені вентилятором охолодження, приводними ремнями або іншими деталями, що рухаються.
- Після проведення робіт з технічного огляду, переконайтесь, що в моторному відсіку не залишилися інструменти або тканина. Залишені предмети можуть спричинити пожежу або пошкодити автомобіль.
- Вентилятор охолодження може автоматично ввімкнутися навіть при вимкненому двигуні. Встановіть робочий режим у положення «OFF», щоб убезпечити себе під час проведення робіт у моторному відсіку.
- Не паліть, не допускайте утворення іскор та не працюйте з відкритим полум'ям поблизу пального або акумуляторної батареї. Пари пального та газ, що виділяється з акумуляторної батареї, легко займаються.
- Будьте особливо обережні, працюючи поблизу акумуляторної батареї. У ній міститься отруйна та корозійна сірчана кислота.

УВАГА

- Не перебувайте під автомобілем, піднятому на домкраті. Завжди встановлюйте під автомобіль опори.
- Неправильне поводження з деталями та матеріалами, що використовуються в автомобілі, може бути небезпечно. За необхідною інформацією звертайтеся до відповідного фахівця.

Регулярно перевіряйте елементи моторного відсіку, що зображені на малюнку.



AH1101163

1. Розширювальний бачок системи охолодження
2. Кришка заливної горловини моторної оливи
3. Бачок гальмівної рідини
4. Щуп для перевірки рівня моторної оливи
5. Бачок рідини гідропідсилювача керма
6. Бачок рідини склоомивача
7. Акумуляторна батарея
8. Бачок рідини зчеплення*

Каталітичний нейтралізатор

E01000202538

Випускна система з каталітичним нейтралізатором є винятково ефективним засобом зниження токсичності відпрацьованих газів. Каталітичний нейтралізатор встановлено у випускній системі. Для того, щоб забезпечити ефективну роботу каталітичного нейтралізатора та запобігти його uszkodженню, дуже важливо правильно відрегулювати двигун.

УВАГА

- Правило, загальне для всіх автомобілів: не зупиняйте автомобіль та не рухайтесь автомобілем в місцях, у яких легкозаймисті матеріали, наприклад, суха трава або листя, можуть стикнутися з гарячими деталями випускної системи автомобіля та зайнятися.

ПРИМІТКА

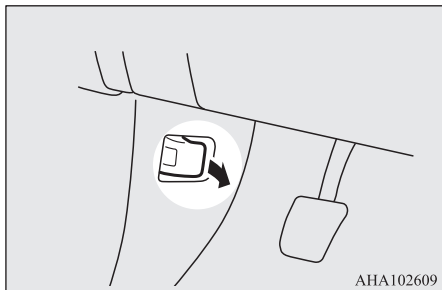
- Використовуйте пальне тільки марки, що зазначена в розділі «Вибір пального» на стор. 2-2.

Капот

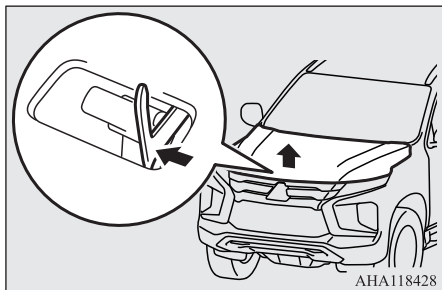
E01000304849

Щоб відкрити

1. Потягніть важіль на себе, щоб відімкнути замок капота.



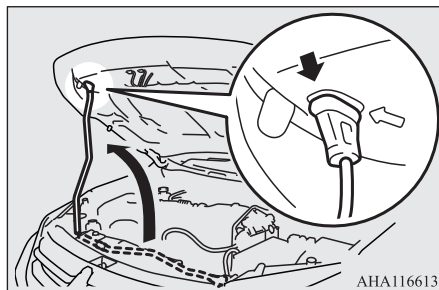
2. Підніміть капот, натиснувши на важіль замка.



ПРИМІТКА

- Відкривати капот дозволяється коли склоочисники перебувають у складеному стані. Невиконання цієї вимоги може призвести до пошкодження капота, важелів склоочисників або вітрового скла.

3. Для того, щоб зафіксувати капот у піднятому положенні, вставте в паз опорну штангу.

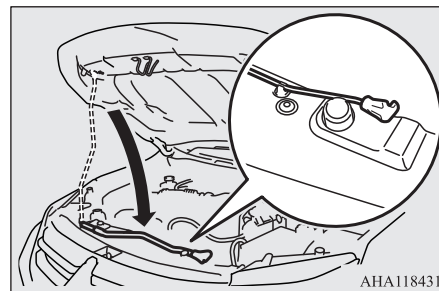


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Пам'ятайте, що опорна штанга може від'єднатись від капота, якщо відкритий капот підніметься від сильного вітру.
- Опорну штангу треба вставляти в призначений для цього отвір. Переконайтеся, що штанга добре тримає кришку капота.

Щоб зачинити

1. Від'єднайте опорну штангу та закріпіть її в тримачі.



2. Повільно опускайте капот до висоти приблизно 20 см від закритого положення, потім відпустіть капот.
3. Перевірте, що капот зачинено, спробувавши його підняти з центру.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Будьте обережні, щоб, закриваючи капот, не прищемити долоні або пальці.
- Перш ніж розпочати рух, переконайтеся, що капот надійно замкнений. Не повністю замкнений капот може зненацька піднятися під час руху. Це може бути дуже небезпечно.

ПРИМІТКА

- Якщо капот не закріється, відпустіть капот із трохи більшої висоти.
- Не натискайте за надто сильно рукою на капот, це може привести до пошкодження капота.

Моторна олива

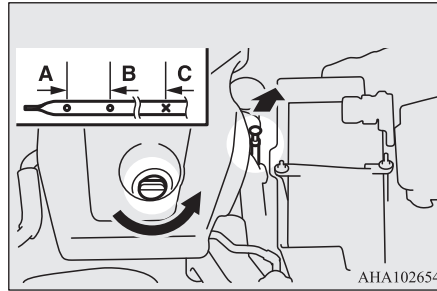
E01000405472

ПРИМІТКА

- Залежно від стилю водіння, витрата моторної оливи істотно залежить від навантаження, частоти обертання двигуна тощо й може сягати 1 л/1000 км.

Перевірка рівня та заливання моторної оливи

- A: Мінімальний рівень
 B: Максимальний рівень
 C: Позначка про необхідність заміни оливи



Від якості моторної оливи, що використовується, суттєво залежать технічні характеристики двигуна, його термін служби та пускові якості. Використовуйте оливу тільки рекомендованої якості та відповідної в'язкості.

Всі двигуни в процесі нормальної експлуатації витрачають деяку кількість оливи. Тому треба регулярно перевіряти рівень оливи, особливо перед далекими поїздками.

1. Зупиніть автомобіль на рівній поверхні.
2. Зупиніть двигун.
3. Зачекайте декілька хвилин.
4. Витягніть вимірювальний щуп та протріть його чистою тканиною.
5. Вставте щуп до упору.

6. Витягніть щуп та визначте рівень оливи, який повинен знаходитися між двома мітками на щупі.
7. Якщо рівень оливи нижче припустимого, зніміть пробку з заливної горловини в кришці голівки блоку циліндрів та долийте оливу до необхідного рівня. Не заливайте оливу вище допустимого рівня. Це може зашкодити двигуну. Використовуйте тільки рекомендовану моторну оливу, не змішуйте оливу різних типів.
8. Після заливання оливи, щільно закрийте пробку заливної горловини.
9. Перевірте рівень оливи ще раз, виконавши повторно процедури, наведені в пп. 4-6.

ПРИМІТКА

- Перевірте рівень чи долийте оливу наступним чином.
 - Під час перевірки рівня оливи у кроці 6 перевірте його на нижній частині щупа, тому що дві частини щупа порізнному показують рівень оливи.
 - На автомобілях без дизельного сажового фільтру (DPF) рівень оливи повинен знаходитися між позначками (A) і (B) на щупі.

ПРИМІТКА

• На автомобілях з дизельним сажовим фільтром (DPF) рівень оливи повинен знаходитися між позначками (А) і (С) (позначкою про необхідність заміни оливи) на щупі.

Якщо рівень оливи знаходиться вище позначки про необхідність заміни оливи (С), замініть оливу якнайшвидше.

Потім потрібно долити оливу до максимального рівня (В).

• В автомобілях з DPF рівень моторної оливи збільшується за рахунок змішування певної кількості пального з моторною оливою під час відновлення DPF за рахунок спалювання твердих часток. Це не є ознакою несправності.

За наступних умов рівень моторної оливи в двигуні може злегка збільшитися. Рекомендуємо частіше проводити діагностику.

- часте водіння з гори та під гору
- часте водіння на високогір'ї
- часта та тривала робота двигуна у режимі холостого ходу
- часте водіння в умовах дорожніх заторів

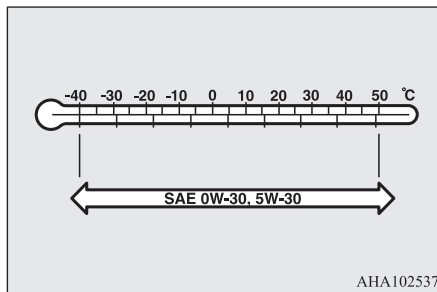
ПРИМІТКА

• При експлуатації автомобіля у важких умовах, моторна олива швидко втрачає свої властивості, тому її треба міняти частіше.

Дивіться регламент технічного обслуговування.

• Інформацію щодо переробки відпрацьованих моторних олив ви знайдете на сторінці 2-6.

Вибір моторної оливи



• Потрібно вибирати моторну оливу відповідної в'язкості за класифікацією SAE залежно від температури повітря.

• Використовуйте моторну оливу відповідно до наступної класифікації:

• Класифікація ACEA:

«Для сервісу C1, C2, C3 або C4»

• Класифікація JASO:

«Для сервісу DL-1»

Якщо зазначеної вище оливи немає у наявності, звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

ПРИМІТКА

• Не рекомендується використовувати додаткові присадки, тому що вони можуть понизити ефективність присадок, що входять до складу моторної оливи. Це може завдати шкоди двигуну.

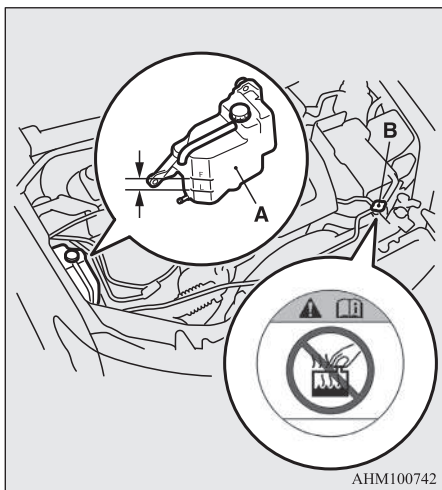
Рідина для охолодження двигуна

E01000503714

Перевірка рівня охолоджувальної рідини

Напівпрозорий розширювальний бачок (А) знаходиться в моторному відсіку.

При холодному двигуні рівень охолоджувальної рідини в цьому бачку повинен знаходитися між позначками «L» (мінімальний рівень) та «F» (максимальний рівень).



AHM100742

Доливання охолоджувальної рідини

Система охолодження герметична, та в нормальних умовах експлуатації витрата охолоджувальної рідини несуттєва. Значне зниження рівня охолоджувальної рідини може вказувати на протікання. Якщо це сталося, слід якнайшвидше перевірити систему у офіційного дилера MITSUBISHI. Якщо рівень у розширювальному бачку впаде нижче позначки «L» (мінімаль-

ний рівень), відкрийте кришку та долийте охолоджувальну рідину. Якщо розширювальний бачок зовсім порожній, відкрийте пробку радіатора (B) та долийте охолоджувальну рідину, щоб її рівень досяг заливної горловины.

УВАГА

- Не намагайтесь відкрити кришку радіатора (B), доки двигун не охолоне. Система охолодження перебуває під тиском, та гаряча рідина, що виривається, може спричинити серйозні опіки.

Антифриз

В охолоджувальній рідині міститься антикорозійна речовина на основі етиленгліколю. Деякі компоненти двигуна виготовлені з алюмінієвого сплаву, та для запобігання корозії цих деталей охолоджувальну рідину треба періодично замінити.

Використовуйте оригінальну охолоджувальну рідину «MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM» або аналогічну*.

Рідина для охолодження двигуна

*: аналогічна високоякісна охолоджувальна рідина на основі етиленгліколю, без аміаку, нітратів та боратів, вироблена з використанням гібридної органічної кислоти тривалого терміну служби

Оригінальна охолоджувальна рідина MITSUBISHI має чудові антикорозійні властивості для будь-яких металів, включаючи алюміній, та дозволяє уникнути засмічення продуктами корозії радіатора, опалювача, каналів у голівці блоку циліндрів тощо.

В охолоджувальній рідині повинна бути присутня антикорозійна речовина, тому не треба замінити охолоджувальну рідину чистою водою навіть влітку. Концентрація антифризу в охолоджувальній рідині залежить від передбаченої температури навколишнього повітря.

Температура навколишнього середовища (мінімальна) °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Концентрація антифризу %	50					60

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не дозволяється використовувати антифриз або охолоджувальні рідини на основі спирту або метанолу. Використання антифризу не рекомендованого типу може привести до корозії алюмінієвих деталей.
- Забороняється доливати в охолоджувальну рідину воду для регулювання концентрації.
- При збільшенні концентрації антифризу понад 60%, температура замерзання охолоджувальної рідини підвищується та здатність передавати тепло погіршується, що негативно впливає на роботу двигуна.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не доливайте в систему охолодження тільки воду. Вода знижує антикорозійні властивості та призводить до підвищення температури замерзання охолоджувальної рідини, крім того, вона має нижчу температуру кипіння. При замерзанні вона може пошкодити деталі системи охолодження. Не використовуйте водопровідну воду, тому що це приводить до корозії.

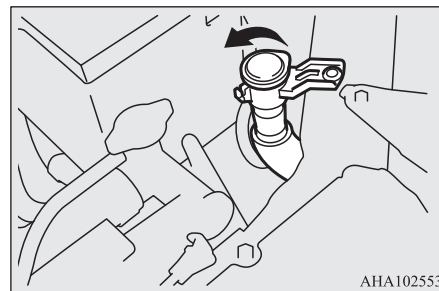
■ У холодну погоду

Якщо температура повітря у вашій місцевості впаде нижче температури замерзання охолоджувальної рідини, то охолоджувальна рідина у радіаторі та двигуні, може замерзнути, що призведе до серйозної несправності автомобіля. Щоб запобігти замерзанню охолоджувальної рідини, додайте в неї відповідну кількість антифризу. Перед початком холодного сезону треба перевірити концентрацію антифризу та, за необхідності, долити антифриз у систему до належного рівня.

Рідина склоомивача

E01000702416

Відкрийте кришку бачка рідини склоомивача та перевірте рівень рідини. Якщо рівень недостатній, долийте рідини склоомивача.



📖 ПРИМІТКА

- Бачок є спільним для рідини склоомивача вітрового скла, заднього скла та фар головного світла (якщо встановлено).

У холодну погоду

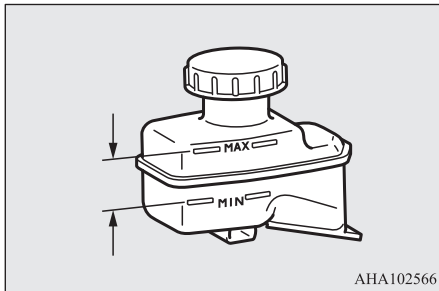
Для забезпечення нормальної роботи очисника при низькій температурі пові-

тря використовуйте незамерзаючу рідину для склоомивача скла.

Гальмівна рідина

E01000902245

Перевірка рівня рідини



АНА102566

Рівень гальмівної рідини повинен знаходитись між позначками «MAX» (максимальний) та «MIN» (мінімальний) на бачку.

Рівень гальмівної рідини вимірюється поплавковим датчиком. Якщо рівень гальмівної рідини падає нижче позначки «MIN», вмикається сигнальна лампа рівня гальмівної рідини.

У міру зношування гальмівних колодок, рівень рідини поступово знижується, але це не є ознакою несправності.

Якщо за короткий час рівень гальмівної рідини значно падає, це вказує на протікання в гальмівній системі.

У цьому випадку треба якомога швидше провести діагностику автомобіля.

Тип рідини

Використовуйте гальмівну рідину, що відповідає класу DOT 3 або DOT 4, з герметичного контейнера. Гальмівна рідина гігроскопічна. За великого вмісту вологи в гальмівній рідині суттєво погіршується робота гальмівної системи.

УВАГА

- Будьте обережні під час роботи з гальмівною рідиною, стежте, щоб вона не потрапила в очі або на лакофарбове покриття. Відразу витріть проливу рідини. Якщо гальмівна рідина потрапляє на ваші руки або в очі, негайно промийте їх чистою водою. У подальшому, за необхідності, зверніться до лікаря.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Використовуйте гальмівну рідину тільки рекомендованого типу. Не змішуйте гальмівні рідини від різних виробників для запобігання хімічної реакції. Не дозволяйте, щоб будь-яка рідина, що містить бензин, потрапляла чи змішувалась з гальмівною рідиною. Це призведе до пошкодження ущільнювачів.
- За нормальних умов експлуатації кришку бачка потрібно тримати закритою, щоб уникнути погіршення характеристик гальмівної рідини.
- Перед тим, як відкрити кришку бачка з гальмівною рідиною, очистіть його та міцно закрутіть кришку після доливання рідини.

10

Рідина гідроприводу зчеплення*

E01001001637

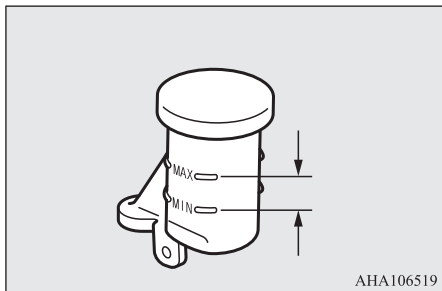
Перевірка рівня рідини

Рівень рідини у головному циліндрі потрібно перевіряти під час будь-яких операцій з техобслуговування під капотом. Крім того, одночасно необхідно

Рідина гідропідсилювача керма

перевіряти систему на відсутність протікання.

Рівень рідини гідроприводу зчеплення повинен завжди знаходитися між позначками "MAX" і "MIN" на бачку.



10

Швидка втрата рідини вказує на витік в системі зчеплення який має бути усунений якнайшвидше офіційним дилером MITSUBISHI.

Тип рідини

Використовуйте гальмівну рідину, що відповідає класу DOT 3 або DOT 4.

Кришка бачка повинна бути повністю затягнута, щоб уникнути забруднення сторонніми речовинами або вологою. **ЗАПОБІГАЙТЕ КОНТАКТУВАННЮ, ЗМІШУВАННЮ АБО ІНШОМУ ЗАБРУДНЕННЮ ГАЛЬМІВНОЇ РІДИНИ РІДИ-**

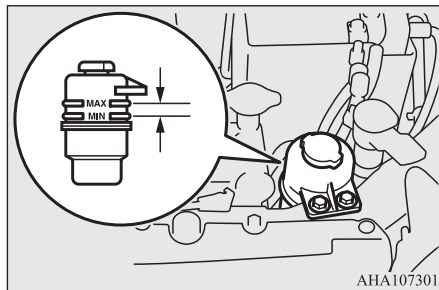
НАМИ НА НАФТОВІЙ ОСНОВІ. ЦЕ ПРИЗВЕДЕ ДО ПОШКОДЖЕННЯ УЩІЛЬНЮВАЧА.

УВАГА

- Будьте обережні під час роботи з гальмівною рідиною, стежте, щоб вона не потрапила в очі або на лакофарбове покриття. Відразу витріть проливу рідину. Якщо гальмівна рідина потрапляє на ваші руки або в очі, негайно промийте їх чистою водою. У подальшому, за необхідності, зверніться до лікаря.

Рідина гідропідсилювача керма

E01001102433



Перевірка рівня рідини

Перевірте рівень рідини в бачку під час роботи двигуна на холостому ході. Перевірте, чи рівень рідини гідропідсилювача керма знаходиться між позначками "MAX" і "MIN" на бачку і у разі потреби долийте рідину.

Тип рідини

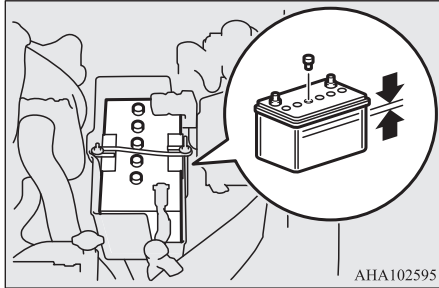
Використовуйте «MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF (рідина гідропідсилювача керма)».

Акумуляторна батарея

E01001204005

Від стану акумуляторної батареї суттєво залежить швидкий запуск двигуна та належне функціонування електроустаткування автомобіля. Регулярно перевіряйте акумуляторну батарею та доглядайте за нею, особливо в холодну погоду.

Перевірка рівня електrolіту в акумуляторній батареї



Рівень електrolіту повинен знаходитись між двома граничними лініями, штапованими із зовнішньої сторони корпусу акумуляторної батареї. Додайте у разі потреби дистильовану воду.

Батарея розділена всередині на декілька відсіків. Зніміть пробку з кожного відсіку та долийте воду до рівня верхньої позначки. Не допускайте переповнення рівня електrolіту вище верхньої позначки, під час руху він може витекти та спричинити пошкодження.

Перевірте рівень електrolіту залежно від умов експлуатації автомобіля, але не рідше, ніж один раз в чотири тижні.

Коли батарея не використовується (автомобіль не експлуатується), то вона з часом розряджається. Перевіряйте зарядженість акумуляторної батареї кожні чотири тижні та, у разі необхідності, заряджайте її слабким струмом.

У холодну погоду

При низькій температурі ємність акумуляторної батареї зменшується. Це є наслідком хімічних та фізичних процесів, що відбуваються в батареї. Тому холодна акумуляторна батарея, особливо не повністю заряджена, забезпечує тільки частину звичайного пускового струму.

Перед запуском двигуна в холодну погоду рекомендуємо перевірити батарею, при необхідності - зарядити або замінити її.

Це не тільки забезпечить надійний запуск двигуна, але і подовжить термін експлуатації акумуляторної батареї.

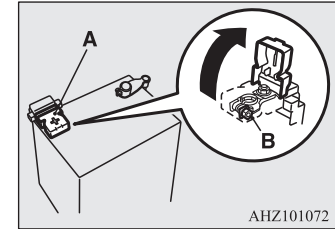
Від'єднання та приєднання

Щоб від'єднати акумуляторну батарею, вимкніть двигун, від'єднайте негативну (-) клему, потім позитивну клему (+).

Для приєднання акумуляторної батареї спочатку приєднайте позитивну (+) клему, потім негативну (-).

ПРИМІТКА

- Перш ніж від'єднувати та приєднувати позитивний (+) вивід батареї, зніміть кришку клеми (А).
- Відкрутіть гайку (В) та від'єднайте позитивну (+) клему.



УВАГА

- Не допускайте утворення іскор, паління або роботи з відкритим полум'ям поблизу акумуляторної батареї, це може призвести до її вибуху.

⚠ УВАГА

- Електроліт акумуляторної батареї - дуже їдка рідина. Не допускайте потрапляння електроліту в очі, на шкіру, одяг або лакофарбове покриття автомобіля. Пролитий електроліт потрібно негайно змити великою кількістю води. У випадку подразнення очей або шкіри внаслідок контакту з електролітом треба негайно звернутися до лікаря.
- Якщо зарядка чи експлуатація акумуляторної батареї здійснюється в закритому приміщенні, забезпечте достатню вентиляцію.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не підпускайте до акумуляторної батареї дітей.
- Ніколи не від'єднуйте акумуляторну батарею, якщо робочий режим перебуває у положенні «ON»; це може пошкодити електричні компоненти автомобіля.
- Не допускайте короткого замикання акумулятора, яке може призвести до її перегріву та виходу з ладу.
- Якщо акумуляторну батарею потрібно швидко зарядити, спочатку від'єднайте від неї проводи.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Щоб уникнути короткого замикання, завжди від'єднуйте спочатку негативний (-) вивід.
- Працюючи поблизу акумуляторної батареї, обов'язково одягайте захисні окуляри.
- Не допускайте контакту пластмасових деталей з сірчаною кислотою (електролітом акумуляторної батареї), тому що це може призвести до їх розтріскування, знебарвлення та утворення на них плям.

Якщо ці речовини все таки потраплять на пластмасові деталі, зітріть їх м'якою тканиною, замшею або схожим матеріалом, змоченим у розчині нейтрального миючого засобу, потім відразу промийте ці деталі водою.

📖 ПРИМІТКА

- Тримайте виводи акумуляторної батареї в чистоті. Після приєднання акумуляторної батареї нанесіть на виводи захисне змащення. Промивайте виводи теплою водою.
- Переконайтесь, що акумуляторна батарея надійно закріплена та не зміститься під час руху. Перевірте також, чи надійно затягнуті клєми.

📖 ПРИМІТКА

- Якщо автомобіль не буде експлуатуватися тривалий час, зніміть акумуляторну батарею та зберігайте її в місці, в якому електроліт не замерзне. Зберігати акумуляторну батарею треба у повністю зарядженому стані.

Шини

E01001300242

⚠ УВАГА

- Рух автомобілем зі зношеними шинами або шинами, тиск повітря в яких вище чи нижче норми, може призвести до серйозної аварії, внаслідок якої пасажирки можуть отримати важкі травми або навіть загинути.

Тиск повітря в шинах

E01001404560

Розмір шин	До 5 пасажирів		Максимальне навантаження або буксирування причепа	
	Передні	Задні	Передні	Задні
265/60R18 110H	2,0 бар (200 кПа) {29 psi}	2,2 бар (220 кПа) {32 psi}	2,0 бар (200 кПа) {29 psi}	2,5 бар (250 кПа) {36 psi}

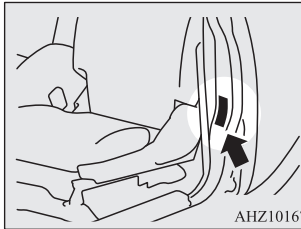
Тиск у шинах потрібно періодично перевіряти та, при необхідності, доводити до норми. Тиск, зазначений в таблиці, наведено для холодних шин.

Після доведення тиску в шинах до номінального значення перевірте відсутність ушкоджень та витоків повітря. Обов'язково встановлюйте гумові ковпачки на повітряні клапани шин.



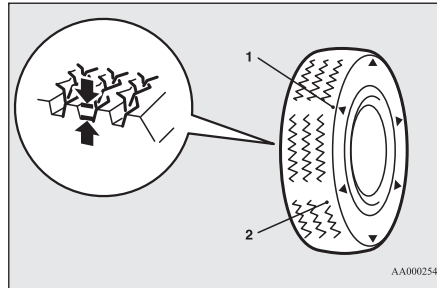
ПРИМІТКА

- Типи шин, які можна встановити на ваш автомобіль, вказані на наліпці двері водія. За подробицями, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.



Стан колеса

E01001802007



- 1- Розташування індикатора зношування протектора

- 2- Індикатор зношування протектора

10

Перевірте, чи немає на шинах порізів, шпарин та інших ушкоджень. Якщо є глибокі порізи та шпарини, замініть шини. Також перевірте, чи не застрягли в шинах дрібні металеві предмети та щебінь.

Рухатись на зношених шинах дуже небезпечно, тому що різко зростає вірогідність заносу або аквапланування. Дозволяється експлуатувати шини, глибина малюнка протектора яких становить не менше 1,6 мм.

Індикатори зношування з'являються на поверхні протектора у міру зношу-

вання, що означає закінчення періоду експлуатації шини. Якщо поверхня протектора зрівнялась з індикатором зношування, шину треба замінити новою.

Для повнопривідних автомобілів 4WD, якщо необхідно змінити будь-яке колесо, треба змінити усі чотири.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Треба використовувати всі шини одного типу, розміру, виробника та з однаковим ступенем зношення протектора. Використання шин іншого розміру, типу, бренду чи ступеня зносу призведе до збільшення температури робочої рідини диференціала, що може призвести до пошкодження системи приводу. Крім цього, збільшиться навантаження на коробку передач автомобіля, що призведе до витоку масла, заклинювання окремих вузлів та інших серйозних проблем.

Заміна шин та колісних дисків

E01007201631

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

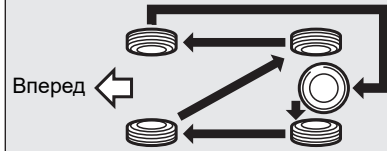
- Не встановлюйте на автомобіль шини, що відрізняються за розміром від зазначених та шини різних типів, тому що це може вплинути на безпеку руху. Див. розділ «Шини та диски» на стор. 11-6.
- Навіть якщо діаметр та зміщення колеса співпадає з зазначеним типом колеса, його форма може не підходити для цього автомобіля. Радимо звернутись до відповідного фахівця на предмет вибору шин.
- Якщо ваш автомобіль обладнаний системою контролю тиску повітря в шинах, необхідно використовувати тільки оригінальні колісні диски Mitsubishi. Використання колісних дисків іншого виробника призведе до витоку повітря та зашкодить датчикам тиску, бо встановити їх правильно не вдасться. Див. розділ «Система контролю тиску в шинах (TPMS)» на стор. 6-128.

Перестановка коліс

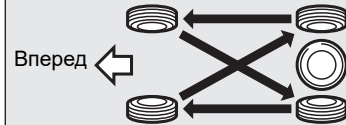
E01001902691

Зношування шин залежить від умов експлуатації автомобіля, стану дорожнього покриття та стилю водіння. Щоб зрівняти зношування та подовжити термін служби шин, рекомендується переставляти колеса відразу після виявлення підвищеного зношування або якщо різниця в зношуванні шин передніх та задніх коліс стає помітною. При перестановці коліс перевірте, чи немає на шинах нерівномірного зношування та ушкоджень. Підвищене зношування звичайно пов'язане з неправильним тиском повітря в шинах, з неправильним центруванням колеса, з недостатнім балансуванням колеса або з різким гальмуванням. Щоб визначити причину нерівномірного зношування протектора, зверніться до відповідного фахівця.

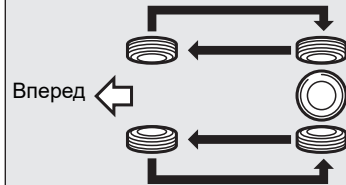
З використанням запасного колеса



Без використання запасного колеса



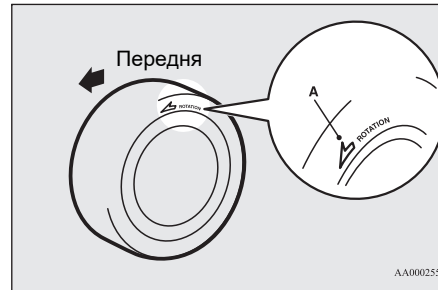
Шини з напрямком обертання



AHE100140

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Якщо на шинах є стрілки (А), що вказують напрямок обертання, переставляйте переднє та заднє колесо на лівій стороні автомобіля та переднє та заднє колесо на правій стороні автомобіля окремо. Не треба переставляти колеса з однієї сторони автомобіля на іншу. При здійсненні перестановки стежте, щоб стрілки на шинах були спрямовані вперед. Якщо стрілки на шинах будуть спрямовані в протилежну сторону, експлуатаційні характеристики шини знизяться.



AA0002552

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Намагайтесь не встановлювати на автомобіль шини різних моделей. Це може знизити безпеку руху та негативним чином вплинути на ходові характеристики автомобіля.

Зимові шини

E01002002107

Для їзди по снігу та льоду рекомендується використовувати зимові шини. Щоб забезпечити курсову стійкість автомобіля, на всі колеса треба встановлювати шини однакового розміру та малюнку протектора.

Якщо зношування зимових шин перевищить 50 %, то їх вже не треба використовувати в якості зимових.

Не дозволяється встановлювати зимові шини, які не рекомендовано використовувати на цьому автомобілі.

⚠ ЗАСЕРЕЖЕННЯ

- Дотримуйтесь максимально припустимої швидкості руху для зимових шин та обмежень швидкості, встановлених місцевими законами.
- Якщо ваш автомобіль обладнаний системою контролю тиску повітря в шинах, необхідно використовувати тільки оригінальні колісні диски Mitsubishi. Використання колісних дисків іншого виробника призведе до витoku повітря та зашкодить датчикам тиску, бо встановити їх правильно не вдасться. Див. розділ «Система контролю тиску в шинах (TPMS)» на стор. 6-128.

ПРИМІТКА

- Закони та норми використання зимових шин (швидкість руху, необхідність встановлення, тип тощо) можуть відрізнятися в залежності від регіону. Дотримуйтесь правил та законів, що діють у місцевості, в якій експлуатується автомобіль.
- Якщо на вашому автомобілі колеса кріпляться фланцевими гайками, під час встановлення коліс зі сталевими дисками замініть фланцеві гайки на конічні.

Ланцюги проти ковзання

E01002103248

Якщо необхідно використовувати ланцюги проти ковзання, їх треба встановлювати тільки на ведучі (задні) колеса. На повнопривідних автомобілях 4WD, на яких основна рушійна сила сконцентрована на задніх колесах, ланцюги проти ковзання необхідно встановлювати на задні колеса.

Використовуйте тільки ті ланцюги проти ковзання, які призначені для коліс, встановлених на автомобілі, ланцюги неналежного типу або розміру можуть ушкодити кузов автомобіля.

Перед встановленням ланцюгів проти ковзання радимо проконсультуватися з

офіційним дилером MITSUBISHI. Максимальна висота ланцюга проти ковзання зазначена в таблиці.

Розмір шин	Розмір колісного диска	Максимальна висота ланцюга
265/60R18	18x7 1/2J	22

Після встановлення ланцюгів, необхідно рухатись зі швидкістю не більше 50 км/год. Одразу після виїзду на дорогу вільну від снігу, ланцюги проти ковзання потрібно зняти.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Для встановлення ланцюгів вибирайте ділянку з гарним оглядом, де можна з'їхати на узбіччя та залишатися в полі зору інших водіїв.
- Не встановлюйте ланцюги проти ковзання, доки в них не виникне потреба. Тому що вони прискорюють зношування шин та покриття дороги.
- Проїхавши 100–300 метрів, зупиніться та підтягніть ланцюги.
- Рухайтесь обережно та не перевищуйте швидкість 50 км/год. Пам'ятайте про те, що встановлення ланцюгів проти ковзання не є гарантією уникнення аварії.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Встановивши ланцюги проти ковзання, стежте, щоб вони не ушкодили колісний диск або кузов автомобіля.
- Алюмінієвий колісний диск може бути ушкоджений ланцюгом проти ковзання. Встановлюючи ланцюг проти ковзання на колесо з алюмінієвим диском, стежте, щоб деталі ланцюга та його кріплення не торкалися колісного диска.
- Встановлюючи або знімаючи ланцюги проти ковзання, будьте уважні, щоб не пошкодити руки або інші частини тіла гострими частинами кузова.
- Встановлюйте ланцюги проти ковзання тільки на задніх шинах, затягуйте їх якомога щільніше та надійно закріплюйте їх кінці.

ПРИМІТКА

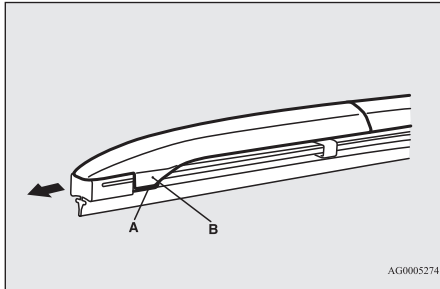
- Закони та норми використання ланцюгів проти ковзання можуть відрізнятися в залежності від регіону. Дотримуйтесь правил та законів, що діють у місцевості, де експлуатується автомобіль. У більшості країн правилами заборонено використання ланцюгів проти ковзання на дорогах без снігового покриття.

Заміна гумових лез щіток склоочисника

E01008201410

Леза щітки склоочисника вітрового скла

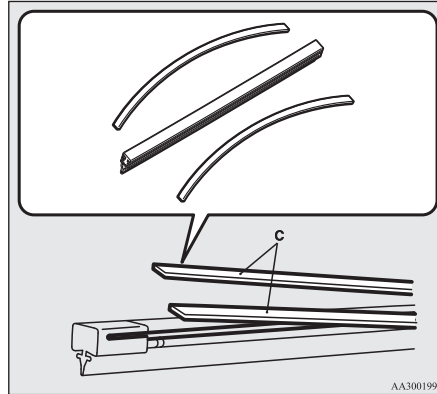
1. Підніміть важіль склоочисника над вітровим склом.
2. Потягніть за лезо щітки, щоб фіксатор (A) від'єднався від гака (B). Потягніть лезо щітки ще, та зніміть його.



ПРИМІТКА

- Стежте, щоб важіль склоочисника не впав на вітрове скло. Це може зашкодити вітровому склу.

3. Встановіть опорні пластини (C) на нове лезо щітки. Орієнтація опорних пластин повинна відповідати наведеній на малюнку.

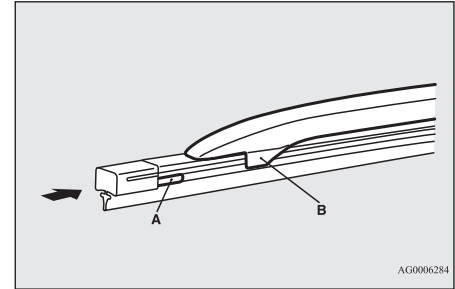


4. Вставте лезо щітки назад у корпус склоочисника, почавши із протилежного від фіксатора кінця. Переконайтеся, що гак (B) надійно увійшов у прорізи на щітці.

ПРИМІТКА

- Якщо з новими лезами щіток фіксатори не постачаються, використовуйте фіксатори від старих щіток.

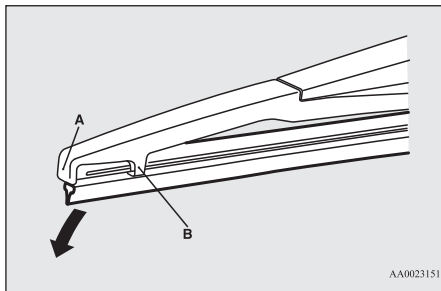
5. Натисніть на лезо щітки, щоб фіксатор (A) увійшов у зачеплення з гаком (B).



Лезо щітки заднього скла

10

1. Підніміть важіль склоочисника над склом.
2. Потягніть лезо щітки вниз, щоб визволити її з фіксатора (A), що знаходиться на кінці важеля склоочисник. Потягніть лезо щітки ще, та зніміть його.
3. Вставте нове лезо щітки через гак (B) на важеля склоочисника.

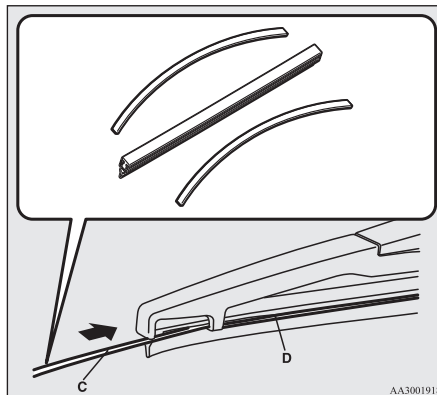


ПРИМІТКА

- Стежте, щоб важіль склоочисника не впав на скло, що може призвести до пошкодження скла.

10

4. Щільно вставте фіксатор (C) у паз (D) леза щітки. Орієнтація опорних пластин повинна відповідати наведеній на малюнку.



ПРИМІТКА

- Якщо з новими лезами щітки опорні пластини не постачаються, використовуйте пластини від старих щіток.

Щоденне технічне обслуговування

E01002701631

Витік пального, охолоджувальної рідини, оливи та відпрацьованих газів

Загляньте під кузов автомобіля та переконайтесь у відсутності витіку пального, охолоджувальної рідини, оливи або відпрацьованих газів.

УВАГА

- Не експлуатуйте автомобіль, якщо є підозра на витік пального або відчувається запах пального. За допомогою дилера MITSUBISHI.

Робота зовнішніх та внутрішніх освітлювальних приладів

Увімкніть комбінований перемикач світла фар, щоб перевірити роботу всіх освітлювальних приладів.

Якщо освітлювальні прилади не вмикаються, можливо, згорів запобіжник або пошкоджено лампу. Спочатку перевірте запобіжники. Якщо перегорілих запобіжників виявити не вдалося, перевірте лампи.

Порядок перевірки та заміни запобіжників та ламп наведено у пунктах «Запобіжники» на стор. 10-19 та «Заміна ламп» на стор. 10-24.

Якщо запобіжники та лампи в порядку, зверніться до відповідного фахівця для перевірки та ремонту автомобіля.

Робота вимірювальних приладів та індикаторів/сигнальних ламп

Запустіть двигун, щоб перевірити роботу всіх вимірювальних приладів та сигнальних ламп.

У разі виявлення будь-якої несправності рекомендуємо зробити діагностику автомобіля.

Змащення петель та замків

Перевірте всі замки та петлі, за потреби, змажте їх універсальним мастилом.

Плавкі запобіжники

E01002901718

Якщо через окремі електричні ланцюги проходить надмірно великий струм, плавляться запобіжники та запобігають пожежі.

У разі виявлення запобіжників, що розплавилась, рекомендуємо зробити діагностику автомобіля.

Для отримання додаткової інформації стосовно запобіжників, дивіться «Таблиця розташування запобіжників у салоні» на стор. 10-20 та «Таблиця розташування запобіжників у моторному відсіку автомобіля» на стор. 10-21.

УВАГА

- **Забороняється встановлювати замість запобіжника саморобні з'єднання із проводів, фольги тощо. Порушення цього правила, у будь-який час, може призвести до перегріву електропроводки та пожежі, знищення майна, серйозному травмуванню або навіть смерті.**

Запобіжники

E01003001211

Розташування блоку запобіжників

E01007601622

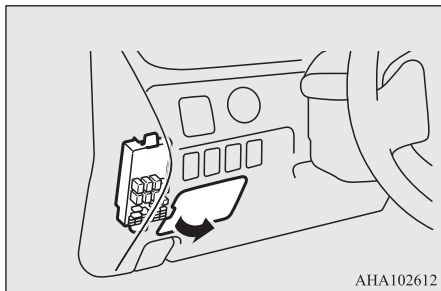
Для захисту електроустаткування від ушкодження через коротке замикання або перевантаження, на кожному ланцюгу передбачено запобіжник.

Блоки запобіжників знаходяться в салоні та моторному відсіку автомобіля.

Пасажирський салон

10

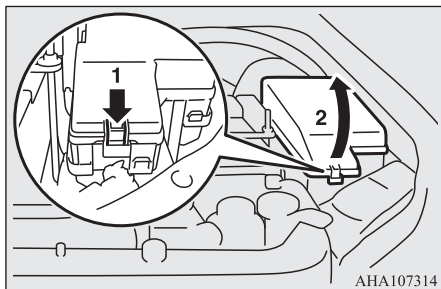
Блок запобіжників у салоні розташований під кришкою перед сидінням водія, у місці, зображеному на малюнку. Потягніть запобіжник, щоб витягнути його.



АНА102612

Моторний відсік

Розташування блока запобіжників в моторному відсіку зображено на малюнку.



АНА107314

- 1- Натисніть на фіксатор.
- 2- Зніміть кришку.

Номінали запобіжників

E01007701900

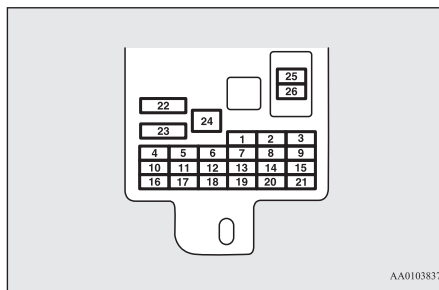
Номінальний струм кожного запобіжника та елементів електроустаткування автомобіля, що захищені ними, зазначені на кришці блока запобіжників та всередині блоку запобіжників у моторному відсіку.

ПРИМІТКА

- У блоці запобіжників у моторному відсіку є запасні запобіжники. Завжди використовуйте для заміни запобіжник однакового номіналу.

Таблиця розташування запобіжників у салоні

E01007902358



АА0103837

№	Сим вол	Електрична система	Номінальна потужність
1		Задній габаритний вогонь (лівий)	7,5 А
2		Прикурювач/Розетка електроживлення	15 А
3		Котушка запалювання	10 А
4		Мотор стартера	7,5 А
5		Люк	20 А
6		Розетка електроживлення	15 А
7		Задній габаритний вогонь (правий)	7,5 А
8		Зовнішні дзеркала заднього виду	7,5 А
9		Блок керування двигуном	7,5 А
10		Блок керування	7,5 А
11		Задній протитуманний ліхтар	10 А

№	Сим вол	Електрична система	Номінальна потужність
12		Центральний замок	15 А
13		Освітлення салону	15 А
14		Склоочисник заднього скла	15 А
15		Вимірювальні прилади	10 А
16		Реле	7,5 А
17		Підігрів сидінь	20 А
18		Опція	10 А
19		Електропідігрівач зовнішнього дзеркала заднього виду	7,5 А
20		Очисник вітрового скла	20 А
21		Ліхтарі заднього ходу	7,5 А
22		Видалення вологи з вікон	30 А
23		Обігрівач	30 А

№	Сим вол	Електрична система	Номінальна потужність
24		Електропривод сидінь	40 А*
25		Радіо	10 А
26		Блок з електронним керуванням	20 А

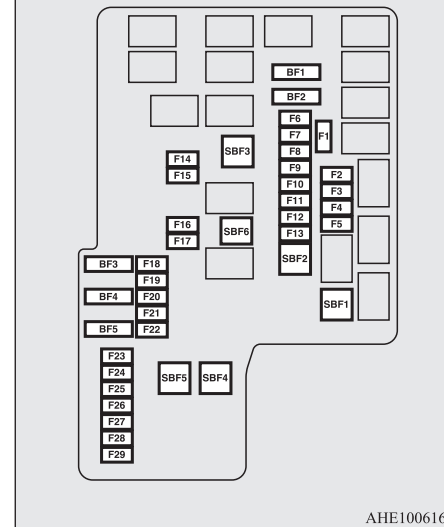
*: Плавкий запобіжник

- Залежно від модифікації та комплектації вашого автомобіля деякі запобіжники можуть бути відсутніми.
- У наведеній вище таблиці зазначене основне електроустаткування та відповідний запобіжник.

Таблиця розташування запобіжників в моторному відсіку автомобіля

E01008002633

Розташування запобіжників у моторному відсіку автомобіля



Запобіжники



№	Сим-вол	Електрична система	Номінали
SBF 1		Замок запалювання	40 А*
SBF 2		Електричні склопідійомники	30 А*
SBF 3		Електропривод сидінь	40 А*
SBF 4		Антиблокувальна система гальм	30 А*
SBF 5		Електричне стоянкове гальмо	30 А*

№	Сим-вол	Електрична система	Номінали
SBF 6		Двері багажного відділення з електроприводом	30 А
BF1		Підсилювач аудіосистеми	30 А
BF2		Задній кондиціонер / задній обдув	30 А
BF3	—	—	—
BF4		DC-DC (АУДИО)	30 А
BF5		UREA SCR	30 А
F1		Датчик NOX	10 А
F2		Двигун	20 А
F3		Паливний насос / датчик РМ-NOX	15 А
F4		IBS	7,5 А
F5		Стартер	7,5 А

№	Сим-вол	Електрична система	Номінали
F6		Електропідігрівач паливопроводу	20 А
		ETV	15 А
F7		Кондиціонер	20 А
F8	A/T	Автоматична коробка перемикачів	20 А
F9		Денні ходові вогні	10 А
F10		Генератор	7,5 А
F11		Керування двигуном	7,5 А
F12		Котушка запалювання	10 А
F13		Передні протитуманні фари	15 А
F14		Дальнє світло (ліва фара)	10 А
F15		Дальнє світло (права фара)	10 А
F16		Ближнє світло (ліва фара)	15 А

№	Сим-вол	Електрична система	Номінали
F17		Ближнє світло (права фара)	15 А
F18		Підігрів керма	15 А
F19		Лампи аварійної сигналізації	15 А
F20	—	—	—
F21		Електродвигун вентилятора системи охолодження	20 А
F22	STOP	Ліхтарі стоп-сигналів	15 А
F23	T/F	T/F	20 А
F24		Підігрів заднього сидіння	20 А
F25		Склоомивач фар	20 А
F26		Сигнал охоронної системи	20 А
F27		Звуковий сигнал	10 А
F28	—	—	—

№	Сим-вол	Електрична система	Номінали
F29		Інвертор змінного струму	20 А
#1	—	Запасний запобіжник	20 А
#2	—	Запасний запобіжник	30 А

*: Плавкий запобіжник

- Залежно від модифікації та комплектації вашого автомобіля деякі запобіжники можуть бути відсутніми.
- У наведеній вище таблиці зазначене основне електроустаткування та відповідний запобіжник.

У блоці відсутні запасні запобіжники номіналу 7,5 А, 10 або 15 А. Якщо один з цих запобіжників перегоріє, тимчасово встановіть на його місце один з наступних запобіжників:

7,5 А: Зовнішні дзеркала заднього виду

10 А: Опція

15 А: Прикурювач

За першої нагоди поверніть знятий запобіжник на місце.

Маркування запобіжників

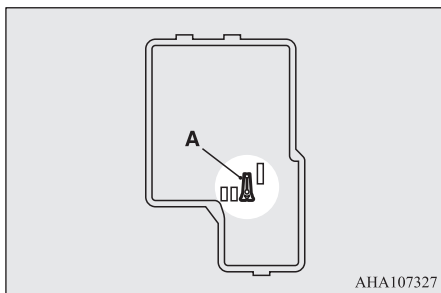
E01008100366

Номінали	Колір
7,5 А	Коричневий
10 А	Червоний
15 А	Синій
20 А	Жовтий
30 А	Зелений (пластинчастого типу) / Рожевий (патронного типу)
40 А	Зелений (патронного типу)

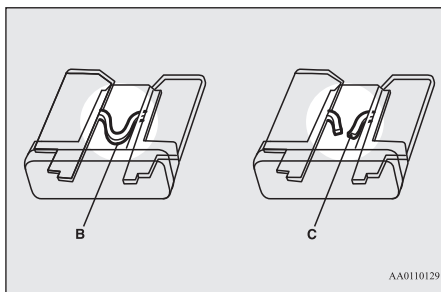
Заміна запобіжників

E01007802126

1. Перед тим як замінити запобіжник, відключіть відповідну електричну мережу та оберіть робочий режим «OFF».
2. Візьміть знімач для запобіжників (А) зсередини кришки блоку запобіжників в моторному відсіку.



3. По таблиці номінальних струмів запобіжників перевірте розмірність запобіжника, що відноситься до несправного ланцюга.

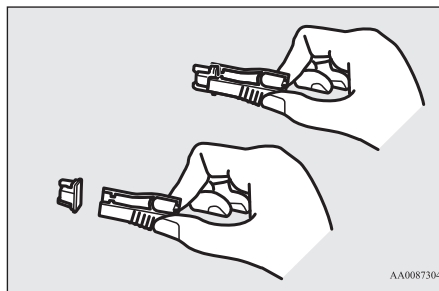


В- Справний запобіжник
С- Перегорілий запобіжник

ПРИМІТКА

- Якщо будь-яка система електроустаткування не працює та відповідний запобіжник справний, можливо виникла несправність безпосередньо в електроустаткуванні або в іншому місці. Рекомендуємо зробити діагностику автомобіля.

4. Вставте в блоці запобіжників новий запобіжник такого самого номіналу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо вставлений запобіжник через нетривалий час знову перегорить, радимо перевірити електричний ланцюг, щоб виявити та усунути причину.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Ніколи не використовуйте запобіжник з вищим номіналом, ніж зазначено, або будь-який матеріал замість нього, наприклад, дріт, фольгу тощо; це може спричинити розігрівання проводів і спричинити пожежу.

Заміна ламп

E01003102163

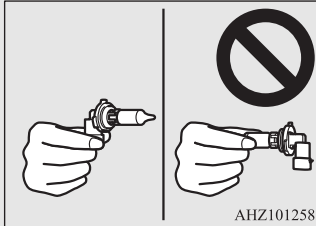
Перед тим як замінити лампу, переконайтесь, що освітлювальний прилад вимкнений. Не торкайтесь пальцями скляної колби нової лампи. Жир від пальців, що залишається на склі, випаровується при нагріванні лампи та осідає на відбивачі, поверхня якого тьмяніє.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Температура ламп відразу після вимкнення дуже висока. Перш ніж торкатися лампи, зачекайте, поки вона охолоне. Інакше можна отримати опік.
- Обережно поводьтесь з галогенними лампами. Газ всередині галогенної лампи знаходиться під великим тиском, тому галогенна лампа може розлетітись на шматки у разі, удару чи взаємодії з твердими предметами.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не торкайтеся пальцями, брудними рукавицями тощо скляної колби галогенної лампи.
Жир від пальців може спричинити розрив лампи під час наступного увімкнення.
Якщо поверхня лампи брудна, її треба почистити спиртом, розчинником фарби тощо, лампу можна встановлювати після того, як вона стане сухою.



- Не встановлюйте LED лампи доступні у продажу.
LED лампи доступні у продажу можуть негативно вплинути на роботу автомобіля, оскільки вони заважають належній роботі ламп та іншого обладнання.

📖 ПРИМІТКА

- Якщо ви не впевнені, яким чином замінити лампу, радимо звернутися до відповідного фахівця.

📖 ПРИМІТКА

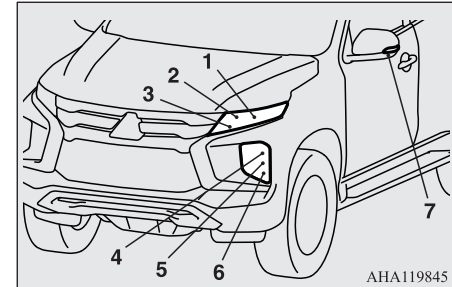
- Знімаючи лампи та лінзи, будьте обережні, щоб не подряпати автомобіль.
- Під час дощу або після мийки автомобіля можливе утворення туману у блоці фар. Це явище має ті самі причини, що і утворення конденсату на віконному склі під час дощу, та не є ознакою несправності. Після увімкнення фар, волога випарується від тепла. Однак якщо усередині фар накопичується вода, рекомендуємо перевірити їх.

Розташування та номінальна потужність ламп

E01003201718

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

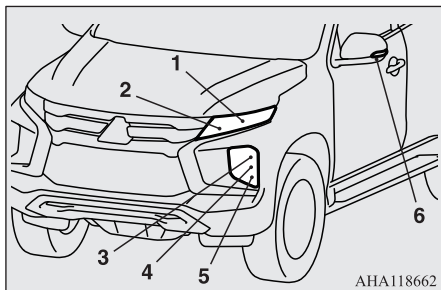
- Для заміни треба використовувати нову лампу того ж самого типу, потужності та кольору.
Якщо встановити лампу невірною типу, вона може працювати неправильно, не вмикатись або призвести до пожежі в автомобілі.

Зовні**■ Спереду****Окрім автомобілів з світлодіодними фарами**

- 1- Фари ближнього світла: 55 Вт (H11)
- 2- Фари дальнього світла: 55 Вт (HIR2)
- 3- Габаритні вогні: 5 Вт (W5W)
- 4- Передні покажчики поворотів: 21 Вт (PY21W)
- 5- Денні ходові вогні: 13 Вт (P13W)
- 6- Передні протитуманні фари: 35 Вт (H8)
- 7- Бокові покажчики поворотів: -

Заміна ламп

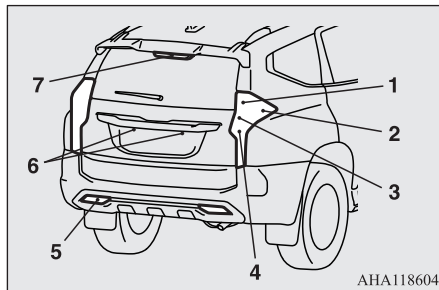
Автомобілі з світлодіодними фарами



- 1- Фари дальнього/ближнього світла: -
- 2- Габаритні ліхтарі/Денні ходові вогні:-
- 3- Передні покажчики поворотів: 21 Вт (PY21W)
- 4- Активне підсвічування поворотів (ACL): -
- 5- Передні протитуманні фари: -
- 6- Бокові покажчики поворотів: -

У дужках зазначено тип лампи.

■ Ззаду



- 1- Задні покажчики поворотів: 21 Вт (WY21W)
- 2- Задні габаритні ліхтарі: -
- 3- Ліхтарі стоп-сигналів: -
- 4- Ліхтарі заднього ходу: -
- 5- Задній протитуманний ліхтар (сторона водія): 3Вт (120 лм, 9В-15В: LR5В)
- 6- Ліхтарі освітлення номерного знаку: 5 Вт (W5W)
- 7- Верхній стоп-сигнал: -

У дужках зазначено тип лампи.

PRИМІТКА

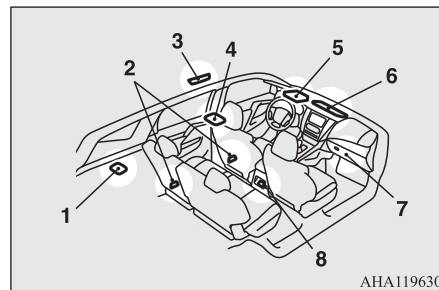
- Нижченаведені лампи використовують світлодіоди замість ламп. Для ремонту або заміни звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.

PRИМІТКА

- Фари (автомобілі зі світлодіодними фарами)
- Бокові покажчики поворотів
- Габаритні вогні (Автомобілі з світлодіодними фарами)
- Денні ходові вогні (Автомобілі з світлодіодними фарами)
- Активне підсвічування поворотів (ACL)
- Передні протитуманні фари
- Верхній стоп-сигнал
- Задні габаритні ліхтарі
- Ліхтарі стоп-сигналів
- Ліхтарі заднього ходу

Всередині

E01003404030



- 1- Лампа освітлення багажного відділення: 8 Вт

- 2- Лампа підсвічування підніжки у дверях: 3,4 Вт
- 3- Задні персональні лампи (за винятком автомобілів з заднім охолоджувачем): 5 Вт
- 4- Задні персональні лампи (автомобілів з заднім охолоджувачем): 5 Вт
- 5- Лампи освітлення карт та передньої частини салону: 5 Вт
- 6- Лампи косметичного дзеркала: 1,8 Вт
- 7- Лампа освітлення відділення для рукавичок: 1,4 Вт
- 8- Світлодіодне підсвічування інтер'єру (Відділення у консолі): -

ПРИМІТКА

- Нижченаведені лампи використовують світлодіоди замість ламп. Для ремонту або заміни звертайтеся до офіційного дилера MITSUBISHI.
- Світлодіодне підсвічування інтер'єру (Відділення у консолі)

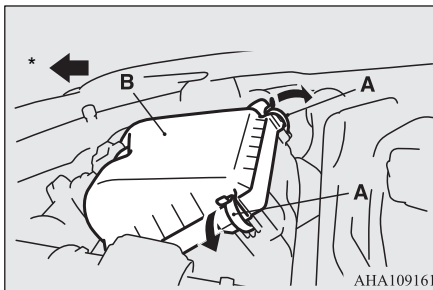
Фари

E01003502750

Автомобілі з галогенними фарами

■ [Ближнє світло]

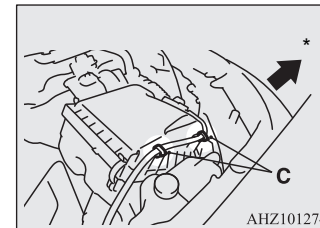
1. У випадку заміни лампи з правого боку автомобіля зніміть затискачі (А) фільтра очисника повітря та посуňte верхню кришку (В) в бік задньої частини автомобіля.



*: Передня частина автомобіля

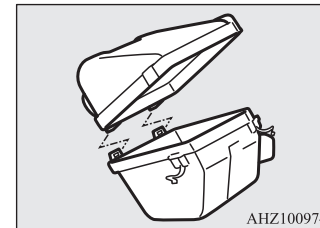
ПРИМІТКА

- При переміщенні верхньої кришки в бік задньої частини автомобіля зніміть проводку з гачків очищувача повітря (С).

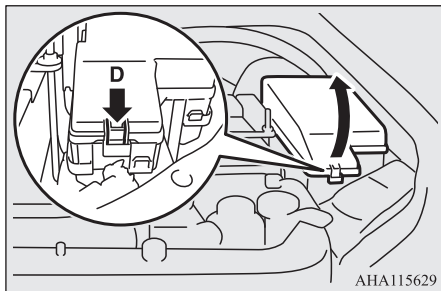


*: Передня частина автомобіля

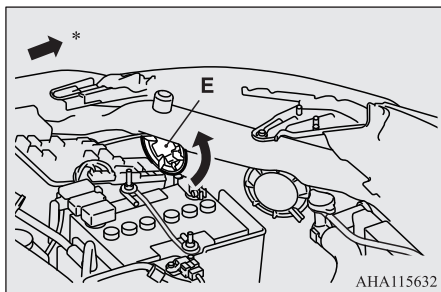
- Після заміни лампи переконайтеся, що петлі на передній частині автомобіля міцно встановлені.



2. У випадку заміни лампи з лівого боку автомобіля зніміть кришку блоку запобіжників з натисканням на виступ (D).

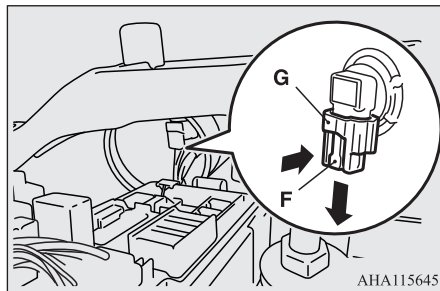


3. Поверніть кришку (E) проти годинникової стрілки та вийміть її.



*: Передня частина автомобіля

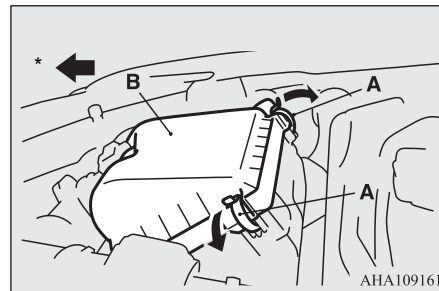
4. Утримуючи язичок (F), витягніть патрон лампочки (G) і поверніть лампу проти годинникової стрілки, щоб зняти її.



5. Щоб встановити лампу, виконайте наведені вище настанови у зворотному порядку.

■ [Дальнє світло]

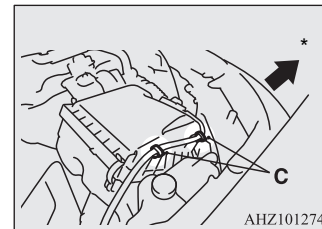
1. У випадку заміни лампи з правого боку автомобіля зніміть затискачі (A) фільтра очисника повітря та посуňte верхню кришку (B) в бік задньої частини автомобіля.



*: Передня частина автомобіля

PRIMITKA

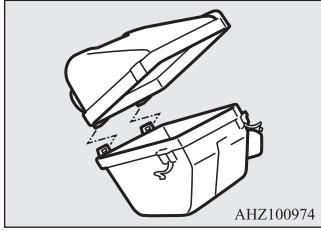
- Переміщуючи верхню кришку в бік задньої частини автомобіля зніміть проводку з гачків очищувача повітря (C).



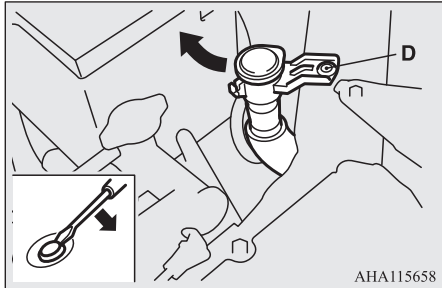
*: Передня частина автомобіля

ПРИМІТКА

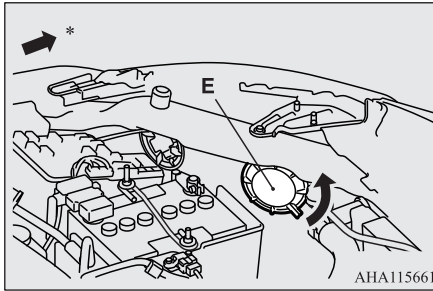
- Після заміни лампи переконайтеся, що петлі на передній частині автомобіля міцно встановлені.



- У випадку заміни лампи з лівого боку автомобіля зніміть затискач (D) горловини бачка склоомивача та посуňte його в бік задньої частини автомобіля.

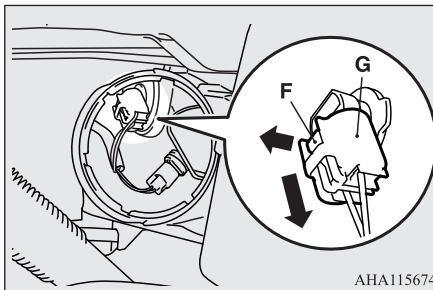


- Поверніть кришку (E) проти годинникової стрілки та вийміть її.



*: Передня частина автомобіля

- Потягнувши за виступ (F), витягніть патрон лампочки (G) і поверніть лампу проти годинникової стрілки, щоб зняти її.



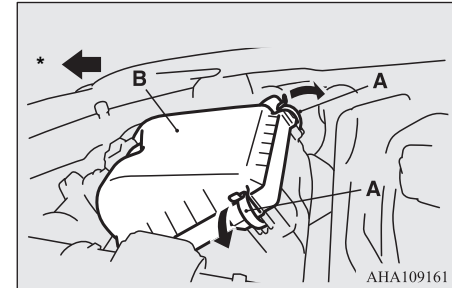
- Щоб встановити лампу, виконайте наведені вище настанови у зворотному порядку.

Габаритні ліхтарі

E01003702778

Автомобілі з галогенними фарами

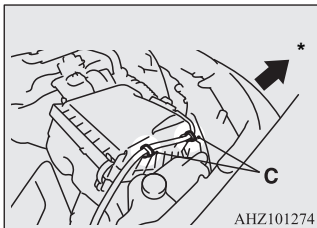
- У випадку заміни лампи з правого боку автомобіля зніміть затискачі (A) фільтра очисника повітря та посуňte верхню кришку (B) в бік задньої частини автомобіля.



*: Передня частина автомобіля

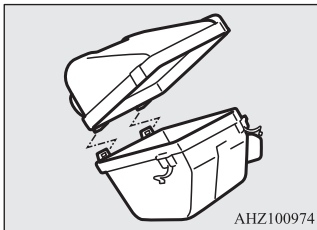
ПРИМІТКА

- При переміщенні верхньої кришки в бік задньої частини автомобіля зніміть проводку з гачків очищувача повітря (C).

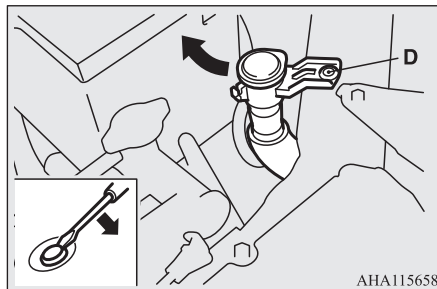


*: Передня частина автомобіля

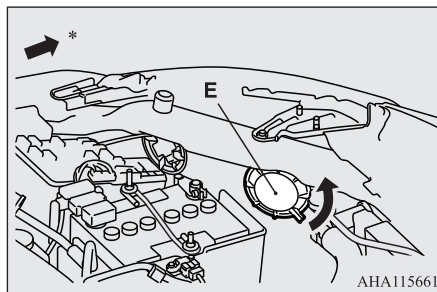
- Після заміни лампи переконайтеся, що петлі на передній частині автомобіля міцно встановлені.



2. У випадку заміни лампи з лівого боку автомобіля зніміть затискач (D) горловини бачка склоомивача та посуňte його в бік задньої частини автомобіля.

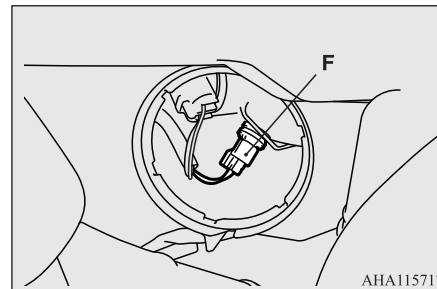


3. Поверніть кришку (E) проти годинникової стрілки та вийміть її.



*: Передня частина автомобіля

4. Поверніть патрон лампи (F) проти годинникової стрілки та вийміть його. Потягнувши, витягніть лампу з патрона.

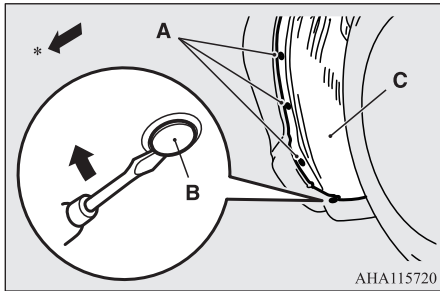


5. Щоб встановити лампу, виконайте наведені вище настанови у зворотному порядку.

Передні покажчики поворотів

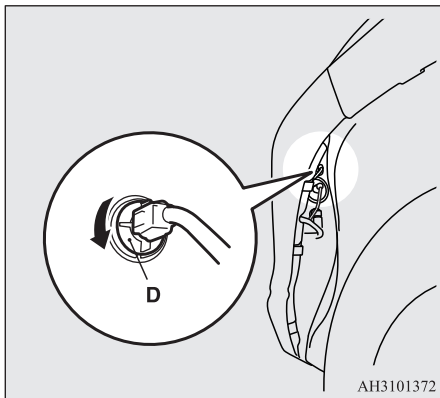
E01003802665

1. Щоб забезпечити достатньо робочого простору, поверніть кермо до упору в бік, протилежний до того, де буде здійснюватись заміна.
2. Витягніть 3 болти (A) і 1 затискач (B), а потім витягніть назад щиток (C).



*: Передня частина автомобіля

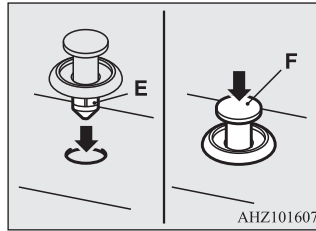
3. Поверніть патрон лампи (D) проти годинникової стрілки та вийміть його. Викрутіть лампу з патрона, натискаючи її та повертаючи проти годинникової стрілки.



4. Щоб встановити лампу, виконайте наведені вище настанови у зворотному порядку.

ПРИМІТКА

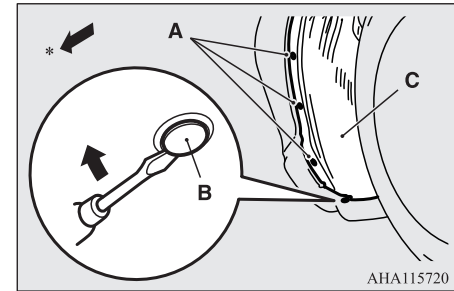
- Встановлюючи затискач (B), спочатку вставте його частину (E) в отвір, а потім натисніть на його частину (F).



Передні протитуманні фари/Денні ходові вогні (Окрім автомобілів з світлодіодними фарами)

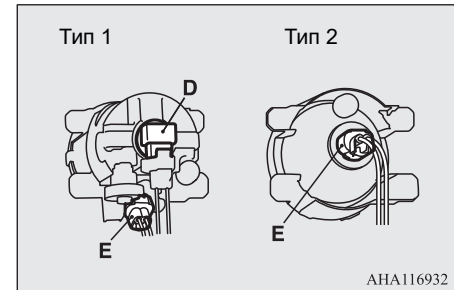
E01004003889

1. Щоб забезпечити достатньо робочого простору, поверніть кермо до упору в бік, протилежний до того, де буде здійснюватись заміна.
2. Витягніть 3 болти (A) і 1 затискач (B), а потім витягніть назад щиток (C).



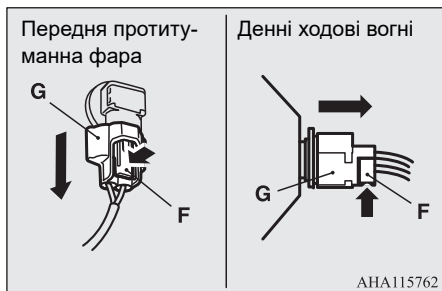
*: Передня частина автомобіля

3. Переірте положення заміненої лампи.



D- Передня протитуманна фара
E- Денні ходові вогні

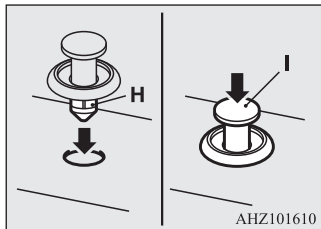
4. Тримавши паз (F), витягніть патрон лампочки (G) і поверніть лампу проти годинникової стрілки, щоб зняти її.



5. Щоб встановити лампу, виконайте наведені вище настанови у зворотному порядку.

ПРИМІТКА

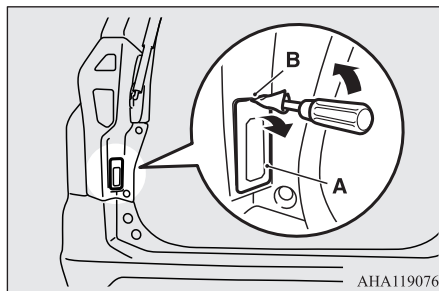
- Під час встановлення затискача (В) спочатку вставте частину (Н) затискача в отвір, а потім натисніть на його частину (І).



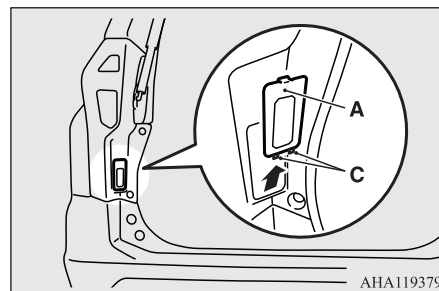
Задні комбіновані ліхтарі

E01004203269

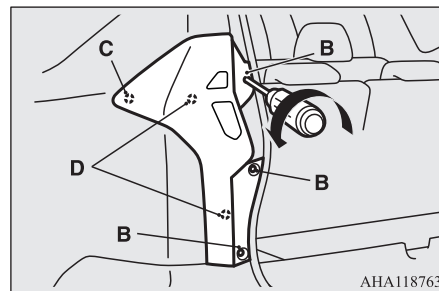
1. Відчиніть двері багажного відділення.
2. Вставте пряму або (мінусову) викрутку підклавши ганчірку у виїмку (В) сервісної кришки (А) і обережно потягніть її до себе, як показано на схемі.



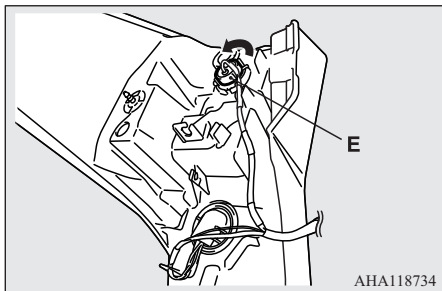
3. Витягніть сервісну кришку (А) у напрямку стрілки та вийміть вставну частину (С).



4. Відкрутіть гвинти (В), потім посуňte блок ліхтаря до задньої частини автомобіля, щоб вона вийшла з пазу (С) та штифтів корпусу (D) блоку ліхтаря.



5. Вийміть патрон разом з лампою, повернувши їх проти годинникової стрілки.



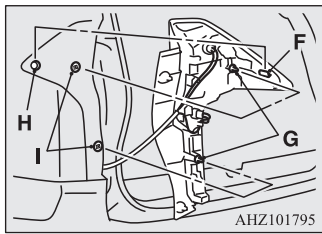
АНА118734

Е- Задні покажчики повороту
Вийміть лампу, потягнувши її.

6. Щоб встановити лампу, виконайте наведені вище настанови у зворотному порядку.

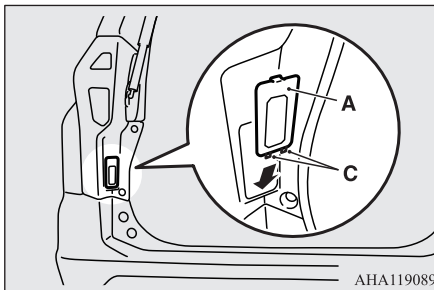
ПРИМІТКА

● Встановлюючи блок ліхтаря, вирівняйте паз (F) та штифт (G) на блоці ліхтаря з пазом (H) та отвором (I) в кузові.



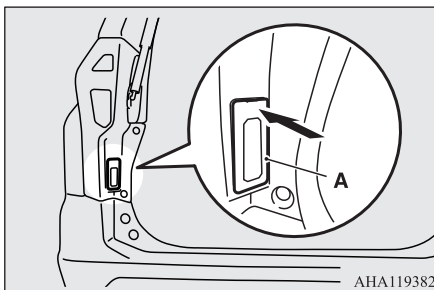
АНЗ101795

7. Приєднайте вставну частину (С) сервісної кришки (А) до корпусу.



АНА119089

8. Натисніть на верхню частину сервісної кришки (А) та закріпіть її, як показано на схемі.

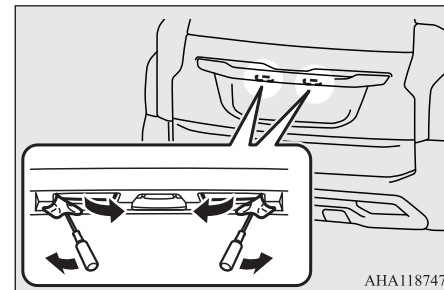


АНА119382

Ліхтарі освітлення номерного знаку

E01004602471

1. Вставте плоску викрутку підклавишну тканину у блок лампи, обережно підчепіть та вийміть її.



АНА118747

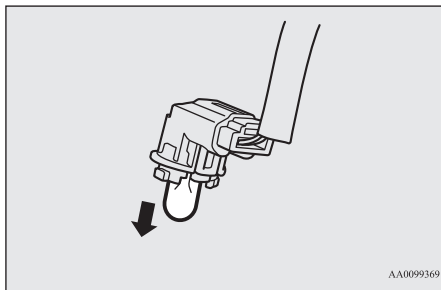
2. Вийміть патрон разом з лампою, повернувши їх проти годинникової стрілки.



АА008893

Заміна ламп

3. Вийміть лампу, потягнувши її.

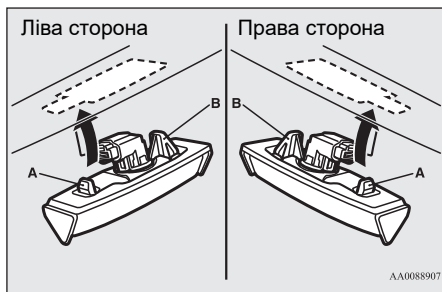


4. Щоб встановити лампу, виконайте наведені вище настанови у зворотному порядку.

10

ПРИМІТКА

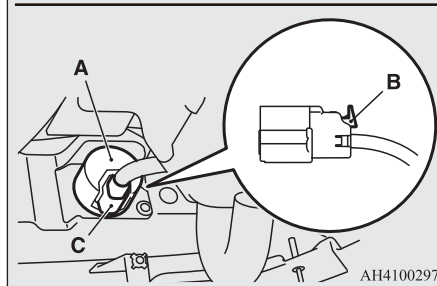
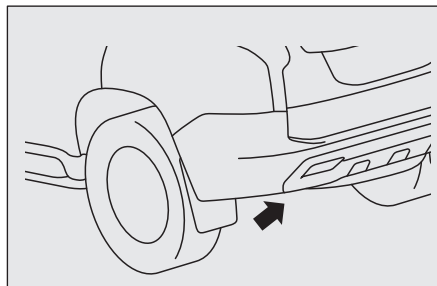
- При встановленні лампи спершу вставте фіксатор (А), потім вирівняйте і вставте фіксатор (В).



Задній протитуманний ліхтар (сторона водія)

E01004101857

1. Щоб замінити світлодіодну лампу на задньому бампері (зі сторони водія), поверніть лампу (А) проти годинникової стрілки, та зніміть її.



2. Відтиснувши замок (В), від'єднайте з'єднувач (С) від світлодіодної лампи.

3. Щоб встановити світлодіодну лампу, виконайте наведені вище кроки у зворотному порядку.

ПРИМІТКА

- Обов'язково використовуйте світлодіодну лампу, що відповідає стандарту.
- Якщо ви не впевнені, що зможете виконати заміну, рекомендуємо за потреби звернутися до офіційного дилера MITSUBISHI.

Технічні характеристики

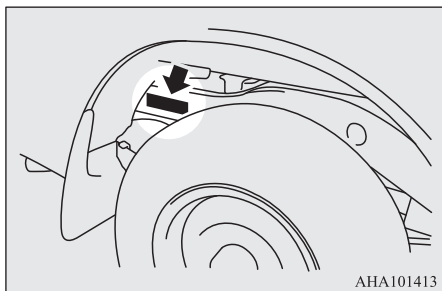
Маркування автомобіля	11-2
Габаритні розміри автомобіля	11-3
Експлуатаційні показники автомобіля	11-4
Вага автомобіля	11-4
Характеристики двигуна	11-5
Електрична система	11-6
Шини та диски	11-6
Витрата пального	11-6
Ємності	11-7

Маркування автомобіля

E01100105249

Номер кузова автомобіля: (VIN)

Номер кузова вибито в місці яке зображено на малюнку.

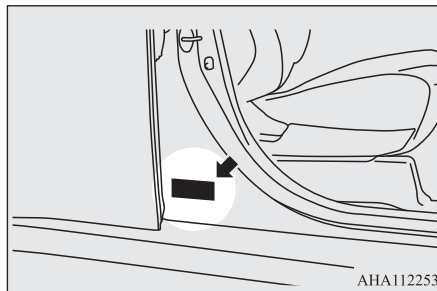


11

Табличка з заводськими даними автомобіля

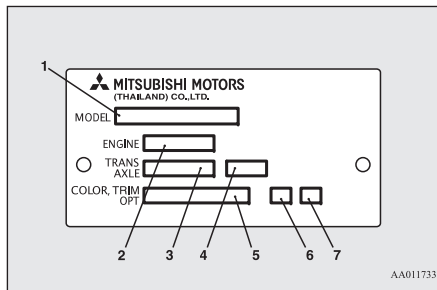
E01102200092

Табличка з заводськими даними автомобіля знаходиться в місці, зображеному на малюнку.



На табличці зазначено код моделі автомобіля, модель двигуна, модель коробки передач, код кольору кузова тощо.

При замовленні запасних частин користуйтеся зазначеними кодовими номерами.



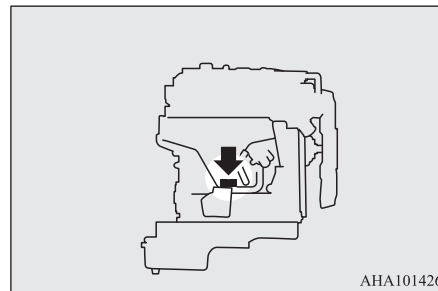
- 1- Код моделі автомобіля
- 2- Код моделі двигуна
- 3- Код моделі коробки передач

- 4- Передавальне число редуктора
- 5- Код кольору кузова
- 6- Код оздоблення салону
- 7- Код додаткового устаткування

Модель/номер двигуна

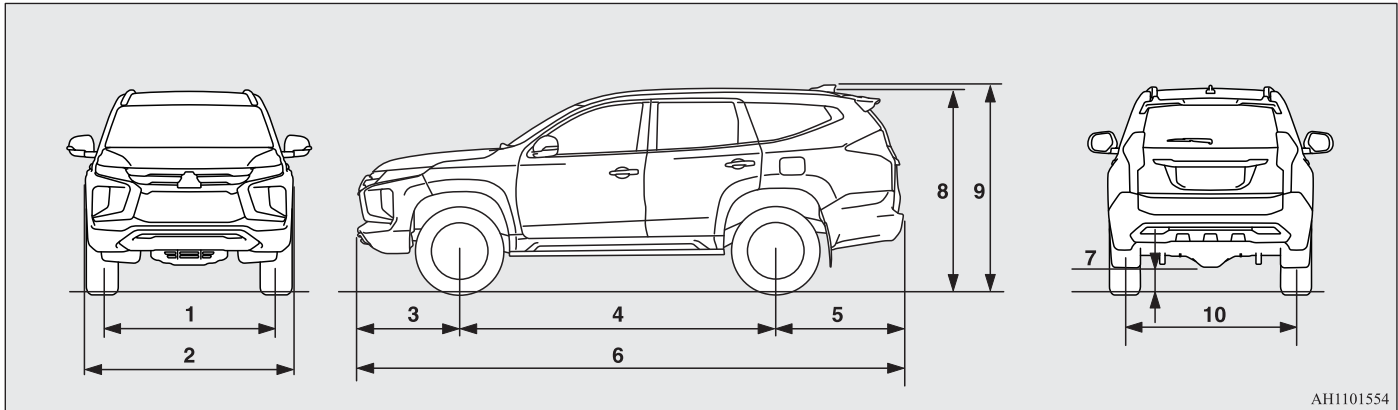
E01102500183

Модель двигуна та номер двигуна вибитий на блоці циліндрів двигуна, як зображено на малюнку.



Габаритні розміри автомобіля

E01100205484



AH1101554

1	Колія передніх коліс	1520 мм	
2	Загальна ширина	1815 мм	
3	Передній звис	900 мм	
4	Колісна база	2800 мм	
5	Задній звис	1125 мм	
6	Загальна довжина	4825 мм	
7	Дорожній просвіт (без навантаження)	218 мм	
8	Загальна висота (у неспорядженому стані)	3 рейлінгами	1805 мм
9		3 антеною у формі плавника акули	1835 мм
10	Колія задніх коліс	1515 мм	

Експлуатаційні показники автомобіля

Мінімальний радіус повороту

Кузов	6,0 м
Диски	5,6 м

ПРИМІТКА

- Загальна довжина і висота транспортного засобу може змінюватися залежно від комплектації.

Експлуатаційні показники автомобіля

E01100304576

Максимальна швидкість	180 км/год
-----------------------	------------

Вага автомобіля

E01100410123

11

Найменування		М/Т	А/Т
Споряджена маса (з водієм)		2105 кг	2140 кг
Максимальна дозволена маса автомобіля		2775 кг	
Максимальне навантаження на вісь	Передня	1360 кг	
	Задня	1600 кг	
Максимальна маса причепа*	Обладнаного гальмами	3100 кг	
	Не обладнаного гальмами	780 кг	
Максимальне навантаження на тягово-зчіпний пристрій		125 кг	
Максимальна повна маса з причепом		5750 кг	
Максимальна допустима вага зчіпного пристрою		24 кг	
Максимальне навантаження на дах		80 кг	

Найменування	М/Т	А/Т
Кількість місць		5 осіб

*: В тому числі максимальне навантаження на тягово-зчіпний пристрій

ПРИМІТКА

- Максимальна вага причепа та максимальне навантаження на тягово-зчіпний пристрій, за умови використання оригінального зчіпного пристрою MITSUBISHI MOTORS. Вага має бути зменшена, якщо використовується неоригінальний зчіпний пристрій MITSUBISHI MOTORS.
- Технічні характеристики причепа зазначені відповідно до рекомендацій виробника.
- При завантаженні багажу та/або буксируванні причепа слідкуйте за тим, щоб не перевищити перерахованих вище значень максимальної ваги у будь-який час.
- Для знаходження таблички з заводськими даними автомобіля див. стор. 11-2.

Характеристики двигуна

E01100605169

Модель двигуна	4N15
Кількість циліндрів	4 в ряд
Робочий об'єм	2442 см ³
Діаметр циліндра	86,0 мм
Хід поршня	105,1 мм
Розподільний вал	Два розподільних вали
Приготування суміші	Безпосереднє впорскування з електронним керуванням
Максимальна потужність (чиста за ЄЕС)	133 кВт/3500 об/хв
Максимальний крутний момент (чистий за ЄЕС)	430 Н•м/2500 об/хв

Електрична система

E01100805129

Напруга		12 В
Акумуляторна батарея	Тип (JIS)	80D26
	Ємність (5HR)	55 А·год.
Максимальна сила струму генератора		130 А

Шини та диски

E01100905247

Шини		265/60R18 110H
Диски	Розмір	18x7 1/2J
	Виліт	38 мм

11

 **ПРИМІТКА**

- Типи шин, які можна встановити на ваш автомобіль, вказані на наліпці двері водія, див. розділ «Тиск повітря в шинах» на стор. 10-13. За подробицями, зверніться до офіційного дилера MITSUBISHI.

Витрата пального

E01101102173

Найменування	Комбінований режим		Міський режим	Заміський умови
	CO ₂ (г/км)	Витрата пального (л/100км)	Витрата пального (л/100км)	Витрата пального (л/100км)
М/Т	196	7,4	8,7	6,7

Найменування	Комбінований режим		Міський режим	Заміський умови
	CO ₂ (г/км)	Витрата пального (л/100км)	Витрата пального (л/100км)	Витрата пального (л/100км)
А/Т	212	8,0	9,8	7,0

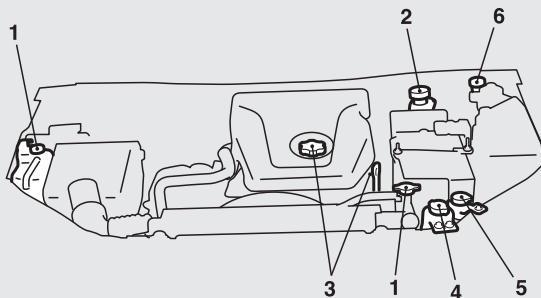
ПРИМІТКА

- Наведені показники витрати пального розраховані згідно з технічними вимогами Правил ЄЕК ООН № 101 та відносяться до автомобілів, не оснащених устаткуванням, що встановлене додатково. Точна відповідність показників, наведених вище, фактичним показникам конкретного автомобіля виробником не може гарантуватися. Кожен конкретний автомобіль не проходить випробувань на паливну економічність. Розходження неминучі навіть між окремими автомобілями однієї й тієї ж моделі. Крім цього, на витрату пального впливають: стиль водіння, дорожні умови й щільність транспортного потоку, а також — ступінь зношення автомобіля, якість та своєчасність проходження технічного обслуговування, ступінь завантаження автомобіля, якість пального та інше.

Ємності

E01101308089

11



AH1101176

№	Найменування	Об'єм	Мастильні матеріали
1	Рідина для охолодження двигуна [включаючи 0,65 літра у розширювальному бачку]	7,7 літрів	mitsubishi motors genuine super long life coolant premium або аналогічна*1
2	Гальмівна рідина	За необхідністю	Гальмівна рідина DOT3 або DOT4
3	Моторна олива	Картер двигуна	Див. стор. 10-5
		Фільтр оливи	
		Охолоджувач оливи	
4	Рідина гідропідсилювача керма	За необхідністю	MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF (рідина гідропідсилювача керма)
5	Рідина склоомивача	3,5 літра	—
6	Рідина гідроприводу зчеплення	За необхідністю	Гальмівна рідина DOT3 або DOT4
7	Рідина А/Т	12,8 літра	MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-MA1

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

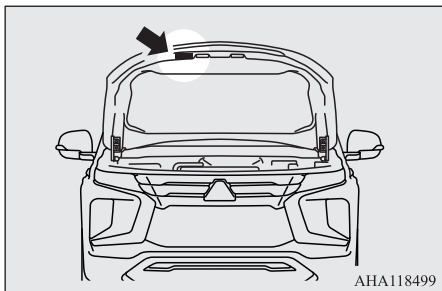
- Для А/Т використовувати тільки оригінальну рідини MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-MA1. Використання будь-якої іншої рідини приведе до виходу з ладу коробки перемикачів передач.

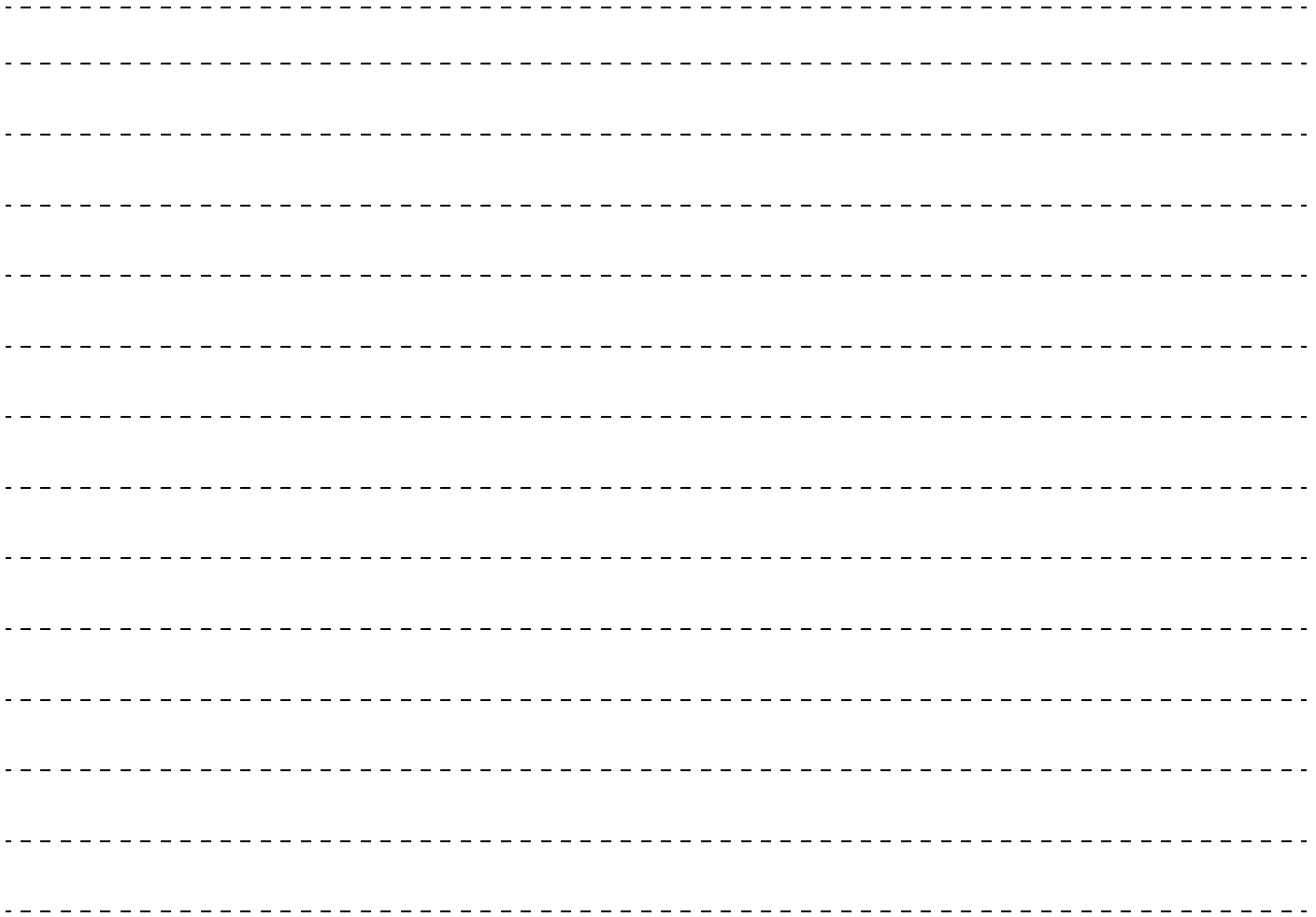
№	Найменування	Об'єм	Мастильні матеріали
8	Олива М/Т	2,2 літра	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API за класифікацією GL-4, SAE 75W-80
9	Масило для роздавальної коробки	1,34 літри	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API за класифікацією GL-4, SAE 75W-80

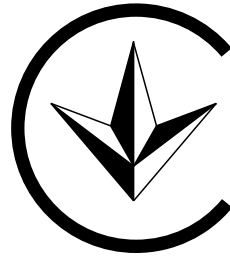
№	Найменування		Об'єм	Масляні матеріали
10	Олива для диференціала	Передня	1,2 літри	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API за класифікацією GL-5 SAE 80
		Задня	2,1 літра	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API за класифікацією GL-5 SAE 80
11	Холодоагент (кондиціонера)	Без заднього охолоджувача	530-570 г	HFC-134a
		З заднім охолоджувачем	710-750 г, 770-810 г*2	

*1: Аналогічна високоякісна охолоджувальна рідина на основі етиленгліколю, без аміаку, нітратів та боратів, вироблена з використанням гібридної органічної кислоти тривалого терміну служби

*2: Автомобілі з наклейкою, прикріпленою на задній частині капота.







КРАЇНА	НАЗВА ІМПОРТЕРА	ЗАРЕЄСТРОВАНЕ ТОРГОВЕ ІМ'Я АБО ЗАРЕЄСТРОВАНА ТОРГОВА МАРКА	ПОШТОВА АДРЕСА
УКРАЇНА	ТОВ "ЕМ ЕМ СІ Україна"	ТОВ "ЕМ ЕМ СІ Україна"	Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, причал 4

Поштова адреса виробника

ROBERT BOSCH GmbH

Daimlerstr. 6, 71229 Leonberg, Німеччина

Спрощена декларація про відповідність	Справжнім ROBERT BOSCH GmbH заявляє, що тип радіобладнання MRRevo14F відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.mitsubishi-motors.com/en/rwc/ukraine/index.html
	частотний діапазон(и), в якому працює радіобладнання: 76 77ГГц
	максимальна потужність радіосигналу в частотному діапазоні(ах), в якому працює радіобладнання: 27дБм середньоквадратична ефективна потужність випромінювання

UA RF : 1BOSC0007

Поштова адреса виробника

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH

Peter-Dornier-Straße 10

88131 Lindau

Germany

Спрощена декларація про відповідність	Справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH) заявляє, що тип радіобладнання (позначення типу радіобладнання SRR3-A) відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.mitsubishi-motors.com/en/rwc/ukraine/index.html
	частотний діапазон(-и), в якому працює радіобладнання: 24.05-24.25ГГц
	максимальна потужність радіосигналу в частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіобладнання: 100мВт(20дБм) Пікова ефективна потужність випромінювання

UA RF: 1CONT 0006

Поштова адреса виробника

Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works

2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo 669-1513 Japan

Спрощена декларация про відповідність	Справжнім Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works заявляє, що тип радіобладнання DY-1M відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.mitsubishi-motors.com/en/rwc/ukraine/index.html
	частотний діапазон(и), в якому працює радіобладнання: LW:153-279kHz, MW:522-1611kHz, FM: 87.5-108.0MHz
	максимальна потужність радіосигналу в частотному діапазоні(ах), в якому працює радіобладнання: -

Поштова адреса виробника

Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works

2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo 669-1513 Japan

Спрощена декларация про відповідність	Справжнім Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works заявляє, що тип радіобладнання DY-5M відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.mitsubishi-motors.com/en/rwc/ukraine/index.html
	частотний діапазон(и), в якому працює радіобладнання: LW:153-279kHz, MW:522-1611kHz, FM: 87.5-108.0MHz
	максимальна потужність радіосигналу в частотному діапазоні(ах), в якому працює радіобладнання: -

Поштова адреса виробника

Visteon Corporation

One Village Center Drive, Van Buren Township, MI, 48111 USA

Спрощена декларация про відповідність	Справжнім Visteon Corporation заявляє, що тип радіобладнання MDGMY10 відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.mitsubishi-motors.com/en/rwc/ukraine/index.html
	частотний діапазон(и), в якому працює радіобладнання: 2402-2480 МГц
	максимальна потужність радіосигналу в частотному діапазоні(ах), в якому працює радіобладнання 4 дБм

Поштова адреса виробника

OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.

6368 Nenjozaka, Okusa, Komaki Aichi 485-0802 JAPAN

Спрощена декларация про відповідність	Справжнім OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. заявляє, що тип радіообладнання J166E, G8C-930M, G8C-932M, GHR-M004, GHR-M014, GGM-M006, R515E відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.mitsubishi-motors.com/en/rwc/ukraine/index.html
	частотний діапазон(и), в якому працює радіообладнання: J166E, GHR-M014, GHR-M004 : 433.92MHz ; G8C-930M, G8C-932M, GGM-M006, R515E : 125kHz
	максимальна потужність радіосигналу в частотному діапазоні(ах), в якому працює радіообладнання J166E, GHR-M004 : 11μW ; GHR-M014 : 10μW ; G8C-930M, G8C-932M : 81dBμV/m [@3m] ; GGM-M006 : 68dBμV/m [@10m] ; R515E : 67dBμV/m [@10m]
	ОБЕРЕЖНО Існує ризик вибуху за встановлення батарей невідповідного типу. Утилізуйте використані батареї відповідно до інструкцій.

Поштова адреса виробника

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany/H

Спрощена декларація про відповідність	Справжнім Continental Automotive GmbH заявляє, що тип радіобладнання S180052094/TIS-03 відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.mitsubishi-motors.com/en/rwc/ukraine/index.html
	частотний діапазон(и), в якому працює радіобладнання: 433.92MHz
	максимальна потужність радіосигналу в частотному діапазоні(ах), в якому працює радіобладнання: -17 dBm

Поштова адреса виробника

Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works

2-3-33, Miwa, Sanda-City, Hyogo 669-1513 Japan

Спрощена декларация про відповідність	Справжнім Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works заявляє, що тип радіобладнання NR-201 відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.mitsubishi-motors.com/en/rwc/ukraine/index.html
	частотний діапазон(и), в якому працює радіобладнання: Bluetooth 2402-2480MHz GPS 1575.42MHz GLONASS 1598.0625-1605.3750MHz FM 87.5-108.0MHz AM 522-1611kHz
	максимальна потужність радіосигналу в частотному діапазоні(ах), в якому працює радіобладнання: Bluetooth 4dBm

Поштова адреса виробника

OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.

6368 Nenjozaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802 JAPAN

Спрощена декларация про відповідність	Справжнім OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. заявляє, що тип радіобладнання GGM-M010 відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.mitsubishi-motors.com/en/rwc/ukraine/index.html
	частотний діапазон(и), в якому працює радіобладнання: 2.44GHz
	максимальна потужність радіосигналу в частотному діапазоні(ах), в якому працює радіобладнання:1.04mW

